

# Sciences du langage : Langage, cognition et numérique

Mention : Sciences du langage [Licence]

## Infos pratiques

- > Composante : Philo, Info-Comm, Langages, Littératures & Arts du spectacle
- > Durée : 2 ans
- > ECTS : 120
- > Ouvert en alternance : Non
- > Formation accessible en : Formation initiale
- > Formation à distance : Non
- > Durée moyenne de la formation :
  - L1 Sciences du langage : 437.33 h
  - L2 Sciences du langage : Langage, cognition et numérique : 507 h
  - L3 Sciences du langage : Langage, cognition et numérique : 452.61 h

## Présentation

### Présentation

---

La licence de Sciences du langage de Paris Nanterre se caractérise par le souci d'une formation complète, théorique et pratique, recouvrant à la fois l'étude des langues et de leurs structures, et celle des discours et des productions verbales dans leur diversité et leurs contextes de production spécifiques. De plus, la licence souhaite proposer une spécialisation et une professionnalisation progressives, afin de guider les étudiants graduellement vers l'acquisition de compétences solides dans le domaine de la langue et des discours, tout en les préparant à des domaines d'expertise variés liés au langage. Cela explique en partie que la licence de Sciences du langage soit tournée vers d'autres disciplines qui permettent de compléter ou d'asseoir ces domaines d'expertise.

Le parcours Langage, Cognition, Numérique propose une formation pluridisciplinaire avec des cours introduisant les problématiques du traitement automatique des textes, de la psycholinguistique et des sciences cognitives, ces textes pouvant être de domaines (histoire, philosophie, etc.) comme de genres (journalistique, scientifique, etc.) très variés. L'objectif du parcours est double :

- objectif appliqué car les étudiants apprendront à traiter un corpus, (i.e. lui appliquer les bons outils, pour en extraire certains types d'informations et décider quels sont les éléments les plus pertinents d'un texte ou d'un corpus de textes), apprendront à élaborer une expérimentation langagière (afin d'évaluer les compétences langagières que ce soit du point de la phonologie, lexicale, syntaxe), écrire un programme informatique, transformer un document en format structuré; visualiser et analyser des résultats du point de vue statistiques, etc.)
- et objectif théorique, pour apprendre modéliser un raisonnement, modéliser le traitement langagier, s'initier aux humanités numériques et aux théories de l'information.

En plus de la formation en linguistique générale, le parcours propose également aux étudiants de suivre les cours dans le domaine de la linguistique clinique comme les troubles du langage, neurosciences et psychologie cognitive ( Neurosciences comportementales ou encore Empathie et attachement chez l'enfant et l'adolescent).

Ce parcours permet d'accéder au Master Fonctionnements Linguistiques et Dysfonctionnements Langagiers et au Master Traitement automatique des langues.

## Organisation

Structuration générale de la Licence de Sciences du Langage :

En L1 : Un parcours unique (« Sciences du Langage »), offrant différents choix pédagogiques

En L2 : Trois parcours au choix offrant différents choix pédagogiques

Un parcours (« Langage et enseignement »)

Un parcours (« Langage, cognition et numérique »)

Un parcours (« Langage, société et communication »)

En L3 : Trois parcours au choix offrant différents choix pédagogiques

Un parcours (« Langage et enseignement »)

Un parcours (« Langage, cognition et numérique »)

Un parcours (« Langage, société et communication »)

## Admission

### Conditions d'accès

---

Conditions d'accès pour la L1: <https://www.parcoursup.fr/>

Accès à la L1 : La L1 s'adresse à des candidats titulaires du baccalauréat (ou équivalent), ainsi qu'à des candidats en réorientation ou en reprise d'études.

Profil des candidats : AIDE A L'ORIENTATION EN 1re ANNEE

- Sur [parcoursup.fr](https://www.parcoursup.fr/) : prenez connaissance des attendus nationaux et locaux.

- Sur [ove.parisnanterre.fr](https://www.ove.parisnanterre.fr/) : consultez les taux de réussite en L1 pour cette formation.

## Et après

### Poursuites d'études

---

Dans le prolongement de la licence :

Master Traitement Automatique des Langues // Master Sciences du langage // Master Métiers de l'enseignement, de l'éducation et de la formation (MEEF) // Master Français Langue Etrangère

Autres parcours possibles : Autres Masters SHS

Secteurs d'activité :

Informatique // Paramédical // Community management // Consulting // Gestion d'information // Recherche // Recherche documentaire // Enseignement // Soins // Santé

Métiers :

Développeur informatique // Ingénieur linguiste // Analyste // Data scientist // Community manager // Orthophoniste // Consultant // Enseignement spécialisé // Enseignant-chercheur

## Contact(s)

> **Loic Grobol**

Responsable pédagogique

lgrobol@parisnanterre.fr

## Programme

### L1 Sciences du langage

#### Semestre 1

	Nature	CM	TD	TP	EAD	Crédits
<b>UE Enseignements Fondamentaux</b>	UE					12
UE Enseignements fondamentaux	UE					12
4L1SL01P - Signes, langages et société	EC	24				3
4L1SL02P - Connaissances grammaticales 1	EC		24			3
4L1SL03P - Langage au quotidien (prosodie, phonologie, pragmatique)	EC		24			3
4L1SL04P - Lecture de textes linguistiques	EC		24			3
<b>UE Enseignements complémentaires</b>	UE					9
1 élément(s) au choix parmi 3 :						
UE Enseignements complémentaires: Langage, société et communication	UE					9
4L1SL05P - Linguistes dans le monde du travail	EC	18				3
2 élément(s) au choix parmi 3 :						
4L1IC01P - Théories de la communication	EC	24				3
4L1LF03P - Littérature comparée 1 (introduction aux grands textes de la littérature mondiale)	EC		24			3
4L1LF02P - Formes et genres 1 : poésie	EC		24			3
UE Enseignements complémentaires: Langage, cognition et numérique	UE					9
4L1IC01P - Théories de la communication	EC	24				3
4P1POD1P - Objets et domaines de la psychologie	EC		24			3
4L1SL05P - Linguistes dans le monde du travail	EC	18				3
UE Enseignements complémentaires: Langage et enseignement	UE					9
4L1SL05P - Linguistes dans le monde du travail	EC	18				3
2 élément(s) au choix parmi 4 :						
4L1LF03P - Littérature comparée 1 (introduction aux grands textes de la littérature mondiale)	EC		24			3
4L1LF02P - Formes et genres 1 : poésie	EC		24			3
Grec au choix	EC					3
Latin au choix	EC					3
<b>UE Compétences linguistiques</b>	UE					3
UE Compétences linguistiques	UE					3
1 élément(s) au choix parmi 8 :						
Anglais LANSAD	EC					3
1 élément(s) au choix parmi 3 :						
4K1LAB1P - Anglais B1	EC		18			3
4K1LAB2P - Anglais B2	EC		18			3
4K1LAC1P - Anglais C1	EC		18			3
Allemand LANSAD	EC					3
1 élément(s) au choix parmi 5 :						
4K1KDA1P - Allemand A1	EC		18			3
4K1KDA2P - Allemand A2	EC		18			3
4K1KDB1P - Allemand B1	EC		18			3
4K1KDB2P - Allemand B2	EC		18			3
4K1KDC1P - Allemand C1	EC		18			3
Arabe LANSAD	EC					3
1 élément(s) au choix parmi 4 :						
4K1KBA1P - Arabe A1	EC		18			3
4K1KBA2P - Arabe A2	EC		18			3
4K1KBB1P - Arabe B1	EC		18			3
4K1KBB2P - Arabe B2	EC		18			3
Espagnol LANSAD	EC					3
1 élément(s) au choix parmi 4 :						
4K1KEA2P - Espagnol A2	EC		18			3
4K1KEB1P - Espagnol B1	EC		18			3
4K1KEB2P - Espagnol B2	EC		18			3
4K1KEC1P - Espagnol C1	EC		18			3
Italien LANSAD	EC					3
1 élément(s) au choix parmi 5 :						
4K1KIA1P - Italien A1	EC		18			3
4K1KIA2P - Italien A2	EC		18			3
4K1KIB1P - Italien B1	EC		18			3
4K1KIB2P - Italien B2	EC		18			3



4K1KIC1P - Italien C1	EC	18	3
Portugais LANSAD	EC		3
1 élément(s) au choix parmi 4 :			
4K1KPA1P - Portugais A1	EC	18	3
4K1KPA2P - Portugais A2	EC	18	3
4K1KPB1P - Portugais B1	EC	18	3
4K1KPB2P - Portugais B2	EC	18	3
Russe LANSAD	EC		3
1 élément(s) au choix parmi 3 :			
4K1KRA1P - Russe A1	EC	18	3
4K1KRA2P - Russe A2	EC	18	3
4K1KRB1P - Russe B1	EC	18	3
Chinois LANSAD	EC		3
1 élément(s) au choix parmi 4 :			
4K1KCA1P - Chinois A1	EC	18	3
4K1KCA2P - Chinois A2	EC	18	3
4K1KCB1P - Chinois B1	EC	18	3
4K1KCB2P - Chinois B2	EC	18	3

<b>UE Compétences transversales et outils</b>	UE		6
4U1CXMFE - Maîtrise du Français Ecrit	EC		18 1,5
4U1GRP1D - Grands repères 1	EC		24 3
Méthodologie du travail universitaire	EC		1,5
4UIMDTUM - Méthodologie du travail universitaire	EC		6
4L1SL08P - Méthodologie du travail universitaire (présentiel)	EC	6	1,5

### 1 Option

<b>UE Projets et expériences de l'étudiant</b>	UE		
4L1SL07P - Oui SI	EC		

## Semestre 2

	Nature	CM	TD	TP	EAD	Crédits
<b>UE Enseignements Fondamentaux</b>	UE					12
UE Enseignements fondamentaux	UE					12
4L2SL02P - Linguistique et nouvelles technologies	EC	18				3
4L2SL01P - Linguistique générale et linguistique française	EC	24				3
4L2SL03P - Connaissances grammaticales 2	EC		24			3
4L2SL04P - Observation des faits linguistiques	EC		24			3
<b>UE Enseignements Complémentaires</b>	UE					9
1 élément(s) au choix parmi 3 :						
UE Enseignements complémentaires : Langage, société et communication	UE					9
4L2IC01P - Culture numérique	EC	24				3
4L2SL05P - Enseignement, communication, cognition	EC		24			3
4P2PPS1P - Introduction à la psychologie sociale 1	EC	24				3
UE Enseignements complémentaires : Langage, cognition et numérique	UE					9
4L2IC01P - Culture numérique	EC	24				3
4L2SL05P - Enseignement, communication, cognition	EC		24			3
4P2PPS1P - Introduction à la psychologie sociale 1	EC	24				3
UE Enseignements complémentaires : Langage et enseignement	UE					9
4L2SL05P - Enseignement, communication, cognition	EC		24			3
2 élément(s) au choix parmi 3 :						
4L2LF03P - Littérature comparée 2 (introduction aux grands textes de la littérature mondiale)	EC		24			3
Grec au choix	EC					3
Latin au choix	EC					3
<b>UE Compétences linguistiques</b>	UE					3
UE Compétences linguistiques	UE					3
1 élément(s) au choix parmi 8 :						
Anglais LANSAD	EC					3
1 élément(s) au choix parmi 3 :						
4K2LAB1P - Anglais B1	EC		18			3
4K2LAB2P - Anglais B2	EC		18			3
4K2LAC1P - Anglais C1	EC		18			3
Allemand LANSAD	EC					3
1 élément(s) au choix parmi 5 :						
4K2KDA1P - Allemand A1	EC		18			3

4K2KDA2P - Allemand A2	EC	18	3
4K2KDB1P - Allemand B1	EC	18	3
4K2KDB2P - Allemand B2	EC	18	3
4K2KDC1P - Allemand C1	EC	18	3
Arabe LANSAD	EC		3
1 élément(s) au choix parmi 4 :			
4K2KBA1P - Arabe A1	EC	18	3
4K2KBA2P - Arabe A2	EC	18	3
4K2KBB1P - Arabe B1	EC	18	3
4K2KBB2P - Arabe B2	EC	18	3
Espagnol LANSAD	EC		3
1 élément(s) au choix parmi 4 :			
4K2KEA2P - Espagnol A2	EC	18	3
4K2KEB1P - Espagnol B1	EC	18	3
4K2KEB2P - Espagnol B2	EC	18	3
4K2KEC1P - Espagnol C1	EC	18	3
Italien LANSAD	EC		3
1 élément(s) au choix parmi 5 :			
4K2KIA1P - Italien A1	EC	18	3
4K2KIA2P - Italien A2	EC	18	3
4K2KIB1P - Italien B1	EC	18	3
4K2KIB2P - Italien B2	EC	18	3
4K2KIC1P - Italien C1	EC	18	3
Portugais LANSAD	EC		3
1 élément(s) au choix parmi 4 :			
4K2KPA1P - Portugais A1	EC	18	3
4K2KPA2P - Portugais A2	EC	18	3
4K2KPB1P - Portugais B1	EC	18	3
4K2KPB2P - Portugais B2	EC	18	3
Russe LANSAD	EC		3
1 élément(s) au choix parmi 3 :			
4K2KRA1P - Russe A1	EC	18	3
4K2KRA2P - Russe A2	EC	18	3
4K2KRB1P - Russe B1	EC	18	3
Chinois LANSAD	EC		3
1 élément(s) au choix parmi 4 :			
4K2KCA1P - Chinois A1	EC	18	3
4K2KCA2P - Chinois A2	EC	18	3
4K2KCB1P - Chinois B1	EC	18	3
4K2KCB2P - Chinois B2	EC	18	3

<b>UE Projets et expériences de l'étudiant</b>	UE		3
Connaissance de soi et des métiers	EC		3
4UPCSEMM - Connaissance de soi et des métiers	EC		12
4L2SL06P - Connaissance de soi et des métiers (présentiel)	EC	6	3

<b>UE compétences transversales et outils</b>	UE		3
4UPGRP2D - Grands repères 2	EC		24
			3

## L2 Sciences du langage : Langage, cognition et numérique

Semestre 3	Nature	CM	TD	TP	EAD	Crédits
<b>UE Enseignements fondamentaux</b>	UE					15
UE Enseignements fondamentaux	UE					15
4L3SS01P - Syntaxe et morphologie 1	EC	18	24			4,5
4L3SS02P - Diachronie	EC	18	24			4,5
4L3SS03P - Sociolinguistique générale	EC	24				3
4L3SS04P - Lexique	EC		24			3
<b>UE Enseignements complémentaires</b>	UE					9
UE Enseignements complémentaires	UE					9
4L3SC01P - Humanités numériques	EC	24				3
2 élément(s) au choix parmi 3 :						
4L3IC01P - Théorie de l'information	EC	24				3
4P3PNS1P - NSC 1 : Ethologie et neurosciences comportementales	EC	24				3
Introduction à la Neuropsychologie	EC	24				3

<b>UE Compétences linguistiques</b>	UE				3
UE Compétences linguistiques	UE				3
1 élément(s) au choix parmi 8 :					
Anglais LANSAD	EC				3
1 élément(s) au choix parmi 3 :					
4K3LAB1P - Anglais B1	EC	18			3
4K3LAB2P - Anglais B2	EC	18			3
4K3LAC1P - Anglais C1	EC	18			3
Allemand LANSAD	EC				3
1 élément(s) au choix parmi 5 :					
4K3KDA1P - Allemand A1	EC	18			3
4K3KDA2P - Allemand A2	EC	18			3
4K3KDB1P - Allemand B1	EC	18			3
4K3KDB2P - Allemand B2	EC	18			3
4K3KDC1P - Allemand C1	EC	18			3
Arabe LANSAD	EC				3
1 élément(s) au choix parmi 4 :					
4K3KBA1P - Arabe A1	EC	18			3
4K3KBA2P - Arabe A2	EC	18			3
4K3KBB1P - Arabe B1	EC	18			3
4K3KBB2P - Arabe B2	EC	18			3
Espagnol LANSAD	EC				3
1 élément(s) au choix parmi 4 :					
4K3KEA2P - Espagnol A2	EC	18			3
4K3KEB1P - Espagnol B1	EC	18			3
4K3KEB2P - Espagnol B2	EC	18			3
4K3KEC1P - Espagnol C1	EC	18			3
Italien LANSAD	EC				3
1 élément(s) au choix parmi 5 :					
4K3KIA1P - Italien A1	EC	18			3
4K3KIA2P - Italien A2	EC	18			3
4K3KIB1P - Italien B1	EC	18			3
4K3KIB2P - Italien B2	EC	18			3
4K3KIC1P - Italien C1	EC	18			3
Portugais LANSAD	EC				3
1 élément(s) au choix parmi 4 :					
4K3KPA1P - Portugais A1	EC	18			3
4K3KPA2P - Portugais A2	EC	18			3
4K3KPB1P - Portugais B1	EC	18			3
4K3KPB2P - Portugais B2	EC	18			3
Russe LANSAD	EC				3
1 élément(s) au choix parmi 3 :					
4K3KRA1P - Russe A1	EC	18			3
4K3KRA2P - Russe A2	EC	18			3
4K3KRB1P - Russe B1	EC	18			3
Chinois LANSAD	EC				3
1 élément(s) au choix parmi 4 :					
4K3KCA1P - Chinois A1	EC	18			3
4K3KCA2P - Chinois A2	EC	18			3
4K3KCB1P - Chinois B1	EC	18			3
4K3KCB2P - Chinois B2	EC	18			3
<b>UE Projets et expériences</b>	UE				1,5
UE Projet et expérience de l'étudiant	UE				1,5
1 élément(s) au choix parmi 2 :					
Activité solidaire ou engagée S3	EC				1,5
1 élément(s) au choix parmi 4 :					
4UITUTOA - ZUP de CO : Tutorat solidaire auprès de collégiens	EC				1,5
4UIACCLA - AFEV : Accompagnement individualisé d'enfants vers la lecture 1	EC				1,5
4UIACCEA - AFEV : Accompagnement individualisé d'enfants à l'école élémentaire 1	EC				1,5
4UIACCCA - AFEV : Accompagnement individualisé de collégiens 1	EC				1,5
Projet encadré LCN	EC	12			1,5
<b>UE Compétences transversales</b>	UE				1,5
4UICNMLM - Compétences numériques : Machines et Logiciels	EC	12		6	1,5

## Semestre 4

Nature CM TD TP EAD Crédits

<b>UE Enseignements fondamentaux</b>	UE		15
UE Enseignements fondamentaux	UE		15
4L4SS01P - Discours et texte 1	EC	24	3
4L4SS02P - Syntaxe et morphologie 2	EC	24	3
4L4SS03P - Acquisition du langage	EC	24	3
4L4SS04P - Sémantique 1	EC	24	3
4L4SS05P - Phonétique et phonologie	EC	24	3
<b>UE Enseignements Complémentaires</b>	UE		9
UE Enseignements complémentaires	UE		9
4L4SC01P - Exploration de corpus	EC	24	3
4L4SC02P - Décrire et manipuler un document numérique	EC	24	3
1 élément(s) au choix parmi 2 :			
4L4IC01P - Identités numériques	EC	24	3
4P4PDV2P - Empathie et attachement chez l'enfant et l'adolescent	EC	24	3
<b>UE Compétences linguistiques</b>	UE		3
UE Compétences linguistiques	UE		3
1 élément(s) au choix parmi 8 :			
Anglais LANSAD	EC		3
1 élément(s) au choix parmi 3 :			
4K4LAB1P - Anglais B1	EC	18	3
4K4LAB2P - Anglais B2	EC	18	3
4K4LAC1P - Anglais C1	EC	18	3
Allemand LANSAD	EC		3
1 élément(s) au choix parmi 5 :			
4K4KDA1P - Allemand A1	EC	18	3
4K4KDA2P - Allemand A2	EC	18	3
4K4KDB1P - Allemand B1	EC	18	3
4K4KDB2P - Allemand B2	EC	18	3
4K4KDC1P - Allemand C1	EC	18	3
Arabe LANSAD	EC		3
1 élément(s) au choix parmi 4 :			
4K4KBA1P - Arabe A1	EC	18	3
4K4KBA2P - Arabe A2	EC	18	3
4K4KBB1P - Arabe B1	EC	18	3
4K4KBB2P - Arabe B2	EC	18	3
Espagnol LANSAD	EC		3
1 élément(s) au choix parmi 4 :			
4K4KEA2P - Espagnol A2	EC	18	3
4K4KEB1P - Espagnol B1	EC	18	3
4K4KEB2P - Espagnol B2	EC	18	3
4K4KEC1P - Espagnol C1	EC	18	3
Italien LANSAD	EC		3
1 élément(s) au choix parmi 5 :			
4K4KIA1P - Italien A1	EC	18	3
4K4KIA2P - Italien A2	EC	18	3
4K4KIB1P - Italien B1	EC	18	3
4K4KIB2P - Italien B2	EC	18	3
4K4KIC1P - Italien C1	EC	18	3
Portugais LANSAD	EC		3
1 élément(s) au choix parmi 4 :			
4K4KPA1P - Portugais A1	EC	18	3
4K4KPA2P - Portugais A2	EC	18	3
4K4KPB1P - Portugais B1	EC	18	3
4K4KPB2P - Portugais B2	EC	18	3
Russe LANSAD	EC		3
1 élément(s) au choix parmi 3 :			
4K4KRA1P - Russe A1	EC	18	3
4K4KRA2P - Russe A2	EC	18	3
4K4KRB1P - Russe B1	EC	18	3
Chinois LANSAD	EC		3
1 élément(s) au choix parmi 4 :			
4K4KCA1P - Chinois A1	EC	18	3
4K4KCA2P - Chinois A2	EC	18	3
4K4KCB1P - Chinois B1	EC	18	3
4K4KCB2P - Chinois B2	EC	18	3

<b>UE Projets et expériences</b>	UE				1,5
Activités solidaires ou engagées S4	EC				1,5
1 élément(s) au choix parmi 7 :					
4UPTUTOA - ZUP de CO : Tutorat solidaire auprès de collégiens	EC				1,5
4UPACCLA - AFEV : Accompagnement individualisé d'enfants vers la lecture 2	EC				1,5
4UPACCEA - AFEV : Accompagnement individualisé d'enfants à l'école élémentaire 2	EC				1,5
4UPACCCA - AFEV : Accompagnement individualisé de collégiens 2	EC				1,5
4UPACFAA - Action Contre la Faim : Organisation de la Course contre la Faim	EC				1,5
4UPJARDA - Construction d'un campus social et solidaire : Jardins universitaires	EC				1,5
4UPAPICA - Construction d'un campus social et solidaire : Initiation à l'apiculture	EC				1,5
<b>UE Compétences transversales</b>	UE				1,5
UE Compétences transversales et outils	UE				1,5
4UPCNWTM - Compétences numériques : Web et Travail collaboratif	EC			18	1,5
Projet encadré LCN 2	EC		12		1,5

## L3 Sciences du langage : Langage, cognition et numérique

### Semestre 5

	Nature	CM	TD	TP	EAD	Crédits
<b>UE Enseignements fondamentaux</b>	UE					15
UE Enseignements fondamentaux	UE					15
4L5SS01P - Syntaxe 3	EC	18	24			4,5
4L5SS02P - Morphologie et sémantique	EC	18	24			4,5
4L5SS03P - Sociolinguistique française	EC		24			3
4L5SS04P - Discours et texte 2	EC		24			3
<b>UE Enseignements complémentaires</b>	UE					9
UE Enseignements complémentaires	UE					9
4L5SC01P - Bases du raisonnement	EC		24			3
4L5SC02P - Troubles du langage	EC		24			3
1 élément(s) au choix parmi 3 :						
4L5IW01P - Données, information, document	EC	24				3
4L5SS05P - Langage oral - langage écrit	EC		24			3
4P5PCO1P - Psychologie cognitive 3 : Langage et résolution de problèmes	EC	18	18			3
<b>UE Compétences linguistiques</b>	UE					3
UE Compétences linguistiques	UE					3
1 élément(s) au choix parmi 8 :						
Anglais LANSAD	EC					3
1 élément(s) au choix parmi 3 :						
4K5LAB1P - Anglais B1	EC		18			3
4K5LAB2P - Anglais B2	EC		18			3
4K5LAC1P - Anglais C1	EC		18			3
Allemand LANSAD	EC					3
1 élément(s) au choix parmi 5 :						
4K5KDA1P - Allemand A1	EC		18			3
4K5KDA2P - Allemand A2	EC		18			3
4K5KDB1P - Allemand B1	EC		18			3
4K5KDB2P - Allemand B2	EC		18			3
4K5KDC1P - Allemand C1	EC		18			3
Arabe LANSAD	EC					3
1 élément(s) au choix parmi 4 :						
4K5KBA1P - Arabe A1	EC		18			3
4K5KBA2P - Arabe A2	EC		18			3
4K5KBB1P - Arabe B1	EC		18			3
4K5KBB2P - Arabe B2	EC		18			3
Espagnol LANSAD	EC					3
1 élément(s) au choix parmi 3 :						
4K5KEB1P - Espagnol B1	EC		18			3
4K5KEB2P - Espagnol B2	EC		18			3
4K5KEC1P - Espagnol C1	EC		18			3
Italien LANSAD	EC					3
1 élément(s) au choix parmi 5 :						
4K5KIA1P - Italien A1	EC		18			3
4K5KIA2P - Italien A2	EC		18			3
4K5KIB1P - Italien B1	EC		18			3

4K5KIB2P - Italien B2	EC	18	3
4K5KIC1P - Italien C1	EC	18	3
Portugais LANSAD	EC		3
1 élément(s) au choix parmi 4 :			
4K5KPA1P - Portugais A1	EC	18	3
4K5KPA2P - Portugais A2	EC	18	3
4K5KPB1P - Portugais B1	EC	18	3
4K5KPB2P - Portugais B2	EC	18	3
Russe LANSAD	EC		3
1 élément(s) au choix parmi 3 :			
4K5KRA1P - Russe A1	EC	18	3
4K5KRA2P - Russe A2	EC	18	3
4K5KRB1P - Russe B1	EC	18	3
Chinois LANSAD	EC		3
1 élément(s) au choix parmi 4 :			
4K5KCA1P - Chinois A1	EC	18	3
4K5KCA2P - Chinois A2	EC	18	3
4K5KCB1P - Chinois B1	EC	18	3
4K5KCB2P - Chinois B2	EC	18	3

<b>UE projets et expériences</b>	UE		1,5
Outils de professionnalisation S5	EC		1,5
4UISOPSI - Outils de professionnalisation Impair	EC		8
Outils de professionnalisation S5 (présentiel)	EC	4	1,5

<b>UE Compétences transversales</b>	UE		1,5
UE Compétences transversales et outils	UE		1,5
1 élément(s) au choix parmi 2 :			
Module SO SKILLED	EC		1,5
Activités sportives Semestres Impairs	EC		1,5
1 élément(s) au choix parmi 19 :			
4UINAT1P - Natation (apprentissage)	EC	12	1,5
4UINAT2P - Natation (perfection et sauvetage)	EC		1,5
4UINATHP - Natation / étudiant en situation de handicap 1	EC		1,5
4UIPRISP - Prise de risque et dépassement de soi au travers l'escalade	EC	18	1,5
4UISELP - Self défense et confiance en soi	EC		1,5
4UIPLONP - Plongée sous marine N1	EC		1,5
4UICROSP - Préparation physique et cross training: apprendre à gérer son potentiel	EC	24	1,5
4UIDANSP - Danse contemporaine, chorégraphie & image de soi	EC	30	1,5
4UICAPIP - Préserver votre capital santé. Théorie et pratique	EC	26	1,5
4UIATHLP - Athlétisme, entraînement gestion de l'effort	EC		1,5
4UIBACHP - Danse à deux Bachata	EC	13	1,5
4UICOMPP - Compétition Universitaire	EC	26	1,5
4UIIMMUP - Santé : immunité, facteurs d'équilibre et de déséquilibre	EC	26	1,5
4UIBOXEP - Boxe Kick-boking	EC		1,5
4UIBOXEP - Badminton : gérer une confrontation en activité duelle	EC		1,5
4UITENNP - Tennis de table : Gérer une confrontation en activité duelle	EC		1,5
4UIVOLLP - Volley-ball : S'organisation en équipe autour d'un projet commun	EC		1,5
4UIJUDOP - Judo	EC		1,5
4UIJUJIP - Jiu Jitsu	EC		1,5

Semestre 6	Nature	CM	TD	TP	EAD	Crédits
<b>UE Enseignements fondamentaux</b>	UE					15
UE Enseignements fondamentaux	UE					15
4L6SS01P - Pragmatique	EC		24			3
4L6SS02P - Prosodie	EC		24			3
4L6SS03P - Typologie des langues	EC		24			3
4L6SS04P - Sémantique 2	EC		24			3
4L6SS05P - Psycholinguistique	EC		24			3
<b>UE Enseignements complémentaires</b>	UE					9
UE Enseignements complémentaires	UE					9
4L6SC01P - Apprendre à programmer	EC		24			3
4L6SC02P - Méthodes statistiques d'analyse et de visualisation de données	EC		24			3
1 élément(s) au choix parmi 3 :						
4L6SS06P - Discours et texte 3	EC		24			3
4L6PH03P - Philosophie de la connaissance IV : philosophie de l'esprit	EC		24			3

4P6PCG2P - Apprentissage et multimédia	EC	24	3
<b>UE Compétences linguistiques</b>	UE		3
UE Compétences linguistiques	UE		3
1 élément(s) au choix parmi 8 : Anglais LANSAD	EC		3
1 élément(s) au choix parmi 3 : 4K6LAB1P - Anglais B1	EC	18	3
4K6LAB2P - Anglais B2	EC	18	3
4K6LAC1P - Anglais C1	EC	18	3
Allemand LANSAD	EC		3
1 élément(s) au choix parmi 5 : 4K6KDA1P - Allemand A1	EC	18	3
4K6KDA2P - Allemand A2	EC	18	3
4K6KDB1P - Allemand B1	EC	18	3
4K6KDB2P - Allemand B2	EC	18	3
4K6KDC1P - Allemand C1	EC	18	3
Arabe LANSAD	EC		3
1 élément(s) au choix parmi 4 : 4K6KBA1P - Arabe A1	EC	18	3
4K6KBA2P - Arabe A2	EC	18	3
4K6KBB1P - Arabe B1	EC	18	3
4K6KBB2P - Arabe B2	EC	18	3
Espagnol LANSAD	EC		3
1 élément(s) au choix parmi 3 : 4K6KEB1P - Espagnol B1	EC	18	3
4K6KEB2P - Espagnol B2	EC	18	3
4K6KEC1P - Espagnol C1	EC	18	3
Italien LANSAD	EC		3
1 élément(s) au choix parmi 5 : 4K6KIA1P - Italien A1	EC	18	3
4K6KIA2P - Italien A2	EC	18	3
4K6KIB1P - Italien B1	EC	18	3
4K6KIB2P - Italien B2	EC	18	3
4K6KIC1P - Italien C1	EC	18	3
Portugais LANSAD	EC		3
1 élément(s) au choix parmi 4 : 4K6KPA1P - Portugais A1	EC	18	3
4K6KPA2P - Portugais A2	EC	18	3
4K6KPB1P - Portugais B1	EC	18	3
4K6KPB2P - Portugais B2	EC	18	3
Russe LANSAD	EC		3
1 élément(s) au choix parmi 3 : 4K6KRA1P - Russe A1	EC	18	3
4K6KRA2P - Russe A2	EC	18	3
4K6KRB1P - Russe B1	EC	18	3
Chinois LANSAD	EC		3
1 élément(s) au choix parmi 4 : 4K6KCA1P - Chinois A1	EC	18	3
4K6KCA2P - Chinois A2	EC	18	3
4K6KCB1P - Chinois B1	EC	18	3
4K6KCB2P - Chinois B2	EC	18	3
<b>UE Projets et expériences</b>	UE		1,5
4L6SC04P - Stage	EC		1,5
<b>UE Compétences transversales</b>	UE		1,5
UE Compétences transversales et outils	UE		1,5
1 élément(s) au choix parmi 1 : Module SO SKILLED	EC		1,5

# UE Enseignements Fondamentaux

[Retour au programme détaillé](#)

## Infos pratiques

---

- > ECTS : 12.0
- > Composante : Université Paris Nanterre

## Liste des enseignements

---

- UE Enseignements fondamentaux
  - Signes, langages et société
  - Connaissances grammaticales 1
  - Langage au quotidien (prosodie, phonologie, pragmatique)
  - Lecture de textes linguistiques



# UE Enseignements fondamentaux

[Retour au programme détaillé](#)

## Infos pratiques

---

- > ECTS : 12.0
- > Composante : Philo, Info-Comm, Langages, Littératures & Arts du spectacle

## Liste des enseignements

---

- Signes, langages et société
- Connaissances grammaticales 1
- Langage au quotidien (prosodie, phonologie, pragmatique)
- Lecture de textes linguistiques

# Signes, langages et société

[Retour au programme détaillé](#)

## Infos pratiques

---

- > ECTS : 3.0
- > Nombre d'heures : 24.0
- > Niveau d'étude : Baccalauréat ou diplôme équivalent
- > Période de l'année : Enseignement premier semestre
- > Méthode d'enseignement : En présence
- > Forme d'enseignement : Cours magistral
- > Ouvert aux étudiants en échange : Oui
- > Campus : Campus de Nanterre
- > Composante : Philo, Info-Comm, Langages, Littératures & Arts du spectacle
- > Code ELP APOGEE : 4L1SL01P

## Présentation

---

Partie Sémiologie : L'objet de ce cours est de s'intéresser non seulement aux langues, aux signes linguistiques et à l'activité de parole, mais à toutes les formes de langage, à toutes sortes de signes et aux diverses modalités de la communication. Nous vivons dans un univers de signes, où tout peut être considéré comme signe (tel habit, tel arbre, telle couleur, etc.) si tant est que l'on s'attache à interpréter sa présence dans telle ou telle situation. Il est possible d'attacher un langage à tous les êtres vivants, dès lors que quelque chose dans leur comportement peut être relié à de l'expression volontaire, à une signification et à une forme de codification. La communication est un mode de relation entre les individus, qui ne se réduit pas à de la transmission d'information, dont les mécanismes sont complexes et qui régule toutes les relations intersubjectives.

« Langages Sociétés humaines » : Certaines sciences dites connexes se consacrent plus spécifiquement à une approche du langage associant les sciences du langage à une autre science humaine, notamment la sociologie (sociolinguistique), l'ethnologie (ethnolinguistique), la psychologie (psycholinguistique).

## Objectifs

---

Initiation à la diversité des problématiques linguistiques

## Évaluation

---

*M3C en 2 sessions*

\* Régime standard session 1 – avec évaluation terminale (1 seule note) : ...  
Epreuve sur table (durée maximum 1h) : QCM.

\* Régime dérogatoire session 1 : ....  
Epreuve sur table (durée maximum 1h) : QCM.

\* Session 2 dite de rattrapage : ...  
Epreuve sur table (1h).

## Pré-requis nécessaires

---

Aucun

## Compétences visées

---

Distanciation vis-à-vis des pratiques linguistiques et des représentations collectives.

## Bibliographie

---

Benveniste E., *Problèmes de linguistique générale*. Tome 1, en particulier chap. 5, Gallimard, 1966.

Eco U., *le Signe. Histoire et analyse d'un concept*. Livre de poche, 1988.

Jakobson R., *Essais de linguistique générale*. Tome 1, en particulier chap. 5, Minuit, 1963.

Malmberg B., *le Langage, signe de l'humain*. Picard, 1979.

Saussure F. de, *Cours de linguistique générale*. 1916, Payot, 1986.

-Arrivé M., Gadet F., Galmiche M., *La grammaire d'aujourd'hui, guide alphabétique de linguistique française*, Flammarion, 1986.

-Ducrot O., Schaeffer J.M., *Nouveau dictionnaire encyclopédique des sciences du langage*, Seuil, 1995.

-Siouffi, G. & D. Van Raemdonck, 1999, *100 fiches pour comprendre la linguistique*, Paris, Bréal.

## Contact(s)

> **Christine Pauleau-delaute**

Responsable pédagogique

[cpauleau@parisnanterre.fr](mailto:cpauleau@parisnanterre.fr)

# Connaissances grammaticales 1

[Retour au programme détaillé](#)

## Infos pratiques

---

- > ECTS : 3.0
- > Nombre d'heures : 24.0
- > Niveau d'étude : Baccalauréat ou diplôme équivalent
- > Période de l'année : Enseignement premier semestre
- > Méthode d'enseignement : En présence
- > Forme d'enseignement : Travaux dirigés
- > Ouvert aux étudiants en échange : Oui
- > Composante : Philo, Info-Comm, Langues, Littératures & Arts du spectacle
- > Code ELP APOGEE : 4L1SL02P

## Présentation

---

On remet à jour les connaissances grammaticales concernant les principales catégories de mots (ou « parties du discours ») en français : nom, adjectif, verbe, adverbe, préposition, déterminant, pronom, adverbe, conjonction, interjection. Il s'agit d'abord d'acquérir des méthodes utilisant tests et observations pour identifier ces catégories. Ces méthodes sont appliquées sur des phrases aussi complexes que nécessaire, tirées de la presse, de la littérature, ou de discours oraux variés. Il s'agit ensuite de prendre connaissance de la variété des propriétés que recouvrent ces catégories en français : différents types de déterminants (*du, plusieurs, la majorité des, une flopée de*, etc.) ; variété des usages pour les noms propres (depuis *Pierre* ou *les Alpes* jusqu'à *une Peugeot* ou *du Mozart*) ; valeurs différenciées des prépositions *à, de, en, avec*, etc. On apprend à utiliser divers types de documents pour retrouver ces propriétés : grammaire descriptive spécialisée, tableaux, notes de cours. On apprend enfin à classer les faits et à les organiser dans des tableaux où chaque propriété doit être associée à un exemple illustratif.

## Objectifs

---

Remise à jour des connaissances relatives aux catégories grammaticales. Maîtrise des méthodes et des tests permettant d'identifier ces catégories. Sensibilisation à la variété et à la richesse des particularités grammaticales dans une langue, en l'occurrence le français. Familiarisation avec la lecture de grammaires descriptives pointues : utilisation des titrages, familiarisation avec la terminologie spécialisée, recherche d'exemples illustratifs. Apprentissage des techniques de construction d'un tableau. Apprentissage des techniques d'utilisation de documents de travail pour la recherche d'informations.

## Évaluation

---

### M3C en 2 sessions

- \* Régime standard session 1 – avec évaluation continue (au moins 2 notes, partiel compris) : exercices d'identification des catégories 30% ; si ces exercices sont réussis à 80%, questions supplémentaires pour vérifier l'aptitude à utiliser des documents, synthétiser des analyses et classer des faits grammaticaux 70% ; 1 épreuve d'entraînement, 1 épreuve finale sur table.
- \* Régime standard session 1 – avec évaluation terminale (1 seule note) : .....1

- \* Régime dérogatoire session 1 : Une épreuve en temps limité (1h). Vérification des connaissances sur du texte tout-venant : est-on capable de déterminer la catégorie de chacun des mots qui le constituent ? Est-on capable de justifier son analyse par des tests simples ?
- \* Session 2 dite de rattrapage : Une épreuve en temps limité (1h). Vérification des connaissances sur du texte tout-venant : est-on capable de déterminer la catégorie de chacun des mots qui le constituent ? Est-on capable de justifier son analyse par des tests simples ?

## Pré-requis nécessaires

---

Un minimum d'esprit logique. Un minimum de concentration et d'attention aux données. Une réelle curiosité en direction des faits de langue.

## Compétences visées

---

Connaissance des structures organisant la grammaire d'une langue.

Curiosité en direction des particularités d'une langue.

Connaître le sens et l'utilisation de termes métalinguistiques.

Savoir pratiquer des tests sur des données de langue.

Savoir lire et comprendre les textes de spécialité.

Savoir organiser des informations.

Savoir utiliser des documents pour retrouver des informations.

Savoir associer propriétés linguistiques et exemples illustratifs.

## Bibliographie

---

Riegel, M., Pellat, J.-C., Rioul, R., *Grammaire méthodique du français*, Paris : PUF.

## Contact(s)

### > Anne-sarah De vogue lupinko

Responsable pédagogique

devogue@parisnanterre.fr

### > Marianne Desmets

Responsable pédagogique

desmets@parisnanterre.fr

# Langage au quotidien (prosodie, phonologie, pragmatique)

[Retour au programme détaillé](#)

## Infos pratiques

---

- > ECTS : 3.0
- > Nombre d'heures : 24.0
- > Niveau d'étude : Baccalauréat ou diplôme équivalent
- > Période de l'année : Enseignement premier semestre
- > Méthode d'enseignement : En présence
- > Forme d'enseignement : Travaux dirigés
- > Ouvert aux étudiants en échange : Oui
- > Composante : Philo, Info-Comm, Langues, Littératures & Arts du spectacle
- > Code ELP APOGEE : 4L1SL03P

## Présentation

---

Le cours propose de recueillir et d'examiner différents types de données linguistiques, textes, énoncés, phrases, expressions, échanges, effets de sens, effets de style, etc., qui constituent le langage dans lequel nous baignons de manière quotidienne : les slogans que nous lisons sur les murs ou que nous entendons, les expressions que nous utilisons, les articles que nous lisons, les titres dans les journaux, mais aussi les conversations que nous entendons, les mots d'esprit et les lapsus, les proverbes, les dialogues dans les films, les poèmes, les textes de chansons, les textos, les formulaires, les panneaux publicitaires, les tags, etc. Différents outils d'analyse linguistique seront présentés – concernant les propriétés sonores et rythmiques des paroles que l'on peut produire, leurs propriétés syntaxiques, les formes de vocabulaire, le registre de langue utilisé, les implicites que textes et discours véhiculent, les effets de sens qu'ils produisent, les actions qu'ils peuvent effectuer, les formes qu'ils prennent selon la fonction sociale qu'ils peuvent avoir, ou aussi en fonction du support, oral, écrit, ou autre, qu'ils utilisent. Il s'agit seulement de donner un aperçu de ces outils et de montrer leur utilité. Les documents du cours seront disponibles pendant les exercices, et le travail sera d'arriver à les utiliser efficacement.

## Objectifs

---

L'objectif de ce cours est d'apprendre à observer et recueillir des données langagières autour de soi, à expliciter leurs effets, et à les analyser en utilisant divers outils d'analyse.

Il s'agit ainsi de sensibiliser les étudiants sur les ressources et les mécanismes linguistiques en jeu dans les pratiques langagières au quotidien et sur les outils (concepts, termes, méthodes) disponibles pour les décrire.

## Évaluation

---

### *M3C en 2 sessions*

- \* Régime standard session 1 – avec évaluation continue (au moins 2 notes, partiel compris) : Au moins deux évaluations, dont l'une sur table et en temps limité (2h), avec des slogans, des phrases, des expressions ou de courts textes que l'on doit décrire

en répondant à des questions simples sur leur forme, leur construction, leurs effets ou leur signification. Chaque note entre à part égale dans la note finale.

- \* Régime dérogatoire session 1 : Une épreuve d'1h avec un slogan, une phrase, ou une expression que l'on doit décrire brièvement en répondant à des questions simples sur sa forme, sa construction, ses effets ou sa signification.
- \* Session 2 dite de rattrapage : Une épreuve d'1h avec un slogan, une phrase, ou une expression que l'on doit décrire brièvement en répondant à des questions simples sur sa forme, sa construction, ses effets ou sa signification.

## Pré-requis nécessaires

---

Une réelle curiosité en direction des faits de langue et un esprit d'observation. Des compétences rédactionnelles minimales.

## Compétences visées

---

Connaissance des principales composantes mobilisées dans le langage.

Connaître le sens et l'utilisation de termes métalinguistiques.

Savoir recueillir et observer des données de langue.

Savoir expliciter les propriétés des données que l'on examine.

Savoir utiliser des documents pour retrouver des informations.

Savoir associer propriétés linguistiques et exemples illustratifs.

Savoir présenter une analyse à l'oral et à l'écrit.

## Bibliographie

---

Blanche-Benveniste, C. (2010), *Approches de la langue parlée en français*, Ophrys.

Gadet, F. (1997), *Le français ordinaire*, Armand Colin.

Kerbrat-Orecchioni, C. (1996), *La conversation*, Seuil.

Riegel, M., Pellat, J.-C., Rioul, R., *Grammaire méthodique du français*, Paris : PUF.

## Contact(s)

> Anne-sarah De vogue lupinko

Responsable pédagogique

devogue@parisnanterre.fr

# Lecture de textes linguistiques

[Retour au programme détaillé](#)

## Infos pratiques

---

- > ECTS : 3.0
- > Nombre d'heures : 24.0
- > Niveau d'étude : Baccalauréat ou diplôme équivalent
- > Période de l'année : Enseignement premier semestre
- > Méthode d'enseignement : En présence
- > Forme d'enseignement : Travaux dirigés
- > Ouvert aux étudiants en échange : Oui
- > Composante : Philo, Info-Comm, Langues, Littératures & Arts du spectacle
- > Code ELP APOGEE : 4L1SL04P

## Présentation

---

Dans le cadre d'une initiation aux sciences du langage et à ce qu'elles ont pu apporter aux sciences humaines en général, il est important d'avoir accès à quelques-uns des textes fondateurs, où sont posés les grands questionnements qui rendent cette discipline intéressante. Qu'est-ce que le langage, qu'est-ce qu'un signe, qu'est-ce que le sens, comment sont organisées les langues, comment sont-elles utilisées et quelles sont leurs fonctions dans la société et dans les relations intersubjectives en général. Combien y a-t-il de langues parlées dans le monde ? Ont-elles des propriétés communes ? Quel est le rapport entre le langage, la pensée, le cerveau ? Comment caractériser ces objets particuliers que sont un discours, un texte, une conversation, une phrase, ou même un mot, ou un simple son linguistique (par différence avec d'autres sons par exemple) ? Chaque séance sera consacrée à la lecture d'un texte portant sur ces questions. Dans un premier temps, il s'agira de restituer le contenu de ce texte, d'en dégager les principaux apports, et de l'illustrer à l'aide d'exemples. Dans un second temps, il s'agira de rédiger un résumé de ce texte en un nombre limité de phrases.

## Objectifs

---

Ce cours sera l'occasion d'acquérir plusieurs compétences importantes pour la pratique de la réflexion et de l'analyse en sciences humaines :

- reconstituer les grandes articulations d'une pensée
- identifier les termes spécialisés dans un texte, connaître les différentes techniques permettant de les interpréter, savoir les définir à l'aide de définitions rigoureuses
- trouver des exemples pour illustrer une hypothèse ou un résultat
- distinguer entre hypothèse, citation et résultat
- travailler son expression écrite

## Évaluation

---

*M3C en 2 sessions*



- \* Régime standard session 1 – avec évaluation continue (au moins 2 notes, partiel compris) : Au moins deux évaluations, dont l'une sur table et en temps limité (2h), avec un texte à lire et à résumer, des questions de compréhension, des termes à définir à l'aide du texte, des illustrations à trouver. Chaque note entre pour 50% dans la note finale.
- \* Régime dérogatoire session 1 : Une épreuve en temps limité (2h), avec un texte à lire et à résumer, des questions de compréhension, des termes à définir à l'aide du texte, des illustrations à trouver.
- \* Session 2 dite de rattrapage : Une épreuve en temps limité (2h), avec un texte à lire et à résumer, des questions de compréhension, des termes à définir à l'aide du texte, des illustrations à trouver.

## Pré-requis nécessaires

---

- un cerveau

## Compétences visées

---

- apprendre à structurer une argumentation, un raisonnement
- être capable de rédiger de façon cohérente et intelligible
- améliorer ses compétences à l'écrit

## Bibliographie

---

Un recueil de textes sera rendu accessible sur la plate-forme cours en ligne, à partir du début des cours.

## Contact(s)

### > Philippe Grea

Responsable pédagogique  
pgrea@parisnanterre.fr

# UE Enseignements complémentaires

[Retour au programme détaillé](#)

## Infos pratiques

---

- > ECTS : 9.0
- > Composante : Université Paris Nanterre

## Liste des enseignements

---

- UE Enseignements complémentaires: Langage, société et communication
  - Linguistes dans le monde du travail
  - Théories de la communication
  - Littérature comparée 1 (introduction aux grands textes de la littérature mondiale)
  - Formes et genres 1 : poésie
- UE Enseignements complémentaires: Langage, cognition et numérique
  - Théories de la communication
  - Objets et domaines de la psychologie
  - Linguistes dans le monde du travail
- UE Enseignements complémentaires: Langage et enseignement
  - Linguistes dans le monde du travail
  - Littérature comparée 1 (introduction aux grands textes de la littérature mondiale)
  - Formes et genres 1 : poésie
  - Grec au choix
  - Latin au choix

# UE Enseignements complémentaires: Langage, société et communication

[Retour au programme détaillé](#)

## Infos pratiques

---

- > ECTS : 9,0
- > Composante : Philo, Info-Comm, Langages, Littératures & Arts du spectacle

## Liste des enseignements

---

- Linguistes dans le monde du travail
- Théories de la communication
- Littérature comparée 1 (introduction aux grands textes de la littérature mondiale)
- Formes et genres 1 : poésie

# Linguistes dans le monde du travail

[Retour au programme détaillé](#)

## Infos pratiques

---

- > ECTS : 3.0
- > Nombre d'heures : 18.0
- > Niveau d'étude : Baccalauréat ou diplôme équivalent
- > Période de l'année : Enseignement premier semestre
- > Méthode d'enseignement : En présence
- > Forme d'enseignement : Cours magistral
- > Ouvert aux étudiants en échange : Oui
- > Composante : Philo, Info-Comm, Langages, Littératures & Arts du spectacle
- > Code ELP APOGEE : 4L1SL05P

## Présentation

---

Le cours présente les différents débouchés professionnels qui s'offrent aux étudiants titulaires d'un diplôme en Sciences du langage, notamment les métiers liés au professorat des écoles et à l'enseignement du français, la recherche, la communication, la remédiation des pathologies du langage, le traitement automatique des langues ou les ressources humaines. Le cours s'organise autour de l'intervention de professionnels et les étudiants seront eux-mêmes invités à rencontrer des professionnels.

## Objectifs

---

Le cours présente les différents débouchés professionnels qui s'offrent aux étudiants titulaires d'un diplôme en Sciences du langage, notamment les métiers liés au professorat des écoles et à l'enseignement du français, la recherche, la communication, la remédiation des pathologies du langage, le traitement automatique des langues ou les ressources humaines. Le cours s'organise autour de l'intervention de professionnels et les étudiants seront eux-mêmes invités à rencontrer des professionnels.

## Évaluation

---

### *M3C en 2 sessions*

\* Régime standard session 1 – avec évaluation terminale (1 seule note) : .....  
un dossier présentant 1) les conférences suivies et 2) un entretien avec un professionnel dont la formation initiale est en lien avec un des domaines de la linguistique

\* Régime dérogatoire session 1 : .....  
un dossier présentant 1) un métier de la linguistique et 2) un entretien avec un professionnel dont la formation initiale est en lien avec un des domaines de la linguistique et dont la pratique est autre que celle décrite dans la description du métier choisi.

\* Session 2 dite de rattrapage : .....

## Pré-requis nécessaires

---

Aucun

## Compétences visées

---

Savoir rédiger une synthèse des conférences, développer son projet professionnel, savoir communiquer avec les professionnels du domaine.

## Bibliographie

---

A consulter, notamment au SUIO (Paris Nanterre) Information Emploi E01-E14-E19) : *InfoSup* : La revue des étudiants à l'université.

2004: Lettres et sciences du langage. Etudes et débouchés.

2005: Langues étrangères. Etudes et débouchés.

Fiches du CIDJ.

*L'étudiant*, Les métiers des langues, 2003-2004.

*Sciences du langage : quelles professions ?* ALES (Association des Linguistes de l'Enseignement Supérieur), 1999.

*Mais que font les linguistes ? Les sciences du langage, vingt ans après*, L'Harmattan, 2005.

## Contact(s)

> **Iris Eshkol taravella**

Responsable pédagogique

[ieshkolt@parisnanterre.fr](mailto:ieshkolt@parisnanterre.fr)

# Théories de la communication

[Retour au programme détaillé](#)

## Infos pratiques

---

- > ECTS : 3.0
- > Nombre d'heures : 24.0
- > Niveau d'étude : Baccalauréat ou diplôme équivalent
- > Période de l'année : Enseignement premier semestre
- > Méthode d'enseignement : En présence
- > Forme d'enseignement : Cours magistral
- > Ouvert aux étudiants en échange : Oui
- > Composante : Philo, Info-Comm, Langages, Littératures & Arts du spectacle
- > Code ELP APOGEE : 4L1IC01P

## Présentation

---

Ce cours introductif aborde les fondements des théories de la communication, ayant mené en 1971 à la reconnaissance du champ des Sciences de l'information et de la communication. Il revient sur les tout premiers modèles de la communication (Shannon & Weaver, Jakobson, Palo Alto, McLuhan) avant de saisir trois axes de l'analyse communicationnelle : premièrement, la communication comme ensemble de tensions ou collaborations entre humains et technique ; deuxièmement, la communication comme base des démocraties de masse du 20<sup>ème</sup> siècle ; et enfin, les reconfigurations de la communication à grande échelle par les médias de masse.

## Objectifs

---

- \* Connaître les débats historiques autour de la communication et savoir la définir,
- \* Connaître l'histoire plurielle des théories de la communication,
- \* Confronter les grands auteurs des sciences de la communication,
- \* Identifier les champs d'action des théories de la communication.

## Évaluation

---

*M3C en session unique*

- \* Régime standard intégral – avec évaluation continue (au moins 2 notes)
- \* Devoir sur table (2h) : 50%
- \* Devoir sur table (2h) : 50 %

## Pré-requis nécessaires

---

Aucun.

## Compétences visées

---

- \* Connaître les ramifications des métiers de la communication aux histoires des théories de la communications,
- \* Savoir se positionner parmi les grandes écoles théoriques et pratiques de la communication
- \* Pouvoir identifier les problématiques contemporaines posées par la communication.

## Bibliographie

---

Daniel Bounoux, *Introduction aux sciences de la communication*, Paris, La Découverte, 2002.

Éric Maigret, *Sociologie de la communication et des médias*, Paris, Armand Colin, 2015.

Armand Mattelart, Michèle Mattelart, *Histoire des théories de la communication*, Paris, La Découverte, 2018.

## Ressources pédagogiques

---

Une liste de ressources sera donnée pendant le cours sur la base des échanges avec les étudiants.

## Contact(s)

> Celine Morin

Responsable pédagogique  
cmorin@parisnanterre.fr

# Littérature comparée 1 (introduction aux grands textes de la littérature mondiale)

[Retour au programme détaillé](#)

## Infos pratiques

---

- > ECTS : 3.0
- > Nombre d'heures : 24.0
- > Langue(s) d'enseignement : Français
- > Niveau d'étude : Baccalauréat ou diplôme équivalent
- > Période de l'année : Enseignement premier semestre
- > Méthode d'enseignement : En présence
- > Forme d'enseignement : Travaux dirigés
- > Ouvert aux étudiants en échange : Oui
- > Composante : Philo, Info-Comm, Langues, Littératures & Arts du spectacle
- > Code ELP APOGEE : 4L1LF03P

## Présentation

---

Ce cours vise à faire découvrir aux étudiant.e.s un certain nombre de textes issus de la littérature mondiale, allant de l'Antiquité grecque jusqu'au XVII<sup>e</sup> siècle. Ce parcours diachronique aura pour but de proposer un itinéraire à travers différents espaces géographiques, linguistiques et socio-culturels, et d'initier ainsi les étudiant.e.s aux enjeux associés à l'étude de textes provenant de ces espaces.

A partir d'une anthologie constituée d'extraits empruntés à plusieurs ouvrages de la littérature mondiale (entre quatre et six), les étudiant.e.s pourront ainsi enrichir leur culture littéraire et historique, tout en appréhendant quelques-uns des enjeux de la discipline comparatiste. L'évaluation portera sur leurs connaissances et leur capacité à produire une réflexion synthétique sur les enjeux du cours.

Chaque enseignant, dans chaque groupe, travaillera sur les mêmes œuvres avec parfois des extraits différents, dont les limites seront données lors du premier cours.

Contact supplémentaire :

Elisabeth Beauvallet : [elisabeth.beauvallet@ens-lyon.fr](mailto:elisabeth.beauvallet@ens-lyon.fr)

## Objectifs

---

- Découvrir la littérature comparée sur des corpus classiques.
- Appréhender entre quatre et six œuvres appartenant au patrimoine de la littérature mondiale
- Aborder des œuvres de genres différents.
- Enrichir la culture littéraire et historique des étudiant.e.s.
- Appréhender les enjeux de l'étude de textes issus de la littérature étrangère depuis l'Antiquité.



**M3C en 2 sessions**

- \* Régime standard session 1 – avec évaluation continue (au moins 2 notes, partiel compris) : Deux contrôles de lecture (et questions de cours), d'une heure chacun, au milieu et à la fin du semestre, portant sur l'anthologie étudiée.
- \* Régime dérogatoire session 1 : Un contrôle de lecture (et questions de cours) de 2 heures portant sur l'anthologie étudiée.
- \* Session 2 dite de rattrapage : Un contrôle de lecture (et questions de cours) de 2 heures portant sur l'anthologie étudiée.

**Pré-requis nécessaires**

---

- \* Goût pour la lecture et la découverte de cultures diverses
- \* Maîtrise correcte de la langue française écrite et orale
- \* Capacité à organiser un raisonnement et maîtrise des outils d'analyse littéraire de base.

**Compétences visées**

---

- Appréhender une nouvelle discipline, la littérature comparée
- Savoir lire et comprendre des textes de différentes périodes anciennes et appartenant à des aires géographiques, linguistiques et culturelles différentes
- Repérer des enjeux interculturels dans l'analyse littéraire.
- Savoir mobiliser des connaissances en histoire littéraire générale en temps limité
- Savoir rédiger des développements organisés sur des questions de littérature générale et comparée

**Bibliographie**

---

**Bibliographie:**

- \* HOMERE : *L'Odyssée*, traduction de Philippe Jacottet, Paris, La Découverte, 1982.
- \* SOPHOCLE : *Tragédies*, Paris, Folio classique Gallimard, 1973. Lire *Œdipe Roi*
- \* OVIDE : *Les métamorphoses*, édition de Jean-Pierre Néraudau, Paris, Folio classique Gallimard, 1992.
- \* DANTE : *La divine comédie*, traduction, notes et préface de Jacqueline Risset, Paris, GF Flammarion, 2010.
- \* SHAKESPEARE : *Tragédies 1*, Paris, Robert Laffont, coll. Bouquins bilingues, 1995. Lire *Hamlet*
- \* CERVANTES : *Don Quichotte*, traduction par Aline Schulman, Paris, Seuil, coll. Points, 1997.

Ces ouvrages, qui font partie du patrimoine littéraire mondial, ne sont pas à lire absolument dans leur intégralité pour le cours, qui vous proposera des extraits. Mais il est recommandé de commencer à se familiariser avec des textes qui constituent un bagage très utile pour un étudiant en lettres.

**Contact(s)**

- > **Jean-claude Laborie**  
Responsable pédagogique

> **Aline Lebel**

Responsable pédagogique  
alebel@parisnanterre.fr

> **Deborah Bucchi**

Responsable pédagogique  
d.bucchi@parisnanterre.fr

# Formes et genres 1 : poésie

[Retour au programme détaillé](#)

## Infos pratiques

---

- > ECTS : 3.0
- > Nombre d'heures : 24.0
- > Langue(s) d'enseignement : Français
- > Niveau d'étude : Baccalauréat ou diplôme équivalent
- > Période de l'année : Enseignement premier semestre
- > Méthode d'enseignement : En présence
- > Forme d'enseignement : Travaux dirigés
- > Ouvert aux étudiants en échange : Oui
- > Composante : Philo, Info-Comm, Langages, Littératures & Arts du spectacle
- > Code ELP APOGEE : 4L1LF02P

## Présentation

---

A travers un panorama historique puis en s'appuyant plus particulièrement sur un recueil complet, le cours conduira une réflexion générale sur l'écriture poétique. Associant entraînement régulier à la lecture orale et à l'analyse de poèmes, mais aussi compréhension de textes de critique ou de poétique, l'enseignant.e s'attachera à caractériser différentes formes ayant marqué le devenir de la poésie, surtout française (sonnet, élégie, poème en prose, vers libre, verset, écriture automatique...) et à fournir les moyens méthodologiques de les aborder. Il s'agira aussi de réintégrer ces formes dans leur évolution comme dans le contexte culturel large auquel elles participent.

## Objectifs

---

- \* Renforcer la pratique de la lecture et de l'analyse de textes poétiques.
- \* Enrichir la culture des étudiant.e.s concernant l'évolution des formes poétiques, étudier en profondeur un recueil et les approches critiques qui s'y intéressent.
- \* Former les étudiant.e.s à l'analyse du texte poétique en approfondissant les connaissances acquises lors de la scolarité antérieure. Les étudiant.e.s s'entraîneront en particulier au commentaire de texte, à l'écrit et à l'oral.

## Évaluation

---

### *M3C en 2 sessions*

- \* Régime standard session 1 – avec évaluation continue (au moins 2 notes, partiel compris) : Somme des exercices réalisés durant le semestre (50%) et devoir sur table en fin de semestre (commentaire guidé par des questions, 2h, 50%)
- \* Régime dérogatoire session 1 : ...devoir sur table (commentaire guidé par des questions, 2h)

- \* Session 2 dite de rattrapage : .....devoir sur table (commentaire guidé par des questions, 2h)

## Pré-requis nécessaires

---

- \* Goût pour la lecture et la découverte de la poésie.
- \* Maîtrise correcte de la langue française écrite et orale.
- \* Capacité à organiser une réflexion
- \* Connaissance des outils d'analyse littéraire de base.

## Compétences visées

---

Compétences visées:

- \* Enrichissement de la culture littéraire générale, plus particulièrement dans le domaine de la poésie.
- \* Savoir mobiliser des informations sur des contextes historiques et esthétiques permettant de situer certaines oeuvres poétiques.
- \* Capacité à lire et analyser un texte poétique à l'aide de méthodes appropriées.
- \* Savoir construire un commentaire de poème à l'aide de questions.
- \* Savoir rédiger des argumentations dans le domaine de l'analyse littéraire.

## Bibliographie

---

TD d'Emmanuel Rubio : Max Jacob, *Derniers poèmes en vers et en prose* (NRF - Gallimard / Poésie)

TD de Julia Drobinsky : Paul Verlaine, *Fêtes galantes, Romances sans paroles* (NRF - Gallimard / Poésie)

## Contact(s)

### > Emmanuel Rubio

Responsable pédagogique  
erubio@parisnanterre.fr

### > Julia Drobinsky

Responsable pédagogique  
jdrobinsky@parisnanterre.fr

# UE Enseignements complémentaires: Langage, cognition et numérique

[Retour au programme détaillé](#)

## Infos pratiques

---

- > ECTS : 9.0
- > Composante : Philo, Info-Comm, Langages, Littératures & Arts du spectacle

## Liste des enseignements

---

- Théories de la communication
- Objets et domaines de la psychologie
- Linguistes dans le monde du travail

# Objets et domaines de la psychologie

[Retour au programme détaillé](#)

## Infos pratiques

---

- > ECTS : 3.0
- > Nombre d'heures : 24.0
- > Langue(s) d'enseignement : Français
- > Période de l'année : Enseignement premier semestre
- > Méthode d'enseignement : En présence
- > Forme d'enseignement : Travaux dirigés
- > Ouvert aux étudiants en échange : Oui
- > Campus : Campus de Nanterre
- > Composante : Sciences psychologiques, sciences de l'éducation
- > Code ELP APOGEE : 4P1POD1P
- > En savoir plus : Site web de la formation <https://dep-psycho.parisnanterre.fr/>

## Présentation

---

Cet enseignement illustre les domaines, méthodes et champs d'application de la psychologie. Ces objets et domaines de la psychologie sont abordés à travers l'étude de textes issus des différentes sous disciplines de la psychologie. Au travers de différentes thématiques, il s'agit de mieux appréhender le métier du psychologue et d'échanger à ce sujet en groupe de TD.

## Objectifs

---

Cet enseignement permet d'accueillir l'étudiant dans la formation. Il pourra tout en se formant recueillir un ensemble d'informations pour s'orienter au mieux dans son cursus universitaire. A partir de cet enseignement s'articule un apprentissage méthodologique au travail universitaire et s'y adosse un lien privilégié à un Directeur d'Etude (DE).

## Évaluation

---

Examen standard : Examen écrit (2/3) et contrôle continu (1/3)

Examen dérogatoire et session 2 : Examen écrit (2h)

## Compétences visées

---

Synthéser, analyser des textes et pouvoir en rendre compte en groupe

## Bibliographie

---

Décaudain M., Ghiglione R., (2016). Les métiers de la psychologie. Paris : Dunod, coll. Topos.  
Pelé-Bonnard C., (2019). 100 fiches pour réussir sa licence en psychologie. Paris : Studyrama.

Textes théoriques, pratiques variées

## Contact(s)

> **Isabelle Maramotti**

Responsable pédagogique  
imaramot@parisnanterre.fr

> **Helene Riazuelo**

Responsable pédagogique  
hriazuelo@parisnanterre.fr

# UE Enseignements complémentaires: Langage et enseignement

[Retour au programme détaillé](#)

## Infos pratiques

---

- > ECTS : 9.0
- > Composante : Philo, Info-Comm, Langages, Littératures & Arts du spectacle

## Liste des enseignements

---

- Linguistes dans le monde du travail
- Littérature comparée 1 (introduction aux grands textes de la littérature mondiale)
- Formes et genres 1 : poésie
- Grec au choix
- Latin au choix



# Grec au choix

[Retour au programme détaillé](#)

## Infos pratiques

---

- > ECTS : 3.0
- > Composante : Philo, Info-Comm, Langages, Littératures & Arts du spectacle

## Liste des enseignements

---

# Latin au choix

[Retour au programme détaillé](#)

## Infos pratiques

---

- > ECTS : 3.0
- > Composante : Philo, Info-Comm, Langages, Littératures & Arts du spectacle

## Liste des enseignements

---

# UE Compétences linguistiques

[Retour au programme détaillé](#)

## Infos pratiques

---

- > ECTS : 3.0
- > Composante : Université Paris Nanterre

## Liste des enseignements

---

- UE Compétences linguistiques

- Anglais LANSAD

- Anglais B1
    - Anglais B2
    - Anglais C1

- Allemand LANSAD

- Allemand A1
    - Allemand A2
    - Allemand B1
    - Allemand B2
    - Allemand C1

- Arabe LANSAD

- Arabe A1
    - Arabe A2
    - Arabe B1
    - Arabe B2

- Espagnol LANSAD

- Espagnol A2
    - Espagnol B1
    - Espagnol B2
    - Espagnol C1

- Italien LANSAD

- Italien A1
    - Italien A2
    - Italien B1
    - Italien B2
    - Italien C1

- Portugais LANSAD

- Portugais A1
    - Portugais A2
    - Portugais B1
    - Portugais B2

- Russe LANSAD

- Russe A1
    - Russe A2

- Russe B1
- Chinois LANSAD
  - Chinois A1
  - Chinois A2
  - Chinois B1
  - Chinois B2

# UE Compétences linguistiques

[Retour au programme détaillé](#)

## Infos pratiques

---

- > ECTS : 3.0
- > Composante : Philo, Info-Comm, Langages, Littératures & Arts du spectacle

## Liste des enseignements

---

- Anglais LANSAD

- Anglais B1
- Anglais B2
- Anglais C1

- Allemand LANSAD

- Allemand A1
- Allemand A2
- Allemand B1
- Allemand B2
- Allemand C1

- Arabe LANSAD

- Arabe A1
- Arabe A2
- Arabe B1
- Arabe B2

- Espagnol LANSAD

- Espagnol A2
- Espagnol B1
- Espagnol B2
- Espagnol C1

- Italien LANSAD

- Italien A1
- Italien A2
- Italien B1
- Italien B2
- Italien C1

- Portugais LANSAD

- Portugais A1
- Portugais A2
- Portugais B1
- Portugais B2

- Russe LANSAD

- Russe A1
- Russe A2

- Russe B1
- Chinois LANSAD
  - Chinois A1
  - Chinois A2
  - Chinois B1
  - Chinois B2

# Anglais LANSAD

[Retour au programme détaillé](#)

## Infos pratiques

---

- > ECTS : 3.0
- > Ouvert aux étudiants en échange : Oui
- > Composante : Centre de Ressources Langues

## Liste des enseignements

---

- Anglais B1
- Anglais B2
- Anglais C1

# Anglais B1

[Retour au programme détaillé](#)

## Infos pratiques

---

- > ECTS : 3.0
- > Nombre d'heures : 18.0
- > Période de l'année : Enseignement premier semestre
- > Méthode d'enseignement : En présence
- > Forme d'enseignement : Travaux dirigés
- > Ouvert aux étudiants en échange : Oui
- > Composante : Centre de Ressources Langues
- > Code ELP APOGEE : 4K1LAB1P

## Présentation

---

Le contenu du cours porte sur la communication en anglais, plus particulièrement dans un contexte universitaire et lors de voyages à l'étranger.

L'accent sera mis :

- en ligne, sur la compréhension de l'oral et de l'écrit ainsi que la révision des formes grammaticales et la mémorisation du lexique
- en présentiel sur les compétences de réception à l'écrit et à l'oral et sur l'interaction orale par le biais d'activités de mises en situation

Les étudiants travailleront la compréhension à partir de documents écrits (articles, pages de sites web, annonces, publicités) ou oraux (témoignages, interviews, journaux télévisés) pour mener à bien diverses tâches.

Les compétences de production pourront également être abordées.

A l'issue de ce cours, les étudiants devraient être capables de :

- mobiliser des méthodes qui leur permettent de se préparer et de s'entraîner de manière autonome,
- mobiliser le lexique et les notions de grammaire nécessaires pour comprendre des documents en lien avec les thèmes abordés,
- utiliser les stratégies nécessaires à la compréhension de textes ou de documents audio : émettre des hypothèses, repérer le connu dans un document, inférer le sens de ce qui est inconnu,
- justifier des réponses en s'appuyant sur un document,
- récapituler le sens du document,
- et d'une manière générale, réinvestir le travail fait en cours et à la maison.

## Objectifs

---

Les cours visant l'acquisition du niveau B1 ont pour but de rendre l'étudiant.e indépendant.e dans un certain nombre de situations où l'utilisation de l'anglais sera nécessaire. L'objectif est également de découvrir des démarches visant une plus grande autonomie dans les apprentissages, dans une optique de formation tout au long de la vie.

Le cours est un dispositif mixte qui se décline de la manière suivante : 12h en présentiel et 6h de modules en autoformation en ligne.

Les modules en ligne et les cours en présentiel sont conçus pour faciliter la maîtrise du lexique et des structures couramment utilisées au niveau B1.



- \* L'évaluation en contrôle continu pour les étudiant.e.s inscrit.e.s aux cours en présentiel suppose l'assiduité aux cours. Elle repose sur les connaissances et les compétences travaillées pendant le semestre :
  - Evaluation au cours du semestre : tests et évaluation orale et/ou écrite (50% de la note)
  - Evaluation de fin de semestre orale et/ou écrite (50% de la note)
- \* L'épreuve du contrôle dérogatoire est destinée exclusivement aux étudiant.e.s qui ne peuvent pas assister aux séances de travaux dirigés (pourvu qu'ils ou elles s'inscrivent à l'examen dérogatoire en fournissant les justificatifs demandés). Cette épreuve consiste en un examen sur table et/ou d'un devoir à distance d'1h30 (ou de 2h selon le domaine). Les devoirs de contrôle dérogatoire comportent une ou des activités en lien avec les thèmes, les points de langue et compétences visées pendant le semestre.
- \* L'examen de rattrapage consiste : en un examen sur table et/ou d'un devoir à distance d'1h30 (ou de 2h selon le domaine). Les devoirs de rattrapage comportent une ou des activités en lien avec les thèmes, les points de langue et compétences visées pendant le semestre. Aucun document n'est autorisé.

## Infos pratiques

---

- > ECTS : 3.0
- > Nombre d'heures : 18.0
- > Période de l'année : Enseignement premier semestre
- > Méthode d'enseignement : En présence
- > Forme d'enseignement : Travaux dirigés
- > Ouvert aux étudiants en échange : Oui
- > Composante : Centre de Ressources Langues
- > Code ELP APOGEE : 4K1LAB2P

## Présentation

---

Le travail s'articule, à partir de documents écrits et audio / vidéo, sur des thèmes qui prêtent au débat, de façon à favoriser l'interaction en TD et l'expression orale ou écrite d'un cours à l'autre. Les thèmes, en lien avec les domaines de spécialité, sont régulièrement renouvelés par les équipes pédagogiques.

## Objectifs

---

Les cours visant l'acquisition du niveau B2 permettent à l'étudiant d'approfondir sa maîtrise de la langue. A l'issue des deux semestres de cours, l'étudiant.e sera capable de :

Compréhension de l'écrit :

- comprendre le sens général des documents écrits et savoir repérer des informations et les idées principales d'un texte,
- commenter une citation du texte à la lumière du document,
- repérer le point de vue adopté par l'auteur.

Compréhension de l'oral :

- restituer en anglais le contenu principal et détaillé de documents audio ou vidéo.

Expression écrite :

- rendre compte de faits et de restituer une information avec ses propres mots,
- décrire et analyser un document (texte ou image)
- utiliser le lexique de spécialité selon un usage approprié (maîtrise de la polysémie),
- résumer un document (idées principales, articulations essentielles),
- exprimer son opinion et être capable d'exprimer des arguments complémentaires ou contradictoires à ceux donnés dans un document,

Expression / interaction orale :

- présenter un projet seul ou en groupe, prendre la parole devant un auditoire, restituer une information avec ses propres mots, s'exprimer de façon claire et détaillée sur une gamme de sujets liés au domaine d'études, développer son point de vue sur un sujet donné et expliquer les avantages et les inconvénients de différentes possibilités,
- participer à un débat contradictoire, apporter des arguments pertinents à la discussion, prendre la parole et passer la parole aux autres interlocuteurs,

- négocier pour trouver un compromis,
- proposer des solutions pour résoudre un problème.

## Évaluation

---

- \* L'évaluation en contrôle continu pour les étudiants inscrits aux cours en présentiel suppose l'assiduité aux cours. Elle repose sur le travail effectué pendant le semestre et prend la forme d'évaluations écrites et/ou orales des connaissances et compétences travaillées en cours. Ces évaluations sont réparties dans le semestre selon la progression logique du cours.
- \* L'épreuve du contrôle dérogatoire est destinée exclusivement aux étudiant.e.s qui ne peuvent pas assister aux séances de travaux dirigés (pourvu qu'ils ou elles s'inscrivent à l'examen dérogatoire en fournissant les justificatifs demandés). Cette épreuve consiste en un examen sur table ou d'un devoir à distance d'1h30 (ou de 2h selon le domaine). Les devoirs de contrôle dérogatoire comportent une ou des activités en lien avec les thèmes, les points de langue et compétences visées pendant le semestre.
- \* L'examen de rattrapage consiste en un examen sur table ou d'un devoir à distance d'1h30 (ou de 2h selon le domaine). Les devoirs de rattrapage comportent une ou des activités en lien avec les thèmes, les points de langue et compétences visées pendant le semestre.  
Aucun document n'est autorisé.

# Anglais C1

[Retour au programme détaillé](#)

## Infos pratiques

---

- > ECTS : 3.0
- > Nombre d'heures : 18.0
- > Période de l'année : Enseignement premier semestre
- > Méthode d'enseignement : En présence
- > Forme d'enseignement : Travaux dirigés
- > Ouvert aux étudiants en échange : Oui
- > Composante : Centre de Ressources Langues
- > Code ELP APOGEE : 4K1LAC1P

## Objectifs

---

A l'issue de ces deux semestres, l'étudiant.e sera en mesure de :

Compréhension de l'écrit et de l'oral :

- lire des textes et écouter des documents audio longs et complexes, notamment des articles ou des émissions spécialisés
- savoir repérer les informations importantes dans ce type de documents
- selon la nature des textes, comprendre, au-delà des idées essentielles explicites, nuances et indications implicites, prendre des distances pour déceler les non-dits, les silences, lire entre les lignes
- mettre en relation différents documents et repérer les points de convergence et de divergence

Expression et interaction orales :

- produire un discours clair et bien structuré sur un sujet complexe, (développant et confirmant ses points de vue assez longuement à l'aide de points secondaires, de justifications et d'exemples pertinents.
- gérer les objections convenablement, y répondant avec spontanéité et presque sans effort.)

Expression écrite :

- produire un texte clair et bien structuré, en hiérarchisant les informations et en ménageant une progression en soulignant les points pertinents les plus saillants et en confirmant un point de vue de manière élaborée par l'intégration d'arguments secondaires, de justifications et d'exemples pertinents pour parvenir à une conclusion appropriée.
- savoir développer son point de vue et mettre en exergue les points jugés importants
- mettre en relation les idées exprimées dans des documents différents : retrouver les échos, mettre en évidence les articulations (opposition, contraste, parallélisme etc.), identifier les points de vue

Les cours visent l'acquisition du niveau C1 du domaine « arts, lettres, langues »

## Évaluation

---

- \* L'évaluation en contrôle continu pour les étudiants inscrits aux cours en présentiel suppose l'assiduité aux cours. Elle repose sur le travail effectué pendant le semestre et prend la forme d'évaluations tout au long du semestre dont au moins 2 devoirs ou projet à réaliser seul ou en groupe (50% pour chaque devoir, si 2 devoirs)

- \* L'épreuve du contrôle dérogatoire est destinée exclusivement aux étudiants qui ne peuvent pas assister aux séances de travaux dirigés (pourvu qu'ils s'inscrivent à l'examen terminal en fournissant les justificatifs demandés).  
Les devoirs du contrôle dérogatoire comportent une ou des activités en lien avec les thèmes, les points de langue et compétences visées pendant le semestre.  
Cette épreuve consiste en un examen écrit d'1h30 ou de 2h, selon le domaine.
- \* L'examen de rattrapage consiste en un examen écrit d'1h30 ou de 2h, selon le domaine.  
Les devoirs de rattrapage comportent une ou des activités en lien avec les thèmes, les points de langue et compétences visées pendant le semestre.

## Pré-requis nécessaires

---

Maîtrise du niveau B2 et/ou validation du cours visant l'acquisition du niveau B2.

# Allemand LANSAD

[Retour au programme détaillé](#)

## Infos pratiques

---

- > ECTS : 3.0
- > Ouvert aux étudiants en échange : Oui
- > Composante : Centre de Ressources Langues

## Liste des enseignements

---

- Allemand A1
- Allemand A2
- Allemand B1
- Allemand B2
- Allemand C1

# Allemand A1

[Retour au programme détaillé](#)

## Infos pratiques

---

- > ECTS : 3.0
- > Nombre d'heures : 18.0
- > Période de l'année : Enseignement premier semestre
- > Méthode d'enseignement : En présence
- > Forme d'enseignement : Travaux dirigés
- > Ouvert aux étudiants en échange : Oui
- > Composante : Centre de Ressources Langues
- > Code ELP APOGEE : 4K1KDA1P

## Présentation

---

Les étudiant.e.s s'entraîneront principalement à la compréhension et à la production orale et écrite et seront invité.e.s à participer aux discussions.

## Objectifs

---

Les cours visant l'acquisition du niveau A1 sont ouverts aux grands débutants. Les étudiant.e.s apprendront à :

- se présenter
- parler de soi-même et poser des questions sur les autres
- indiquer adresses, villes, pays d'origine / d'habitation et langues parlées
- indiquer à quelqu'un comment s'orienter et se déplacer
- décrire une journée/ son quotidien
- donner des chiffres, la date et l'heure, des quantités...
- utiliser des formules de politesse
- donner ses préférences
- parler de ses études, des loisirs (musique...)
- communiquer au restaurant/supermarché
- mentionner le temps qu'il fait

(à titre indicatif, les contenus pouvant varier selon les enseignant.e.s)

## Évaluation

---

- \* Contrôle continu : évaluation tout le long du semestre au moyen de mini tests, d'oraux, d'exposés et d'épreuves écrites
- \* Contrôle dérogatoire terminal : un écrit de 1h30
- \* Session de rattrapage : écrit d'1h30

# Allemand A2

[Retour au programme détaillé](#)

## Infos pratiques

---

- > ECTS : 3.0
- > Nombre d'heures : 18.0
- > Période de l'année : Enseignement premier semestre
- > Méthode d'enseignement : En présence
- > Forme d'enseignement : Travaux dirigés
- > Ouvert aux étudiants en échange : Oui
- > Composante : Centre de Ressources Langues
- > Code ELP APOGEE : 4K1KDA2P

## Présentation

---

Les étudiant.e.s s'entraîneront principalement à la compréhension et à la production orale et écrite et seront invité.e.s à participer aux discussions.

## Objectifs

---

Les cours visant l'acquisition du niveau A2 constituent la suite des cours A1 pour les étudiant.e.s en présentiel. A l'issue des deux semestres de cours, les étudiant.e.s pourront :

- indiquer leur adresse et parler de leur lieu d'habitation (villes, paysages...)
  - indiquer à quelqu'un comment s'orienter et se déplacer (aspects grammaticaux)
  - décrire une photo, une peinture
  - décrire le corps et faire référence à sa santé
  - décrire les vêtements, d'aujourd'hui et d'hier, discuter de la mode
  - donner ses préférences
  - parler de possibilités et de probabilités
  - exprimer différentes nuances de politesse
  - parler de la famille : vivre ensemble, conflits
  - décrire des activités professionnelles
  - faire référence aux média et à la communication, à la maison et au travail
- (à titre indicatif, les contenus pouvant varier selon les enseignant.e.s)

## Évaluation

---

- \* **Contrôle continu** : évaluation tout le long du semestre au moyen de mini tests, d'oraux, d'exposés et d'épreuves écrites
- \* **Contrôle dérogatoire terminal** : un écrit de 1h30
- \* **Session de rattrapage** : écrit d'1h30



# Allemand B1

[Retour au programme détaillé](#)

## Infos pratiques

---

- > ECTS : 3.0
- > Nombre d'heures : 18.0
- > Période de l'année : Enseignement premier semestre
- > Méthode d'enseignement : En présence
- > Forme d'enseignement : Travaux dirigés
- > Ouvert aux étudiants en échange : Oui
- > Composante : Centre de Ressources Langues
- > Code ELP APOGEE : 4K1KDB1P

## Présentation

---

Les étudiant.e.s s'entraîneront principalement à la compréhension et à la production orale et écrite et seront invité.e.s à participer aux discussions.

## Objectifs

---

Le cours visant l'acquisition du niveau B1 permet à l'étudiant.e d'améliorer ses compétences linguistiques en allemand : compréhension, expression orale et écrite ainsi qu'interaction orale. A l'issue des deux semestres, l'étudiant.e sera capable :

- de comprendre le contenu essentiel des textes sur des sujets habituels (travail, loisirs, voyages,...)
- de faire face à la plupart des situations que l'on peut rencontrer au cours d'un voyage dans un pays germanophone
- de participer à une conversation sur des sujets habituels (famille, loisirs, travail,...)
- d'exprimer de manière simple ses sentiments, pensées et idées
- de donner de manière simple son opinion sur un sujet dans une discussion
- de raconter de manière simple l'histoire d'un film / livre
- de rédiger des courriels informels

## Évaluation

---

- \* Contrôle continu pour les étudiant.e.s inscrit.e.s aux cours en présentiel : deux séances sont consacrées chaque semestre à un partiel qui porte généralement sur les notions abordées dans deux des quatre chapitres étudiés.
- \* Contrôle dérogatoire terminal : un écrit de 1h30
- \* Session de rattrapage : écrit d'1h30

# Allemand B2

[Retour au programme détaillé](#)

## Infos pratiques

---

- > ECTS : 3.0
- > Nombre d'heures : 18.0
- > Période de l'année : Enseignement premier semestre
- > Méthode d'enseignement : En présence
- > Forme d'enseignement : Travaux dirigés
- > Ouvert aux étudiants en échange : Oui
- > Composante : Centre de Ressources Langues
- > Code ELP APOGEE : 4K1KDB2P

## Présentation

---

Pour approfondir leurs compétences en allemand, les étudiant.e.s travailleront sur :

- des sujets d'actualité en lien avec l'Allemagne et l'Autriche
- des articles de presse et des supports audio et vidéo comme points de départ de discussions
- des statistiques, tableaux, photos, chansons...

Grammaire : des déclinaisons (sans et avec adjectifs, déclinaisons faibles, ...) ; révision des temps ; les prépositions, ...

## Objectifs

---

Compréhension écrite :

- Repérer les informations principales de textes plus complexes (articles de presse, textes littéraires) sur des sujets concrets ou abstraits
- Dégager la structure des textes

Compréhension orale :

- Mieux comprendre des supports audio et vidéo
- Suivre des débats sur des sujets plus complexes

Production écrite :

- Savoir résumer des textes
- Elargir et diversifier ses moyens d'expression écrite : vocabulaire, transitions, ...

Production orale :

- Intervenir de manière spontanée en allemand, par exemple dans des débats ou des discussions ; réagir aux interventions des autres
- Défendre son point de vue

## Évaluation

---

- \* Contrôle continu pour les étudiant.e.s inscrit.e.s aux cours en présentiel : évaluation tout le long du semestre : un exposé et des épreuves écrites (grammaire, production écrite)
- \* Contrôle dérogatoire : un écrit de 1h30
- \* Session de rattrapage : écrit d'1h30

Les étudiant.e.s inscrit.e.s dans le cadre de l'enseignement à distance sont évalué.e.s lors du contrôle dérogatoire terminal.

## Bibliographie

---

Sitographie :

Deutsche Welle: Nachrichten für Anfänger, actualités présentées lentement en allemand

## Ressources pédagogiques

---

Textes vidéo et audio, extraits de textes littéraires, articles de presse, commentaires...

# Allemand C1

[Retour au programme détaillé](#)

## Infos pratiques

---

- > ECTS : 3.0
- > Nombre d'heures : 18.0
- > Période de l'année : Enseignement premier semestre
- > Méthode d'enseignement : En présence
- > Forme d'enseignement : Travaux dirigés
- > Ouvert aux étudiants en échange : Oui
- > Composante : Centre de Ressources Langues
- > Code ELP APOGEE : 4K1KDC1P

## Présentation

---

Les cours C1 s'appuient sur l'ouvrage d'Anne Buscha (voir : ressources pédagogiques). Des articles journalistiques, des textes littéraires et poétiques seront également proposés. Dans ce cadre, les étudiant.e.s aborderont des thèmes variés :

- les langues
- les sentiments
- le bonheur
- l'humour
- les réussites et les échecs
- le progrès
- l'environnement, etc.

Les ouvrages de Hilke Dreyer et Monika Reimann permettront l'assimilation des structures grammaticales attendues au niveau C1. Les étudiant.e.s s'entraîneront principalement à la compréhension et à la production orale et écrite et seront invité.e.s à participer à des discussions et débats.

## Objectifs

---

L'objectif du cours visant l'acquisition du niveau C1 est de vous aider à :

- comprendre une grande gamme de textes longs et exigeants
- vous exprimer spontanément et mener une conversation et discussion aisément
- utiliser la langue de façon efficace et souple dans la vie sociale et professionnelle
- disposer d'un répertoire lexical large
- rédiger des textes sur des sujets complexes de façon claire et bien structurée

## Évaluation

---

- \* **Contrôle continu pour les étudiant.e.s inscrit.e.s aux cours en présentiel** : évaluation tout le long du semestre au moyen de mini tests, d'oraux, d'exposés et d'épreuves écrites
- \* **Contrôle dérogatoire terminal** : un écrit de 1h30



# Arabe LANSAD

[Retour au programme détaillé](#)

## Infos pratiques

---

- > ECTS : 3.0
- > Ouvert aux étudiants en échange : Oui
- > Composante : Centre de Ressources Langues

## Liste des enseignements

---

- Arabe A1
- Arabe A2
- Arabe B1
- Arabe B2

# Arabe A1

[Retour au programme détaillé](#)

## Infos pratiques

---

- > ECTS : 3.0
- > Nombre d'heures : 18.0
- > Période de l'année : Enseignement premier semestre
- > Méthode d'enseignement : En présence
- > Forme d'enseignement : Travaux dirigés
- > Ouvert aux étudiants en échange : Oui
- > Composante : Centre de Ressources Langues
- > Code ELP APOGEE : 4K1KBA1P

## Présentation

---

Contenus / programme :

- L'alphabet : système graphique et phonétique
- Les pronoms personnels (pluriel, singulier, duel)
- Les pronoms affixes
- Les pronoms démonstratifs
- Les pronoms interrogatifs
- Conjugaison des verbes : accompli (passé) et inaccompli (présent-futur)
- La phrase verbale : négation et affirmation
- Notions de la dérivation verbale

## Objectifs

---

- S'identifier et identifier les autres - environnement familial et professionnel
- Faire les courses
- Parler de la vie quotidienne
- Parler du temps
- Parler de ses loisirs

## Évaluation

---

- \* Contrôle continu :
  - 1 test oral
  - 1 test écrit
- \* Contrôle dérogatoire : une épreuve écrite de 1h30.
- \* Session de rattrapage : une épreuve écrite de 1h30.

# Arabe A2

[Retour au programme détaillé](#)

## Infos pratiques

---

- > ECTS : 3.0
- > Nombre d'heures : 18.0
- > Période de l'année : Enseignement premier semestre
- > Méthode d'enseignement : En présence
- > Forme d'enseignement : Travaux dirigés
- > Ouvert aux étudiants en échange : Oui
- > Composante : Centre de Ressources Langues
- > Code ELP APOGEE : 4K1KBA2P

## Présentation

---

Contenus / programme :

- Les formes verbales dérivées des verbes réguliers
- Les modes verbaux
- L'inaccompli apocopé
- L'impératif : forme affirmative et négative
- Quelques verbes irréguliers : liste fournie en cours
- Le participe actif, passif et le nom d'action

## Objectifs

---

- Parler du temps (heures, jours, mois)
- Gérer des situations de la vie quotidienne : marché, agence de voyage, hôtel, rendez-vous médical, hôpital, etc.
- Rechercher, gérer un logement : annonces immobilières, bail, contrats, factures, déménagement, abonnements, etc.

## Évaluation

---

- \* Contrôle continu :
  - 1 test oral
  - 1 test écrit
- \* Contrôle dérogatoire terminal : une épreuve écrite de 1h30.
- \* Session de rattrapage : une épreuve écrite de 1h30.



# Arabe B1

[Retour au programme détaillé](#)

## Infos pratiques

---

- > ECTS : 3.0
- > Nombre d'heures : 18.0
- > Période de l'année : Enseignement premier semestre
- > Méthode d'enseignement : En présence
- > Forme d'enseignement : Travaux dirigés
- > Ouvert aux étudiants en échange : Oui
- > Composante : Centre de Ressources Langues
- > Code ELP APOGEE : 4K1KBB1P

## Présentation

---

### Contenus / programme :

- Passif de la forme I
- Passif des formes dérivées
- Passif des verbes irréguliers
- Élatif : comparatif
- Élatif : superlatif
- Énumération de 01 à 20
- Dizaines
- Conditionnel I

## Objectifs

---

- Savoir communiquer dans les situations courantes de la vie quotidienne, en expliquant sa position ; acceptation et refus.
- Pouvoir s'inscrire à l'université, décrire son parcours et exprimer ses désirs.
- Savoir expliquer un événement ou une situation au poste de police, à l'hôpital.
- Exprimer sa position géographique et donner un point de vue simple, politique ou religieux sur les réseaux sociaux.

## Évaluation

---

- \* **Contrôle continu :**
  - 1 test oral
  - 1 test écrit
- \* **Contrôle dérogatoire terminal :** une épreuve écrite de 1h30.
- \* **Session de rattrapage :** une épreuve écrite de 1h30.

# Arabe B2

[Retour au programme détaillé](#)

## Infos pratiques

---

- > ECTS : 3.0
- > Nombre d'heures : 18.0
- > Période de l'année : Enseignement premier semestre
- > Méthode d'enseignement : En présence
- > Forme d'enseignement : Travaux dirigés
- > Ouvert aux étudiants en échange : Oui
- > Composante : Centre de Ressources Langues
- > Code ELP APOGEE : 4K1KBB2P

## Présentation

---

### Contenus / programme :

- Les styles littéraires : Narratif/descriptif/Métaphore et parabole
- Compréhension de textes choisis (littérature moderne)
- Textes adaptés au cinéma arabe.
- Théâtre arabe expérimental.
- Commentaire de documents audiovisuels.
- Lexique économique et politique de l'arabe moderne.
- Grammaire avancée de l'arabe classique.

## Objectifs

---

- Savoir résumer et expliquer un texte littéraire ou journalistique.
- Savoir en traduire des extraits.
- Connaître et comprendre des thématiques socioculturelles contemporaines du monde arabe

## Évaluation

---

- \* Contrôle continu :
  - Partiel 1h30
  - Devoir de lecture d'œuvre rédigé en arabe
- \* Contrôle dérogatoire terminal : une épreuve écrite de 1h30
- \* Session de rattrapage : une épreuve écrite de 1h30.

# Espagnol LANSAD

[Retour au programme détaillé](#)

## Infos pratiques

---

- > ECTS : 3.0
- > Ouvert aux étudiants en échange : Oui
- > Composante : Centre de Ressources Langues

## Liste des enseignements

---

- Espagnol A2
- Espagnol B1
- Espagnol B2
- Espagnol C1

# Espagnol A2

[Retour au programme détaillé](#)

## Infos pratiques

---

- > ECTS : 3.0
- > Nombre d'heures : 18.0
- > Période de l'année : Enseignement premier semestre
- > Méthode d'enseignement : En présence
- > Forme d'enseignement : Travaux dirigés
- > Ouvert aux étudiants en échange : Oui
- > Composante : Centre de Ressources Langues
- > Code ELP APOGEE : 4K1KEA2P

## Objectifs

---

Utiliser un répertoire limité de ressources linguistiques et non linguistiques simples (des structures syntaxiques basiques, des phrases ou des formules mémorisées)

Connaître très généralement des conventions sociales et des référents culturels du monde hispanique.

Communiquer d'une manière claire, malgré un évident accent étranger et quelques malentendus et interruptions inévitables.

Remplir des formulaires et rédiger des textes brefs (biographies, messages, lettres, emails, etc.)

Faire face à des situations quotidiennes (demander et répondre à des questions, avoir des informations basiques en magasins, en banques, à la poste, aux transports publics, etc.).

Compétences communicatives travaillées grâce aux séquences thématiques choisies par l'enseignant :

Présenter quelqu'un

Demander de l'information et donner de l'information (con quién, para quién, de quién, qué, cuál, qué tipo, cuándo, para qué, cuánto, alguna vez, cómo, prefieres X o Y)

Demander la permission (¿puedo...?)

Questionner sur les goûts, les préférences et les intérêts et répondre (gustar, odiar, preferir, ser interesante, etc.)

Demander une évaluation et répondre (está muy/bastante bien/mal, es demasiado + adj, no es nada + adj, iqué + adj/adv!, estupendo, perfecto)

## Évaluation

---

\* Contrôle continu :

1 devoir écrit (compréhension écrite et/ou orale, et expression écrite)

1 note orale facultative (productions orales évaluées au cours du semestre)

1 devoir sur table (compréhension écrite et/ou orale, et expression écrite)

\* Contrôle dérogatoire terminal : pendant la session d'examen (compréhension et expression écrite) 1h30.

Session de rattrapage : (compréhension et expression écrite) 1h30.

N.B. Lors des examens, le savoir grammatical sera évalué à travers les exercices de compréhension et d'expression (écrit et/ou oral), il ne sera jamais évalué de manière explicite.

# Espagnol B1

[Retour au programme détaillé](#)

## Infos pratiques

---

- > ECTS : 3.0
- > Nombre d'heures : 18.0
- > Période de l'année : Enseignement premier semestre
- > Méthode d'enseignement : En présence
- > Forme d'enseignement : Travaux dirigés
- > Ouvert aux étudiants en échange : Oui
- > Composante : Centre de Ressources Langues
- > Code ELP APOGEE : 4K1KEB1P

## Objectifs

---

Exploiter un répertoire simple mais élargi de vocabulaire, de structures et de formules.

Mettre en jeu les connaissances du monde hispanique nécessaires (référents culturels, conventions sociales).

Communiquer dans un registre neutre, mais avec de la flexibilité nécessaire pour s'adapter à des situations différentes.

S'exprimer correctement malgré quelques pauses et quelques erreurs (généralement de prononciation) surtout dans des situations inattendues ou de contraintes.

Rédiger des textes d'une extension moyenne (anecdotes, biographies, messages, lettres et emails informels et formels, journaux intimes, participer à des forums, etc.)

Organiser les détails d'un voyage, poser des réclamations ou décrire des imprévus (comme des vols, accidents, etc.).

Compétences communicatives travaillées grâce aux séquences thématiques choisies par l'enseignant :

Demander la confirmation (puedes / podrías decirme si, estás seguro de que / seguro que)

Demander et exprimer l'opinion (pienso, creo, me parece, et formules négatives ; según X, desde mi punto de vista)

Présenter des arguments contraires (pero, aunque, sin embargo, también)

Exprimer la probabilité et le doute (posiblemente, seguramente, a lo mejor, seguro que, tal vez...)

Questionner sur le savoir et répondre (saber, conocer, haber oído...)

Faire des demandes de façon directe, atténuée et indirecte (me puedes, podrías, déjame, etc.)

## Évaluation

---

\* Contrôle continu :

1 devoir écrit (compréhension écrite et/ou orale, et expression écrite)

1 note orale facultative (productions orales évaluées au cours du semestre)

1 devoir sur table (compréhension écrite et/ou orale, et expression écrite)

\* Contrôle dérogatoire terminal : pendant la session d'examen (compréhension et expression écrite) 1h30.

Session de rattrapage : (compréhension et expression écrite) 1h30.

N.B. Lors des examens, le savoir grammatical sera évalué à travers les exercices de compréhension et d'expression (écrit et/ou oral), il ne sera jamais évalué de manière explicite.

# Espagnol B2

[Retour au programme détaillé](#)

## Infos pratiques

---

- > ECTS : 3.0
- > Nombre d'heures : 18.0
- > Période de l'année : Enseignement premier semestre
- > Méthode d'enseignement : En présence
- > Forme d'enseignement : Travaux dirigés
- > Ouvert aux étudiants en échange : Oui
- > Composante : Centre de Ressources Langues
- > Code ELP APOGEE : 4K1KEB2P

## Objectifs

---

Disposer des recours linguistiques et non linguistiques nécessaires pour participer aux échanges communicatifs avec fluidité, précision et naturalité de manière que les interlocuteurs ne soient pas obligés à un effort particulier.

Avoir un niveau de conscience linguistique permettant d'éviter des erreurs et des malentendus ; utiliser des ressources afin d'éviter des ambiguïtés.

Utiliser un répertoire linguistique clair, s'exprimer avec des arguments nuancés, sans erreurs de formulation importantes et avec une prononciation claire.

Adapter le registre et le niveau de formalité aux différentes circonstances.

Rédiger des textes d'une extension moyenne (messages, lettres et emails informels et formels, courrier des lecteurs, instructions, recettes, textes portant sur la spécialité professionnelle, comptes rendus brefs de livres, films etc.)

Résoudre des problèmes et des situations conflictuelles en ayant recours à un langage et à des arguments persuasifs.

Compétences communicatives travaillées grâce aux séquences thématiques choisies par l'enseignant :

Demander et exprimer une opinion (a mi modo de ver, considero, opino, veo, diría, creo que, etc.)

Expressions diverses pour marquer l'accord et le désaccord (por supuesto que sí/no, (no) tienes razón, pues yo sí/no, en absoluto, etc.)

Présenter des arguments contre (bueno/ya pero, puede que tengas razón, etc.)

Formuler une hypothèse

Questionner sur l'aptitude à faire quelque chose et répondre (tener facilidad, ser hábil, darsele a uno bien, ser (in)capaz)

Questionner sur le souvenir et répondre (recordar, acordarse, (no) olvidar, sonar)

Exprimer les intentions et les plans (planear, tener previsto, hacer lo posible por)

Saluer et dire au revoir à l'écrit et à l'oral (recuerdos, saludos, un beso, un abrazo, hasta la próxima, cordialmente, atentamente, etc.)

Commencer et clore un récit et une digression (sabes que, te has enterado de, resumiendo, para acabar, por cierto, continuemos, volvamos a lo que hablábamos, etc.)

## Évaluation

---

\* Contrôle continu :

1 devoir écrit (compréhension écrite et/ou orale, et expression écrite)

1 note orale facultative (productions orales évaluées au cours du semestre)

1 devoir sur table (compréhension écrite et/ou orale, et expression écrite)

\* Contrôle dérogatoire terminal : pendant la session d'examen (compréhension et expression écrite) 1h30.

Session de rattrapage : (compréhension et expression écrite) 1h30.

N.B. Lors des examens, le savoir grammatical sera évalué à travers les exercices de compréhension et d'expression (écrit et/ou oral), il ne sera jamais évalué de manière explicite.

# Espagnol C1

[Retour au programme détaillé](#)

## Infos pratiques

---

- > ECTS : 3.0
- > Nombre d'heures : 18.0
- > Période de l'année : Enseignement premier semestre
- > Méthode d'enseignement : En présence
- > Forme d'enseignement : Travaux dirigés
- > Ouvert aux étudiants en échange : Oui
- > Composante : Centre de Ressources Langues
- > Code ELP APOGEE : 4K1KEC1P

## Objectifs

---

Utiliser un répertoire de ressources linguistiques et non linguistiques riche et élargi pour communiquer avec fluidité et naturel, pratiquement sans effort.

Avoir un répertoire lexical élargi permettant d'exprimer des nuances de signifié sans ambiguïté.

Communiquer avec spontanéité, même dans des situations compliquées ou avec du bruit ou des interférences.

Employer le registre adéquat à chaque situation (familial, neutre, formel, etc.).

Rédiger des textes d'une extension significative (lettres et emails informels et formels longs et complexes, blogs, chats, courrier des lecteurs, textes complexes portant sur la spécialité professionnelle, comptes rendus longs de films, livres, etc.)

Avoir recours à des formulations appropriées pour faire face à des situations délicates : opérations bancaires compliquées, problèmes techniques par téléphone, etc.

Compétences communicatives travaillées grâce aux séquences thématiques choisies par l'enseignant :

Demander la confirmation et répondre (me equivoco, (no) es eso, verdad que, dónde, cuándo, etc.)

Demander et donner une opinión (a mi entender/parecer/juicio, en mi modesta opinión, etc.)

Exprimer l'accord et le désaccord (estoy contigo, (no) coincido contigo, yo también/tampoco diría, efectivamente, es indiscutible, no creas que, para nada, qué dices, etc.)

Exprimer la certitude et son manque (sin lugar a dudas, indudablemente, no tengo (tan) claro, intuio, presiento, me da la impresión, etc.)

Questionner sur les intentions et les plans et répondre (estar por, hacerse firme, etc.)

Questionner sur le savoir et répondre (saber que, enterarse de, tener noticias de, tener idea de, alguien sabe algo de, etc.)

Questionner sur le souvenir et répondre (recordar, acordarse, (no) olvidar, sonar, traer recuerdos, etc.)

## Évaluation

---

\* Contrôle continu :

1 devoir écrit (compréhension écrite et/ou orale, et expression écrite)

1 note orale facultative (productions orales évaluées au cours du semestre)

1 devoir sur table (compréhension écrite et/ou orale, et expression écrite)

\* Contrôle dérogatoire terminal : pendant la session d'examen (compréhension et expression écrite) 1h30.



Session de rattrapage : (compréhension et expression écrite) 1h30.

N.B. Lors des examens, le savoir grammatical sera évalué à travers les exercices de compréhension et d'expression (écrit et/ou oral), il ne sera jamais évalué de manière explicite.

# Italien LANSAD

[Retour au programme détaillé](#)

## Infos pratiques

---

- > ECTS : 3.0
- > Ouvert aux étudiants en échange : Oui
- > Composante : Centre de Ressources Langues

## Liste des enseignements

---

- Italien A1
- Italien A2
- Italien B1
- Italien B2
- Italien C1

# Italien A1

[Retour au programme détaillé](#)

## Infos pratiques

---

- > ECTS : 3.0
- > Nombre d'heures : 18.0
- > Période de l'année : Enseignement premier semestre
- > Méthode d'enseignement : En présence
- > Forme d'enseignement : Travaux dirigés
- > Ouvert aux étudiants en échange : Oui
- > Composante : Centre de Ressources Langues
- > Code ELP APOGEE : 4K1KIA1P

## Objectifs

---

Le cours vise à apprendre à communiquer aux étudiants avec confiance, sans négliger les aspects grammaticaux, lexicaux et culturels, suivant les indications du CECRL.

### Objectifs de communication

- Se présenter et parler de soi
- Interagir dans un contexte familial
- Demander des infos comme par exemple le prix ou l'heure
- Compléter des formulaires simples avec des données personnelles
- Parler de ses habitudes et de sa routine
- Parler de plusieurs aspects de son milieu d'étude ou de travail
- Interagir dans un restaurant ou dans un café
- Acheter des produits alimentaires
- Exprimer son accord et ses goûts
- Comprendre des instructions et les donner

### Objectifs linguistiques

- les pronoms personnels
- l'indicatif présent des verbes réguliers et irréguliers et des auxiliaires
- l'accord des noms et des adjectifs
- les articles définis et indéfinis
- les prépositions et les articles contractés
- la négation
- les verbes pronominaux
- les possessifs
- l'impératif
- le présent de l'indicatif des verbes modaux

## Évaluation

---

- \* Contrôle continu :

Deux tests oraux ou écrits. Les devoirs écrits se composent des activités de compréhension des textes à lire ou audio à écouter, d'analyse des structures de la langue et de production écrite (durée de l'épreuve 1h30).

- \* Examen dérogatoire et session de rattrapage :

Un devoir sur table du même type que pour le contrôle continu (Durée de l'épreuve: 1h30)

## Compétences visées

---

- Reconnaître et comprendre des mots familiers et des expressions très simples qui se réfèrent à lui-même, à ses proches et à son environnement ;
- Interagir de manière simple si l'interlocuteur est disposé à répéter ou à reformuler le discours plus lentement
- Poser et à répondre à des questions simples sur des sujets familiers ou à propos des besoins immédiats
- Utiliser des expressions et des phrases simples pour décrire l'endroit où il vit et les gens qu'il connaît
- Ecrire un texte court et informel
- Remplir des formulaires avec des données personnelles...

## Ressources pédagogiques

---

Piantoni M., Bozzone Costa R., Ghezzi C., Nuovo Contatto A1 – Corso di lingua e civiltà italiana per stranieri, édition avec les exercices, Loescher Editore.

# Italien A2

[Retour au programme détaillé](#)

## Infos pratiques

---

- > ECTS : 3.0
- > Nombre d'heures : 18.0
- > Période de l'année : Enseignement premier semestre
- > Méthode d'enseignement : En présence
- > Forme d'enseignement : Travaux dirigés
- > Ouvert aux étudiants en échange : Oui
- > Composante : Centre de Ressources Langues
- > Code ELP APOGEE : 4K1KIA2P

## Objectifs

---

Par ce cours l'étudiant apprend les compétences prévues dans le niveau A2 du CECRL. Le niveau A2 est défini comme le niveau de survie et avec son acquisition, l'apprentissage des compétences de base ou élémentaire en langue italienne est complété.

### Objectifs de communication

Le cours vise à l'apprentissage du niveau A2 du CECRL, qui prévoit les objectifs suivants :

- Maîtriser les différentes formes pour se présenter et parler de lui-même dans un contexte informel et formel
- Demander et donner des informations
- Effectuer des achats
- Raconter un événement ou des expériences passés
- Parler de la météo
- Décrire des objets
- Interagir dans un contexte formel ou informel même au téléphone
- Décrire les personnes qui l'entourent et parler de leurs relations
- Interagir d'une façon appropriée au contexte avec les autres
- Décrire des lieux
- Parler des activités concernant le domaine du travail ou d'étude
- Décrire des situations passées et son état d'âme
- Faire des prévisions et formuler des hypothèses sur des situations à venir
- Parler de sa santé
- Donner et comprendre des conseils.

### Objectifs linguistiques

- le passé composé
- les adverbes et les expressions de temps au passé composé
- les pronoms COD et COI
- l'accord du participe passé avec les pronoms
- la forme progressive
- l'impératif avec les pronoms
- le comparatif et le superlatif
- l'imparfait des verbes réguliers et irréguliers

- le futur des verbes réguliers et irréguliers
- les pronoms indéfinis

## Évaluation

---

- \* Contrôle continu :  
Deux tests oraux ou écrits. Les devoirs écrits se composent des activités de compréhension des textes à lire ou audio à écouter, d'analyse des structures de la langue et de production écrite (durée de l'épreuve 1h30).
- \* Examen dérogatoire et session de rattrapage :  
Un devoir sur table du même type que pour le contrôle continu (Durée de l'épreuve: 1h30)

## Compétences visées

---

- Comprendre les mots et les expressions très fréquemment utilisés liés à ce qui le concerne directement et à sa vie quotidienne
- Saisir l'essentiel de messages et d'annonces courts et clairs
- Trouver des informations spécifiques et prévisibles dans les documents d'utilisation quotidienne, tels que les publicités, les programmes, les menus et les horaires
- Comprendre des lettres personnelles simples et courtes et peut les écrire
- Interagir sur des sujets et activités communs
- Décrire en termes simples sa famille et les autres personnes, ses conditions de vie, sa carrière scolaire et son travail
- Rédiger des notes simples et des messages courts sur des sujets liés aux besoins immédiats.

## Ressources pédagogiques

---

Piantoni M., Bozzone Costa R., Ghezzi C., Nuovo Contatto A2 – Corso di lingua e civiltà italiana per stranieri, édition avec les exercices, Loescher Editore

# Italien B1

[Retour au programme détaillé](#)

## Infos pratiques

---

- > ECTS : 3.0
- > Nombre d'heures : 18.0
- > Période de l'année : Enseignement premier semestre
- > Méthode d'enseignement : En présence
- > Forme d'enseignement : Travaux dirigés
- > Ouvert aux étudiants en échange : Oui
- > Composante : Centre de Ressources Langues
- > Code ELP APOGEE : 4K1KIB1P

## Objectifs

---

« Approfondir son italien 1 – B1 » vise à l'apprentissage des compétences et des outils langagiers pour communiquer d'une façon plutôt autonome selon les indications du CECRL. L'expression de ses opinions et connaissances, de ses idées et perceptions est le cœur du parcours de formation suivi par l'étudiant. Voilà pourquoi à côté des situations communicatives, l'étudiant met en place plusieurs activités portant sur l'actualité et la culture italiennes.

### Objectifs de communication

- Exprimer ses goûts et son accord ;
- Raconter des événements et des habitudes qui concerne le passé ;
- Décrire la personnalité de personnes connues ;
- Interagir en exprimant sentiments et émotions ;
- Comprendre des textes mixtes (avec des images ou graphiques) sur des sujets d'actualité et humoristiques ;
- Décrire des lieux en parlant aussi des traditions et de la gastronomie ;
- Formuler des hypothèses qui concernent le présent.
- Exprimer ses opinions sur l'actualité ;
- Exprimer sa pensée sur le domaine de l'art ou de l'histoire ;
- Parler de ses passions ;
- Convaincre les autres et les amener vers ses positions ;
- Exprimer son accord ou désaccords ;
- Composer un texte articulé pour exprimer ses opinions, sentiments et avis ;
- Interagir sur le thème du travail et exprimer ses évaluations à ce propos ;
- Interagir oralement ou par écrit au cas de réclamation ou d'abus dans un contexte formel.

### Objectifs linguistiques

- l'opposition entre passé composé et imparfait
- le plus-que-parfait
- la particule adverbale CI
- la forme passive
- les conjonctions et les connecteurs logiques
- le conditionnel

- les démonstratifs
- le subjonctif présent
- les pronoms relatifs
- les pronoms groupés

## Évaluation

---

- \* Contrôle continu :  
Deux tests oraux ou écrits. Les devoirs écrits se composent des activités de compréhension des textes à lire ou audio à écouter, d'analyse des structures de la langue et de production écrite (durée de l'épreuve 1h30).
- \* Examen dérogatoire et session de rattrapage :  
Un devoir sur table du même type que pour le contrôle continu (Durée de l'épreuve: 1h30)

## Compétences visées

---

- Comprendre les principaux éléments d'un discours clairement formulé dans un langage standard sur des sujets familiers qu'il aborde fréquemment au travail, à l'université et pendant son temps libre
- Comprendre l'essentiel de nombreuses émissions de radio et de télévision sur des sujets d'actualité ou des sujets d'intérêt personnel ou professionnel, à condition que le discours soit relativement lent et clair
- Comprendre des textes écrits principalement dans la langue de tous les jours et liés à son domaine de travail ou d'étude
- Comprendre la description des événements, sentiments et désirs contenus dans les lettres personnelles
- Faire face à de nombreuses situations qui peuvent survenir dans la vie quotidienne
- Participer sans être préparé, à des conversations sur des questions familiales, des intérêts personnels ou concernant la vie quotidienne
- Décrire, en reliant des expressions, des expériences et des événements simples, ses aspirations, ses espoirs et ses ambitions
- Motiver et expliquer brièvement des opinions et des intentions
- Raconter l'intrigue d'un livre ou d'un film, en indiquant ses points forts et en décrivant ses impressions
- Rédiger des textes simples et cohérents sur des sujets connus et de son intérêt
- Écrire des lettres personnelles exposant des expériences et des impressions.

## Ressources pédagogiques

---

Ghezzi. L., Piantoni M., Bozzone Costa R., Nuovo Contatto B1 – Corso di lingua e civiltà italiana per stranieri, version avec les exercices, Loescher Editore



# Italien B2

[Retour au programme détaillé](#)

## Infos pratiques

---

- > ECTS : 3.0
- > Nombre d'heures : 18.0
- > Période de l'année : Enseignement premier semestre
- > Méthode d'enseignement : En présence
- > Forme d'enseignement : Travaux dirigés
- > Ouvert aux étudiants en échange : Oui
- > Composante : Centre de Ressources Langues
- > Code ELP APOGEE : 4K1KIB2P

## Objectifs

---

« Approfondir son italien 2 – B2 » vise à l'apprentissage des compétences et des outils langagiers pour communiquer d'une façon tout à fait autonome. L'expression de ses opinions et connaissances, de ses idées et perceptions est le cœur du parcours de formation suivi par l'étudiant. Voilà pourquoi à côté des situations communicatives, l'étudiant est exposé à plusieurs activités portant sur l'actualité et la culture italiennes, dont le but est de déclencher un débat multiculturel et de permettre une interaction complète et bien structurée en langue italienne avec des locuteurs natifs.

### Objectifs de communication

- Comprendre un article et présenter son contenu
- Comprendre une émission télévisée ou à la radio
- Analyser des aspects de l'identité culturelle italienne
- Connaître le territoire du pays et ses atouts
- Interagir pour trouver une solution à des problèmes
- Comprendre des conversations entre des locuteurs natifs et interagir avec eux sur des problèmes quotidiens comme le tri, la soutenabilité en économie et les changements du climat
- Formuler des règles et exprimer des obligations
- Interagir avec des locuteurs natifs sur des thématiques d'actualité comme les relations parentales, la migration et le welfare
- Repérer les informations dans un texte de langue de spécialité et en reporter le contenu
- Comprendre et rédiger des textes argumentatifs en supporter son avis
- Préparer des questionnaires ou des sondages sur des sujets d'actualité ou culturels
- Repérer des informations sur le patrimoine Unesco en Italie. Préparer ensuite un exposé sur cette thématique
- Exprimer des hypothèses et connaître les préférences des italiens dans les achats, dans le domaine culturel
- Être conscients des coutumes et traditions italiennes.

### Objectifs linguistiques

- les mots dérivés
- le passé simple et les différents temps du passé
- le subjonctif imparfait, passé et plus-que-parfait
- la concordance des temps
- l'expression de l'hypothèse
- les interrogatives indirectes

## Évaluation

---

- \* Contrôle continu :  
Deux tests oraux ou écrits. Les devoirs écrits se composent des activités de compréhension des textes à lire ou audio à écouter, d'analyse des structures de la langue et de production écrite (durée de l'épreuve 1h30).
- \* Examen dérogatoire et session de rattrapage :  
Un devoir sur table du même type que pour le contrôle continu (Durée de l'épreuve: 1h30)

## Compétences visées

---

- Comprendre des discours d'une certaine ampleur et complexité
- Comprendre la plupart des émissions de télévision et de radio qui concernent l'actualité
- Suivre la plupart des films en langue standard
- Comprendre des textes de divers types dans lesquels l'auteur prend position et exprime un point de vue spécifique
- Comprendre un texte narratif contemporain d'une certaine longueur
- Communiquer et interagit spontanément avec des locuteurs natifs
- Participer activement à une discussion en exposant et en soutenant ses opinions
- S'exprimer d'une façon efficace sur un large éventail de sujets qui l'intéressent
- Exprimer une opinion sur un sujet, en indiquant les avantages et les inconvénients des différentes options
- Écrire des textes complexes sur des sujets culturels, sociaux et d'actualité
- Rédiger de brefs rapports, motivant ses choix
- Écrire des lettres soulignant sa perception des événements et des expériences.

## Ressources pédagogiques

---

Piantoni M., Bozzone Costa R., Ghezzi C., Nuovo Contatto B2 – Corso di lingua e civiltà italiana per stranieri, édition avec les exercices, Loescher Editore

# Italien C1

[Retour au programme détaillé](#)

## Infos pratiques

---

- > ECTS : 3.0
- > Nombre d'heures : 18.0
- > Période de l'année : Enseignement premier semestre
- > Méthode d'enseignement : En présence
- > Forme d'enseignement : Travaux dirigés
- > Ouvert aux étudiants en échange : Oui
- > Composante : Centre de Ressources Langues
- > Code ELP APOGEE : 4K1KIC1P

## Objectifs

---

Le cours s'adresse aux étudiants qui s'expriment d'une façon tout à fait autonome en langue italienne et qui souhaitent pratiquer cette langue abordant des sujets d'actualité et culture.

Le cours offre donc l'opportunité de se confronter avec les aspects pragmatiques et sociaux de la communication qui marquent d'habitude la différence entre les locuteurs étrangers et les natifs. Du point de vue grammatical, il s'agira d'approfondir des contenus déjà abordés dans les niveaux précédents.

### Objectifs de communication

- Lire des textes de fiction contemporaine et saisir toute intention comique ou satirique
- Obtenir des informations d'une communication bureaucratique
- Identifier les informations saillantes et secondaires contenues dans un article de journal
- Suivre une conférence
- Suivre un film en langue originelle et rédiger un commentaire en le comparant avec d'autres films italiens sur le même sujet
- Rédiger un texte pour exprimer ses opinions sur un sujet de politique, d'économie ou de société
- Rédiger un commentaire sur un blog en se basant sur plusieurs sources
- Participer à une discussion en supportant ses conclusions et en répondant aux questions de clarification ;
- Comprendre la signification de certaines expressions de la langue quotidienne ou régionale
- Lire des classiques de la littérature italienne
- Obtenir des informations d'une communication bureaucratique
- Identifier les informations saillantes et secondaires contenues dans un article de journal
- Suivre un débat entre plusieurs personnes, à la radio ou à la télévision, en identifiant les différentes opinions et attitudes
- Suivre une représentation théâtrale, en saisissant toutes les allusions ou références aux événements actuels ou du passé
- Arbitrer dans un différend entre amis, exprimant la participation émotionnelle
- Rédiger un texte pour exprimer ses opinions sur un sujet de politique, d'économie ou de société
- Participer à une discussion en supportant ses conclusions et en répondant aux questions de clarification
- Comprendre la gestualité et la maîtriser avec l'intonation pour accompagner ses opinions d'une participation émotionnelle.

### Objectifs linguistiques

- Passé simple
- Approfondissement des adjectifs et pronoms indéfinis
- Concordance des temps

- Pronoms relatifs doubles et ceux qui indiquent la possession
- Approfondissement des pronoms groupés et particules NE et CI
- Verbes idiomatiques
- Approfondissement des formes verbales indéfinies
- Enclises des formes verbales indéfinies
- Approfondissement des prépositions
- Positions des adjectifs et des adverbes
- Formes impersonnelles
- Approfondissement des verbes pronominaux
- Formes passives et le pronom SI
- Formation des adjectifs, des noms et des adverbes
- Approfondissement des connecteurs logiques
- Constructions syntaxiques
- Aspects de la ponctuation

## Évaluation

---

- \* Contrôle continu :  
Deux tests oraux ou écrits. Les devoirs écrits se composent des activités de compréhension des textes à lire ou audio à écouter, d'analyse des structures de la langue et de production écrite (durée de l'épreuve 1h30).
- \* Examen dérogatoire et session de rattrapage :  
Un devoir sur table du même type que pour le contrôle continu (Durée de l'épreuve: 1h30)

## Compétences visées

---

- Fournir des descriptions et des expositions claires et précises de sujets complexes, en les intégrant à des connaissances et à des considérations personnelles
- Écrire des textes clairs et bien structurés sur des sujets complexes, motivant son point de vue et le soutenant par des exemples pertinents
- Participer activement à une large discussion sur des sujets abstraits et complexes sans rapport avec son secteur, bien qu'il doive être confirmé en détail, surtout s'il n'est pas familier avec la variété linguistique
- Reconnaître de nombreuses expressions idiomatiques et familières et gérer les changements de registre
- Être capable de faire des déductions en suivant un discours long et logiquement non structuré
- Comprendre des textes longs et complexes même s'ils n'appartiennent pas à son domaine de spécialisation
- S'exprimer avec aisance et maîtrise un large répertoire lexical même s'il recourt aux circonlocutions pour exprimer un concept
- S'adapter au style expressif de son interlocuteur.

## Ressources pédagogiques

---

Bozzone Costa R., Piantoni M., Scaramelli E. e Ghezzi C., Nuovo Contatto C1 – Corso di lingua e civiltà italiana per stranieri, édition avec les exercices, Loescher editore

# Portugais LANSAD

[Retour au programme détaillé](#)

## Infos pratiques

---

- > ECTS : 3.0
- > Ouvert aux étudiants en échange : Oui
- > Composante : Centre de Ressources Langues

## Liste des enseignements

---

- Portugais A1
- Portugais A2
- Portugais B1
- Portugais B2

# Portugais A1

[Retour au programme détaillé](#)

## Infos pratiques

---

- > ECTS : 3.0
- > Nombre d'heures : 18.0
- > Période de l'année : Enseignement premier semestre
- > Méthode d'enseignement : En présence
- > Forme d'enseignement : Travaux dirigés
- > Ouvert aux étudiants en échange : Oui
- > Composante : Centre de Ressources Langues
- > Code ELP APOGEE : 4K1KPA1P

## Présentation

---

Le portugais est la cinquième langue la plus parlée dans le monde. Présent sur les 5 continents, il compte plus de 240 millions de locuteurs, ce qui en fait une langue internationale et pluriculturelle.

Ce cours vous permettra de vous initier à la langue portugaise et de découvrir la diversité des cultures de langue portugaise.

Les cinq compétences langagières seront travaillées avec une méthode progressive et dynamique.

## Objectifs

---

Ce cours vous permettra d'acquérir ou consolider un niveau A1 en portugais (débutants), aussi bien à l'écrit qu'à l'oral.

Les cinq compétences langagières et des contenus linguistiques, grammaticaux, phonétiques, lexicaux et culturels seront travaillés. Le programme complet sera communiqué par l'enseignante en début d'année.

Se présenter, parler de soi et des autres. Interagir de façon simple dans un contexte familial. Demander des informations simples et savoir y répondre. Parler de ses habitudes et de son quotidien. Comprendre des textes courts, dialogues, chansons simples.

Grammaire : Pronom personnel (sujet). Articles définis et indéfinis. Emplois de ser et estar. Pronoms interrogatifs. Prépositions et adverbes de localisation dans l'espace et dans le temps. Genre et nombre : masculin et féminin, singulier et pluriel. Le présent de l'indicatif : verbes réguliers et quelques irréguliers.

Lexique : La présentation de soi et des autres, la salutation et l'identification. Les nationalités et les professions. Les couleurs.

Les nombres. Les jours, les mois, les saisons, la date, l'âge. Dire l'heure et exprimer des horaires. Les activités du quotidien et les loisirs.

## Évaluation

---

\* Contrôle continu :

Les compétences écrites et orales seront évaluées au cours du semestre par le biais de devoirs écrits, de tests de compréhension orale, d'exercices de production et d'interaction orales.

\* Contrôle dérogatoire: examen écrit (1h30) évaluant les compétences écrites et de compréhension orale.

\* Session de rattrapage: examen écrit (1h30) évaluant les compétences écrites et de compréhension orale.

## Bibliographie

---

Une bibliographie complète sera distribuée par l'enseignante en début d'année.

Bescherelle, Portugais : les verbes, Paris : Hatier, 2008. COIMBRA, Isabel, Gramática Activa 1. Lisboa: Lidel, 2000. OLIVEIRA, Carla e Luísa COELHO, Gramática Aplicada: Português para Estrangeiros - Níveis A1, A2, B1, Lisboa, Texto Editores, 2019. SILVA, Marta, Português Atual 1 – A1/A2, Lisboa, Lidel – Edições Técnicas, 2011. Valente Pires, Lisa, Cahier d'exercices de portugais – débutants, Assimil, 2018.

## Ressources pédagogiques

---

Brochure distribuée par l'enseignante et supports textuels, iconographiques, audio et vidéo.

Tavares, Ana, Português XXI – Nível A1. Lisboa: Lidel, 2013.

Lima, Emma Eberlein; Rohrmann, Lutz, Novo Avenida Brasil 1, curso básico de português para estrangeiros. São Paulo: E.P.U., 2014.

# Portugais A2

[Retour au programme détaillé](#)

## Infos pratiques

---

- > ECTS : 3.0
- > Nombre d'heures : 18.0
- > Période de l'année : Enseignement premier semestre
- > Méthode d'enseignement : En présence
- > Forme d'enseignement : Travaux dirigés
- > Ouvert aux étudiants en échange : Oui
- > Composante : Centre de Ressources Langues
- > Code ELP APOGEE : 4K1KPA2P

## Présentation

---

Le portugais est la cinquième langue la plus parlée dans le monde. Présent sur les 5 continents, il compte plus de 240 millions de locuteurs, ce qui en fait une langue internationale et pluriculturelle.

Ce cours vous permettra de vous initier à la langue portugaise et de découvrir la diversité des cultures de langue portugaise.

Les cinq compétences langagières seront travaillées avec une méthode progressive et dynamique.

## Objectifs

---

Ce cours vous permettra d'acquérir ou consolider un niveau A2 en portugais (utilisateur élémentaire), aussi bien à l'écrit qu'à l'oral. Les cinq compétences langagières et des contenus linguistiques, grammaticaux, phonétiques, lexicaux et culturels seront travaillés. Le programme complet sera communiqué par l'enseignante en début d'année.

Comprendre des textes et dialogues en situation réelle ou enregistrés, en rapport avec la vie courante, utilisant un vocabulaire et des structures grammaticales un peu plus complexes.

Parler de soi et des autres de façon précise et complète ; décrire quelqu'un ou quelque chose de façon nuancée et détaillée.

Grammaire : Approfondissement et consolidation du Présent de l'indicatif et du Passé Simple de l'Indicatif (verbes réguliers et irréguliers). Imparfait de l'Indicatif (Pretérito Imperfeito do Indicativo). Passé immédiat (acabar de + infinitif). Pronoms relatifs invariables (que, quem et onde). Pronom personnel (complément d'objet direct et indirect). Degrés du nom et de l'adjectif.

Lexique : Alimentation et restauration. Les achats au marché, au supermarché. Le poids, le prix, la monnaie. Les repas, la nourriture. Commander au café, au restaurant. Le goût et les préférences. Exprimer ses goûts et préférences.

## Évaluation

---

- \* Contrôle continu :  
Les compétences écrites et orales seront évaluées au cours du semestre par le biais de devoirs écrits, de tests de compréhension orale, d'exercices de production et interaction orales.
- \* Contrôle dérogatoire: examen écrit (1h30) évaluant les compétences écrites et de compréhension orale.
- \* Session de rattrapage: examen écrit (1h30) évaluant les compétences écrites et de compréhension orale.



## Bibliographie

---

Une bibliographie complète sera distribuée par l'enseignante en début d'année.

Bescherelle, Portugais : les verbes, Paris : Hatier, 2008. COIMBRA, Isabel, Gramática Activa 1. Lisboa: Lidel, 2000. OLIVEIRA, Carla e Luísa COELHO, Gramática Aplicada: Português para Estrangeiros - Níveis A1, A2, B1, Lisboa, Texto Editores, 2019. SILVA, Marta, Português Atual 1 – A1/A2, Lisboa, Lidel – Edições Técnicas, 2011. Valente Pires, Lisa, Cahier d'exercices de portugais – débutants, Assimil, 2018.

## Ressources pédagogiques

---

Brochure distribuée par l'enseignante et supports textuels, iconographiques, audio et vidéo.

Tavares, Ana, Português XXI – Nível A1. Lisboa: Lidel, 2013.

Lima, Emma Eberlein; Rohrmann, Lutz, Novo Avenida Brasil 1, curso básico de português para estrangeiros. São Paulo: E.P.U., 2014.

# Portugais B1

[Retour au programme détaillé](#)

## Infos pratiques

---

- > ECTS : 3.0
- > Nombre d'heures : 18.0
- > Période de l'année : Enseignement premier semestre
- > Méthode d'enseignement : En présence
- > Forme d'enseignement : Travaux dirigés
- > Ouvert aux étudiants en échange : Oui
- > Composante : Centre de Ressources Langues
- > Code ELP APOGEE : 4K1KPB1P

## Présentation

---

Le portugais est la cinquième langue la plus parlée dans le monde. Présent sur les 5 continents, il compte plus de 240 millions de locuteurs, ce qui en fait une langue internationale et pluriculturelle.

Ce cours vous permettra de vous initier à la langue portugaise et de découvrir la diversité des cultures de langue portugaise.

Les cinq compétences langagières seront travaillées avec une méthode progressive et dynamique.

## Objectifs

---

Ce cours vous permettra d'acquérir le niveau B1 (utilisateur indépendant seuil) en portugais en développant les cinq compétences langagières du CECRL (Cadre Européen Commun de Référence pour les Langues) : compréhension écrite et orale, expression écrite et orale, interaction orale.

Les cinq compétences langagières et des contenus linguistiques, grammaticaux, phonétiques, lexicaux et culturels seront travaillés. Le programme complet sera communiqué par l'enseignante en début d'année.

Savoir-faire et lexique: Comprendre les points essentiels de sujets courants (travail, études, voyages, loisirs...) et être capable de les expliquer. S'exprimer et échanger dans des situations du quotidien. Produire un discours simple et cohérent sur des sujets familiers et dans ses domaines d'intérêt. Raconter un événement, une expérience. Exposer ses projets, exprimer une opinion et ses préférences.

Grammaire : Consolidation des temps verbaux de base (présent, prétérit, imparfait de l'indicatif, plus-que-parfait...) pour les verbes réguliers et irréguliers. Place du pronom. Normes portugaise et brésilienne. Les pronoms compléments et les règles de modification des pronoms o, a, os, as.

Phonétique : exercices de phonétique et d'expression orale. Savoir différencier les accents des divers pays lusophones.

Culture : Habitudes et coutumes au Portugal et au Brésil. Rapports historiques. L'émigration. Alberto Santos Dumont, le « père de l'aviation ». L'arrivée de Pedro Álvares Cabral au Brésil (1500) et les premiers contacts entre Portugais et Indiens. Quelques différences grammaticales et lexicales entre portugais du Portugal et portugais du Brésil.

## Évaluation

---

\* Contrôle continu :

Les compétences écrites et orales seront évaluées au cours du semestre par le biais de devoirs écrits, de tests de compréhension orale, d'exercices de production et interaction orales.

- \* Contrôle dérogatoire: examen écrit (1h30) évaluant les compétences écrites et de compréhension orale.
- \* Session de rattrapage: examen écrit (1h30) évaluant les compétences écrites et de compréhension orale.

## Bibliographie

---

Une bibliographie complète sera distribuée par l'enseignante en début d'année.

Bescherelle, Portugais : les verbes, Paris : Hatier, 2008. COIMBRA, Isabel, Gramática Activa 1. Lisboa: Lidel, 2000. OLIVEIRA, Carla e Luísa COELHO, Gramática Aplicada: Português para Estrangeiros - Níveis A1, A2, B1, Lisboa, Texto Editores, 2019. SILVA, Marta, Português Atual 1 – A1/A2, Lisboa, Lidel – Edições Técnicas, 2011. Valente Pires, Lisa, Cahier d'exercices de portugais – débutants, Assimil, 2018.

## Ressources pédagogiques

---

Brochure distribuée par l'enseignante et supports textuels, iconographiques, audio et vidéo.

Tavares, Ana, Português XXI – Nível A1. Lisboa: Lidel, 2013.

Lima, Emma Eberlein; Rohrmann, Lutz, Novo Avenida Brasil 1, curso básico de português para estrangeiros. São Paulo: E.P.U., 2014.

# Portugais B2

[Retour au programme détaillé](#)

## Infos pratiques

---

- > ECTS : 3.0
- > Nombre d'heures : 18.0
- > Période de l'année : Enseignement premier semestre
- > Méthode d'enseignement : En présence
- > Forme d'enseignement : Travaux dirigés
- > Ouvert aux étudiants en échange : Oui
- > Composante : Centre de Ressources Langues
- > Code ELP APOGEE : 4K1KPB2P

## Présentation

---

Le portugais est la cinquième langue la plus parlée dans le monde. Présent sur les 5 continents, il compte plus de 240 millions de locuteurs, ce qui en fait une langue internationale et pluriculturelle.

Ce cours vous permettra de vous initier à la langue portugaise et de découvrir la diversité des cultures de langue portugaise.

Les cinq compétences langagières seront travaillées avec une méthode progressive et dynamique.

## Objectifs

---

Ce cours vous permettra d'acquérir le niveau B2 (utilisateur indépendant avancé) en portugais en développant les cinq compétences langagières du CECRL (Cadre Européen Commun de Référence pour les Langues) : compréhension écrite et orale, expression écrite et orale, interaction orale.

Les cinq compétences langagières et des contenus linguistiques, grammaticaux, phonétiques, lexicaux et culturels seront travaillés. Le programme complet sera communiqué par l'enseignante en début d'année.

Compréhension orale : Comprendre une intervention de type explicatif, descriptif, argumentatif ou injonctif ; comprendre des enregistrements en langue standard, reconnaître les différents points de vue échangés ; suivre une interaction d'une certaine longueur sur des sujets complexes voire abstraits.

Expression orale : Communiquer sur des sujets habituels ; discourir et développer une argumentation avec un certain nombre d'articulateurs ; présenter un exposé clair et bien structuré en développant des points de vue et reformuler en précisant sa pensée ; intervenir spontanément et avec précision lors de discussions et débats.

Compréhension écrite : Comprendre des textes longs de type descriptif, explicatif et interprétatif (tous registres) ; identifier l'articulation d'un texte relativement complexe ; restituer une synthèse d'un texte long.

Expression écrite : Rédiger des textes clairs et détaillés sur des sujets variés ; développer divers types d'écrits, correspondance, compte rendus argumentés ; structurer sa rédaction ; argumenter ; restituer des informations variées en les reformulant de manière claire et organisée.

Grammaire : Style direct et indirect. Emploi de la proposition infinitive. L'expression des relations logiques : conjonctions, prépositions, adverbes. La concordance des temps. Les différentes expressions de l'hypothèse. Temps composés du subjonctif (Passé simple, Plus-que-parfait et Futur).

Lexique relatif aux thèmes suivants : la politique, la société, le commerce, l'information, la communication, l'enseignement, la vie intellectuelle et culturelle. Les divers niveaux de langue.

Culture: Histoire, spécificités culturelles (gastronomie, musique, etc) actualités (économie, tourisme, etc) de quelques villes de langue portugaise (Coimbra, Lisbonne, Rio de Janeiro, São Paulo)

Phonétique : Systématisation des acquis.

## Évaluation

---

- \* Contrôle continu :  
Les compétences écrites et orales seront évaluées au cours du semestre par le biais de devoirs écrits, de tests de compréhension orale, d'exercices de production et interaction orales.
- \* Contrôle dérogatoire: examen écrit (1h30) évaluant les compétences écrites et de compréhension orale.
- \* Session de rattrapage: examen écrit (1h30) évaluant les compétences écrites et de compréhension orale.

## Bibliographie

---

Une bibliographie complète sera distribuée par l'enseignante en début d'année.

DIAS, Ana Paula, Caderno de Atividades - Falas Português? - Nivel B2, Porto Editora, 2011. KÖCHE, Vanilda Salton, BOFF, Odete Maria Benetti e PAVANI, Cinara Ferreira. Prática textual: Atividades de leitura e escrita. Petrópolis: Vozes, 2006. MASCARENHAS, Lúcia, Cultura e História de Portugal 2, Porto Editora, 2013. OLIVEIRA, Carla e Luísa COELHO, Gramática Aplicada: Português para Estrangeiros - Níveis B2, C1, Lisboa, Texto Editores, 2019. PONCE, Maria Harumi Otuki de (2014). Como está seu português? São Paulo: HUB Editorial. ROSA, Leonel Melo, Vamos lá Continuar! Explicações e Exercícios de Gramática e Vocabulário - Níveis Intermédio e Avançado, Lisboa, Lidel – Edições Técnicas, 2011.

SENA-LINO, Pedro e Maria João Manso BOLÉO, Cidades do Mar: B2 – Caderno de Atividades, Porto, Porto Editora, 2016.

VENTURA, Helena e Manuela CASEIRO, Guia Prático de Verbos com Preposição, 3ª edição atualizada e aumentada, Lisboa, Lidel – Edições Técnicas, 2011.

## Ressources pédagogiques

---

Brochure distribuée par l'enseignante et supports textuels, iconographiques, audio et vidéo.

SENA-LINO, Pedro e Maria João Manso BOLÉO, Cidades do Mar: B2, Porto, Porto Editora, 2016.

# Russe LANSAD

[Retour au programme détaillé](#)

## Infos pratiques

---

- > ECTS : 3.0
- > Ouvert aux étudiants en échange : Oui
- > Composante : Centre de Ressources Langues

## Liste des enseignements

---

- Russe A1
- Russe A2
- Russe B1

# Russe A1

[Retour au programme détaillé](#)

## Infos pratiques

---

- > ECTS : 3.0
- > Nombre d'heures : 18.0
- > Période de l'année : Enseignement premier semestre
- > Méthode d'enseignement : En présence
- > Forme d'enseignement : Travaux dirigés
- > Ouvert aux étudiants en échange : Oui
- > Composante : Centre de Ressources Langues
- > Code ELP APOGEE : 4K1KRA1P

## Présentation

---

### Présentation générale des cours :

#### I- Situer le russe dans le monde actuel

Langue fascinante, à l'écriture originale, à la sonorité éclatante et mélodieuse, le russe est l'une des langues les plus importantes du monde moderne par le nombre des personnes qui le parlent, par la richesse des œuvres culturelles littéraires, scientifiques, techniques produites dans cette langue ; en raison aussi de l'immense potentiel économique du vaste territoire habité par les Russes.

Même si la Russie actuelle englobe de nombreuses régions où des langues locales sont en usage, le russe y est connu et couramment utilisé.

En dehors des frontières de la Fédération de Russie, les pays de la Communauté d'Etats Indépendants constituée après le démembrement de l'Union Soviétique, et les pays dits de « l'Etranger proche » (comme les pays baltes ou la Transcaucasie) ont certes leurs langues officielles propres. Or, la majorité de la population de ces nouveaux Etats n'a pas oublié le russe qui était jusqu'à une époque toute récente la principale langue commune, souvent employée même dans l'usage quotidien.

On peut estimer à plus de 200 millions le nombre des personnes pour qui le russe est familier et son usage est spontané. C'est environ trois fois le nombre des francophones.

#### II- Aborder l'étude de la langue russe : objectifs du cours

Au terme de votre apprentissage, vous devrez maîtriser un vocabulaire de base de 2000 mots environ, ainsi que connaître l'essentiel de la grammaire russe, notamment la déclinaison des substantifs, adjectifs et pronoms au singulier et pluriel, la conjugaison des verbes aux trois temps (présent, passé, futur), le système de l'aspect verbal, les principes de l'organisation de la phrase.

Le cours A1 s'adresse aux vrais débutants.

Le cours A2 s'adresse aux étudiants qui ont déjà commencé l'étude du russe et veulent revoir, consolider, compléter et remettre en ordre les connaissances acquises.

Quant aux étudiants qui ont suivi un enseignement de russe au collège ou au lycée, ils pourront accéder aux cours B1 pour synthétiser leurs connaissances et les mettre en pratique.

#### III- Travailler régulièrement et procéder avec ordre

1) Si l'on veut s'initier à une langue étrangère, il faut comprendre l'organisation de cette langue, sa logique profonde. Nous vous proposons une initiation réflexive au russe, ce qui veut dire que l'étude du russe doit s'accompagner d'une réflexion sur les faits

lexicaux et grammaticaux appris. Il faut que l'intelligence soutienne constamment l'effort nécessaire de la mémoire, et qu'elle guide la pratique. Il est plus facile de retenir et de mettre en pratique ce qu'on a bien compris.

2) La langue russe est assez différente du français. Il faut donc s'attendre à quelque dépaysement. Mais la difficulté du russe ne doit pas être exagérée. Nous nous efforçons de présenter les traits originaux du russe de telle façon qu'ils soient facilement accessibles, en procédant notamment

à la comparaison avec le français, langue maternelle de la plupart des étudiants, et avec certaines autres langues occidentales plus ou moins bien connues, en vue de montrer quelques analogies éclairantes et stimulantes ;

par la mise en lumière d'une logique profonde, « cachée », qui est celle du russe dans le fonctionnement de tel ou tel fait de langue.

3) Pour maîtriser les bases d'une langue comme le russe, il faut s'exercer un peu tous les jours, progressivement et régulièrement. Ne pas se décourager en cas de difficulté, recommencer les exercices, patiemment, avec ténacité.

4) Sans entraînement, les mots et la grammaire qu'on a appris sont plus encombrants qu'utiles. Avec peu de connaissances bien choisies et bien assimilées on peut dire beaucoup de choses en russe et comprendre des textes simples en russe si l'on s'est exercé peu à peu à tirer tout le parti possible de ce qu'on sait. Il vaut mieux se contenter de peu de science, mais qu'elle soit bien choisie, utile et cohérente.

5) Pour s'entraîner efficacement, il faut procéder avec ordre :

A) D'abord, apprendre à bien prononcer les mots et les phrases des textes pour qu'ils soient compréhensibles, et pour les reconnaître facilement quand les Russes parlent. Il est illusoire de vouloir dire des choses compliquées tant qu'on n'a pas acquis l'aisance nécessaire pour dire des choses simples et prononcer clairement les mots.

B) Pour y arriver, il faut écouter le plus fréquemment possible l'enregistrement de ces mots et de ces textes faciles à comprendre et à retenir, en répétant chaque mot, chaque phrase (ou segment de phrase) plusieurs fois à haute voix. On ne peut pas apprendre à parler une langue étrangère sans ouvrir la bouche.

C) Ensuite, apprendre à lire les dialogues et les textes en essayant de les comprendre. Le travail individuel sur les textes russes et les dialogues proposés dans chaque leçon a une importance toute particulière pour votre apprentissage, car il constitue le cœur de notre méthode.

Par ailleurs, les textes sont l'application d'une grande partie de ce qui a été décrit et expliqué dans notre livre *Parlons russe : Une nouvelle approche* (Chicouène M., Sakhno S., Paris, L'Harmattan, 2001) et dans le manuel récent *Les 7 péchés du russe* (Sakhno S., Paris, Ellipses, 2012).

Malgré leur relative simplicité, les textes reflètent, dans une logique de progression prudente, les principaux traits du système du russe et (autant que faire se peut) les particularités du discours russe d'aujourd'hui, ce discours étant mis en rapport avec certains traits de la civilisation russe contemporaine.

D) En lisant ces textes, cherchez à en comprendre le sens exact. Ne vous contentez pas d'approximations.

Analysez chaque phrase, chaque paragraphe avec patience et méthode. Ne passez au paragraphe suivant que lorsque vous êtes sûrs d'avoir bien compris le précédent et après avoir identifié la forme grammaticale de chaque mot.

Il est nécessaire d'observer attentivement les mots, leur forme et leurs variations grammaticales (cela vaut en particulier pour les substantifs, les pronoms, les adjectifs et les verbes), ainsi que les constructions syntaxiques. Il est utile de rétablir l'infinitif de chaque verbe lorsque vous en rencontrez une forme conjuguée, ainsi que de rétablir le nominatif (singulier et pluriel) de chaque forme nominale (substantif, adjectif) ou pronominale.

Les mots et les modèles grammaticaux les plus importants reviennent plusieurs fois d'un texte à l'autre.

E) Après avoir lu et traduit par écrit le texte russe, il faut le retraduire du français en russe, retrouver exactement le texte russe à partir de la traduction française, pour bien assimiler la construction des phrases russes.

F) Au terme de votre travail individuel sur les textes et les dialogues (lecture réflexive, écoute de l'enregistrement, exercices, traduction et retraduction) vous devrez connaître le texte étudié par cœur (ou presque), ce qui vous assurera une base solide pour progresser dans l'étude du russe et pour réussir vos épreuves orales et écrites.

Beaucoup des phrases sont en effet des formules usuelles utilisables dans une conversation réelle. Il faut donc les apprendre par cœur, savoir regrouper les phrases de diverses leçons se rapportant à un thème, s'entraîner aux transformations simples (du singulier au pluriel, du présent au passé, etc.) au fur et à mesure qu'on progresse dans l'étude de la langue, pour que les matériaux étudiés soient bien assimilés.



G) Travailler consciencieusement sur les exercices proposés. Tous les exercices qui suivent les textes doivent être faits par écrit avec le plus grand soin.

Certains de ces exercices peuvent paraître faciles, mais ils sont très importants. Ils sont d'abord un contrôle des acquisitions : si on ne parvient pas à les faire facilement, c'est que la leçon n'a pas été étudiée avec assez de précision, ou que les leçons précédentes ont été oubliées. Il faut prendre le temps et la patience de revenir en arrière.

Ensuite et surtout, les exercices sont un travail d'entraînement. Ils sont donc indispensables et il ne faut pas se contenter de les faire une fois correctement. Après les avoir faits par écrit et soigneusement vérifiés (pour les exercices dits « à trous », les textes étudiés vous serviront de corrigés), il faut les refaire plusieurs fois oralement pour acquérir une réelle aisance dans l'usage de la langue. Ne pas être trop pressé : c'est le résultat qui compte, non la vitesse.

H) A partir des éléments appris, s'exercer progressivement à faire des phrases simples mais cohérentes et correctes (non du charabia approximatif). Puis s'efforcer peu à peu d'acquérir l'habileté pour faire des phrases plus complexes.

Une fois les modèles grammaticaux de base et le lexique assimilés, il est utile d'essayer de combiner et de modifier légèrement certains exemples pour les adapter à différents types de situations, en se contrôlant d'après les tableaux du polycopié et ceux de l'aperçu de la grammaire (+ PR, Ire partie), ainsi qu'en utilisant le Lexique russe-français et français-russe proposé à la fin du livre.

6) Les notions grammaticales et lexicales nouvelles, étrangères à la langue française, sont étudiées par étapes, progressivement ; une même question est parfois reprise et rappelée sous diverses formes dans différentes leçons.

7) Les rapprochements d'ordre étymologique avec le français et les autres principales langues européennes sont donnés à titre d'information complémentaire. Ils peuvent vous aider à mémoriser les mots russes étudiés.

Mais il faut les aborder avec prudence : le sens du mot russe en question peut être assez éloigné de celui de son « cousin » français, anglais (ou allemand, latin, espagnol, italien, etc.).

D'autres rapprochements ne sont pas historiques et ne sont basés que sur des ressemblances relatives de formes : il s'agit de simples repères mnémotechniques pour mieux retenir certains mots russes.

8) Pour apprendre le vocabulaire, il est conseillé de noter les mots russes étudiés, avec en regard leur traduction en français, sur des fiches ou sur des petits carnets que vous emporterez partout afin de réviser efficacement où que vous vous trouviez (dans les transports, dans la salle d'attente d'un médecin, etc.). Vérifiez d'une part votre connaissance passive du vocabulaire en cherchant à traduire le mot (ou l'expression) russe en français, tout en cachant la traduction française. D'autre part, contrôlez votre connaissance active du vocabulaire en traduisant le mot français en russe, sans oublier de cacher la partie russe de votre fiche ou de votre carnet.

9) Lorsque vous écrivez en russe, privilégiez les caractères manuscrits dont vous avez des modèles dans l'introduction et dans la Leçon 1 du polycopié A1. Surveillez les traits, les barres, les boucles, les crochets des lettres et les jointures. On ne vous demande pas une calligraphie parfaite, mais il faut que votre écriture soit lisible pour un russophone ou un russisant.

Si vous vous sentez incapable d'écrire en caractères manuscrits de façon claire et lisible, vous pouvez, à la rigueur, écrire en caractères d'imprimerie simplifiés, de préférence à base d'italiques russes, en évitant toutefois de confondre majuscules et minuscules.

10) Vous trouverez à la fin de certaines leçons quelques phrases de communication courante empruntées au manuel Parlons russe. Essayez de comprendre et de traduire ces phrases vous-mêmes en faisant appel aux connaissances acquises et en consultant le Lexique russe-français de PR.

Il est utile d'apprendre ces phrases par cœur, pour se donner une base de formules simples bien apprises, qui serviront en quelque sorte de tremplin pour s'élancer dans la pratique courante de la langue.

## Évaluation

---

- \* Contrôle continu : Deux tests minimum.
- \* Contrôle dérogatoire : examen écrit d'1h30
- \* Session de rattrapage : épreuve écrite (1h30)

## Pré-requis nécessaires

---



# Russe A2

[Retour au programme détaillé](#)

## Infos pratiques

---

- > ECTS : 3.0
- > Nombre d'heures : 18.0
- > Période de l'année : Enseignement premier semestre
- > Méthode d'enseignement : En présence
- > Forme d'enseignement : Travaux dirigés
- > Ouvert aux étudiants en échange : Oui
- > Composante : Centre de Ressources Langues
- > Code ELP APOGEE : 4K1KRA2P

## Présentation

---

### Présentation générale des cours :

#### I- Situer le russe dans le monde actuel

Langue fascinante, à l'écriture originale, à la sonorité éclatante et mélodieuse, le russe est l'une des langues les plus importantes du monde moderne par le nombre des personnes qui le parlent, par la richesse des œuvres culturelles littéraires, scientifiques, techniques produites dans cette langue ; en raison aussi de l'immense potentiel économique du vaste territoire habité par les Russes.

Même si la Russie actuelle englobe de nombreuses régions où des langues locales sont en usage, le russe y est connu et couramment utilisé.

En dehors des frontières de la Fédération de Russie, les pays de la Communauté d'Etats Indépendants constituée après le démembrement de l'Union Soviétique, et les pays dits de « l'Etranger proche » (comme les pays baltes ou la Transcaucasie) ont certes leurs langues officielles propres. Or, la majorité de la population de ces nouveaux Etats n'a pas oublié le russe qui était jusqu'à une époque toute récente la principale langue commune, souvent employée même dans l'usage quotidien.

On peut estimer à plus de 200 millions le nombre des personnes pour qui le russe est familier et son usage est spontané. C'est environ trois fois le nombre des francophones.

#### II- Aborder l'étude de la langue russe : objectifs du cours

Au terme de votre apprentissage, vous devrez maîtriser un vocabulaire de base de 2000 mots environ, ainsi que connaître l'essentiel de la grammaire russe, notamment la déclinaison des substantifs, adjectifs et pronoms au singulier et pluriel, la conjugaison des verbes aux trois temps (présent, passé, futur), le système de l'aspect verbal, les principes de l'organisation de la phrase.

Le cours A1 s'adresse aux vrais débutants.

Le cours A2 s'adresse aux étudiants qui ont déjà commencé l'étude du russe et veulent revoir, consolider, compléter et remettre en ordre les connaissances acquises.

Quant aux étudiants qui ont suivi un enseignement de russe au collège ou au lycée, ils pourront accéder aux cours B1 pour synthétiser leurs connaissances et les mettre en pratique.

#### III- Travailler régulièrement et procéder avec ordre

1) Si l'on veut s'initier à une langue étrangère, il faut comprendre l'organisation de cette langue, sa logique profonde. Nous vous proposons une initiation réflexive au russe, ce qui veut dire que l'étude du russe doit s'accompagner d'une réflexion sur les faits

lexicaux et grammaticaux appris. Il faut que l'intelligence soutienne constamment l'effort nécessaire de la mémoire, et qu'elle guide la pratique. Il est plus facile de retenir et de mettre en pratique ce qu'on a bien compris.

2) La langue russe est assez différente du français. Il faut donc s'attendre à quelque dépaysement. Mais la difficulté du russe ne doit pas être exagérée. Nous nous efforçons de présenter les traits originaux du russe de telle façon qu'ils soient facilement accessibles, en procédant notamment

à la comparaison avec le français, langue maternelle de la plupart des étudiants, et avec certaines autres langues occidentales plus ou moins bien connues, en vue de montrer quelques analogies éclairantes et stimulantes ;

par la mise en lumière d'une logique profonde, « cachée », qui est celle du russe dans le fonctionnement de tel ou tel fait de langue.

3) Pour maîtriser les bases d'une langue comme le russe, il faut s'exercer un peu tous les jours, progressivement et régulièrement. Ne pas se décourager en cas de difficulté, recommencer les exercices, patiemment, avec ténacité.

4) Sans entraînement, les mots et la grammaire qu'on a appris sont plus encombrants qu'utiles. Avec peu de connaissances bien choisies et bien assimilées on peut dire beaucoup de choses en russe et comprendre des textes simples en russe si l'on s'est exercé peu à peu à tirer tout le parti possible de ce qu'on sait. Il vaut mieux se contenter de peu de science, mais qu'elle soit bien choisie, utile et cohérente.

5) Pour s'entraîner efficacement, il faut procéder avec ordre :

A) D'abord, apprendre à bien prononcer les mots et les phrases des textes pour qu'ils soient compréhensibles, et pour les reconnaître facilement quand les Russes parlent. Il est illusoire de vouloir dire des choses compliquées tant qu'on n'a pas acquis l'aisance nécessaire pour dire des choses simples et prononcer clairement les mots.

B) Pour y arriver, il faut écouter le plus fréquemment possible l'enregistrement de ces mots et de ces textes faciles à comprendre et à retenir, en répétant chaque mot, chaque phrase (ou segment de phrase) plusieurs fois à haute voix. On ne peut pas apprendre à parler une langue étrangère sans ouvrir la bouche.

C) Ensuite, apprendre à lire les dialogues et les textes en essayant de les comprendre. Le travail individuel sur les textes russes et les dialogues proposés dans chaque leçon a une importance toute particulière pour votre apprentissage, car il constitue le cœur de notre méthode.

Par ailleurs, les textes sont l'application d'une grande partie de ce qui a été décrit et expliqué dans notre livre *Parlons russe : Une nouvelle approche* (Chicouène M., Sakhno S., Paris, L'Harmattan, 2001) et dans le manuel récent *Les 7 péchés du russe* (Sakhno S., Paris, Ellipses, 2012).

Malgré leur relative simplicité, les textes reflètent, dans une logique de progression prudente, les principaux traits du système du russe et (autant que faire se peut) les particularités du discours russe d'aujourd'hui, ce discours étant mis en rapport avec certains traits de la civilisation russe contemporaine.

D) En lisant ces textes, cherchez à en comprendre le sens exact. Ne vous contentez pas d'approximations.

Analysez chaque phrase, chaque paragraphe avec patience et méthode. Ne passez au paragraphe suivant que lorsque vous êtes sûrs d'avoir bien compris le précédent et après avoir identifié la forme grammaticale de chaque mot.

Il est nécessaire d'observer attentivement les mots, leur forme et leurs variations grammaticales (cela vaut en particulier pour les substantifs, les pronoms, les adjectifs et les verbes), ainsi que les constructions syntaxiques. Il est utile de rétablir l'infinitif de chaque verbe lorsque vous en rencontrez une forme conjuguée, ainsi que de rétablir le nominatif (singulier et pluriel) de chaque forme nominale (substantif, adjectif) ou pronominale.

Les mots et les modèles grammaticaux les plus importants reviennent plusieurs fois d'un texte à l'autre.

E) Après avoir lu et traduit par écrit le texte russe, il faut le retraduire du français en russe, retrouver exactement le texte russe à partir de la traduction française, pour bien assimiler la construction des phrases russes.

F) Au terme de votre travail individuel sur les textes et les dialogues (lecture réflexive, écoute de l'enregistrement, exercices, traduction et retraduction) vous devrez connaître le texte étudié par cœur (ou presque), ce qui vous assurera une base solide pour progresser dans l'étude du russe et pour réussir vos épreuves orales et écrites.

Beaucoup des phrases sont en effet des formules usuelles utilisables dans une conversation réelle. Il faut donc les apprendre par cœur, savoir regrouper les phrases de diverses leçons se rapportant à un thème, s'entraîner aux transformations simples (du singulier au pluriel, du présent au passé, etc.) au fur et à mesure qu'on progresse dans l'étude de la langue, pour que les matériaux étudiés soient bien assimilés.

G) Travailler consciencieusement sur les exercices proposés. Tous les exercices qui suivent les textes doivent être faits par écrit avec le plus grand soin.

Certains de ces exercices peuvent paraître faciles, mais ils sont très importants. Ils sont d'abord un contrôle des acquisitions : si on ne parvient pas à les faire facilement, c'est que la leçon n'a pas été étudiée avec assez de précision, ou que les leçons précédentes ont été oubliées. Il faut prendre le temps et la patience de revenir en arrière.

Ensuite et surtout, les exercices sont un travail d'entraînement. Ils sont donc indispensables et il ne faut pas se contenter de les faire une fois correctement. Après les avoir faits par écrit et soigneusement vérifiés (pour les exercices dits « à trous », les textes étudiés vous serviront de corrigés), il faut les refaire plusieurs fois oralement pour acquérir une réelle aisance dans l'usage de la langue. Ne pas être trop pressé : c'est le résultat qui compte, non la vitesse.

H) A partir des éléments appris, s'exercer progressivement à faire des phrases simples mais cohérentes et correctes (non du charabia approximatif). Puis s'efforcer peu à peu d'acquérir l'habileté pour faire des phrases plus complexes.

Une fois les modèles grammaticaux de base et le lexique assimilés, il est utile d'essayer de combiner et de modifier légèrement certains exemples pour les adapter à différents types de situations, en se contrôlant d'après les tableaux du polycopié et ceux de l'aperçu de la grammaire (+ PR, Ire partie), ainsi qu'en utilisant le Lexique russe-français et français-russe proposé à la fin du livre.

6) Les notions grammaticales et lexicales nouvelles, étrangères à la langue française, sont étudiées par étapes, progressivement ; une même question est parfois reprise et rappelée sous diverses formes dans différentes leçons.

7) Les rapprochements d'ordre étymologique avec le français et les autres principales langues européennes sont donnés à titre d'information complémentaire. Ils peuvent vous aider à mémoriser les mots russes étudiés.

Mais il faut les aborder avec prudence : le sens du mot russe en question peut être assez éloigné de celui de son « cousin » français, anglais (ou allemand, latin, espagnol, italien, etc.).

D'autres rapprochements ne sont pas historiques et ne sont basés que sur des ressemblances relatives de formes : il s'agit de simples repères mnémotechniques pour mieux retenir certains mots russes.

8) Pour apprendre le vocabulaire, il est conseillé de noter les mots russes étudiés, avec en regard leur traduction en français, sur des fiches ou sur des petits carnets que vous emporterez partout afin de réviser efficacement où que vous vous trouviez (dans les transports, dans la salle d'attente d'un médecin, etc.). Vérifiez d'une part votre connaissance passive du vocabulaire en cherchant à traduire le mot (ou l'expression) russe en français, tout en cachant la traduction française. D'autre part, contrôlez votre connaissance active du vocabulaire en traduisant le mot français en russe, sans oublier de cacher la partie russe de votre fiche ou de votre carnet.

9) Lorsque vous écrivez en russe, privilégiez les caractères manuscrits dont vous avez des modèles dans l'introduction et dans la Leçon 1 du polycopié A1. Surveillez les traits, les barres, les boucles, les crochets des lettres et les jointures. On ne vous demande pas une calligraphie parfaite, mais il faut que votre écriture soit lisible pour un russophone ou un russisant.

Si vous vous sentez incapable d'écrire en caractères manuscrits de façon claire et lisible, vous pouvez, à la rigueur, écrire en caractères d'imprimerie simplifiés, de préférence à base d'italiques russes, en évitant toutefois de confondre majuscules et minuscules.

10) Vous trouverez à la fin de certaines leçons quelques phrases de communication courante empruntées au manuel Parlons russe. Essayez de comprendre et de traduire ces phrases vous-mêmes en faisant appel aux connaissances acquises et en consultant le Lexique russe-français de PR.

Il est utile d'apprendre ces phrases par cœur, pour se donner une base de formules simples bien apprises, qui serviront en quelque sorte de tremplin pour s'élancer dans la pratique courante de la langue.

## Évaluation

---

- \* Contrôle continu : Deux tests minimum.
- \* Contrôle dérogatoire : épreuve écrite (1h30)
- \* Session de rattrapage : épreuve écrite (1h30)

## Pré-requis nécessaires

---



# Russe B1

[Retour au programme détaillé](#)

## Infos pratiques

---

- > ECTS : 3.0
- > Nombre d'heures : 18.0
- > Période de l'année : Enseignement premier semestre
- > Méthode d'enseignement : En présence
- > Forme d'enseignement : Travaux dirigés
- > Ouvert aux étudiants en échange : Oui
- > Composante : Centre de Ressources Langues
- > Code ELP APOGEE : 4K1KRB1P

## Présentation

---

### Présentation générale des cours :

#### I- Situer le russe dans le monde actuel

Langue fascinante, à l'écriture originale, à la sonorité éclatante et mélodieuse, le russe est l'une des langues les plus importantes du monde moderne par le nombre des personnes qui le parlent, par la richesse des œuvres culturelles littéraires, scientifiques, techniques produites dans cette langue ; en raison aussi de l'immense potentiel économique du vaste territoire habité par les Russes.

Même si la Russie actuelle englobe de nombreuses régions où des langues locales sont en usage, le russe y est connu et couramment utilisé.

En dehors des frontières de la Fédération de Russie, les pays de la Communauté d'Etats Indépendants constituée après le démembrement de l'Union Soviétique, et les pays dits de « l'Etranger proche » (comme les pays baltes ou la Transcaucasie) ont certes leurs langues officielles propres. Or, la majorité de la population de ces nouveaux Etats n'a pas oublié le russe qui était jusqu'à une époque toute récente la principale langue commune, souvent employée même dans l'usage quotidien.

On peut estimer à plus de 200 millions le nombre des personnes pour qui le russe est familier et son usage est spontané. C'est environ trois fois le nombre des francophones.

#### II- Aborder l'étude de la langue russe : objectifs du cours

Au terme de votre apprentissage, vous devrez maîtriser un vocabulaire de base de 2000 mots environ, ainsi que connaître l'essentiel de la grammaire russe, notamment la déclinaison des substantifs, adjectifs et pronoms au singulier et pluriel, la conjugaison des verbes aux trois temps (présent, passé, futur), le système de l'aspect verbal, les principes de l'organisation de la phrase.

Le cours A1 s'adresse aux vrais débutants.

Le cours A2 s'adresse aux étudiants qui ont déjà commencé l'étude du russe et veulent revoir, consolider, compléter et remettre en ordre les connaissances acquises.

Quant aux étudiants qui ont suivi un enseignement de russe au collège ou au lycée, ils pourront accéder aux cours B1 pour synthétiser leurs connaissances et les mettre en pratique.

#### III- Travailler régulièrement et procéder avec ordre

1) Si l'on veut s'initier à une langue étrangère, il faut comprendre l'organisation de cette langue, sa logique profonde. Nous vous proposons une initiation réflexive au russe, ce qui veut dire que l'étude du russe doit s'accompagner d'une réflexion sur les faits

lexicaux et grammaticaux appris. Il faut que l'intelligence soutienne constamment l'effort nécessaire de la mémoire, et qu'elle guide la pratique. Il est plus facile de retenir et de mettre en pratique ce qu'on a bien compris.

2) La langue russe est assez différente du français. Il faut donc s'attendre à quelque dépaysement. Mais la difficulté du russe ne doit pas être exagérée. Nous nous efforçons de présenter les traits originaux du russe de telle façon qu'ils soient facilement accessibles, en procédant notamment

à la comparaison avec le français, langue maternelle de la plupart des étudiants, et avec certaines autres langues occidentales plus ou moins bien connues, en vue de montrer quelques analogies éclairantes et stimulantes ;

par la mise en lumière d'une logique profonde, « cachée », qui est celle du russe dans le fonctionnement de tel ou tel fait de langue.

3) Pour maîtriser les bases d'une langue comme le russe, il faut s'exercer un peu tous les jours, progressivement et régulièrement. Ne pas se décourager en cas de difficulté, recommencer les exercices, patiemment, avec ténacité.

4) Sans entraînement, les mots et la grammaire qu'on a appris sont plus encombrants qu'utiles. Avec peu de connaissances bien choisies et bien assimilées on peut dire beaucoup de choses en russe et comprendre des textes simples en russe si l'on s'est exercé peu à peu à tirer tout le parti possible de ce qu'on sait. Il vaut mieux se contenter de peu de science, mais qu'elle soit bien choisie, utile et cohérente.

5) Pour s'entraîner efficacement, il faut procéder avec ordre :

A) D'abord, apprendre à bien prononcer les mots et les phrases des textes pour qu'ils soient compréhensibles, et pour les reconnaître facilement quand les Russes parlent. Il est illusoire de vouloir dire des choses compliquées tant qu'on n'a pas acquis l'aisance nécessaire pour dire des choses simples et prononcer clairement les mots.

B) Pour y arriver, il faut écouter le plus fréquemment possible l'enregistrement de ces mots et de ces textes faciles à comprendre et à retenir, en répétant chaque mot, chaque phrase (ou segment de phrase) plusieurs fois à haute voix. On ne peut pas apprendre à parler une langue étrangère sans ouvrir la bouche.

C) Ensuite, apprendre à lire les dialogues et les textes en essayant de les comprendre. Le travail individuel sur les textes russes et les dialogues proposés dans chaque leçon a une importance toute particulière pour votre apprentissage, car il constitue le cœur de notre méthode.

Par ailleurs, les textes sont l'application d'une grande partie de ce qui a été décrit et expliqué dans notre livre *Parlons russe : Une nouvelle approche* (Chicouène M., Sakhno S., Paris, L'Harmattan, 2001) et dans le manuel récent *Les 7 péchés du russe* (Sakhno S., Paris, Ellipses, 2012).

Malgré leur relative simplicité, les textes reflètent, dans une logique de progression prudente, les principaux traits du système du russe et (autant que faire se peut) les particularités du discours russe d'aujourd'hui, ce discours étant mis en rapport avec certains traits de la civilisation russe contemporaine.

D) En lisant ces textes, cherchez à en comprendre le sens exact. Ne vous contentez pas d'approximations.

Analysez chaque phrase, chaque paragraphe avec patience et méthode. Ne passez au paragraphe suivant que lorsque vous êtes sûrs d'avoir bien compris le précédent et après avoir identifié la forme grammaticale de chaque mot.

Il est nécessaire d'observer attentivement les mots, leur forme et leurs variations grammaticales (cela vaut en particulier pour les substantifs, les pronoms, les adjectifs et les verbes), ainsi que les constructions syntaxiques. Il est utile de rétablir l'infinitif de chaque verbe lorsque vous en rencontrez une forme conjuguée, ainsi que de rétablir le nominatif (singulier et pluriel) de chaque forme nominale (substantif, adjectif) ou pronominale.

Les mots et les modèles grammaticaux les plus importants reviennent plusieurs fois d'un texte à l'autre.

E) Après avoir lu et traduit par écrit le texte russe, il faut le retraduire du français en russe, retrouver exactement le texte russe à partir de la traduction française, pour bien assimiler la construction des phrases russes.

F) Au terme de votre travail individuel sur les textes et les dialogues (lecture réflexive, écoute de l'enregistrement, exercices, traduction et retraduction) vous devrez connaître le texte étudié par cœur (ou presque), ce qui vous assurera une base solide pour progresser dans l'étude du russe et pour réussir vos épreuves orales et écrites.

Beaucoup des phrases sont en effet des formules usuelles utilisables dans une conversation réelle. Il faut donc les apprendre par cœur, savoir regrouper les phrases de diverses leçons se rapportant à un thème, s'entraîner aux transformations simples (du singulier au pluriel, du présent au passé, etc.) au fur et à mesure qu'on progresse dans l'étude de la langue, pour que les matériaux étudiés soient bien assimilés.



G) Travailler consciencieusement sur les exercices proposés. Tous les exercices qui suivent les textes doivent être faits par écrit avec le plus grand soin.

Certains de ces exercices peuvent paraître faciles, mais ils sont très importants. Ils sont d'abord un contrôle des acquisitions : si on ne parvient pas à les faire facilement, c'est que la leçon n'a pas été étudiée avec assez de précision, ou que les leçons précédentes ont été oubliées. Il faut prendre le temps et la patience de revenir en arrière.

Ensuite et surtout, les exercices sont un travail d'entraînement. Ils sont donc indispensables et il ne faut pas se contenter de les faire une fois correctement. Après les avoir faits par écrit et soigneusement vérifiés (pour les exercices dits « à trous », les textes étudiés vous serviront de corrigés), il faut les refaire plusieurs fois oralement pour acquérir une réelle aisance dans l'usage de la langue. Ne pas être trop pressé : c'est le résultat qui compte, non la vitesse.

H) A partir des éléments appris, s'exercer progressivement à faire des phrases simples mais cohérentes et correctes (non du charabia approximatif). Puis s'efforcer peu à peu d'acquérir l'habileté pour faire des phrases plus complexes.

Une fois les modèles grammaticaux de base et le lexique assimilés, il est utile d'essayer de combiner et de modifier légèrement certains exemples pour les adapter à différents types de situations, en se contrôlant d'après les tableaux du polycopié et ceux de l'aperçu de la grammaire (+ PR, Ire partie), ainsi qu'en utilisant le Lexique russe-français et français-russe proposé à la fin du livre.

6) Les notions grammaticales et lexicales nouvelles, étrangères à la langue française, sont étudiées par étapes, progressivement ; une même question est parfois reprise et rappelée sous diverses formes dans différentes leçons.

7) Les rapprochements d'ordre étymologique avec le français et les autres principales langues européennes sont donnés à titre d'information complémentaire. Ils peuvent vous aider à mémoriser les mots russes étudiés.

Mais il faut les aborder avec prudence : le sens du mot russe en question peut être assez éloigné de celui de son « cousin » français, anglais (ou allemand, latin, espagnol, italien, etc.).

D'autres rapprochements ne sont pas historiques et ne sont basés que sur des ressemblances relatives de formes : il s'agit de simples repères mnémotechniques pour mieux retenir certains mots russes.

8) Pour apprendre le vocabulaire, il est conseillé de noter les mots russes étudiés, avec en regard leur traduction en français, sur des fiches ou sur des petits carnets que vous emporterez partout afin de réviser efficacement où que vous vous trouviez (dans les transports, dans la salle d'attente d'un médecin, etc.). Vérifiez d'une part votre connaissance passive du vocabulaire en cherchant à traduire le mot (ou l'expression) russe en français, tout en cachant la traduction française. D'autre part, contrôlez votre connaissance active du vocabulaire en traduisant le mot français en russe, sans oublier de cacher la partie russe de votre fiche ou de votre carnet.

9) Lorsque vous écrivez en russe, privilégiez les caractères manuscrits dont vous avez des modèles dans l'introduction et dans la Leçon 1 du polycopié A1. Surveillez les traits, les barres, les boucles, les crochets des lettres et les jointures. On ne vous demande pas une calligraphie parfaite, mais il faut que votre écriture soit lisible pour un russophone ou un russisant.

Si vous vous sentez incapable d'écrire en caractères manuscrits de façon claire et lisible, vous pouvez, à la rigueur, écrire en caractères d'imprimerie simplifiés, de préférence à base d'italiques russes, en évitant toutefois de confondre majuscules et minuscules.

10) Vous trouverez à la fin de certaines leçons quelques phrases de communication courante empruntées au manuel Parlons russe. Essayez de comprendre et de traduire ces phrases vous-mêmes en faisant appel aux connaissances acquises et en consultant le Lexique russe-français de PR.

Il est utile d'apprendre ces phrases par cœur, pour se donner une base de formules simples bien apprises, qui serviront en quelque sorte de tremplin pour s'élancer dans la pratique courante de la langue.

## Évaluation

---

- \* Contrôle continu : Deux tests minimum.
- \* Contrôle dérogatoire : épreuve écrite (1h30)
- \* Session de rattrapage : épreuve écrite (1h30)

## Pré-requis nécessaires

---



# Chinois LANSAD

[Retour au programme détaillé](#)

## Infos pratiques

---

- > ECTS : 3.0
- > Ouvert aux étudiants en échange : Oui
- > Composante : Centre de Ressources Langues

## Liste des enseignements

---

- Chinois A1
- Chinois A2
- Chinois B1
- Chinois B2

# Chinois A1

[Retour au programme détaillé](#)

## Infos pratiques

---

- > ECTS : 3.0
- > Nombre d'heures : 18.0
- > Période de l'année : Enseignement premier semestre
- > Méthode d'enseignement : En présence
- > Forme d'enseignement : Travaux dirigés
- > Ouvert aux étudiants en échange : Oui
- > Composante : Centre de Ressources Langues
- > Code ELP APOGEE : 4K1KCA1P

## Présentation

---

- 1) Qui suis-je ? Qui êtes-vous ? *Se présenter, décrire la composition de sa famille*
- 2) Utiliser les chiffres. *Quel jour sommes-nous ? Quelle heure est-il ? Quel âge as-tu ?*
- 3) Qu'est-ce que c'est ? *Ma chambre, la salle de classe, les couleurs, etc.*
- 4) Que fais-tu ? *Qu'aimes-tu faire ? Vocabulaire lié à la vie quotidienne*

## Objectifs

---

Il s'agit d'un cours d'initiation à la langue chinoise à travers l'apprentissage du Pinyin (système alphabétique d'écriture et de prononciation), la découverte du tracé des caractères, et la syntaxe simple. Après douze séances, les étudiants auront des notions de base de la langue chinoise. Ils pourront saluer, se présenter, se décrire, décrire leur famille.

L'accent est mis sur la prononciation et l'écriture chinoise, à travers l'assimilation de cent trente caractères chinois ou sinogrammes et deux cent phrases de la vie courante.

## Évaluation

---

- \* Contrôle continu : deux tests oraux (ou un test oral et un test écrit)
- \* Contrôle dérogatoire terminal : épreuve écrite comprenant une dictée
- \* Session de rattrapage : épreuve écrite, durée 1h30.

## Pré-requis nécessaires

---

Aucun (cours ouvert aux grands débutants)

## Bibliographie

---

Le chinois pour tous. Joël Bellassen, Arnaud Arslangul. Bescherelle. Editions Hatier, 2014.

Le chinois contemporain pour les débutants. Editions de Pekin : Sinolingua, 2011.

# Chinois A2

[Retour au programme détaillé](#)

## Infos pratiques

---

- > ECTS : 3.0
- > Nombre d'heures : 18.0
- > Période de l'année : Enseignement premier semestre
- > Méthode d'enseignement : En présence
- > Forme d'enseignement : Travaux dirigés
- > Ouvert aux étudiants en échange : Oui
- > Composante : Centre de Ressources Langues
- > Code ELP APOGEE : 4K1KCA2P

## Présentation

---

- 1°) Quand êtes-vous arrivés ? *Référence au passé, aux lieux du travail, à l'Université*
- 2°) Vous êtes très élégant aujourd'hui. *Apparences physiques*
- 3°) Le climat de mon pays : *Expression de la comparaison / Météorologie.*
- 4°) Mon pays natal est dans le nord-est. *Régions, géographie. / Description d'un lieu de vie.*
- 5°) J'ai fait un an de chinois. *Expression de la durée.*

## Objectifs

---

Ce cours constitue la suite du cours niveau A1 et ne s'adresse qu'aux étudiant.e.s ayant déjà validé le niveau A1. L'objectif est de poursuivre l'acquisition de compétences (compréhension orale, compréhension écrite, production écrite et interaction orale) en renforçant la maîtrise de la grammaire et du vocabulaire.

A l'issue des douze séances de cours, les étudiant.e.s pourront :

- # faire référence à un événement ou à une action passé(e)
- # décrire ou commenter les apparences physiques
- # faire référence à un lieu de travail, à l'université, à certains métiers, aux loisirs
- # parler de son pays (géographie, saisons, climats...)
- # faire référence à son apprentissage de la langue (durée, modalités, difficultés)

## Évaluation

---

- \* Contrôle continu : deux tests oraux (ou un test oral et un test écrit)
- \* Contrôle dérogatoire terminal : examen écrit d'1h30 comportant une dictée et divers exercices de production
- \* Session de rattrapage : épreuve écrite, durée 1h30

## Pré-requis nécessaires

---

Validation du cours visant l'acquisition du niveau A1

## Bibliographie

---

*Le chinois pour tous.* Joël Bellassen, Arnaud Arslangul. Bescherelle. Editions Hatier, 2014.

## Ressources pédagogiques

---

*Le chinois contemporain pour les débutants.* Editions de Pekin : Sinolingua, 2011.

# Chinois B1

[Retour au programme détaillé](#)

## Infos pratiques

---

- > ECTS : 3.0
- > Nombre d'heures : 18.0
- > Période de l'année : Enseignement premier semestre
- > Méthode d'enseignement : En présence
- > Forme d'enseignement : Travaux dirigés
- > Ouvert aux étudiants en échange : Oui
- > Composante : Centre de Ressources Langues
- > Code ELP APOGEE : 4K1KCB1P

## Présentation

---

- (1) Les billets de train sont tous vendus
- (2) L'histoire de la grande Muraille de Chine
- (3) La poésie chinoise à l'époque Tang

Chaque thématique sera l'occasion d'approfondir la grammaire, le lexique, la prononciation et la maîtrise de la calligraphie chinoise.

## Objectifs

---

- # Savoir expliquer un événement ou une situation pendant un voyage
- # Savoir raconter une histoire et faire référence à l'histoire d'un pays
- # Savoir traduire des textes littéraires et journalistiques courts

## Évaluation

---

- \* Contrôle continu : deux tests oraux (ou un test oral et un test écrit)
- \* Contrôle dérogatoire terminal : épreuve écrite, durée 1h30
- \* Session de rattrapage : épreuve écrite, durée 1h30.

## Bibliographie

---

*Le chinois pour tous.* Joël Bellassen, Arnaud Arslangul. Bescherelle. Editions Hatier, 2014.

## Ressources pédagogiques

---

*Le chinois contemporain pour les débutants.* Editions de Pekin : Sinolingua, 2011.



# Chinois B2

[Retour au programme détaillé](#)

## Infos pratiques

---

- > ECTS : 3.0
- > Nombre d'heures : 18.0
- > Période de l'année : Enseignement premier semestre
- > Méthode d'enseignement : En présence
- > Forme d'enseignement : Travaux dirigés
- > Ouvert aux étudiants en échange : Oui
- > Composante : Centre de Ressources Langues
- > Code ELP APOGEE : 4K1KCB2P

## Présentation

---

Contenus thématiques :

# Les fêtes traditionnelles chinoises en chinois : le Nouvel An chinois, la fête des Lanternes, la fête des Bateaux Dragons, etc. Comparaison avec les fêtes d'autres cultures.

A) Comment détermine-t-on les dates des différentes fêtes chinoises ?

B) Quelle(s) tradition(s) se rapporte(nt) à celles-ci ?

# La cérémonie du thé dans la Chine

A) L'histoire du thé en Chine

B) Les bienfaits du thé pour la santé ?

# L'artisanat d'art traditionnel chinois hier et aujourd'hui : porcelaine, broderie, soierie

Au choix :

# La porcelaine : L'histoire de la porcelaine chinoise remonte à l'an 1000 avant J.C., c'est-à-dire à la dynastie des Shang. Après la dynastie des Han orientaux, la technique de la porcelaine s'est développée rapidement en Chine. Chaque époque a ses grands centres de production et voit se développer de nouvelles variétés de produits. Depuis les dynasties des Han et des Tang, les porcelaines chinoises ont été exportées à l'étranger. Qu'en est-il aujourd'hui ?

# La broderie : la broderie est un produit d'art artisanal traditionnel existant en Chine depuis plus de 3000 ans. Les brodeuses de Suzhou savent utiliser plus de 1000 sortes de fil, employer une quarantaine de points, pour broder des motifs divers représentant des fleurs, des oiseaux et d'autres animaux, ou encore des jardins. Quelle place dans la Chine d'aujourd'hui ?

# La soie : selon les archéologues, la technologie chinoise du ver à soie est vieille d'au moins 4000 ans. La soie est depuis très longtemps la principale matière des habits à la cour chinoise et une importante marchandise dans les échanges commerciaux de l'Empire du milieu avec l'étranger. Depuis que Zhang Qian, célèbre diplomate de l'époque des Han a initié, il y a plus de 2000 ans, la route de la soie, les produits de la soierie chinoise n'ont cessé de parvenir à l'Europe et à l'Asie occidentale. Quel héritage dans la Chine moderne ?

Chaque thématique sera l'occasion de s'approprier des situations de communication de la vie réelle pouvant se produire notamment lors de voyages ainsi que d'approfondir la grammaire, le lexique, la prononciation et la maîtrise de la calligraphie chinoise.

## Objectifs

---

# Être capable de décrire les fêtes traditionnelles chinoises en chinois : le Nouvel An chinois, la fête des Lanternes, la fête des Bateaux Dragons, etc. (par extension, savoir décrire à un interlocuteur chinois les fêtes faisant partie de la culture française ou d'autres cultures)

# Savoir s'exprimer pour prendre part à la cérémonie du thé et en comprendre l'importance dans la culture chinoise

# Savoir décrire l'art artisanal chinois : porcelaine, broderie, soierie.

## Évaluation

---

- \* **Contrôle continu** : deux tests oraux (ou un test oral et un test écrit)
- \* **Contrôle dérogatoire terminal** : épreuve écrite, durée 1h30.
- \* **Session de rattrapage** : épreuve écrite, durée 1h30.

## Pré-requis nécessaires

---

Validation du niveau B1

## Bibliographie

---

*Le chinois pour tous.* Joël Bellassen, Arnaud Arslangul. Bescherelle. Editions Hatier, 2014.

## Ressources pédagogiques

---

*Le chinois contemporain pour les débutants.* Editions de Pekin : Sinolingua, 2011.

# UE Compétences transversales et outils

[Retour au programme détaillé](#)

## Infos pratiques

---

- > ECTS : 6.0
- > Composante : Philo, Info-Comm, Langages, Littératures & Arts du spectacle

## Liste des enseignements

---

- Maîtrise du Français Ecrit
- Grands repères 1
- Méthodologie du travail universitaire
  - Méthodologie du travail universitaire
  - Méthodologie du travail universitaire (présentiel)

# Maîtrise du Français Ecrit

[Retour au programme détaillé](#)

## Infos pratiques

---

- > ECTS : 1.5
- > Nombre d'heures : 18.0
- > Langue(s) d'enseignement : Français
- > Niveau d'étude : BAC +1
- > Période de l'année : Enseignement premier semestre
- > Méthode d'enseignement : A distance
- > Forme d'enseignement : Cours magistral
- > Campus : Campus de Nanterre
- > Composante : Université Paris Nanterre
- > Code ELP APOGEE : 4U1CXMFE

## Présentation

---

Cet enseignement transversal est constitué d'une série de modules en ligne proposés chaque semaine, qui sont constitués d'exercices et de fiches synthétiques et portent sur le vocabulaire, la construction des phrases complexes et la structuration des textes. Un test de positionnement permet en début d'année d'évaluer le niveau de chacun.e pour mieux identifier les lacunes éventuelles qui devront être plus particulièrement retravaillées au cours de ce premier semestre. Un accompagnement en présentiel facultatif est proposé aux étudiant.e.s qui en ont besoin. Par ailleurs, les étudiant.e.s qui connaissent des difficultés en orthographe se voient proposer une seconde série de modules, portant sur l'orthographe des conjugaisons et sur l'orthographe grammaticale.

## Objectifs

---

Il s'agit de consolider un certain nombre de compétences rédactionnelles fondamentales, qui sont transversales à l'ensemble des disciplines de la première année d'étude, et qui doivent être acquises pour aborder dans de bonnes conditions la rédaction des différents genres de textes qui sont attendus à l'université.

## Évaluation

---

L'enseignement est évalué par un examen en ligne organisé en fin de semestre, et constitué d'une trentaine de questions à choix multiple, portant sur l'ensemble des modules étudiés dans le semestre : chaque module donne lieu à deux questions. A noter que les modules d'orthographe sont eux aussi évalués : il est donc essentiel de prendre le temps de les étudier pendant le semestre pour ceux et celles qui rencontrent des difficultés en orthographe.

## Pré-requis nécessaires

---

Niveau B2 pour les étudiant.e.s dont le français n'est pas la langue maternelle.

## Compétences visées

---

Les compétences visées sont :

- se positionner dans un texte
- choisir les mots justes et bien les employer
- construire des phrases complexes
- construire un texte cohérent et structuré
- orthographier les verbes
- marquer les accords

## Examens

---

contrôle terminal (en fin de semestre)

## Contact(s)

> Anne-sarah De vogue lupinko

Responsable pédagogique  
devogue@parisnanterre.fr

> Anne-sarah De vogue lupinko

Responsable pédagogique  
devogue@parisnanterre.fr

# Grands repères 1

[Retour au programme détaillé](#)

## Infos pratiques

---

- > ECTS : 3.0
- > Nombre d'heures : 24.0
- > Langue(s) d'enseignement : Français
- > Niveau d'étude : BAC +1
- > Période de l'année : Enseignement premier semestre
- > Méthode d'enseignement : A distance
- > Forme d'enseignement : Cours magistral
- > Ouvert aux étudiants en échange : Oui
- > Campus : Campus de Nanterre
- > Composante : Université Paris Nanterre (UPN)
- > Code ELP APOGEE : 4U1GRP1D
- > En savoir plus : site web de la formation <https://coursenligne.parisnanterre.fr/course/view.php?id=3036>

## Présentation

---

Grands Repères 1 est un cours entièrement en ligne, préparé par une quinzaine d'enseignant.e.s-chercheur.se.s de l'université Paris Nanterre, à destination d'étudiant.e.s de L1 de nombreuses formations. C'est un cours pluridisciplinaire. Il aura pour objet une notion inhabituelle dans certaines formations : le corps. Il s'agira de s'emparer de cette notion et de montrer aux étudiant.e.s comment elle peut être abordée dans plusieurs disciplines : psychologie, neurosciences, droit et histoire du droit, philosophie ancienne ou moderne, histoire de l'art, littérature... Les étudiant.e.s seront ainsi confronté.e.s à une dimension importante du savoir universitaire, sa pluralité, et à la possibilité de faire communiquer les savoirs entre eux. Les spécialistes des différentes disciplines exposeront leur démarche dans un langage qui ne nécessite pas d'être spécialiste de leur domaine, l'objectif étant d'ouvrir les étudiant.e.s à des discours qui sortent du cadre strict de leur formation. Il ne s'agira donc pas d'un savoir standardisé mais d'un groupement de discours spécialisés, beaucoup moins habituel. Ce cours étant en ligne, les étudiant.e.s l'auront à disposition, sous des formes diverses : pdf, documents iconographiques, vidéo, audio, etc. Les étudiant.e.s pourront donc organiser leur travail à leur convenance, tout en gardant à l'esprit qu'il équivaut à un cours de 2h par semaine en présentiel.

## Objectifs

---

A l'issue de ce cours, les étudiant.e.s :

- auront appris à distinguer les différences entre plusieurs approches scientifiques autour d'un même objet, et leurs implications
- seront capables d'établir des liens pertinents entre ces différents discours
- auront acquis des connaissances précises autour d'une notion centrale, et pris des repères sur son traitement dans l'histoire, à travers de nombreux champs disciplinaires

## Évaluation

---

## Pré-requis nécessaires

---

Ce cours ne demande pas de pré-requis spécifiques distincts des compétences de tout.e bachelier.ère (culture générale, capacités d'analyse et de compréhension).

## Compétences visées

---

Savoir repérer des informations pertinentes dans des documents variés.

Acquérir des connaissances précises et nuancées.

Savoir organiser son travail de manière autonome à partir de ressources en ligne.

## Bibliographie

---

Les éléments bibliographiques seront indiqués dans les différentes sections du cours.

## Contact(s)

### > Mathieu De la gorce

Responsable pédagogique  
mdelagorce@parisnanterre.fr

### > Dominique Demange

Responsable pédagogique  
d.demange@parisnanterre.fr

# Méthodologie du travail universitaire

[Retour au programme détaillé](#)

## Infos pratiques

---

- > ECTS : 1,5
- > Ouvert aux étudiants en échange : Oui
- > Composante : Philo, Info-Comm, Langages, Littératures & Arts du spectacle

## Présentation

---

Cet EC est composé de deux parties, une en présentiel et une à distance. L'étudiant doit obligatoirement suivre les deux parties, celles-ci étant complémentaires.

## Liste des enseignements

---

- Méthodologie du travail universitaire
- Méthodologie du travail universitaire (présentiel)



# Méthodologie du travail universitaire

[Retour au programme détaillé](#)

## Infos pratiques

---

- > Nombre d'heures : 6.0
- > Langue(s) d'enseignement : Français
- > Niveau d'étude : BAC +1
- > Période de l'année : Enseignement premier semestre
- > Méthode d'enseignement : A distance
- > Forme d'enseignement : Travaux dirigés
- > Campus : Campus de Nanterre
- > Composante : Université Paris Nanterre (UPN)
- > Code ELP APOGEE : 4UIMDTUM

## Présentation

---

Cet EC établissement vous permettra de renforcer et d'enrichir des compétences méthodologiques nécessaires pour répondre aux exigences du travail universitaire. Il s'agira en autres de compétences liées à la prise de notes, à la construction de supports et de stratégies pour apprendre ses cours, à la réalisation de travaux individuels et collectifs, à la planification de son travail, à la préparation des examens...Cet EC dispensé en distanciel fera l'objet d'un suivi lors de séances en présentiel au cours de l'enseignement de MTU présentielle spécifique à votre formation. Le contenu de ce module sera en partie personnalisé en fonction de vos points forts et de vos points faibles, repérés avec un questionnaire que vous complèterez au moment de la pré-rentrée sur la plate forme cours en ligne où se réalisera l'enseignement en distanciel. Cet enseignement reposera sur votre participation active aussi bien sur les activités proposées en distanciel que sur celle menées en présentiel.

\*\*\* Cet enseignement est hybride.

Le descriptif ci-dessus ne concerne que la partie à distance. \*\*\*

## Objectifs

---

apporter un soutien méthodologique à l'acquisition des compétences nécessaires pour répondre aux exigences du travail universitaire.

## Évaluation

---

L'évaluation du cours se fera par un devoir maison, à rendre à un moment du semestre.

## Pré-requis nécessaires

---

## Compétences visées

---

Réviser, rechercher, planifier, organiser, apprendre, prendre des notes, évaluer ses sources, travailler à distance, travailler en groupe.

## Bibliographie

---

TD Sylvia Giudice :

Ce TD permet aux étudiant.e.s de renforcer et d'enrichir des compétences méthodologiques nécessaires pour répondre aux exigences du travail universitaire. Il pourra s'agir de compétences liées à la prise de notes, à la construction de supports et de stratégies pour apprendre ses cours, à la réalisation de travaux individuels et collectifs, à la planification de son travail, à la préparation des examens : nous choisirons les points méthodologiques à approfondir en fonction des difficultés et doutes des étudiant.e.s.

## Contact(s)

> **Virginie Avezou**

Responsable pédagogique  
vavezou@parisnanterre.fr

> **Silvia Giudice**

Responsable pédagogique  
sgiudice@parisnanterre.fr

> **Jeanne Meslin**

Responsable pédagogique  
jmeslin@parisnanterre.fr

# Méthodologie du travail universitaire (présentiel)

[Retour au programme détaillé](#)

## Infos pratiques

---

- > ECTS : 1.5
- > Nombre d'heures : 6.0
- > Période de l'année : Enseignement premier semestre
- > Méthode d'enseignement : En présence
- > Forme d'enseignement : Travaux dirigés
- > Ouvert aux étudiants en échange : Oui
- > Composante : Philo, Info-Comm, Langages, Littératures & Arts du spectacle
- > Code ELP APOGEE : 4L1SL08P

# UE Projets et expériences de l'étudiant

[Retour au programme détaillé](#)

## Infos pratiques

---

- > ECTS : 0.0
- > Composante : Philo, Info-Comm, Langages, Littératures & Arts du spectacle

## Liste des enseignements

---

- Oui SI

# Oui SI

[Retour au programme détaillé](#)

## Infos pratiques

---

- > ECTS : 0.0
- > Ouvert aux étudiants en échange : Oui
- > Composante : Philo, Info-Comm, Langages, Littératures & Arts du spectacle
- > Code ELP APOGEE : 4L1SL07P

# UE Enseignements Fondamentaux

[Retour au programme détaillé](#)

## Infos pratiques

---

- > ECTS : 12.0
- > Composante : Université Paris Nanterre

## Liste des enseignements

---

- UE Enseignements fondamentaux
  - Linguistique et nouvelles technologies
  - Linguistique générale et linguistique française
  - Connaissances grammaticales 2
  - Observation des faits linguistiques

# UE Enseignements fondamentaux

[Retour au programme détaillé](#)

## Infos pratiques

---

- > ECTS : 12.0
- > Composante : Philo, Info-Comm, Langages, Littératures & Arts du spectacle

## Liste des enseignements

---

- Linguistique et nouvelles technologies
- Linguistique générale et linguistique française
- Connaissances grammaticales 2
- Observation des faits linguistiques

# Linguistique et nouvelles technologies

[Retour au programme détaillé](#)

## Infos pratiques

---

- > ECTS : 3.0
- > Nombre d'heures : 18.0
- > Niveau d'étude : Baccalauréat ou diplôme équivalent
- > Période de l'année : Enseignement second semestre
- > Méthode d'enseignement : En présence
- > Forme d'enseignement : Cours magistral
- > Ouvert aux étudiants en échange : Oui
- > Composante : Philo, Info-Comm, Langages, Littératures & Arts du spectacle
- > Code ELP APOGEE : 4L2SL02P

## Présentation

---

Nous bénéficions aujourd'hui d'outils performants en traduction automatique, reconnaissance de la parole, correction grammaticale, extraction d'information dans des données textuelles, etc. Ces outils sont basés à la fois sur des propriétés des langues et des méthodes informatiques performantes. Ce cours s'adresse aux étudiants de première année de sciences du langage pour leur montrer comment ces outils fonctionnent et quelles connaissances en linguistique sont mises en jeu. De plus, les outils de traitement automatique des langues deviennent incontournables pour les disciplines qui se basent sur l'étude de textes et en tout premier lieu les sciences du langage.

Le cours initie les étudiants du domaine du TAL (Traitement Automatique du Langage) et de l'ingénierie linguistique. Le cours abordera les points suivants :

- historique des recherches en TAL
- étapes du traitement automatique
- applications et outils disponibles

## Objectifs

---

Ce cours a pour objectif de présenter aux étudiants le domaine du TAL et de l'ingénierie linguistique ainsi que les technologies du marché.

## Évaluation

---

*M3C en 2 sessions*

\* Régime standard session 1

un DM 30%



\* Régime dérogatoire session 1

un dossier consistant en analyse comparative des outils / applications informatiques

\* Session 2 dite de rattrapage

Une épreuve de 2h portant sur les questions / des outils abordées en cours

## Pré-requis nécessaires

---

Aucun

## Compétences visées

---

Comprendre les avantages et les limites du traitement automatique du langage naturel.

## Bibliographie

---

Jacob Eisenstein, « Natural Language Processing », 2018 (<https://github.com/jacobeisenstein/gt-nlp-class/blob/master/notes/eisenstein-nlp-notes.pdf>)

Mohamed Zakaria Kurdi, « Natural Language Processing and Computational Linguistics 1 », ISTE – Wiley, 2016

Mohamed Zakaria Kurdi, « Natural Language Processing and Computational Linguistics 2 », ISTE – Wiley, 2016

Marcel Cori, « Des méthodes de traitement automatique aux linguistiques fondées sur les corpus », *Langages*, 3 n° 171, Armand Colin, pages 95 – 110, 2008

Groupe de Réflexion sur les Industries de l'Information et les Industries de la Langue

(GRILL), « Le traitement automatique des langues dans les industries de l'information », Livre Blanc, 2005.

« Ingénierie des Langues », sous la direction de Jean-Marie Pierrel, Collection « Information - Commande - Communication », Éditions Hermès Science, 360 p. 2000

Gérard Sabah, « L'intelligence artificielle et le langage. Représentation des connaissances », Hermès, Paris, 1988.

## Contact(s)

> Iris Eshkol taravella

Responsable pédagogique

ieshkolt@parisnanterre.fr

# Linguistique générale et linguistique française

[Retour au programme détaillé](#)

## Infos pratiques

---

- > ECTS : 3.0
- > Nombre d'heures : 24.0
- > Niveau d'étude : Baccalauréat ou diplôme équivalent
- > Période de l'année : Enseignement second semestre
- > Méthode d'enseignement : En présence
- > Forme d'enseignement : Cours magistral
- > Ouvert aux étudiants en échange : Oui
- > Composante : Philo, Info-Comm, Langues, Littératures & Arts du spectacle
- > Code ELP APOGEE : 4L2SL01P

## Présentation

---

### *Partie linguistique française*

Le cours présente les premiers concepts à maîtriser pour se familiariser avec la linguistique française contemporaine, ses choix théoriques et ses méthodes d'analyse. Il débutera avec la présentation de la rupture qu'a été la linguistique au regard de la grammaire traditionnelle et de la Grammaire historique et comparée, tant historiquement que méthodologiquement. Il poursuivra en illustrant l'application des grands principes de la linguistique à l'analyse du français (approche scientifique, normatif / descriptif, français standard / français populaire, oral / écrit, synchronie / diachronie...), en prenant plusieurs exemples relevant des champs de la phonologie, la morphologie, la syntaxe et la sémantique.

### *Partie linguistique générale*

- (i) Nous commencerons notre exploration avec la logique aristotélicienne, dans laquelle est élaborée une tripartition entre les signes sensibles, les états de l'âme et les choses de la réalité, et où sont définies les notions de propositions et de raisonnement.
- (ii) La seconde étape de notre parcours nous amènera à la frontière du 19ème et du 20ème siècle, à la naissance de la philosophie du langage et à l'élaboration de la logique moderne par G. Frege. Nous nous attarderons sur la distinction entre sens et dénotation et ses implications sur l'articulation entre langage et pensée.
- (iii) Nous nous intéresserons à la linguistique structuraliste et nous examinerons la notion de système telle qu'elle est mise en œuvre dans le Cours de Linguistique Générale de Saussure. Par la même occasion, nous évoquerons le relativisme linguistique et la polémique qui oppose ce courant de pensée à celui de la philosophie du langage.
- (iii) Nous nous intéresserons ensuite aux sciences cognitives qui prennent leur essor aux Etats-Unis à partir des années cinquante et à un modèle linguistique qui s'inscrit directement dans ce mouvement : les grammaires génératives (N. Chomsky).
- (iv) Si le temps le permet, nous en viendrons à l'époque contemporaine en présentant la théorie du cerveau statisticien. Nous aborderons à cette occasion les approches bayésiennes du langage et leur inscription dans les neurosciences cognitives actuelles.

## Objectifs

---

L'objectif est de se familiariser avec les concepts linguistiques et l'analyse de données du français, relevant de différents domaines de la langue.

L'objectif est de donner aux étudiants une vision de l'histoire des idées en linguistique et une première connaissance des grands mouvements de pensée qui structurent aujourd'hui la discipline.

## Évaluation

---

### *M3C en 2 sessions*

- \* Régime standard session 1 – avec évaluation terminale (1 seule note) : QCM d'une heure
- \* Régime dérogatoire session 1 : QCM
- \* Session 2 dite de rattrapage : QCM

## Pré-requis nécessaires

---

Aucun

## Compétences visées

---

Acquérir les prémisses d'une analyse linguistique du français, que ce soit au niveau phonologique, syntaxique et sémantique, en adoptant une approche scientifique de la langue. Acquérir les rudiments d'une épistémologie de la linguistique.

## Bibliographie

---

### *Partie linguistique française*

- Gadet, F. 1989. *Le français ordinaire*. Paris, Armand Colin.
- Gardes-Tamine, J. 1988 (et rééditions). *La Grammaire*. Tome 1 & 2. Paris, Armand Colin.
- Leeman, D., 1994. *Les fautes de français existent-elles ?* Paris, Le Seuil.
- Milner, J.-C. 1989. *Introduction à une science du langage*. Paris, Le Seuil.
- Riegel, M. et al. (réédition 2002) *Grammaire méthodique du français*. Paris, PUF.
- Saussure (de), F. 1916. *Cours de linguistique générale*. Paris, Payot.
- Yaguello, M. 1991. *En écoutant parler la langue*. Paris, Le Seuil.

### *Partie linguistique générale*

Un recueil de textes sera rendu accessible sur la plate-forme cours en ligne, à partir du début des cours.

## Contact(s)

> Florence Villoing

Responsable pédagogique  
villoing@parisnanterre.fr

> Philippe Grea

Responsable pédagogique  
pgrea@parisnanterre.fr

# Connaissances grammaticales 2

[Retour au programme détaillé](#)

## Infos pratiques

---

- > ECTS : 3.0
- > Nombre d'heures : 24.0
- > Niveau d'étude : Baccalauréat ou diplôme équivalent
- > Période de l'année : Enseignement second semestre
- > Méthode d'enseignement : En présence
- > Forme d'enseignement : Travaux dirigés
- > Ouvert aux étudiants en échange : Oui
- > Composante : Philo, Info-Comm, Langages, Littératures & Arts du spectacle
- > Code ELP APOGEE : 4L2SL03P

## Présentation

---

On poursuit la remise à jour des connaissances grammaticales en reprenant la question des fonctions grammaticales (sujets, compléments d'objets, épithètes, etc.) différenciées selon le type de groupe concerné (groupe nominal, prépositionnel, adjectival, adverbial, ou proposition). Il s'agit d'acquérir des méthodes utilisant tests et observations pour déterminer les fonctions en jeu. Ces méthodes sont appliquées sur des phrases aussi complexes que nécessaire, tirées de la presse, de la littérature, ou de discours oraux variés. Il s'agit ensuite de prendre connaissance des principales particularités du français concernant la forme et la valeur des séquences pouvant avoir ces fonctions : différents types de sujets inversés (dans certaines interrogations, mais aussi dans des assertions, dans des incises, dans des subordonnées variées par exemple dans *le jour où a commencé la pandémie*), différents verbes admettant la construction attributive (*être, devenir, rester* mais aussi *rentrer* dans *Il est rentré ivre*), etc. On continue à pratiquer pour cela la lecture d'une grammaire, dans laquelle il faut retrouver propriétés et valeurs pour les associer à des exemples pertinents. On apprend enfin à organiser ces propriétés et ces valeurs dans une carte heuristique (ou carte mentale) où elles doivent chacune être divisées en propriétés élémentaires et associées en fin de branche à des données illustratives.

## Objectifs

---

Remise à jour des connaissances relatives aux fonctions grammaticales. Maîtrise des méthodes et des tests permettant d'identifier ces fonctions. Sensibilisation à la variété et à la richesse des particularités grammaticales dans une langue, en l'occurrence le français. Familiarisation avec la lecture de grammaires descriptives pointues : utilisation des titrages, familiarisation avec la terminologie spécialisée, recherche d'exemples illustratifs. Apprentissage des techniques de construction de cartes heuristiques. Apprentissage des techniques d'utilisation de documents de travail pour la recherche d'informations.

## Évaluation

---

### M3C en 2 sessions

- \* Régime standard session 1 – avec évaluation continue (au moins 2 notes, partiel compris) : exercices d'identification des groupes et des fonctions 30% ; si ces exercices sont réussis à 80%, questions supplémentaires pour vérifier l'aptitude à utiliser

des documents, synthétiser des analyses et classer des faits grammaticaux 70% ; 1 épreuve d'entraînement d'1h, 1 épreuve finale sur table d'1h.

- \* Régime standard session 1 – avec évaluation terminale (1 seule note) : .....1
- \* Régime dérogatoire session 1 : Une épreuve en temps limité (1h). Vérification des connaissances et compétences sur du texte tout-venant : est-on capable de déterminer la fonction de chacun des groupes de mots qui le constituent? Est-on capable de justifier son analyse par des tests simples ?
- \*
- \* Session 2 dite de rattrapage : Une épreuve en temps limité (1h). Vérification des connaissances et compétences sur du texte tout-venant : est-on capable de déterminer la fonction de chacun des groupes de mots qui le constituent? Est-on capable de justifier son analyse par des tests simples ?

## Pré-requis nécessaires

---

Un minimum d'esprit logique. Un minimum de concentration et d'attention aux données. Une réelle curiosité en direction des faits de langue. Connaissance des catégories grammaticales et de leurs techniques d'identification.

## Compétences visées

---

Connaissance des structures organisant la grammaire d'une langue.

Curiosité en direction des particularités d'une langue.

Connaître le sens et l'utilisation de termes métalinguistiques.

Savoir pratiquer des tests sur des données de langue.

Savoir lire et comprendre les textes de spécialité.

Savoir organiser des informations.

Savoir utiliser des documents pour retrouver des informations.

Savoir associer propriétés linguistiques et exemples illustratifs.

## Bibliographie

---

Riegel, M., Pellat, J.-C., Rioul, R., *Grammaire méthodique du français*, Paris : PUF.

## Contact(s)

### > Marianne Desmets

Responsable pédagogique  
desmets@parisnanterre.fr

### > Anne-sarah De vogue lupinko

Responsable pédagogique  
devogue@parisnanterre.fr

# Observation des faits linguistiques

[Retour au programme détaillé](#)

## Infos pratiques

---

- > ECTS : 3.0
- > Nombre d'heures : 24.0
- > Niveau d'étude : Baccalauréat ou diplôme équivalent
- > Période de l'année : Enseignement second semestre
- > Méthode d'enseignement : En présence
- > Forme d'enseignement : Travaux dirigés
- > Ouvert aux étudiants en échange : Oui
- > Composante : Philo, Info-Comm, Langues, Littératures & Arts du spectacle
- > Code ELP APOGEE : 4L2SL04P

## Présentation

---

Le cours est l'occasion d'observer des faits linguistiques élémentaires en français et dans d'autres langues, et d'apprendre les méthodes qui permettent l'identification et la description des unités de base de l'analyse linguistique. A l'aide des nombreux exercices proposés, on travaillera sur :

1. a) les familles de mots (*courage / encourager / encouragement / etc.*), les paradigmes de formes pour un mot (*petit/petite/petits/petites*) et la décomposition des mots en constituants (ex. *en-courage-ment ; petit-e-s*)
2. b) l'étude des différentes réalisations que peuvent avoir ces constituants en fonction du contexte (*in-tenable ; il-légal ; ir-responsible*)
3. c) les méthodes pour la transcription phonétique des séquences linguistiques produites en français
4. d) la décomposition des séquences linguistiques en unités minimales dites phonèmes
5. e) l'étude de la variation linguistique pour les phonèmes et pour le lexique
6. f) l'étude des différentes réalisations possibles pour un même phonème en fonction du contexte
7. g) quelques phénomènes caractérisant la chaîne parlée (liaisons, enchaînement, élision du e muet, etc.).

## Objectifs

---

Il s'agit d'observer les grands principes d'organisation du lexique d'une langue, de découvrir la différence entre les unités lexicales et les formes qu'elles peuvent prendre dans les phrases où on les emploie, de découvrir les grandes catégories de sons et les principes de structuration de la syllabe dans les langues du monde, et de découvrir l'importance des phénomènes de variation (variation d'un parler à l'autre d'une part, variation en fonction du contexte d'autre part). Il s'agit par ailleurs d'apprendre les méthodes de base de l'analyse linguistique : transcription, segmentation, analyse du contexte et recherche de régularités.

## Évaluation

---

*M3C en 2 sessions*

\* Régime standard session 1 – avec évaluation continue (au moins 2 notes, partiel compris) : .....

Exercices tout au long du semestre sur chacune des thématiques abordées : 50%. Partiel final avec exercices sur les différentes thématiques abordées dans le semestre : 50%

\* Régime dérogatoire session 1 : .....

Epreuve écrite durée 1h avec exercices sur les différentes thématiques abordées dans le TD

\* Session 2 dite de rattrapage : .....

Epreuve écrite durée 1h avec exercices sur les différentes thématiques abordées dans le TD

## Pré-requis nécessaires

---

Curiosité pour la diversité des langues du monde.

Intérêt pour les modes d'organisation de la langue française et pour la variété de ses parlers.

Minimum de rigueur et de sens de l'observation.

## Compétences visées

---

Savoir observer et comparer des faits linguistiques.

Savoir transcrire un énoncé simple du français.

Savoir identifier et classer les sons du français.

Savoir reconstituer et analyser une famille de mots.

Savoir distinguer unité lexicale et forme prise par cette unité lorsqu'on l'emploie dans un énoncé.

Savoir analyser le contexte et dégager des régularités.

## Bibliographie

---

Gardes-Tamine, J., 2010, *La grammaire*, tome 1 Phonologie, morphologie et lexicologie, A. Colin.

## Ressources pédagogiques

---

[https://fr.wikipedia.org/wiki/Alphabet\\_phonétique\\_international](https://fr.wikipedia.org/wiki/Alphabet_phonétique_international)

## Contact(s)

> Sylvain Kahane

Responsable pédagogique

skahane@parisnanterre.fr



# UE Enseignements Complémentaires

[Retour au programme détaillé](#)

## Infos pratiques

---

- > ECTS : 9.0
- > Composante : Université Paris Nanterre

## Liste des enseignements

---

- UE Enseignements complémentaires : Langage, société et communication
  - Culture numérique
  - Enseignement, communication, cognition
  - Introduction à la psychologie sociale 1
- UE Enseignements complémentaires : Langage, cognition et numérique
  - Culture numérique
  - Enseignement, communication, cognition
  - Introduction à la psychologie sociale 1
- UE Enseignements complémentaires : Langage et enseignement
  - Enseignement, communication, cognition
  - Littérature comparée 2 (introduction aux grands textes de la littérature mondiale)
  - Grec au choix
  - Latin au choix

# UE Enseignements complémentaires : Langage, société et communication

[Retour au programme détaillé](#)

## Infos pratiques

---

- > ECTS : 9.0
- > Composante : Philo, Info-Comm, Langages, Littératures & Arts du spectacle

## Liste des enseignements

---

- Culture numérique
- Enseignement, communication, cognition
- Introduction à la psychologie sociale 1

# Culture numérique

[Retour au programme détaillé](#)

## Infos pratiques

---

- > ECTS : 3.0
- > Nombre d'heures : 24.0
- > Langue(s) d'enseignement : Français
- > Niveau d'étude : Baccalauréat ou diplôme équivalent
- > Période de l'année : Enseignement second semestre
- > Méthode d'enseignement : En présence
- > Forme d'enseignement : Cours magistral
- > Ouvert aux étudiants en échange : Oui
- > Composante : Philo, Info-Comm, Langages, Littératures & Arts du spectacle
- > Code ELP APOGEE : 4L2IC01P

## Présentation

---

Ce cours propose d'examiner notre paysage numérique usuel, les évolutions qui ont amené à son état actuel, et ses intrications bien concrètes avec le reste du monde. Il abordera les grandes questions sociétales qui surgissent ou réapparaissent suite au déploiement des outils numériques dans les domaines du travail, de la sociabilité, de la création, de l'information, de la démocratie, etc. À travers une sociologie du numérique, il mettra en lumière les tensions sans cesse renouvelées entre les usagers, les grandes plateformes et les acteurs étatiques. Les étudiant-es se pencheront notamment sur les problématiques récentes de fausses informations, de digital labor, d'algorithmes de recommandation, de surveillance, etc.

## Objectifs

---

- connaître les grandes plateformes numériques actuelles, leurs relations et leur histoire
- maîtriser un ensemble de concepts sociologiques et leur application à l'étude du numérique
- identifier les enjeux économiques, politiques et société derrière une problématique donnée
- développer une attention suivie pour les évolutions du domaine numérique
- porter un regard critique sur son propre usage des outils numériques

## Évaluation

---

### *M3C en session unique*

- \* Régime standard intégral – avec évaluation continue (au moins 2 notes) - ! cette formule ne prévoit pas d'épreuve en session 2 mais une 2<sup>ème</sup> chance organisée sur la période du semestre :
  - \* Devoir sur table, 2h, 40 %
  - \* Présentations, 30 %

## Pré-requis nécessaires

---

Aucun.

## Compétences visées

---

- Mobiliser les concepts relatifs à l'information et à la communication, à leurs relations et aux différentes approches qui s'y rapportent, pour appréhender les phénomènes d'information et de communication
- Identifier et caractériser les acteurs individuels et institutionnels de l'information et de la communication, les pratiques professionnelles (notamment celles des journalistes), les médias de communication et les industries culturelles et de médiation, pour situer les dispositifs d'information et de communication dans leur environnement politique, économique et social.
- Développer une argumentation avec esprit critique.

## Bibliographie

---

Badouard, R. (2017). Le désenchantement de l'internet. Désinformation, rumeur et propagande. FYP éditions.

Beuscart, J. S., Dagiral, É., & Parasie, S. (2016). *Sociologie d'internet*. Armand Colin.

Jenkins, H., Ito, M., & Boyd, D. (2017). Culture participative. Caen, C&F éditions.

## Contact(s)

> **Antonin Segault**

Responsable pédagogique

asegault@parisnanterre.fr

# Enseignement, communication, cognition

[Retour au programme détaillé](#)

## Infos pratiques

---

- > ECTS : 3.0
- > Nombre d'heures : 24.0
- > Langue(s) d'enseignement : Français
- > Niveau d'étude : Baccalauréat ou diplôme équivalent
- > Période de l'année : Enseignement second semestre
- > Méthode d'enseignement : En présence
- > Forme d'enseignement : Travaux dirigés
- > Composante : Philo, Info-Comm, Langues, Littératures & Arts du spectacle
- > Code ELP APOGEE : 4L2SL05P

## Présentation

---

Cet EC s'inscrit dans la continuité du cours intitulé « Les linguistes dans le monde du travail ». Sont présentés les approches et les outils privilégiés par les sciences du langage pour aborder les domaines de l'enseignement, de la communication et de la cognition.

Un premier volet sera consacré à l'examen des pratiques discursives à l'œuvre dans les discours de l'enseignement, qu'ils soient institutionnels (décrets, lois, directives, etc.) ou professionnels (référentiels, cahiers de liaison, documents authentiques à didactiser, productions d'apprenants, etc.), pour en déterminer les enjeux.

Le second volet abordera les questions de communication et de société en examinant des textes et discours circulant dans les entreprises, dans les réseaux sociaux et dans les institutions. Quatre aspects fondamentaux seront développés : i) l'expression de la subjectivité, ii) les modes de circulation du discours, iii) les modalités d'action du langage, iv) la diversité des genres de textes.

Enfin, après avoir défini ce qu'est la cognition, nous aborderons deux questions : i) la spécificité de l'activité de langage par rapport à d'autres processus cognitifs d'une part, ii) les relations entre langue, langage et cognition d'autre part. Les principales fonctions cognitives, dont le langage, ainsi que leur interaction seront présentées et l'hypothèse de la modularité de l'esprit discutée. La question de l'influence des structures des langues et des cultures sur les processus cognitifs sera abordée et illustrée par des exemples empruntés à différentes langues vocales et signées.

## Objectifs

---

- \* situer les démarches et les dispositifs spécifiques des domaines de l'enseignement, de la communication et de la cognition
- \* projeter/comprendre l'apport des SDL dans les trois champs de formation

## Évaluation

---

*M3C en 2 sessions*

- \* Régime standard session 1 – avec évaluation terminale (1 seule note) : Partiel sur table comportant des questions à réponses courtes couvrant les trois domaines abordés en cours : enseignement, de la communication et de la cognition.
- \* Régime dérogatoire session 1 : épreuve écrite 1h Partiel sur table comportant des questions à réponses courtes couvrant les trois domaines abordés en cours : enseignement, de la communication et de la cognition.
- \* Session 2 dite de rattrapage : épreuve écrite 1h Partiel sur table comportant des questions à réponses courtes couvrant les trois domaines abordés en cours : enseignement, de la communication et de la cognition.

## Pré-requis nécessaires

---

Curiosité pour les applications des sciences du langage dans ces trois domaines de spécialisation.

## Compétences visées

---

- \* Situer les approches et les outils privilégiés par les sciences du langage pour aborder les domaines de l'enseignement, de la communication et de la cognition.
- \* Analyser des données
- \* Analyser des documents
- \* Comprendre des problématiques
- \* Lire des textes de spécialité

## Bibliographie

---

- \* Claudel, Ch. (2019). L'apport des approches discursives en formation à la didactique des langues. In *Le BELC : 50 ans d'expertise au service de l'enseignement du français dans le monde*. Paris : Hachette, Collection F, 109-119.
- \* Marquillo Larry, M. (2003). *L'interprétation de l'erreur*. Paris : CLE International
- \* Austin, J. L. (1970). *Quand dire c'est faire*. Paris : Le Seuil (trad. de Gilles Lanes de *How to do things with words*, Oxford, ed. O. Urmson, 1962).
- \* Bakhtine, M. (1984). *Esthétique de la création verbale*. Paris : Gallimard.
- \* Benveniste, E. (1974). L'appareil formel de l'énonciation. In *Problèmes de linguistique générale*. Paris : Gallimard.
- \* Maingueneau, (2016). *Analyser les textes de communication*. Paris : Armand Colin.
- \* Bogliotti, C., Puissant-Schontz, L., & Marshall, C. R. (2017). L'atypie langagière chez les enfants sourds# : Une piste pour définir le développement du langage normal et pathologique dans les langues des signes. In *Les atypies langagières de l'enfance à l'âge adulte. Apports de la psycholinguistique et des neurosciences cognitive* DeBoeck Supérieur, 75114.
- \* Caron, J. (1989). *Pre#cis de psycholinguistique*. Paris : PUF.
- \* Fuchs, C. & Robert, S. (1997 éd.). *Diversité des langues et représentations cognitives*. Paris : Ophrys.
- \* Rastier, F. (1993). La sémantique cognitive. Éléments d'histoire et d'épistémologie. *Histoire épistémologie langage*, 15(1), 153-187.
- \* Spinelli, E. & Ferrand, L. (2005). *Psychologie du langage, l'e#crit et le parle#, du signal a# la signification*. Paris : Armand Colin.
- \* Woll, B., & Morgan, G. (2012). Language impairments in the development of sign: Do they reside in a specific modality or are they modality-independent deficits? *Bilingualism: Language and Cognition*, 15(01), 7587.

## Contact(s)

> Chantal Claudel

Responsable pédagogique  
cclaudel@parisnanterre.fr

> **Natacha Espinosa**

Responsable pédagogique  
nespinosa@parisnanterre.fr

> **Caroline Mellet**

Responsable pédagogique  
cmellet@parisnanterre.fr

> **Caroline Bogliotti**

Responsable pédagogique  
cbogliotti@parisnanterre.fr

# Introduction à la psychologie sociale 1

[Retour au programme détaillé](#)

## Infos pratiques

---

- > ECTS : 3.0
- > Nombre d'heures : 24.0
- > Langue(s) d'enseignement : Français
- > Période de l'année : Enseignement second semestre
- > Méthode d'enseignement : En présence
- > Forme d'enseignement : Cours magistral
- > Ouvert aux étudiants en échange : Oui
- > Campus : Campus de Nanterre
- > Composante : Sciences psychologiques, sciences de l'éducation
- > Code ELP APOGEE : 4P2PPS1P
- > En savoir plus : Site web de la formation <https://dep-psycho.parisnanterre.fr>

## Présentation

---

Une première partie du cours présente la psychologie sociale comme discipline académique fondamentale et appliquée. Pour la psychologie sociale, ce que nous faisons et ce que nous éprouvons dépend à la fois des facteurs liés à la personne et de facteurs liés au contexte, notamment social, dans lequel la personne est impliquée. L'empan des méthodes est présenté depuis les études de cas jusqu'à l'approche expérimentale. La deuxième partie du cours porte sur l'influence sociale (le fait que nous sommes influencés par Autrui comme nous sommes capables d'influencer Autrui). L'influence sociale est abordée selon différents niveaux : influence basée sur la présence d'autrui (effets d'audience et de co-action), influence interpersonnelle, influence basée sur la persuasion, influences basées sur la participation à des groupes, influence basée sur le pouvoir et l'autorité, .

## Objectifs

---

Etre capable de situer la psychologie sociale comme discipline académique. Approcher l'influence sociale comme processus reliant les individus.

## Évaluation

---

Examen standard, dérogatoire, et session 2 : QCM 1h

## Bibliographie

---

Th. Meyer (Ed.) & Delhomme, Dru, Finkelstein, Mazé, & Verliac. (2005). Psychologie sociale. Paris : Hachette. Nugier, A., & Chekroun, P. (2020). Les influences sociales (2nd Ed.). Paris : Dunod  
Yzerbyt, V. & Klein, O. (2019). Psychologie sociale. Bruxelles : De Boeck



## Contact(s)

> **Thierry Meyer**

Responsable pédagogique  
meyer@parisnanterre.fr

> **Peggy Chekroun**

Responsable pédagogique  
pchekrou@parisnanterre.fr

# UE Enseignements complémentaires : Langage, cognition et numérique

[Retour au programme détaillé](#)

## Infos pratiques

---

- > ECTS : 9.0
- > Composante : Philo, Info-Comm, Langages, Littératures & Arts du spectacle

## Liste des enseignements

---

- Culture numérique
- Enseignement, communication, cognition
- Introduction à la psychologie sociale 1

# UE Enseignements complémentaires : Langage et enseignement

[Retour au programme détaillé](#)

## Infos pratiques

---

- > ECTS : 9.0
- > Composante : Philo, Info-Comm, Langages, Littératures & Arts du spectacle

## Liste des enseignements

---

- Enseignement, communication, cognition
- Littérature comparée 2 (introduction aux grands textes de la littérature mondiale)
- Grec au choix
- Latin au choix

# Littérature comparée 2 (introduction aux grands textes de la littérature mondiale)

[Retour au programme détaillé](#)

## Infos pratiques

---

- > ECTS : 3.0
- > Nombre d'heures : 24.0
- > Langue(s) d'enseignement : Français
- > Niveau d'étude : Baccalauréat ou diplôme équivalent
- > Période de l'année : Enseignement premier semestre
- > Méthode d'enseignement : En présence
- > Forme d'enseignement : Travaux dirigés
- > Ouvert aux étudiants en échange : Oui
- > Composante : Philo, Info-Comm, Langues, Littératures & Arts du spectacle
- > Code ELP APOGEE : 4L2LF03P

## Présentation

---

Dans le prolongement du cours de Littérature comparée 1 du premier semestre, ce cours vise à faire découvrir aux étudiant.e.s un certain nombre de textes issus de la littérature étrangère, allant du XVIII<sup>e</sup> siècle au XXI<sup>e</sup> siècle. Ce second parcours diachronique aura pour but de proposer un itinéraire à travers différents espaces géographiques, linguistiques et socio-culturels, et d'initier ainsi les étudiant.e.s aux enjeux associés à l'étude de textes provenant de ces espaces.

A partir d'une anthologie constituée d'extraits empruntés à plusieurs ouvrages de la littérature mondiale (entre quatre et six), les étudiant.e.s pourront ainsi enrichir leur culture littéraire et historique, tout en appréhendant quelques-uns des enjeux de la discipline comparatiste. L'évaluation portera sur leurs connaissances et leur capacité à élaborer des synthèses à partir des éléments vus en cours.

Pour plus de précisions sur le programme de chaque groupe de TD, consulter la bibliographie en bas de la page.

Contacts supplémentaires :

METZGER Clara : [clarametzger@hotmail.fr](mailto:clarametzger@hotmail.fr)

FRANCA BASTOS Raïsa : [franca.bastos.raisa@gmail.com](mailto:franca.bastos.raisa@gmail.com)

## Objectifs

---

- Prolonger la découverte de quelques grands textes de la littérature étrangère, amorcée au premier semestre avec le cours de Littérature comparée 1
- Faire découvrir entre quatre et six œuvres appartenant au patrimoine de la littérature mondiale
- Approfondir la découverte de la littérature comparée
- Enrichir la culture littéraire et historique des étudiant.e.s
- Appréhender les enjeux de l'étude de textes issus de la littérature étrangère

### M3C en 2 sessions

- \* Régime standard session 1 – avec évaluation continue (au moins 2 notes, partiel compris) : Un contrôle de lecture sur table d'une heure, au milieu du semestre, et portant sur l'anthologie étudiée ; un devoir sur table de deux heures à la fin du semestre, à partir de questions invitant à une réflexion sur l'anthologie étudiée.
- \* Régime dérogatoire session 1 : Un contrôle de lecture (et questions de cours) de 2 heures portant sur l'anthologie étudiée.
- \* Session 2 dite de rattrapage : Un contrôle de lecture (et questions de cours) de 2 heures portant sur l'anthologie étudiée.

## Pré-requis nécessaires

---

- \* Goût pour la lecture et la découverte de cultures diverses
- \* Maîtrise correcte de la langue française écrite et orale
- \* Capacité à organiser un raisonnement
- \* maîtrise des outils d'analyse littéraire de base.

## Compétences visées

---

- Connaître les principaux enjeux de la littérature comparée appliquée à des corpus modernes
- Savoir lire et comprendre des textes de différentes périodes, de genres différents et appartenant à des aires géographiques, linguistiques et culturelles diverses
- Repérer des enjeux interculturels dans l'analyse littéraire
- Savoir mobiliser des connaissances en histoire littéraire générale sur la période moderne et contemporaine
- Savoir rédiger une réflexion synthétique sur des enjeux littéraires modernes et contemporains.

## Bibliographie

---

### 1/ GROUPES DE S. GIUDICE ET M-A. TILLIETTE

- \* Friedrich von Schiller, *Les Brigands* [*Die Räuber*, 1782], traduit de l'allemand par Sylvain Fort, Paris, L'Arche, 1998.
- \* Giacomo Leopardi, *Chants/ Canti* [1835], édition bilingue, traduit de l'italien par Michel Orcel, Paris, Flammarion, « GF », 2019.
- \* Charlotte Brontë, *Jane Eyre* [1847], traduit de l'anglais par Dominique Jean, Paris, Folio classique, 2012.
- \* Edgar Allan Poe, *Nouvelles histoires extraordinaires* [1835-1849], traduit de l'anglais par Charles Baudelaire, Paris, Librairie Générale Française, « Le Livre de Poche », 1972.
- \* Wole Soyinka, *La Mort et l'écuyer du roi* [*Death and the King's Horseman*, 1975], traduit de l'anglais par Thierry Dubost, Paris, Hatier international, 2002.

### 2/ GROUPES DE T. DI GIOVANNI

- \* Defoe, *Moll Flanders* [1722], traduit de l'anglais par Marcel Schwob, Folio, « Folio Classique », 1979
- \* Kafka, *Le château* [*Das Schloss*, 1938], traduit de l'allemand par Alexandre Vialatte, Folio, 1972
- \* Nabokov, *Lolita* [1955], traduit de l'anglais par Maurice Couturier, Folio, 2001
- \* Pynchon, *Vente à la criée du lot 49* [*The Crying of Lot 49*, 1966], traduit de l'anglais par Michel Doury, Éditions du Seuil, « Points », 2000

Ces ouvrages, qui font partie du patrimoine littéraire mondial, ne sont pas à lire absolument dans leur intégralité pour le cours, qui vous proposera des extraits. Mais il est recommandé de commencer à se familiariser avec des textes qui constituent un bagage très utile pour un étudiant en lettres.

## Ressources pédagogiques

---

### 1/ GROUPE DE S. GIUDICE

- \* Friedrich von Schiller, *Les Brigands* [*Die Räuber*, 1782], traduit de l'allemand par Sylvain Fort, Paris, L'Arche, 1998.
- \* [Elizabeth Barrett Browning](#), *Sonnets portugais* [*Sonnets from the Portuguese*, 1850], traduit de l'anglais par Lauraine Jungelson, édition bilingue, Paris, Poésie Gallimard, 1994.
- \* Joseph Conrad, *Au cœur des ténèbres* [*Heart of Darkness*, 1899], traduit de l'anglais par [Jean Deurbergue](#), édition bilingue, Paris, Gallimard, 1996.
- \* Mahmoud Darwich, *La Terre nous est étroite et autres poèmes (1966-1999)*, traduit de l'arabe (Palestine) par Elias Sanbar, Paris, Gallimard, 2000.

### 2/ GROUPES DE C. METZGER ET DE R. FRANCA BASTOS

- \* Johann Wolfgang von Goethe, *Les Années d'apprentissage de Wilhelm Meister*, trad. par Blaise Briod révisée Bernard Lortholary, Paris, Folio classiques, Gallimard, 1999 [1796]
- \* Anton Tchekhov, *Oncle Vania : Scènes de la vie à la campagne en quatre actes*, trad. par André Markowicz et Françoise Morvan, Arles, Actes Sud, coll. « Babel », 2001 [1897]
- \* Federico García Lorca, *Complaintes gitanes/Romancero gitano*, édition bilingue, trad. par Line Amselem, Paris, Allia, 2016 [1928].
- \* Toni Morrison, *Beloved*, trad. par Hortense Chabrier et Sylviane Rué, Paris, 10/18, 2016 [1987].
- \* Clarice Lispector, *Liens de famille*, trad. par Teresa et Jacques Thiériot, Paris, Des Femmes, 1989 [1960].
- \* Elfriede Jelinek, *Winterreise*, trad. par Sophie AdréeHerr, Paris, Le Seuil, 2012 [2011]

Ces ouvrages, qui font partie du patrimoine littéraire mondial, ne sont pas à lire dans leur intégralité pour le cours, qui vous proposera des extraits. Mais il est recommandé de commencer à se familiariser avec des textes qui constituent un bagage très utile pour un étudiant en lettres.

## Contact(s)

> **Silvia Giudice**

Responsable pédagogique  
sgjudice@parisnanterre.fr

# Grec au choix

[Retour au programme détaillé](#)

## Infos pratiques

---

- > ECTS : 3.0
- > Composante : Philo, Info-Comm, Langages, Littératures & Arts du spectacle

## Liste des enseignements

---



# Latin au choix

[Retour au programme détaillé](#)

## Infos pratiques

---

- > ECTS : 3.0
- > Composante : Philo, Info-Comm, Langages, Littératures & Arts du spectacle

## Liste des enseignements

---

# UE Compétences linguistiques

[Retour au programme détaillé](#)

## Infos pratiques

---

- > ECTS : 3.0
- > Composante : Université Paris Nanterre

## Liste des enseignements

---

- UE Compétences linguistiques

- Anglais LANSAD

- Anglais B1
    - Anglais B2
    - Anglais C1

- Allemand LANSAD

- Allemand A1
    - Allemand A2
    - Allemand B1
    - Allemand B2
    - Allemand C1

- Arabe LANSAD

- Arabe A1
    - Arabe A2
    - Arabe B1
    - Arabe B2

- Espagnol LANSAD

- Espagnol A2
    - Espagnol B1
    - Espagnol B2
    - Espagnol C1

- Italien LANSAD

- Italien A1
    - Italien A2
    - Italien B1
    - Italien B2
    - Italien C1

- Portugais LANSAD

- Portugais A1
    - Portugais A2
    - Portugais B1
    - Portugais B2

- Russe LANSAD

- Russe A1
    - Russe A2

- Russe B1
- Chinois LANSAD
  - Chinois A1
  - Chinois A2
  - Chinois B1
  - Chinois B2

# UE Compétences linguistiques

[Retour au programme détaillé](#)

## Infos pratiques

---

- > ECTS : 3.0
- > Composante : Philo, Info-Comm, Langages, Littératures & Arts du spectacle

## Liste des enseignements

---

- Anglais LANSAD

- Anglais B1
- Anglais B2
- Anglais C1

- Allemand LANSAD

- Allemand A1
- Allemand A2
- Allemand B1
- Allemand B2
- Allemand C1

- Arabe LANSAD

- Arabe A1
- Arabe A2
- Arabe B1
- Arabe B2

- Espagnol LANSAD

- Espagnol A2
- Espagnol B1
- Espagnol B2
- Espagnol C1

- Italien LANSAD

- Italien A1
- Italien A2
- Italien B1
- Italien B2
- Italien C1

- Portugais LANSAD

- Portugais A1
- Portugais A2
- Portugais B1
- Portugais B2

- Russe LANSAD

- Russe A1
- Russe A2

- Russe B1
- Chinois LANSAD
  - Chinois A1
  - Chinois A2
  - Chinois B1
  - Chinois B2

# Anglais LANSAD

[Retour au programme détaillé](#)

## Infos pratiques

---

- > ECTS : 3.0
- > Ouvert aux étudiants en échange : Oui
- > Composante : Centre de Ressources Langues

## Liste des enseignements

---

- Anglais B1
- Anglais B2
- Anglais C1

# Anglais B1

[Retour au programme détaillé](#)

## Infos pratiques

---

- > ECTS : 3.0
- > Nombre d'heures : 18.0
- > Période de l'année : Enseignement second semestre
- > Méthode d'enseignement : En présence
- > Forme d'enseignement : Travaux dirigés
- > Ouvert aux étudiants en échange : Oui
- > Composante : Centre de Ressources Langues
- > Code ELP APOGEE : 4K2LAB1P

## Présentation

---

Le contenu du cours porte sur la communication en anglais, plus particulièrement dans un contexte universitaire et lors de voyages à l'étranger.

L'accent sera mis :

- en ligne, sur la compréhension de l'oral et de l'écrit ainsi que la révision des formes grammaticales et la mémorisation du lexique
- en présentiel sur les compétences de réception à l'écrit et à l'oral et sur l'interaction orale par le biais d'activités de mises en situation

Les étudiants travailleront la compréhension à partir de documents écrits (articles, pages de sites web, annonces, publicités) ou oraux (témoignages, interviews, journaux télévisés) pour mener à bien diverses tâches.

Les compétences de production pourront également être abordées.

A l'issue de ce cours, les étudiants devraient être capables de :

- mobiliser des méthodes qui leur permettent de se préparer et de s'entraîner de manière autonome,
- mobiliser le lexique et les notions de grammaire nécessaires pour comprendre des documents en lien avec les thèmes abordés,
- utiliser les stratégies nécessaires à la compréhension de textes ou de documents audio : émettre des hypothèses, repérer le connu dans un document, inférer le sens de ce qui est inconnu,
- justifier des réponses en s'appuyant sur un document,
- récapituler le sens du document,
- et d'une manière générale, réinvestir le travail fait en cours et à la maison.

## Objectifs

---

Les cours visant l'acquisition du niveau B1 ont pour but de rendre l'étudiant.e indépendant.e dans un certain nombre de situations où l'utilisation de l'anglais sera nécessaire. L'objectif est également de découvrir des démarches visant une plus grande autonomie dans les apprentissages, dans une optique de formation tout au long de la vie.

Le cours est un dispositif mixte qui se décline de la manière suivante : 12h en présentiel et 6h de modules en autoformation en ligne.

Les modules en ligne et les cours en présentiel sont conçus pour faciliter la maîtrise du lexique et des structures couramment utilisées au niveau B1.

- \* L'évaluation en contrôle continu pour les étudiant.e.s inscrit.e.s aux cours en présentiel suppose l'assiduité aux cours. Elle repose sur les connaissances et les compétences travaillées pendant le semestre :
  - Evaluation au cours du semestre : tests et évaluation orale et/ou écrite (50% de la note)
  - Evaluation de fin de semestre orale et/ou écrite (50% de la note)
- \* L'épreuve du contrôle dérogatoire est destinée exclusivement aux étudiant.e.s qui ne peuvent pas assister aux séances de travaux dirigés (pourvu qu'ils ou elles s'inscrivent à l'examen dérogatoire en fournissant les justificatifs demandés). Cette épreuve consiste en un examen sur table et/ou d'un devoir à distance d'1h30 (ou de 2h selon le domaine). Les devoirs de contrôle dérogatoire comportent une ou des activités en lien avec les thèmes, les points de langue et compétences visées pendant le semestre.
- \* L'examen de rattrapage consiste : en un examen sur table et/ou d'un devoir à distance d'1h30 (ou de 2h selon le domaine). Les devoirs de rattrapage comportent une ou des activités en lien avec les thèmes, les points de langue et compétences visées pendant le semestre.  
Aucun document n'est autorisé.



## Infos pratiques

---

- > ECTS : 3.0
- > Nombre d'heures : 18.0
- > Période de l'année : Enseignement second semestre
- > Méthode d'enseignement : En présence
- > Forme d'enseignement : Travaux dirigés
- > Ouvert aux étudiants en échange : Oui
- > Composante : Centre de Ressources Langues
- > Code ELP APOGEE : 4K2LAB2P

## Présentation

---

Le travail s'articule, à partir de documents écrits et audio / vidéo, sur des thèmes qui prêtent au débat, de façon à favoriser l'interaction en TD et l'expression orale ou écrite d'un cours à l'autre. Les thèmes, en lien avec les domaines de spécialité, sont régulièrement renouvelés par les équipes pédagogiques.

## Objectifs

---

Les cours visant l'acquisition du niveau B2 permettent à l'étudiant d'approfondir sa maîtrise de la langue. A l'issue des deux semestres de cours, l'étudiant.e sera capable de :

Compréhension de l'écrit :

- comprendre le sens général des documents écrits et savoir repérer des informations et les idées principales d'un texte,
- commenter une citation du texte à la lumière du document,
- repérer le point de vue adopté par l'auteur.

Compréhension de l'oral :

- restituer en anglais le contenu principal et détaillé de documents audio ou vidéo.

Expression écrite :

- rendre compte de faits et de restituer une information avec ses propres mots,
- décrire et analyser un document (texte ou image)
- utiliser le lexique de spécialité selon un usage approprié (maîtrise de la polysémie),
- résumer un document (idées principales, articulations essentielles),
- exprimer son opinion et être capable d'exprimer des arguments complémentaires ou contradictoires à ceux donnés dans un document,

Expression / interaction orale :

- présenter un projet seul ou en groupe, prendre la parole devant un auditoire, restituer une information avec ses propres mots, s'exprimer de façon claire et détaillée sur une gamme de sujets liés au domaine d'études, développer son point de vue sur un sujet donné et expliquer les avantages et les inconvénients de différentes possibilités,
- participer à un débat contradictoire, apporter des arguments pertinents à la discussion, prendre la parole et passer la parole aux autres interlocuteurs,

- négocier pour trouver un compromis,
- proposer des solutions pour résoudre un problème.

## Évaluation

---

- \* L'évaluation en contrôle continu pour les étudiants inscrits aux cours en présentiel suppose l'assiduité aux cours. Elle repose sur le travail effectué pendant le semestre et prend la forme d'évaluations écrite et/ou orale des connaissances et compétences travaillées en cours. Ces évaluations sont réparties dans le semestre selon la progression logique du cours.
- \* L'épreuve du contrôle dérogatoire est destinée exclusivement aux étudiant.e.s qui ne peuvent pas assister aux séances de travaux dirigés (pourvu qu'ils ou elles s'inscrivent à l'examen dérogatoire en fournissant les justificatifs demandés). Cette épreuve consiste en un examen sur table ou d'un devoir à distance d'1h30 (ou de 2h selon le domaine).  
Les devoirs de contrôle dérogatoire comportent une ou des activités en lien avec les thèmes, les points de langue et compétences visées pendant le semestre.
- \* L'examen de rattrapage consiste en un examen sur table ou d'un devoir à distance d'1h30 (ou de 2h selon le domaine).  
Les devoirs de rattrapage comportent une ou des activités en lien avec les thèmes, les points de langue et compétences visées pendant le semestre.  
Aucun document n'est autorisé.

## Infos pratiques

---

- > ECTS : 3.0
- > Nombre d'heures : 18.0
- > Période de l'année : Enseignement second semestre
- > Méthode d'enseignement : En présence
- > Forme d'enseignement : Travaux dirigés
- > Ouvert aux étudiants en échange : Oui
- > Composante : Centre de Ressources Langues
- > Code ELP APOGEE : 4K2LAC1P

## Objectifs

---

A l'issue de ces deux semestres, l'étudiant.e sera en mesure de :

Compréhension de l'écrit et de l'oral :

- lire des textes et écouter des documents audio longs et complexes, notamment des articles ou des émissions spécialisés
- savoir repérer les informations importantes dans ce type de documents
- selon la nature des textes, comprendre, au-delà des idées essentielles explicites, nuances et indications implicites, prendre des distances pour décoder les non-dits, les silences, lire entre les lignes
- mettre en relation différents documents et repérer les points de convergence et de divergence

Expression et interaction orales :

- produire un discours clair et bien structuré sur un sujet complexe, (développant et confirmant ses points de vue assez longuement à l'aide de points secondaires, de justifications et d'exemples pertinents.
- gérer les objections convenablement, y répondre avec spontanéité et presque sans effort.)

Expression écrite :

- produire un texte clair et bien structuré, en hiérarchisant les informations et en ménageant une progression en soulignant les points pertinents les plus saillants et en confirmant un point de vue de manière élaborée par l'intégration d'arguments secondaires, de justifications et d'exemples pertinents pour parvenir à une conclusion appropriée.
- savoir développer son point de vue et mettre en exergue les points jugés importants
- mettre en relation les idées exprimées dans des documents différents : retrouver les échos, mettre en évidence les articulations (opposition, contraste, parallélisme etc.), identifier les points de vue

Les cours visent l'acquisition du niveau C1 du domaine « arts, lettres, langues »

## Évaluation

---

- \* L'évaluation en contrôle continu pour les étudiants inscrits aux cours en présentiel suppose l'assiduité aux cours. Elle repose sur le travail effectué pendant le semestre et prend la forme d'évaluations tout au long du semestre dont au moins 2 devoirs ou projet à réaliser seul ou en groupe (50% pour chaque devoir, si 2 devoirs)

- \* L'épreuve du contrôle dérogatoire est destinée exclusivement aux étudiants qui ne peuvent pas assister aux séances de travaux dirigés (pourvu qu'ils s'inscrivent à l'examen terminal en fournissant les justificatifs demandés).  
Les devoirs du contrôle dérogatoire comportent une ou des activités en lien avec les thèmes, les points de langue et compétences visées pendant le semestre.  
Cette épreuve consiste en un examen écrit d'1h30 ou de 2h, selon le domaine.
- \* L'examen de rattrapage consiste en un examen écrit d'1h30 ou de 2h, selon le domaine.  
Les devoirs de rattrapage comportent une ou des activités en lien avec les thèmes, les points de langue et compétences visées pendant le semestre.

## Pré-requis nécessaires

---

Maîtrise du niveau B2 et/ou validation du cours visant l'acquisition du niveau B2.

# Allemand LANSAD

[Retour au programme détaillé](#)

## Infos pratiques

---

- > ECTS : 3.0
- > Ouvert aux étudiants en échange : Oui
- > Composante : Centre de Ressources Langues

## Liste des enseignements

---

- Allemand A1
- Allemand A2
- Allemand B1
- Allemand B2
- Allemand C1

# Allemand A1

[Retour au programme détaillé](#)

## Infos pratiques

---

- > ECTS : 3.0
- > Nombre d'heures : 18.0
- > Période de l'année : Enseignement second semestre
- > Méthode d'enseignement : En présence
- > Forme d'enseignement : Travaux dirigés
- > Ouvert aux étudiants en échange : Oui
- > Composante : Centre de Ressources Langues
- > Code ELP APOGEE : 4K2KDA1P

## Présentation

---

Les étudiant.e.s s'entraîneront principalement à la compréhension et à la production orale et écrite et seront invité.e.s à participer aux discussions.

## Objectifs

---

Les cours visant l'acquisition du niveau A1 sont ouverts aux grands débutants. Les étudiant.e.s apprendront à :

- se présenter
- parler de soi-même et poser des questions sur les autres
- indiquer adresses, villes, pays d'origine / d'habitation et langues parlées
- indiquer à quelqu'un comment s'orienter et se déplacer
- décrire une journée/ son quotidien
- donner des chiffres, la date et l'heure, des quantités...
- utiliser des formules de politesse
- donner ses préférences
- parler de ses études, des loisirs (musique...)
- communiquer au restaurant/supermarché
- mentionner le temps qu'il fait

(à titre indicatif, les contenus pouvant varier selon les enseignant.e.s)

## Évaluation

---

- \* Contrôle continu : évaluation tout le long du semestre au moyen de mini tests, d'oraux, d'exposés et d'épreuves écrites
- \* Contrôle dérogatoire terminal : un écrit de 1h30
- \* Session de rattrapage : écrit d'1h30

# Allemand A2

[Retour au programme détaillé](#)

## Infos pratiques

---

- > ECTS : 3.0
- > Nombre d'heures : 18.0
- > Période de l'année : Enseignement second semestre
- > Méthode d'enseignement : En présence
- > Forme d'enseignement : Travaux dirigés
- > Ouvert aux étudiants en échange : Oui
- > Composante : Centre de Ressources Langues
- > Code ELP APOGEE : 4K2KDA2P

## Présentation

---

Les étudiant.e.s s'entraîneront principalement à la compréhension et à la production orale et écrite et seront invité.e.s à participer aux discussions.

## Objectifs

---

Les cours visant l'acquisition du niveau A2 constituent la suite des cours A1 pour les étudiant.e.s en présentiel. A l'issue des deux semestres de cours, les étudiant.e.s pourront :

- indiquer leur adresse et parler de leur lieu d'habitation (villes, paysages...)
  - indiquer à quelqu'un comment s'orienter et se déplacer (aspects grammaticaux)
  - décrire une photo, une peinture
  - décrire le corps et faire référence à sa santé
  - décrire les vêtements, d'aujourd'hui et d'hier, discuter de la mode
  - donner ses préférences
  - parler de possibilités et de probabilités
  - exprimer différentes nuances de politesse
  - parler de la famille : vivre ensemble, conflits
  - décrire des activités professionnelles
  - faire référence aux média et à la communication, à la maison et au travail
- (à titre indicatif, les contenus pouvant varier selon les enseignant.e.s)

## Évaluation

---

- \* **Contrôle continu** : évaluation tout le long du semestre au moyen de mini tests, d'oraux, d'exposés et d'épreuves écrites
- \* **Contrôle dérogatoire terminal** : un écrit de 1h30
- \* **Session de rattrapage** : écrit d'1h30

# Allemand B1

[Retour au programme détaillé](#)

## Infos pratiques

---

- > ECTS : 3.0
- > Nombre d'heures : 18.0
- > Période de l'année : Enseignement second semestre
- > Méthode d'enseignement : En présence
- > Forme d'enseignement : Travaux dirigés
- > Ouvert aux étudiants en échange : Oui
- > Composante : Centre de Ressources Langues
- > Code ELP APOGEE : 4K2KDB1P

## Présentation

---

Les étudiant.e.s s'entraîneront principalement à la compréhension et à la production orale et écrite et seront invité.e.s à participer aux discussions.

## Objectifs

---

Le cours visant l'acquisition du niveau B1 permet à l'étudiant.e d'améliorer ses compétences linguistiques en allemand : compréhension, expression orale et écrite ainsi qu'interaction orale. A l'issue des deux semestres, l'étudiant.e sera capable :

- de comprendre le contenu essentiel des textes sur des sujets habituels (travail, loisirs, voyages,...)
- de faire face à la plupart des situations que l'on peut rencontrer au cours d'un voyage dans un pays germanophone
- de participer à une conversation sur des sujets habituels (famille, loisirs, travail,...)
- d'exprimer de manière simple ses sentiments, pensées et idées
- de donner de manière simple son opinion sur un sujet dans une discussion
- de raconter de manière simple l'histoire d'un film / livre
- de rédiger des courriels informels

## Évaluation

---

- \* Contrôle continu pour les étudiant.e.s inscrit.e.s aux cours en présentiel : deux séances sont consacrées chaque semestre à un partiel qui porte généralement sur les notions abordées dans deux des quatre chapitres étudiés.
- \* Contrôle dérogatoire terminal : un écrit de 1h30
- \* Session de rattrapage : écrit d'1h30



# Allemand B2

[Retour au programme détaillé](#)

## Infos pratiques

---

- > ECTS : 3.0
- > Nombre d'heures : 18.0
- > Période de l'année : Enseignement second semestre
- > Méthode d'enseignement : En présence
- > Forme d'enseignement : Travaux dirigés
- > Ouvert aux étudiants en échange : Oui
- > Composante : Centre de Ressources Langues
- > Code ELP APOGEE : 4K2KDB2P

## Présentation

---

Pour approfondir leurs compétences en allemand, les étudiant.e.s travailleront sur :

- des sujets d'actualité en lien avec l'Allemagne et l'Autriche
- des articles de presse et des supports audio et vidéo comme points de départ de discussions
- des statistiques, tableaux, photos, chansons...

Grammaire : des déclinaisons (sans et avec adjectifs, déclinaisons faibles, ...) ; révision des temps ; les prépositions, ...

## Objectifs

---

Compréhension écrite :

- Repérer les informations principales de textes plus complexes (articles de presse, textes littéraires) sur des sujets concrets ou abstraits
- Dégager la structure des textes

Compréhension orale :

- Mieux comprendre des supports audio et vidéo
- Suivre des débats sur des sujets plus complexes

Production écrite :

- Savoir résumer des textes
- Elargir et diversifier ses moyens d'expression écrite : vocabulaire, transitions, ...

Production orale :

- Intervenir de manière spontanée en allemand, par exemple dans des débats ou des discussions ; réagir aux interventions des autres
- Défendre son point de vue

## Évaluation

---

- \* Contrôle continu pour les étudiant.e.s inscrit.e.s aux cours en présentiel : évaluation tout le long du semestre : un exposé et des épreuves écrites (grammaire, production écrite)
- \* Contrôle dérogatoire : un écrit de 1h30
- \* Session de rattrapage : écrit d'1h30

Les étudiant.e.s inscrit.e.s dans le cadre de l'enseignement à distance sont évalué.e.s lors du contrôle dérogatoire terminal.

## Bibliographie

---

Sitographie :

Deutsche Welle: Nachrichten für Anfänger, actualités présentées lentement en allemand

## Ressources pédagogiques

---

Textes vidéo et audio, extraits de textes littéraires, articles de presse, commentaires...

# Allemand C1

[Retour au programme détaillé](#)

## Infos pratiques

---

- > ECTS : 3.0
- > Nombre d'heures : 18.0
- > Période de l'année : Enseignement second semestre
- > Méthode d'enseignement : En présence
- > Forme d'enseignement : Travaux dirigés
- > Ouvert aux étudiants en échange : Oui
- > Composante : Centre de Ressources Langues
- > Code ELP APOGEE : 4K2KDC1P

## Présentation

---

Les cours C1 s'appuient sur l'ouvrage d'Anne Buscha (voir : ressources pédagogiques). Des articles journalistiques, des textes littéraires et poétiques seront également proposés. Dans ce cadre, les étudiant.e.s aborderont des thèmes variés :

- les langues
- les sentiments
- le bonheur
- l'humour
- les réussites et les échecs
- le progrès
- l'environnement, etc.

Les ouvrages de Hilke Dreyer et Monika Reimann permettront l'assimilation des structures grammaticales attendues au niveau C1. Les étudiant.e.s s'entraîneront principalement à la compréhension et à la production orale et écrite et seront invité.e.s à participer à des discussions et débats.

## Objectifs

---

L'objectif du cours visant l'acquisition du niveau C1 est de vous aider à :

- comprendre une grande gamme de textes longs et exigeants
- vous exprimer spontanément et mener une conversation et discussion aisément
- utiliser la langue de façon efficace et souple dans la vie sociale et professionnelle
- disposer d'un répertoire lexical large
- rédiger des textes sur des sujets complexes de façon claire et bien structurée

## Évaluation

---

- \* **Contrôle continu pour les étudiant.e.s inscrit.e.s aux cours en présentiel** : évaluation tout le long du semestre au moyen de mini tests, d'oraux, d'exposés et d'épreuves écrites
- \* **Contrôle dérogatoire terminal** : un écrit de 1h30



# Arabe LANSAD

[Retour au programme détaillé](#)

## Infos pratiques

---

- > ECTS : 3.0
- > Ouvert aux étudiants en échange : Oui
- > Composante : Centre de Ressources Langues

## Liste des enseignements

---

- Arabe A1
- Arabe A2
- Arabe B1
- Arabe B2

# Arabe A1

[Retour au programme détaillé](#)

## Infos pratiques

---

- > ECTS : 3.0
- > Nombre d'heures : 18.0
- > Période de l'année : Enseignement second semestre
- > Méthode d'enseignement : En présence
- > Forme d'enseignement : Travaux dirigés
- > Ouvert aux étudiants en échange : Oui
- > Composante : Centre de Ressources Langues
- > Code ELP APOGEE : 4K2KBA1P

## Présentation

---

Contenus / programme :

- La phrase nominale : forme affirmative et négative
- Le nom et l'adjectif
- La déclinaison du nom
- Le duel des noms
- L'annexion
- L'expression de la possession
- Les adverbes de lieu et de temps
- Les prépositions
- Le pluriel régulier et irrégulier
- Les chiffres de 0 à 10

## Objectifs

---

- Saluer et utiliser les formules de politesse usuelles
- Faire connaissance
- Accepter, refuser un rendez-vous.
- Accepter, refuser une offre, une invitation
- Savoir communiquer dans les institutions et lieux publics : à la mairie, à la poste, à la banque, à l'hôpital, à l'école, à l'aéroport, etc
- Exprimer des sentiments
- Parler de ses goûts.

## Évaluation

---

- \* Contrôle continu :
  - 1 test oral

-1 test écrit

- \* Contrôle dérogatoire : une épreuve écrite de 1h30.
- \* Session de rattrapage : une épreuve écrite de 1h30.

# Arabe A2

[Retour au programme détaillé](#)

## Infos pratiques

---

- > ECTS : 3.0
- > Nombre d'heures : 18.0
- > Période de l'année : Enseignement second semestre
- > Méthode d'enseignement : En présence
- > Forme d'enseignement : Travaux dirigés
- > Ouvert aux étudiants en échange : Oui
- > Composante : Centre de Ressources Langues
- > Code ELP APOGEE : 4K2KBA2P

## Présentation

---

### Contenus / programme :

- Les accords du pluriel
- La phrase relative et la phrase complétive
- Les compléments circonstanciels de lieu et de temps
- Le complément d'état
- Le complément absolu
- Les chiffres de 11 à 99
- Les cardinaux et les ordinaux

## Objectifs

---

- Décrire ses principales tâches professionnelles.
- Comprendre des éléments d'information dans les médias écrits et audiovisuels (titrairie, chapeau, etc.)
- Maîtriser les codes protocolaires usuels.

## Évaluation

---

- \* Contrôle continu :
  - 1 test oral
  - 1 test écrit
- \* Contrôle dérogatoire terminal : une épreuve écrite de 1h30.
- \* Session de rattrapage : une épreuve écrite de 1h30.



# Arabe B1

[Retour au programme détaillé](#)

## Infos pratiques

---

- > ECTS : 3.0
- > Nombre d'heures : 18.0
- > Période de l'année : Enseignement second semestre
- > Méthode d'enseignement : En présence
- > Forme d'enseignement : Travaux dirigés
- > Ouvert aux étudiants en échange : Oui
- > Composante : Centre de Ressources Langues
- > Code ELP APOGEE : 4K2KBB1P

## Présentation

---

### Contenus / programme :

- Complément de but, de cause.
- Les cinq noms en cas d'annexion.
- Complément direct double
- Impersonnel
- Ne jamais, ne plus.
- Conditionnel II
- Pluriel quadrilittère (Dipoticité).

## Objectifs

---

- Aborder différents articles de presse simples : lecture, compréhension, résumé oral.
- Exprimer oralement l'accord ou le désaccord et justifier sa position.
- Etre capable de rédiger des petites notes de comptes rendus ou des lettres portant sur les thèmes abordés en cours.
- Comprendre une discussion ou un exposé audio-visuel simple, limité à quelques minutes.

## Évaluation

---

- \* Contrôle continu :
  - 1 test oral
  - 1 test écrit
- \* Contrôle dérogatoire terminal : une épreuve écrite de 1h30.
- \* Session de rattrapage : une épreuve écrite de 1h30.

# Arabe B2

[Retour au programme détaillé](#)

## Infos pratiques

---

- > ECTS : 3.0
- > Nombre d'heures : 18.0
- > Période de l'année : Enseignement second semestre
- > Méthode d'enseignement : En présence
- > Forme d'enseignement : Travaux dirigés
- > Ouvert aux étudiants en échange : Oui
- > Composante : Centre de Ressources Langues
- > Code ELP APOGEE : 4K2KBB2P

## Présentation

---

### Contenus / programme :

- Les styles littéraires : Narratif/descriptif/Métaphore et parabole
- Compréhension de textes choisis (littérature moderne)
- Textes adaptés au cinéma arabe.
- Théâtre arabe expérimental.
- Commentaire de documents audiovisuels.
- Lexique économique et politique de l'arabe moderne.
- Grammaire avancée de l'arabe classique.

## Objectifs

---

- Savoir résumer et expliquer un texte littéraire ou journalistique.
- Savoir en traduire des extraits.
- Connaître et comprendre des thématiques socioculturelles contemporaines du monde arabe

## Évaluation

---

- \* Contrôle continu :
  - Partiel 1h30
  - Devoir de lecture d'œuvre rédigé en arabe
- \* Contrôle dérogatoire terminal : une épreuve écrite de 1h30
- \* Session de rattrapage : une épreuve écrite de 1h30.

# Espagnol LANSAD

[Retour au programme détaillé](#)

## Infos pratiques

---

- > ECTS : 3.0
- > Ouvert aux étudiants en échange : Oui
- > Composante : Centre de Ressources Langues

## Liste des enseignements

---

- Espagnol A2
- Espagnol B1
- Espagnol B2
- Espagnol C1

# Espagnol A2

[Retour au programme détaillé](#)

## Infos pratiques

---

- > ECTS : 3.0
- > Nombre d'heures : 18.0
- > Période de l'année : Enseignement second semestre
- > Méthode d'enseignement : En présence
- > Forme d'enseignement : Travaux dirigés
- > Ouvert aux étudiants en échange : Oui
- > Composante : Centre de Ressources Langues
- > Code ELP APOGEE : 4K2KEA2P

## Objectifs

---

Utiliser un répertoire limité de ressources linguistiques et non linguistiques simples (des structures syntaxiques basiques, des phrases ou des formules mémorisées)

Connaître très généralement des conventions sociales et des référents culturels du monde hispanique.

Communiquer d'une manière claire, malgré un évident accent étranger et quelques malentendus ou interruptions.

Remplir des formulaires et rédiger des textes brefs (biographies, messages, lettres, emails, etc.)

Faire face à des situations quotidiennes (demander et répondre à des questions, avoir des informations basiques en magasins, en banques, à la poste, aux transports publics, etc.).

Compétences communicatives travaillées grâce aux séquences thématiques choisies par l'enseignant :

Exprimer l'obligation et la nécessité ((no) tener + que, (no) hay que)

Demander une opinion (¿crees que...?) et donner son opinión (para mí)

Chercher et exprimer l'accord (estar de acuerdo)

Questionner sur les désirs et souhaits et répondre (quiero, me gustaría, etc.)

Exprimer la possibilité (quizás, es probable, puede ser)

Exprimer quelques sensations physiques (hambre, frío, sueño, dolor, enfermedad, etc.)

Proposer, suggérer, inviter, conseiller et répondre (poder, quedar, venir, ir, etc.)

## Évaluation

---

\* Contrôle continu :

1 devoir écrit (compréhension écrite et/ou orale, et expression écrite)

1 note orale facultative (productions orales évaluées au cours du semestre)

1 devoir sur table (compréhension écrite et/ou orale, et expression écrite)

\* Contrôle dérogatoire terminal : pendant la session d'examen (compréhension et expression écrite) 1h30.

Session de rattrapage : (compréhension et expression écrite) 1h30.

N.B. Lors des examens, le savoir grammatical sera évalué à travers les exercices de compréhension et d'expression (écrit et/ou oral), il ne sera jamais évalué de manière explicite.

# Espagnol B1

[Retour au programme détaillé](#)

## Infos pratiques

---

- > ECTS : 3.0
- > Nombre d'heures : 18.0
- > Période de l'année : Enseignement second semestre
- > Méthode d'enseignement : En présence
- > Forme d'enseignement : Travaux dirigés
- > Ouvert aux étudiants en échange : Oui
- > Composante : Centre de Ressources Langues
- > Code ELP APOGEE : 4K2KEB1P

## Objectifs

---

Exploiter un répertoire simple mais élargi de vocabulaire, de structures et de formules.

Mettre en jeu les connaissances du monde hispanique nécessaires (référénts culturels, conventions sociales).

Communiquer dans un registre neutre, mais avec de la flexibilité nécessaire pour s'adapter à des situations différentes.

S'exprimer correctement malgré quelques pauses et quelques erreurs (généralement de prononciation) surtout dans des situations inattendues ou de contraintes.

Rédiger des textes d'une extension moyenne (anecdotes, biographies, messages, lettres et emails informels et formels, journaux intimes, participer à des forums, etc.)

Organiser les détails d'un voyage, poser des réclamations ou décrire des imprévus (comme des vols, accidents, etc.).

Compétences communicatives travaillées grâce aux séquences thématiques choisies par l'enseignant :

Demander une évaluation et évaluer (qué te parece, te parece, encuentro + infinitif/ indicatif/ subjonctif)

Se positionner pour ou contre (estar a favor/ en contra, (no) estar de acuerdo...) et marquer l'accord ou le désaccord

Exprimer la certitude et le manque de certitude ((no) está claro, es evidente, no dudo, (no es) seguro que...)

Exprimer la probabilité et le doute (posiblemente, seguramente, a lo mejor, seguro que, tal vez...)

Questionner sur les goûts, les préférences et les intérêts et répondre (me gusta, prefiero, me encanta, me interesa, no me importa que + subj..)

Exprimer l'aversion (odio, no soporto, me molesta que... + subj.)

Questionner sur les désirs et souhaits et répondre (quiero, me gustaría, me apetece, sueño con, etc. + subj.)

## Évaluation

---

- \* Contrôle continu :
  - 1 devoir écrit (compréhension écrite et/ou orale, et expression écrite)
  - 1 note orale facultative (productions orales évaluées au cours du semestre)
  - 1 devoir sur table (compréhension écrite et/ou orale, et expression écrite)
- \* Contrôle dérogatoire terminal : pendant la session d'examen (compréhension et expression écrite) 1h30.  
Session de rattrapage : (compréhension et expression écrite) 1h30.

N.B. Lors des examens, le savoir grammatical sera évalué à travers les exercices de compréhension et d'expression (écrit et/ou oral), il ne sera jamais évalué de manière explicite.

# Espagnol B2

[Retour au programme détaillé](#)

## Infos pratiques

---

- > ECTS : 3.0
- > Nombre d'heures : 18.0
- > Période de l'année : Enseignement second semestre
- > Méthode d'enseignement : En présence
- > Forme d'enseignement : Travaux dirigés
- > Ouvert aux étudiants en échange : Oui
- > Composante : Centre de Ressources Langues
- > Code ELP APOGEE : 4K2KEB2P

## Objectifs

---

Disposer des recours linguistiques et non linguistiques nécessaires pour participer aux échanges communicatifs avec fluidité, précision et naturalité de manière que les interlocuteurs ne soient pas obligés à un effort particulier.

Avoir un niveau de conscience linguistique permettant d'éviter des erreurs et des malentendus ; utiliser des ressources afin d'éviter des ambiguïtés.

Utiliser un répertoire linguistique clair, s'exprimer avec des arguments nuancés, sans erreurs de formulation importantes et avec une prononciation claire.

Adapter le registre et le niveau de formalité aux différentes circonstances.

Rédiger des textes d'une extension moyenne (messages, lettres et emails informels et formels, courrier des lecteurs, instructions, recettes, textes portant sur la spécialité professionnelle, comptes rendus brefs de livres, films etc.)

Résoudre des problèmes et des situations conflictuelles en ayant recours à un langage et à des arguments persuasifs.

Compétences communicatives travaillées grâce aux séquences thématiques choisies par l'enseignant :

Demander une évaluation et répondre (me parece, encuentro, considero, veo, me resulta que + subj.)

Marquer l'évidence et la certitude (sin duda, no hay duda, es obvio, claramente, es dudoso, tengo la sensación que, etc.)

Exprimer la possibilité (puede (ser), es probable, hay probabilidades que + subj. tiene que, debe + inf etc.)

Questionner sur les goûts, les intérêts et les préférences (me gusta (más/menos), me encanta, me interesa, odio, me horroriza, prefiero, no me importa etc. que + subj.)

Exprimer le souhait et le désir (quería, querría, quisiera, me gustaría, me apetecería, espero que, ojalá, etc. + subj, deseo, desearía, tengo ganas de, etc.)

Exprimer la fatigue et l'indignation (me fastidia, no aguanto, me enfada, estar harto + subj.)

Proposer, suggérer, conseiller (proponer, aconsejar, sugerir, ¿cómo ves X ?, si te parece, podría estar bien, etc.)

## Évaluation

---

\* Contrôle continu :

1 devoir écrit coeff. 2 (compréhension écrite et orale, et expression écrite)

1 note oral facultative coeff. 1 (productions orales évaluées au cours du semestre)

1 devoir sur table coeff. 3 (compréhension écrite et orale, et expression écrite)

\* Contrôle terminal : pendant la session d'examen (compréhension et expression écrite) 1h30.

Session de rattrapage : pendant la session d'examen (compréhension et expression écrite) 1h30.

N.B. Lors des examens, le savoir grammatical sera évalué à travers les exercices de compréhension et d'expression (écrit et/ou oral), il ne sera jamais évalué de manière explicite.



# Espagnol C1

[Retour au programme détaillé](#)

## Infos pratiques

---

- > ECTS : 3.0
- > Nombre d'heures : 18.0
- > Période de l'année : Enseignement second semestre
- > Méthode d'enseignement : En présence
- > Forme d'enseignement : Travaux dirigés
- > Ouvert aux étudiants en échange : Oui
- > Composante : Centre de Ressources Langues
- > Code ELP APOGEE : 4K2KEC1P

## Objectifs

---

Utiliser un répertoire de ressources linguistiques et non linguistiques riche et élargi pour communiquer avec fluidité et naturel, pratiquement sans effort.

Avoir un répertoire lexical élargi permettant d'exprimer des nuances de signifié sans ambiguïté.

Communiquer avec spontanéité, même dans des situations compliquées ou avec du bruit ou des interférences.

Employer le registre adéquat à chaque situation (familial, neutre, formel, etc.).

Rédiger des textes d'une extension significative (lettres et emails informels et formels longs et complexes, blogs, chats, courrier des lecteurs, textes complexes portant sur la spécialité professionnelle, comptes rendus longs de films, livres, etc.)

Avoir recours à des formulations appropriées pour faire face à des situations délicates : opérations bancaires compliquées, problèmes techniques par téléphone, etc.

Compétences communicatives travaillées grâce aux séquences thématiques choisies par l'enseignant :

Questionner sur les désirs et souhaits et répondre (me apetece, sueño con, me muero de ganas, sí/qué/quién + subj)

Exprimer la joie, la satisfaction et la tristesse de façons variées (estar como loco, alegrarse, llenar de felicidad, tener el gusto, afectar, sufrir, partirse el corazón a alguien, entristecerse, etc.)

Donner des ordres et des instructions et demander des services (te ordeno que, puedes, quieres, tendrías la amabilidad de, haces el favor de, te pido por favor que, etc.)

Répondre à des ordres, instructions et requêtes (no hay inconveniente, está hecho, faltaría más, cuando pueda, me temo que no es posible, por nada del mundo, etc.)

Faire un reproche (me parece vergonzoso, es lamentable, se puede saber por qué, etc.)

## Évaluation

---

\* Contrôle continu :

1 devoir écrit (compréhension écrite et/ou orale, et expression écrite)

1 note orale facultative (productions orales évaluées au cours du semestre)

1 devoir sur table (compréhension écrite et/ou orale, et expression écrite)

\* Contrôle dérogatoire terminal : pendant la session d'examen (compréhension et expression écrite) 1h30.

Session de rattrapage : (compréhension et expression écrite) 1h30.

N.B. Lors des examens, le savoir grammatical sera évalué à travers les exercices de compréhension et d'expression (écrit et/ou oral), il ne sera jamais évalué de manière explicite.

# Italien LANSAD

[Retour au programme détaillé](#)

## Infos pratiques

---

- > ECTS : 3.0
- > Ouvert aux étudiants en échange : Oui
- > Composante : Centre de Ressources Langues

## Liste des enseignements

---

- Italien A1
- Italien A2
- Italien B1
- Italien B2
- Italien C1

# Italien A1

[Retour au programme détaillé](#)

## Infos pratiques

---

- > ECTS : 3.0
- > Nombre d'heures : 18.0
- > Période de l'année : Enseignement second semestre
- > Méthode d'enseignement : En présence
- > Forme d'enseignement : Travaux dirigés
- > Ouvert aux étudiants en échange : Oui
- > Composante : Centre de Ressources Langues
- > Code ELP APOGEE : 4K2KIA1P

## Objectifs

---

Le cours vise à apprendre à communiquer aux étudiants avec confiance, sans négliger les aspects grammaticaux, lexicaux et culturels, suivant les indications du CECRL.

### Objectifs de communication

- Se présenter et parler de soi
- Interagir dans un contexte familial
- Demander des infos comme par exemple le prix ou l'heure
- Compléter des formulaires simples avec des données personnelles
- Parler de ses habitudes et de sa routine
- Parler de plusieurs aspects de son milieu d'étude ou de travail
- Interagir dans un restaurant ou dans un café
- Acheter des produits alimentaires
- Exprimer son accord et ses goûts
- Comprendre des instructions et les donner

### Objectifs linguistiques

- les pronoms personnels
- l'indicatif présent des verbes réguliers et irréguliers et des auxiliaires
- l'accord des noms et des adjectifs
- les articles définis et indéfinis
- les prépositions et les articles contractés
- la négation
- les verbes pronominaux
- les possessifs
- l'impératif
- le présent de l'indicatif des verbes modaux

## Évaluation

---

- \* Contrôle continu :

Deux tests oraux ou écrits. Les devoirs écrits se composent des activités de compréhension des textes à lire ou audio à écouter, d'analyse des structures de la langue et de production écrite (durée de l'épreuve 1h30).

- \* Examen dérogatoire et session de rattrapage :

Un devoir sur table du même type que pour le contrôle continu (Durée de l'épreuve: 1h30)

## Compétences visées

---

- Reconnaître et comprendre des mots familiers et des expressions très simples qui se réfèrent à lui-même, à ses proches et à son environnement ;
- Interagir de manière simple si l'interlocuteur est disposé à répéter ou à reformuler le discours plus lentement
- Poser et à répondre à des questions simples sur des sujets familiers ou à propos des besoins immédiats
- Utiliser des expressions et des phrases simples pour décrire l'endroit où il vit et les gens qu'il connaît
- Ecrire un texte court et informel
- Remplir des formulaires avec des données personnelles...

## Ressources pédagogiques

---

Piantoni M., Bozzone Costa R., Ghezzi C., Nuovo Contatto A1 – Corso di lingua e civiltà italiana per stranieri, édition avec les exercices, Loescher Editore.

# Italien A2

[Retour au programme détaillé](#)

## Infos pratiques

---

- > ECTS : 3.0
- > Nombre d'heures : 18.0
- > Période de l'année : Enseignement second semestre
- > Méthode d'enseignement : En présence
- > Forme d'enseignement : Travaux dirigés
- > Ouvert aux étudiants en échange : Oui
- > Composante : Centre de Ressources Langues
- > Code ELP APOGEE : 4K2KIA2P

## Objectifs

---

Par ce cours l'étudiant apprend les compétences prévues dans le niveau A2 du CECRL. Le niveau A2 est défini comme le niveau de survie et avec son acquisition, l'apprentissage des compétences de base ou élémentaire en langue italienne est complété.

### Objectifs de communication

Le cours vise à l'apprentissage du niveau A2 du CECRL, qui prévoit les objectifs suivants :

- Maîtriser les différentes formes pour se présenter et parler de lui-même dans un contexte informel et formel
- Demander et donner des informations
- Effectuer des achats
- Raconter un événement ou des expériences passés
- Parler de la météo
- Décrire des objets
- Interagir dans un contexte formel ou informel même au téléphone
- Décrire les personnes qui l'entourent et parler de leurs relations
- Interagir d'une façon appropriée au contexte avec les autres
- Décrire des lieux
- Parler des activités concernant le domaine du travail ou d'étude
- Décrire des situations passées et son état d'âme
- Faire des prévisions et formuler des hypothèses sur des situations à venir
- Parler de sa santé
- Donner et comprendre des conseils.

### Objectifs linguistiques

- le passé composé
- les adverbes et les expressions de temps au passé composé
- les pronoms COD et COI
- l'accord du participe passé avec les pronoms
- la forme progressive
- l'impératif avec les pronoms
- le comparatif et le superlatif
- l'imparfait des verbes réguliers et irréguliers

- le futur des verbes réguliers et irréguliers
- les pronoms indéfinis

## Évaluation

---

- \* Contrôle continu :  
Deux tests oraux ou écrits. Les devoirs écrits se composent des activités de compréhension des textes à lire ou audio à écouter, d'analyse des structures de la langue et de production écrite (durée de l'épreuve 1h30).
- \* Examen dérogatoire et session de rattrapage :  
Un devoir sur table du même type que pour le contrôle continu (Durée de l'épreuve: 1h30)

## Compétences visées

---

- Comprendre les mots et les expressions très fréquemment utilisés liés à ce qui le concerne directement et à sa vie quotidienne
- Saisir l'essentiel de messages et d'annonces courts et clairs
- Trouver des informations spécifiques et prévisibles dans les documents d'utilisation quotidienne, tels que les publicités, les programmes, les menus et les horaires
- Comprendre des lettres personnelles simples et courtes et peut les écrire
- Interagir sur des sujets et activités communs
- Décrire en termes simples sa famille et les autres personnes, ses conditions de vie, sa carrière scolaire et son travail
- Rédiger des notes simples et des messages courts sur des sujets liés aux besoins immédiats.

## Ressources pédagogiques

---

Piantoni M., Bozzone Costa R., Ghezzi C., Nuovo Contatto A2 – Corso di lingua e civiltà italiana per stranieri, édition avec les exercices, Loescher Editore

# Italien B1

[Retour au programme détaillé](#)

## Infos pratiques

---

- > ECTS : 3.0
- > Nombre d'heures : 18.0
- > Période de l'année : Enseignement second semestre
- > Méthode d'enseignement : En présence
- > Forme d'enseignement : Travaux dirigés
- > Ouvert aux étudiants en échange : Oui
- > Composante : Centre de Ressources Langues
- > Code ELP APOGEE : 4K2KIB1P

## Objectifs

---

« Approfondir son italien 1 – B1 » vise à l'apprentissage des compétences et des outils langagiers pour communiquer d'une façon plutôt autonome selon les indications du CECRL. L'expression de ses opinions et connaissances, de ses idées et perceptions est le cœur du parcours de formation suivi par l'étudiant. Voilà pourquoi à côté des situations communicatives, l'étudiant met en place plusieurs activités portant sur l'actualité et la culture italiennes.

### Objectifs de communication

- Exprimer ses goûts et son accord ;
- Raconter des événements et des habitudes qui concerne le passé ;
- Décrire la personnalité de personnes connues ;
- Interagir en exprimant sentiments et émotions ;
- Comprendre des textes mixtes (avec des images ou graphiques) sur des sujets d'actualité et humoristiques ;
- Décrire des lieux en parlant aussi des traditions et de la gastronomie ;
- Formuler des hypothèses qui concernent le présent.
- Exprimer ses opinions sur l'actualité ;
- Exprimer sa pensée sur le domaine de l'art ou de l'histoire ;
- Parler de ses passions ;
- Convaincre les autres et les amener vers ses positions ;
- Exprimer son accord ou désaccords ;
- Composer un texte articulé pour exprimer ses opinions, sentiments et avis ;
- Interagir sur le thème du travail et exprimer ses évaluations à ce propos ;
- Interagir oralement ou par écrit au cas de réclamation ou d'abus dans un contexte formel.

### Objectifs linguistiques

- l'opposition entre passé composé et imparfait
- le plus-que-parfait
- la particule adverbale CI
- la forme passive
- les conjonctions et les connecteurs logiques
- le conditionnel



- les démonstratifs
- le subjonctif présent
- les pronoms relatifs
- les pronoms groupés

## Évaluation

---

- \* Contrôle continu :  
Deux tests oraux ou écrits. Les devoirs écrits se composent des activités de compréhension des textes à lire ou audio à écouter, d'analyse des structures de la langue et de production écrite (durée de l'épreuve 1h30).
- \* Examen dérogatoire et session de rattrapage :  
Un devoir sur table du même type que pour le contrôle continu (Durée de l'épreuve: 1h30)

## Compétences visées

---

- Comprendre les principaux éléments d'un discours clairement formulé dans un langage standard sur des sujets familiers qu'il aborde fréquemment au travail, à l'université et pendant son temps libre
- Comprendre l'essentiel de nombreuses émissions de radio et de télévision sur des sujets d'actualité ou des sujets d'intérêt personnel ou professionnel, à condition que le discours soit relativement lent et clair
- Comprendre des textes écrits principalement dans la langue de tous les jours et liés à son domaine de travail ou d'étude
- Comprendre la description des événements, sentiments et désirs contenus dans les lettres personnelles
- Faire face à de nombreuses situations qui peuvent survenir dans la vie quotidienne
- Participer sans être préparé, à des conversations sur des questions familiales, des intérêts personnels ou concernant la vie quotidienne
- Décrire, en reliant des expressions, des expériences et des événements simples, ses aspirations, ses espoirs et ses ambitions
- Motiver et expliquer brièvement des opinions et des intentions
- Raconter l'intrigue d'un livre ou d'un film, en indiquant ses points forts et en décrivant ses impressions
- Rédiger des textes simples et cohérents sur des sujets connus et de son intérêt
- Écrire des lettres personnelles exposant des expériences et des impressions.

## Ressources pédagogiques

---

Ghezzi. L., Piantoni M., Bozzone Costa R., Nuovo Contatto B1 – Corso di lingua e civiltà italiana per stranieri, version avec les exercices, Loescher Editore

# Italien B2

[Retour au programme détaillé](#)

## Infos pratiques

---

- > ECTS : 3.0
- > Nombre d'heures : 18.0
- > Période de l'année : Enseignement second semestre
- > Méthode d'enseignement : En présence
- > Forme d'enseignement : Travaux dirigés
- > Ouvert aux étudiants en échange : Oui
- > Composante : Centre de Ressources Langues
- > Code ELP APOGEE : 4K2KIB2P

## Objectifs

---

« Approfondir son italien 2 – B2 » vise à l'apprentissage des compétences et des outils langagiers pour communiquer d'une façon tout à fait autonome. L'expression de ses opinions et connaissances, de ses idées et perceptions est le cœur du parcours de formation suivi par l'étudiant. Voilà pourquoi à côté des situations communicatives, l'étudiant est exposé à plusieurs activités portant sur l'actualité et la culture italiennes, dont le but est de déclencher un débat multiculturel et de permettre une interaction complète et bien structurée en langue italienne avec des locuteurs natifs.

### Objectifs de communication

- Comprendre un article et présenter son contenu
- Comprendre une émission télévisée ou à la radio
- Analyser des aspects de l'identité culturelle italienne
- Connaître le territoire du pays et ses atouts
- Interagir pour trouver une solution à des problèmes
- Comprendre des conversations entre des locuteurs natifs et interagir avec eux sur des problèmes quotidiens comme le tri, la soutenabilité en économie et les changements du climat
- Formuler des règles et exprimer des obligations
- Interagir avec des locuteurs natifs sur des thématiques d'actualité comme les relations parentales, la migration et le welfare
- Repérer les informations dans un texte de langue de spécialité et en reporter le contenu
- Comprendre et rédiger des textes argumentatifs en supporter son avis
- Préparer des questionnaires ou des sondages sur des sujets d'actualité ou culturels
- Repérer des informations sur le patrimoine Unesco en Italie. Préparer ensuite un exposé sur cette thématique
- Exprimer des hypothèses et connaître les préférences des italiens dans les achats, dans le domaine culturel
- Être conscients des coutumes et traditions italiennes.

### Objectifs linguistiques

- les mots dérivés
- le passé simple et les différents temps du passé
- le subjonctif imparfait, passé et plus-que-parfait
- la concordance des temps
- l'expression de l'hypothèse
- les interrogatives indirectes

## Évaluation

---

- \* Contrôle continu :  
Deux tests oraux ou écrits. Les devoirs écrits se composent des activités de compréhension des textes à lire ou audio à écouter, d'analyse des structures de la langue et de production écrite (durée de l'épreuve 1h30).
- \* Examen dérogatoire et session de rattrapage :  
Un devoir sur table du même type que pour le contrôle continu (Durée de l'épreuve: 1h30)

## Compétences visées

---

- Comprendre des discours d'une certaine ampleur et complexité
- Comprendre la plupart des émissions de télévision et de radio qui concernent l'actualité
- Suivre la plupart des films en langue standard
- Comprendre des textes de divers types dans lesquels l'auteur prend position et exprime un point de vue spécifique
- Comprendre un texte narratif contemporain d'une certaine longueur
- Communiquer et interagit spontanément avec des locuteurs natifs
- Participer activement à une discussion en exposant et en soutenant ses opinions
- S'exprimer d'une façon efficace sur un large éventail de sujets qui l'intéressent
- Exprimer une opinion sur un sujet, en indiquant les avantages et les inconvénients des différentes options
- Écrire des textes complexes sur des sujets culturels, sociaux et d'actualité
- Rédiger de brefs rapports, motivant ses choix
- Écrire des lettres soulignant sa perception des événements et des expériences.

## Ressources pédagogiques

---

Piantoni M., Bozzone Costa R., Ghezzi C., Nuovo Contatto B2 – Corso di lingua e civiltà italiana per stranieri, édition avec les exercices, Loescher Editore

# Italien C1

[Retour au programme détaillé](#)

## Infos pratiques

---

- > ECTS : 3.0
- > Nombre d'heures : 18.0
- > Période de l'année : Enseignement second semestre
- > Méthode d'enseignement : En présence
- > Forme d'enseignement : Travaux dirigés
- > Ouvert aux étudiants en échange : Oui
- > Composante : Centre de Ressources Langues
- > Code ELP APOGEE : 4K2KIC1P

## Objectifs

---

Le cours s'adresse aux étudiants qui s'expriment d'une façon tout à fait autonome en langue italienne et qui souhaitent pratiquer cette langue abordant des sujets d'actualité et culture.

Le cours offre donc l'opportunité de se confronter avec les aspects pragmatiques et sociaux de la communication qui marquent d'habitude la différence entre les locuteurs étrangers et les natifs. Du point de vue grammatical, il s'agira d'approfondir des contenus déjà abordés dans les niveaux précédents.

### Objectifs de communication

- Lire des textes de fiction contemporaine et saisir toute intention comique ou satirique
- Obtenir des informations d'une communication bureaucratique
- Identifier les informations saillantes et secondaires contenues dans un article de journal
- Suivre une conférence
- Suivre un film en langue originelle et rédiger un commentaire en le comparant avec d'autres films italiens sur le même sujet
- Rédiger un texte pour exprimer ses opinions sur un sujet de politique, d'économie ou de société
- Rédiger un commentaire sur un blog en se basant sur plusieurs sources
- Participer à une discussion en supportant ses conclusions et en répondant aux questions de clarification ;
- Comprendre la signification de certaines expressions de la langue quotidienne ou régionale
- Lire des classiques de la littérature italienne
- Obtenir des informations d'une communication bureaucratique
- Identifier les informations saillantes et secondaires contenues dans un article de journal
- Suivre un débat entre plusieurs personnes, à la radio ou à la télévision, en identifiant les différentes opinions et attitudes
- Suivre une représentation théâtrale, en saisissant toutes les allusions ou références aux événements actuels ou du passé
- Arbitrer dans un différend entre amis, exprimant la participation émotionnelle
- Rédiger un texte pour exprimer ses opinions sur un sujet de politique, d'économie ou de société
- Participer à une discussion en supportant ses conclusions et en répondant aux questions de clarification
- Comprendre la gestualité et la maîtriser avec l'intonation pour accompagner ses opinions d'une participation émotionnelle.

### Objectifs linguistiques

- Passé simple
- Approfondissement des adjectifs et pronoms indéfinis
- Concordance des temps

- Pronoms relatifs doubles et ceux qui indiquent la possession
- Approfondissement des pronoms groupés et particules NE et CI
- Verbes idiomatiques
- Approfondissement des formes verbales indéfinies
- Enclises des formes verbales indéfinies
- Approfondissement des prépositions
- Positions des adjectifs et des adverbes
- Formes impersonnelles
- Approfondissement des verbes pronominaux
- Formes passives et le pronom SI
- Formation des adjectifs, des noms et des adverbes
- Approfondissement des connecteurs logiques
- Constructions syntaxiques
- Aspects de la ponctuation

## Évaluation

---

- \* Contrôle continu :  
Deux tests oraux ou écrits. Les devoirs écrits se composent des activités de compréhension des textes à lire ou audio à écouter, d'analyse des structures de la langue et de production écrite (durée de l'épreuve 1h30).
- \* Examen dérogatoire et session de rattrapage :  
Un devoir sur table du même type que pour le contrôle continu (Durée de l'épreuve: 1h30)

## Compétences visées

---

- Fournir des descriptions et des expositions claires et précises de sujets complexes, en les intégrant à des connaissances et à des considérations personnelles
- Écrire des textes clairs et bien structurés sur des sujets complexes, motivant son point de vue et le soutenant par des exemples pertinents
- Participer activement à une large discussion sur des sujets abstraits et complexes sans rapport avec son secteur, bien qu'il doive être confirmé en détail, surtout s'il n'est pas familier avec la variété linguistique
- Reconnaître de nombreuses expressions idiomatiques et familières et gérer les changements de registre
- Être capable de faire des déductions en suivant un discours long et logiquement non structuré
- Comprendre des textes longs et complexes même s'ils n'appartiennent pas à son domaine de spécialisation
- S'exprimer avec aisance et maîtrise un large répertoire lexical même s'il recourt aux circonlocutions pour exprimer un concept
- S'adapter au style expressif de son interlocuteur.

## Ressources pédagogiques

---

Bozzone Costa R., Piantoni M., Scaramelli E. e Ghezzi C., Nuovo Contatto C1 – Corso di lingua e civiltà italiana per stranieri, édition avec les exercices, Loescher editore

# Portugais LANSAD

[Retour au programme détaillé](#)

## Infos pratiques

---

- > ECTS : 3.0
- > Ouvert aux étudiants en échange : Oui
- > Composante : Centre de Ressources Langues

## Liste des enseignements

---

- Portugais A1
- Portugais A2
- Portugais B1
- Portugais B2

# Portugais A1

[Retour au programme détaillé](#)

## Infos pratiques

---

- > ECTS : 3.0
- > Nombre d'heures : 18.0
- > Période de l'année : Enseignement second semestre
- > Méthode d'enseignement : En présence
- > Forme d'enseignement : Travaux dirigés
- > Ouvert aux étudiants en échange : Oui
- > Composante : Centre de Ressources Langues
- > Code ELP APOGEE : 4K2KPA1P

## Présentation

---

Le portugais est la cinquième langue la plus parlée dans le monde. Présent sur les 5 continents, il compte plus de 240 millions de locuteurs, ce qui en fait une langue internationale et pluriculturelle.

Ce cours vous permettra de vous initier à la langue portugaise et de découvrir la diversité des cultures de langue portugaise.

Les cinq compétences langagières seront travaillées avec une méthode progressive et dynamique.

## Objectifs

---

Ce cours vous permettra d'acquérir ou consolider un niveau A1 en portugais (débutants), aussi bien à l'écrit qu'à l'oral.

Les cinq compétences langagières et des contenus linguistiques, grammaticaux, phonétiques, lexicaux et culturels seront travaillés. Le programme complet sera communiqué par l'enseignante en début d'année.

Comprendre des textes ou dialogues simples d'ordre informatif relatifs à la vie courante, savoir répondre à des questions simples sur un texte, un dialogue, un document iconographique.

Savoir décrire un espace, un être vivant, une personne. Interaction dans des situations du quotidien.

Grammaire : Présent de l'indicatif : réguliers et irréguliers. Genre et nombre : cas particuliers. Présent continu (forme progressive).

Futur proche (ir + infinitif). Expression de la négation. Passé simple de l'Indicatif (Pretérito Perfeito): réguliers et principaux irréguliers. Prépositions et contractions. Adjectifs et pronoms possessifs et démonstratifs. Pronoms indéfinis variables et invariables

Lexique : La description physique et psychologique d'une personne. Les nombres (suite). Les vêtements, les achats, les boutiques. Le corps et la santé. Les professions et le travail.

## Évaluation

---

\* Contrôle continu :

Les compétences écrites et orales seront évaluées au cours du semestre par le biais de devoirs écrits, de tests de compréhension orale, d'exercices de production et interaction orales.

\* Contrôle dérogatoire: examen écrit (1h30) évaluant les compétences écrites et de compréhension orale.

\* Session de rattrapage: examen écrit (1h30) évaluant les compétences écrites et de compréhension orale.

## Bibliographie

---

Une bibliographie complète sera distribuée par l'enseignante en début d'année.

Bescherelle, Portugais : les verbes, Paris : Hatier, 2008. COIMBRA, Isabel, Gramática Activa 1. Lisboa: Lidel, 2000. OLIVEIRA, Carla e Luísa COELHO, Gramática Aplicada: Português para Estrangeiros - Níveis A1, A2, B1, Lisboa, Texto Editores, 2019. SILVA, Marta, Português Atual 1 – A1/A2, Lisboa, Lidel – Edições Técnicas, 2011. Valente Pires, Lisa, Cahier d'exercices de portugais – débutants, Assimil, 2018.

## Ressources pédagogiques

---

Brochure distribuée par l'enseignante et supports textuels, iconographiques, audio et vidéo.

Tavares, Ana, Português XXI – Nível A1. Lisboa: Lidel, 2013.

Lima, Emma Eberlein; Rohrmann, Lutz, Novo Avenida Brasil 1, curso básico de português para estrangeiros. São Paulo: E.P.U., 2014.



# Portugais A2

[Retour au programme détaillé](#)

## Infos pratiques

---

- > ECTS : 3.0
- > Nombre d'heures : 18.0
- > Période de l'année : Enseignement second semestre
- > Méthode d'enseignement : En présence
- > Forme d'enseignement : Travaux dirigés
- > Ouvert aux étudiants en échange : Oui
- > Composante : Centre de Ressources Langues
- > Code ELP APOGEE : 4K2KPA2P

## Présentation

---

Le portugais est la cinquième langue la plus parlée dans le monde. Présent sur les 5 continents, il compte plus de 240 millions de locuteurs, ce qui en fait une langue internationale et pluriculturelle.

Ce cours vous permettra de vous initier à la langue portugaise et de découvrir la diversité des cultures de langue portugaise.

Les cinq compétences langagières seront travaillées avec une méthode progressive et dynamique.

## Objectifs

---

Ce cours vous permettra d'acquérir ou consolider un niveau A2 en portugais (utilisateur élémentaire), aussi bien à l'écrit qu'à l'oral. Les cinq compétences langagières et des contenus linguistiques, grammaticaux, phonétiques, lexicaux et culturels seront travaillés. Le programme complet sera communiqué par l'enseignante en début d'année.

Comprendre des textes d'ordre informatif, publicitaire, humoristique et des dialogues plus complexes.

Savoir exprimer les besoins et les sensations plus complexes ; rapporter sommairement un événement, une action, un court récit ; décrire une image, une bande dessinée, un dessin ; remplir un formulaire, attribuer une légende à un dessin, rédiger un résumé ; raconter des événements du présent, du passé et des projets futurs.

Grammaire : Le Plus-que-parfait (Pretérito Mais-que-Perfeito composto) et le passé composé portugais (Pretérito Perfeito Composto). Verbes suivis de prépositions. Voix active et voix passive.

Lexique et culture : Quelques aspects des cultures de langue portugaise : traditions et fêtes

## Évaluation

---

\* Contrôle continu :

Les compétences écrites et orales seront évaluées au cours du semestre par le biais de devoirs écrits, de tests de compréhension orale, d'exercices de production et interaction orales.

\* Contrôle dérogatoire: examen écrit (1h30) évaluant les compétences écrites et de compréhension orale.

\* Session de rattrapage: examen écrit (1h30) évaluant les compétences écrites et de compréhension orale.

## Bibliographie

---

Une bibliographie complète sera distribuée par l'enseignante en début d'année.

Bescherelle, Portugais : les verbes, Paris : Hatier, 2008. COIMBRA, Isabel, Gramática Activa 1. Lisboa: Lidel, 2000. OLIVEIRA, Carla e Luísa COELHO, Gramática Aplicada: Português para Estrangeiros - Níveis A1, A2, B1, Lisboa, Texto Editores, 2019. SILVA, Marta, Português Atual 1 – A1/A2, Lisboa, Lidel – Edições Técnicas, 2011. Valente Pires, Lisa, Cahier d'exercices de portugais – débutants, Assimil, 2018.

## Ressources pédagogiques

---

Brochure distribuée par l'enseignante et supports textuels, iconographiques, audio et vidéo.

Tavares, Ana, Português XXI – Nível A1. Lisboa: Lidel, 2013.

Lima, Emma Eberlein; Rohrmann, Lutz, Novo Avenida Brasil 1, curso básico de português para estrangeiros. São Paulo: E.P.U., 2014.

# Portugais B1

[Retour au programme détaillé](#)

## Infos pratiques

---

- > ECTS : 3.0
- > Nombre d'heures : 18.0
- > Période de l'année : Enseignement second semestre
- > Méthode d'enseignement : En présence
- > Forme d'enseignement : Travaux dirigés
- > Ouvert aux étudiants en échange : Oui
- > Composante : Centre de Ressources Langues
- > Code ELP APOGEE : 4K2KPB1P

## Présentation

---

Le portugais est la cinquième langue la plus parlée dans le monde. Présent sur les 5 continents, il compte plus de 240 millions de locuteurs, ce qui en fait une langue internationale et pluriculturelle.

Ce cours vous permettra de vous initier à la langue portugaise et de découvrir la diversité des cultures de langue portugaise.

Les cinq compétences langagières seront travaillées avec une méthode progressive et dynamique.

## Objectifs

---

Ce cours vous permettra d'acquérir le niveau B1 (utilisateur indépendant seuil) en portugais en développant les cinq compétences langagières du CECRL (Cadre Européen Commun de Référence pour les Langues) : compréhension écrite et orale, expression écrite et orale, interaction orale.

Les cinq compétences langagières et des contenus linguistiques, grammaticaux, phonétiques, lexicaux et culturels seront travaillés. Le programme complet sera communiqué par l'enseignante en début d'année.

Savoir-faire et lexique: La ville, les transports, le tourisme et l'écologie. Donner des indications en ville et dans les transports en commun. Localiser dans l'espace. Donner des ordres ou des conseils. Rédiger une annonce immobilière. Rechercher/Donner des informations sur un bien immobilier. Débattre et donner un avis. Simulations orales : interview avec une célébrité, visite d'appartements, appel téléphonique professionnel, débats, etc.

Grammaire : L'expression de l'ordre. Le tutoiement et le vouvoiement. Le présent du subjonctif : formation, emploi et verbes irréguliers. L'impératif (affirmatif et négatif). L'infinitif personnel.

Phonétique : Exercices de phonétique et d'expression orale. Savoir différencier les accents des divers pays lusophones.

Culture : Lisbonne et ses quartiers. Le fado et Carlos do Carmo. Le tremblement de terre de 1755. La Révolution des Œillets.

L'expo 98. Ecologie et tri des déchets. L'immobilier. Quelques différences grammaticales et lexicales entre portugais du Portugal et portugais du Brésil.

## Évaluation

---

\* Contrôle continu :

Les compétences écrites et orales seront évaluées au cours du semestre par le biais de devoirs écrits, de tests de compréhension orale, d'exercices de production et interaction orales.

- \* Contrôle dérogatoire: examen écrit (1h30) évaluant les compétences écrites et de compréhension orale.
- \* Session de rattrapage: examen écrit (1h30) évaluant les compétences écrites et de compréhension orale.

## Bibliographie

---

Une bibliographie complète sera distribuée par l'enseignante en début d'année.

Bescherelle, Portugais : les verbes, Paris : Hatier, 2008. COIMBRA, Isabel, Gramática Activa 1. Lisboa: Lidel, 2000. OLIVEIRA, Carla e Luísa COELHO, Gramática Aplicada: Português para Estrangeiros - Níveis A1, A2, B1, Lisboa, Texto Editores, 2019. SILVA, Marta, Português Atual 1 – A1/A2, Lisboa, Lidel – Edições Técnicas, 2011. Valente Pires, Lisa, Cahier d'exercices de portugais – débutants, Assimil, 2018.

## Ressources pédagogiques

---

Brochure distribuée par l'enseignante et supports textuels, iconographiques, audio et vidéo.

Tavares, Ana, Português XXI – Nível A1. Lisboa: Lidel, 2013.

Lima, Emma Eberlein; Rohrmann, Lutz, Novo Avenida Brasil 1, curso básico de português para estrangeiros. São Paulo: E.P.U., 2014.

# Portugais B2

[Retour au programme détaillé](#)

## Infos pratiques

---

- > ECTS : 3.0
- > Nombre d'heures : 18.0
- > Période de l'année : Enseignement second semestre
- > Méthode d'enseignement : En présence
- > Forme d'enseignement : Travaux dirigés
- > Ouvert aux étudiants en échange : Oui
- > Composante : Centre de Ressources Langues
- > Code ELP APOGEE : 4K2KPB2P

## Présentation

---

Le portugais est la cinquième langue la plus parlée dans le monde. Présent sur les 5 continents, il compte plus de 240 millions de locuteurs, ce qui en fait une langue internationale et pluriculturelle.

Ce cours vous permettra de vous initier à la langue portugaise et de découvrir la diversité des cultures de langue portugaise.

Les cinq compétences langagières seront travaillées avec une méthode progressive et dynamique.

## Objectifs

---

Ce cours vous permettra d'acquérir le niveau B2 (utilisateur indépendant avancé) en portugais en développant les cinq compétences langagières du CECRL (Cadre Européen Commun de Référence pour les Langues) : compréhension écrite et orale, expression écrite et orale, interaction orale.

Les cinq compétences langagières et des contenus linguistiques, grammaticaux, phonétiques, lexicaux et culturels seront travaillés. Le programme complet sera communiqué par l'enseignante en début d'année.

Compréhension orale : Comprendre une intervention de type explicatif, descriptif, argumentatif ou injonctif ; comprendre des enregistrements en langue standard, reconnaître les différents points de vue échangés ; suivre une interaction d'une certaine longueur sur des sujets complexes voire abstraits.

Expression orale : Communiquer sur des sujets habituels ; discourir et développer une argumentation avec un certain nombre d'articulateurs ; présenter un exposé clair et bien structuré en développant des points de vue et reformuler en précisant sa pensée ; intervenir spontanément et avec précision lors de discussions et débats.

Compréhension écrite : Comprendre des textes longs de type descriptif, explicatif et interprétatif (tous registres) ; identifier l'articulation d'un texte relativement complexe ; restituer une synthèse d'un texte long.

Expression écrite : Rédiger des textes clairs et détaillés sur des sujets variés ; développer divers types d'écrits, correspondance, compte rendus argumentés ; structurer sa rédaction ; argumenter ; restituer des informations variées en les reformulant de manière claire et organisée.

Grammaire L'expression modale : souhait, espoir, but, cause, conséquence, crainte, temps, opposition, hypothèse, condition ; utilisation des verbes, des conjonctions, des temps et modes verbaux correspondants. Les règles d'emploi et de morphologie des pronoms personnels compléments (langage soutenu).

Lexique relatif aux thèmes suivants : la politique, la société, le commerce, l'information, la communication, l'enseignement, la vie intellectuelle et culturelle. Les divers niveaux de langue.

Culture: Histoire, spécificités culturelles (gastronomie, musique, etc) et actualités (économie, tourisme, etc) de quelques villes de langue portugaise (Salvador da Baía, Praia, São Tomé, Bissau)

Phonétique : Systématisation des acquis.

## Évaluation

---

- \* Contrôle continu :  
Les compétences écrites et orales seront évaluées au cours du semestre par le biais de devoirs écrits, de tests de compréhension orale, d'exercices de production et interaction orales.
- \* Contrôle dérogatoire: examen écrit (1h30) évaluant les compétences écrites et de compréhension orale.
- \* Session de rattrapage: examen écrit (1h30) évaluant les compétences écrites et de compréhension orale.

## Bibliographie

---

Une bibliographie complète sera distribuée par l'enseignante en début d'année.

DIAS, Ana Paula, Caderno de Atividades - Falas Português? - Nivel B2, Porto Editora, 2011. KÖCHE, Vanilda Salton, BOFF, Odete Maria Benetti e PAVANI, Cinara Ferreira. Prática textual: Atividades de leitura e escrita. Petrópolis: Vozes, 2006. MASCARENHAS, Lúcia, Cultura e História de Portugal 2, Porto Editora, 2013. OLIVEIRA, Carla e Luísa COELHO, Gramática Aplicada: Português para Estrangeiros - Níveis B2, C1, Lisboa, Texto Editores, 2019. PONCE, Maria Harumi Otuki de (2014). Como está seu português? São Paulo: HUB Editorial. ROSA, Leonel Melo, Vamos lá Continuar! Explicações e Exercícios de Gramática e Vocabulário - Níveis Intermediário e Avançado, Lisboa, Lidel – Edições Técnicas, 2011.

SENA-LINO, Pedro e Maria João Manso BOLÉO, Cidades do Mar: B2 – Caderno de Atividades, Porto, Porto Editora, 2016.

VENTURA, Helena e Manuela CASEIRO, Guia Prático de Verbos com Preposição, 3ª edição atualizada e aumentada, Lisboa, Lidel – Edições Técnicas, 2011.

## Ressources pédagogiques

---

Brochure distribuée par l'enseignante et supports textuels, iconographiques, audio et vidéo.

SENA-LINO, Pedro e Maria João Manso BOLÉO, Cidades do Mar: B2, Porto, Porto Editora, 2016.

# Russe LANSAD

[Retour au programme détaillé](#)

## Infos pratiques

---

- > ECTS : 3.0
- > Ouvert aux étudiants en échange : Oui
- > Composante : Centre de Ressources Langues

## Liste des enseignements

---

- Russe A1
- Russe A2
- Russe B1

# Russe A1

[Retour au programme détaillé](#)

## Infos pratiques

---

- > ECTS : 3.0
- > Nombre d'heures : 18.0
- > Période de l'année : Enseignement second semestre
- > Méthode d'enseignement : En présence
- > Forme d'enseignement : Travaux dirigés
- > Ouvert aux étudiants en échange : Oui
- > Composante : Centre de Ressources Langues
- > Code ELP APOGEE : 4K2KRA1P

## Présentation

---

### Présentation générale des cours :

#### I- Situer le russe dans le monde actuel

Langue fascinante, à l'écriture originale, à la sonorité éclatante et mélodieuse, le russe est l'une des langues les plus importantes du monde moderne par le nombre des personnes qui le parlent, par la richesse des œuvres culturelles littéraires, scientifiques, techniques produites dans cette langue ; en raison aussi de l'immense potentiel économique du vaste territoire habité par les Russes.

Même si la Russie actuelle englobe de nombreuses régions où des langues locales sont en usage, le russe y est connu et couramment utilisé.

En dehors des frontières de la Fédération de Russie, les pays de la Communauté d'Etats Indépendants constituée après le démembrement de l'Union Soviétique, et les pays dits de « l'Etranger proche » (comme les pays baltes ou la Transcaucasie) ont certes leurs langues officielles propres. Or, la majorité de la population de ces nouveaux Etats n'a pas oublié le russe qui était jusqu'à une époque toute récente la principale langue commune, souvent employée même dans l'usage quotidien.

On peut estimer à plus de 200 millions le nombre des personnes pour qui le russe est familier et son usage est spontané. C'est environ trois fois le nombre des francophones.

#### II- Aborder l'étude de la langue russe : objectifs du cours

Au terme de votre apprentissage, vous devrez maîtriser un vocabulaire de base de 2000 mots environ, ainsi que connaître l'essentiel de la grammaire russe, notamment la déclinaison des substantifs, adjectifs et pronoms au singulier et pluriel, la conjugaison des verbes aux trois temps (présent, passé, futur), le système de l'aspect verbal, les principes de l'organisation de la phrase.

Le cours A1 s'adresse aux vrais débutants.

Le cours A2 s'adresse aux étudiants qui ont déjà commencé l'étude du russe et veulent revoir, consolider, compléter et remettre en ordre les connaissances acquises.

Quant aux étudiants qui ont suivi un enseignement de russe au collège ou au lycée, ils pourront accéder aux cours B1 pour synthétiser leurs connaissances et les mettre en pratique.

#### III- Travailler régulièrement et procéder avec ordre

1) Si l'on veut s'initier à une langue étrangère, il faut comprendre l'organisation de cette langue, sa logique profonde. Nous vous proposons une initiation réflexive au russe, ce qui veut dire que l'étude du russe doit s'accompagner d'une réflexion sur les faits



lexicaux et grammaticaux appris. Il faut que l'intelligence soutienne constamment l'effort nécessaire de la mémoire, et qu'elle guide la pratique. Il est plus facile de retenir et de mettre en pratique ce qu'on a bien compris.

2) La langue russe est assez différente du français. Il faut donc s'attendre à quelque dépaysement. Mais la difficulté du russe ne doit pas être exagérée. Nous nous efforçons de présenter les traits originaux du russe de telle façon qu'ils soient facilement accessibles, en procédant notamment

à la comparaison avec le français, langue maternelle de la plupart des étudiants, et avec certaines autres langues occidentales plus ou moins bien connues, en vue de montrer quelques analogies éclairantes et stimulantes ;

par la mise en lumière d'une logique profonde, « cachée », qui est celle du russe dans le fonctionnement de tel ou tel fait de langue.

3) Pour maîtriser les bases d'une langue comme le russe, il faut s'exercer un peu tous les jours, progressivement et régulièrement. Ne pas se décourager en cas de difficulté, recommencer les exercices, patiemment, avec ténacité.

4) Sans entraînement, les mots et la grammaire qu'on a appris sont plus encombrants qu'utiles. Avec peu de connaissances bien choisies et bien assimilées on peut dire beaucoup de choses en russe et comprendre des textes simples en russe si l'on s'est exercé peu à peu à tirer tout le parti possible de ce qu'on sait. Il vaut mieux se contenter de peu de science, mais qu'elle soit bien choisie, utile et cohérente.

5) Pour s'entraîner efficacement, il faut procéder avec ordre :

A) D'abord, apprendre à bien prononcer les mots et les phrases des textes pour qu'ils soient compréhensibles, et pour les reconnaître facilement quand les Russes parlent. Il est illusoire de vouloir dire des choses compliquées tant qu'on n'a pas acquis l'aisance nécessaire pour dire des choses simples et prononcer clairement les mots.

B) Pour y arriver, il faut écouter le plus fréquemment possible l'enregistrement de ces mots et de ces textes faciles à comprendre et à retenir, en répétant chaque mot, chaque phrase (ou segment de phrase) plusieurs fois à haute voix. On ne peut pas apprendre à parler une langue étrangère sans ouvrir la bouche.

C) Ensuite, apprendre à lire les dialogues et les textes en essayant de les comprendre. Le travail individuel sur les textes russes et les dialogues proposés dans chaque leçon a une importance toute particulière pour votre apprentissage, car il constitue le cœur de notre méthode.

Par ailleurs, les textes sont l'application d'une grande partie de ce qui a été décrit et expliqué dans notre livre *Parlons russe : Une nouvelle approche* (Chicouène M., Sakhno S., Paris, L'Harmattan, 2001) et dans le manuel récent *Les 7 péchés du russe* (Sakhno S., Paris, Ellipses, 2012).

Malgré leur relative simplicité, les textes reflètent, dans une logique de progression prudente, les principaux traits du système du russe et (autant que faire se peut) les particularités du discours russe d'aujourd'hui, ce discours étant mis en rapport avec certains traits de la civilisation russe contemporaine.

D) En lisant ces textes, cherchez à en comprendre le sens exact. Ne vous contentez pas d'approximations.

Analysez chaque phrase, chaque paragraphe avec patience et méthode. Ne passez au paragraphe suivant que lorsque vous êtes sûrs d'avoir bien compris le précédent et après avoir identifié la forme grammaticale de chaque mot.

Il est nécessaire d'observer attentivement les mots, leur forme et leurs variations grammaticales (cela vaut en particulier pour les substantifs, les pronoms, les adjectifs et les verbes), ainsi que les constructions syntaxiques. Il est utile de rétablir l'infinitif de chaque verbe lorsque vous en rencontrez une forme conjuguée, ainsi que de rétablir le nominatif (singulier et pluriel) de chaque forme nominale (substantif, adjectif) ou pronominale.

Les mots et les modèles grammaticaux les plus importants reviennent plusieurs fois d'un texte à l'autre.

E) Après avoir lu et traduit par écrit le texte russe, il faut le retraduire du français en russe, retrouver exactement le texte russe à partir de la traduction française, pour bien assimiler la construction des phrases russes.

F) Au terme de votre travail individuel sur les textes et les dialogues (lecture réflexive, écoute de l'enregistrement, exercices, traduction et retraduction) vous devrez connaître le texte étudié par cœur (ou presque), ce qui vous assurera une base solide pour progresser dans l'étude du russe et pour réussir vos épreuves orales et écrites.

Beaucoup des phrases sont en effet des formules usuelles utilisables dans une conversation réelle. Il faut donc les apprendre par cœur, savoir regrouper les phrases de diverses leçons se rapportant à un thème, s'entraîner aux transformations simples (du singulier au pluriel, du présent au passé, etc.) au fur et à mesure qu'on progresse dans l'étude de la langue, pour que les matériaux étudiés soient bien assimilés.

G) Travailler consciencieusement sur les exercices proposés. Tous les exercices qui suivent les textes doivent être faits par écrit avec le plus grand soin.

Certains de ces exercices peuvent paraître faciles, mais ils sont très importants. Ils sont d'abord un contrôle des acquisitions : si on ne parvient pas à les faire facilement, c'est que la leçon n'a pas été étudiée avec assez de précision, ou que les leçons précédentes ont été oubliées. Il faut prendre le temps et la patience de revenir en arrière.

Ensuite et surtout, les exercices sont un travail d'entraînement. Ils sont donc indispensables et il ne faut pas se contenter de les faire une fois correctement. Après les avoir faits par écrit et soigneusement vérifiés (pour les exercices dits « à trous », les textes étudiés vous serviront de corrigés), il faut les refaire plusieurs fois oralement pour acquérir une réelle aisance dans l'usage de la langue. Ne pas être trop pressé : c'est le résultat qui compte, non la vitesse.

H) A partir des éléments appris, s'exercer progressivement à faire des phrases simples mais cohérentes et correctes (non du charabia approximatif). Puis s'efforcer peu à peu d'acquérir l'habileté pour faire des phrases plus complexes.

Une fois les modèles grammaticaux de base et le lexique assimilés, il est utile d'essayer de combiner et de modifier légèrement certains exemples pour les adapter à différents types de situations, en se contrôlant d'après les tableaux du polycopié et ceux de l'aperçu de la grammaire (+ PR, Ire partie), ainsi qu'en utilisant le Lexique russe-français et français-russe proposé à la fin du livre.

6) Les notions grammaticales et lexicales nouvelles, étrangères à la langue française, sont étudiées par étapes, progressivement ; une même question est parfois reprise et rappelée sous diverses formes dans différentes leçons.

7) Les rapprochements d'ordre étymologique avec le français et les autres principales langues européennes sont donnés à titre d'information complémentaire. Ils peuvent vous aider à mémoriser les mots russes étudiés.

Mais il faut les aborder avec prudence : le sens du mot russe en question peut être assez éloigné de celui de son « cousin » français, anglais (ou allemand, latin, espagnol, italien, etc.).

D'autres rapprochements ne sont pas historiques et ne sont basés que sur des ressemblances relatives de formes : il s'agit de simples repères mnémotechniques pour mieux retenir certains mots russes.

8) Pour apprendre le vocabulaire, il est conseillé de noter les mots russes étudiés, avec en regard leur traduction en français, sur des fiches ou sur des petits carnets que vous emporterez partout afin de réviser efficacement où que vous vous trouviez (dans les transports, dans la salle d'attente d'un médecin, etc.). Vérifiez d'une part votre connaissance passive du vocabulaire en cherchant à traduire le mot (ou l'expression) russe en français, tout en cachant la traduction française. D'autre part, contrôlez votre connaissance active du vocabulaire en traduisant le mot français en russe, sans oublier de cacher la partie russe de votre fiche ou de votre carnet.

9) Lorsque vous écrivez en russe, privilégiez les caractères manuscrits dont vous avez des modèles dans l'introduction et dans la Leçon 1 du polycopié A1. Surveillez les traits, les barres, les boucles, les crochets des lettres et les jointures. On ne vous demande pas une calligraphie parfaite, mais il faut que votre écriture soit lisible pour un russophone ou un russisant.

Si vous vous sentez incapable d'écrire en caractères manuscrits de façon claire et lisible, vous pouvez, à la rigueur, écrire en caractères d'imprimerie simplifiés, de préférence à base d'italiques russes, en évitant toutefois de confondre majuscules et minuscules.

10) Vous trouverez à la fin de certaines leçons quelques phrases de communication courante empruntées au manuel Parlons russe. Essayez de comprendre et de traduire ces phrases vous-mêmes en faisant appel aux connaissances acquises et en consultant le Lexique russe-français de PR.

Il est utile d'apprendre ces phrases par cœur, pour se donner une base de formules simples bien apprises, qui serviront en quelque sorte de tremplin pour s'élancer dans la pratique courante de la langue.

## Évaluation

---

- \* Contrôle continu : Deux tests minimum.
- \* Contrôle dérogatoire : examen écrit d'1h30
- \* Session de rattrapage : épreuve écrite (1h30)

## Pré-requis nécessaires

---



# Russe A2

[Retour au programme détaillé](#)

## Infos pratiques

---

- > ECTS : 3.0
- > Nombre d'heures : 18.0
- > Période de l'année : Enseignement second semestre
- > Méthode d'enseignement : En présence
- > Forme d'enseignement : Travaux dirigés
- > Ouvert aux étudiants en échange : Oui
- > Composante : Centre de Ressources Langues
- > Code ELP APOGEE : 4K2KRA2P

## Présentation

---

### Présentation générale des cours :

#### I- Situer le russe dans le monde actuel

Langue fascinante, à l'écriture originale, à la sonorité éclatante et mélodieuse, le russe est l'une des langues les plus importantes du monde moderne par le nombre des personnes qui le parlent, par la richesse des œuvres culturelles littéraires, scientifiques, techniques produites dans cette langue ; en raison aussi de l'immense potentiel économique du vaste territoire habité par les Russes.

Même si la Russie actuelle englobe de nombreuses régions où des langues locales sont en usage, le russe y est connu et couramment utilisé.

En dehors des frontières de la Fédération de Russie, les pays de la Communauté d'Etats Indépendants constituée après le démembrement de l'Union Soviétique, et les pays dits de « l'Etranger proche » (comme les pays baltes ou la Transcaucasie) ont certes leurs langues officielles propres. Or, la majorité de la population de ces nouveaux Etats n'a pas oublié le russe qui était jusqu'à une époque toute récente la principale langue commune, souvent employée même dans l'usage quotidien.

On peut estimer à plus de 200 millions le nombre des personnes pour qui le russe est familier et son usage est spontané. C'est environ trois fois le nombre des francophones.

#### II- Aborder l'étude de la langue russe : objectifs du cours

Au terme de votre apprentissage, vous devrez maîtriser un vocabulaire de base de 2000 mots environ, ainsi que connaître l'essentiel de la grammaire russe, notamment la déclinaison des substantifs, adjectifs et pronoms au singulier et pluriel, la conjugaison des verbes aux trois temps (présent, passé, futur), le système de l'aspect verbal, les principes de l'organisation de la phrase.

Le cours A1 s'adresse aux vrais débutants.

Le cours A2 s'adresse aux étudiants qui ont déjà commencé l'étude du russe et veulent revoir, consolider, compléter et remettre en ordre les connaissances acquises.

Quant aux étudiants qui ont suivi un enseignement de russe au collège ou au lycée, ils pourront accéder aux cours B1 pour synthétiser leurs connaissances et les mettre en pratique.

#### III- Travailler régulièrement et procéder avec ordre

1) Si l'on veut s'initier à une langue étrangère, il faut comprendre l'organisation de cette langue, sa logique profonde. Nous vous proposons une initiation réflexive au russe, ce qui veut dire que l'étude du russe doit s'accompagner d'une réflexion sur les faits

lexicaux et grammaticaux appris. Il faut que l'intelligence soutienne constamment l'effort nécessaire de la mémoire, et qu'elle guide la pratique. Il est plus facile de retenir et de mettre en pratique ce qu'on a bien compris.

2) La langue russe est assez différente du français. Il faut donc s'attendre à quelque dépaysement. Mais la difficulté du russe ne doit pas être exagérée. Nous nous efforçons de présenter les traits originaux du russe de telle façon qu'ils soient facilement accessibles, en procédant notamment

à la comparaison avec le français, langue maternelle de la plupart des étudiants, et avec certaines autres langues occidentales plus ou moins bien connues, en vue de montrer quelques analogies éclairantes et stimulantes ;

par la mise en lumière d'une logique profonde, « cachée », qui est celle du russe dans le fonctionnement de tel ou tel fait de langue.

3) Pour maîtriser les bases d'une langue comme le russe, il faut s'exercer un peu tous les jours, progressivement et régulièrement. Ne pas se décourager en cas de difficulté, recommencer les exercices, patiemment, avec ténacité.

4) Sans entraînement, les mots et la grammaire qu'on a appris sont plus encombrants qu'utiles. Avec peu de connaissances bien choisies et bien assimilées on peut dire beaucoup de choses en russe et comprendre des textes simples en russe si l'on s'est exercé peu à peu à tirer tout le parti possible de ce qu'on sait. Il vaut mieux se contenter de peu de science, mais qu'elle soit bien choisie, utile et cohérente.

5) Pour s'entraîner efficacement, il faut procéder avec ordre :

A) D'abord, apprendre à bien prononcer les mots et les phrases des textes pour qu'ils soient compréhensibles, et pour les reconnaître facilement quand les Russes parlent. Il est illusoire de vouloir dire des choses compliquées tant qu'on n'a pas acquis l'aisance nécessaire pour dire des choses simples et prononcer clairement les mots.

B) Pour y arriver, il faut écouter le plus fréquemment possible l'enregistrement de ces mots et de ces textes faciles à comprendre et à retenir, en répétant chaque mot, chaque phrase (ou segment de phrase) plusieurs fois à haute voix. On ne peut pas apprendre à parler une langue étrangère sans ouvrir la bouche.

C) Ensuite, apprendre à lire les dialogues et les textes en essayant de les comprendre. Le travail individuel sur les textes russes et les dialogues proposés dans chaque leçon a une importance toute particulière pour votre apprentissage, car il constitue le cœur de notre méthode.

Par ailleurs, les textes sont l'application d'une grande partie de ce qui a été décrit et expliqué dans notre livre *Parlons russe : Une nouvelle approche* (Chicouène M., Sakhno S., Paris, L'Harmattan, 2001) et dans le manuel récent *Les 7 péchés du russe* (Sakhno S., Paris, Ellipses, 2012).

Malgré leur relative simplicité, les textes reflètent, dans une logique de progression prudente, les principaux traits du système du russe et (autant que faire se peut) les particularités du discours russe d'aujourd'hui, ce discours étant mis en rapport avec certains traits de la civilisation russe contemporaine.

D) En lisant ces textes, cherchez à en comprendre le sens exact. Ne vous contentez pas d'approximations.

Analysez chaque phrase, chaque paragraphe avec patience et méthode. Ne passez au paragraphe suivant que lorsque vous êtes sûrs d'avoir bien compris le précédent et après avoir identifié la forme grammaticale de chaque mot.

Il est nécessaire d'observer attentivement les mots, leur forme et leurs variations grammaticales (cela vaut en particulier pour les substantifs, les pronoms, les adjectifs et les verbes), ainsi que les constructions syntaxiques. Il est utile de rétablir l'infinitif de chaque verbe lorsque vous en rencontrez une forme conjuguée, ainsi que de rétablir le nominatif (singulier et pluriel) de chaque forme nominale (substantif, adjectif) ou pronominale.

Les mots et les modèles grammaticaux les plus importants reviennent plusieurs fois d'un texte à l'autre.

E) Après avoir lu et traduit par écrit le texte russe, il faut le retraduire du français en russe, retrouver exactement le texte russe à partir de la traduction française, pour bien assimiler la construction des phrases russes.

F) Au terme de votre travail individuel sur les textes et les dialogues (lecture réflexive, écoute de l'enregistrement, exercices, traduction et retraduction) vous devrez connaître le texte étudié par cœur (ou presque), ce qui vous assurera une base solide pour progresser dans l'étude du russe et pour réussir vos épreuves orales et écrites.

Beaucoup des phrases sont en effet des formules usuelles utilisables dans une conversation réelle. Il faut donc les apprendre par cœur, savoir regrouper les phrases de diverses leçons se rapportant à un thème, s'entraîner aux transformations simples (du singulier au pluriel, du présent au passé, etc.) au fur et à mesure qu'on progresse dans l'étude de la langue, pour que les matériaux étudiés soient bien assimilés.

G) Travailler consciencieusement sur les exercices proposés. Tous les exercices qui suivent les textes doivent être faits par écrit avec le plus grand soin.

Certains de ces exercices peuvent paraître faciles, mais ils sont très importants. Ils sont d'abord un contrôle des acquisitions : si on ne parvient pas à les faire facilement, c'est que la leçon n'a pas été étudiée avec assez de précision, ou que les leçons précédentes ont été oubliées. Il faut prendre le temps et la patience de revenir en arrière.

Ensuite et surtout, les exercices sont un travail d'entraînement. Ils sont donc indispensables et il ne faut pas se contenter de les faire une fois correctement. Après les avoir faits par écrit et soigneusement vérifiés (pour les exercices dits « à trous », les textes étudiés vous serviront de corrigés), il faut les refaire plusieurs fois oralement pour acquérir une réelle aisance dans l'usage de la langue. Ne pas être trop pressé : c'est le résultat qui compte, non la vitesse.

H) A partir des éléments appris, s'exercer progressivement à faire des phrases simples mais cohérentes et correctes (non du charabia approximatif). Puis s'efforcer peu à peu d'acquérir l'habileté pour faire des phrases plus complexes.

Une fois les modèles grammaticaux de base et le lexique assimilés, il est utile d'essayer de combiner et de modifier légèrement certains exemples pour les adapter à différents types de situations, en se contrôlant d'après les tableaux du polycopié et ceux de l'aperçu de la grammaire (+ PR, Ire partie), ainsi qu'en utilisant le Lexique russe-français et français-russe proposé à la fin du livre.

6) Les notions grammaticales et lexicales nouvelles, étrangères à la langue française, sont étudiées par étapes, progressivement ; une même question est parfois reprise et rappelée sous diverses formes dans différentes leçons.

7) Les rapprochements d'ordre étymologique avec le français et les autres principales langues européennes sont donnés à titre d'information complémentaire. Ils peuvent vous aider à mémoriser les mots russes étudiés.

Mais il faut les aborder avec prudence : le sens du mot russe en question peut être assez éloigné de celui de son « cousin » français, anglais (ou allemand, latin, espagnol, italien, etc.).

D'autres rapprochements ne sont pas historiques et ne sont basés que sur des ressemblances relatives de formes : il s'agit de simples repères mnémotechniques pour mieux retenir certains mots russes.

8) Pour apprendre le vocabulaire, il est conseillé de noter les mots russes étudiés, avec en regard leur traduction en français, sur des fiches ou sur des petits carnets que vous emporterez partout afin de réviser efficacement où que vous vous trouviez (dans les transports, dans la salle d'attente d'un médecin, etc.). Vérifiez d'une part votre connaissance passive du vocabulaire en cherchant à traduire le mot (ou l'expression) russe en français, tout en cachant la traduction française. D'autre part, contrôlez votre connaissance active du vocabulaire en traduisant le mot français en russe, sans oublier de cacher la partie russe de votre fiche ou de votre carnet.

9) Lorsque vous écrivez en russe, privilégiez les caractères manuscrits dont vous avez des modèles dans l'introduction et dans la Leçon 1 du polycopié A1. Surveillez les traits, les barres, les boucles, les crochets des lettres et les jointures. On ne vous demande pas une calligraphie parfaite, mais il faut que votre écriture soit lisible pour un russophone ou un russisant.

Si vous vous sentez incapable d'écrire en caractères manuscrits de façon claire et lisible, vous pouvez, à la rigueur, écrire en caractères d'imprimerie simplifiés, de préférence à base d'italiques russes, en évitant toutefois de confondre majuscules et minuscules.

10) Vous trouverez à la fin de certaines leçons quelques phrases de communication courante empruntées au manuel Parlons russe. Essayez de comprendre et de traduire ces phrases vous-mêmes en faisant appel aux connaissances acquises et en consultant le Lexique russe-français de PR.

Il est utile d'apprendre ces phrases par cœur, pour se donner une base de formules simples bien apprises, qui serviront en quelque sorte de tremplin pour s'élancer dans la pratique courante de la langue.

## Évaluation

---

- \* Contrôle continu : Deux tests minimum.
- \* Contrôle dérogatoire : épreuve écrite (1h30)
- \* Session de rattrapage : épreuve écrite (1h30)

## Pré-requis nécessaires

---



# Russe B1

[Retour au programme détaillé](#)

## Infos pratiques

---

- > ECTS : 3.0
- > Nombre d'heures : 18.0
- > Période de l'année : Enseignement second semestre
- > Méthode d'enseignement : En présence
- > Forme d'enseignement : Travaux dirigés
- > Ouvert aux étudiants en échange : Oui
- > Composante : Centre de Ressources Langues
- > Code ELP APOGEE : 4K2KRB1P

## Présentation

---

### Présentation générale des cours :

#### I- Situer le russe dans le monde actuel

Langue fascinante, à l'écriture originale, à la sonorité éclatante et mélodieuse, le russe est l'une des langues les plus importantes du monde moderne par le nombre des personnes qui le parlent, par la richesse des œuvres culturelles littéraires, scientifiques, techniques produites dans cette langue ; en raison aussi de l'immense potentiel économique du vaste territoire habité par les Russes.

Même si la Russie actuelle englobe de nombreuses régions où des langues locales sont en usage, le russe y est connu et couramment utilisé.

En dehors des frontières de la Fédération de Russie, les pays de la Communauté d'Etats Indépendants constituée après le démembrement de l'Union Soviétique, et les pays dits de « l'Etranger proche » (comme les pays baltes ou la Transcaucasie) ont certes leurs langues officielles propres. Or, la majorité de la population de ces nouveaux Etats n'a pas oublié le russe qui était jusqu'à une époque toute récente la principale langue commune, souvent employée même dans l'usage quotidien.

On peut estimer à plus de 200 millions le nombre des personnes pour qui le russe est familier et son usage est spontané. C'est environ trois fois le nombre des francophones.

#### II- Aborder l'étude de la langue russe : objectifs du cours

Au terme de votre apprentissage, vous devrez maîtriser un vocabulaire de base de 2000 mots environ, ainsi que connaître l'essentiel de la grammaire russe, notamment la déclinaison des substantifs, adjectifs et pronoms au singulier et pluriel, la conjugaison des verbes aux trois temps (présent, passé, futur), le système de l'aspect verbal, les principes de l'organisation de la phrase.

Le cours A1 s'adresse aux vrais débutants.

Le cours A2 s'adresse aux étudiants qui ont déjà commencé l'étude du russe et veulent revoir, consolider, compléter et remettre en ordre les connaissances acquises.

Quant aux étudiants qui ont suivi un enseignement de russe au collège ou au lycée, ils pourront accéder aux cours B1 pour synthétiser leurs connaissances et les mettre en pratique.

#### III- Travailler régulièrement et procéder avec ordre

1) Si l'on veut s'initier à une langue étrangère, il faut comprendre l'organisation de cette langue, sa logique profonde. Nous vous proposons une initiation réflexive au russe, ce qui veut dire que l'étude du russe doit s'accompagner d'une réflexion sur les faits



lexicaux et grammaticaux appris. Il faut que l'intelligence soutienne constamment l'effort nécessaire de la mémoire, et qu'elle guide la pratique. Il est plus facile de retenir et de mettre en pratique ce qu'on a bien compris.

2) La langue russe est assez différente du français. Il faut donc s'attendre à quelque dépaysement. Mais la difficulté du russe ne doit pas être exagérée. Nous nous efforçons de présenter les traits originaux du russe de telle façon qu'ils soient facilement accessibles, en procédant notamment

à la comparaison avec le français, langue maternelle de la plupart des étudiants, et avec certaines autres langues occidentales plus ou moins bien connues, en vue de montrer quelques analogies éclairantes et stimulantes ;

par la mise en lumière d'une logique profonde, « cachée », qui est celle du russe dans le fonctionnement de tel ou tel fait de langue.

3) Pour maîtriser les bases d'une langue comme le russe, il faut s'exercer un peu tous les jours, progressivement et régulièrement. Ne pas se décourager en cas de difficulté, recommencer les exercices, patiemment, avec ténacité.

4) Sans entraînement, les mots et la grammaire qu'on a appris sont plus encombrants qu'utiles. Avec peu de connaissances bien choisies et bien assimilées on peut dire beaucoup de choses en russe et comprendre des textes simples en russe si l'on s'est exercé peu à peu à tirer tout le parti possible de ce qu'on sait. Il vaut mieux se contenter de peu de science, mais qu'elle soit bien choisie, utile et cohérente.

5) Pour s'entraîner efficacement, il faut procéder avec ordre :

A) D'abord, apprendre à bien prononcer les mots et les phrases des textes pour qu'ils soient compréhensibles, et pour les reconnaître facilement quand les Russes parlent. Il est illusoire de vouloir dire des choses compliquées tant qu'on n'a pas acquis l'aisance nécessaire pour dire des choses simples et prononcer clairement les mots.

B) Pour y arriver, il faut écouter le plus fréquemment possible l'enregistrement de ces mots et de ces textes faciles à comprendre et à retenir, en répétant chaque mot, chaque phrase (ou segment de phrase) plusieurs fois à haute voix. On ne peut pas apprendre à parler une langue étrangère sans ouvrir la bouche.

C) Ensuite, apprendre à lire les dialogues et les textes en essayant de les comprendre. Le travail individuel sur les textes russes et les dialogues proposés dans chaque leçon a une importance toute particulière pour votre apprentissage, car il constitue le cœur de notre méthode.

Par ailleurs, les textes sont l'application d'une grande partie de ce qui a été décrit et expliqué dans notre livre *Parlons russe : Une nouvelle approche* (Chicouène M., Sakhno S., Paris, L'Harmattan, 2001) et dans le manuel récent *Les 7 péchés du russe* (Sakhno S., Paris, Ellipses, 2012).

Malgré leur relative simplicité, les textes reflètent, dans une logique de progression prudente, les principaux traits du système du russe et (autant que faire se peut) les particularités du discours russe d'aujourd'hui, ce discours étant mis en rapport avec certains traits de la civilisation russe contemporaine.

D) En lisant ces textes, cherchez à en comprendre le sens exact. Ne vous contentez pas d'approximations.

Analysez chaque phrase, chaque paragraphe avec patience et méthode. Ne passez au paragraphe suivant que lorsque vous êtes sûrs d'avoir bien compris le précédent et après avoir identifié la forme grammaticale de chaque mot.

Il est nécessaire d'observer attentivement les mots, leur forme et leurs variations grammaticales (cela vaut en particulier pour les substantifs, les pronoms, les adjectifs et les verbes), ainsi que les constructions syntaxiques. Il est utile de rétablir l'infinitif de chaque verbe lorsque vous en rencontrez une forme conjuguée, ainsi que de rétablir le nominatif (singulier et pluriel) de chaque forme nominale (substantif, adjectif) ou pronominale.

Les mots et les modèles grammaticaux les plus importants reviennent plusieurs fois d'un texte à l'autre.

E) Après avoir lu et traduit par écrit le texte russe, il faut le retraduire du français en russe, retrouver exactement le texte russe à partir de la traduction française, pour bien assimiler la construction des phrases russes.

F) Au terme de votre travail individuel sur les textes et les dialogues (lecture réflexive, écoute de l'enregistrement, exercices, traduction et retraduction) vous devrez connaître le texte étudié par cœur (ou presque), ce qui vous assurera une base solide pour progresser dans l'étude du russe et pour réussir vos épreuves orales et écrites.

Beaucoup des phrases sont en effet des formules usuelles utilisables dans une conversation réelle. Il faut donc les apprendre par cœur, savoir regrouper les phrases de diverses leçons se rapportant à un thème, s'entraîner aux transformations simples (du singulier au pluriel, du présent au passé, etc.) au fur et à mesure qu'on progresse dans l'étude de la langue, pour que les matériaux étudiés soient bien assimilés.

G) Travailler consciencieusement sur les exercices proposés. Tous les exercices qui suivent les textes doivent être faits par écrit avec le plus grand soin.

Certains de ces exercices peuvent paraître faciles, mais ils sont très importants. Ils sont d'abord un contrôle des acquisitions : si on ne parvient pas à les faire facilement, c'est que la leçon n'a pas été étudiée avec assez de précision, ou que les leçons précédentes ont été oubliées. Il faut prendre le temps et la patience de revenir en arrière.

Ensuite et surtout, les exercices sont un travail d'entraînement. Ils sont donc indispensables et il ne faut pas se contenter de les faire une fois correctement. Après les avoir faits par écrit et soigneusement vérifiés (pour les exercices dits « à trous », les textes étudiés vous serviront de corrigés), il faut les refaire plusieurs fois oralement pour acquérir une réelle aisance dans l'usage de la langue. Ne pas être trop pressé : c'est le résultat qui compte, non la vitesse.

H) A partir des éléments appris, s'exercer progressivement à faire des phrases simples mais cohérentes et correctes (non du charabia approximatif). Puis s'efforcer peu à peu d'acquérir l'habileté pour faire des phrases plus complexes.

Une fois les modèles grammaticaux de base et le lexique assimilés, il est utile d'essayer de combiner et de modifier légèrement certains exemples pour les adapter à différents types de situations, en se contrôlant d'après les tableaux du polycopié et ceux de l'aperçu de la grammaire (+ PR, Ire partie), ainsi qu'en utilisant le Lexique russe-français et français-russe proposé à la fin du livre.

6) Les notions grammaticales et lexicales nouvelles, étrangères à la langue française, sont étudiées par étapes, progressivement ; une même question est parfois reprise et rappelée sous diverses formes dans différentes leçons.

7) Les rapprochements d'ordre étymologique avec le français et les autres principales langues européennes sont donnés à titre d'information complémentaire. Ils peuvent vous aider à mémoriser les mots russes étudiés.

Mais il faut les aborder avec prudence : le sens du mot russe en question peut être assez éloigné de celui de son « cousin » français, anglais (ou allemand, latin, espagnol, italien, etc.).

D'autres rapprochements ne sont pas historiques et ne sont basés que sur des ressemblances relatives de formes : il s'agit de simples repères mnémotechniques pour mieux retenir certains mots russes.

8) Pour apprendre le vocabulaire, il est conseillé de noter les mots russes étudiés, avec en regard leur traduction en français, sur des fiches ou sur des petits carnets que vous emporterez partout afin de réviser efficacement où que vous vous trouviez (dans les transports, dans la salle d'attente d'un médecin, etc.). Vérifiez d'une part votre connaissance passive du vocabulaire en cherchant à traduire le mot (ou l'expression) russe en français, tout en cachant la traduction française. D'autre part, contrôlez votre connaissance active du vocabulaire en traduisant le mot français en russe, sans oublier de cacher la partie russe de votre fiche ou de votre carnet.

9) Lorsque vous écrivez en russe, privilégiez les caractères manuscrits dont vous avez des modèles dans l'introduction et dans la Leçon 1 du polycopié A1. Surveillez les traits, les barres, les boucles, les crochets des lettres et les jointures. On ne vous demande pas une calligraphie parfaite, mais il faut que votre écriture soit lisible pour un russophone ou un russisant.

Si vous vous sentez incapable d'écrire en caractères manuscrits de façon claire et lisible, vous pouvez, à la rigueur, écrire en caractères d'imprimerie simplifiés, de préférence à base d'italiques russes, en évitant toutefois de confondre majuscules et minuscules.

10) Vous trouverez à la fin de certaines leçons quelques phrases de communication courante empruntées au manuel Parlons russe. Essayez de comprendre et de traduire ces phrases vous-mêmes en faisant appel aux connaissances acquises et en consultant le Lexique russe-français de PR.

Il est utile d'apprendre ces phrases par cœur, pour se donner une base de formules simples bien apprises, qui serviront en quelque sorte de tremplin pour s'élancer dans la pratique courante de la langue.

## Évaluation

---

- \* Contrôle continu : Deux tests minimum.
- \* Contrôle dérogatoire : épreuve écrite (1h30)
- \* Session de rattrapage : épreuve écrite (1h30)

## Pré-requis nécessaires

---



# Chinois LANSAD

[Retour au programme détaillé](#)

## Infos pratiques

---

- > ECTS : 3.0
- > Ouvert aux étudiants en échange : Oui
- > Composante : Centre de Ressources Langues

## Liste des enseignements

---

- Chinois A1
- Chinois A2
- Chinois B1
- Chinois B2

# Chinois A1

[Retour au programme détaillé](#)

## Infos pratiques

---

- > ECTS : 3.0
- > Nombre d'heures : 18.0
- > Période de l'année : Enseignement second semestre
- > Méthode d'enseignement : En présence
- > Forme d'enseignement : Travaux dirigés
- > Ouvert aux étudiants en échange : Oui
- > Composante : Centre de Ressources Langues
- > Code ELP APOGEE : 4K2KCA1P

## Présentation

---

Chaque séance traite un sujet culturel différent en s'appuyant sur un document concis, des images ou des objets quotidiens chinois. Il se peut que plusieurs séances soient consacrées à l'étude d'un même sujet, riche sur le plan culturel.

- 1) Faire des études en Chine.
- 2) Prendre un rendez-vous par téléphone.
- 3) Dîner dans une famille chinoise.
- 4) Demander son chemin.
- 5) La journée d'un Chinois.
- 6) Au restaurant.
- 7) Faire du sport.
- 8) Au supermarché.
- 9) Pendant les vacances et en voyage.
- 10) Les fêtes des Chinois.
- 11) Chez le docteur.
- 12) Au commissariat.

## Objectifs

---

Les cours du second semestre constituent le prolongement du premier semestre. Les étudiant.e.s apprennent des phrases plus complexes à l'oral et à l'écrit ; ils.elles assimilent environ huit cent caractères chinois. Chaque leçon se termine par un contrôle comprenant les mots nouveaux et les points de grammaire étudiés.

## Évaluation

---

- \* Contrôle continu : deux tests oraux (ou un test oral et un test écrit)
- \* Contrôle dérogatoire terminal : épreuve écrite comprenant une dictée.
- \* Session de rattrapage : épreuve écrite, durée 1h30.

## Pré-requis nécessaires

---

Avoir suivi les cours du semestre 1 (pas de changement de langue en cours d'année).

## Bibliographie

---

Le chinois pour tous. Joël Bellassen, Arnaud Arslangul. Bescherelle. Editions Hatier, 2014.

## Ressources pédagogiques

---

Le chinois contemporain pour les débutants. Editions de Pekin : Sinolingua, 2011.

# Chinois A2

[Retour au programme détaillé](#)

## Infos pratiques

---

- > ECTS : 3.0
- > Nombre d'heures : 18.0
- > Période de l'année : Enseignement second semestre
- > Méthode d'enseignement : En présence
- > Forme d'enseignement : Travaux dirigés
- > Ouvert aux étudiants en échange : Oui
- > Composante : Centre de Ressources Langues
- > Code ELP APOGEE : 4K2KCA2P

## Présentation

---

Chaque séance traite un sujet culturel différent en s'appuyant sur un document concis, des images ou des objets quotidiens chinois. Il se peut que plusieurs séances soient consacrées à l'étude d'un même sujet, riche sur le plan culturel.

Seront notamment abordées les situations de communication fréquentes lors de voyages et de contacts universitaires et / ou professionnels (déplacements, moyens de transport, logement, quiproquos, vol, accident).

Les structures utilisées incluront :

- # les particules qui permettent d'indiquer une action en cours, une action terminée, le résultat d'une action
- # les compléments de « direction » pour indiquer l'objet d'une action
- # l'expression de la capacité et de l'incapacité
- # les compléments circonstanciels
- # la structure objet de l'action + sujet de l'action + verbe

## Objectifs

---

Les cours du second semestre constituent le prolongement du premier semestre et permettent d'explorer un peu plus les différents aspects du monde chinois en vue de voyages et de contacts professionnels. Les étudiant.e.s pourront se familiariser avec l'art et la manière de communiquer avec des Chinois.e.s.

## Évaluation

---

- \* **Contrôle continu** : deux tests oraux (ou un test oral et un test écrit)
- \* **Contrôle dérogatoire terminal** : examen écrit d'1h30 comportant une dictée et divers exercices de production
- \* **Session de rattrapage** : épreuve écrite, durée 1h30.

## Pré-requis nécessaires

---

Avoir suivi les cours du semestre 1 (pas de changement de langue en cours d'année).

## Bibliographie

---

*Le chinois pour tous*. Joël Bellassen, Arnaud Arslangul. Bescherelle. Editions Hatier, 2014.

## Ressources pédagogiques

---

*Le chinois contemporain pour les débutants*. Editions de Pekin : Sinolingua, 2011.



# Chinois B1

[Retour au programme détaillé](#)

## Infos pratiques

---

- > ECTS : 3.0
- > Nombre d'heures : 18.0
- > Période de l'année : Enseignement second semestre
- > Méthode d'enseignement : En présence
- > Forme d'enseignement : Travaux dirigés
- > Ouvert aux étudiants en échange : Oui
- > Composante : Centre de Ressources Langues
- > Code ELP APOGEE : 4K2KCB1P

## Présentation

---

- (1) La cérémonie du mariage chinois
- (2) L'acupuncture chinoise
- (3) Confucius et sa pensée

Chaque thématique sera l'occasion d'approfondir la grammaire, le lexique, la prononciation et la maîtrise de la calligraphie chinoise.

## Objectifs

---

- savoir raconter une coutume ou une habitude présente
- savoir parler du corps et de la santé
- savoir discuter des avantages de certaines pratiques médicales
- s'initier à quelques concepts de la philosophie chinoise ; écrire un texte sur la pensée de Confucius

## Évaluation

---

- \* **Contrôle continu** : deux tests oraux (ou un test oral et un test écrit)
- \* **Contrôle dérogatoire terminal** : épreuve écrite, durée 1h30.
- \* **Session de rattrapage** : épreuve écrite, durée 1h30.

## Pré-requis nécessaires

---

Avoir suivi les cours B1 du semestre 1 (pas de changement de langue en cours d'année).

## Bibliographie

---

*Le chinois pour tous.* Joël Bellassen, Arnaud Arslangul. Bescherelle. Editions Hatier, 2014.

*Le chinois contemporain pour les débutants.* Editions de Pekin : Sinolingua, 2011.

# Chinois B2

[Retour au programme détaillé](#)

## Infos pratiques

---

- > ECTS : 3.0
- > Nombre d'heures : 18.0
- > Période de l'année : Enseignement second semestre
- > Méthode d'enseignement : En présence
- > Forme d'enseignement : Travaux dirigés
- > Ouvert aux étudiants en échange : Oui
- > Composante : Centre de Ressources Langues
- > Code ELP APOGEE : 4K2KCB2P

## Présentation

---

Contenus thématiques :

# Les paysages de la Chine d'aujourd'hui

# L'architecture chinoise : palais somptueux, pavillons, pagodes et habitations courantes

# La Cité Interdite

# La conception des jardins : art et nature, calligraphie, art pictural et poésie ; jardins impériaux de la Chine du Nord et jardins privés de la Chine du Sud

Chaque thématique sera l'occasion de s'approprier des situations de communication de la vie réelle pouvant se produire notamment lors de voyages ainsi que d'approfondir la grammaire, le lexique, la prononciation et la maîtrise de la calligraphie chinoise.

## Objectifs

---

- savoir décrire les paysages de la Chine en prenant en compte les différences régionales
- être capable de faire référence à l'histoire de l'architecture chinoise
- pouvoir décrire la Cité interdite et les jardins classiques chinois

## Évaluation

---

- \* **Contrôle continu** : deux tests oraux (ou un test oral et un test écrit)
- \* **Contrôle dérogatoire terminal** : épreuve écrite, durée 1h30.
- \* **Session de rattrapage** : épreuve écrite, durée 1h30.

## Pré-requis nécessaires

---

Avoir suivi les cours B2 du semestre 1 (pas de changement de langue en cours d'année).

## Bibliographie

---

*Le chinois pour tous.* Joël Bellassen, Arnaud Arslangul. Bescherelle. Editions Hatier, 2014.

## Ressources pédagogiques

---

*Le chinois contemporain pour les débutants.* Editions de Pekin : Sinolingua, 2011.

# UE Projets et expériences de l'étudiant

[Retour au programme détaillé](#)

## Infos pratiques

---

- > ECTS : 3.0
- > Composante : Philo, Info-Comm, Langages, Littératures & Arts du spectacle

## Liste des enseignements

---

- Connaissance de soi et des métiers
- Connaissance de soi et des métiers
- Connaissance de soi et des métiers (présentiel)

# Connaissance de soi et des métiers

[Retour au programme détaillé](#)

## Infos pratiques

---

- > ECTS : 3.0
- > Ouvert aux étudiants en échange : Oui
- > Composante : Philo, Info-Comm, Langages, Littératures & Arts du spectacle

## Présentation

---

Cet EC est composé de deux parties, une en présentiel et une à distance. L'étudiant doit obligatoirement suivre les deux parties, celles-ci étant complémentaires.

## Liste des enseignements

---

- Connaissance de soi et des métiers
- Connaissance de soi et des métiers (présentiel)

# Connaissance de soi et des métiers

[Retour au programme détaillé](#)

## Infos pratiques

---

- > Nombre d'heures : 12.0
- > Langue(s) d'enseignement : Français
- > Niveau d'étude : BAC +1
- > Période de l'année : Enseignement second semestre
- > Méthode d'enseignement : A distance
- > Forme d'enseignement : Travaux dirigés
- > Ouvert aux étudiants en échange : Oui
- > Campus : Campus de Nanterre
- > Composante : Université Paris Nanterre (UPN)
- > Code ELP APOGEE : 4UPCSEMM
- > En savoir plus : site web de la composante <https://dep-psycho.parisnanterre.fr>

## Présentation

---

A partir de tâches menées en distanciel, d'échanges en présentiel et de l'exploration des champs professionnels couverts par sa filière, l'étudiant.e est encouragé.e à se décrire et à analyser ses expériences, ses compétences et son parcours afin de mieux envisager l'avenir. Il s'agit aussi de faire des liens avec d'autres outils mis à disposition par l'université et susceptibles d'alimenter la réflexion des étudiant.e.s sur leur orientation.

Connaissance de Soi et des Métiers fait partie de l'UE Projet et expérience de l'étudiant. Cet EC est obligatoire pour l'ensemble des étudiants de L1 au semestre 2 et est géré pédagogiquement par chaque composante dont fait partie l'étudiant. 12h médiatisées et 6h en présentiel.

\*\*\* Cet enseignement est hybride.

Le descriptif ci-dessus ne concerne que la partie à distance. \*\*\*

## Objectifs

---

L'objectif général est d'aider l'étudiant.e à se projeter au-delà de sa formation actuelle.

## Évaluation

---

Veuillez vous référer aux modalités de contrôle des connaissances et des compétences prévues dans le cadre de votre formation.

## Compétences visées

---

- (1) développer une posture réflexive mobilisable lors des transitions universitaires et professionnelles
- (2) être capable d'identifier ses compétences à partir de l'analyse de son expérience
- (3) être capable d'identifier les attentes et codes du monde professionnel

## Contact(s)

> **Isabelle Soidet**

Responsable pédagogique  
isoidet@parisnanterre.fr

> **Isabelle Olry**

Responsable pédagogique  
iolry@parisnanterre.fr

> **Pascal Pradeau**

Responsable pédagogique  
pradeau.p@parisnanterre.fr



# Connaissance de soi et des métiers (présentiel)

[Retour au programme détaillé](#)

## Infos pratiques

---

- > ECTS : 3.0
- > Nombre d'heures : 6.0
- > Période de l'année : Enseignement second semestre
- > Méthode d'enseignement : En présence
- > Forme d'enseignement : Travaux dirigés
- > Ouvert aux étudiants en échange : Oui
- > Composante : Philo, Info-Comm, Langages, Littératures & Arts du spectacle
- > Code ELP APOGEE : 4L2SL06P

# UE compétences transversales et outils

[Retour au programme détaillé](#)

## Infos pratiques

---

- > ECTS : 3.0
- > Composante : Université Paris Nanterre

## Présentation

---

Cette UE, obligatoire sur les 6 semestres de la Licence, est dédiée à l'acquisition de compétences transversales et d'outils. A certains semestres, les modules transversaux sont obligatoires.

## Liste des enseignements

---

- Grands repères 2

# Grands repères 2

[Retour au programme détaillé](#)

## Infos pratiques

---

- > ECTS : 3.0
- > Nombre d'heures : 24.0
- > Langue(s) d'enseignement : Français
- > Niveau d'étude : BAC +1
- > Période de l'année : Enseignement second semestre
- > Méthode d'enseignement : A distance
- > Forme d'enseignement : Cours magistral
- > Composante : Université Paris Nanterre (UPN)
- > Code ELP APOGEE : 4UPGRP2D

## Présentation

---

Grands Repères 2 est un cours entièrement en ligne préparé par neuf enseignantes et enseignants chercheurs de l'université Paris Nanterre. Il est destiné aux étudiants de Licence 1 de la quasi-totalité des formations offertes par l'université. C'est un cours pluridisciplinaire qui a pour thème le corps social. Il montre comment cette notion peut être traitée par plusieurs disciplines des sciences humaines et sociales : philosophie, sociologie, anthropologie, histoire, droit, urbanisme, psychologie et sciences de gestion. Les étudiants sont ainsi initiés au savoir universitaire dans sa pluralité. Les enseignants exposent le cours dans un langage qui ne nécessite pas d'être spécialiste de leur domaine, l'objectif étant d'ouvrir les étudiants à des discours qui sortent du cadre de leurs formations. Il ne s'agit donc pas d'un savoir standardisé mais d'un groupement de discours spécialisés, ce qui est beaucoup moins habituel. Le cours étant en ligne, les étudiants l'ont à disposition sous divers formats : textes, documents iconographiques, vidéo ou audio. Les étudiants peuvent donc, pendant le semestre, organiser leur travail à leur convenance tout en gardant à l'esprit qu'il équivaut à un cours de 2h par semaine en présentiel.

## Objectifs

---

A l'issue de ce cours, les étudiants :

- \* - auront appris à distinguer les différences entre plusieurs approches scientifiques autour d'un même objet, et leurs implications ;
- \* - seront capables d'établir des liens pertinents entre ces différents discours ;
- \* - auront acquis des connaissances précises autour d'une notion centrale, et pris des repères sur son traitement dans l'histoire, à travers de nombreux champs disciplinaires.

## Évaluation

---

QCM (questions de connaissances et de compréhension : définitions, repérage chronologique ou notionnel, analyse de documents courts ou d'images)

## Pré-requis nécessaires

---

Ce cours ne demande pas de prérequis spécifiques distincts des compétences de tout.e bachelier.ère (culture générale, capacités d'analyse et de compréhension).

## Compétences visées

---

Savoir repérer des informations pertinentes dans des documents variés. Acquérir des connaissances précises et nuancées.  
Savoir organiser son travail de manière autonome à partir de ressources en ligne.

## Bibliographie

---

Les éléments bibliographiques seront indiqués dans les différentes sections du cours.

# Contact(s)

### > Capucine Nemo-pekelman

Responsable pédagogique  
[cnemo-pekelman@parisnanterre.fr](mailto:cnemo-pekelman@parisnanterre.fr)

### > Olivier Ratouis

Responsable pédagogique  
[oratouis@parisnanterre.fr](mailto:oratouis@parisnanterre.fr)

# UE Enseignements fondamentaux

[Retour au programme détaillé](#)

## Infos pratiques

---

- > ECTS : 15,0
- > Composante : Université Paris Nanterre

## Liste des enseignements

---

- UE Enseignements fondamentaux
  - Syntaxe et morphologie 1
  - Diachronie
  - Sociolinguistique générale
  - Lexique

# UE Enseignements fondamentaux

[Retour au programme détaillé](#)

## Infos pratiques

---

- > ECTS : 15,0
- > Composante : Philo, Info-Comm, Langages, Littératures & Arts du spectacle

## Liste des enseignements

---

- Syntaxe et morphologie 1
- Diachronie
- Sociolinguistique générale
- Lexique

# Syntaxe et morphologie 1

[Retour au programme détaillé](#)

## Infos pratiques

---

- > ECTS : 4.5
- > Nombre d'heures : 42.0
- > Niveau d'étude : BAC +1
- > Période de l'année : Enseignement troisième semestre
- > Méthode d'enseignement : En présence
- > Forme d'enseignement : Cours magistral et Travaux dirigés
- > Ouvert aux étudiants en échange : Oui
- > Composante : Philo, Info-Comm, Langages, Littératures & Arts du spectacle
- > Code ELP APOGEE : 4L3SS01P

## Présentation

---

Ce cours étudie la façon dont les signes linguistiques se combinent pour former les signes complexes que constituent généralement nos énoncés. Nous nous intéressons ici aux combinaisons les plus régulières, celles qui relèvent de la syntaxe et de la morphologie flexionnelle.

**Syntaxe (13h30 CM+18hTD) :** On montrera que la combinaison des mots dans la phrase obéit à une organisation hiérarchique, où, à l'exception du verbe principal, chaque mot est régi par (ou subordonné à) un autre mot. On verra qu'en plus cette structure est récursive, c'est-à-dire qu'il n'existe qu'un petit nombre de configurations qui peuvent s'emboîter à l'infini pour former des énoncés aussi longs et complexes qu'on le souhaite. On posera les bases d'une représentation formelle pour encoder la notion de groupe, la relation partie-tout entre groupes, et la relation de dépendance entre un groupe et son gouverneur. Deux modes de représentation de la structure syntaxique seront particulièrement étudiés : les arbres de constituants et les arbres de dépendance.

**Morphologie (4h30 CM + 6h TD) :** On étudiera le marquage de l'accord en français à l'écrit et à l'oral : les catégories concernées, les règles de distribution, les formes impliquées. Les analyses conduisent à réexaminer notamment la question des catégories non marquées (masculin ou singulier), ainsi que la notion de « lettre muette » (le *d* de *grand*).

## Objectifs

---

En syntaxe : annotation en ligne de la structure syntaxique d'énoncés pour mettre en pratique les notions de partie du discours, gouverneur syntaxique, relation syntaxique.\*

En morphologie : utiliser de manière rigoureuse les concepts d'accord, de genre et de nombre ; savoir analyser la répartition des marques de genre et de nombre ; différencier écrit et oral ; savoir déterminer les règles d'allomorphie.

## Évaluation

---

- \* Régime standard session 1 – avec évaluation continue (au moins 2 notes, partiel compris) : Un exercice d'annotation syntaxique en ligne (25%), un DM comprenant des exercices de syntaxe (identification des groupes dépendant d'un mot, détermination de la catégorie, de la fonction et de la tête d'un groupe) et de morphologie (analyse de la distribution des marques de genre et de nombre à l'oral et à l'écrit) (25%), une épreuve en temps limité (1h30) en fin de semestre sur le même modèle que le DM (50%).
- \* Régime dérogatoire session 1 : Une épreuve en temps limité (1h30).
- \* Session 2 dite de rattrapage : Une épreuve en temps limité (1h30).

## Pré-requis nécessaires

---

Bases en morphologie (flexion, allomorphie). Bases en phonétique (triangle des voyelles, voyelles nasales, liaison, statut du e muet en français, méthodes de transcription phonétique). Connaissance des catégories grammaticales du français. Méthodes pour identifier les catégories. Méthodes de classement et d'organisation des données. Pratiques de lecture de grammaires spécialisées.

## Compétences visées

---

Connaissance des principaux acquis de la linguistique contemporaine permettant la description des formes et des structures syntaxiques en français.

Savoir manipuler des concepts théoriques.

Connaître le sens et l'utilisation de termes métalinguistiques.

Savoir pratiquer des tests sur des données de langue.

Savoir argumenter une analyse.

Savoir fabriquer des exemples pour illustrer une propriété ou une classe.

## Bibliographie

---

Blanche-Benveniste, Cl. (1990) *Le français parlé. Études grammaticales*, Paris : CNRS.

Collin, C. (à paraître), (ed.) *Accord, non accord*, Presses Universitaires de Rennes.

Gardes-Tamine, J., 2010, *La grammaire*, tome 1 Phonologie, morphologie et lexicologie, A. Colin.

Gleason H.A. (1955, réédité) *An introduction to descriptive linguistics*, London : Holt, Rinehart and Winston.

Mel'c#uk, I., J. Milic#evic# (2014) *Introduction à la linguistique, vol. 2 (Syntaxe)*, Paris Hermann.

Riegel, M., J.-C. Pellat & M. Rioul (1994) *Grammaire méthodique du français*, Paris : PUF. (Rééd. entièrement revue en 2009, coll. «Quadrige».)

Tesnière, L. (1959, réédité) *Éléments de syntaxe structurale*, Klincksieck.

## Contact(s)

> **Sylvain Kahane**

Responsable pédagogique

skahane@parisnanterre.fr





# Diachronie

[Retour au programme détaillé](#)

## Infos pratiques

---

- > ECTS : 4.5
- > Nombre d'heures : 42.0
- > Langue(s) d'enseignement : Français
- > Niveau d'étude : BAC +1
- > Période de l'année : Enseignement troisième semestre
- > Méthode d'enseignement : En présence
- > Forme d'enseignement : Cours magistral et Travaux dirigés
- > Ouvert aux étudiants en échange : Oui
- > Composante : Philo, Info-Comm, Langages, Littératures & Arts du spectacle
- > Code ELP APOGEE : 4L3SS02P

## Présentation

---

Ce cours constitué d'un CM et d'un TD entend donner un aperçu sur les principaux changements se produisant dans le parcours diachroniques du français.

Les TD en s'appuyant sur des textes représentatifs des divers états de langue amèneront à se familiariser avec la variation du système graphique, phonétique, morphologique et syntaxique du français à travers les siècles. On s'interrogera sur le lien entre les changements internes et les événements de l'histoire externe, sur ce qui déclenche le changement, sur sa prédictibilité et sa directionnalité.

Le CM présentera, à partir d'une réflexion concernant l'histoire des langues et leur regroupement en familles, un cadrage chronologique tout en illustrant la pertinence de l'articulation entre des points de repère de l'histoire externe et des facteurs interne à la langue par l'exemple de l'évolution du système lexical français.

## Objectifs

---

L'objectif de cet enseignement consiste à donner aux étudiants un aperçu des principaux changements intervenus entre le latin et le français contemporain. Il s'agit de présenter une vue d'ensemble de l'évolution du français, fondée sur une analyse de textes représentatifs des divers états de langue, et en dégager les grandes lignes directrices.

## Évaluation

---

### *M3C en 2 sessions*

\* Régime standard session 1 – avec évaluation continue (au moins 2 notes, partiel compris) : .....

CM et TD : une épreuve finale en temps limité (2h) : questions de cours sur le contenu du CM ; questions d'ordre grammatical, graphique et lexical sur un texte français du 12<sup>e</sup> au 18<sup>e</sup> siècle.

TD : Commentaire d'un texte / des formes extraites d'un texte du point de vue de l'histoire du français

\* Régime dérogatoire session 1 : Examen terminal

Epreuve commune (CM + TD) sur table (2h). Questions de cours sur le contenu du CM et des TD ; questions d'ordre grammatical, graphique et lexical sur un texte français du 12<sup>e</sup> au 18<sup>e</sup> siècle.

\* Session 2 dite de rattrapage : Examen

Epreuve commune (CM + TD) sur table (2h). Idem formule dérogatoire.

## Pré-requis nécessaires

---

Fondamentaux en phonétique, morphologie, syntaxe, sémantique.

## Compétences visées

---

- \* Savoir situer le français dans le système des familles de langues
- \* Comprendre les relations qui s'établissent, en diachronie, entre le français et des langues appartenant à d'autres sous-familles
- \* Savoir identifier et commenter dans un texte représentatif de la diachronie du français les principaux changements grammaticaux, graphiques et lexicaux.
- \* Maîtriser la périodisation de l'histoire du français et connaître les moments les plus importants de l'histoire externe.

## Bibliographie

---

Hagège, C. 1992, *Le Souffle de la langue*, Odile Jacob.

Marchello-Nizia, C. 2006, *Grammaticalisation et changement linguistique*, Bruxelles, De Boeck.

Marchello-Nizia, C. 1999, *Le français en diachronie. Douze siècles d'évolution*, Paris, Ophrys.

Mortureux, M.-F. 1997, *La lexicologie entre langue et discours*, Paris, SEDES.

Perret, M. 1998, *Introduction à l'histoire de la langue française*, Paris, SEDES

## Contact(s)

> **Sabine Lemhajeb-lehmann**

Responsable pédagogique

slemhajeb-lehmann@parisnanterre.fr

# Sociolinguistique générale

[Retour au programme détaillé](#)

## Infos pratiques

---

- > ECTS : 3.0
- > Nombre d'heures : 24.0
- > Période de l'année : Enseignement troisième semestre
- > Méthode d'enseignement : En présence
- > Forme d'enseignement : Cours magistral
- > Ouvert aux étudiants en échange : Oui
- > Composante : Philo, Info-Comm, Langages, Littératures & Arts du spectacle
- > Code ELP APOGEE : 4L3SS03P

## Présentation

---

Linguistique générale. Présentation du point de vue sociolinguistique que l'on peut adopter pour la description de toute langue (par opposition à un point de vue strictement linguistique) : - principe de l'observation de corpus recueilli par le biais de l'enquête sociolinguistique (divers types d'enquêtes); - norme, variation, variété, variante (marqueur sociolinguistique); - axes de la variation (diachronique, diatopique, diastratique, diaphasique); - question de la description des langues non standard (notion de communauté sociolinguistique, pluralité de la notion de norme, principe de l'hétérogénéité ordonnée, système règles et variation).

## Objectifs

---

Acquérir les principes de la sociolinguistique générale.

## Évaluation

---

*M3C en 2 sessions*

\* Régime standard session 1 – avec évaluation terminale (1 seule note) : .....

Epreuve(s) sur table (durée maximum 45mn). Tout document interdit. Tout matériel électronique interdit.

\* Session 2 dite de rattrapage : .....

Epreuve sur table (45mn). Tout document interdit. Tout matériel électronique interdit.

## Compétences visées

---

Distanciation vis-à-vis des pratiques linguistiques et des représentations collectives.

## Bibliographie

---

Arrivé M., Gadet F., Galmiche M., *La grammaire d'aujourd'hui*, Paris, Flammarion, 1985.

Boyer H., *Éléments de sociolinguistique, langue, communication et société*, Paris, Dunod, 1996 (2<sup>e</sup> ed).

Calvet L.J., *La sociolinguistique*, Paris, PUF (Que sais je ?), 1993.

Cerquiglini B. (ss la direction de), *Le français dans tous ses états*, Paris, Flammarion, 2000.

Encrevé P., Braudeau M., *Conversations sur la langue française*, Paris, Gallimard, 2007.

Perret M., *Introduction à l'histoire de la langue française*, Paris, 1998.

## Contact(s)

### > Christine Pauleau-delaautre

Responsable pédagogique

[cpauleau@parisnanterre.fr](mailto:cpauleau@parisnanterre.fr)

# Lexique

[Retour au programme détaillé](#)

## Infos pratiques

---

- > ECTS : 3.0
- > Nombre d'heures : 24.0
- > Niveau d'étude : BAC +1
- > Période de l'année : Enseignement troisième semestre
- > Méthode d'enseignement : En présence
- > Forme d'enseignement : Travaux dirigés
- > Ouvert aux étudiants en échange : Oui
- > Composante : Philo, Info-Comm, Langues, Littératures & Arts du spectacle
- > Code ELP APOGEE : 4L3SS04P

## Présentation

---

Ce cours constitue une initiation à la lexicologie. Il interroge la notion même d'unité lexicale dans plusieurs de ses dimensions : phonologique, morphologique, sémantique, syntaxique, cognitive, sociale et culturelle. La représentation saussurienne du signe linguistique fournira le cadre de base qui permettra d'exposer les différentes caractéristiques de l'unité lexicale, mais aussi de replacer celle-ci dans un cadre plus large, où elle entre en relation avec des unités qui, a priori ne sont pas considérées comme lexicales : les noms propres (*Napoléon 1er, la France, Bordeaux, le Louvre, la Révolution, le Soleil, Le Rouge et le noir...*), les mots grammaticaux (*le, par, le même, une tonne de...*), les termes techniques et scientifiques (*boulangerie, carte grise, hydrocortisone...*), les noms de marques déposées (*nylon, DVD, iPhone, Sopalin...*), les vocables (le mot en usage dans un énoncé). L'objet est d'approcher

au plus près le phénomène lexical en opposant le lexème avec ce qu'il n'est pas. Une seconde partie du cours s'intéressera aux principales relations sémantiques : hyperonymie / hyponymie, méronymie / holonymie, synonymie, antonymie. La réalité cognitive des unités lexicales et des dimensions qui les caractérisent sera discutée sur la base d'études expérimentales conduites en psycholinguistique. Le processus d'accès au lexique sera étudié.

## Objectifs

---

L'objectif de ce cours est de fournir à l'étudiant les bases nécessaires à la compréhension du phénomène lexical et à lui faire envisager celui-ci comme un élément carrefour de plusieurs disciplines des Sciences du langage, qu'il met en connexion : phonologie, morphologie, syntaxe, sémantique, sociolinguistique, psycholinguistique.

## Évaluation

---

M3C en 2 sessions

- \* Régime standard session 1 – avec évaluation continue (au moins 2 notes, partiel compris) : deux DST valant chacun pour 50% de la note finale

- \* Régime dérogatoire session 1 : un DST en temps limité de 2h
- \* Session 2 dite de rattrapage : un DST en temps limité d'1h

## Compétences visées

---

L'étudiant sera à même de manipuler les notions élémentaires de la lexicologie (unité lexicale, arbitraire, terme, morphème grammatical, nom propre, dénomination, sens lexical, morphologie), ainsi que de la psycholinguistique appliquée au lexique (lexique mental, accès au lexique). Il maîtrisera les fondements d'une discipline carrefour entre la phonologie, la sémantique, la morphologie et la syntaxe. Il possédera des bases diversifiées lui permettant d'aborder les problématiques à la marge de ces disciplines dans le cours de ses études, notamment en L3. Il possédera en outre une ouverture vers la psycholinguistique.

## Bibliographie

---

- M.-Fr. Mortureux, La lexicologie, entre langue et discours, Sédes.
- A. Lehmann et F. Martin-Berthet, Introduction à la lexicologie, Nathan.
- G. Gross, Les expressions figées en français, Ophrys.- Isel, F., Gunter, T. C., & Friederici, A. D. (2003). Prosody-Assisted Head-Driven Access to Spoken German Compounds. *Journal of Experimental Psychology: Learning, Memory, and Cognition*, 29(2), 277-288.
- Paap, K. R., Newsome, S. L., McDonald, J. E., & Schvaneveldt, R. W. (1982). An activation-verification model for letter and word recognition: The word superiority effect. *Psychological Review*, 8, 573-94.
- Segui, J. (2015). Évolution du concept de lexique mental. *Revue de Neuropsychologie*, 7(1), 21-26.

Des documents bibliographiques (articles, extraits de chapitres) seront fournis aux étudiants au fil du semestre.

## Contact(s)

### > Gerard Petit

Responsable pédagogique  
gpetit@parisnanterre.fr

### > Frederic Isel

Responsable pédagogique  
fisel@parisnanterre.fr

# UE Enseignements complémentaires

[Retour au programme détaillé](#)

## Infos pratiques

---

- > ECTS : 9.0
- > Composante : Université Paris Nanterre

## Liste des enseignements

---

- UE Enseignements complémentaires
  - Humanités numériques
  - Théorie de l'information
  - NSC 1 : Ethologie et neurosciences comportementales
  - Introduction à la Neuropsychologie



# UE Enseignements complémentaires

[Retour au programme détaillé](#)

## Infos pratiques

---

- > ECTS : 9.0
- > Composante : Philo, Info-Comm, Langages, Littératures & Arts du spectacle

## Liste des enseignements

---

- Humanités numériques
- Théorie de l'information
- NSC 1 : Ethologie et neurosciences comportementales
- Introduction à la Neuropsychologie

# Humanités numériques

[Retour au programme détaillé](#)

## Infos pratiques

---

- > ECTS : 3.0
- > Nombre d'heures : 24.0
- > Période de l'année : Enseignement troisième semestre
- > Méthode d'enseignement : En présence
- > Forme d'enseignement : Cours magistral
- > Ouvert aux étudiants en échange : Oui
- > Composante : Philo, Info-Comm, Langages, Littératures & Arts du spectacle
- > Code ELP APOGEE : 4L3SC01P

## Présentation

---

Les technologies numériques interrogent et renouvellent les méthodes de recherche en arts, lettres et sciences humaines et sociales et les paradigmes intellectuels qui les fondent. C'est aussi une ouverture vers de nouveaux objets d'études (contenus, médias et pratiques numériques) et de nouvelles relations aux savoirs.

Ce cours présentera l'histoire des humanités numériques, interrogera les principales notions actuelles et les nouvelles pratiques qui en découlent.

## Objectifs

---

Définir et interroger le domaine, les méthodes et outils

Repérer les enjeux des humanités numériques

## Évaluation

---

*M3C en session unique*

\* Régime standard intégral : 2 évaluations : 1 Dossier 50 % et 1 devoir d'1h30 50 %

## Compétences visées

---

Connaissances des méthodes et outils de la recherche en humanités numériques

## Bibliographie

---

Cavalié, É., Clavert, F., Legendre, O. & Martin, D. (2017). *Expérimenter les humanités numériques : des outils individuels aux projets collectifs*, collection « Parcours numériques », Les Presses de l'Université de Montréal, Montréal, 165 p.,

Douehi, M., (2011) Pour un humanisme numérique. Seuil, 2011

Le Deuff, O. (dir.), (2014), Le temps des humanités digitales. La mutation des sciences humaines et sociales, Limoges, FYP éditions, coll. « Société de la connaissance.

Mounier, P., (2018), Les humanités numériques, éditions FMSH, Paris.

Read/Write Book 2, (2012) une introduction aux humanités numériques, OpenEdition Press.

## Ressources pédagogiques

---

<https://isidore.science/>

<https://www.crihn.org/>

## Contact(s)

### > Olivier Baude

Responsable pédagogique

[o.baude@parisnanterre.fr](mailto:o.baude@parisnanterre.fr)

# Théorie de l'information

[Retour au programme détaillé](#)

## Infos pratiques

---

- > ECTS : 3.0
- > Nombre d'heures : 24.0
- > Période de l'année : Enseignement troisième semestre
- > Méthode d'enseignement : En présence
- > Forme d'enseignement : Cours magistral
- > Ouvert aux étudiants en échange : Oui
- > Composante : Philo, Info-Comm, Langages, Littératures & Arts du spectacle
- > Code ELP APOGEE : 4L3IC01P

## Présentation

---

Ce cours propose l'étude des apports théoriques fondamentaux de l'information, notamment les grands paradigmes (Lasswell, Shannon, Weaver, etc.) On s'intéresse également à des approches comme la cybernétique, le renseignement et l'intelligence économique et à leurs influences dans les logiques info-communicationnelles contemporaines. Sont étudiés dans ce cours l'évolution des dispositifs d'information (de l'analogique au numérique), mais aussi les logiques de la mondialisation de l'information.

## Objectifs

---

Ce cours a pour objectif de faire découvrir aux étudiants les grands modèles canoniques de l'information. Il permet de relier les paradigmes fondateurs à l'application qui en est faite dans les dispositifs contemporains de l'information et de la communication

## Évaluation

---

*M3C en session unique*

- \* Régime standard intégral – avec évaluation continue
- \* Participation (20%)
- \* Devoir sur table (80%)

## Pré-requis nécessaires

---

Aucun.

## Compétences visées

---

- \* Mobiliser les concepts relatifs à l'information et à la communication, à leurs relations et aux différentes approches qui s'y rapportent, pour appréhender les phénomènes d'information et de communication.
- \* Cerner l'information, son contenu et ses systèmes sous l'angle des représentations, des significations ou des pratiques associées, pour analyser ou concevoir des dispositifs d'information et de communication

## Bibliographie

---

COUFFIGNAL, La cybernétique, PUF, 1963

IFRAH, L'information et le renseignement par internet, PUF, 2010

MARCON, MOINET, L'intelligence Economique, Dunod, 2011

Baltz Claude. Le concept d'information : essai de définition. In: Communication. Information Médias Théories, volume 16 n°2, décembre 1995. pp. 163-176.

# NSC 1 : Ethologie et neurosciences comportementales

[Retour au programme détaillé](#)

## Infos pratiques

---

- > ECTS : 3.0
- > Nombre d'heures : 24.0
- > Langue(s) d'enseignement : Français
- > Période de l'année : Enseignement troisième semestre
- > Méthode d'enseignement : En présence
- > Forme d'enseignement : Cours magistral
- > Ouvert aux étudiants en échange : Oui
- > Campus : Campus de Nanterre
- > Composante : Sciences psychologiques, sciences de l'éducation
- > Code ELP APOGEE : 4P3PNS1P
- > En savoir plus : Site web de la formation <https://dep-psycho.parisnanterre.fr>

## Présentation

---

L'enseignement proposé porte sur l'éthologie et les neurosciences comportementales. La compréhension des comportements humains et non humains convoque l'éthologie et de manière plus générale les neurosciences comportementales. En éthologie, lorsque l'on étudie un comportement, il est possible de l'éclairer à la lumière de deux grands concepts : les causes proximales et les causes ultimes. Pour les causes proximales, il s'agit de s'intéresser aux mécanismes de causalité immédiate (facteurs environnementaux externes et facteurs internes impliquant le système nerveux, le système endocrinien) et de l'ontogenèse d'un comportement. Pour les causes ultimes, il s'agit d'étudier les processus évolutifs et phylogénétiques et la valeur de survie (les fonctions) d'un comportement. Différents exemples qui proviendront de recherches réalisées sur la sexualité (sélection sexuelle, bases biologiques de l'identité et de l'orientation sexuelle), les régimes d'appariement en lien avec les soins parentaux ou les systèmes de communication utilisés chez les animaux humains et non humains illustreront cette double approche des comportements. Parallèlement à l'éthologie, les neurosciences comportementales abordent les comportements en s'intéressant, par exemple, aux pathologies cérébrales qui influencent l'expression des comportements au cours de la vie de l'individu, permettant ainsi de montrer les liens existant entre cerveau et comportements. La présentation, à travers cet enseignement, de ces disciplines permettra de montrer les avancées réalisées grâce à l'éthologie et aux neurosciences comportementales dans la découverte et la compréhension des comportements humains et non humains.

## Objectifs

---

Acquérir des connaissances de base en éthologie et en neurosciences

## Évaluation

---

Examen standard, Examen dérogatoire et Session 2 : 1 épreuve écrite (1h) sous forme de QCM.

## Compétences visées

---

Comprendre quels types de questions peuvent être posés concernant un comportement : causes ultimes et causes proximales. Comprendre les méthodes expérimentales développées en éthologie et en neurosciences comportementales : observation, hypothèses de travail, prédictions, expérimentations, modèles théoriques et empiriques, méthodes d'études et d'observation du fonctionnement cérébral. Acquérir des connaissances sur les bases biologiques des comportements afin de mieux appréhender ce qui distingue l'humain des autres espèces animales. Comprendre comment certaines pathologies touchant le cerveau et le système nerveux peuvent influencer les comportements humains.

## Bibliographie

---

Biologie. N.A. Campbell et collaborateurs. Pearson, 2012. Biologie. / P.H. Raven et collaborateurs. De Boeck, 2017. / Neurosciences. Purves et collaborateurs. De Boeck, 2005.

## Contact(s)

> **Laurent Nagle**  
Responsable pédagogique  
[lnagle@parisnanterre.fr](mailto:lnagle@parisnanterre.fr)

# Introduction à la Neuropsychologie

[Retour au programme détaillé](#)

## Infos pratiques

---

- > ECTS : 3.0
- > Nombre d'heures : 24.0
- > Langue(s) d'enseignement : Français
- > Période de l'année : Enseignement troisième semestre
- > Méthode d'enseignement : En présence
- > Forme d'enseignement : Cours magistral
- > Ouvert aux étudiants en échange : Oui
- > Campus : Campus de Nanterre
- > Composante : Sciences psychologiques, sciences de l'éducation
- > En savoir plus : Site web de la formation <https://dep-psycho.parisnanterre.fr>

## Présentation

---

Cet enseignement constitue une première approche de la neuropsychologie cognitive et clinique, du point de vue de son histoire et de ses méthodes. Dans un premier temps, les principales théories ayant accompagné la naissance et le développement de la neuropsychologie seront abordées, plus particulièrement en lien avec les bases cérébrales (localisationnisme, spécialisation hémisphérique, connexionnisme...). L'enseignement portera dans un second temps sur les méthodes employées en neuropsychologie : évaluations psychométriques, cognitives et comportementales, imagerie cérébrale, stimulation cérébrale, études de cas et de groupes... Chacune de ces méthodes sera illustrée à partir d'exemples issus de la pratique de la neuropsychologie clinique (cas de patients) et/ou cognitive (études expérimentales de la communauté scientifique française et internationale).

## Objectifs

---

L'objectif est de connaître les fondements de la neuropsychologie cognitive et clinique afin d'en comprendre les méthodes et domaines d'application.

## Évaluation

---

Examen standard, dérogatoire et session 2 : une épreuve écrite de 2 heures sans documents

## Compétences visées

---

Mettre en application (1) les connaissances acquises en neuropsychologie

## Bibliographie

---



## Contact(s)

> **Charlotte Pinabiaux**

Responsable pédagogique

[pinabiac@parisnanterre.fr](mailto:pinabiac@parisnanterre.fr)

# UE Compétences linguistiques

[Retour au programme détaillé](#)

## Infos pratiques

---

- > ECTS : 3.0
- > Composante : Université Paris Nanterre

## Liste des enseignements

---

- UE Compétences linguistiques

- Anglais LANSAD

- Anglais B1
    - Anglais B2
    - Anglais C1

- Allemand LANSAD

- Allemand A1
    - Allemand A2
    - Allemand B1
    - Allemand B2
    - Allemand C1

- Arabe LANSAD

- Arabe A1
    - Arabe A2
    - Arabe B1
    - Arabe B2

- Espagnol LANSAD

- Espagnol A2
    - Espagnol B1
    - Espagnol B2
    - Espagnol C1

- Italien LANSAD

- Italien A1
    - Italien A2
    - Italien B1
    - Italien B2
    - Italien C1

- Portugais LANSAD

- Portugais A1
    - Portugais A2
    - Portugais B1
    - Portugais B2

- Russe LANSAD

- Russe A1
    - Russe A2

- Russe B1
- Chinois LANSAD
  - Chinois A1
  - Chinois A2
  - Chinois B1
  - Chinois B2

# UE Compétences linguistiques

[Retour au programme détaillé](#)

## Infos pratiques

---

- > ECTS : 3.0
- > Composante : Philo, Info-Comm, Langages, Littératures & Arts du spectacle

## Liste des enseignements

---

- Anglais LANSAD

- Anglais B1
- Anglais B2
- Anglais C1

- Allemand LANSAD

- Allemand A1
- Allemand A2
- Allemand B1
- Allemand B2
- Allemand C1

- Arabe LANSAD

- Arabe A1
- Arabe A2
- Arabe B1
- Arabe B2

- Espagnol LANSAD

- Espagnol A2
- Espagnol B1
- Espagnol B2
- Espagnol C1

- Italien LANSAD

- Italien A1
- Italien A2
- Italien B1
- Italien B2
- Italien C1

- Portugais LANSAD

- Portugais A1
- Portugais A2
- Portugais B1
- Portugais B2

- Russe LANSAD

- Russe A1
- Russe A2

- Russe B1
- Chinois LANSAD
  - Chinois A1
  - Chinois A2
  - Chinois B1
  - Chinois B2

# Anglais LANSAD

[Retour au programme détaillé](#)

## Infos pratiques

---

- > ECTS : 3.0
- > Ouvert aux étudiants en échange : Oui
- > Composante : Centre de Ressources Langues

## Liste des enseignements

---

- Anglais B1
- Anglais B2
- Anglais C1

# Anglais B1

[Retour au programme détaillé](#)

## Infos pratiques

---

- > ECTS : 3.0
- > Nombre d'heures : 18.0
- > Période de l'année : Enseignement troisième semestre
- > Méthode d'enseignement : En présence
- > Forme d'enseignement : Travaux dirigés
- > Ouvert aux étudiants en échange : Oui
- > Composante : Centre de Ressources Langues
- > Code ELP APOGEE : 4K3LAB1P

## Présentation

---

Le contenu du cours porte sur la communication en anglais, plus particulièrement dans un contexte universitaire et lors de voyages à l'étranger.

L'accent sera mis :

- en ligne, sur la compréhension de l'oral et de l'écrit ainsi que la révision des formes grammaticales et la mémorisation du lexique
- en présentiel sur les compétences de réception à l'écrit et à l'oral et sur l'interaction orale par le biais d'activités de mises en situation

Les étudiants travailleront la compréhension à partir de documents écrits (articles, pages de sites web, annonces, publicités) ou oraux (témoignages, interviews, journaux télévisés) pour mener à bien diverses tâches.

Les compétences de production pourront également être abordées.

A l'issue de ce cours, les étudiants devraient être capables de :

- mobiliser des méthodes qui leur permettent de se préparer et de s'entraîner de manière autonome,
- mobiliser le lexique et les notions de grammaire nécessaires pour comprendre des documents en lien avec les thèmes abordés,
- utiliser les stratégies nécessaires à la compréhension de textes ou de documents audio : émettre des hypothèses, repérer le connu dans un document, inférer le sens de ce qui est inconnu,
- justifier des réponses en s'appuyant sur un document,
- récapituler le sens du document,
- et d'une manière générale, réinvestir le travail fait en cours et à la maison.

## Objectifs

---

Les cours visant l'acquisition du niveau B1 ont pour but de rendre l'étudiant.e indépendant.e dans un certain nombre de situations où l'utilisation de l'anglais sera nécessaire. L'objectif est également de découvrir des démarches visant une plus grande autonomie dans les apprentissages, dans une optique de formation tout au long de la vie.

Le cours est un dispositif mixte qui se décline de la manière suivante : 12h en présentiel et 6h de modules en autoformation en ligne.

Les modules en ligne et les cours en présentiel sont conçus pour faciliter la maîtrise du lexique et des structures couramment utilisées au niveau B1.

- \* L'évaluation en contrôle continu pour les étudiant.e.s inscrit.e.s aux cours en présentiel suppose l'assiduité aux cours. Elle repose sur les connaissances et les compétences travaillées pendant le semestre :
  - Evaluation au cours du semestre : tests et évaluation orale et/ou écrite (50% de la note)
  - Evaluation de fin de semestre orale et/ou écrite (50% de la note)
- \* L'épreuve du contrôle dérogatoire est destinée exclusivement aux étudiant.e.s qui ne peuvent pas assister aux séances de travaux dirigés (pourvu qu'ils ou elles s'inscrivent à l'examen dérogatoire en fournissant les justificatifs demandés). Cette épreuve consiste en un examen sur table et/ou d'un devoir à distance d'1h30 (ou de 2h selon le domaine). Les devoirs de contrôle dérogatoire comportent une ou des activités en lien avec les thèmes, les points de langue et compétences visées pendant le semestre.
- \* L'examen de rattrapage consiste : en un examen sur table et/ou d'un devoir à distance d'1h30 (ou de 2h selon le domaine). Les devoirs de rattrapage comportent une ou des activités en lien avec les thèmes, les points de langue et compétences visées pendant le semestre.  
Aucun document n'est autorisé.



# Anglais B2

[Retour au programme détaillé](#)

## Infos pratiques

---

- > ECTS : 3.0
- > Nombre d'heures : 18.0
- > Période de l'année : Enseignement troisième semestre
- > Méthode d'enseignement : En présence
- > Forme d'enseignement : Travaux dirigés
- > Ouvert aux étudiants en échange : Oui
- > Composante : Centre de Ressources Langues
- > Code ELP APOGEE : 4K3LAB2P

## Présentation

---

Le travail s'articule, à partir de documents écrits et audio / vidéo, sur des thèmes qui prêtent au débat, de façon à favoriser l'interaction en TD et l'expression orale ou écrite d'un cours à l'autre. Les thèmes, en lien avec les domaines de spécialité, sont régulièrement renouvelés par les équipes pédagogiques.

## Objectifs

---

Les cours visant l'acquisition du niveau B2 permettent à l'étudiant d'approfondir sa maîtrise de la langue. A l'issue des deux semestres de cours, l'étudiant.e sera capable de :

Compréhension de l'écrit :

- comprendre le sens général des documents écrits et savoir repérer des informations et les idées principales d'un texte,
- commenter une citation du texte à la lumière du document,
- repérer le point de vue adopté par l'auteur.

Compréhension de l'oral :

- restituer en anglais le contenu principal et détaillé de documents audio ou vidéo.

Expression écrite :

- rendre compte de faits et de restituer une information avec ses propres mots,
- décrire et analyser un document (texte ou image)
- utiliser le lexique de spécialité selon un usage approprié (maîtrise de la polysémie),
- résumer un document (idées principales, articulations essentielles),
- exprimer son opinion et être capable d'exprimer des arguments complémentaires ou contradictoires à ceux donnés dans un document,

Expression / interaction orale :

- présenter un projet seul ou en groupe, prendre la parole devant un auditoire, restituer une information avec ses propres mots, s'exprimer de façon claire et détaillée sur une gamme de sujets liés au domaine d'études, développer son point de vue sur un sujet donné et expliquer les avantages et les inconvénients de différentes possibilités,
- participer à un débat contradictoire, apporter des arguments pertinents à la discussion, prendre la parole et passer la parole aux autres interlocuteurs,

- négocier pour trouver un compromis,
- proposer des solutions pour résoudre un problème.

## Évaluation

---

- \* L'évaluation en contrôle continu pour les étudiants inscrits aux cours en présentiel suppose l'assiduité aux cours. Elle repose sur le travail effectué pendant le semestre et prend la forme d'évaluations écrite et/ou orale des connaissances et compétences travaillées en cours. Ces évaluations sont réparties dans le semestre selon la progression logique du cours.
- \* L'épreuve du contrôle dérogatoire est destinée exclusivement aux étudiant.e.s qui ne peuvent pas assister aux séances de travaux dirigés (pourvu qu'ils ou elles s'inscrivent à l'examen dérogatoire en fournissant les justificatifs demandés). Cette épreuve consiste en un examen sur table ou d'un devoir à distance d'1h30 (ou de 2h selon le domaine). Les devoirs de contrôle dérogatoire comportent une ou des activités en lien avec les thèmes, les points de langue et compétences visées pendant le semestre.
- \* L'examen de rattrapage consiste en un examen sur table ou d'un devoir à distance d'1h30 (ou de 2h selon le domaine). Les devoirs de rattrapage comportent une ou des activités en lien avec les thèmes, les points de langue et compétences visées pendant le semestre.  
Aucun document n'est autorisé.

# Anglais C1

[Retour au programme détaillé](#)

## Infos pratiques

---

- > ECTS : 3.0
- > Nombre d'heures : 18.0
- > Période de l'année : Enseignement troisième semestre
- > Méthode d'enseignement : En présence
- > Forme d'enseignement : Travaux dirigés
- > Ouvert aux étudiants en échange : Oui
- > Composante : Centre de Ressources Langues
- > Code ELP APOGEE : 4K3LAC1P

## Objectifs

---

À l'issue de ces deux semestres, l'étudiant.e sera en mesure de :

Compréhension de l'écrit et de l'oral :

- lire des textes et écouter des documents audio longs et complexes, notamment des articles ou des émissions spécialisés
- savoir repérer les informations importantes dans ce type de documents
- selon la nature des textes, comprendre, au-delà des idées essentielles explicites, nuances et indications implicites, prendre des distances pour déceler les non-dits, les silences, lire entre les lignes
- mettre en relation différents documents et repérer les points de convergence et de divergence

Expression et interaction orales :

- produire un discours clair et bien structuré sur un sujet complexe, (développant et confirmant ses points de vue assez longuement à l'aide de points secondaires, de justifications et d'exemples pertinents.
- gérer les objections convenablement, y répondre avec spontanéité et presque sans effort.)

Expression écrite :

- produire un texte clair et bien structuré, en hiérarchisant les informations et en ménageant une progression en soulignant les points pertinents les plus saillants et en confirmant un point de vue de manière élaborée par l'intégration d'arguments secondaires, de justifications et d'exemples pertinents pour parvenir à une conclusion appropriée.
- savoir développer son point de vue et mettre en exergue les points jugés importants
- mettre en relation les idées exprimées dans des documents différents : retrouver les échos, mettre en évidence les articulations (opposition, contraste, parallélisme etc.), identifier les points de vue

Les cours visent l'acquisition du niveau C1 du domaine « arts, lettres, langues »

## Évaluation

---

- \* L'évaluation en contrôle continu pour les étudiants inscrits aux cours en présentiel suppose l'assiduité aux cours. Elle repose sur le travail effectué pendant le semestre et prend la forme d'évaluations tout au long du semestre dont au moins 2 devoirs ou projet à réaliser seul ou en groupe (50% pour chaque devoir, si 2 devoirs)

- \* L'épreuve du contrôle dérogatoire est destinée exclusivement aux étudiants qui ne peuvent pas assister aux séances de travaux dirigés (pourvu qu'ils s'inscrivent à l'examen terminal en fournissant les justificatifs demandés).  
Les devoirs du contrôle dérogatoire comportent une ou des activités en lien avec les thèmes, les points de langue et compétences visées pendant le semestre.  
Cette épreuve consiste en un examen écrit d'1h30 ou de 2h, selon le domaine.
- \* L'examen de rattrapage consiste en un examen écrit d'1h30 ou de 2h, selon le domaine.  
Les devoirs de rattrapage comportent une ou des activités en lien avec les thèmes, les points de langue et compétences visées pendant le semestre.

## Pré-requis nécessaires

---

Maîtrise du niveau B2 et/ou validation du cours visant l'acquisition du niveau B2.

# Allemand LANSAD

[Retour au programme détaillé](#)

## Infos pratiques

---

- > ECTS : 3.0
- > Ouvert aux étudiants en échange : Oui
- > Composante : Centre de Ressources Langues

## Liste des enseignements

---

- Allemand A1
- Allemand A2
- Allemand B1
- Allemand B2
- Allemand C1

# Allemand A1

[Retour au programme détaillé](#)

## Infos pratiques

---

- > ECTS : 3.0
- > Nombre d'heures : 18.0
- > Période de l'année : Enseignement troisième semestre
- > Méthode d'enseignement : En présence
- > Forme d'enseignement : Travaux dirigés
- > Ouvert aux étudiants en échange : Oui
- > Composante : Centre de Ressources Langues
- > Code ELP APOGEE : 4K3KDA1P

## Présentation

---

Les étudiant.e.s s'entraîneront principalement à la compréhension et à la production orale et écrite et seront invité.e.s à participer aux discussions.

## Objectifs

---

Les cours visant l'acquisition du niveau A1 sont ouverts aux grands débutants. Les étudiant.e.s apprendront à :

- se présenter
- parler de soi-même et poser des questions sur les autres
- indiquer adresses, villes, pays d'origine / d'habitation et langues parlées
- indiquer à quelqu'un comment s'orienter et se déplacer
- décrire une journée/ son quotidien
- donner des chiffres, la date et l'heure, des quantités...
- utiliser des formules de politesse
- donner ses préférences
- parler de ses études, des loisirs (musique...)
- communiquer au restaurant/supermarché
- mentionner le temps qu'il fait

(à titre indicatif, les contenus pouvant varier selon les enseignant.e.s)

## Évaluation

---

- \* Contrôle continu : évaluation tout le long du semestre au moyen de mini tests, d'oraux, d'exposés et d'épreuves écrites
- \* Contrôle dérogatoire terminal : un écrit de 1h30
- \* Session de rattrapage : écrit d'1h30

# Allemand A2

[Retour au programme détaillé](#)

## Infos pratiques

---

- > ECTS : 3.0
- > Nombre d'heures : 18.0
- > Période de l'année : Enseignement troisième semestre
- > Méthode d'enseignement : En présence
- > Forme d'enseignement : Travaux dirigés
- > Ouvert aux étudiants en échange : Oui
- > Composante : Centre de Ressources Langues
- > Code ELP APOGEE : 4K3KDA2P

## Présentation

---

Les étudiant.e.s s'entraîneront principalement à la compréhension et à la production orale et écrite et seront invité.e.s à participer aux discussions.

## Objectifs

---

Les cours visant l'acquisition du niveau A2 constituent la suite des cours A1 pour les étudiant.e.s en présentiel. A l'issue des deux semestres de cours, les étudiant.e.s pourront :

- indiquer leur adresse et parler de leur lieu d'habitation (villes, paysages...)
  - indiquer à quelqu'un comment s'orienter et se déplacer (aspects grammaticaux)
  - décrire une photo, une peinture
  - décrire le corps et faire référence à sa santé
  - décrire les vêtements, d'aujourd'hui et d'hier, discuter de la mode
  - donner ses préférences
  - parler de possibilités et de probabilités
  - exprimer différentes nuances de politesse
  - parler de la famille : vivre ensemble, conflits
  - décrire des activités professionnelles
  - faire référence aux médias et à la communication, à la maison et au travail
- (à titre indicatif, les contenus pouvant varier selon les enseignant.e.s)

## Évaluation

---

- \* **Contrôle continu** : évaluation tout le long du semestre au moyen de mini tests, d'oraux, d'exposés et d'épreuves écrites
- \* **Contrôle dérogatoire terminal** : un écrit de 1h30
- \* **Session de rattrapage** : écrit d'1h30

# Allemand B1

[Retour au programme détaillé](#)

## Infos pratiques

---

- > ECTS : 3.0
- > Nombre d'heures : 18.0
- > Période de l'année : Enseignement troisième semestre
- > Méthode d'enseignement : En présence
- > Forme d'enseignement : Travaux dirigés
- > Ouvert aux étudiants en échange : Oui
- > Composante : Centre de Ressources Langues
- > Code ELP APOGEE : 4K3KDB1P

## Présentation

---

Les étudiant.e.s s'entraîneront principalement à la compréhension et à la production orale et écrite et seront invité.e.s à participer aux discussions.

## Objectifs

---

Le cours visant l'acquisition du niveau B1 permet à l'étudiant.e d'améliorer ses compétences linguistiques en allemand : compréhension, expression orale et écrite ainsi qu'interaction orale. A l'issue des deux semestres, l'étudiant.e sera capable :

- de comprendre le contenu essentiel des textes sur des sujets habituels (travail, loisirs, voyages,...)
- de faire face à la plupart des situations que l'on peut rencontrer au cours d'un voyage dans un pays germanophone
- de participer à une conversation sur des sujets habituels (famille, loisirs, travail,...)
- d'exprimer de manière simple ses sentiments, pensées et idées
- de donner de manière simple son opinion sur un sujet dans une discussion
- de raconter de manière simple l'histoire d'un film / livre
- de rédiger des courriels informels

## Évaluation

---

- \* Contrôle continu pour les étudiant.e.s inscrit.e.s aux cours en présentiel : deux séances sont consacrées chaque semestre à un partiel qui porte généralement sur les notions abordées dans deux des quatre chapitres étudiés.
- \* Contrôle dérogatoire terminal : un écrit de 1h30
- \* Session de rattrapage : écrit d'1h30



# Allemand B2

[Retour au programme détaillé](#)

## Infos pratiques

---

- > ECTS : 3.0
- > Nombre d'heures : 18.0
- > Période de l'année : Enseignement troisième semestre
- > Méthode d'enseignement : En présence
- > Forme d'enseignement : Travaux dirigés
- > Ouvert aux étudiants en échange : Oui
- > Composante : Centre de Ressources Langues
- > Code ELP APOGEE : 4K3KDB2P

## Présentation

---

Pour approfondir leurs compétences en allemand, les étudiant.e.s travailleront sur :

- des sujets d'actualité en lien avec l'Allemagne et l'Autriche
- des articles de presse et des supports audio et vidéo comme points de départ de discussions
- des statistiques, tableaux, photos, chansons...

Grammaire : des déclinaisons (sans et avec adjectifs, déclinaisons faibles, ...) ; révision des temps ; les prépositions, ...

## Objectifs

---

Compréhension écrite :

- Repérer les informations principales de textes plus complexes (articles de presse, textes littéraires) sur des sujets concrets ou abstraits
- Dégager la structure des textes

Compréhension orale :

- Mieux comprendre des supports audio et vidéo
- Suivre des débats sur des sujets plus complexes

Production écrite :

- Savoir résumer des textes
- Elargir et diversifier ses moyens d'expression écrite : vocabulaire, transitions, ...

Production orale :

- Intervenir de manière spontanée en allemand, par exemple dans des débats ou des discussions ; réagir aux interventions des autres
- Défendre son point de vue

## Évaluation

---

- \* Contrôle continu pour les étudiant.e.s inscrit.e.s aux cours en présentiel : évaluation tout le long du semestre : un exposé et des épreuves écrites (grammaire, production écrite)
- \* Contrôle dérogatoire : un écrit de 1h30
- \* Session de rattrapage : écrit d'1h30

Les étudiant.e.s inscrit.e.s dans le cadre de l'enseignement à distance sont évalué.e.s lors du contrôle dérogatoire terminal.

## Bibliographie

---

Sitographie :

Deutsche Welle: Nachrichten für Anfänger, actualités présentées lentement en allemand

## Ressources pédagogiques

---

Textes vidéo et audio, extraits de textes littéraires, articles de presse, commentaires...

# Allemand C1

[Retour au programme détaillé](#)

## Infos pratiques

---

- > ECTS : 3.0
- > Nombre d'heures : 18.0
- > Période de l'année : Enseignement troisième semestre
- > Méthode d'enseignement : En présence
- > Forme d'enseignement : Travaux dirigés
- > Ouvert aux étudiants en échange : Oui
- > Composante : Centre de Ressources Langues
- > Code ELP APOGEE : 4K3KDC1P

## Présentation

---

Les cours C1 s'appuient sur l'ouvrage d'Anne Buscha (voir : ressources pédagogiques). Des articles journalistiques, des textes littéraires et poétiques seront également proposés. Dans ce cadre, les étudiant.e.s aborderont des thèmes variés :

- les langues
- les sentiments
- le bonheur
- l'humour
- les réussites et les échecs
- le progrès
- l'environnement, etc.

Les ouvrages de Hilke Dreyer et Monika Reimann permettront l'assimilation des structures grammaticales attendues au niveau C1. Les étudiant.e.s s'entraîneront principalement à la compréhension et à la production orale et écrite et seront invité.e.s à participer à des discussions et débats.

## Objectifs

---

L'objectif du cours visant l'acquisition du niveau C1 est de vous aider à :

- comprendre une grande gamme de textes longs et exigeants
- vous exprimer spontanément et mener une conversation et discussion aisément
- utiliser la langue de façon efficace et souple dans la vie sociale et professionnelle
- disposer d'un répertoire lexical large
- rédiger des textes sur des sujets complexes de façon claire et bien structurée

## Évaluation

---

- \* **Contrôle continu pour les étudiant.e.s inscrit.e.s aux cours en présentiel** : évaluation tout le long du semestre au moyen de mini tests, d'oraux, d'exposés et d'épreuves écrites
- \* **Contrôle dérogatoire terminal** : un écrit de 1h30



# Arabe LANSAD

[Retour au programme détaillé](#)

## Infos pratiques

---

- > ECTS : 3.0
- > Ouvert aux étudiants en échange : Oui
- > Composante : Centre de Ressources Langues

## Liste des enseignements

---

- Arabe A1
- Arabe A2
- Arabe B1
- Arabe B2

# Arabe A1

[Retour au programme détaillé](#)

## Infos pratiques

---

- > ECTS : 3.0
- > Nombre d'heures : 18.0
- > Période de l'année : Enseignement troisième semestre
- > Méthode d'enseignement : En présence
- > Forme d'enseignement : Travaux dirigés
- > Ouvert aux étudiants en échange : Oui
- > Composante : Centre de Ressources Langues
- > Code ELP APOGEE : 4K3KBA1P

## Présentation

---

Contenus / programme :

- L'alphabet : système graphique et phonétique
- Les pronoms personnels (pluriel, singulier, duel)
- Les pronoms affixes
- Les pronoms démonstratifs
- Les pronoms interrogatifs
- Conjugaison des verbes : accompli (passé) et inaccompli (présent-futur)
- La phrase verbale : négation et affirmation
- Notions de la dérivation verbale

## Objectifs

---

- S'identifier et identifier les autres - environnement familial et professionnel
- Faire les courses
- Parler de la vie quotidienne
- Parler du temps
- Parler de ses loisirs

## Évaluation

---

- \* Contrôle continu :
  - 1 test oral
  - 1 test écrit
- \* Contrôle dérogatoire : une épreuve écrite de 1h30.
- \* Session de rattrapage : une épreuve écrite de 1h30.

# Arabe A2

[Retour au programme détaillé](#)

## Infos pratiques

---

- > ECTS : 3.0
- > Nombre d'heures : 18.0
- > Période de l'année : Enseignement troisième semestre
- > Méthode d'enseignement : En présence
- > Forme d'enseignement : Travaux dirigés
- > Ouvert aux étudiants en échange : Oui
- > Composante : Centre de Ressources Langues
- > Code ELP APOGEE : 4K3KBA2P

## Présentation

---

Contenus / programme :

- Les formes verbales dérivées des verbes réguliers
- Les modes verbaux
- L'inaccompli apocopé
- L'impératif : forme affirmative et négative
- Quelques verbes irréguliers : liste fournie en cours
- Le participe actif, passif et le nom d'action

## Objectifs

---

- Parler du temps (heures, jours, mois)
- Gérer des situations de la vie quotidienne : marché, agence de voyage, hôtel, rendez-vous médical, hôpital, etc.
- Rechercher, gérer un logement : annonces immobilières, bail, contrats, factures, déménagement, abonnements, etc.

## Évaluation

---

- \* **Contrôle continu :**
  - 1 test oral
  - 1 test écrit
- \* **Contrôle dérogatoire terminal :** une épreuve écrite de 1h30.
- \* **Session de rattrapage :** une épreuve écrite de 1h30.

# Arabe B1

[Retour au programme détaillé](#)

## Infos pratiques

---

- > ECTS : 3.0
- > Nombre d'heures : 18.0
- > Période de l'année : Enseignement troisième semestre
- > Méthode d'enseignement : En présence
- > Forme d'enseignement : Travaux dirigés
- > Ouvert aux étudiants en échange : Oui
- > Composante : Centre de Ressources Langues
- > Code ELP APOGEE : 4K3KBB1P

## Présentation

---

### Contenus / programme :

- Passif de la forme I
- Passif des formes dérivées
- Passif des verbes irréguliers
- Élatif : comparatif
- Élatif : superlatif
- Énumération de 01 à 20
- Dizaines
- Conditionnel I

## Objectifs

---

- Savoir communiquer dans les situations courantes de la vie quotidienne, en expliquant sa position ; acceptation et refus.
- Pouvoir s'inscrire à l'université, décrire son parcours et exprimer ses désirs.
- Savoir expliquer un événement ou une situation au poste de police, à l'hôpital.
- Exprimer sa position géographique et donner un point de vue simple, politique ou religieux sur les réseaux sociaux.

## Évaluation

---

- \* **Contrôle continu :**
  - 1 test oral
  - 1 test écrit
- \* **Contrôle dérogatoire terminal :** une épreuve écrite de 1h30.
- \* **Session de rattrapage :** une épreuve écrite de 1h30.



# Arabe B2

[Retour au programme détaillé](#)

## Infos pratiques

---

- > ECTS : 3.0
- > Nombre d'heures : 18.0
- > Période de l'année : Enseignement troisième semestre
- > Méthode d'enseignement : En présence
- > Forme d'enseignement : Travaux dirigés
- > Ouvert aux étudiants en échange : Oui
- > Composante : Centre de Ressources Langues
- > Code ELP APOGEE : 4K3KBB2P

## Présentation

---

### Contenus / programme :

- Les styles littéraires : Narratif/descriptif/Métaphore et parabole
- Compréhension de textes choisis (littérature moderne)
- Textes adaptés au cinéma arabe.
- Théâtre arabe expérimental.
- Commentaire de documents audiovisuels.
- Lexique économique et politique de l'arabe moderne.
- Grammaire avancée de l'arabe classique.

## Objectifs

---

- Savoir résumer et expliquer un texte littéraire ou journalistique.
- Savoir en traduire des extraits.
- Connaître et comprendre des thématiques socioculturelles contemporaines du monde arabe

## Évaluation

---

- \* Contrôle continu :
  - Partiel 1h30
  - Devoir de lecture d'œuvre rédigé en arabe
- \* Contrôle dérogatoire terminal : une épreuve écrite de 1h30
- \* Session de rattrapage : une épreuve écrite de 1h30.

# Espagnol LANSAD

[Retour au programme détaillé](#)

## Infos pratiques

---

- > ECTS : 3.0
- > Ouvert aux étudiants en échange : Oui
- > Composante : Centre de Ressources Langues

## Liste des enseignements

---

- Espagnol A2
- Espagnol B1
- Espagnol B2
- Espagnol C1

# Espagnol A2

[Retour au programme détaillé](#)

## Infos pratiques

---

- > ECTS : 3.0
- > Nombre d'heures : 18.0
- > Période de l'année : Enseignement troisième semestre
- > Méthode d'enseignement : En présence
- > Forme d'enseignement : Travaux dirigés
- > Ouvert aux étudiants en échange : Oui
- > Composante : Centre de Ressources Langues
- > Code ELP APOGEE : 4K3KEA2P

## Objectifs

---

Utiliser un répertoire limité de ressources linguistiques et non linguistiques simples (des structures syntaxiques basiques, des phrases ou des formules mémorisées)

Connaître très généralement des conventions sociales et des référents culturels du monde hispanique.

Communiquer d'une manière claire, malgré un évident accent étranger et quelques malentendus et interruptions inévitables.

Remplir des formulaires et rédiger des textes brefs (biographies, messages, lettres, emails, etc.)

Faire face à des situations quotidiennes (demander et répondre à des questions, avoir des informations basiques en magasins, en banques, à la poste, aux transports publics, etc.).

Compétences communicatives travaillées grâce aux séquences thématiques choisies par l'enseignant :

Présenter quelqu'un

Demander de l'information et donner de l'information (con quién, para quién, de quién, qué, cuál, qué tipo, cuándo, para qué, cuánto, alguna vez, cómo, prefieres X o Y)

Demander la permission (¿puedo...?)

Questionner sur les goûts, les préférences et les intérêts et répondre (gustar, odiar, preferir, ser interesante, etc.)

Demander une évaluation et répondre (está muy/bastante bien/mal, es demasiado + adj, no es nada + adj, iqué + adj/adv!, estupendo, perfecto)

## Évaluation

---

\* Contrôle continu :

1 devoir écrit (compréhension écrite et/ou orale, et expression écrite)

1 note orale facultative (productions orales évaluées au cours du semestre)

1 devoir sur table (compréhension écrite et/ou orale, et expression écrite)

\* Contrôle dérogatoire terminal : pendant la session d'examen (compréhension et expression écrite) 1h30.

Session de rattrapage : (compréhension et expression écrite) 1h30.

N.B. Lors des examens, le savoir grammatical sera évalué à travers les exercices de compréhension et d'expression (écrit et/ou oral), il ne sera jamais évalué de manière explicite.

# Espagnol B1

[Retour au programme détaillé](#)

## Infos pratiques

---

- > ECTS : 3.0
- > Nombre d'heures : 18.0
- > Période de l'année : Enseignement troisième semestre
- > Méthode d'enseignement : En présence
- > Forme d'enseignement : Travaux dirigés
- > Ouvert aux étudiants en échange : Oui
- > Composante : Centre de Ressources Langues
- > Code ELP APOGEE : 4K3KEB1P

## Objectifs

---

Exploiter un répertoire simple mais élargi de vocabulaire, de structures et de formules.

Mettre en jeu les connaissances du monde hispanique nécessaires (référénts culturels, conventions sociales).

Communiquer dans un registre neutre, mais avec de la flexibilité nécessaire pour s'adapter à des situations différentes.

S'exprimer correctement malgré quelques pauses et quelques erreurs (généralement de prononciation) surtout dans des situations inattendues ou de contraintes.

Rédiger des textes d'une extension moyenne (anecdotes, biographies, messages, lettres et emails informels et formels, journaux intimes, participer à des forums, etc.)

Organiser les détails d'un voyage, poser des réclamations ou décrire des imprévus (comme des vols, accidents, etc.).

Compétences communicatives travaillées grâce aux séquences thématiques choisies par l'enseignant :

Demander la confirmation (puedes / podrías decirme si, estás seguro de que / seguro que)

Demander et exprimer l'opinion (pienso, creo, me parece, et formules négatives ; según X, desde mi punto de vista)

Présenter des arguments contraires (pero, aunque, sin embargo, también)

Exprimer la probabilité et le doute (posiblemente, seguramente, a lo mejor, seguro que, tal vez...)

Questionner sur le savoir et répondre (saber, conocer, haber oído...)

Faire des demandes de façon directe, atténuée et indirecte (me puedes, podrías, déjame, etc.)

## Évaluation

---

\* Contrôle continu :

1 devoir écrit (compréhension écrite et/ou orale, et expression écrite)

1 note orale facultative (productions orales évaluées au cours du semestre)

1 devoir sur table (compréhension écrite et/ou orale, et expression écrite)

\* Contrôle dérogatoire terminal : pendant la session d'examen (compréhension et expression écrite) 1h30.

Session de rattrapage : (compréhension et expression écrite) 1h30.

N.B. Lors des examens, le savoir grammatical sera évalué à travers les exercices de compréhension et d'expression (écrit et/ou oral), il ne sera jamais évalué de manière explicite.

# Espagnol B2

[Retour au programme détaillé](#)

## Infos pratiques

---

- > ECTS : 3.0
- > Nombre d'heures : 18.0
- > Période de l'année : Enseignement troisième semestre
- > Méthode d'enseignement : En présence
- > Forme d'enseignement : Travaux dirigés
- > Ouvert aux étudiants en échange : Oui
- > Composante : Centre de Ressources Langues
- > Code ELP APOGEE : 4K3KEB2P

## Objectifs

---

Disposer des recours linguistiques et non linguistiques nécessaires pour participer aux échanges communicatifs avec fluidité, précision et naturalité de manière que les interlocuteurs ne soient pas obligés à un effort particulier.

Avoir un niveau de conscience linguistique permettant d'éviter des erreurs et des malentendus ; utiliser des ressources afin d'éviter des ambiguïtés.

Utiliser un répertoire linguistique clair, s'exprimer avec des arguments nuancés, sans erreurs de formulation importantes et avec une prononciation claire.

Adapter le registre et le niveau de formalité aux différentes circonstances.

Rédiger des textes d'une extension moyenne (messages, lettres et emails informels et formels, courrier des lecteurs, instructions, recettes, textes portant sur la spécialité professionnelle, comptes rendus brefs de livres, films etc.)

Résoudre des problèmes et des situations conflictuelles en ayant recours à un langage et à des arguments persuasifs.

Compétences communicatives travaillées grâce aux séquences thématiques choisies par l'enseignant :

Demander et exprimer une opinion (a mi modo de ver, considero, opino, veo, diría, creo que, etc.)

Expressions diverses pour marquer l'accord et le désaccord (por supuesto que sí/no, (no) tienes razón, pues yo sí/no, en absoluto, etc.)

Présenter des arguments contre (bueno/ya pero, puede que tengas razón, etc.)

Formuler une hypothèse

Questionner sur l'aptitude à faire quelque chose et répondre (tener facilidad, ser hábil, darsele a uno bien, ser (in)capaz)

Questionner sur le souvenir et répondre (recordar, acordarse, (no) olvidar, sonar)

Exprimer les intentions et les plans (planear, tener previsto, hacer lo posible por)

Saluer et dire au revoir à l'écrit et à l'oral (recuerdos, saludos, un beso, un abrazo, hasta la próxima, cordialmente, atentamente, etc.)

Commencer et clore un récit et une digression (sabes que, te has enterado de, resumiendo, para acabar, por cierto, continuemos, volvamos a lo que hablábamos, etc.)

## Évaluation

---

\* Contrôle continu :

1 devoir écrit (compréhension écrite et/ou orale, et expression écrite)

1 note orale facultative (productions orales évaluées au cours du semestre)

1 devoir sur table (compréhension écrite et/ou orale, et expression écrite)

\* Contrôle dérogatoire terminal : pendant la session d'examen (compréhension et expression écrite) 1h30.

Session de rattrapage : (compréhension et expression écrite) 1h30.

N.B. Lors des examens, le savoir grammatical sera évalué à travers les exercices de compréhension et d'expression (écrit et/ou oral), il ne sera jamais évalué de manière explicite.

# Espagnol C1

[Retour au programme détaillé](#)

## Infos pratiques

---

- > ECTS : 3.0
- > Nombre d'heures : 18.0
- > Période de l'année : Enseignement troisième semestre
- > Méthode d'enseignement : En présence
- > Forme d'enseignement : Travaux dirigés
- > Ouvert aux étudiants en échange : Oui
- > Composante : Centre de Ressources Langues
- > Code ELP APOGEE : 4K3KEC1P

## Objectifs

---

Utiliser un répertoire de ressources linguistiques et non linguistiques riche et élargi pour communiquer avec fluidité et naturel, pratiquement sans effort.

Avoir un répertoire lexical élargi permettant d'exprimer des nuances de signifié sans ambiguïté.

Communiquer avec spontanéité, même dans des situations compliquées ou avec du bruit ou des interférences.

Employer le registre adéquat à chaque situation (familial, neutre, formel, etc.).

Rédiger des textes d'une extension significative (lettres et emails informels et formels longs et complexes, blogs, chats, courrier des lecteurs, textes complexes portant sur la spécialité professionnelle, comptes rendus longs de films, livres, etc.)

Avoir recours à des formulations appropriées pour faire face à des situations délicates : opérations bancaires compliquées, problèmes techniques par téléphone, etc.

Compétences communicatives travaillées grâce aux séquences thématiques choisies par l'enseignant :

Demander la confirmation et répondre (me equivoco, (no) es eso, verdad que, dónde, cuándo, etc.)

Demander et donner une opinión (a mi entender/parecer/juicio, en mi modesta opinión, etc.)

Exprimer l'accord et le désaccord (estoy contigo, (no) coincido contigo, yo también/tampoco diría, efectivamente, es indiscutible, no creas que, para nada, qué dices, etc.)

Exprimer la certitude et son manque (sin lugar a dudas, indudablemente, no tengo (tan) claro, intuio, presiento, me da la impresión, etc.)

Questionner sur les intentions et les plans et répondre (estar por, hacerse firme, etc.)

Questionner sur le savoir et répondre (saber que, enterarse de, tener noticias de, tener idea de, alguien sabe algo de, etc.)

Questionner sur le souvenir et répondre (recordar, acordarse, (no) olvidar, sonar, traer recuerdos, etc.)

## Évaluation

---

\* Contrôle continu :

1 devoir écrit (compréhension écrite et/ou orale, et expression écrite)

1 note orale facultative (productions orales évaluées au cours du semestre)

1 devoir sur table (compréhension écrite et/ou orale, et expression écrite)

\* Contrôle dérogatoire terminal : pendant la session d'examen (compréhension et expression écrite) 1h30.

Session de rattrapage : (compréhension et expression écrite) 1h30.

N.B. Lors des examens, le savoir grammatical sera évalué à travers les exercices de compréhension et d'expression (écrit et/ou oral), il ne sera jamais évalué de manière explicite.



# Italien LANSAD

[Retour au programme détaillé](#)

## Infos pratiques

---

- > ECTS : 3.0
- > Ouvert aux étudiants en échange : Oui
- > Composante : Centre de Ressources Langues

## Liste des enseignements

---

- Italien A1
- Italien A2
- Italien B1
- Italien B2
- Italien C1

# Italien A1

[Retour au programme détaillé](#)

## Infos pratiques

---

- > ECTS : 3.0
- > Nombre d'heures : 18.0
- > Période de l'année : Enseignement troisième semestre
- > Méthode d'enseignement : En présence
- > Forme d'enseignement : Travaux dirigés
- > Ouvert aux étudiants en échange : Oui
- > Composante : Centre de Ressources Langues
- > Code ELP APOGEE : 4K3KIA1P

## Objectifs

---

Le cours vise à apprendre à communiquer aux étudiants avec confiance, sans négliger les aspects grammaticaux, lexicaux et culturels, suivant les indications du CECRL.

### Objectifs de communication

- Se présenter et parler de soi
- Interagir dans un contexte familial
- Demander des infos comme par exemple le prix ou l'heure
- Compléter des formulaires simples avec des données personnelles
- Parler de ses habitudes et de sa routine
- Parler de plusieurs aspects de son milieu d'étude ou de travail
- Interagir dans un restaurant ou dans un café
- Acheter des produits alimentaires
- Exprimer son accord et ses goûts
- Comprendre des instructions et les donner

### Objectifs linguistiques

- les pronoms personnels
- l'indicatif présent des verbes réguliers et irréguliers et des auxiliaires
- l'accord des noms et des adjectifs
- les articles définis et indéfinis
- les prépositions et les articles contractés
- la négation
- les verbes pronominaux
- les possessifs
- l'impératif
- le présent de l'indicatif des verbes modaux

## Évaluation

---

- \* Contrôle continu :  
Deux tests oraux ou écrits. Les devoirs écrits se composent des activités de compréhension des textes à lire ou audio à écouter, d'analyse des structures de la langue et de production écrite (durée de l'épreuve 1h30).
- \* Examen dérogatoire et session de rattrapage :  
Un devoir sur table du même type que pour le contrôle continu (Durée de l'épreuve: 1h30)

## Compétences visées

---

- Reconnaître et comprendre des mots familiers et des expressions très simples qui se réfèrent à lui-même, à ses proches et à son environnement ;
- Interagir de manière simple si l'interlocuteur est disposé à répéter ou à reformuler le discours plus lentement
- Poser et à répondre à des questions simples sur des sujets familiers ou à propos des besoins immédiats
- Utiliser des expressions et des phrases simples pour décrire l'endroit où il vit et les gens qu'il connaît
- Ecrire un texte court et informel
- Remplir des formulaires avec des données personnelles...

## Ressources pédagogiques

---

Piantoni M., Bozzone Costa R., Ghezzi C., Nuovo Contatto A1 – Corso di lingua e civiltà italiana per stranieri, édition avec les exercices, Loescher Editore.

# Italien A2

[Retour au programme détaillé](#)

## Infos pratiques

---

- > ECTS : 3.0
- > Nombre d'heures : 18.0
- > Période de l'année : Enseignement troisième semestre
- > Méthode d'enseignement : En présence
- > Forme d'enseignement : Travaux dirigés
- > Ouvert aux étudiants en échange : Oui
- > Composante : Centre de Ressources Langues
- > Code ELP APOGEE : 4K3KIA2P

## Objectifs

---

Par ce cours l'étudiant apprend les compétences prévues dans le niveau A2 du CECRL. Le niveau A2 est défini comme le niveau de survie et avec son acquisition, l'apprentissage des compétences de base ou élémentaire en langue italienne est complété.

### Objectifs de communication

Le cours vise à l'apprentissage du niveau A2 du CECRL, qui prévoit les objectifs suivants :

- Maîtriser les différentes formes pour se présenter et parler de lui-même dans un contexte informel et formel
- Demander et donner des informations
- Effectuer des achats
- Raconter un événement ou des expériences passés
- Parler de la météo
- Décrire des objets
- Interagir dans un contexte formel ou informel même au téléphone
- Décrire les personnes qui l'entourent et parler de leurs relations
- Interagir d'une façon appropriée au contexte avec les autres
- Décrire des lieux
- Parler des activités concernant le domaine du travail ou d'étude
- Décrire des situations passées et son état d'âme
- Faire des prévisions et formuler des hypothèses sur des situations à venir
- Parler de sa santé
- Donner et comprendre des conseils.

### Objectifs linguistiques

- le passé composé
- les adverbes et les expressions de temps au passé composé
- les pronoms COD et COI
- l'accord du participe passé avec les pronoms
- la forme progressive
- l'impératif avec les pronoms
- le comparatif et le superlatif
- l'imparfait des verbes réguliers et irréguliers

- le futur des verbes réguliers et irréguliers
- les pronoms indéfinis

## Évaluation

---

- \* Contrôle continu :  
Deux tests oraux ou écrits. Les devoirs écrits se composent des activités de compréhension des textes à lire ou audio à écouter, d'analyse des structures de la langue et de production écrite (durée de l'épreuve 1h30).
- \* Examen dérogatoire et session de rattrapage :  
Un devoir sur table du même type que pour le contrôle continu (Durée de l'épreuve: 1h30)

## Compétences visées

---

- Comprendre les mots et les expressions très fréquemment utilisés liés à ce qui le concerne directement et à sa vie quotidienne
- Saisir l'essentiel de messages et d'annonces courts et clairs
- Trouver des informations spécifiques et prévisibles dans les documents d'utilisation quotidienne, tels que les publicités, les programmes, les menus et les horaires
- Comprendre des lettres personnelles simples et courtes et peut les écrire
- Interagir sur des sujets et activités communs
- Décrire en termes simples sa famille et les autres personnes, ses conditions de vie, sa carrière scolaire et son travail
- Rédiger des notes simples et des messages courts sur des sujets liés aux besoins immédiats.

## Ressources pédagogiques

---

Piantoni M., Bozzone Costa R., Ghezzi C., Nuovo Contatto A2 – Corso di lingua e civiltà italiana per stranieri, édition avec les exercices, Loescher Editore

# Italien B1

[Retour au programme détaillé](#)

## Infos pratiques

---

- > ECTS : 3.0
- > Nombre d'heures : 18.0
- > Période de l'année : Enseignement troisième semestre
- > Méthode d'enseignement : En présence
- > Forme d'enseignement : Travaux dirigés
- > Ouvert aux étudiants en échange : Oui
- > Composante : Centre de Ressources Langues
- > Code ELP APOGEE : 4K3KIB1P

## Objectifs

---

« Approfondir son italien 1 – B1 » vise à l'apprentissage des compétences et des outils langagiers pour communiquer d'une façon plutôt autonome selon les indications du CECRL. L'expression de ses opinions et connaissances, de ses idées et perceptions est le cœur du parcours de formation suivi par l'étudiant. Voilà pourquoi à côté des situations communicatives, l'étudiant met en place plusieurs activités portant sur l'actualité et la culture italiennes.

### Objectifs de communication

- Exprimer ses goûts et son accord ;
- Raconter des événements et des habitudes qui concerne le passé ;
- Décrire la personnalité de personnes connues ;
- Interagir en exprimant sentiments et émotions ;
- Comprendre des textes mixtes (avec des images ou graphiques) sur des sujets d'actualité et humoristiques ;
- Décrire des lieux en parlant aussi des traditions et de la gastronomie ;
- Formuler des hypothèses qui concernent le présent.
- Exprimer ses opinions sur l'actualité ;
- Exprimer sa pensée sur le domaine de l'art ou de l'histoire ;
- Parler de ses passions ;
- Convaincre les autres et les amener vers ses positions ;
- Exprimer son accord ou désaccords ;
- Composer un texte articulé pour exprimer ses opinions, sentiments et avis ;
- Interagir sur le thème du travail et exprimer ses évaluations à ce propos ;
- Interagir oralement ou par écrit au cas de réclamation ou d'abus dans un contexte formel.

### Objectifs linguistiques

- l'opposition entre passé composé et imparfait
- le plus-que-parfait
- la particule adverbale CI
- la forme passive
- les conjonctions et les connecteurs logiques
- le conditionnel

- les démonstratifs
- le subjonctif présent
- les pronoms relatifs
- les pronoms groupés

## Évaluation

---

- \* Contrôle continu :  
Deux tests oraux ou écrits. Les devoirs écrits se composent des activités de compréhension des textes à lire ou audio à écouter, d'analyse des structures de la langue et de production écrite (durée de l'épreuve 1h30).
- \* Examen dérogatoire et session de rattrapage :  
Un devoir sur table du même type que pour le contrôle continu (Durée de l'épreuve: 1h30)

## Compétences visées

---

- Comprendre les principaux éléments d'un discours clairement formulé dans un langage standard sur des sujets familiers qu'il aborde fréquemment au travail, à l'université et pendant son temps libre
- Comprendre l'essentiel de nombreuses émissions de radio et de télévision sur des sujets d'actualité ou des sujets d'intérêt personnel ou professionnel, à condition que le discours soit relativement lent et clair
- Comprendre des textes écrits principalement dans la langue de tous les jours et liés à son domaine de travail ou d'étude
- Comprendre la description des événements, sentiments et désirs contenus dans les lettres personnelles
- Faire face à de nombreuses situations qui peuvent survenir dans la vie quotidienne
- Participer sans être préparé, à des conversations sur des questions familiales, des intérêts personnels ou concernant la vie quotidienne
- Décrire, en reliant des expressions, des expériences et des événements simples, ses aspirations, ses espoirs et ses ambitions
- Motiver et expliquer brièvement des opinions et des intentions
- Raconter l'intrigue d'un livre ou d'un film, en indiquant ses points forts et en décrivant ses impressions
- Rédiger des textes simples et cohérents sur des sujets connus et de son intérêt
- Écrire des lettres personnelles exposant des expériences et des impressions.

## Ressources pédagogiques

---

Ghezzi. L., Piantoni M., Bozzone Costa R., Nuovo Contatto B1 – Corso di lingua e civiltà italiana per stranieri, version avec les exercices, Loescher Editore

# Italien B2

[Retour au programme détaillé](#)

## Infos pratiques

---

- > ECTS : 3.0
- > Nombre d'heures : 18.0
- > Période de l'année : Enseignement troisième semestre
- > Méthode d'enseignement : En présence
- > Forme d'enseignement : Travaux dirigés
- > Ouvert aux étudiants en échange : Oui
- > Composante : Centre de Ressources Langues
- > Code ELP APOGEE : 4K3KIB2P

## Objectifs

---

« Approfondir son italien 2 – B2 » vise à l'apprentissage des compétences et des outils langagiers pour communiquer d'une façon tout à fait autonome. L'expression de ses opinions et connaissances, de ses idées et perceptions est le cœur du parcours de formation suivi par l'étudiant. Voilà pourquoi à côté des situations communicatives, l'étudiant est exposé à plusieurs activités portant sur l'actualité et la culture italiennes, dont le but est de déclencher un débat multiculturel et de permettre une interaction complète et bien structurée en langue italienne avec des locuteurs natifs.

### Objectifs de communication

- Comprendre un article et présenter son contenu
- Comprendre une émission télévisée ou à la radio
- Analyser des aspects de l'identité culturelle italienne
- Connaître le territoire du pays et ses atouts
- Interagir pour trouver une solution à des problèmes
- Comprendre des conversations entre des locuteurs natifs et interagir avec eux sur des problèmes quotidiens comme le tri, la soutenabilité en économie et les changements du climat
- Formuler des règles et exprimer des obligations
- Interagir avec des locuteurs natifs sur des thématiques d'actualité comme les relations parentales, la migration et le welfare
- Repérer les informations dans un texte de langue de spécialité et en reporter le contenu
- Comprendre et rédiger des textes argumentatifs en supporter son avis
- Préparer des questionnaires ou des sondages sur des sujets d'actualité ou culturels
- Repérer des informations sur le patrimoine Unesco en Italie. Préparer ensuite un exposé sur cette thématique
- Exprimer des hypothèses et connaître les préférences des italiens dans les achats, dans le domaine culturel
- Être conscients des coutumes et traditions italiennes.

### Objectifs linguistiques

- les mots dérivés
- le passé simple et les différents temps du passé
- le subjonctif imparfait, passé et plus-que-parfait
- la concordance des temps
- l'expression de l'hypothèse
- les interrogatives indirectes



## Évaluation

---

- \* Contrôle continu :  
Deux tests oraux ou écrits. Les devoirs écrits se composent des activités de compréhension des textes à lire ou audio à écouter, d'analyse des structures de la langue et de production écrite (durée de l'épreuve 1h30).
- \* Examen dérogatoire et session de rattrapage :  
Un devoir sur table du même type que pour le contrôle continu (Durée de l'épreuve: 1h30)

## Compétences visées

---

- Comprendre des discours d'une certaine ampleur et complexité
- Comprendre la plupart des émissions de télévision et de radio qui concernent l'actualité
- Suivre la plupart des films en langue standard
- Comprendre des textes de divers types dans lesquels l'auteur prend position et exprime un point de vue spécifique
- Comprendre un texte narratif contemporain d'une certaine longueur
- Communiquer et interagit spontanément avec des locuteurs natifs
- Participer activement à une discussion en exposant et en soutenant ses opinions
- S'exprimer d'une façon efficace sur un large éventail de sujets qui l'intéressent
- Exprimer une opinion sur un sujet, en indiquant les avantages et les inconvénients des différentes options
- Écrire des textes complexes sur des sujets culturels, sociaux et d'actualité
- Rédiger de brefs rapports, motivant ses choix
- Écrire des lettres soulignant sa perception des événements et des expériences.

## Ressources pédagogiques

---

Piantoni M., Bozzone Costa R., Ghezzi C., Nuovo Contatto B2 – Corso di lingua e civiltà italiana per stranieri, édition avec les exercices, Loescher Editore

# Italien C1

[Retour au programme détaillé](#)

## Infos pratiques

---

- > ECTS : 3.0
- > Nombre d'heures : 18.0
- > Période de l'année : Enseignement troisième semestre
- > Méthode d'enseignement : En présence
- > Forme d'enseignement : Travaux dirigés
- > Ouvert aux étudiants en échange : Oui
- > Composante : Centre de Ressources Langues
- > Code ELP APOGEE : 4K3KIC1P

## Objectifs

---

Le cours s'adresse aux étudiants qui s'expriment d'une façon tout à fait autonome en langue italienne et qui souhaitent pratiquer cette langue abordant des sujets d'actualité et culture.

Le cours offre donc l'opportunité de se confronter avec les aspects pragmatiques et sociaux de la communication qui marquent d'habitude la différence entre les locuteurs étrangers et les natifs. Du point de vue grammatical, il s'agira d'approfondir des contenus déjà abordés dans les niveaux précédents.

### Objectifs de communication

- Lire des textes de fiction contemporaine et saisir toute intention comique ou satirique
- Obtenir des informations d'une communication bureaucratique
- Identifier les informations saillantes et secondaires contenues dans un article de journal
- Suivre une conférence
- Suivre un film en langue originelle et rédiger un commentaire en le comparant avec d'autres films italiens sur le même sujet
- Rédiger un texte pour exprimer ses opinions sur un sujet de politique, d'économie ou de société
- Rédiger un commentaire sur un blog en se basant sur plusieurs sources
- Participer à une discussion en supportant ses conclusions et en répondant aux questions de clarification ;
- Comprendre la signification de certaines expressions de la langue quotidienne ou régionale
- Lire des classiques de la littérature italienne
- Obtenir des informations d'une communication bureaucratique
- Identifier les informations saillantes et secondaires contenues dans un article de journal
- Suivre un débat entre plusieurs personnes, à la radio ou à la télévision, en identifiant les différentes opinions et attitudes
- Suivre une représentation théâtrale, en saisissant toutes les allusions ou références aux événements actuels ou du passé
- Arbitrer dans un différend entre amis, exprimant la participation émotionnelle
- Rédiger un texte pour exprimer ses opinions sur un sujet de politique, d'économie ou de société
- Participer à une discussion en supportant ses conclusions et en répondant aux questions de clarification
- Comprendre la gestualité et la maîtriser avec l'intonation pour accompagner ses opinions d'une participation émotionnelle.

### Objectifs linguistiques

- Passé simple
- Approfondissement des adjectifs et pronoms indéfinis
- Concordance des temps

- Pronoms relatifs doubles et ceux qui indiquent la possession
- Approfondissement des pronoms groupés et particules NE et CI
- Verbes idiomatiques
- Approfondissement des formes verbales indéfinies
- Enclises des formes verbales indéfinies
- Approfondissement des prépositions
- Positions des adjectifs et des adverbes
- Formes impersonnelles
- Approfondissement des verbes pronominaux
- Formes passives et le pronom SI
- Formation des adjectifs, des noms et des adverbes
- Approfondissement des connecteurs logiques
- Constructions syntaxiques
- Aspects de la ponctuation

## Évaluation

---

- \* Contrôle continu :  
Deux tests oraux ou écrits. Les devoirs écrits se composent des activités de compréhension des textes à lire ou audio à écouter, d'analyse des structures de la langue et de production écrite (durée de l'épreuve 1h30).
- \* Examen dérogatoire et session de rattrapage :  
Un devoir sur table du même type que pour le contrôle continu (Durée de l'épreuve: 1h30)

## Compétences visées

---

- Fournir des descriptions et des expositions claires et précises de sujets complexes, en les intégrant à des connaissances et à des considérations personnelles
- Écrire des textes clairs et bien structurés sur des sujets complexes, motivant son point de vue et le soutenant par des exemples pertinents
- Participer activement à une large discussion sur des sujets abstraits et complexes sans rapport avec son secteur, bien qu'il doive être confirmé en détail, surtout s'il n'est pas familier avec la variété linguistique
- Reconnaître de nombreuses expressions idiomatiques et familières et gérer les changements de registre
- Être capable de faire des déductions en suivant un discours long et logiquement non structuré
- Comprendre des textes longs et complexes même s'ils n'appartiennent pas à son domaine de spécialisation
- S'exprimer avec aisance et maîtrise un large répertoire lexical même s'il recourt aux circonlocutions pour exprimer un concept
- S'adapter au style expressif de son interlocuteur.

## Ressources pédagogiques

---

Bozzone Costa R., Piantoni M., Scaramelli E. e Ghezzi C., Nuovo Contatto C1 – Corso di lingua e civiltà italiana per stranieri, édition avec les exercices, Loescher editore

# Portugais LANSAD

[Retour au programme détaillé](#)

## Infos pratiques

---

- > ECTS : 3.0
- > Ouvert aux étudiants en échange : Oui
- > Composante : Centre de Ressources Langues

## Liste des enseignements

---

- Portugais A1
- Portugais A2
- Portugais B1
- Portugais B2

# Portugais A1

[Retour au programme détaillé](#)

## Infos pratiques

---

- > ECTS : 3.0
- > Nombre d'heures : 18.0
- > Période de l'année : Enseignement troisième semestre
- > Méthode d'enseignement : En présence
- > Forme d'enseignement : Travaux dirigés
- > Ouvert aux étudiants en échange : Oui
- > Composante : Centre de Ressources Langues
- > Code ELP APOGEE : 4K3KPA1P

## Présentation

---

Le portugais est la cinquième langue la plus parlée dans le monde. Présent sur les 5 continents, il compte plus de 240 millions de locuteurs, ce qui en fait une langue internationale et pluriculturelle.

Ce cours vous permettra de vous initier à la langue portugaise et de découvrir la diversité des cultures de langue portugaise.

Les cinq compétences langagières seront travaillées avec une méthode progressive et dynamique.

## Objectifs

---

Ce cours vous permettra d'acquérir ou consolider un niveau A1 en portugais (débutants), aussi bien à l'écrit qu'à l'oral.

Les cinq compétences langagières et des contenus linguistiques, grammaticaux, phonétiques, lexicaux et culturels seront travaillés. Le programme complet sera communiqué par l'enseignante en début d'année.

Se présenter, parler de soi et des autres. Interagir de façon simple dans un contexte familial. Demander des informations simples et savoir y répondre. Parler de ses habitudes et de son quotidien. Comprendre des textes courts, dialogues, chansons simples.

Grammaire : Pronom personnel (sujet). Articles définis et indéfinis. Emplois de ser et estar. Pronoms interrogatifs. Prépositions et adverbes de localisation dans l'espace et dans le temps. Genre et nombre : masculin et féminin, singulier et pluriel. Le présent de l'indicatif : verbes réguliers et quelques irréguliers.

Lexique : La présentation de soi et des autres, la salutation et l'identification. Les nationalités et les professions. Les couleurs.

Les nombres. Les jours, les mois, les saisons, la date, l'âge. Dire l'heure et exprimer des horaires. Les activités du quotidien et les loisirs.

## Évaluation

---

\* Contrôle continu :

Les compétences écrites et orales seront évaluées au cours du semestre par le biais de devoirs écrits, de tests de compréhension orale, d'exercices de production et d'interaction orales.

\* Contrôle dérogatoire: examen écrit (1h30) évaluant les compétences écrites et de compréhension orale.

\* Session de rattrapage: examen écrit (1h30) évaluant les compétences écrites et de compréhension orale.

## Bibliographie

---

Une bibliographie complète sera distribuée par l'enseignante en début d'année.

Bescherelle, Portugais : les verbes, Paris : Hatier, 2008. COIMBRA, Isabel, Gramática Activa 1. Lisboa: Lidel, 2000. OLIVEIRA, Carla e Luísa COELHO, Gramática Aplicada: Português para Estrangeiros - Níveis A1, A2, B1, Lisboa, Texto Editores, 2019. SILVA, Marta, Português Atual 1 – A1/A2, Lisboa, Lidel – Edições Técnicas, 2011. Valente Pires, Lisa, Cahier d'exercices de portugais – débutants, Assimil, 2018.

## Ressources pédagogiques

---

Brochure distribuée par l'enseignante et supports textuels, iconographiques, audio et vidéo.

Tavares, Ana, Português XXI – Nível A1. Lisboa: Lidel, 2013.

Lima, Emma Eberlein; Rohrmann, Lutz, Novo Avenida Brasil 1, curso básico de português para estrangeiros. São Paulo: E.P.U., 2014.

# Portugais A2

[Retour au programme détaillé](#)

## Infos pratiques

---

- > ECTS : 3.0
- > Nombre d'heures : 18.0
- > Période de l'année : Enseignement troisième semestre
- > Méthode d'enseignement : En présence
- > Forme d'enseignement : Travaux dirigés
- > Ouvert aux étudiants en échange : Oui
- > Composante : Centre de Ressources Langues
- > Code ELP APOGEE : 4K3KPA2P

## Présentation

---

Le portugais est la cinquième langue la plus parlée dans le monde. Présent sur les 5 continents, il compte plus de 240 millions de locuteurs, ce qui en fait une langue internationale et pluriculturelle.

Ce cours vous permettra de vous initier à la langue portugaise et de découvrir la diversité des cultures de langue portugaise.

Les cinq compétences langagières seront travaillées avec une méthode progressive et dynamique.

## Objectifs

---

Ce cours vous permettra d'acquérir ou consolider un niveau A2 en portugais (utilisateur élémentaire), aussi bien à l'écrit qu'à l'oral. Les cinq compétences langagières et des contenus linguistiques, grammaticaux, phonétiques, lexicaux et culturels seront travaillés. Le programme complet sera communiqué par l'enseignante en début d'année.

Comprendre des textes et dialogues en situation réelle ou enregistrés, en rapport avec la vie courante, utilisant un vocabulaire et des structures grammaticales un peu plus complexes.

Parler de soi et des autres de façon précise et complète ; décrire quelqu'un ou quelque chose de façon nuancée et détaillée.

Grammaire : Approfondissement et consolidation du Présent de l'indicatif et du Passé Simple de l'Indicatif (verbes réguliers et irréguliers). Imparfait de l'Indicatif (Pretérito Imperfeito do Indicativo). Passé immédiat (acabar de + infinitif). Pronoms relatifs invariables (que, quem et onde). Pronom personnel (complément d'objet direct et indirect). Degrés du nom et de l'adjectif.

Lexique : Alimentation et restauration. Les achats au marché, au supermarché. Le poids, le prix, la monnaie. Les repas, la nourriture. Commander au café, au restaurant. Le goût et les préférences. Exprimer ses goûts et préférences.

## Évaluation

---

- \* Contrôle continu :  
Les compétences écrites et orales seront évaluées au cours du semestre par le biais de devoirs écrits, de tests de compréhension orale, d'exercices de production et interaction orales.
- \* Contrôle dérogatoire: examen écrit (1h30) évaluant les compétences écrites et de compréhension orale.
- \* Session de rattrapage: examen écrit (1h30) évaluant les compétences écrites et de compréhension orale.

## Bibliographie

---

Une bibliographie complète sera distribuée par l'enseignante en début d'année.

Bescherelle, Portugais : les verbes, Paris : Hatier, 2008. COIMBRA, Isabel, Gramática Activa 1. Lisboa: Lidel, 2000. OLIVEIRA, Carla e Luísa COELHO, Gramática Aplicada: Português para Estrangeiros - Níveis A1, A2, B1, Lisboa, Texto Editores, 2019. SILVA, Marta, Português Atual 1 – A1/A2, Lisboa, Lidel – Edições Técnicas, 2011. Valente Pires, Lisa, Cahier d'exercices de portugais – débutants, Assimil, 2018.

## Ressources pédagogiques

---

Brochure distribuée par l'enseignante et supports textuels, iconographiques, audio et vidéo.

Tavares, Ana, Português XXI – Nível A1. Lisboa: Lidel, 2013.

Lima, Emma Eberlein; Rohrmann, Lutz, Novo Avenida Brasil 1, curso básico de português para estrangeiros. São Paulo: E.P.U., 2014.



# Portugais B1

[Retour au programme détaillé](#)

## Infos pratiques

---

- > ECTS : 3.0
- > Nombre d'heures : 18.0
- > Période de l'année : Enseignement troisième semestre
- > Méthode d'enseignement : En présence
- > Forme d'enseignement : Travaux dirigés
- > Ouvert aux étudiants en échange : Oui
- > Composante : Centre de Ressources Langues
- > Code ELP APOGEE : 4K3KPB1P

## Présentation

---

Le portugais est la cinquième langue la plus parlée dans le monde. Présent sur les 5 continents, il compte plus de 240 millions de locuteurs, ce qui en fait une langue internationale et pluriculturelle.

Ce cours vous permettra de vous initier à la langue portugaise et de découvrir la diversité des cultures de langue portugaise.

Les cinq compétences langagières seront travaillées avec une méthode progressive et dynamique.

## Objectifs

---

Ce cours vous permettra d'acquérir le niveau B1 (utilisateur indépendant seuil) en portugais en développant les cinq compétences langagières du CECRL (Cadre Européen Commun de Référence pour les Langues) : compréhension écrite et orale, expression écrite et orale, interaction orale.

Les cinq compétences langagières et des contenus linguistiques, grammaticaux, phonétiques, lexicaux et culturels seront travaillés. Le programme complet sera communiqué par l'enseignante en début d'année.

Savoir-faire et lexique: Comprendre les points essentiels de sujets courants (travail, études, voyages, loisirs...) et être capable de les expliquer. S'exprimer et échanger dans des situations du quotidien. Produire un discours simple et cohérent sur des sujets familiers et dans ses domaines d'intérêt. Raconter un événement, une expérience. Exposer ses projets, exprimer une opinion et ses préférences.

Grammaire : Consolidation des temps verbaux de base (présent, prétérit, imparfait de l'indicatif, plus-que-parfait...) pour les verbes réguliers et irréguliers. Place du pronom. Normes portugaise et brésilienne. Les pronoms compléments et les règles de modification des pronoms o, a, os, as.

Phonétique : exercices de phonétique et d'expression orale. Savoir différencier les accents des divers pays lusophones.

Culture : Habitudes et coutumes au Portugal et au Brésil. Rapports historiques. L'émigration. Alberto Santos Dumont, le « père de l'aviation ». L'arrivée de Pedro Álvares Cabral au Brésil (1500) et les premiers contacts entre Portugais et Indiens. Quelques différences grammaticales et lexicales entre portugais du Portugal et portugais du Brésil.

## Évaluation

---

\* Contrôle continu :

Les compétences écrites et orales seront évaluées au cours du semestre par le biais de devoirs écrits, de tests de compréhension orale, d'exercices de production et interaction orales.

- \* Contrôle dérogatoire: examen écrit (1h30) évaluant les compétences écrites et de compréhension orale.
- \* Session de rattrapage: examen écrit (1h30) évaluant les compétences écrites et de compréhension orale.

## Bibliographie

---

Une bibliographie complète sera distribuée par l'enseignante en début d'année.

Bescherelle, Portugais : les verbes, Paris : Hatier, 2008. COIMBRA, Isabel, Gramática Activa 1. Lisboa: Lidel, 2000. OLIVEIRA, Carla e Luísa COELHO, Gramática Aplicada: Português para Estrangeiros - Níveis A1, A2, B1, Lisboa, Texto Editores, 2019. SILVA, Marta, Português Atual 1 – A1/A2, Lisboa, Lidel – Edições Técnicas, 2011. Valente Pires, Lisa, Cahier d'exercices de portugais – débutants, Assimil, 2018.

## Ressources pédagogiques

---

Brochure distribuée par l'enseignante et supports textuels, iconographiques, audio et vidéo.

Tavares, Ana, Português XXI – Nível A1. Lisboa: Lidel, 2013.

Lima, Emma Eberlein; Rohrmann, Lutz, Novo Avenida Brasil 1, curso básico de português para estrangeiros. São Paulo: E.P.U., 2014.

# Portugais B2

[Retour au programme détaillé](#)

## Infos pratiques

---

- > ECTS : 3.0
- > Nombre d'heures : 18.0
- > Période de l'année : Enseignement troisième semestre
- > Méthode d'enseignement : En présence
- > Forme d'enseignement : Travaux dirigés
- > Ouvert aux étudiants en échange : Oui
- > Composante : Centre de Ressources Langues
- > Code ELP APOGEE : 4K3KPB2P

## Présentation

---

Le portugais est la cinquième langue la plus parlée dans le monde. Présent sur les 5 continents, il compte plus de 240 millions de locuteurs, ce qui en fait une langue internationale et pluriculturelle.

Ce cours vous permettra de vous initier à la langue portugaise et de découvrir la diversité des cultures de langue portugaise.

Les cinq compétences langagières seront travaillées avec une méthode progressive et dynamique.

## Objectifs

---

Ce cours vous permettra d'acquérir le niveau B2 (utilisateur indépendant avancé) en portugais en développant les cinq compétences langagières du CECRL (Cadre Européen Commun de Référence pour les Langues) : compréhension écrite et orale, expression écrite et orale, interaction orale.

Les cinq compétences langagières et des contenus linguistiques, grammaticaux, phonétiques, lexicaux et culturels seront travaillés. Le programme complet sera communiqué par l'enseignante en début d'année.

Compréhension orale : Comprendre une intervention de type explicatif, descriptif, argumentatif ou injonctif ; comprendre des enregistrements en langue standard, reconnaître les différents points de vue échangés ; suivre une interaction d'une certaine longueur sur des sujets complexes voire abstraits.

Expression orale : Communiquer sur des sujets habituels ; discourir et développer une argumentation avec un certain nombre d'articulateurs ; présenter un exposé clair et bien structuré en développant des points de vue et reformuler en précisant sa pensée ; intervenir spontanément et avec précision lors de discussions et débats.

Compréhension écrite : Comprendre des textes longs de type descriptif, explicatif et interprétatif (tous registres) ; identifier l'articulation d'un texte relativement complexe ; restituer une synthèse d'un texte long.

Expression écrite : Rédiger des textes clairs et détaillés sur des sujets variés ; développer divers types d'écrits, correspondance, compte rendus argumentés ; structurer sa rédaction ; argumenter ; restituer des informations variées en les reformulant de manière claire et organisée.

Grammaire : Style direct et indirect. Emploi de la proposition infinitive. L'expression des relations logiques : conjonctions, prépositions, adverbes. La concordance des temps. Les différentes expressions de l'hypothèse. Temps composés du subjonctif (Passé simple, Plus-que-parfait et Futur).

Lexique relatif aux thèmes suivants : la politique, la société, le commerce, l'information, la communication, l'enseignement, la vie intellectuelle et culturelle. Les divers niveaux de langue.

Culture: Histoire, spécificités culturelles (gastronomie, musique, etc) actualités (économie, tourisme, etc) de quelques villes de langue portugaise (Coimbra, Lisbonne, Rio de Janeiro, São Paulo)

Phonétique : Systématisation des acquis.

## Évaluation

---

- \* Contrôle continu :  
Les compétences écrites et orales seront évaluées au cours du semestre par le biais de devoirs écrits, de tests de compréhension orale, d'exercices de production et interaction orales.
- \* Contrôle dérogatoire: examen écrit (1h30) évaluant les compétences écrites et de compréhension orale.
- \* Session de rattrapage: examen écrit (1h30) évaluant les compétences écrites et de compréhension orale.

## Bibliographie

---

Une bibliographie complète sera distribuée par l'enseignante en début d'année.

DIAS, Ana Paula, Caderno de Atividades - Falas Português? - Nivel B2, Porto Editora, 2011. KÖCHE, Vanilda Salton, BOFF, Odete Maria Benetti e PAVANI, Cinara Ferreira. Prática textual: Atividades de leitura e escrita. Petrópolis: Vozes, 2006. MASCARENHAS, Lúcia, Cultura e História de Portugal 2, Porto Editora, 2013. OLIVEIRA, Carla e Luísa COELHO, Gramática Aplicada: Português para Estrangeiros - Níveis B2, C1, Lisboa, Texto Editores, 2019. PONCE, Maria Harumi Otuki de (2014). Como está seu português? São Paulo: HUB Editorial. ROSA, Leonel Melo, Vamos lá Continuar! Explicações e Exercícios de Gramática e Vocabulário - Níveis Intermédio e Avançado, Lisboa, Lidel – Edições Técnicas, 2011.

SENA-LINO, Pedro e Maria João Manso BOLÉO, Cidades do Mar: B2 – Caderno de Atividades, Porto, Porto Editora, 2016.

VENTURA, Helena e Manuela CASEIRO, Guia Prático de Verbos com Preposição, 3<sup>a</sup> edição atualizada e aumentada, Lisboa, Lidel – Edições Técnicas, 2011.

## Ressources pédagogiques

---

Brochure distribuée par l'enseignante et supports textuels, iconographiques, audio et vidéo.

SENA-LINO, Pedro e Maria João Manso BOLÉO, Cidades do Mar: B2, Porto, Porto Editora, 2016.

# Russe LANSAD

[Retour au programme détaillé](#)

## Infos pratiques

---

- > ECTS : 3.0
- > Ouvert aux étudiants en échange : Oui
- > Composante : Centre de Ressources Langues

## Liste des enseignements

---

- Russe A1
- Russe A2
- Russe B1

# Russe A1

[Retour au programme détaillé](#)

## Infos pratiques

---

- > ECTS : 3.0
- > Nombre d'heures : 18.0
- > Période de l'année : Enseignement troisième semestre
- > Méthode d'enseignement : En présence
- > Forme d'enseignement : Travaux dirigés
- > Ouvert aux étudiants en échange : Oui
- > Composante : Centre de Ressources Langues
- > Code ELP APOGEE : 4K3KRA1P

## Présentation

---

### Présentation générale des cours :

#### I- Situer le russe dans le monde actuel

Langue fascinante, à l'écriture originale, à la sonorité éclatante et mélodieuse, le russe est l'une des langues les plus importantes du monde moderne par le nombre des personnes qui le parlent, par la richesse des œuvres culturelles littéraires, scientifiques, techniques produites dans cette langue ; en raison aussi de l'immense potentiel économique du vaste territoire habité par les Russes.

Même si la Russie actuelle englobe de nombreuses régions où des langues locales sont en usage, le russe y est connu et couramment utilisé.

En dehors des frontières de la Fédération de Russie, les pays de la Communauté d'Etats Indépendants constituée après le démembrement de l'Union Soviétique, et les pays dits de « l'Etranger proche » (comme les pays baltes ou la Transcaucasie) ont certes leurs langues officielles propres. Or, la majorité de la population de ces nouveaux Etats n'a pas oublié le russe qui était jusqu'à une époque toute récente la principale langue commune, souvent employée même dans l'usage quotidien.

On peut estimer à plus de 200 millions le nombre des personnes pour qui le russe est familier et son usage est spontané. C'est environ trois fois le nombre des francophones.

#### II- Aborder l'étude de la langue russe : objectifs du cours

Au terme de votre apprentissage, vous devrez maîtriser un vocabulaire de base de 2000 mots environ, ainsi que connaître l'essentiel de la grammaire russe, notamment la déclinaison des substantifs, adjectifs et pronoms au singulier et pluriel, la conjugaison des verbes aux trois temps (présent, passé, futur), le système de l'aspect verbal, les principes de l'organisation de la phrase.

Le cours A1 s'adresse aux vrais débutants.

Le cours A2 s'adresse aux étudiants qui ont déjà commencé l'étude du russe et veulent revoir, consolider, compléter et remettre en ordre les connaissances acquises.

Quant aux étudiants qui ont suivi un enseignement de russe au collège ou au lycée, ils pourront accéder aux cours B1 pour synthétiser leurs connaissances et les mettre en pratique.

#### III- Travailler régulièrement et procéder avec ordre

1) Si l'on veut s'initier à une langue étrangère, il faut comprendre l'organisation de cette langue, sa logique profonde. Nous vous proposons une initiation réflexive au russe, ce qui veut dire que l'étude du russe doit s'accompagner d'une réflexion sur les faits

lexicaux et grammaticaux appris. Il faut que l'intelligence soutienne constamment l'effort nécessaire de la mémoire, et qu'elle guide la pratique. Il est plus facile de retenir et de mettre en pratique ce qu'on a bien compris.

2) La langue russe est assez différente du français. Il faut donc s'attendre à quelque dépaysement. Mais la difficulté du russe ne doit pas être exagérée. Nous nous efforçons de présenter les traits originaux du russe de telle façon qu'ils soient facilement accessibles, en procédant notamment

à la comparaison avec le français, langue maternelle de la plupart des étudiants, et avec certaines autres langues occidentales plus ou moins bien connues, en vue de montrer quelques analogies éclairantes et stimulantes ;

par la mise en lumière d'une logique profonde, « cachée », qui est celle du russe dans le fonctionnement de tel ou tel fait de langue.

3) Pour maîtriser les bases d'une langue comme le russe, il faut s'exercer un peu tous les jours, progressivement et régulièrement. Ne pas se décourager en cas de difficulté, recommencer les exercices, patiemment, avec ténacité.

4) Sans entraînement, les mots et la grammaire qu'on a appris sont plus encombrants qu'utiles. Avec peu de connaissances bien choisies et bien assimilées on peut dire beaucoup de choses en russe et comprendre des textes simples en russe si l'on s'est exercé peu à peu à tirer tout le parti possible de ce qu'on sait. Il vaut mieux se contenter de peu de science, mais qu'elle soit bien choisie, utile et cohérente.

5) Pour s'entraîner efficacement, il faut procéder avec ordre :

A) D'abord, apprendre à bien prononcer les mots et les phrases des textes pour qu'ils soient compréhensibles, et pour les reconnaître facilement quand les Russes parlent. Il est illusoire de vouloir dire des choses compliquées tant qu'on n'a pas acquis l'aisance nécessaire pour dire des choses simples et prononcer clairement les mots.

B) Pour y arriver, il faut écouter le plus fréquemment possible l'enregistrement de ces mots et de ces textes faciles à comprendre et à retenir, en répétant chaque mot, chaque phrase (ou segment de phrase) plusieurs fois à haute voix. On ne peut pas apprendre à parler une langue étrangère sans ouvrir la bouche.

C) Ensuite, apprendre à lire les dialogues et les textes en essayant de les comprendre. Le travail individuel sur les textes russes et les dialogues proposés dans chaque leçon a une importance toute particulière pour votre apprentissage, car il constitue le cœur de notre méthode.

Par ailleurs, les textes sont l'application d'une grande partie de ce qui a été décrit et expliqué dans notre livre *Parlons russe : Une nouvelle approche* (Chicouène M., Sakhno S., Paris, L'Harmattan, 2001) et dans le manuel récent *Les 7 péchés du russe* (Sakhno S., Paris, Ellipses, 2012).

Malgré leur relative simplicité, les textes reflètent, dans une logique de progression prudente, les principaux traits du système du russe et (autant que faire se peut) les particularités du discours russe d'aujourd'hui, ce discours étant mis en rapport avec certains traits de la civilisation russe contemporaine.

D) En lisant ces textes, cherchez à en comprendre le sens exact. Ne vous contentez pas d'approximations.

Analysez chaque phrase, chaque paragraphe avec patience et méthode. Ne passez au paragraphe suivant que lorsque vous êtes sûrs d'avoir bien compris le précédent et après avoir identifié la forme grammaticale de chaque mot.

Il est nécessaire d'observer attentivement les mots, leur forme et leurs variations grammaticales (cela vaut en particulier pour les substantifs, les pronoms, les adjectifs et les verbes), ainsi que les constructions syntaxiques. Il est utile de rétablir l'infinitif de chaque verbe lorsque vous en rencontrez une forme conjuguée, ainsi que de rétablir le nominatif (singulier et pluriel) de chaque forme nominale (substantif, adjectif) ou pronominal.

Les mots et les modèles grammaticaux les plus importants reviennent plusieurs fois d'un texte à l'autre.

E) Après avoir lu et traduit par écrit le texte russe, il faut le retraduire du français en russe, retrouver exactement le texte russe à partir de la traduction française, pour bien assimiler la construction des phrases russes.

F) Au terme de votre travail individuel sur les textes et les dialogues (lecture réflexive, écoute de l'enregistrement, exercices, traduction et retraduction) vous devrez connaître le texte étudié par cœur (ou presque), ce qui vous assurera une base solide pour progresser dans l'étude du russe et pour réussir vos épreuves orales et écrites.

Beaucoup des phrases sont en effet des formules usuelles utilisables dans une conversation réelle. Il faut donc les apprendre par cœur, savoir regrouper les phrases de diverses leçons se rapportant à un thème, s'entraîner aux transformations simples (du singulier au pluriel, du présent au passé, etc.) au fur et à mesure qu'on progresse dans l'étude de la langue, pour que les matériaux étudiés soient bien assimilés.

G) Travailler consciencieusement sur les exercices proposés. Tous les exercices qui suivent les textes doivent être faits par écrit avec le plus grand soin.

Certains de ces exercices peuvent paraître faciles, mais ils sont très importants. Ils sont d'abord un contrôle des acquisitions : si on ne parvient pas à les faire facilement, c'est que la leçon n'a pas été étudiée avec assez de précision, ou que les leçons précédentes ont été oubliées. Il faut prendre le temps et la patience de revenir en arrière.

Ensuite et surtout, les exercices sont un travail d'entraînement. Ils sont donc indispensables et il ne faut pas se contenter de les faire une fois correctement. Après les avoir faits par écrit et soigneusement vérifiés (pour les exercices dits « à trous », les textes étudiés vous serviront de corrigés), il faut les refaire plusieurs fois oralement pour acquérir une réelle aisance dans l'usage de la langue. Ne pas être trop pressé : c'est le résultat qui compte, non la vitesse.

H) A partir des éléments appris, s'exercer progressivement à faire des phrases simples mais cohérentes et correctes (non du charabia approximatif). Puis s'efforcer peu à peu d'acquérir l'habileté pour faire des phrases plus complexes.

Une fois les modèles grammaticaux de base et le lexique assimilés, il est utile d'essayer de combiner et de modifier légèrement certains exemples pour les adapter à différents types de situations, en se contrôlant d'après les tableaux du polycopié et ceux de l'aperçu de la grammaire (+ PR, Ire partie), ainsi qu'en utilisant le Lexique russe-français et français-russe proposé à la fin du livre.

6) Les notions grammaticales et lexicales nouvelles, étrangères à la langue française, sont étudiées par étapes, progressivement ; une même question est parfois reprise et rappelée sous diverses formes dans différentes leçons.

7) Les rapprochements d'ordre étymologique avec le français et les autres principales langues européennes sont donnés à titre d'information complémentaire. Ils peuvent vous aider à mémoriser les mots russes étudiés.

Mais il faut les aborder avec prudence : le sens du mot russe en question peut être assez éloigné de celui de son « cousin » français, anglais (ou allemand, latin, espagnol, italien, etc.).

D'autres rapprochements ne sont pas historiques et ne sont basés que sur des ressemblances relatives de formes : il s'agit de simples repères mnémotechniques pour mieux retenir certains mots russes.

8) Pour apprendre le vocabulaire, il est conseillé de noter les mots russes étudiés, avec en regard leur traduction en français, sur des fiches ou sur des petits carnets que vous emporterez partout afin de réviser efficacement où que vous vous trouviez (dans les transports, dans la salle d'attente d'un médecin, etc.). Vérifiez d'une part votre connaissance passive du vocabulaire en cherchant à traduire le mot (ou l'expression) russe en français, tout en cachant la traduction française. D'autre part, contrôlez votre connaissance active du vocabulaire en traduisant le mot français en russe, sans oublier de cacher la partie russe de votre fiche ou de votre carnet.

9) Lorsque vous écrivez en russe, privilégiez les caractères manuscrits dont vous avez des modèles dans l'introduction et dans la Leçon 1 du polycopié A1. Surveillez les traits, les barres, les boucles, les crochets des lettres et les jointures. On ne vous demande pas une calligraphie parfaite, mais il faut que votre écriture soit lisible pour un russophone ou un russisant.

Si vous vous sentez incapable d'écrire en caractères manuscrits de façon claire et lisible, vous pouvez, à la rigueur, écrire en caractères d'imprimerie simplifiés, de préférence à base d'italiques russes, en évitant toutefois de confondre majuscules et minuscules.

10) Vous trouverez à la fin de certaines leçons quelques phrases de communication courante empruntées au manuel Parlons russe. Essayez de comprendre et de traduire ces phrases vous-mêmes en faisant appel aux connaissances acquises et en consultant le Lexique russe-français de PR.

Il est utile d'apprendre ces phrases par cœur, pour se donner une base de formules simples bien apprises, qui serviront en quelque sorte de tremplin pour s'élancer dans la pratique courante de la langue.

## Évaluation

---

- \* Contrôle continu : Deux tests minimum.
- \* Contrôle dérogatoire : examen écrit d'1h30
- \* Session de rattrapage : épreuve écrite (1h30)

## Pré-requis nécessaires

---





# Russe A2

[Retour au programme détaillé](#)

## Infos pratiques

---

- > ECTS : 3.0
- > Nombre d'heures : 18.0
- > Période de l'année : Enseignement troisième semestre
- > Méthode d'enseignement : En présence
- > Forme d'enseignement : Travaux dirigés
- > Ouvert aux étudiants en échange : Oui
- > Composante : Centre de Ressources Langues
- > Code ELP APOGEE : 4K3KRA2P

## Présentation

---

### Présentation générale des cours :

#### I- Situer le russe dans le monde actuel

Langue fascinante, à l'écriture originale, à la sonorité éclatante et mélodieuse, le russe est l'une des langues les plus importantes du monde moderne par le nombre des personnes qui le parlent, par la richesse des œuvres culturelles littéraires, scientifiques, techniques produites dans cette langue ; en raison aussi de l'immense potentiel économique du vaste territoire habité par les Russes.

Même si la Russie actuelle englobe de nombreuses régions où des langues locales sont en usage, le russe y est connu et couramment utilisé.

En dehors des frontières de la Fédération de Russie, les pays de la Communauté d'Etats Indépendants constituée après le démembrement de l'Union Soviétique, et les pays dits de « l'Etranger proche » (comme les pays baltes ou la Transcaucasie) ont certes leurs langues officielles propres. Or, la majorité de la population de ces nouveaux Etats n'a pas oublié le russe qui était jusqu'à une époque toute récente la principale langue commune, souvent employée même dans l'usage quotidien.

On peut estimer à plus de 200 millions le nombre des personnes pour qui le russe est familier et son usage est spontané. C'est environ trois fois le nombre des francophones.

#### II- Aborder l'étude de la langue russe : objectifs du cours

Au terme de votre apprentissage, vous devrez maîtriser un vocabulaire de base de 2000 mots environ, ainsi que connaître l'essentiel de la grammaire russe, notamment la déclinaison des substantifs, adjectifs et pronoms au singulier et pluriel, la conjugaison des verbes aux trois temps (présent, passé, futur), le système de l'aspect verbal, les principes de l'organisation de la phrase.

Le cours A1 s'adresse aux vrais débutants.

Le cours A2 s'adresse aux étudiants qui ont déjà commencé l'étude du russe et veulent revoir, consolider, compléter et remettre en ordre les connaissances acquises.

Quant aux étudiants qui ont suivi un enseignement de russe au collège ou au lycée, ils pourront accéder aux cours B1 pour synthétiser leurs connaissances et les mettre en pratique.

#### III- Travailler régulièrement et procéder avec ordre

1) Si l'on veut s'initier à une langue étrangère, il faut comprendre l'organisation de cette langue, sa logique profonde. Nous vous proposons une initiation réflexive au russe, ce qui veut dire que l'étude du russe doit s'accompagner d'une réflexion sur les faits

lexicaux et grammaticaux appris. Il faut que l'intelligence soutienne constamment l'effort nécessaire de la mémoire, et qu'elle guide la pratique. Il est plus facile de retenir et de mettre en pratique ce qu'on a bien compris.

2) La langue russe est assez différente du français. Il faut donc s'attendre à quelque dépaysement. Mais la difficulté du russe ne doit pas être exagérée. Nous nous efforçons de présenter les traits originaux du russe de telle façon qu'ils soient facilement accessibles, en procédant notamment

à la comparaison avec le français, langue maternelle de la plupart des étudiants, et avec certaines autres langues occidentales plus ou moins bien connues, en vue de montrer quelques analogies éclairantes et stimulantes ;

par la mise en lumière d'une logique profonde, « cachée », qui est celle du russe dans le fonctionnement de tel ou tel fait de langue.

3) Pour maîtriser les bases d'une langue comme le russe, il faut s'exercer un peu tous les jours, progressivement et régulièrement. Ne pas se décourager en cas de difficulté, recommencer les exercices, patiemment, avec ténacité.

4) Sans entraînement, les mots et la grammaire qu'on a appris sont plus encombrants qu'utiles. Avec peu de connaissances bien choisies et bien assimilées on peut dire beaucoup de choses en russe et comprendre des textes simples en russe si l'on s'est exercé peu à peu à tirer tout le parti possible de ce qu'on sait. Il vaut mieux se contenter de peu de science, mais qu'elle soit bien choisie, utile et cohérente.

5) Pour s'entraîner efficacement, il faut procéder avec ordre :

A) D'abord, apprendre à bien prononcer les mots et les phrases des textes pour qu'ils soient compréhensibles, et pour les reconnaître facilement quand les Russes parlent. Il est illusoire de vouloir dire des choses compliquées tant qu'on n'a pas acquis l'aisance nécessaire pour dire des choses simples et prononcer clairement les mots.

B) Pour y arriver, il faut écouter le plus fréquemment possible l'enregistrement de ces mots et de ces textes faciles à comprendre et à retenir, en répétant chaque mot, chaque phrase (ou segment de phrase) plusieurs fois à haute voix. On ne peut pas apprendre à parler une langue étrangère sans ouvrir la bouche.

C) Ensuite, apprendre à lire les dialogues et les textes en essayant de les comprendre. Le travail individuel sur les textes russes et les dialogues proposés dans chaque leçon a une importance toute particulière pour votre apprentissage, car il constitue le cœur de notre méthode.

Par ailleurs, les textes sont l'application d'une grande partie de ce qui a été décrit et expliqué dans notre livre *Parlons russe : Une nouvelle approche* (Chicouène M., Sakhno S., Paris, L'Harmattan, 2001) et dans le manuel récent *Les 7 péchés du russe* (Sakhno S., Paris, Ellipses, 2012).

Malgré leur relative simplicité, les textes reflètent, dans une logique de progression prudente, les principaux traits du système du russe et (autant que faire se peut) les particularités du discours russe d'aujourd'hui, ce discours étant mis en rapport avec certains traits de la civilisation russe contemporaine.

D) En lisant ces textes, cherchez à en comprendre le sens exact. Ne vous contentez pas d'approximations.

Analysez chaque phrase, chaque paragraphe avec patience et méthode. Ne passez au paragraphe suivant que lorsque vous êtes sûrs d'avoir bien compris le précédent et après avoir identifié la forme grammaticale de chaque mot.

Il est nécessaire d'observer attentivement les mots, leur forme et leurs variations grammaticales (cela vaut en particulier pour les substantifs, les pronoms, les adjectifs et les verbes), ainsi que les constructions syntaxiques. Il est utile de rétablir l'infinitif de chaque verbe lorsque vous en rencontrez une forme conjuguée, ainsi que de rétablir le nominatif (singulier et pluriel) de chaque forme nominale (substantif, adjectif) ou pronominale.

Les mots et les modèles grammaticaux les plus importants reviennent plusieurs fois d'un texte à l'autre.

E) Après avoir lu et traduit par écrit le texte russe, il faut le retraduire du français en russe, retrouver exactement le texte russe à partir de la traduction française, pour bien assimiler la construction des phrases russes.

F) Au terme de votre travail individuel sur les textes et les dialogues (lecture réflexive, écoute de l'enregistrement, exercices, traduction et retraduction) vous devrez connaître le texte étudié par cœur (ou presque), ce qui vous assurera une base solide pour progresser dans l'étude du russe et pour réussir vos épreuves orales et écrites.

Beaucoup des phrases sont en effet des formules usuelles utilisables dans une conversation réelle. Il faut donc les apprendre par cœur, savoir regrouper les phrases de diverses leçons se rapportant à un thème, s'entraîner aux transformations simples (du singulier au pluriel, du présent au passé, etc.) au fur et à mesure qu'on progresse dans l'étude de la langue, pour que les matériaux étudiés soient bien assimilés.

G) Travailler consciencieusement sur les exercices proposés. Tous les exercices qui suivent les textes doivent être faits par écrit avec le plus grand soin.

Certains de ces exercices peuvent paraître faciles, mais ils sont très importants. Ils sont d'abord un contrôle des acquisitions : si on ne parvient pas à les faire facilement, c'est que la leçon n'a pas été étudiée avec assez de précision, ou que les leçons précédentes ont été oubliées. Il faut prendre le temps et la patience de revenir en arrière.

Ensuite et surtout, les exercices sont un travail d'entraînement. Ils sont donc indispensables et il ne faut pas se contenter de les faire une fois correctement. Après les avoir faits par écrit et soigneusement vérifiés (pour les exercices dits « à trous », les textes étudiés vous serviront de corrigés), il faut les refaire plusieurs fois oralement pour acquérir une réelle aisance dans l'usage de la langue. Ne pas être trop pressé : c'est le résultat qui compte, non la vitesse.

H) A partir des éléments appris, s'exercer progressivement à faire des phrases simples mais cohérentes et correctes (non du charabia approximatif). Puis s'efforcer peu à peu d'acquérir l'habileté pour faire des phrases plus complexes.

Une fois les modèles grammaticaux de base et le lexique assimilés, il est utile d'essayer de combiner et de modifier légèrement certains exemples pour les adapter à différents types de situations, en se contrôlant d'après les tableaux du polycopié et ceux de l'aperçu de la grammaire (+ PR, Ire partie), ainsi qu'en utilisant le Lexique russe-français et français-russe proposé à la fin du livre.

6) Les notions grammaticales et lexicales nouvelles, étrangères à la langue française, sont étudiées par étapes, progressivement ; une même question est parfois reprise et rappelée sous diverses formes dans différentes leçons.

7) Les rapprochements d'ordre étymologique avec le français et les autres principales langues européennes sont donnés à titre d'information complémentaire. Ils peuvent vous aider à mémoriser les mots russes étudiés.

Mais il faut les aborder avec prudence : le sens du mot russe en question peut être assez éloigné de celui de son « cousin » français, anglais (ou allemand, latin, espagnol, italien, etc.).

D'autres rapprochements ne sont pas historiques et ne sont basés que sur des ressemblances relatives de formes : il s'agit de simples repères mnémotechniques pour mieux retenir certains mots russes.

8) Pour apprendre le vocabulaire, il est conseillé de noter les mots russes étudiés, avec en regard leur traduction en français, sur des fiches ou sur des petits carnets que vous emporterez partout afin de réviser efficacement où que vous vous trouviez (dans les transports, dans la salle d'attente d'un médecin, etc.). Vérifiez d'une part votre connaissance passive du vocabulaire en cherchant à traduire le mot (ou l'expression) russe en français, tout en cachant la traduction française. D'autre part, contrôlez votre connaissance active du vocabulaire en traduisant le mot français en russe, sans oublier de cacher la partie russe de votre fiche ou de votre carnet.

9) Lorsque vous écrivez en russe, privilégiez les caractères manuscrits dont vous avez des modèles dans l'introduction et dans la Leçon 1 du polycopié A1. Surveillez les traits, les barres, les boucles, les crochets des lettres et les jointures. On ne vous demande pas une calligraphie parfaite, mais il faut que votre écriture soit lisible pour un russophone ou un russisant.

Si vous vous sentez incapable d'écrire en caractères manuscrits de façon claire et lisible, vous pouvez, à la rigueur, écrire en caractères d'imprimerie simplifiés, de préférence à base d'italiques russes, en évitant toutefois de confondre majuscules et minuscules.

10) Vous trouverez à la fin de certaines leçons quelques phrases de communication courante empruntées au manuel Parlons russe. Essayez de comprendre et de traduire ces phrases vous-mêmes en faisant appel aux connaissances acquises et en consultant le Lexique russe-français de PR.

Il est utile d'apprendre ces phrases par cœur, pour se donner une base de formules simples bien apprises, qui serviront en quelque sorte de tremplin pour s'élancer dans la pratique courante de la langue.

## Évaluation

---

- \* Contrôle continu : Deux tests minimum.
- \* Contrôle dérogatoire : épreuve écrite (1h30)
- \* Session de rattrapage : épreuve écrite (1h30)

## Pré-requis nécessaires

---



# Russe B1

[Retour au programme détaillé](#)

## Infos pratiques

---

- > ECTS : 3.0
- > Nombre d'heures : 18.0
- > Période de l'année : Enseignement troisième semestre
- > Méthode d'enseignement : En présence
- > Forme d'enseignement : Travaux dirigés
- > Ouvert aux étudiants en échange : Oui
- > Composante : Centre de Ressources Langues
- > Code ELP APOGEE : 4K3KRB1P

## Présentation

---

### Présentation générale des cours :

#### I- Situer le russe dans le monde actuel

Langue fascinante, à l'écriture originale, à la sonorité éclatante et mélodieuse, le russe est l'une des langues les plus importantes du monde moderne par le nombre des personnes qui le parlent, par la richesse des œuvres culturelles littéraires, scientifiques, techniques produites dans cette langue ; en raison aussi de l'immense potentiel économique du vaste territoire habité par les Russes.

Même si la Russie actuelle englobe de nombreuses régions où des langues locales sont en usage, le russe y est connu et couramment utilisé.

En dehors des frontières de la Fédération de Russie, les pays de la Communauté d'Etats Indépendants constituée après le démembrement de l'Union Soviétique, et les pays dits de « l'Etranger proche » (comme les pays baltes ou la Transcaucasie) ont certes leurs langues officielles propres. Or, la majorité de la population de ces nouveaux Etats n'a pas oublié le russe qui était jusqu'à une époque toute récente la principale langue commune, souvent employée même dans l'usage quotidien.

On peut estimer à plus de 200 millions le nombre des personnes pour qui le russe est familier et son usage est spontané. C'est environ trois fois le nombre des francophones.

#### II- Aborder l'étude de la langue russe : objectifs du cours

Au terme de votre apprentissage, vous devrez maîtriser un vocabulaire de base de 2000 mots environ, ainsi que connaître l'essentiel de la grammaire russe, notamment la déclinaison des substantifs, adjectifs et pronoms au singulier et pluriel, la conjugaison des verbes aux trois temps (présent, passé, futur), le système de l'aspect verbal, les principes de l'organisation de la phrase.

Le cours A1 s'adresse aux vrais débutants.

Le cours A2 s'adresse aux étudiants qui ont déjà commencé l'étude du russe et veulent revoir, consolider, compléter et remettre en ordre les connaissances acquises.

Quant aux étudiants qui ont suivi un enseignement de russe au collège ou au lycée, ils pourront accéder aux cours B1 pour synthétiser leurs connaissances et les mettre en pratique.

#### III- Travailler régulièrement et procéder avec ordre

1) Si l'on veut s'initier à une langue étrangère, il faut comprendre l'organisation de cette langue, sa logique profonde. Nous vous proposons une initiation réflexive au russe, ce qui veut dire que l'étude du russe doit s'accompagner d'une réflexion sur les faits

lexicaux et grammaticaux appris. Il faut que l'intelligence soutienne constamment l'effort nécessaire de la mémoire, et qu'elle guide la pratique. Il est plus facile de retenir et de mettre en pratique ce qu'on a bien compris.

2) La langue russe est assez différente du français. Il faut donc s'attendre à quelque dépaysement. Mais la difficulté du russe ne doit pas être exagérée. Nous nous efforçons de présenter les traits originaux du russe de telle façon qu'ils soient facilement accessibles, en procédant notamment

à la comparaison avec le français, langue maternelle de la plupart des étudiants, et avec certaines autres langues occidentales plus ou moins bien connues, en vue de montrer quelques analogies éclairantes et stimulantes ;

par la mise en lumière d'une logique profonde, « cachée », qui est celle du russe dans le fonctionnement de tel ou tel fait de langue.

3) Pour maîtriser les bases d'une langue comme le russe, il faut s'exercer un peu tous les jours, progressivement et régulièrement. Ne pas se décourager en cas de difficulté, recommencer les exercices, patiemment, avec ténacité.

4) Sans entraînement, les mots et la grammaire qu'on a appris sont plus encombrants qu'utiles. Avec peu de connaissances bien choisies et bien assimilées on peut dire beaucoup de choses en russe et comprendre des textes simples en russe si l'on s'est exercé peu à peu à tirer tout le parti possible de ce qu'on sait. Il vaut mieux se contenter de peu de science, mais qu'elle soit bien choisie, utile et cohérente.

5) Pour s'entraîner efficacement, il faut procéder avec ordre :

A) D'abord, apprendre à bien prononcer les mots et les phrases des textes pour qu'ils soient compréhensibles, et pour les reconnaître facilement quand les Russes parlent. Il est illusoire de vouloir dire des choses compliquées tant qu'on n'a pas acquis l'aisance nécessaire pour dire des choses simples et prononcer clairement les mots.

B) Pour y arriver, il faut écouter le plus fréquemment possible l'enregistrement de ces mots et de ces textes faciles à comprendre et à retenir, en répétant chaque mot, chaque phrase (ou segment de phrase) plusieurs fois à haute voix. On ne peut pas apprendre à parler une langue étrangère sans ouvrir la bouche.

C) Ensuite, apprendre à lire les dialogues et les textes en essayant de les comprendre. Le travail individuel sur les textes russes et les dialogues proposés dans chaque leçon a une importance toute particulière pour votre apprentissage, car il constitue le cœur de notre méthode.

Par ailleurs, les textes sont l'application d'une grande partie de ce qui a été décrit et expliqué dans notre livre *Parlons russe : Une nouvelle approche* (Chicouène M., Sakhno S., Paris, L'Harmattan, 2001) et dans le manuel récent *Les 7 péchés du russe* (Sakhno S., Paris, Ellipses, 2012).

Malgré leur relative simplicité, les textes reflètent, dans une logique de progression prudente, les principaux traits du système du russe et (autant que faire se peut) les particularités du discours russe d'aujourd'hui, ce discours étant mis en rapport avec certains traits de la civilisation russe contemporaine.

D) En lisant ces textes, cherchez à en comprendre le sens exact. Ne vous contentez pas d'approximations.

Analysez chaque phrase, chaque paragraphe avec patience et méthode. Ne passez au paragraphe suivant que lorsque vous êtes sûrs d'avoir bien compris le précédent et après avoir identifié la forme grammaticale de chaque mot.

Il est nécessaire d'observer attentivement les mots, leur forme et leurs variations grammaticales (cela vaut en particulier pour les substantifs, les pronoms, les adjectifs et les verbes), ainsi que les constructions syntaxiques. Il est utile de rétablir l'infinitif de chaque verbe lorsque vous en rencontrez une forme conjuguée, ainsi que de rétablir le nominatif (singulier et pluriel) de chaque forme nominale (substantif, adjectif) ou pronominale.

Les mots et les modèles grammaticaux les plus importants reviennent plusieurs fois d'un texte à l'autre.

E) Après avoir lu et traduit par écrit le texte russe, il faut le retraduire du français en russe, retrouver exactement le texte russe à partir de la traduction française, pour bien assimiler la construction des phrases russes.

F) Au terme de votre travail individuel sur les textes et les dialogues (lecture réflexive, écoute de l'enregistrement, exercices, traduction et retraduction) vous devrez connaître le texte étudié par cœur (ou presque), ce qui vous assurera une base solide pour progresser dans l'étude du russe et pour réussir vos épreuves orales et écrites.

Beaucoup des phrases sont en effet des formules usuelles utilisables dans une conversation réelle. Il faut donc les apprendre par cœur, savoir regrouper les phrases de diverses leçons se rapportant à un thème, s'entraîner aux transformations simples (du singulier au pluriel, du présent au passé, etc.) au fur et à mesure qu'on progresse dans l'étude de la langue, pour que les matériaux étudiés soient bien assimilés.

G) Travailler consciencieusement sur les exercices proposés. Tous les exercices qui suivent les textes doivent être faits par écrit avec le plus grand soin.

Certains de ces exercices peuvent paraître faciles, mais ils sont très importants. Ils sont d'abord un contrôle des acquisitions : si on ne parvient pas à les faire facilement, c'est que la leçon n'a pas été étudiée avec assez de précision, ou que les leçons précédentes ont été oubliées. Il faut prendre le temps et la patience de revenir en arrière.

Ensuite et surtout, les exercices sont un travail d'entraînement. Ils sont donc indispensables et il ne faut pas se contenter de les faire une fois correctement. Après les avoir faits par écrit et soigneusement vérifiés (pour les exercices dits « à trous », les textes étudiés vous serviront de corrigés), il faut les refaire plusieurs fois oralement pour acquérir une réelle aisance dans l'usage de la langue. Ne pas être trop pressé : c'est le résultat qui compte, non la vitesse.

H) A partir des éléments appris, s'exercer progressivement à faire des phrases simples mais cohérentes et correctes (non du charabia approximatif). Puis s'efforcer peu à peu d'acquérir l'habileté pour faire des phrases plus complexes.

Une fois les modèles grammaticaux de base et le lexique assimilés, il est utile d'essayer de combiner et de modifier légèrement certains exemples pour les adapter à différents types de situations, en se contrôlant d'après les tableaux du polycopié et ceux de l'aperçu de la grammaire (+ PR, Ire partie), ainsi qu'en utilisant le Lexique russe-français et français-russe proposé à la fin du livre.

6) Les notions grammaticales et lexicales nouvelles, étrangères à la langue française, sont étudiées par étapes, progressivement ; une même question est parfois reprise et rappelée sous diverses formes dans différentes leçons.

7) Les rapprochements d'ordre étymologique avec le français et les autres principales langues européennes sont donnés à titre d'information complémentaire. Ils peuvent vous aider à mémoriser les mots russes étudiés.

Mais il faut les aborder avec prudence : le sens du mot russe en question peut être assez éloigné de celui de son « cousin » français, anglais (ou allemand, latin, espagnol, italien, etc.).

D'autres rapprochements ne sont pas historiques et ne sont basés que sur des ressemblances relatives de formes : il s'agit de simples repères mnémotechniques pour mieux retenir certains mots russes.

8) Pour apprendre le vocabulaire, il est conseillé de noter les mots russes étudiés, avec en regard leur traduction en français, sur des fiches ou sur des petits carnets que vous emporterez partout afin de réviser efficacement où que vous vous trouviez (dans les transports, dans la salle d'attente d'un médecin, etc.). Vérifiez d'une part votre connaissance passive du vocabulaire en cherchant à traduire le mot (ou l'expression) russe en français, tout en cachant la traduction française. D'autre part, contrôlez votre connaissance active du vocabulaire en traduisant le mot français en russe, sans oublier de cacher la partie russe de votre fiche ou de votre carnet.

9) Lorsque vous écrivez en russe, privilégiez les caractères manuscrits dont vous avez des modèles dans l'introduction et dans la Leçon 1 du polycopié A1. Surveillez les traits, les barres, les boucles, les crochets des lettres et les jointures. On ne vous demande pas une calligraphie parfaite, mais il faut que votre écriture soit lisible pour un russophone ou un russisant.

Si vous vous sentez incapable d'écrire en caractères manuscrits de façon claire et lisible, vous pouvez, à la rigueur, écrire en caractères d'imprimerie simplifiés, de préférence à base d'italiques russes, en évitant toutefois de confondre majuscules et minuscules.

10) Vous trouverez à la fin de certaines leçons quelques phrases de communication courante empruntées au manuel Parlons russe. Essayez de comprendre et de traduire ces phrases vous-mêmes en faisant appel aux connaissances acquises et en consultant le Lexique russe-français de PR.

Il est utile d'apprendre ces phrases par cœur, pour se donner une base de formules simples bien apprises, qui serviront en quelque sorte de tremplin pour s'élancer dans la pratique courante de la langue.

## Évaluation

---

- \* Contrôle continu : Deux tests minimum.
- \* Contrôle dérogatoire : épreuve écrite (1h30)
- \* Session de rattrapage : épreuve écrite (1h30)

## Pré-requis nécessaires

---





# Chinois LANSAD

[Retour au programme détaillé](#)

## Infos pratiques

---

- > ECTS : 3.0
- > Ouvert aux étudiants en échange : Oui
- > Composante : Centre de Ressources Langues

## Liste des enseignements

---

- Chinois A1
- Chinois A2
- Chinois B1
- Chinois B2

# Chinois A1

[Retour au programme détaillé](#)

## Infos pratiques

---

- > ECTS : 3.0
- > Nombre d'heures : 18.0
- > Période de l'année : Enseignement troisième semestre
- > Méthode d'enseignement : En présence
- > Forme d'enseignement : Travaux dirigés
- > Ouvert aux étudiants en échange : Oui
- > Composante : Centre de Ressources Langues
- > Code ELP APOGEE : 4K3KCA1P

## Présentation

---

- 1) Qui suis-je ? Qui êtes-vous ? *Se présenter, décrire la composition de sa famille*
- 2) Utiliser les chiffres. *Quel jour sommes-nous ? Quelle heure est-il ? Quel âge as-tu ?*
- 3) Qu'est-ce que c'est ? *Ma chambre, la salle de classe, les couleurs, etc.*
- 4) Que fais-tu ? *Qu'aimes-tu faire ? Vocabulaire lié à la vie quotidienne*

## Objectifs

---

Il s'agit d'un cours d'initiation à la langue chinoise à travers l'apprentissage du Pinyin (système alphabétique d'écriture et de prononciation), la découverte du tracé des caractères, et la syntaxe simple. Après douze séances, les étudiants auront des notions de base de la langue chinoise. Ils pourront saluer, se présenter, se décrire, décrire leur famille.

L'accent est mis sur la prononciation et l'écriture chinoise, à travers l'assimilation de cent trente caractères chinois ou sinogrammes et deux cent phrases de la vie courante.

## Évaluation

---

- \* Contrôle continu : deux tests oraux (ou un test oral et un test écrit)
- \* Contrôle dérogatoire terminal : épreuve écrite comprenant une dictée
- \* Session de rattrapage : épreuve écrite, durée 1h30.

## Pré-requis nécessaires

---

Aucun (cours ouvert aux grands débutants)

## Bibliographie

---

Le chinois pour tous. Joël Bellassen, Arnaud Arslangul. Bescherelle. Editions Hatier, 2014.

Le chinois contemporain pour les débutants. Editions de Pekin : Sinolingua, 2011.

# Chinois A2

[Retour au programme détaillé](#)

## Infos pratiques

---

- > ECTS : 3.0
- > Nombre d'heures : 18.0
- > Période de l'année : Enseignement troisième semestre
- > Méthode d'enseignement : En présence
- > Forme d'enseignement : Travaux dirigés
- > Ouvert aux étudiants en échange : Oui
- > Composante : Centre de Ressources Langues
- > Code ELP APOGEE : 4K3KCA2P

## Présentation

---

- 1°) Quand êtes-vous arrivés ? *Référence au passé, aux lieux du travail, à l'Université*  
2°) Vous êtes très élégant aujourd'hui. *Apparences physiques*  
3°) Le climat de mon pays : *Expression de la comparaison / Météorologie.*  
4°) Mon pays natal est dans le nord-est. *Régions, géographie. / Description d'un lieu de vie.*  
5°) J'ai fait un an de chinois. *Expression de la durée.*

## Objectifs

---

Ce cours constitue la suite du cours niveau A1 et ne s'adresse qu'aux étudiant.e.s ayant déjà validé le niveau A1. L'objectif est de poursuivre l'acquisition de compétences (compréhension orale, compréhension écrite, production écrite et interaction orale) en renforçant la maîtrise de la grammaire et du vocabulaire.

A l'issue des douze séances de cours, les étudiant.e.s pourront :

- # faire référence à un événement ou à une action passé(e)
- # décrire ou commenter les apparences physiques
- # faire référence à un lieu de travail, à l'université, à certains métiers, aux loisirs
- # parler de son pays (géographie, saisons, climats...)
- # faire référence à son apprentissage de la langue (durée, modalités, difficultés)

## Évaluation

---

- \* Contrôle continu : deux tests oraux (ou un test oral et un test écrit)
- \* Contrôle dérogatoire terminal : examen écrit d'1h30 comportant une dictée et divers exercices de production
- \* Session de rattrapage : épreuve écrite, durée 1h30

## Pré-requis nécessaires

---

Validation du cours visant l'acquisition du niveau A1

## Bibliographie

---

*Le chinois pour tous.* Joël Bellassen, Arnaud Arslangul. Bescherelle. Editions Hatier, 2014.

## Ressources pédagogiques

---

*Le chinois contemporain pour les débutants.* Editions de Pekin : Sinolingua, 2011.

# Chinois B1

[Retour au programme détaillé](#)

## Infos pratiques

---

- > ECTS : 3.0
- > Nombre d'heures : 18.0
- > Période de l'année : Enseignement troisième semestre
- > Méthode d'enseignement : En présence
- > Forme d'enseignement : Travaux dirigés
- > Ouvert aux étudiants en échange : Oui
- > Composante : Centre de Ressources Langues
- > Code ELP APOGEE : 4K3KCB1P

## Présentation

---

- (1) Les billets de train sont tous vendus
- (2) L'histoire de la grande Muraille de Chine
- (3) La poésie chinoise à l'époque Tang

Chaque thématique sera l'occasion d'approfondir la grammaire, le lexique, la prononciation et la maîtrise de la calligraphie chinoise.

## Objectifs

---

- # Savoir expliquer un événement ou une situation pendant un voyage
- # Savoir raconter une histoire et faire référence à l'histoire d'un pays
- # Savoir traduire des textes littéraires et journalistiques courts

## Évaluation

---

- \* Contrôle continu : deux tests oraux (ou un test oral et un test écrit)
- \* Contrôle dérogatoire terminal : épreuve écrite, durée 1h30
- \* Session de rattrapage : épreuve écrite, durée 1h30.

## Bibliographie

---

*Le chinois pour tous.* Joël Bellassen, Arnaud Arslangul. Bescherelle. Editions Hatier, 2014.

## Ressources pédagogiques

---

*Le chinois contemporain pour les débutants.* Editions de Pekin : Sinolingua, 2011.

# Chinois B2

[Retour au programme détaillé](#)

## Infos pratiques

---

- > ECTS : 3.0
- > Nombre d'heures : 18.0
- > Période de l'année : Enseignement troisième semestre
- > Méthode d'enseignement : En présence
- > Forme d'enseignement : Travaux dirigés
- > Ouvert aux étudiants en échange : Oui
- > Composante : Centre de Ressources Langues
- > Code ELP APOGEE : 4K3KCB2P

## Présentation

---

Contenus thématiques :

# Les fêtes traditionnelles chinoises en chinois : le Nouvel An chinois, la fête des Lanternes, la fête des Bateaux Dragons, etc. Comparaison avec les fêtes d'autres cultures.

A) Comment détermine-t-on les dates des différentes fêtes chinoises ?

B) Quelle(s) tradition(s) se rapporte(nt) à celles-ci ?

# La cérémonie du thé dans la Chine

A) L'histoire du thé en Chine

B) Les bienfaits du thé pour la santé ?

# L'artisanat d'art traditionnel chinois hier et aujourd'hui : porcelaine, broderie, soierie

Au choix :

# La porcelaine : L'histoire de la porcelaine chinoise remonte à l'an 1000 avant J.C., c'est-à-dire à la dynastie des Shang. Après la dynastie des Han orientaux, la technique de la porcelaine s'est développée rapidement en Chine. Chaque époque a ses grands centres de production et voit se développer de nouvelles variétés de produits. Depuis les dynasties des Han et des Tang, les porcelaines chinoises ont été exportées à l'étranger. Qu'en est-il aujourd'hui ?

# La broderie : la broderie est un produit d'art artisanal traditionnel existant en Chine depuis plus de 3000 ans. Les brodeuses de Suzhou savent utiliser plus de 1000 sortes de fil, employer une quarantaine de points, pour broder des motifs divers représentant des fleurs, des oiseaux et d'autres animaux, ou encore des jardins. Quelle place dans la Chine d'aujourd'hui ?

# La soie : selon les archéologues, la technologie chinoise du ver à soie est vieille d'au moins 4000 ans. La soie est depuis très longtemps la principale matière des habits à la cour chinoise et une importante marchandise dans les échanges commerciaux de l'Empire du milieu avec l'étranger. Depuis que Zhang Qian, célèbre diplomate de l'époque des Han a initié, il y a plus de 2000 ans, la route de la soie, les produits de la soierie chinoise n'ont cessé de parvenir à l'Europe et à l'Asie occidentale. Quel héritage dans la Chine moderne ?

Chaque thématique sera l'occasion de s'approprier des situations de communication de la vie réelle pouvant se produire notamment lors de voyages ainsi que d'approfondir la grammaire, le lexique, la prononciation et la maîtrise de la calligraphie chinoise.



## Objectifs

---

# Être capable de décrire les fêtes traditionnelles chinoises en chinois : le Nouvel An chinois, la fête des Lanternes, la fête des Bateaux Dragons, etc. (par extension, savoir décrire à un interlocuteur chinois les fêtes faisant partie de la culture française ou d'autres cultures)

# Savoir s'exprimer pour prendre part à la cérémonie du thé et en comprendre l'importance dans la culture chinoise

# Savoir décrire l'art artisanal chinois : porcelaine, broderie, soierie.

## Évaluation

---

- \* **Contrôle continu** : deux tests oraux (ou un test oral et un test écrit)
- \* **Contrôle dérogatoire terminal** : épreuve écrite, durée 1h30.
- \* **Session de rattrapage** : épreuve écrite, durée 1h30.

## Pré-requis nécessaires

---

Validation du niveau B1

## Bibliographie

---

*Le chinois pour tous.* Joël Bellassen, Arnaud Arslangul. Bescherelle. Editions Hatier, 2014.

## Ressources pédagogiques

---

*Le chinois contemporain pour les débutants.* Editions de Pekin : Sinolingua, 2011.

# UE Projets et expériences

[Retour au programme détaillé](#)

## Infos pratiques

---

- > ECTS : 1,5
- > Composante : Université Paris Nanterre

## Liste des enseignements

---

- UE Projet et expérience de l'étudiant
  - Activité solidaire ou engagée S3
    - ZUP de CO : Tutorat solidaire auprès de collégiens
    - AFEV : Accompagnement individualisé d'enfants vers la lecture 1
    - AFEV : Accompagnement individualisé d'enfants à l'école élémentaire 1
    - AFEV : Accompagnement individualisé de collégiens 1
  - Projet encadré LCN

# UE Projet et expérience de l'étudiant

[Retour au programme détaillé](#)

## Infos pratiques

---

- > ECTS : 1.5
- > Composante : Philo, Info-Comm, Langages, Littératures & Arts du spectacle

## Liste des enseignements

---

- Activité solidaire ou engagée S3
  - ZUP de CO : Tutorat solidaire auprès de collégiens
  - AFEV : Accompagnement individualisé d'enfants vers la lecture 1
  - AFEV : Accompagnement individualisé d'enfants à l'école élémentaire 1
  - AFEV : Accompagnement individualisé de collégiens 1
- Projet encadré LCN

# Activité solidaire ou engagée S3

[Retour au programme détaillé](#)

## Infos pratiques

---

- > ECTS : 1.5
- > Nombre d'heures : 18.0
- > Niveau d'étude : BAC +2
- > Période de l'année : Enseignement troisième semestre
- > Méthode d'enseignement : En présence
- > Forme d'enseignement : Travaux dirigés
- > Ouvert aux étudiants en échange : Oui
- > Composante : Université Paris Nanterre (UPN)

## Liste des enseignements

---

- ZUP de CO : Tutorat solidaire auprès de collégiens
- AFEV : Accompagnement individualisé d'enfants vers la lecture 1
- AFEV : Accompagnement individualisé d'enfants à l'école élémentaire 1
- AFEV : Accompagnement individualisé de collégiens 1

# ZUP de CO : Tutorat solidaire auprès de collégiens

[Retour au programme détaillé](#)

## Infos pratiques

---

- > ECTS : 1.5
- > Langue(s) d'enseignement : Français
- > Période de l'année : Semestre Impair
- > Ouvert aux étudiants en échange : Oui
- > Composante : Université Paris Nanterre (UPN)
- > Code ELP APOGEE : 4UITUTOA
- > En savoir plus : site web de la composante <https://rsudd.parisnanterre.fr/bienvenue-sur-le-site-du-service-rsudd-807152.kjsp>

## Présentation

---

Cet EC s'adresse aux étudiants de bac+2 et aux étudiants de bac+3.

Tutorat collectif lors de séances d'aide aux devoirs auprès de collégiens dans des collèges éducation prioritaire.

Ce tutorat se déroule dans les établissements scolaires des jeunes accompagnés.

Contact et responsable pédagogique de l'association ZUP de CO: M. Thomas VILLARD

## Objectifs

---

Développement des soft skills

## Évaluation

---

Bilan de compétences.

Rattrapage : bilan écrit de sa propre expérience noté par le responsable de l'association.

## Compétences visées

---

Échange ; Communication ; Transmission des compétences

# AFEV : Accompagnement individualisé d'enfants vers la lecture 1

[Retour au programme détaillé](#)

## Infos pratiques

---

- > ECTS : 1.5
- > Langue(s) d'enseignement : Français
- > Période de l'année : Semestre Impair
- > Ouvert aux étudiants en échange : Oui
- > Composante : Université Paris Nanterre (UPN)
- > Code ELP APOGEE : 4UIACCLA
- > En savoir plus : site web de la composante <https://rsudd.parisnanterre.fr/bienvenue-sur-le-site-du-service-rsudd-807152.kjsp>

## Présentation

---

Cet EC s'adresse aux étudiants de bac+2 et aux étudiants de bac+3.

Accompagnement d'un enfant de 5 à 6 ans 2h par semaine, complété par des formations et des ateliers collectifs autour de la lecture en direction des enfants et de leurs familles.

Cet accompagnement se déroule au domicile des jeunes accompagnés.

Contact et responsable pédagogique de l'association AFEV : Mme Lydie Davillé

## Objectifs

---

Développement des soft skills

## Évaluation

---

Bilan sur la plateforme REEC.

Rattrapage : bilan écrit de sa propre expérience noté par la responsable de l'association

## Compétences visées

---

Communication ; Empathie ; Créativité

## Ressources pédagogiques

---

MOOC .

# AFEV : Accompagnement individualisé d'enfants à l'école élémentaire 1

[Retour au programme détaillé](#)

## Infos pratiques

---

- > ECTS : 1.5
- > Langue(s) d'enseignement : Français
- > Période de l'année : Semestre Impair
- > Ouvert aux étudiants en échange : Oui
- > Composante : Université Paris Nanterre (UPN)
- > Code ELP APOGEE : 4UIACCEA
- > En savoir plus : site web de la composante <https://rsudd.parisnanterre.fr/bienvenue-sur-le-site-du-service-rsudd-807152.kjsp>

## Présentation

---

Cet EC s'adresse aux étudiants de bac+2 et aux étudiants de Bac+3.

Accompagnement d'un enfant de 6 à 11 ans 2 h par semaine, complété par des formations.

cet accompagnement se déroule au domicile des jeunes accompagnés.

Contact et responsable pédagogique de l'association AFEV : Mme Lydie Davillé

## Objectifs

---

Développement des soft skills

## Évaluation

---

Bilan sur la plateforme REEC.

Rattrapage : bilan écrit de sa propre expérience noté par la responsable de l'association.

## Compétences visées

---

Communication ; Empathie ; Créativité

## Ressources pédagogiques

---

MOOC

# AFEV : Accompagnement individualisé de collégiens 1

[Retour au programme détaillé](#)

## Infos pratiques

---

- > ECTS : 1.5
- > Langue(s) d'enseignement : Français
- > Période de l'année : Semestre Impair
- > Ouvert aux étudiants en échange : Oui
- > Composante : Université Paris Nanterre (UPN)
- > Code ELP APOGEE : 4UIACCCA
- > En savoir plus : site web de la composante <https://rsudd.parisnanterre.fr/bienvenue-sur-le-site-du-service-rsudd-807152.kjsp>

## Présentation

---

Cet EC s'adresse aux étudiants de bac+2 et aux étudiants de bac+3.

Accompagnement d'un collégien 2h par semaine, complété par des formations.

Cet accompagnement se déroule au domicile des jeunes accompagnés.

Contact et responsable pédagogique de l'association AFEV : Mme Lydie Davillé

## Objectifs

---

Développement des soft skills

## Évaluation

---

Bilan sur la plateforme REEC.

Rattrapage : bilan écrit de sa propre expérience noté par la responsable de l'association

## Compétences visées

---

Communication ; Empathie ; Créativité

## Ressources pédagogiques

---

MOOC



# Projet encadré LCN

[Retour au programme détaillé](#)

## Infos pratiques

---

- > ECTS : 1.5
- > Nombre d'heures : 12.0
- > Période de l'année : Enseignement troisième semestre
- > Méthode d'enseignement : En présence
- > Forme d'enseignement : Travaux dirigés
- > Ouvert aux étudiants en échange : Oui
- > Composante : Philo, Info-Comm, Langages, Littératures & Arts du spectacle

# UE Compétences transversales

[Retour au programme détaillé](#)

## Infos pratiques

---

- > ECTS : 1,5
- > Composante : Université Paris Nanterre

## Liste des enseignements

---

- Compétences numériques : Machines et Logiciels

# Compétences numériques : Machines et Logiciels

[Retour au programme détaillé](#)

## Infos pratiques

---

- > ECTS : 1.5
- > Nombre d'heures : 18.0
- > Langue(s) d'enseignement : Français
- > Niveau d'étude : BAC +2
- > Période de l'année : Semestre Impair
- > Méthode d'enseignement : Hybride
- > Forme d'enseignement : Travaux dirigés
- > Ouvert aux étudiants en échange : Oui
- > Campus : Campus de Nanterre
- > Composante : Université Paris Nanterre (UPN)
- > Code ELP APOGEE : 4UICNMLM
- > En savoir plus : Pour le semestre impair : <https://coursenligne.parisnanterre.fr/course/view.php?id=753> Pour le semestre pair (pas encore disponible).

## Présentation

---

Cet EC s'adresse aux étudiants de bac+2 ou aux étudiants de bac+3

A l'aide d'une pédagogie faisant place à l'hybridation (6h de cours en ligne, 12h de TD présentiels, travail personnel en autonomie), il s'agit d'acquérir des compétences numériques indispensables pour réussir ses études et sa vie professionnelle.

On aborde le traitement de données, de la collecte à la synthèse, les éléments de base d'un environnement numérique et la conception de documents de texte, de présentation et multimédia ainsi que leur diffusion.

Cet EC demande un travail personnel important en amont des TDs et pour le contrôle des connaissances.

## Objectifs

---

Maîtriser l'usage et le fonctionnement de base d'un terminal numérique connecté à Internet et de ses logiciels bureautiques :

- \* Travailler dans un environnement numérique évolutif
- \* Collecter et traiter des données.
- \* Produire, exploiter et diffuser des documents numériques.

## Évaluation

---

Contrôle standard session 1: plusieurs rendus en TD (50%) + épreuve terminale - QCM 30 minutes (50%)

Contrôle dérogatoire et session 2 : épreuve terminale - QCM 30 minutes

## Compétences visées

---

Acquérir le niveau 3 des domaines de compétences suivants du référentiel PIX :

Domaine 1. Information et données : 1.2. Gérer des données , 1.3. Traiter des données

Domaine 3. Création de contenu : 3.1. Développer des documents textuels, 3.2. Développer des documents multimédia ,3.3. Adapter les documents à leur finalité

Domaine 5. Environnement numérique : 5.1 Résoudre des problèmes techniques (en petite partie), 5.2 Construire un environnement numérique

## Bibliographie

---

Cet EC s'appuie sur des ressources pédagogiques en ligne.

## Ressources pédagogiques

---

Un espace sur la plateforme cours en ligne contient les supports de cours (présentations, vidéos, textes) et des feuilles d'exercices à réaliser pour partie en TD et pour partie en autonomie.

## Contact(s)

### > Claire Hanen

Responsable pédagogique  
han@parisnanterre.fr

### > Sana Ben hamida mrabet

Responsable pédagogique  
sbenhami@parisnanterre.fr

# UE Enseignements fondamentaux

[Retour au programme détaillé](#)

## Infos pratiques

---

- > ECTS : 15,0
- > Composante : Université Paris Nanterre

## Liste des enseignements

---

- UE Enseignements fondamentaux
  - Discours et texte 1
  - Syntaxe et morphologie 2
  - Acquisition du langage
  - Sémantique 1
  - Phonétique et phonologie

# UE Enseignements fondamentaux

[Retour au programme détaillé](#)

## Infos pratiques

---

- > ECTS : 15,0
- > Composante : Philo, Info-Comm, Langages, Littératures & Arts du spectacle

## Liste des enseignements

---

- Discours et texte 1
- Syntaxe et morphologie 2
- Acquisition du langage
- Sémantique 1
- Phonétique et phonologie

# Discours et texte 1

[Retour au programme détaillé](#)

## Infos pratiques

---

- > ECTS : 3.0
- > Nombre d'heures : 24.0
- > Langue(s) d'enseignement : Français
- > Niveau d'étude : BAC +1
- > Période de l'année : Enseignement quatrième semestre
- > Méthode d'enseignement : En présence
- > Forme d'enseignement : Travaux dirigés
- > Ouvert aux étudiants en échange : Oui
- > Composante : Philo, Info-Comm, Langages, Littératures & Arts du spectacle
- > Code ELP APOGEE : 4L4SS01P

## Présentation

---

Ce cours constitue une introduction à la problématique de l'énonciation fondée sur l'étude linguistique de textes variés. On étudiera d'abord les distinctions fondamentales entre les notions d'*histoire* et de *discours*, à partir de la notion d'embrayage. On envisagera plus particulièrement les valeurs et emplois des pronoms personnels et des temps présent, imparfait, passé composé et passé simple.

## Objectifs

---

Familiariser les étudiants à la notion d'énonciation, à la distinction entre discours et histoire et à la notion d'embrayage.

Reconnaître et analyser les pronoms de l'énonciation ainsi que leurs valeurs en contexte.

Reconnaître et analyser les temps de l'énonciation ainsi que leurs valeurs en contexte.

## Évaluation

---

### M3C en 2 sessions

- \* Régime standard session 1 – avec évaluation continue (au moins 2 notes, partiel compris) : DM 50% / partiel 50%
- \* Session 2 dite de rattrapage : information à venir

## Compétences visées

---

Savoir lire et comprendre des textes théoriques portant sur l'énonciation

Savoir lire et comprendre des textes en repérant et analysant les marques d'énonciation .

Benveniste E. (1966), *Problèmes de linguistique générale*, tome I, Gallimard, Paris.

Chap. 18 : « Structure des relations de personne dans le verbe » (1946)

Chap. 20 : « La nature des pronoms » (1956)

Chap. 21 : « De la subjectivité dans le langage » (1958)

Chap. 22 : « La philosophie analytique et le langage » (1963)

\* Benveniste E. (1974), *Problèmes de linguistique générale*, tome II, Gallimard, Paris.

Chap. 4 : « Le langage et l'expérience humaine » (1965)

Chap. 5 : « L'appareil formel de l'énonciation » (1970)

\* Jakobson R. (1963), *Essais de linguistique générale*, Minuit, Paris.

Chap. 9 : « Les embrayeurs, les catégories verbales et le verbe russe » (1957)

Fuchs C. et Le Goffic P. (1992), *Les linguistiques contemporaines, repères théoriques*, Hachette, Paris.

Chap. 11 : Énonciation et pragmatique

Maingueneau D. (2007), *L'énonciation en linguistique française*, Hachette, Paris.

Meunier A. (1974), « Modalités et communication », *Langue Française*, n° 21, pp. 8-25.

Perret M. (1994), *L'énonciation en grammaire du texte*, Nathan, Paris.

\* Saussure (de) F. (1916), *Cours de linguistique générale*, Payot, Paris, 2005.

Chap. IV : Linguistique de la langue et linguistique de la parole.

## Contact(s)

> **Caroline Mellet**

Responsable pédagogique

[cmellet@parisnanterre.fr](mailto:cmellet@parisnanterre.fr)



# Syntaxe et morphologie 2

[Retour au programme détaillé](#)

## Infos pratiques

---

- > ECTS : 3.0
- > Nombre d'heures : 24.0
- > Niveau d'étude : BAC +1
- > Période de l'année : Enseignement quatrième semestre
- > Méthode d'enseignement : En présence
- > Forme d'enseignement : Travaux dirigés
- > Ouvert aux étudiants en échange : Oui
- > Composante : Philo, Info-Comm, Langages, Littératures & Arts du spectacle
- > Code ELP APOGEE : 4L4SS02P

## Présentation

---

Syntaxe et morphologie du verbe.

Morphologie (TD 12h)

On étudie deux questions de morphologie flexionnelle en relation avec le verbe : la morphologie casuelle telle qu'on l'observe en français sur les pronoms personnels et relatifs, en relation avec la rection verbale ; la morphologie verbale avec le marquage de la personne, du temps, de l'aspect et du mode sur les formes verbales simples en français à l'écrit et à l'oral. On présente à cette occasion les fondements qui caractérisent ces catégories du cas, de la personne, du temps, de l'aspect et du mode dans les langues de manière générale, et en français en particulier.

Syntaxe 2 (TD 12h)

On étudie le verbe et les constructions verbales du français du point de vue syntaxique, en incluant des éléments sémantiques et lexicaux. Le cours aborde tout d'abord les constructions verbales « simples », les cadres de sous-catégorisation et les valences verbales, on étudiera là plus particulièrement le système des pronoms personnels sujets et compléments. Puis, dans un deuxième temps, nous aborderons les prédication complexes du français : constructions attributives, temps composés, passif.

## Objectifs

---

En morphologie : se familiariser avec les concepts de cas d'une part, de personne, temps, mode et aspect d'autre part ; savoir analyser et identifier les formes verbales simples en français ; comprendre la structure du système des conjugaisons en français ; savoir effectuer des commutations pour déterminer la valeur en contexte d'une marque.

En syntaxe : savoir analyser une construction verbale, simple ou complexe. Savoir manier les tests qui permettent d'identifier les arguments syntaxiques et sémantiques des verbes, être capable d'identifier la nature et la fonction des constituants, maîtriser le système des pronoms personnels, comprendre les différentes structures de groupe verbal.

## Évaluation

---

- \* Régime standard session 1 – avec évaluation continue : Syntaxe : tests effectués chaque semaine (25%) / Morphologie : DM d'entraînement (25%) + partiel final de 2h sur table avec questions de morphologie et de syntaxe (50%).
- \* Régime dérogatoire session 1 : 1 épreuve sur table 2h (1h morphologie + 1h syntaxe)
- \* Session 2 dite de rattrapage : 1 épreuve sur table 2h (1h morphologie + 1h syntaxe)

## Pré-requis nécessaires

---

Bases de la linguistique générale. Bases de la morphologie. Notion de marque. Notion d'allomorphie. Notion de consonne latente. Notion d'apophonie. Connaissances grammaticales suffisantes pour identifier catégories, groupes, relations de dépendance et fonctions.

Bases en syntaxe : maîtrise des Natures et fonctions des unités et constituants de base.

## Compétences visées

---

Connaissance des principaux acquis de la linguistique contemporaine permettant la description des formes, des systèmes paradigmatiques et des structures syntaxiques en français.

Savoir manipuler des concepts théoriques.

Connaître le sens et l'utilisation de termes métalinguistiques.

Savoir pratiquer des tests sur des données de langue.

Savoir argumenter une analyse.

Savoir segmenter des formes.

Savoir expliciter la valeur en contexte d'une unité.

Savoir fabriquer des exemples linguistiques pour illustrer une propriété ou une construction particulière.

## Bibliographie

---

Benveniste, E. 1959, «Les relations de temps dans le verbe français», *Problèmes de linguistique générale*, tome 1, Paris : NRF.

Benveniste, E. 1965, «Le langage et l'expérience humaine », *Problèmes de linguistique générale*, tome 2, Paris : NRF.

Bonami, O., Boyé, G. 2003, « Supplétion et classes flexionnelles dans la conjugaison du français », *Langages* 152, p.102-126.

Fradin, B. 2003, *Nouvelles approches en morphologie*, Paris, Puf.

Huot, H. 2005, *La morphologie. Forme et sens des mots du français*. Paris, Armand colin.

Gardes-Tamine, J. 2010, *La grammaire*, tome 1 Phonologie, morphologie et lexicologie, A. Colin.

Riegel, M., Pellat, J.-C., Rioul, R. 2009, *Grammaire méthodique du français*, Paris : PUF.

## Contact(s)

### > Marianne Desmets

Responsable pédagogique  
desmets@parisnanterre.fr

> **Florence Villoing**

Responsable pédagogique  
villoing@parisnanterre.fr

> **Anne-sarah De vogue lupinko**

Responsable pédagogique  
devogue@parisnanterre.fr

# Acquisition du langage

[Retour au programme détaillé](#)

## Infos pratiques

---

- > ECTS : 3.0
- > Nombre d'heures : 24.0
- > Niveau d'étude : BAC +1
- > Période de l'année : Enseignement quatrième semestre
- > Méthode d'enseignement : En présence
- > Forme d'enseignement : Travaux dirigés
- > Ouvert aux étudiants en échange : Oui
- > Composante : Philo, Info-Comm, Langages, Littératures & Arts du spectacle
- > Code ELP APOGEE : 4L4SS03P

## Présentation

---

On dit communément que l'enfant commence à parler lorsque, vers la fin de sa première année, il se met à produire des éléments vocaux que l'on peut identifier à des mots de la langue dans laquelle il est baigné. Pour autant, est-ce seulement à partir de cette étape que l'on peut parler d'entrée dans le système linguistique et de communication ? Bien évidemment non. L'acquisition du langage commence dès les premiers mois de la vie et même avant la naissance. Ce cours a pour objet l'acquisition du langage de 0 à 18 mois. Il s'agit d'aborder les processus de perception, de traitement, de production et de communication et leurs différentes étapes : perception et discrimination phonologique ; vocalisations précoces, babillages, pointage multimodal, premiers mots.

La première partie du cours est consacrée à une présentation générale des processus en jeux dans cette période charnière de l'acquisition du langage. Les étudiants se familiariseront avec les théories classiques proposées pour comprendre et décrire ces phénomènes. La seconde partie aborde les théories pragmatiques qui insistent sur le rôle des interactions précoces dans l'acquisition du langage. On montre comment, à cette étape de la communication, la prosodie est une composante essentielle des échanges. Enfin, la dernière partie du cours est consacrée à l'étude du développement lexical et du vocabulaire entre 16 et 18 mois.

## Objectifs

---

Acquérir les connaissances théoriques de base pour suivre les cours sur l'acquisition du langage à partir de 18 mois et les situer dans un contexte global d'apprentissage.

## Évaluation

---

### *M3C en 2 sessions*

- \* Régime standard session 1 – avec évaluation continue (au moins 2 notes, partiel compris) : DM comptant pour 50% : analyses de corpus de textes (fiches de lecture, résumés et synthèses de documents ; un DST en temps limité comptant pour 50% (1 h)

## Compétences visées

---

Connaissances élémentaires dans le champ de l'acquisition précoce du langage

Savoir contextualiser, situer et présenter les paradigmes théoriques classiques et les concepts de base qui y ont été développés

Savoir situer minimalement les étapes charnières de l'acquisition du langage de 0 à 18 mois et les processus langagier en jeu à chaque étape sur le versant de la perception et de la production

## Bibliographie

---

BERNICOT, J. & al. (2010). *Interactions verbales et acquisition du langage*, Paris, l'Harmattan

BRUNER, J. (1987). *Comment les enfants apprennent à parler*, Paris, Retz.

BOYSSON-BARDIES, B. (1996). *Comment la parole vient aux enfants ?* Paris, Odile Jacob.

DUCROT, O. & TODOROV, S. (1995) : *Dictionnaire encyclopédique des sciences du langage*, Paris, Seuil.

FLORIN, A. (1999). *Le développement du langage*, Paris Dunod.

KAIL, M. & Fayol, M. (2000 éd.). *L'acquisition du langage*, T1 : "Le langage en émergence : de la naissance à 3 ans », Paris, PUF

JACKENDOFF, R.S. (2002). *Foundations of Language: Brain, Meaning, Grammar, and Evolution*, Oxford University Press.

TOMASELLO, M. (2003). *Constructing a language: A usage-based theory of language acquisition*. Harvard University Press, Cambridge.

## Contact(s)

### > Anne Lacheret

Responsable pédagogique  
alachere@parisnanterre.fr

### > Frederic Isel

Responsable pédagogique  
fisel@parisnanterre.fr

# Sémantique 1

[Retour au programme détaillé](#)

## Infos pratiques

---

- > ECTS : 3.0
- > Nombre d'heures : 24.0
- > Niveau d'étude : BAC +1
- > Période de l'année : Enseignement quatrième semestre
- > Méthode d'enseignement : En présence
- > Forme d'enseignement : Travaux dirigés
- > Ouvert aux étudiants en échange : Oui
- > Composante : Philo, Info-Comm, Langues, Littératures & Arts du spectacle
- > Code ELP APOGEE : 4L4SS04P

## Présentation

---

Les premiers cours seront consacrés à une brève introduction de la sémantique en tant que discipline de la linguistique ainsi qu'une présentation des difficultés particulières qu'elle soulève. À cette occasion, nous poserons la question de la délimitation de la sémantique (par opposition à la pragmatique), de l'accès au sens et des méthodes employées pour y accéder (paraphrase et tests linguistiques). Le reste du cours portera principalement sur la sémantique nominale (avec quelques incursions dans le domaine verbal) et adjectivale du français. Une partie sera consacrée à l'opposition massif / comptable (dans le domaine nominal) en relation avec l'opposition téléique / atélique (dans le domaine verbal). À cette occasion, nous examinerons les notions de référence atomique, de cumulativité et de divisibilité. Une autre partie du cours sera consacrée à la notion de polysémie : nous examinerons ainsi la différence entre sens objet, sens action et sens statif. Par exemple, un nom comme *ouverture* a au moins trois sens distincts en français. Dans la dernière partie du cours, nous nous intéresserons à la sémantique des adjectifs. À cette occasion nous établirons une distinction entre adjectif qualificatif et relationnel et nous porterons notre attention sur la notion d'échelle. Chaque chapitre sera accompagné d'une série d'exercices qui permettront d'appliquer concrètement les notions étudiées. Ce cours sera aussi l'occasion de s'intéresser à d'autres langues que le français.

## Objectifs

---

Ce cours sera l'occasion d'acquérir plusieurs compétences importantes dans le cadre de la linguistique :

- acquérir les rudiments de l'analyse sémantique
- se familiariser avec des raisonnements métalinguistiques abstraits et pas nécessairement intuitifs sur sa langue maternelle (ainsi que sur d'autres langues)
- renforcer ses connaissances grammaticales du français (en particulier, concernant la classe des noms)

## Évaluation

---

*M3C en 2 sessions*

- \* Régime standard session 1 – avec évaluation continue (au moins 2 notes, partiel compris) : Au moins deux évaluations, dont l'une sur table et en temps limité (2h). Chaque note entre pour 50% dans la note finale.
- \* Régime dérogatoire session 1 : Une épreuve en temps limité (2h).
- \* Session 2 dite de rattrapage : Une épreuve en temps limité (2h).

## Compétences visées

---

- maîtriser les rudiments de l'analyse sémantique

## Bibliographie

---

Un recueil de textes sera rendu accessible sur la plate-forme cours en ligne, à partir du début des cours.

## Contact(s)

> **Philippe Grea**

Responsable pédagogique  
pgrea@parisnanterre.fr

# Phonétique et phonologie

[Retour au programme détaillé](#)

## Infos pratiques

---

- > ECTS : 3.0
- > Nombre d'heures : 24.0
- > Niveau d'étude : BAC +1
- > Période de l'année : Enseignement quatrième semestre
- > Méthode d'enseignement : En présence
- > Forme d'enseignement : Travaux dirigés
- > Ouvert aux étudiants en échange : Oui
- > Composante : Philo, Info-Comm, Langues, Littératures & Arts du spectacle
- > Code ELP APOGEE : 4L4SS05P

## Présentation

---

Ce cours introduit à la phonologie. Il est dédié, pour partie à l'acquisition des notions de base, pour autre partie à l'acquisition de méthodes de description. Il confronte sur ces notions de base, dans la période pré-contemporaine (1950-1990), les deux courants majeurs de l'histoire de la phonologie depuis ses origines modernes, d'un côté les théories substantialistes universalistes, de l'autre côté les théories formalistes relativistes : phonème *versus* segment ; théorie des oppositions distinctives *versus* théories de traits ; thèse de l'irréductibilité du niveau d'analyse phonologique *versus* thèse de la confusion morphophonologique ; traitement de la complexité linguistique. Des travaux pratiques d'analyse distributionnelle appliquée à la description des corpus phonologiques permettent de travailler et de maîtriser ces notions de base.

## Objectifs

---

- 1) mettre en place les concepts suivants : phonème *versus* segment, intersection d'oppositions distinctives *versus* matrice de traits ; allophonie, allomorphie, neutralisation ; transcription phonétique *versus* phonologique ; processus phonologique et conditionnement ;
- 2) mettre en place la procédure d'analyse distributionnelle phonologiquement orientée et appliquée à un corpus de langue ou de parole en transcription phonétique, ceci sur de petits corpus (au plus plusieurs dizaines de formes).

## Évaluation

---

### *M3C en session unique*

- \* Nombre d'épreuves : au minimum, 3 DM sur le semestre ; le maximum dépend de l'avancée du cours.
- \* Type d'épreuve : chaque DM consiste en une résolution de problèmes phonologiques, ce en temps non limité. Sont évaluées : les capacités d'observation, de raisonnement et de rigueur conceptuelle et méthodologique. Tout travail insuffisant est repris et développé par l'étudiant sous la direction de l'enseignant, en vue d'obtenir un résultat acceptable. La note finale de l'EC est la moyenne arrondie des notes obtenues en contrôle continu.



## Pré-requis nécessaires

---

Connaissance suffisante de la phonétique pour les besoins d'un cours de phonologie, à savoir :

- en phonétique articulatoire : les fonctions de production des sons du langage et leurs corrélats acoustiques ; être à l'aise avec les symboles et le système classificatoire de l'API ;
- en phonétique physique : notions sur les ondes de pression acoustique : fréquence et amplitude, et leurs corrélats acoustiques ; périodicité / apériodicité, fondamental, harmoniques ; filtrage, amplification / amortissement, formants / bandes passantes de bruit.

Un support et une bibliographie de phonétique sont distribués aux étudiants par e-mail, hors et en supplément du cours proprement dit, pour révision et mise à niveau.

## Compétences visées

---

- 1) montrer une compréhension claire et la maîtrise pratique des concepts suivants : phonème *versus* segment, intersection d'oppositions distinctives *versus* matrice de traits ; allophonie, allomorphie, neutralisation ; transcription phonétique *versus* phonologique ; processus phonologique et conditionnement ;
- 2) savoir faire une analyse distributionnelle raisonnée, entièrement explicite, vérifiable et vérifiée d'un corpus de langue ou de parole en transcription phonétique, ceci sur de petits corpus (au plus plusieurs dizaines de formes).

## Bibliographie

---

les ouvrages majeurs cités ci-dessous sont à consulter en bibliothèque universitaire. Les autres éléments bibliographiques pertinents seront donnés en cours au fur et à mesure de la progression.

Trubetzkoy, N. S. [en traduction française] (1949) : *Principes de phonologie*, Paris : Klincksieck

Chomsky, N. & M. Halle [dans la trad. française partielle] (1972) : *Principes de phonologie générative*, Paris : Le Seuil

## Ressources pédagogiques

---

Si de besoin, elles seront données en cours.

# UE Enseignements Complémentaires

[Retour au programme détaillé](#)

## Infos pratiques

---

- > ECTS : 9.0
- > Composante : Université Paris Nanterre

## Liste des enseignements

---

- UE Enseignements complémentaires
  - Exploration de corpus
  - Décrire et manipuler un document numérique
  - Identités numériques
  - Empathie et attachement chez l'enfant et l'adolescent

# UE Enseignements complémentaires

[Retour au programme détaillé](#)

## Infos pratiques

---

- > ECTS : 9.0
- > Composante : Philo, Info-Comm, Langages, Littératures & Arts du spectacle

## Liste des enseignements

---

- Exploration de corpus
- Décrire et manipuler un document numérique
- Identités numériques
- Empathie et attachement chez l'enfant et l'adolescent

# Exploration de corpus

[Retour au programme détaillé](#)

## Infos pratiques

---

- > ECTS : 3.0
- > Nombre d'heures : 24.0
- > Période de l'année : Enseignement quatrième semestre
- > Méthode d'enseignement : En présence
- > Forme d'enseignement : Travaux dirigés
- > Ouvert aux étudiants en échange : Oui
- > Composante : Philo, Info-Comm, Langages, Littératures & Arts du spectacle
- > Code ELP APOGEE : 4L4SC01P

## Présentation

---

Le cours s'attachera à présenter deux méthodes d'exploration de corpus. La première s'appuiera sur la notion d'automate telle qu'elle est mobilisée dans le domaine de la linguistique informatique. Nous utiliserons le logiciel Unitex, dont l'interface graphique permet de constituer et de maintenir des automates complexes. Trois objectifs seront alors visés : 1) apprendre à construire des ressources linguistiques sous la forme d'automates qui permettent à leur tour l'annotation de textes (en particulier, une annotation sémantique) ; 2) se confronter à la complexité de la modélisation linguistique que cette démarche implique ; 3) tester et étudier sur des corpus diversifiés ces ressources et en tirer des conclusions quant à leurs performances.

La seconde méthode d'exploration de corpus s'appuiera sur l'utilisation du logiciel, TXM, fondé sur des méthodes statistiques. Quatre objectifs seront alors visés : 1) produire des concordances à partir de recherches de motifs lexicaux complexes construits à partir des propriétés des mots ; 2) construire différents tableaux de contingence croisant les mots, les textes et leurs structures ; 3) calculer la liste des mots apparaissant de façon préférentielle dans les mêmes contextes qu'un motif lexical complexe (cooccurents statistiques).

## Objectifs

---

Il s'agit de donner à manipuler deux outils d'exploration de corpus (l'un symbolique, l'autre statistique) en offrant des repères méthodologiques.

## Évaluation

---

### *M3C en 2 sessions*

\* Régime standard session 1 – avec évaluation continue (au moins 2 notes, partiel compris) : .....

exercices et DM => 40%

DST => 60%

\* Régime dérogatoire session 1 : .....

\* Session 2 dite de rattrapage : .....

Projet à rendre

## Pré-requis nécessaires

---

Aucun

## Compétences visées

---

Savoir manipuler les outils d'exploration de corpus

## Bibliographie

---

Habert, Benoît. Portrait de linguiste(s) à l'instrument. *Texto!* [en ligne], décembre 2005, vol. X, n°4

Marandin, Jean-Marie , Cori, Marcel. La linguistique au contact de l'informatique : de la construction des grammaires aux grammaires de construction. *Histoire Épistémologie Langage*, 23-1, 2001, pp. 49-79

Poudat, Céline, Landragin Frédéric. Explorer un corpus textuel. De Boeck 2017

## Contact(s)

> **Delphine Battistelli**

Responsable pédagogique

dbattist@parisnanterre.fr

# Décrire et manipuler un document numérique

[Retour au programme détaillé](#)

## Infos pratiques

---

- > ECTS : 3.0
- > Nombre d'heures : 24.0
- > Période de l'année : Enseignement quatrième semestre
- > Méthode d'enseignement : En présence
- > Forme d'enseignement : Travaux dirigés
- > Ouvert aux étudiants en échange : Oui
- > Composante : Philo, Info-Comm, Langages, Littératures & Arts du spectacle
- > Code ELP APOGEE : 4L4SC02P

## Présentation

---

Ce cours aborde les points suivants :

- \* corpus : définition et problèmes de sa constitution
- \* formats de documents électroniques
- \* problème d'encodage de caractères
- \* normalisation de documents : pourquoi et comment
- \* langage de balisages
- \* HTML
- \* XML (document bien-formé, document valide, etc.)
- \* feuilles de style CSS, XSLT
- \* Text Encoding Initiative (TEI)

## Objectifs

---

Cet enseignement a pour but de présenter le processus de la création d'un document numérique, ainsi que l'importance et les méthodes de sa normalisation pour les applications scientifiques et industrielles. Il se propose d'introduire les étudiants à la technique de l'annotation structurelle et sémantique d'un document numérique

## Évaluation

---

Information à venir

## Pré-requis nécessaires

---

aucun

## Compétences visées

---

## Bibliographie

---

Salvador X.L. « XML pour les linguistes », L'Harmattan, 2016

Calederan C. et Laurent P. Le document électronique à l'heure du Web, INRIA 2012

Michard A. XML : Langage et applications. Eyrolles, 2002

## Ressources pédagogiques

---

TEI : <https://tei-c.org/guidelines/>

## Contact(s)

> Iris Eshkol taravella

Responsable pédagogique

[ieshkolt@parisnanterre.fr](mailto:ieshkolt@parisnanterre.fr)

# Identités numériques

[Retour au programme détaillé](#)

## Infos pratiques

---

- > ECTS : 3.0
- > Nombre d'heures : 24.0
- > Période de l'année : Enseignement quatrième semestre
- > Méthode d'enseignement : En présence
- > Forme d'enseignement : Cours magistral
- > Ouvert aux étudiants en échange : Oui
- > Composante : Philo, Info-Comm, Langages, Littératures & Arts du spectacle
- > Code ELP APOGEE : 4L4IC01P

## Présentation

---

De la création aux enjeux en passant par la gestion de l'identité numérique, ce cours étudie les différentes définition et perspective de cette notion, ainsi que son évolution dans le temps. Ses dimensions technique, juridique, mais aussi commerciale, stratégique et politique sont analysées et mises en regard des pratiques et des instrumentalisation qui en sont faites actuellement, par les individus mais également des institutions, entreprises, et les marques.

## Objectifs

---

Ce cours portera notamment sur les concepts d'identité numérique, de réseaux, de traces et questionnera le rôle des grandes plateformes dans la structuration des représentations et des relations en ligne.

Il a également pour objectif d'exercer les étudiants à interroger et cultiver leur présence numérique, en développant la maîtrise d'un ensemble cohérent de techniques d'écriture et de participation aux espaces d'information et de communication en réseau.

## Évaluation

---

### *M3C en session unique*

- \* Régime standard intégral – avec évaluation continue :
- \* dossier à la maison (30%),
- \* activités en cours (30%),
- \* devoir sur table 2h (40%).

## Pré-requis nécessaires

---

Aucun.

## Compétences visées

---



- \* Utiliser les outils numériques de référence et les règles de sécurité informatique pour acquérir, traiter, produire et diffuser de l'information et gérer sa présence en ligne
- \* Identifier et caractériser les acteurs individuels et institutionnels de l'information et de la communication, les pratiques professionnelles, les médias de communication et les industries culturelles et de médiation, pour situer les dispositifs d'information et de communication dans leur environnement politique, économique et social.

## Bibliographie

---

Documentaliste, sciences de l'information, Vol 47 N°1, février 2010 Dossier Présence numérique

1. Ertzscheid, Qu'est-ce que l'identité numérique, Openedition, <http://books.openedition.org/oep/332>

Goffman, E. (1973). La mise en scène de la vie quotidienne. Tome 1. La présentation de soi. Paris: Minuit

## Ressources pédagogiques

---

Une liste de ressources sera donnée pendant le cours sur la base des échanges avec les étudiants.

# Empathie et attachement chez l'enfant et l'adolescent

[Retour au programme détaillé](#)

## Infos pratiques

---

- > ECTS : 3.0
- > Nombre d'heures : 24.0
- > Langue(s) d'enseignement : Français
- > Période de l'année : Enseignement quatrième semestre
- > Méthode d'enseignement : En présence
- > Forme d'enseignement : Cours magistral
- > Ouvert aux étudiants en échange : Oui
- > Campus : Campus de Nanterre
- > Composante : Sciences psychologiques, sciences de l'éducation
- > Code ELP APOGEE : 4P4PDV2P
- > En savoir plus : <https://dep-psycho.parisnanterre.fr>

## Présentation

---

La théorie de l'attachement, d'abord théorisée par John Bowlby, a transformé notre compréhension du développement affectif et social. D'abord celui du bébé, puis tout au long de la vie. Le nouveau-né a besoin de proximité et de contact avec au moins un partenaire pour se sentir en sécurité et ce besoin de le quittera jamais. Les relations d'attachement reposent sur l'empathie réciproque et le partage des émotions entre partenaires intimes. Que deviennent les attachements aux parents au cours de l'enfance, l'adolescence et au-delà ? Le besoin d'attachement et d'empathie ne s'exprime-t-il pas aussi dans les relations d'amitié puis celles amoureuses, si importantes pour l'enfant puis l'adolescent ? A quoi tient la qualité d'une relation d'attachement et quelles en sont les conséquences sur la suite du développement, qu'il s'agisse de la confiance en soi, de troubles intériorisés ou extériorisés ?

## Objectifs

---

Connaissance de questions centrales dans le développement psychologique, capacité à porter un regard critique sur leur genèse préparant à suivre l'évolution future de ces connaissances.

## Évaluation

---

Une même épreuve sur table- 1h00 - aux deux sessions pour l'épreuve standard et pour l'épreuve dérogatoire.

## Compétences visées

---

Mettre en application (2) les connaissances acquises en Psychologie du développement

- Balleguier, G. (1998). Attachement et tempérament chez le jeune enfant. *Enfance*, 50, 69-81.
- Mallet, P., & Kindelberger, C. (2018). Adolescents' sociosexual orientation is related to attachment to their same-sex parent. *Personality and Individual Differences*, 126, 7-11.
- Miljkovitch, R. (2001). L'attachement au cours de la vie. Paris : PUF.
- Persini, C., Viellard, M., Chatel, C., Borwell, B., & Poinso, F. (2013). Troubles autistiques et troubles de l'attachement : quels liens ? *Devenir*, 25, 145-158.
- Therriault, D., Lemelin, J.-P., Toupin, J., Dery, M., & Paquette, D. (2019). L'attachement aux parents et aux pairs chez les adolescents et adolescentes avec ou sans troubles du comportement. *Enfance*, 71, 507 à 524.
- Zazzo, R. (1979). Le colloque sur l'attachement. Neuchatel : Delachaux et Niestlé.

## Contact(s)

### > Pascal Mallet

Responsable pédagogique  
pmallet@parisnanterre.fr

# UE Compétences linguistiques

[Retour au programme détaillé](#)

## Infos pratiques

---

- > ECTS : 3.0
- > Composante : Université Paris Nanterre

## Liste des enseignements

---

- UE Compétences linguistiques

- Anglais LANSAD

- Anglais B1
    - Anglais B2
    - Anglais C1

- Allemand LANSAD

- Allemand A1
    - Allemand A2
    - Allemand B1
    - Allemand B2
    - Allemand C1

- Arabe LANSAD

- Arabe A1
    - Arabe A2
    - Arabe B1
    - Arabe B2

- Espagnol LANSAD

- Espagnol A2
    - Espagnol B1
    - Espagnol B2
    - Espagnol C1

- Italien LANSAD

- Italien A1
    - Italien A2
    - Italien B1
    - Italien B2
    - Italien C1

- Portugais LANSAD

- Portugais A1
    - Portugais A2
    - Portugais B1
    - Portugais B2

- Russe LANSAD

- Russe A1
    - Russe A2

- Russe B1
- Chinois LANSAD
  - Chinois A1
  - Chinois A2
  - Chinois B1
  - Chinois B2

# UE Compétences linguistiques

[Retour au programme détaillé](#)

## Infos pratiques

---

- > ECTS : 3.0
- > Composante : Philo, Info-Comm, Langages, Littératures & Arts du spectacle

## Liste des enseignements

---

- Anglais LANSAD

- Anglais B1
- Anglais B2
- Anglais C1

- Allemand LANSAD

- Allemand A1
- Allemand A2
- Allemand B1
- Allemand B2
- Allemand C1

- Arabe LANSAD

- Arabe A1
- Arabe A2
- Arabe B1
- Arabe B2

- Espagnol LANSAD

- Espagnol A2
- Espagnol B1
- Espagnol B2
- Espagnol C1

- Italien LANSAD

- Italien A1
- Italien A2
- Italien B1
- Italien B2
- Italien C1

- Portugais LANSAD

- Portugais A1
- Portugais A2
- Portugais B1
- Portugais B2

- Russe LANSAD

- Russe A1
- Russe A2

- Russe B1
- Chinois LANSAD
  - Chinois A1
  - Chinois A2
  - Chinois B1
  - Chinois B2

# Anglais LANSAD

[Retour au programme détaillé](#)

## Infos pratiques

---

- > ECTS : 3.0
- > Ouvert aux étudiants en échange : Oui
- > Composante : Centre de Ressources Langues

## Liste des enseignements

---

- Anglais B1
- Anglais B2
- Anglais C1



# Anglais B1

[Retour au programme détaillé](#)

## Infos pratiques

---

- > ECTS : 3.0
- > Nombre d'heures : 18.0
- > Période de l'année : Enseignement quatrième semestre
- > Méthode d'enseignement : En présence
- > Forme d'enseignement : Travaux dirigés
- > Ouvert aux étudiants en échange : Oui
- > Composante : Centre de Ressources Langues
- > Code ELP APOGEE : 4K4LAB1P

## Présentation

---

Le contenu du cours porte sur la communication en anglais, plus particulièrement dans un contexte universitaire et lors de voyages à l'étranger.

L'accent sera mis :

- en ligne, sur la compréhension de l'oral et de l'écrit ainsi que la révision des formes grammaticales et la mémorisation du lexique
- en présentiel sur les compétences de réception à l'écrit et à l'oral et sur l'interaction orale par le biais d'activités de mises en situation

Les étudiants travailleront la compréhension à partir de documents écrits (articles, pages de sites web, annonces, publicités) ou oraux (témoignages, interviews, journaux télévisés) pour mener à bien diverses tâches.

Les compétences de production pourront également être abordées.

A l'issue de ce cours, les étudiants devraient être capables de :

- mobiliser des méthodes qui leur permettent de se préparer et de s'entraîner de manière autonome,
- mobiliser le lexique et les notions de grammaire nécessaires pour comprendre des documents en lien avec les thèmes abordés,
- utiliser les stratégies nécessaires à la compréhension de textes ou de documents audio : émettre des hypothèses, repérer le connu dans un document, inférer le sens de ce qui est inconnu,
- justifier des réponses en s'appuyant sur un document,
- récapituler le sens du document,
- et d'une manière générale, réinvestir le travail fait en cours et à la maison.

## Objectifs

---

Les cours visant l'acquisition du niveau B1 ont pour but de rendre l'étudiant.e indépendant.e dans un certain nombre de situations où l'utilisation de l'anglais sera nécessaire. L'objectif est également de découvrir des démarches visant une plus grande autonomie dans les apprentissages, dans une optique de formation tout au long de la vie.

Le cours est un dispositif mixte qui se décline de la manière suivante : 12h en présentiel et 6h de modules en autoformation en ligne.

Les modules en ligne et les cours en présentiel sont conçus pour faciliter la maîtrise du lexique et des structures couramment utilisées au niveau B1.

- \* L'évaluation en contrôle continu pour les étudiant.e.s inscrit.e.s aux cours en présentiel suppose l'assiduité aux cours. Elle repose sur les connaissances et les compétences travaillées pendant le semestre :
  - Evaluation au cours du semestre : tests et évaluation orale et/ou écrite (50% de la note)
  - Evaluation de fin de semestre orale et/ou écrite (50% de la note)
- \* L'épreuve du contrôle dérogatoire est destinée exclusivement aux étudiant.e.s qui ne peuvent pas assister aux séances de travaux dirigés (pourvu qu'ils ou elles s'inscrivent à l'examen dérogatoire en fournissant les justificatifs demandés). Cette épreuve consiste en un examen sur table et/ou d'un devoir à distance d'1h30 (ou de 2h selon le domaine).  
Les devoirs de contrôle dérogatoire comportent une ou des activités en lien avec les thèmes, les points de langue et compétences visées pendant le semestre.
- \* L'examen de rattrapage consiste : en un examen sur table et/ou d'un devoir à distance d'1h30 (ou de 2h selon le domaine).  
Les devoirs de rattrapage comportent une ou des activités en lien avec les thèmes, les points de langue et compétences visées pendant le semestre.  
Aucun document n'est autorisé.

# Anglais B2

[Retour au programme détaillé](#)

## Infos pratiques

---

- > ECTS : 3.0
- > Nombre d'heures : 18.0
- > Période de l'année : Enseignement quatrième semestre
- > Méthode d'enseignement : En présence
- > Forme d'enseignement : Travaux dirigés
- > Ouvert aux étudiants en échange : Oui
- > Composante : Centre de Ressources Langues
- > Code ELP APOGEE : 4K4LAB2P

## Présentation

---

Le travail s'articule, à partir de documents écrits et audio / vidéo, sur des thèmes qui prêtent au débat, de façon à favoriser l'interaction en TD et l'expression orale ou écrite d'un cours à l'autre. Les thèmes, en lien avec les domaines de spécialité, sont régulièrement renouvelés par les équipes pédagogiques.

## Objectifs

---

Les cours visant l'acquisition du niveau B2 permettent à l'étudiant d'approfondir sa maîtrise de la langue. A l'issue des deux semestres de cours, l'étudiant.e sera capable de :

Compréhension de l'écrit :

- comprendre le sens général des documents écrits et savoir repérer des informations et les idées principales d'un texte,
- commenter une citation du texte à la lumière du document,
- repérer le point de vue adopté par l'auteur.

Compréhension de l'oral :

- restituer en anglais le contenu principal et détaillé de documents audio ou vidéo.

Expression écrite :

- rendre compte de faits et de restituer une information avec ses propres mots,
- décrire et analyser un document (texte ou image)
- utiliser le lexique de spécialité selon un usage approprié (maîtrise de la polysémie),
- résumer un document (idées principales, articulations essentielles),
- exprimer son opinion et être capable d'exprimer des arguments complémentaires ou contradictoires à ceux donnés dans un document,

Expression / interaction orale :

- présenter un projet seul ou en groupe, prendre la parole devant un auditoire, restituer une information avec ses propres mots, s'exprimer de façon claire et détaillée sur une gamme de sujets liés au domaine d'études, développer son point de vue sur un sujet donné et expliquer les avantages et les inconvénients de différentes possibilités,
- participer à un débat contradictoire, apporter des arguments pertinents à la discussion, prendre la parole et passer la parole aux autres interlocuteurs,

- négocier pour trouver un compromis,
- proposer des solutions pour résoudre un problème.

## Évaluation

---

- \* L'évaluation en contrôle continu pour les étudiants inscrits aux cours en présentiel suppose l'assiduité aux cours. Elle repose sur le travail effectué pendant le semestre et prend la forme d'évaluations écrite et/ou orale des connaissances et compétences travaillées en cours. Ces évaluations sont réparties dans le semestre selon la progression logique du cours.
- \* L'épreuve du contrôle dérogatoire est destinée exclusivement aux étudiant.e.s qui ne peuvent pas assister aux séances de travaux dirigés (pourvu qu'ils ou elles s'inscrivent à l'examen dérogatoire en fournissant les justificatifs demandés). Cette épreuve consiste en un examen sur table ou d'un devoir à distance d'1h30 (ou de 2h selon le domaine).  
Les devoirs de contrôle dérogatoire comportent une ou des activités en lien avec les thèmes, les points de langue et compétences visées pendant le semestre.
- \* L'examen de rattrapage consiste en un examen sur table ou d'un devoir à distance d'1h30 (ou de 2h selon le domaine).  
Les devoirs de rattrapage comportent une ou des activités en lien avec les thèmes, les points de langue et compétences visées pendant le semestre.  
Aucun document n'est autorisé.

# Anglais C1

[Retour au programme détaillé](#)

## Infos pratiques

---

- > ECTS : 3.0
- > Nombre d'heures : 18.0
- > Période de l'année : Enseignement quatrième semestre
- > Méthode d'enseignement : En présence
- > Forme d'enseignement : Travaux dirigés
- > Ouvert aux étudiants en échange : Oui
- > Composante : Centre de Ressources Langues
- > Code ELP APOGEE : 4K4LAC1P

## Objectifs

---

A l'issue de ces deux semestres, l'étudiant.e sera en mesure de :

Compréhension de l'écrit et de l'oral :

- lire des textes et écouter des documents audio longs et complexes, notamment des articles ou des émissions spécialisés
- savoir repérer les informations importantes dans ce type de documents
- selon la nature des textes, comprendre, au-delà des idées essentielles explicites, nuances et indications implicites, prendre des distances pour décoder les non-dits, les silences, lire entre les lignes
- mettre en relation différents documents et repérer les points de convergence et de divergence

Expression et interaction orales :

- produire un discours clair et bien structuré sur un sujet complexe, (développant et confirmant ses points de vue assez longuement à l'aide de points secondaires, de justifications et d'exemples pertinents.
- gérer les objections convenablement, y répondre avec spontanéité et presque sans effort.)

Expression écrite :

- produire un texte clair et bien structuré, en hiérarchisant les informations et en ménageant une progression en soulignant les points pertinents les plus saillants et en confirmant un point de vue de manière élaborée par l'intégration d'arguments secondaires, de justifications et d'exemples pertinents pour parvenir à une conclusion appropriée.
- savoir développer son point de vue et mettre en exergue les points jugés importants
- mettre en relation les idées exprimées dans des documents différents : retrouver les échos, mettre en évidence les articulations (opposition, contraste, parallélisme etc.), identifier les points de vue

Les cours visent l'acquisition du niveau C1 du domaine « arts, lettres, langues »

## Évaluation

---

- \* L'évaluation en contrôle continu pour les étudiants inscrits aux cours en présentiel suppose l'assiduité aux cours. Elle repose sur le travail effectué pendant le semestre et prend la forme d'évaluations tout au long du semestre dont au moins 2 devoirs ou projet à réaliser seul ou en groupe (50% pour chaque devoir, si 2 devoirs)

- \* L'épreuve du contrôle dérogatoire est destinée exclusivement aux étudiants qui ne peuvent pas assister aux séances de travaux dirigés (pourvu qu'ils s'inscrivent à l'examen terminal en fournissant les justificatifs demandés).  
Les devoirs du contrôle dérogatoire comportent une ou des activités en lien avec les thèmes, les points de langue et compétences visées pendant le semestre.  
Cette épreuve consiste en un examen écrit d'1h30 ou de 2h, selon le domaine.
- \* L'examen de rattrapage consiste en un examen écrit d'1h30 ou de 2h, selon le domaine.  
Les devoirs de rattrapage comportent une ou des activités en lien avec les thèmes, les points de langue et compétences visées pendant le semestre.

## Pré-requis nécessaires

---

Maîtrise du niveau B2 et/ou validation du cours visant l'acquisition du niveau B2.

# Allemand LANSAD

[Retour au programme détaillé](#)

## Infos pratiques

---

- > ECTS : 3.0
- > Ouvert aux étudiants en échange : Oui
- > Composante : Centre de Ressources Langues

## Liste des enseignements

---

- Allemand A1
- Allemand A2
- Allemand B1
- Allemand B2
- Allemand C1

# Allemand A1

[Retour au programme détaillé](#)

## Infos pratiques

---

- > ECTS : 3.0
- > Nombre d'heures : 18.0
- > Période de l'année : Enseignement quatrième semestre
- > Méthode d'enseignement : En présence
- > Forme d'enseignement : Travaux dirigés
- > Ouvert aux étudiants en échange : Oui
- > Composante : Centre de Ressources Langues
- > Code ELP APOGEE : 4K4KDA1P

## Présentation

---

Les étudiant.e.s s'entraîneront principalement à la compréhension et à la production orale et écrite et seront invité.e.s à participer aux discussions.

## Objectifs

---

Les cours visant l'acquisition du niveau A1 sont ouverts aux grands débutants. Les étudiant.e.s apprendront à :

- se présenter
- parler de soi-même et poser des questions sur les autres
- indiquer adresses, villes, pays d'origine / d'habitation et langues parlées
- indiquer à quelqu'un comment s'orienter et se déplacer
- décrire une journée/ son quotidien
- donner des chiffres, la date et l'heure, des quantités...
- utiliser des formules de politesse
- donner ses préférences
- parler de ses études, des loisirs (musique...)
- communiquer au restaurant/supermarché
- mentionner le temps qu'il fait

(à titre indicatif, les contenus pouvant varier selon les enseignant.e.s)

## Évaluation

---

- \* Contrôle continu : évaluation tout le long du semestre au moyen de mini tests, d'oraux, d'exposés et d'épreuves écrites
- \* Contrôle dérogatoire terminal : un écrit de 1h30
- \* Session de rattrapage : écrit d'1h30



# Allemand A2

[Retour au programme détaillé](#)

## Infos pratiques

---

- > ECTS : 3.0
- > Nombre d'heures : 18.0
- > Période de l'année : Enseignement quatrième semestre
- > Méthode d'enseignement : En présence
- > Forme d'enseignement : Travaux dirigés
- > Ouvert aux étudiants en échange : Oui
- > Composante : Centre de Ressources Langues
- > Code ELP APOGEE : 4K4KDA2P

## Présentation

---

Les étudiant.e.s s'entraîneront principalement à la compréhension et à la production orale et écrite et seront invité.e.s à participer aux discussions.

## Objectifs

---

Les cours visant l'acquisition du niveau A2 constituent la suite des cours A1 pour les étudiant.e.s en présentiel. A l'issue des deux semestres de cours, les étudiant.e.s pourront :

- indiquer leur adresse et parler de leur lieu d'habitation (villes, paysages...)
  - indiquer à quelqu'un comment s'orienter et se déplacer (aspects grammaticaux)
  - décrire une photo, une peinture
  - décrire le corps et faire référence à sa santé
  - décrire les vêtements, d'aujourd'hui et d'hier, discuter de la mode
  - donner ses préférences
  - parler de possibilités et de probabilités
  - exprimer différentes nuances de politesse
  - parler de la famille : vivre ensemble, conflits
  - décrire des activités professionnelles
  - faire référence aux médias et à la communication, à la maison et au travail
- (à titre indicatif, les contenus pouvant varier selon les enseignant.e.s)

## Évaluation

---

- \* **Contrôle continu** : évaluation tout le long du semestre au moyen de mini tests, d'oraux, d'exposés et d'épreuves écrites
- \* **Contrôle dérogatoire terminal** : un écrit de 1h30
- \* **Session de rattrapage** : écrit d'1h30

# Allemand B1

[Retour au programme détaillé](#)

## Infos pratiques

---

- > ECTS : 3.0
- > Nombre d'heures : 18.0
- > Période de l'année : Enseignement quatrième semestre
- > Méthode d'enseignement : En présence
- > Forme d'enseignement : Travaux dirigés
- > Ouvert aux étudiants en échange : Oui
- > Composante : Centre de Ressources Langues
- > Code ELP APOGEE : 4K4KDB1P

## Présentation

---

Les étudiant.e.s s'entraîneront principalement à la compréhension et à la production orale et écrite et seront invité.e.s à participer aux discussions.

## Objectifs

---

Le cours visant l'acquisition du niveau B1 permet à l'étudiant.e d'améliorer ses compétences linguistiques en allemand : compréhension, expression orale et écrite ainsi qu'interaction orale. A l'issue des deux semestres, l'étudiant.e sera capable :

- de comprendre le contenu essentiel des textes sur des sujets habituels (travail, loisirs, voyages,...)
- de faire face à la plupart des situations que l'on peut rencontrer au cours d'un voyage dans un pays germanophone
- de participer à une conversation sur des sujets habituels (famille, loisirs, travail,...)
- d'exprimer de manière simple ses sentiments, pensées et idées
- de donner de manière simple son opinion sur un sujet dans une discussion
- de raconter de manière simple l'histoire d'un film / livre
- de rédiger des courriels informels

## Évaluation

---

- \* Contrôle continu pour les étudiant.e.s inscrit.e.s aux cours en présentiel : deux séances sont consacrées chaque semestre à un partiel qui porte généralement sur les notions abordées dans deux des quatre chapitres étudiés.
- \* Contrôle dérogatoire terminal : un écrit de 1h30
- \* Session de rattrapage : écrit d'1h30

# Allemand B2

[Retour au programme détaillé](#)

## Infos pratiques

---

- > ECTS : 3.0
- > Nombre d'heures : 18.0
- > Période de l'année : Enseignement quatrième semestre
- > Méthode d'enseignement : En présence
- > Forme d'enseignement : Travaux dirigés
- > Ouvert aux étudiants en échange : Oui
- > Composante : Centre de Ressources Langues
- > Code ELP APOGEE : 4K4KDB2P

## Présentation

---

Pour approfondir leurs compétences en allemand, les étudiant.e.s travailleront sur :

- des sujets d'actualité en lien avec l'Allemagne et l'Autriche
- des articles de presse et des supports audio et vidéo comme points de départ de discussions
- des statistiques, tableaux, photos, chansons...

Grammaire : des déclinaisons (sans et avec adjectifs, déclinaisons faibles, ...) ; révision des temps ; les prépositions, ...

## Objectifs

---

Compréhension écrite :

- Repérer les informations principales de textes plus complexes (articles de presse, textes littéraires) sur des sujets concrets ou abstraits
- Dégager la structure des textes

Compréhension orale :

- Mieux comprendre des supports audio et vidéo
- Suivre des débats sur des sujets plus complexes

Production écrite :

- Savoir résumer des textes
- Elargir et diversifier ses moyens d'expression écrite : vocabulaire, transitions, ...

Production orale :

- Intervenir de manière spontanée en allemand, par exemple dans des débats ou des discussions ; réagir aux interventions des autres
- Défendre son point de vue

## Évaluation

---

- \* Contrôle continu pour les étudiant.e.s inscrit.e.s aux cours en présentiel : évaluation tout le long du semestre : un exposé et des épreuves écrites (grammaire, production écrite)
- \* Contrôle dérogatoire : un écrit de 1h30
- \* Session de rattrapage : écrit d'1h30

Les étudiant.e.s inscrit.e.s dans le cadre de l'enseignement à distance sont évalué.e.s lors du contrôle dérogatoire terminal.

## Bibliographie

---

Sitographie :

Deutsche Welle: Nachrichten für Anfänger, actualités présentées lentement en allemand

## Ressources pédagogiques

---

Textes vidéo et audio, extraits de textes littéraires, articles de presse, commentaires...

# Allemand C1

[Retour au programme détaillé](#)

## Infos pratiques

---

- > ECTS : 3.0
- > Nombre d'heures : 18.0
- > Période de l'année : Enseignement quatrième semestre
- > Méthode d'enseignement : En présence
- > Forme d'enseignement : Travaux dirigés
- > Ouvert aux étudiants en échange : Oui
- > Composante : Centre de Ressources Langues
- > Code ELP APOGEE : 4K4KDC1P

## Présentation

---

Les cours C1 s'appuient sur l'ouvrage d'Anne Buscha (voir : ressources pédagogiques). Des articles journalistiques, des textes littéraires et poétiques seront également proposés. Dans ce cadre, les étudiant.e.s aborderont des thèmes variés :

- les langues
- les sentiments
- le bonheur
- l'humour
- les réussites et les échecs
- le progrès
- l'environnement, etc.

Les ouvrages de Hilke Dreyer et Monika Reimann permettront l'assimilation des structures grammaticales attendues au niveau C1. Les étudiant.e.s s'entraîneront principalement à la compréhension et à la production orale et écrite et seront invité.e.s à participer à des discussions et débats.

## Objectifs

---

L'objectif du cours visant l'acquisition du niveau C1 est de vous aider à :

- comprendre une grande gamme de textes longs et exigeants
- vous exprimer spontanément et mener une conversation et discussion aisément
- utiliser la langue de façon efficace et souple dans la vie sociale et professionnelle
- disposer d'un répertoire lexical large
- rédiger des textes sur des sujets complexes de façon claire et bien structurée

## Évaluation

---

- \* **Contrôle continu pour les étudiant.e.s inscrit.e.s aux cours en présentiel** : évaluation tout le long du semestre au moyen de mini tests, d'oraux, d'exposés et d'épreuves écrites
- \* **Contrôle dérogatoire terminal** : un écrit de 1h30



# Arabe LANSAD

[Retour au programme détaillé](#)

## Infos pratiques

---

- > ECTS : 3.0
- > Ouvert aux étudiants en échange : Oui
- > Composante : Centre de Ressources Langues

## Liste des enseignements

---

- Arabe A1
- Arabe A2
- Arabe B1
- Arabe B2

# Arabe A1

[Retour au programme détaillé](#)

## Infos pratiques

---

- > ECTS : 3.0
- > Nombre d'heures : 18.0
- > Période de l'année : Enseignement quatrième semestre
- > Méthode d'enseignement : En présence
- > Forme d'enseignement : Travaux dirigés
- > Ouvert aux étudiants en échange : Oui
- > Composante : Centre de Ressources Langues
- > Code ELP APOGEE : 4K4KBA1P

## Présentation

---

Contenus / programme :

- La phrase nominale : forme affirmative et négative
- Le nom et l'adjectif
- La déclinaison du nom
- Le duel des noms
- L'annexion
- L'expression de la possession
- Les adverbes de lieu et de temps
- Les prépositions
- Le pluriel régulier et irrégulier
- Les chiffres de 0 à 10

## Objectifs

---

- Saluer et utiliser les formules de politesse usuelles
- Faire connaissance
- Accepter, refuser un rendez-vous.
- Accepter, refuser une offre, une invitation
- Savoir communiquer dans les institutions et lieux publics : à la mairie, à la poste, à la banque, à l'hôpital, à l'école, à l'aéroport, etc
- Exprimer des sentiments
- Parler de ses goûts.

## Évaluation

---

- \* Contrôle continu :
  - 1 test oral



-1 test écrit

- \* Contrôle dérogatoire : une épreuve écrite de 1h30.
- \* Session de rattrapage : une épreuve écrite de 1h30.

# Arabe A2

[Retour au programme détaillé](#)

## Infos pratiques

---

- > ECTS : 3.0
- > Nombre d'heures : 18.0
- > Période de l'année : Enseignement quatrième semestre
- > Méthode d'enseignement : En présence
- > Forme d'enseignement : Travaux dirigés
- > Ouvert aux étudiants en échange : Oui
- > Composante : Centre de Ressources Langues
- > Code ELP APOGEE : 4K4KBA2P

## Présentation

---

### Contenus / programme :

- Les accords du pluriel
- La phrase relative et la phrase complétive
- Les compléments circonstanciels de lieu et de temps
- Le complément d'état
- Le complément absolu
- Les chiffres de 11 à 99
- Les cardinaux et les ordinaux

## Objectifs

---

- Décrire ses principales tâches professionnelles.
- Comprendre des éléments d'information dans les médias écrits et audiovisuels (titrairie, chapeau, etc.)
- Maîtriser les codes protocolaires usuels.

## Évaluation

---

- \* Contrôle continu :
  - 1 test oral
  - 1 test écrit
- \* Contrôle dérogatoire terminal : une épreuve écrite de 1h30.
- \* Session de rattrapage : une épreuve écrite de 1h30.

# Arabe B1

[Retour au programme détaillé](#)

## Infos pratiques

---

- > ECTS : 3.0
- > Nombre d'heures : 18.0
- > Période de l'année : Enseignement quatrième semestre
- > Méthode d'enseignement : En présence
- > Forme d'enseignement : Travaux dirigés
- > Ouvert aux étudiants en échange : Oui
- > Composante : Centre de Ressources Langues
- > Code ELP APOGEE : 4K4KBB1P

## Présentation

---

### Contenus / programme :

- Complément de but, de cause.
- Les cinq noms en cas d'annexion.
- Complément direct double
- Impersonnel
- Ne jamais, ne plus.
- Conditionnel II
- Pluriel quadrilittère (Dipoticité).

## Objectifs

---

- Aborder différents articles de presse simples : lecture, compréhension, résumé oral.
- Exprimer oralement l'accord ou le désaccord et justifier sa position.
- Etre capable de rédiger des petites notes de comptes rendus ou des lettres portant sur les thèmes abordés en cours.
- Comprendre une discussion ou un exposé audio-visuel simple, limité à quelques minutes.

## Évaluation

---

- \* **Contrôle continu :**
  - 1 test oral
  - 1 test écrit
- \* **Contrôle dérogatoire terminal :** une épreuve écrite de 1h30.
- \* **Session de rattrapage :** une épreuve écrite de 1h30.

# Arabe B2

[Retour au programme détaillé](#)

## Infos pratiques

---

- > ECTS : 3.0
- > Nombre d'heures : 18.0
- > Période de l'année : Enseignement cinquième semestre
- > Méthode d'enseignement : En présence
- > Forme d'enseignement : Travaux dirigés
- > Ouvert aux étudiants en échange : Oui
- > Composante : Centre de Ressources Langues
- > Code ELP APOGEE : 4K4KBB2P

## Présentation

---

### Contenus / programme :

- Les styles littéraires : Narratif/descriptif/Métaphore et parabole
- Compréhension de textes choisis (littérature moderne)
- Textes adaptés au cinéma arabe.
- Théâtre arabe expérimental.
- Commentaire de documents audiovisuels.
- Lexique économique et politique de l'arabe moderne.
- Grammaire avancée de l'arabe classique.

## Objectifs

---

- Savoir résumer et expliquer un texte littéraire ou journalistique.
- Savoir en traduire des extraits.
- Connaître et comprendre des thématiques socioculturelles contemporaines du monde arabe

## Évaluation

---

- \* Contrôle continu :
  - Partiel 1h30
  - Devoir de lecture d'œuvre rédigé en arabe
- \* Contrôle dérogatoire terminal : une épreuve écrite de 1h30
- \* Session de rattrapage : une épreuve écrite de 1h30.

# Espagnol LANSAD

[Retour au programme détaillé](#)

## Infos pratiques

---

- > ECTS : 3.0
- > Ouvert aux étudiants en échange : Oui
- > Composante : Centre de Ressources Langues

## Liste des enseignements

---

- Espagnol A2
- Espagnol B1
- Espagnol B2
- Espagnol C1

# Espagnol A2

[Retour au programme détaillé](#)

## Infos pratiques

---

- > ECTS : 3.0
- > Nombre d'heures : 18.0
- > Période de l'année : Enseignement quatrième semestre
- > Méthode d'enseignement : En présence
- > Forme d'enseignement : Travaux dirigés
- > Ouvert aux étudiants en échange : Oui
- > Composante : Centre de Ressources Langues
- > Code ELP APOGEE : 4K4KEA2P

## Objectifs

---

Utiliser un répertoire limité de ressources linguistiques et non linguistiques simples (des structures syntaxiques basiques, des phrases ou des formules mémorisées)

Connaître très généralement des conventions sociales et des référents culturels du monde hispanique.

Communiquer d'une manière claire, malgré un évident accent étranger et quelques malentendus ou interruptions.

Remplir des formulaires et rédiger des textes brefs (biographies, messages, lettres, emails, etc.)

Faire face à des situations quotidiennes (demander et répondre à des questions, avoir des informations basiques en magasins, en banques, à la poste, aux transports publics, etc.).

Compétences communicatives travaillées grâce aux séquences thématiques choisies par l'enseignant :

Exprimer l'obligation et la nécessité ((no) tener + que, (no) hay que)

Demander une opinion (¿crees que...?) et donner son opinión (para mí)

Chercher et exprimer l'accord (estar de acuerdo)

Questionner sur les désirs et souhaits et répondre (quiero, me gustaría, etc.)

Exprimer la possibilité (quizás, es probable, puede ser)

Exprimer quelques sensations physiques (hambre, frío, sueño, dolor, enfermedad, etc.)

Proposer, suggérer, inviter, conseiller et répondre (poder, quedar, venir, ir, etc.)

## Évaluation

---

\* Contrôle continu :

1 devoir écrit (compréhension écrite et/ou orale, et expression écrite)

1 note orale facultative (productions orales évaluées au cours du semestre)

1 devoir sur table (compréhension écrite et/ou orale, et expression écrite)

\* Contrôle dérogatoire terminal : pendant la session d'examen (compréhension et expression écrite) 1h30.

Session de rattrapage : (compréhension et expression écrite) 1h30.

N.B. Lors des examens, le savoir grammatical sera évalué à travers les exercices de compréhension et d'expression (écrit et/ou oral), il ne sera jamais évalué de manière explicite.

# Espagnol B1

[Retour au programme détaillé](#)

## Infos pratiques

---

- > ECTS : 3.0
- > Nombre d'heures : 18.0
- > Période de l'année : Enseignement quatrième semestre
- > Méthode d'enseignement : En présence
- > Forme d'enseignement : Travaux dirigés
- > Ouvert aux étudiants en échange : Oui
- > Composante : Centre de Ressources Langues
- > Code ELP APOGEE : 4K4KEB1P

## Objectifs

---

Exploiter un répertoire simple mais élargi de vocabulaire, de structures et de formules.

Mettre en jeu les connaissances du monde hispanique nécessaires (référénts culturels, conventions sociales).

Communiquer dans un registre neutre, mais avec de la flexibilité nécessaire pour s'adapter à des situations différentes.

S'exprimer correctement malgré quelques pauses et quelques erreurs (généralement de prononciation) surtout dans des situations inattendues ou de contraintes.

Rédiger des textes d'une extension moyenne (anecdotes, biographies, messages, lettres et emails informels et formels, journaux intimes, participer à des forums, etc.)

Organiser les détails d'un voyage, poser des réclamations ou décrire des imprévus (comme des vols, accidents, etc.).

Compétences communicatives travaillées grâce aux séquences thématiques choisies par l'enseignant :

Demander une évaluation et évaluer (qué te parece, te parece, encuentro + infinitif/ indicatif/ subjonctif)

Se positionner pour ou contre (estar a favor/ en contra, (no) estar de acuerdo...) et marquer l'accord ou le désaccord

Exprimer la certitude et le manque de certitude ((no) está claro, es evidente, no dudo, (no es) seguro que...)

Exprimer la probabilité et le doute (posiblemente, seguramente, a lo mejor, seguro que, tal vez...)

Questionner sur les goûts, les préférences et les intérêts et répondre (me gusta, prefiero, me encanta, me interesa, no me importa que + subj..)

Exprimer l'aversion (odio, no soporto, me molesta que... + subj.)

Questionner sur les désirs et souhaits et répondre (quiero, me gustaría, me apetece, sueño con, etc. + subj.)

## Évaluation

---

- \* Contrôle continu :
  - 1 devoir écrit (compréhension écrite et/ou orale, et expression écrite)
  - 1 note orale facultative (productions orales évaluées au cours du semestre)
  - 1 devoir sur table (compréhension écrite et/ou orale, et expression écrite)
- \* Contrôle dérogatoire terminal : pendant la session d'examen (compréhension et expression écrite) 1h30.  
Session de rattrapage : (compréhension et expression écrite) 1h30.

N.B. Lors des examens, le savoir grammatical sera évalué à travers les exercices de compréhension et d'expression (écrit et/ou oral), il ne sera jamais évalué de manière explicite.



# Espagnol B2

[Retour au programme détaillé](#)

## Infos pratiques

---

- > ECTS : 3.0
- > Nombre d'heures : 18.0
- > Période de l'année : Enseignement quatrième semestre
- > Méthode d'enseignement : En présence
- > Forme d'enseignement : Travaux dirigés
- > Ouvert aux étudiants en échange : Oui
- > Composante : Centre de Ressources Langues
- > Code ELP APOGEE : 4K4KEB2P

## Objectifs

---

Disposer des recours linguistiques et non linguistiques nécessaires pour participer aux échanges communicatifs avec fluidité, précision et naturalité de manière que les interlocuteurs ne soient pas obligés à un effort particulier.

Avoir un niveau de conscience linguistique permettant d'éviter des erreurs et des malentendus ; utiliser des ressources afin d'éviter des ambiguïtés.

Utiliser un répertoire linguistique clair, s'exprimer avec des arguments nuancés, sans erreurs de formulation importantes et avec une prononciation claire.

Adapter le registre et le niveau de formalité aux différentes circonstances.

Rédiger des textes d'une extension moyenne (messages, lettres et emails informels et formels, courrier des lecteurs, instructions, recettes, textes portant sur la spécialité professionnelle, comptes rendus brefs de livres, films etc.)

Résoudre des problèmes et des situations conflictuelles en ayant recours à un langage et à des arguments persuasifs.

Compétences communicatives travaillées grâce aux séquences thématiques choisies par l'enseignant :

Demander une évaluation et répondre (me parece, encuentro, considero, veo, me resulta que + subj.)

Marquer l'évidence et la certitude (sin duda, no hay duda, es obvio, claramente, es dudoso, tengo la sensación que, etc.)

Exprimer la possibilité (puede (ser), es probable, hay probabilidades que + subj. tiene que, debe + inf etc.)

Questionner sur les goûts, les intérêts et les préférences (me gusta (más/menos), me encanta, me interesa, odio, me horroriza, prefiero, no me importa etc. que + subj.)

Exprimer le souhait et le désir (quería, querría, quisiera, me gustaría, me apetecería, espero que, ojalá, etc. + subj, deseo, desearía, tengo ganas de, etc.)

Exprimer la fatigue et l'indignation (me fastidia, no aguanto, me enfada, estar harto + subj.)

Proposer, suggérer, conseiller (proponer, aconsejar, sugerir, ¿cómo ves X ?, si te parece, podría estar bien, etc.)

## Évaluation

---

\* Contrôle continu :

1 devoir écrit coeff. 2 (compréhension écrite et orale, et expression écrite)

1 note oral facultative coeff. 1 (productions orales évaluées au cours du semestre)

1 devoir sur table coeff. 3 (compréhension écrite et orale, et expression écrite)

\* Contrôle terminal : pendant la session d'examen (compréhension et expression écrite) 1h30.

Session de rattrapage : pendant la session d'examen (compréhension et expression écrite) 1h30.

N.B. Lors des examens, le savoir grammatical sera évalué à travers les exercices de compréhension et d'expression (écrit et/ou oral), il ne sera jamais évalué de manière explicite.

# Espagnol C1

[Retour au programme détaillé](#)

## Infos pratiques

---

- > ECTS : 3.0
- > Nombre d'heures : 18.0
- > Période de l'année : Enseignement quatrième semestre
- > Méthode d'enseignement : En présence
- > Forme d'enseignement : Travaux dirigés
- > Ouvert aux étudiants en échange : Oui
- > Composante : Centre de Ressources Langues
- > Code ELP APOGEE : 4K4KEC1P

## Objectifs

---

Utiliser un répertoire de ressources linguistiques et non linguistiques riche et élargi pour communiquer avec fluidité et naturel, pratiquement sans effort.

Avoir un répertoire lexical élargi permettant d'exprimer des nuances de signifié sans ambiguïté.

Communiquer avec spontanéité, même dans des situations compliquées ou avec du bruit ou des interférences.

Employer le registre adéquat à chaque situation (familial, neutre, formel, etc.).

Rédiger des textes d'une extension significative (lettres et emails informels et formels longs et complexes, blogs, chats, courrier des lecteurs, textes complexes portant sur la spécialité professionnelle, comptes rendus longs de films, livres, etc.)

Avoir recours à des formulations appropriées pour faire face à des situations délicates : opérations bancaires compliquées, problèmes techniques par téléphone, etc.

Compétences communicatives travaillées grâce aux séquences thématiques choisies par l'enseignant :

Questionner sur les désirs et souhaits et répondre (me apetece, sueño con, me muero de ganas, sí/qué/quién + subj)

Exprimer la joie, la satisfaction et la tristesse de façons variées (estar como loco, alegrarse, llenar de felicidad, tener el gusto, afectar, sufrir, partirse el corazón a alguien, entristecerse, etc.)

Donner des ordres et des instructions et demander des services (te ordeno que, puedes, quieres, tendrías la amabilidad de, haces el favor de, te pido por favor que, etc.)

Répondre à des ordres, instructions et requêtes (no hay inconveniente, está hecho, faltaría más, cuando pueda, me temo que no es posible, por nada del mundo, etc.)

Faire un reproche (me parece vergonzoso, es lamentable, se puede saber por qué, etc.)

## Évaluation

---

\* Contrôle continu :

1 devoir écrit (compréhension écrite et/ou orale, et expression écrite)

1 note orale facultative (productions orales évaluées au cours du semestre)

1 devoir sur table (compréhension écrite et/ou orale, et expression écrite)

\* Contrôle dérogatoire terminal : pendant la session d'examen (compréhension et expression écrite) 1h30.

Session de rattrapage : (compréhension et expression écrite) 1h30.

N.B. Lors des examens, le savoir grammatical sera évalué à travers les exercices de compréhension et d'expression (écrit et/ou oral), il ne sera jamais évalué de manière explicite.

# Italien LANSAD

[Retour au programme détaillé](#)

## Infos pratiques

---

- > ECTS : 3.0
- > Ouvert aux étudiants en échange : Oui
- > Composante : Centre de Ressources Langues

## Liste des enseignements

---

- Italien A1
- Italien A2
- Italien B1
- Italien B2
- Italien C1

# Italien A1

[Retour au programme détaillé](#)

## Infos pratiques

---

- > ECTS : 3.0
- > Nombre d'heures : 18.0
- > Période de l'année : Enseignement quatrième semestre
- > Méthode d'enseignement : En présence
- > Forme d'enseignement : Travaux dirigés
- > Ouvert aux étudiants en échange : Oui
- > Composante : Centre de Ressources Langues
- > Code ELP APOGEE : 4K4KIA1P

## Objectifs

---

Le cours vise à apprendre à communiquer aux étudiants avec confiance, sans négliger les aspects grammaticaux, lexicaux et culturels, suivant les indications du CECRL.

### Objectifs de communication

- Se présenter et parler de soi
- Interagir dans un contexte familial
- Demander des infos comme par exemple le prix ou l'heure
- Compléter des formulaires simples avec des données personnelles
- Parler de ses habitudes et de sa routine
- Parler de plusieurs aspects de son milieu d'étude ou de travail
- Interagir dans un restaurant ou dans un café
- Acheter des produits alimentaires
- Exprimer son accord et ses goûts
- Comprendre des instructions et les donner

### Objectifs linguistiques

- les pronoms personnels
- l'indicatif présent des verbes réguliers et irréguliers et des auxiliaires
- l'accord des noms et des adjectifs
- les articles définis et indéfinis
- les prépositions et les articles contractés
- la négation
- les verbes pronominaux
- les possessifs
- l'impératif
- le présent de l'indicatif des verbes modaux

## Évaluation

---

- \* Contrôle continu :  
Deux tests oraux ou écrits. Les devoirs écrits se composent des activités de compréhension des textes à lire ou audio à écouter, d'analyse des structures de la langue et de production écrite (durée de l'épreuve 1h30).
- \* Examen dérogatoire et session de rattrapage :  
Un devoir sur table du même type que pour le contrôle continu (Durée de l'épreuve: 1h30)

## Compétences visées

---

- Reconnaître et comprendre des mots familiers et des expressions très simples qui se réfèrent à lui-même, à ses proches et à son environnement ;
- Interagir de manière simple si l'interlocuteur est disposé à répéter ou à reformuler le discours plus lentement
- Poser et à répondre à des questions simples sur des sujets familiers ou à propos des besoins immédiats
- Utiliser des expressions et des phrases simples pour décrire l'endroit où il vit et les gens qu'il connaît
- Ecrire un texte court et informel
- Remplir des formulaires avec des données personnelles...

## Ressources pédagogiques

---

Piantoni M., Bozzone Costa R., Ghezzi C., Nuovo Contatto A1 – Corso di lingua e civiltà italiana per stranieri, édition avec les exercices, Loescher Editore.

# Italien A2

[Retour au programme détaillé](#)

## Infos pratiques

---

- > ECTS : 3.0
- > Nombre d'heures : 18.0
- > Période de l'année : Enseignement quatrième semestre
- > Méthode d'enseignement : En présence
- > Forme d'enseignement : Travaux dirigés
- > Ouvert aux étudiants en échange : Oui
- > Composante : Centre de Ressources Langues
- > Code ELP APOGEE : 4K4KIA2P

## Objectifs

---

Par ce cours l'étudiant apprend les compétences prévues dans le niveau A2 du CECRL. Le niveau A2 est défini comme le niveau de survie et avec son acquisition, l'apprentissage des compétences de base ou élémentaire en langue italienne est complété.

### Objectifs de communication

Le cours vise à l'apprentissage du niveau A2 du CECRL, qui prévoit les objectifs suivants :

- Maîtriser les différentes formes pour se présenter et parler de lui-même dans un contexte informel et formel
- Demander et donner des informations
- Effectuer des achats
- Raconter un événement ou des expériences passés
- Parler de la météo
- Décrire des objets
- Interagir dans un contexte formel ou informel même au téléphone
- Décrire les personnes qui l'entourent et parler des leurs relations
- Interagir d'une façon appropriée au contexte avec les autres
- Décrire des lieux
- Parler des activités concernant le domaine du travail ou d'étude
- Décrire des situations passées et son état d'âme
- Faire des prévisions et formuler des hypothèses sur des situations à venir
- Parler de sa santé
- Donner et comprendre des conseils.

### Objectifs linguistiques

- le passé composé
- les adverbes et les expressions de temps au passé composé
- les pronoms COD et COI
- l'accord du participe passé avec les pronoms
- la forme progressive
- l'impératif avec les pronoms
- le comparatif et le superlatif
- l'imparfait des verbes réguliers et irréguliers



- le futur des verbes réguliers et irréguliers
- les pronoms indéfinis

## Évaluation

---

- \* Contrôle continu :  
Deux tests oraux ou écrits. Les devoirs écrits se composent des activités de compréhension des textes à lire ou audio à écouter, d'analyse des structures de la langue et de production écrite (durée de l'épreuve 1h30).
- \* Examen dérogatoire et session de rattrapage :  
Un devoir sur table du même type que pour le contrôle continu (Durée de l'épreuve: 1h30)

## Compétences visées

---

- Comprendre les mots et les expressions très fréquemment utilisés liés à ce qui le concerne directement et à sa vie quotidienne
- Saisir l'essentiel de messages et d'annonces courts et clairs
- Trouver des informations spécifiques et prévisibles dans les documents d'utilisation quotidienne, tels que les publicités, les programmes, les menus et les horaires
- Comprendre des lettres personnelles simples et courtes et peut les écrire
- Interagir sur des sujets et activités communs
- Décrire en termes simples sa famille et les autres personnes, ses conditions de vie, sa carrière scolaire et son travail
- Rédiger des notes simples et des messages courts sur des sujets liés aux besoins immédiats.

## Ressources pédagogiques

---

Piantoni M., Bozzone Costa R., Ghezzi C., Nuovo Contatto A2 – Corso di lingua e civiltà italiana per stranieri, édition avec les exercices, Loescher Editore

# Italien B1

[Retour au programme détaillé](#)

## Infos pratiques

---

- > ECTS : 3.0
- > Nombre d'heures : 18.0
- > Période de l'année : Enseignement quatrième semestre
- > Méthode d'enseignement : En présence
- > Forme d'enseignement : Travaux dirigés
- > Ouvert aux étudiants en échange : Oui
- > Composante : Centre de Ressources Langues
- > Code ELP APOGEE : 4K4KIB1P

## Objectifs

---

« Approfondir son italien 1 – B1 » vise à l'apprentissage des compétences et des outils langagiers pour communiquer d'une façon plutôt autonome selon les indications du CECRL. L'expression de ses opinions et connaissances, de ses idées et perceptions est le cœur du parcours de formation suivi par l'étudiant. Voilà pourquoi à côté des situations communicatives, l'étudiant met en place plusieurs activités portant sur l'actualité et la culture italiennes.

### Objectifs de communication

- Exprimer ses goûts et son accord ;
- Raconter des événements et des habitudes qui concerne le passé ;
- Décrire la personnalité de personnes connues ;
- Interagir en exprimant sentiments et émotions ;
- Comprendre des textes mixtes (avec des images ou graphiques) sur des sujets d'actualité et humoristiques ;
- Décrire des lieux en parlant aussi des traditions et de la gastronomie ;
- Formuler des hypothèses qui concernent le présent.
- Exprimer ses opinions sur l'actualité ;
- Exprimer sa pensée sur le domaine de l'art ou de l'histoire ;
- Parler de ses passions ;
- Convaincre les autres et les amener vers ses positions ;
- Exprimer son accord ou désaccords ;
- Composer un texte articulé pour exprimer ses opinions, sentiments et avis ;
- Interagir sur le thème du travail et exprimer ses évaluations à ce propos ;
- Interagir oralement ou par écrit au cas de réclamation ou d'abus dans un contexte formel.

### Objectifs linguistiques

- l'opposition entre passé composé et imparfait
- le plus-que-parfait
- la particule adverbale CI
- la forme passive
- les conjonctions et les connecteurs logiques
- le conditionnel

- les démonstratifs
- le subjonctif présent
- les pronoms relatifs
- les pronoms groupés

## Évaluation

---

- \* Contrôle continu :  
Deux tests oraux ou écrits. Les devoirs écrits se composent des activités de compréhension des textes à lire ou audio à écouter, d'analyse des structures de la langue et de production écrite (durée de l'épreuve 1h30).
- \* Examen dérogatoire et session de rattrapage :  
Un devoir sur table du même type que pour le contrôle continu (Durée de l'épreuve: 1h30)

## Compétences visées

---

- Comprendre les principaux éléments d'un discours clairement formulé dans un langage standard sur des sujets familiers qu'il aborde fréquemment au travail, à l'université et pendant son temps libre
- Comprendre l'essentiel de nombreuses émissions de radio et de télévision sur des sujets d'actualité ou des sujets d'intérêt personnel ou professionnel, à condition que le discours soit relativement lent et clair
- Comprendre des textes écrits principalement dans la langue de tous les jours et liés à son domaine de travail ou d'étude
- Comprendre la description des événements, sentiments et désirs contenus dans les lettres personnelles
- Faire face à de nombreuses situations qui peuvent survenir dans la vie quotidienne
- Participer sans être préparé, à des conversations sur des questions familiales, des intérêts personnels ou concernant la vie quotidienne
- Décrire, en reliant des expressions, des expériences et des événements simples, ses aspirations, ses espoirs et ses ambitions
- Motiver et expliquer brièvement des opinions et des intentions
- Raconter l'intrigue d'un livre ou d'un film, en indiquant ses points forts et en décrivant ses impressions
- Rédiger des textes simples et cohérents sur des sujets connus et de son intérêt
- Écrire des lettres personnelles exposant des expériences et des impressions.

## Ressources pédagogiques

---

Ghezzi. L., Piantoni M., Bozzone Costa R., Nuovo Contatto B1 – Corso di lingua e civiltà italiana per stranieri, version avec les exercices, Loescher Editore

# Italien B2

[Retour au programme détaillé](#)

## Infos pratiques

---

- > ECTS : 3.0
- > Nombre d'heures : 18.0
- > Période de l'année : Enseignement quatrième semestre
- > Méthode d'enseignement : En présence
- > Forme d'enseignement : Travaux dirigés
- > Ouvert aux étudiants en échange : Oui
- > Composante : Centre de Ressources Langues
- > Code ELP APOGEE : 4K4KIB2P

## Objectifs

---

« Approfondir son italien 2 – B2 » vise à l'apprentissage des compétences et des outils langagiers pour communiquer d'une façon tout à fait autonome. L'expression de ses opinions et connaissances, de ses idées et perceptions est le cœur du parcours de formation suivi par l'étudiant. Voilà pourquoi à côté des situations communicatives, l'étudiant est exposé à plusieurs activités portant sur l'actualité et la culture italiennes, dont le but est de déclencher un débat multiculturel et de permettre une interaction complète et bien structurée en langue italienne avec des locuteurs natifs.

### Objectifs de communication

- Comprendre un article et présenter son contenu
- Comprendre une émission télévisée ou à la radio
- Analyser des aspects de l'identité culturelle italienne
- Connaître le territoire du pays et ses atouts
- Interagir pour trouver une solution à des problèmes
- Comprendre des conversations entre des locuteurs natifs et interagir avec eux sur des problèmes quotidiens comme le tri, la soutenabilité en économie et les changements du climat
- Formuler des règles et exprimer des obligations
- Interagir avec des locuteurs natifs sur des thématiques d'actualité comme les relations parentales, la migration et le welfare
- Repérer les informations dans un texte de langue de spécialité et en reporter le contenu
- Comprendre et rédiger des textes argumentatifs en supporter son avis
- Préparer des questionnaires ou des sondages sur des sujets d'actualité ou culturels
- Repérer des informations sur le patrimoine Unesco en Italie. Préparer ensuite un exposé sur cette thématique
- Exprimer des hypothèses et connaître les préférences des italiens dans les achats, dans le domaine culturel
- Être conscients des coutumes et traditions italiennes.

### Objectifs linguistiques

- les mots dérivés
- le passé simple et les différents temps du passé
- le subjonctif imparfait, passé et plus-que-parfait
- la concordance des temps
- l'expression de l'hypothèse
- les interrogatives indirectes

## Évaluation

---

- \* Contrôle continu :  
Deux tests oraux ou écrits. Les devoirs écrits se composent des activités de compréhension des textes à lire ou audio à écouter, d'analyse des structures de la langue et de production écrite (durée de l'épreuve 1h30).
- \* Examen dérogatoire et session de rattrapage :  
Un devoir sur table du même type que pour le contrôle continu (Durée de l'épreuve: 1h30)

## Compétences visées

---

- Comprendre des discours d'une certaine ampleur et complexité
- Comprendre la plupart des émissions de télévision et de radio qui concernent l'actualité
- Suivre la plupart des films en langue standard
- Comprendre des textes de divers types dans lesquels l'auteur prend position et exprime un point de vue spécifique
- Comprendre un texte narratif contemporain d'une certaine longueur
- Communiquer et interagit spontanément avec des locuteurs natifs
- Participer activement à une discussion en exposant et en soutenant ses opinions
- S'exprimer d'une façon efficace sur un large éventail de sujets qui l'intéressent
- Exprimer une opinion sur un sujet, en indiquant les avantages et les inconvénients des différentes options
- Écrire des textes complexes sur des sujets culturels, sociaux et d'actualité
- Rédiger de brefs rapports, motivant ses choix
- Écrire des lettres soulignant sa perception des événements et des expériences.

## Ressources pédagogiques

---

Piantoni M., Bozzone Costa R., Ghezzi C., Nuovo Contatto B2 – Corso di lingua e civiltà italiana per stranieri, édition avec les exercices, Loescher Editore

## Infos pratiques

---

- > ECTS : 3.0
- > Nombre d'heures : 18.0
- > Période de l'année : Enseignement quatrième semestre
- > Méthode d'enseignement : En présence
- > Forme d'enseignement : Travaux dirigés
- > Ouvert aux étudiants en échange : Oui
- > Composante : Centre de Ressources Langues
- > Code ELP APOGEE : 4K4KIC1P

## Objectifs

---

Le cours s'adresse aux étudiants qui s'expriment d'une façon tout à fait autonome en langue italienne et qui souhaitent pratiquer cette langue abordant des sujets d'actualité et culture.

Le cours offre donc l'opportunité de se confronter avec les aspects pragmatiques et sociaux de la communication qui marquent d'habitude la différence entre les locuteurs étrangers et les natifs. Du point de vue grammatical, il s'agira d'approfondir des contenus déjà abordés dans les niveaux précédents.

### Objectifs de communication

- Lire des textes de fiction contemporaine et saisir toute intention comique ou satirique
- Obtenir des informations d'une communication bureaucratique
- Identifier les informations saillantes et secondaires contenues dans un article de journal
- Suivre une conférence
- Suivre un film en langue originelle et rédiger un commentaire en le comparant avec d'autres films italiens sur le même sujet
- Rédiger un texte pour exprimer ses opinions sur un sujet de politique, d'économie ou de société
- Rédiger un commentaire sur un blog en se basant sur plusieurs sources
- Participer à une discussion en supportant ses conclusions et en répondant aux questions de clarification ;
- Comprendre la signification de certaines expressions de la langue quotidienne ou régionale
- Lire des classiques de la littérature italienne
- Obtenir des informations d'une communication bureaucratique
- Identifier les informations saillantes et secondaires contenues dans un article de journal
- Suivre un débat entre plusieurs personnes, à la radio ou à la télévision, en identifiant les différentes opinions et attitudes
- Suivre une représentation théâtrale, en saisissant toutes les allusions ou références aux événements actuels ou du passé
- Arbitrer dans un différend entre amis, exprimant la participation émotionnelle
- Rédiger un texte pour exprimer ses opinions sur un sujet de politique, d'économie ou de société
- Participer à une discussion en supportant ses conclusions et en répondant aux questions de clarification
- Comprendre la gestualité et la maîtriser avec l'intonation pour accompagner ses opinions d'une participation émotionnelle.

### Objectifs linguistiques

- Passé simple
- Approfondissement des adjectifs et pronoms indéfinis
- Concordance des temps

- Pronoms relatifs doubles et ceux qui indiquent la possession
- Approfondissement des pronoms groupés et particules NE et CI
- Verbes idiomatiques
- Approfondissement des formes verbales indéfinies
- Enclises des formes verbales indéfinies
- Approfondissement des prépositions
- Positions des adjectifs et des adverbes
- Formes impersonnelles
- Approfondissement des verbes pronominaux
- Formes passives et le pronom SI
- Formation des adjectifs, des noms et des adverbes
- Approfondissement des connecteurs logiques
- Constructions syntaxiques
- Aspects de la ponctuation

## Évaluation

---

- \* Contrôle continu :  
Deux tests oraux ou écrits. Les devoirs écrits se composent des activités de compréhension des textes à lire ou audio à écouter, d'analyse des structures de la langue et de production écrite (durée de l'épreuve 1h30).
- \* Examen dérogatoire et session de rattrapage :  
Un devoir sur table du même type que pour le contrôle continu (Durée de l'épreuve: 1h30)

## Compétences visées

---

- Fournir des descriptions et des expositions claires et précises de sujets complexes, en les intégrant à des connaissances et à des considérations personnelles
- Écrire des textes clairs et bien structurés sur des sujets complexes, motivant son point de vue et le soutenant par des exemples pertinents
- Participer activement à une large discussion sur des sujets abstraits et complexes sans rapport avec son secteur, bien qu'il doive être confirmé en détail, surtout s'il n'est pas familier avec la variété linguistique
- Reconnaître de nombreuses expressions idiomatiques et familières et gérer les changements de registre
- Être capable de faire des déductions en suivant un discours long et logiquement non structuré
- Comprendre des textes longs et complexes même s'ils n'appartiennent pas à son domaine de spécialisation
- S'exprimer avec aisance et maîtrise un large répertoire lexical même s'il recourt aux circonlocutions pour exprimer un concept
- S'adapter au style expressif de son interlocuteur.

## Ressources pédagogiques

---

Bozzone Costa R., Piantoni M., Scaramelli E. e Ghezzi C., Nuovo Contatto C1 – Corso di lingua e civiltà italiana per stranieri, édition avec les exercices, Loescher editore

# Portugais LANSAD

[Retour au programme détaillé](#)

## Infos pratiques

---

- > ECTS : 3.0
- > Ouvert aux étudiants en échange : Oui
- > Composante : Centre de Ressources Langues

## Liste des enseignements

---

- Portugais A1
- Portugais A2
- Portugais B1
- Portugais B2



# Portugais A1

[Retour au programme détaillé](#)

## Infos pratiques

---

- > ECTS : 3.0
- > Nombre d'heures : 18.0
- > Période de l'année : Enseignement quatrième semestre
- > Méthode d'enseignement : En présence
- > Forme d'enseignement : Travaux dirigés
- > Ouvert aux étudiants en échange : Oui
- > Composante : Centre de Ressources Langues
- > Code ELP APOGEE : 4K4KPA1P

## Présentation

---

Le portugais est la cinquième langue la plus parlée dans le monde. Présent sur les 5 continents, il compte plus de 240 millions de locuteurs, ce qui en fait une langue internationale et pluriculturelle.

Ce cours vous permettra de vous initier à la langue portugaise et de découvrir la diversité des cultures de langue portugaise.

Les cinq compétences langagières seront travaillées avec une méthode progressive et dynamique.

## Objectifs

---

Ce cours vous permettra d'acquérir ou consolider un niveau A1 en portugais (débutants), aussi bien à l'écrit qu'à l'oral.

Les cinq compétences langagières et des contenus linguistiques, grammaticaux, phonétiques, lexicaux et culturels seront travaillés. Le programme complet sera communiqué par l'enseignante en début d'année.

Comprendre des textes ou dialogues simples d'ordre informatif relatifs à la vie courante, savoir répondre à des questions simples sur un texte, un dialogue, un document iconographique.

Savoir décrire un espace, un être vivant, une personne. Interaction dans des situations du quotidien.

Grammaire : Présent de l'indicatif : réguliers et irréguliers. Genre et nombre : cas particuliers. Présent continu (forme progressive).

Futur proche (ir + infinitif). Expression de la négation. Passé simple de l'Indicatif (Pretérito Perfeito): réguliers et principaux irréguliers. Prépositions et contractions. Adjectifs et pronoms possessifs et démonstratifs. Pronoms indéfinis variables et invariables

Lexique : La description physique et psychologique d'une personne. Les nombres (suite). Les vêtements, les achats, les boutiques. Le corps et la santé. Les professions et le travail.

## Évaluation

---

\* Contrôle continu :

Les compétences écrites et orales seront évaluées au cours du semestre par le biais de devoirs écrits, de tests de compréhension orale, d'exercices de production et interaction orales.

\* Contrôle dérogatoire: examen écrit (1h30) évaluant les compétences écrites et de compréhension orale.

\* Session de rattrapage: examen écrit (1h30) évaluant les compétences écrites et de compréhension orale.

## Bibliographie

---

Une bibliographie complète sera distribuée par l'enseignante en début d'année.

Bescherelle, Portugais : les verbes, Paris : Hatier, 2008. COIMBRA, Isabel, Gramática Activa 1. Lisboa: Lidel, 2000. OLIVEIRA, Carla e Luísa COELHO, Gramática Aplicada: Português para Estrangeiros - Níveis A1, A2, B1, Lisboa, Texto Editores, 2019. SILVA, Marta, Português Atual 1 – A1/A2, Lisboa, Lidel – Edições Técnicas, 2011. Valente Pires, Lisa, Cahier d'exercices de portugais – débutants, Assimil, 2018.

## Ressources pédagogiques

---

Brochure distribuée par l'enseignante et supports textuels, iconographiques, audio et vidéo.

Tavares, Ana, Português XXI – Nível A1. Lisboa: Lidel, 2013.

Lima, Emma Eberlein; Rohrmann, Lutz, Novo Avenida Brasil 1, curso básico de português para estrangeiros. São Paulo: E.P.U., 2014.

# Portugais A2

[Retour au programme détaillé](#)

## Infos pratiques

---

- > ECTS : 3.0
- > Nombre d'heures : 18.0
- > Période de l'année : Enseignement quatrième semestre
- > Méthode d'enseignement : En présence
- > Forme d'enseignement : Travaux dirigés
- > Ouvert aux étudiants en échange : Oui
- > Composante : Centre de Ressources Langues
- > Code ELP APOGEE : 4K4KPA2P

## Présentation

---

Le portugais est la cinquième langue la plus parlée dans le monde. Présent sur les 5 continents, il compte plus de 240 millions de locuteurs, ce qui en fait une langue internationale et pluriculturelle.

Ce cours vous permettra de vous initier à la langue portugaise et de découvrir la diversité des cultures de langue portugaise.

Les cinq compétences langagières seront travaillées avec une méthode progressive et dynamique.

## Objectifs

---

Ce cours vous permettra d'acquérir ou consolider un niveau A2 en portugais (utilisateur élémentaire), aussi bien à l'écrit qu'à l'oral. Les cinq compétences langagières et des contenus linguistiques, grammaticaux, phonétiques, lexicaux et culturels seront travaillés. Le programme complet sera communiqué par l'enseignante en début d'année.

Comprendre des textes d'ordre informatif, publicitaire, humoristique et des dialogues plus complexes.

Savoir exprimer les besoins et les sensations plus complexes ; rapporter sommairement un événement, une action, un court récit ; décrire une image, une bande dessinée, un dessin ; remplir un formulaire, attribuer une légende à un dessin, rédiger un résumé ; raconter des événements du présent, du passé et des projets futurs.

Grammaire : Le Plus-que-parfait (Pretérito Mais-que-Perfeito composto) et le passé composé portugais (Pretérito Perfeito Composto). Verbes suivis de prépositions. Voix active et voix passive.

Lexique et culture : Quelques aspects des cultures de langue portugaise : traditions et fêtes

## Évaluation

---

\* Contrôle continu :

Les compétences écrites et orales seront évaluées au cours du semestre par le biais de devoirs écrits, de tests de compréhension orale, d'exercices de production et interaction orales.

\* Contrôle dérogatoire: examen écrit (1h30) évaluant les compétences écrites et de compréhension orale.

\* Session de rattrapage: examen écrit (1h30) évaluant les compétences écrites et de compréhension orale.

## Bibliographie

---

Une bibliographie complète sera distribuée par l'enseignante en début d'année.

Bescherelle, Portugais : les verbes, Paris : Hatier, 2008. COIMBRA, Isabel, Gramática Activa 1. Lisboa: Lidel, 2000. OLIVEIRA, Carla e Luísa COELHO, Gramática Aplicada: Português para Estrangeiros - Níveis A1, A2, B1, Lisboa, Texto Editores, 2019. SILVA, Marta, Português Atual 1 – A1/A2, Lisboa, Lidel – Edições Técnicas, 2011. Valente Pires, Lisa, Cahier d'exercices de portugais – débutants, Assimil, 2018.

## Ressources pédagogiques

---

Brochure distribuée par l'enseignante et supports textuels, iconographiques, audio et vidéo.

Tavares, Ana, Português XXI – Nível A1. Lisboa: Lidel, 2013.

Lima, Emma Eberlein; Rohrmann, Lutz, Novo Avenida Brasil 1, curso básico de português para estrangeiros. São Paulo: E.P.U., 2014.

# Portugais B1

[Retour au programme détaillé](#)

## Infos pratiques

---

- > ECTS : 3.0
- > Nombre d'heures : 18.0
- > Période de l'année : Enseignement quatrième semestre
- > Méthode d'enseignement : En présence
- > Forme d'enseignement : Travaux dirigés
- > Ouvert aux étudiants en échange : Oui
- > Composante : Centre de Ressources Langues
- > Code ELP AOGEE : 4K4KPB1P

## Présentation

---

Le portugais est la cinquième langue la plus parlée dans le monde. Présent sur les 5 continents, il compte plus de 240 millions de locuteurs, ce qui en fait une langue internationale et pluriculturelle.

Ce cours vous permettra de vous initier à la langue portugaise et de découvrir la diversité des cultures de langue portugaise.

Les cinq compétences langagières seront travaillées avec une méthode progressive et dynamique.

## Objectifs

---

Ce cours vous permettra d'acquérir le niveau B1 (utilisateur indépendant seuil) en portugais en développant les cinq compétences langagières du CECRL (Cadre Européen Commun de Référence pour les Langues) : compréhension écrite et orale, expression écrite et orale, interaction orale.

Les cinq compétences langagières et des contenus linguistiques, grammaticaux, phonétiques, lexicaux et culturels seront travaillés. Le programme complet sera communiqué par l'enseignante en début d'année.

Savoir-faire et lexique: La ville, les transports, le tourisme et l'écologie. Donner des indications en ville et dans les transports en commun. Localiser dans l'espace. Donner des ordres ou des conseils. Rédiger une annonce immobilière. Rechercher/Donner des informations sur un bien immobilier. Débattre et donner un avis. Simulations orales : interview avec une célébrité, visite d'appartements, appel téléphonique professionnel, débats, etc.

Grammaire : L'expression de l'ordre. Le tutoiement et le vouvoiement. Le présent du subjonctif : formation, emploi et verbes irréguliers. L'impératif (affirmatif et négatif). L'infinitif personnel.

Phonétique : Exercices de phonétique et d'expression orale. Savoir différencier les accents des divers pays lusophones.

Culture : Lisbonne et ses quartiers. Le fado et Carlos do Carmo. Le tremblement de terre de 1755. La Révolution des Œillets.

L'expo 98. Ecologie et tri des déchets. L'immobilier. Quelques différences grammaticales et lexicales entre portugais du Portugal et portugais du Brésil.

## Évaluation

---

\* Contrôle continu :

Les compétences écrites et orales seront évaluées au cours du semestre par le biais de devoirs écrits, de tests de compréhension orale, d'exercices de production et interaction orales.

- \* Contrôle dérogatoire: examen écrit (1h30) évaluant les compétences écrites et de compréhension orale.
- \* Session de rattrapage: examen écrit (1h30) évaluant les compétences écrites et de compréhension orale.

## Bibliographie

---

Une bibliographie complète sera distribuée par l'enseignante en début d'année.

Bescherelle, Portugais : les verbes, Paris : Hatier, 2008. COIMBRA, Isabel, Gramática Activa 1. Lisboa: Lidel, 2000. OLIVEIRA, Carla e Luísa COELHO, Gramática Aplicada: Português para Estrangeiros - Níveis A1, A2, B1, Lisboa, Texto Editores, 2019. SILVA, Marta, Português Atual 1 – A1/A2, Lisboa, Lidel – Edições Técnicas, 2011. Valente Pires, Lisa, Cahier d'exercices de portugais – débutants, Assimil, 2018.

## Ressources pédagogiques

---

Brochure distribuée par l'enseignante et supports textuels, iconographiques, audio et vidéo.

Tavares, Ana, Português XXI – Nível A1. Lisboa: Lidel, 2013.

Lima, Emma Eberlein; Rohrmann, Lutz, Novo Avenida Brasil 1, curso básico de português para estrangeiros. São Paulo: E.P.U., 2014.

# Portugais B2

[Retour au programme détaillé](#)

## Infos pratiques

---

- > ECTS : 3.0
- > Nombre d'heures : 18.0
- > Période de l'année : Enseignement quatrième semestre
- > Méthode d'enseignement : En présence
- > Forme d'enseignement : Travaux dirigés
- > Ouvert aux étudiants en échange : Oui
- > Composante : Centre de Ressources Langues
- > Code ELP APOGEE : 4K4KPB2P

## Présentation

---

Le portugais est la cinquième langue la plus parlée dans le monde. Présent sur les 5 continents, il compte plus de 240 millions de locuteurs, ce qui en fait une langue internationale et pluriculturelle.

Ce cours vous permettra de vous initier à la langue portugaise et de découvrir la diversité des cultures de langue portugaise.

Les cinq compétences langagières seront travaillées avec une méthode progressive et dynamique.

## Objectifs

---

Ce cours vous permettra d'acquérir le niveau B2 (utilisateur indépendant avancé) en portugais en développant les cinq compétences langagières du CECRL (Cadre Européen Commun de Référence pour les Langues) : compréhension écrite et orale, expression écrite et orale, interaction orale.

Les cinq compétences langagières et des contenus linguistiques, grammaticaux, phonétiques, lexicaux et culturels seront travaillés. Le programme complet sera communiqué par l'enseignante en début d'année.

Compréhension orale : Comprendre une intervention de type explicatif, descriptif, argumentatif ou injonctif ; comprendre des enregistrements en langue standard, reconnaître les différents points de vue échangés ; suivre une interaction d'une certaine longueur sur des sujets complexes voire abstraits.

Expression orale : Communiquer sur des sujets habituels ; discourir et développer une argumentation avec un certain nombre d'articulateurs ; présenter un exposé clair et bien structuré en développant des points de vue et reformuler en précisant sa pensée ; intervenir spontanément et avec précision lors de discussions et débats.

Compréhension écrite : Comprendre des textes longs de type descriptif, explicatif et interprétatif (tous registres) ; identifier l'articulation d'un texte relativement complexe ; restituer une synthèse d'un texte long.

Expression écrite : Rédiger des textes clairs et détaillés sur des sujets variés ; développer divers types d'écrits, correspondance, compte rendus argumentés ; structurer sa rédaction ; argumenter ; restituer des informations variées en les reformulant de manière claire et organisée.

Grammaire L'expression modale : souhait, espoir, but, cause, conséquence, crainte, temps, opposition, hypothèse, condition ; utilisation des verbes, des conjonctions, des temps et modes verbaux correspondants. Les règles d'emploi et de morphologie des pronoms personnels compléments (langage soutenu).

Lexique relatif aux thèmes suivants : la politique, la société, le commerce, l'information, la communication, l'enseignement, la vie intellectuelle et culturelle. Les divers niveaux de langue.

Culture: Histoire, spécificités culturelles (gastronomie, musique, etc) et actualités (économie, tourisme, etc) de quelques villes de langue portugaise (Salvador da Baía, Praia, São Tomé, Bissau)

Phonétique : Systématisation des acquis.

## Évaluation

---

- \* Contrôle continu :  
Les compétences écrites et orales seront évaluées au cours du semestre par le biais de devoirs écrits, de tests de compréhension orale, d'exercices de production et interaction orales.
- \* Contrôle dérogatoire: examen écrit (1h30) évaluant les compétences écrites et de compréhension orale.
- \* Session de rattrapage: examen écrit (1h30) évaluant les compétences écrites et de compréhension orale.

## Bibliographie

---

Une bibliographie complète sera distribuée par l'enseignante en début d'année.

DIAS, Ana Paula, Caderno de Atividades - Falas Português? - Nivel B2, Porto Editora, 2011. KÖCHE, Vanilda Salton, BOFF, Odete Maria Benetti e PAVANI, Cinara Ferreira. Prática textual: Atividades de leitura e escrita. Petrópolis: Vozes, 2006. MASCARENHAS, Lúcia, Cultura e História de Portugal 2, Porto Editora, 2013. OLIVEIRA, Carla e Luísa COELHO, Gramática Aplicada: Português para Estrangeiros - Níveis B2, C1, Lisboa, Texto Editores, 2019. PONCE, Maria Harumi Otuki de (2014). Como está seu português? São Paulo: HUB Editorial. ROSA, Leonel Melo, Vamos lá Continuar! Explicações e Exercícios de Gramática e Vocabulário - Níveis Intermediário e Avançado, Lisboa, Lidel – Edições Técnicas, 2011.

SENA-LINO, Pedro e Maria João Manso BOLÉO, Cidades do Mar: B2 – Caderno de Atividades, Porto, Porto Editora, 2016.

VENTURA, Helena e Manuela CASEIRO, Guia Prático de Verbos com Preposição, 3ª edição atualizada e aumentada, Lisboa, Lidel – Edições Técnicas, 2011.

## Ressources pédagogiques

---

Brochure distribuée par l'enseignante et supports textuels, iconographiques, audio et vidéo.

SENA-LINO, Pedro e Maria João Manso BOLÉO, Cidades do Mar: B2, Porto, Porto Editora, 2016.



# Russe LANSAD

[Retour au programme détaillé](#)

## Infos pratiques

---

- > ECTS : 3.0
- > Ouvert aux étudiants en échange : Oui
- > Composante : Centre de Ressources Langues

## Liste des enseignements

---

- Russe A1
- Russe A2
- Russe B1

# Russe A1

[Retour au programme détaillé](#)

## Infos pratiques

---

- > ECTS : 3.0
- > Nombre d'heures : 18.0
- > Période de l'année : Enseignement quatrième semestre
- > Méthode d'enseignement : En présence
- > Forme d'enseignement : Travaux dirigés
- > Ouvert aux étudiants en échange : Oui
- > Composante : Centre de Ressources Langues
- > Code ELP APOGEE : 4K4KRA1P

## Présentation

---

### Présentation générale des cours :

#### I- Situer le russe dans le monde actuel

Langue fascinante, à l'écriture originale, à la sonorité éclatante et mélodieuse, le russe est l'une des langues les plus importantes du monde moderne par le nombre des personnes qui le parlent, par la richesse des œuvres culturelles littéraires, scientifiques, techniques produites dans cette langue ; en raison aussi de l'immense potentiel économique du vaste territoire habité par les Russes.

Même si la Russie actuelle englobe de nombreuses régions où des langues locales sont en usage, le russe y est connu et couramment utilisé.

En dehors des frontières de la Fédération de Russie, les pays de la Communauté d'Etats Indépendants constituée après le démembrement de l'Union Soviétique, et les pays dits de « l'Etranger proche » (comme les pays baltes ou la Transcaucasie) ont certes leurs langues officielles propres. Or, la majorité de la population de ces nouveaux Etats n'a pas oublié le russe qui était jusqu'à une époque toute récente la principale langue commune, souvent employée même dans l'usage quotidien.

On peut estimer à plus de 200 millions le nombre des personnes pour qui le russe est familier et son usage est spontané. C'est environ trois fois le nombre des francophones.

#### II- Aborder l'étude de la langue russe : objectifs du cours

Au terme de votre apprentissage, vous devrez maîtriser un vocabulaire de base de 2000 mots environ, ainsi que connaître l'essentiel de la grammaire russe, notamment la déclinaison des substantifs, adjectifs et pronoms au singulier et pluriel, la conjugaison des verbes aux trois temps (présent, passé, futur), le système de l'aspect verbal, les principes de l'organisation de la phrase.

Le cours A1 s'adresse aux vrais débutants.

Le cours A2 s'adresse aux étudiants qui ont déjà commencé l'étude du russe et veulent revoir, consolider, compléter et remettre en ordre les connaissances acquises.

Quant aux étudiants qui ont suivi un enseignement de russe au collège ou au lycée, ils pourront accéder aux cours B1 pour synthétiser leurs connaissances et les mettre en pratique.

#### III- Travailler régulièrement et procéder avec ordre

1) Si l'on veut s'initier à une langue étrangère, il faut comprendre l'organisation de cette langue, sa logique profonde. Nous vous proposons une initiation réflexive au russe, ce qui veut dire que l'étude du russe doit s'accompagner d'une réflexion sur les faits

lexicaux et grammaticaux appris. Il faut que l'intelligence soutienne constamment l'effort nécessaire de la mémoire, et qu'elle guide la pratique. Il est plus facile de retenir et de mettre en pratique ce qu'on a bien compris.

2) La langue russe est assez différente du français. Il faut donc s'attendre à quelque dépaysement. Mais la difficulté du russe ne doit pas être exagérée. Nous nous efforçons de présenter les traits originaux du russe de telle façon qu'ils soient facilement accessibles, en procédant notamment

à la comparaison avec le français, langue maternelle de la plupart des étudiants, et avec certaines autres langues occidentales plus ou moins bien connues, en vue de montrer quelques analogies éclairantes et stimulantes ;

par la mise en lumière d'une logique profonde, « cachée », qui est celle du russe dans le fonctionnement de tel ou tel fait de langue.

3) Pour maîtriser les bases d'une langue comme le russe, il faut s'exercer un peu tous les jours, progressivement et régulièrement. Ne pas se décourager en cas de difficulté, recommencer les exercices, patiemment, avec ténacité.

4) Sans entraînement, les mots et la grammaire qu'on a appris sont plus encombrants qu'utiles. Avec peu de connaissances bien choisies et bien assimilées on peut dire beaucoup de choses en russe et comprendre des textes simples en russe si l'on s'est exercé peu à peu à tirer tout le parti possible de ce qu'on sait. Il vaut mieux se contenter de peu de science, mais qu'elle soit bien choisie, utile et cohérente.

5) Pour s'entraîner efficacement, il faut procéder avec ordre :

A) D'abord, apprendre à bien prononcer les mots et les phrases des textes pour qu'ils soient compréhensibles, et pour les reconnaître facilement quand les Russes parlent. Il est illusoire de vouloir dire des choses compliquées tant qu'on n'a pas acquis l'aisance nécessaire pour dire des choses simples et prononcer clairement les mots.

B) Pour y arriver, il faut écouter le plus fréquemment possible l'enregistrement de ces mots et de ces textes faciles à comprendre et à retenir, en répétant chaque mot, chaque phrase (ou segment de phrase) plusieurs fois à haute voix. On ne peut pas apprendre à parler une langue étrangère sans ouvrir la bouche.

C) Ensuite, apprendre à lire les dialogues et les textes en essayant de les comprendre. Le travail individuel sur les textes russes et les dialogues proposés dans chaque leçon a une importance toute particulière pour votre apprentissage, car il constitue le cœur de notre méthode.

Par ailleurs, les textes sont l'application d'une grande partie de ce qui a été décrit et expliqué dans notre livre *Parlons russe : Une nouvelle approche* (Chicouène M., Sakhno S., Paris, L'Harmattan, 2001) et dans le manuel récent *Les 7 péchés du russe* (Sakhno S., Paris, Ellipses, 2012).

Malgré leur relative simplicité, les textes reflètent, dans une logique de progression prudente, les principaux traits du système du russe et (autant que faire se peut) les particularités du discours russe d'aujourd'hui, ce discours étant mis en rapport avec certains traits de la civilisation russe contemporaine.

D) En lisant ces textes, cherchez à en comprendre le sens exact. Ne vous contentez pas d'approximations.

Analysez chaque phrase, chaque paragraphe avec patience et méthode. Ne passez au paragraphe suivant que lorsque vous êtes sûrs d'avoir bien compris le précédent et après avoir identifié la forme grammaticale de chaque mot.

Il est nécessaire d'observer attentivement les mots, leur forme et leurs variations grammaticales (cela vaut en particulier pour les substantifs, les pronoms, les adjectifs et les verbes), ainsi que les constructions syntaxiques. Il est utile de rétablir l'infinitif de chaque verbe lorsque vous en rencontrez une forme conjuguée, ainsi que de rétablir le nominatif (singulier et pluriel) de chaque forme nominale (substantif, adjectif) ou pronominale.

Les mots et les modèles grammaticaux les plus importants reviennent plusieurs fois d'un texte à l'autre.

E) Après avoir lu et traduit par écrit le texte russe, il faut le retraduire du français en russe, retrouver exactement le texte russe à partir de la traduction française, pour bien assimiler la construction des phrases russes.

F) Au terme de votre travail individuel sur les textes et les dialogues (lecture réflexive, écoute de l'enregistrement, exercices, traduction et retraduction) vous devrez connaître le texte étudié par cœur (ou presque), ce qui vous assurera une base solide pour progresser dans l'étude du russe et pour réussir vos épreuves orales et écrites.

Beaucoup des phrases sont en effet des formules usuelles utilisables dans une conversation réelle. Il faut donc les apprendre par cœur, savoir regrouper les phrases de diverses leçons se rapportant à un thème, s'entraîner aux transformations simples (du singulier au pluriel, du présent au passé, etc.) au fur et à mesure qu'on progresse dans l'étude de la langue, pour que les matériaux étudiés soient bien assimilés.

G) Travailler consciencieusement sur les exercices proposés. Tous les exercices qui suivent les textes doivent être faits par écrit avec le plus grand soin.

Certains de ces exercices peuvent paraître faciles, mais ils sont très importants. Ils sont d'abord un contrôle des acquisitions : si on ne parvient pas à les faire facilement, c'est que la leçon n'a pas été étudiée avec assez de précision, ou que les leçons précédentes ont été oubliées. Il faut prendre le temps et la patience de revenir en arrière.

Ensuite et surtout, les exercices sont un travail d'entraînement. Ils sont donc indispensables et il ne faut pas se contenter de les faire une fois correctement. Après les avoir faits par écrit et soigneusement vérifiés (pour les exercices dits « à trous », les textes étudiés vous serviront de corrigés), il faut les refaire plusieurs fois oralement pour acquérir une réelle aisance dans l'usage de la langue. Ne pas être trop pressé : c'est le résultat qui compte, non la vitesse.

H) A partir des éléments appris, s'exercer progressivement à faire des phrases simples mais cohérentes et correctes (non du charabia approximatif). Puis s'efforcer peu à peu d'acquérir l'habileté pour faire des phrases plus complexes.

Une fois les modèles grammaticaux de base et le lexique assimilés, il est utile d'essayer de combiner et de modifier légèrement certains exemples pour les adapter à différents types de situations, en se contrôlant d'après les tableaux du polycopié et ceux de l'aperçu de la grammaire (+ PR, Ire partie), ainsi qu'en utilisant le Lexique russe-français et français-russe proposé à la fin du livre.

6) Les notions grammaticales et lexicales nouvelles, étrangères à la langue française, sont étudiées par étapes, progressivement : une même question est parfois reprise et rappelée sous diverses formes dans différentes leçons.

7) Les rapprochements d'ordre étymologique avec le français et les autres principales langues européennes sont donnés à titre d'information complémentaire. Ils peuvent vous aider à mémoriser les mots russes étudiés.

Mais il faut les aborder avec prudence : le sens du mot russe en question peut être assez éloigné de celui de son « cousin » français, anglais (ou allemand, latin, espagnol, italien, etc.).

D'autres rapprochements ne sont pas historiques et ne sont basés que sur des ressemblances relatives de formes : il s'agit de simples repères mnémotechniques pour mieux retenir certains mots russes.

8) Pour apprendre le vocabulaire, il est conseillé de noter les mots russes étudiés, avec en regard leur traduction en français, sur des fiches ou sur des petits carnets que vous emporterez partout afin de réviser efficacement où que vous vous trouviez (dans les transports, dans la salle d'attente d'un médecin, etc.). Vérifiez d'une part votre connaissance passive du vocabulaire en cherchant à traduire le mot (ou l'expression) russe en français, tout en cachant la traduction française. D'autre part, contrôlez votre connaissance active du vocabulaire en traduisant le mot français en russe, sans oublier de cacher la partie russe de votre fiche ou de votre carnet.

9) Lorsque vous écrivez en russe, privilégiez les caractères manuscrits dont vous avez des modèles dans l'introduction et dans la Leçon 1 du polycopié A1. Surveillez les traits, les barres, les boucles, les crochets des lettres et les jointures. On ne vous demande pas une calligraphie parfaite, mais il faut que votre écriture soit lisible pour un russophone ou un russisant.

Si vous vous sentez incapable d'écrire en caractères manuscrits de façon claire et lisible, vous pouvez, à la rigueur, écrire en caractères d'imprimerie simplifiés, de préférence à base d'italiques russes, en évitant toutefois de confondre majuscules et minuscules.

10) Vous trouverez à la fin de certaines leçons quelques phrases de communication courante empruntées au manuel Parlons russe. Essayez de comprendre et de traduire ces phrases vous-mêmes en faisant appel aux connaissances acquises et en consultant le Lexique russe-français de PR.

Il est utile d'apprendre ces phrases par cœur, pour se donner une base de formules simples bien apprises, qui serviront en quelque sorte de tremplin pour s'élancer dans la pratique courante de la langue.

## Évaluation

---

- \* Contrôle continu : Deux tests minimum.
- \* Contrôle dérogatoire : examen écrit d'1h30
- \* Session de rattrapage : épreuve écrite (1h30)

## Pré-requis nécessaires

---



# Russe A2

[Retour au programme détaillé](#)

## Infos pratiques

---

- > ECTS : 3.0
- > Nombre d'heures : 18.0
- > Période de l'année : Enseignement quatrième semestre
- > Méthode d'enseignement : En présence
- > Forme d'enseignement : Travaux dirigés
- > Ouvert aux étudiants en échange : Oui
- > Composante : Centre de Ressources Langues
- > Code ELP APOGEE : 4K4KRA2P

## Présentation

---

### Présentation générale des cours :

#### I- Situer le russe dans le monde actuel

Langue fascinante, à l'écriture originale, à la sonorité éclatante et mélodieuse, le russe est l'une des langues les plus importantes du monde moderne par le nombre des personnes qui le parlent, par la richesse des œuvres culturelles littéraires, scientifiques, techniques produites dans cette langue ; en raison aussi de l'immense potentiel économique du vaste territoire habité par les Russes.

Même si la Russie actuelle englobe de nombreuses régions où des langues locales sont en usage, le russe y est connu et couramment utilisé.

En dehors des frontières de la Fédération de Russie, les pays de la Communauté d'Etats Indépendants constituée après le démembrement de l'Union Soviétique, et les pays dits de « l'Etranger proche » (comme les pays baltes ou la Transcaucasie) ont certes leurs langues officielles propres. Or, la majorité de la population de ces nouveaux Etats n'a pas oublié le russe qui était jusqu'à une époque toute récente la principale langue commune, souvent employée même dans l'usage quotidien.

On peut estimer à plus de 200 millions le nombre des personnes pour qui le russe est familier et son usage est spontané. C'est environ trois fois le nombre des francophones.

#### II- Aborder l'étude de la langue russe : objectifs du cours

Au terme de votre apprentissage, vous devrez maîtriser un vocabulaire de base de 2000 mots environ, ainsi que connaître l'essentiel de la grammaire russe, notamment la déclinaison des substantifs, adjectifs et pronoms au singulier et pluriel, la conjugaison des verbes aux trois temps (présent, passé, futur), le système de l'aspect verbal, les principes de l'organisation de la phrase.

Le cours A1 s'adresse aux vrais débutants.

Le cours A2 s'adresse aux étudiants qui ont déjà commencé l'étude du russe et veulent revoir, consolider, compléter et remettre en ordre les connaissances acquises.

Quant aux étudiants qui ont suivi un enseignement de russe au collège ou au lycée, ils pourront accéder aux cours B1 pour synthétiser leurs connaissances et les mettre en pratique.

#### III- Travailler régulièrement et procéder avec ordre

1) Si l'on veut s'initier à une langue étrangère, il faut comprendre l'organisation de cette langue, sa logique profonde. Nous vous proposons une initiation réflexive au russe, ce qui veut dire que l'étude du russe doit s'accompagner d'une réflexion sur les faits

lexicaux et grammaticaux appris. Il faut que l'intelligence soutienne constamment l'effort nécessaire de la mémoire, et qu'elle guide la pratique. Il est plus facile de retenir et de mettre en pratique ce qu'on a bien compris.

2) La langue russe est assez différente du français. Il faut donc s'attendre à quelque dépaysement. Mais la difficulté du russe ne doit pas être exagérée. Nous nous efforçons de présenter les traits originaux du russe de telle façon qu'ils soient facilement accessibles, en procédant notamment

à la comparaison avec le français, langue maternelle de la plupart des étudiants, et avec certaines autres langues occidentales plus ou moins bien connues, en vue de montrer quelques analogies éclairantes et stimulantes ;

par la mise en lumière d'une logique profonde, « cachée », qui est celle du russe dans le fonctionnement de tel ou tel fait de langue.

3) Pour maîtriser les bases d'une langue comme le russe, il faut s'exercer un peu tous les jours, progressivement et régulièrement. Ne pas se décourager en cas de difficulté, recommencer les exercices, patiemment, avec ténacité.

4) Sans entraînement, les mots et la grammaire qu'on a appris sont plus encombrants qu'utiles. Avec peu de connaissances bien choisies et bien assimilées on peut dire beaucoup de choses en russe et comprendre des textes simples en russe si l'on s'est exercé peu à peu à tirer tout le parti possible de ce qu'on sait. Il vaut mieux se contenter de peu de science, mais qu'elle soit bien choisie, utile et cohérente.

5) Pour s'entraîner efficacement, il faut procéder avec ordre :

A) D'abord, apprendre à bien prononcer les mots et les phrases des textes pour qu'ils soient compréhensibles, et pour les reconnaître facilement quand les Russes parlent. Il est illusoire de vouloir dire des choses compliquées tant qu'on n'a pas acquis l'aisance nécessaire pour dire des choses simples et prononcer clairement les mots.

B) Pour y arriver, il faut écouter le plus fréquemment possible l'enregistrement de ces mots et de ces textes faciles à comprendre et à retenir, en répétant chaque mot, chaque phrase (ou segment de phrase) plusieurs fois à haute voix. On ne peut pas apprendre à parler une langue étrangère sans ouvrir la bouche.

C) Ensuite, apprendre à lire les dialogues et les textes en essayant de les comprendre. Le travail individuel sur les textes russes et les dialogues proposés dans chaque leçon a une importance toute particulière pour votre apprentissage, car il constitue le cœur de notre méthode.

Par ailleurs, les textes sont l'application d'une grande partie de ce qui a été décrit et expliqué dans notre livre *Parlons russe : Une nouvelle approche* (Chicouène M., Sakhno S., Paris, L'Harmattan, 2001) et dans le manuel récent *Les 7 péchés du russe* (Sakhno S., Paris, Ellipses, 2012).

Malgré leur relative simplicité, les textes reflètent, dans une logique de progression prudente, les principaux traits du système du russe et (autant que faire se peut) les particularités du discours russe d'aujourd'hui, ce discours étant mis en rapport avec certains traits de la civilisation russe contemporaine.

D) En lisant ces textes, cherchez à en comprendre le sens exact. Ne vous contentez pas d'approximations.

Analysez chaque phrase, chaque paragraphe avec patience et méthode. Ne passez au paragraphe suivant que lorsque vous êtes sûrs d'avoir bien compris le précédent et après avoir identifié la forme grammaticale de chaque mot.

Il est nécessaire d'observer attentivement les mots, leur forme et leurs variations grammaticales (cela vaut en particulier pour les substantifs, les pronoms, les adjectifs et les verbes), ainsi que les constructions syntaxiques. Il est utile de rétablir l'infinitif de chaque verbe lorsque vous en rencontrez une forme conjuguée, ainsi que de rétablir le nominatif (singulier et pluriel) de chaque forme nominale (substantif, adjectif) ou pronominale.

Les mots et les modèles grammaticaux les plus importants reviennent plusieurs fois d'un texte à l'autre.

E) Après avoir lu et traduit par écrit le texte russe, il faut le retraduire du français en russe, retrouver exactement le texte russe à partir de la traduction française, pour bien assimiler la construction des phrases russes.

F) Au terme de votre travail individuel sur les textes et les dialogues (lecture réflexive, écoute de l'enregistrement, exercices, traduction et retraduction) vous devrez connaître le texte étudié par cœur (ou presque), ce qui vous assurera une base solide pour progresser dans l'étude du russe et pour réussir vos épreuves orales et écrites.

Beaucoup des phrases sont en effet des formules usuelles utilisables dans une conversation réelle. Il faut donc les apprendre par cœur, savoir regrouper les phrases de diverses leçons se rapportant à un thème, s'entraîner aux transformations simples (du singulier au pluriel, du présent au passé, etc.) au fur et à mesure qu'on progresse dans l'étude de la langue, pour que les matériaux étudiés soient bien assimilés.

G) Travailler consciencieusement sur les exercices proposés. Tous les exercices qui suivent les textes doivent être faits par écrit avec le plus grand soin.

Certains de ces exercices peuvent paraître faciles, mais ils sont très importants. Ils sont d'abord un contrôle des acquisitions : si on ne parvient pas à les faire facilement, c'est que la leçon n'a pas été étudiée avec assez de précision, ou que les leçons précédentes ont été oubliées. Il faut prendre le temps et la patience de revenir en arrière.

Ensuite et surtout, les exercices sont un travail d'entraînement. Ils sont donc indispensables et il ne faut pas se contenter de les faire une fois correctement. Après les avoir faits par écrit et soigneusement vérifiés (pour les exercices dits « à trous », les textes étudiés vous serviront de corrigés), il faut les refaire plusieurs fois oralement pour acquérir une réelle aisance dans l'usage de la langue. Ne pas être trop pressé : c'est le résultat qui compte, non la vitesse.

H) A partir des éléments appris, s'exercer progressivement à faire des phrases simples mais cohérentes et correctes (non du charabia approximatif). Puis s'efforcer peu à peu d'acquérir l'habileté pour faire des phrases plus complexes.

Une fois les modèles grammaticaux de base et le lexique assimilés, il est utile d'essayer de combiner et de modifier légèrement certains exemples pour les adapter à différents types de situations, en se contrôlant d'après les tableaux du polycopié et ceux de l'aperçu de la grammaire (+ PR, Ire partie), ainsi qu'en utilisant le Lexique russe-français et français-russe proposé à la fin du livre.

6) Les notions grammaticales et lexicales nouvelles, étrangères à la langue française, sont étudiées par étapes, progressivement ; une même question est parfois reprise et rappelée sous diverses formes dans différentes leçons.

7) Les rapprochements d'ordre étymologique avec le français et les autres principales langues européennes sont donnés à titre d'information complémentaire. Ils peuvent vous aider à mémoriser les mots russes étudiés.

Mais il faut les aborder avec prudence : le sens du mot russe en question peut être assez éloigné de celui de son « cousin » français, anglais (ou allemand, latin, espagnol, italien, etc.).

D'autres rapprochements ne sont pas historiques et ne sont basés que sur des ressemblances relatives de formes : il s'agit de simples repères mnémotechniques pour mieux retenir certains mots russes.

8) Pour apprendre le vocabulaire, il est conseillé de noter les mots russes étudiés, avec en regard leur traduction en français, sur des fiches ou sur des petits carnets que vous emporterez partout afin de réviser efficacement où que vous vous trouviez (dans les transports, dans la salle d'attente d'un médecin, etc.). Vérifiez d'une part votre connaissance passive du vocabulaire en cherchant à traduire le mot (ou l'expression) russe en français, tout en cachant la traduction française. D'autre part, contrôlez votre connaissance active du vocabulaire en traduisant le mot français en russe, sans oublier de cacher la partie russe de votre fiche ou de votre carnet.

9) Lorsque vous écrivez en russe, privilégiez les caractères manuscrits dont vous avez des modèles dans l'introduction et dans la Leçon 1 du polycopié A1. Surveillez les traits, les barres, les boucles, les crochets des lettres et les jointures. On ne vous demande pas une calligraphie parfaite, mais il faut que votre écriture soit lisible pour un russophone ou un russisant.

Si vous vous sentez incapable d'écrire en caractères manuscrits de façon claire et lisible, vous pouvez, à la rigueur, écrire en caractères d'imprimerie simplifiés, de préférence à base d'italiques russes, en évitant toutefois de confondre majuscules et minuscules.

10) Vous trouverez à la fin de certaines leçons quelques phrases de communication courante empruntées au manuel Parlons russe. Essayez de comprendre et de traduire ces phrases vous-mêmes en faisant appel aux connaissances acquises et en consultant le Lexique russe-français de PR.

Il est utile d'apprendre ces phrases par cœur, pour se donner une base de formules simples bien apprises, qui serviront en quelque sorte de tremplin pour s'élancer dans la pratique courante de la langue.

## Évaluation

---

- \* Contrôle continu : Deux tests minimum.
- \* Contrôle dérogatoire : épreuve écrite (1h30)
- \* Session de rattrapage : épreuve écrite (1h30)

## Pré-requis nécessaires

---





# Russe B1

[Retour au programme détaillé](#)

## Infos pratiques

---

- > ECTS : 3.0
- > Nombre d'heures : 18.0
- > Période de l'année : Enseignement quatrième semestre
- > Méthode d'enseignement : En présence
- > Forme d'enseignement : Travaux dirigés
- > Ouvert aux étudiants en échange : Oui
- > Composante : Centre de Ressources Langues
- > Code ELP APOGEE : 4K4KRB1P

## Présentation

---

### Présentation générale des cours :

#### I- Situer le russe dans le monde actuel

Langue fascinante, à l'écriture originale, à la sonorité éclatante et mélodieuse, le russe est l'une des langues les plus importantes du monde moderne par le nombre des personnes qui le parlent, par la richesse des œuvres culturelles littéraires, scientifiques, techniques produites dans cette langue ; en raison aussi de l'immense potentiel économique du vaste territoire habité par les Russes.

Même si la Russie actuelle englobe de nombreuses régions où des langues locales sont en usage, le russe y est connu et couramment utilisé.

En dehors des frontières de la Fédération de Russie, les pays de la Communauté d'Etats Indépendants constituée après le démembrement de l'Union Soviétique, et les pays dits de « l'Etranger proche » (comme les pays baltes ou la Transcaucasie) ont certes leurs langues officielles propres. Or, la majorité de la population de ces nouveaux Etats n'a pas oublié le russe qui était jusqu'à une époque toute récente la principale langue commune, souvent employée même dans l'usage quotidien.

On peut estimer à plus de 200 millions le nombre des personnes pour qui le russe est familier et son usage est spontané. C'est environ trois fois le nombre des francophones.

#### II- Aborder l'étude de la langue russe : objectifs du cours

Au terme de votre apprentissage, vous devrez maîtriser un vocabulaire de base de 2000 mots environ, ainsi que connaître l'essentiel de la grammaire russe, notamment la déclinaison des substantifs, adjectifs et pronoms au singulier et pluriel, la conjugaison des verbes aux trois temps (présent, passé, futur), le système de l'aspect verbal, les principes de l'organisation de la phrase.

Le cours A1 s'adresse aux vrais débutants.

Le cours A2 s'adresse aux étudiants qui ont déjà commencé l'étude du russe et veulent revoir, consolider, compléter et remettre en ordre les connaissances acquises.

Quant aux étudiants qui ont suivi un enseignement de russe au collège ou au lycée, ils pourront accéder aux cours B1 pour synthétiser leurs connaissances et les mettre en pratique.

#### III- Travailler régulièrement et procéder avec ordre

1) Si l'on veut s'initier à une langue étrangère, il faut comprendre l'organisation de cette langue, sa logique profonde. Nous vous proposons une initiation réflexive au russe, ce qui veut dire que l'étude du russe doit s'accompagner d'une réflexion sur les faits

lexicaux et grammaticaux appris. Il faut que l'intelligence soutienne constamment l'effort nécessaire de la mémoire, et qu'elle guide la pratique. Il est plus facile de retenir et de mettre en pratique ce qu'on a bien compris.

2) La langue russe est assez différente du français. Il faut donc s'attendre à quelque dépaysement. Mais la difficulté du russe ne doit pas être exagérée. Nous nous efforçons de présenter les traits originaux du russe de telle façon qu'ils soient facilement accessibles, en procédant notamment

à la comparaison avec le français, langue maternelle de la plupart des étudiants, et avec certaines autres langues occidentales plus ou moins bien connues, en vue de montrer quelques analogies éclairantes et stimulantes ;

par la mise en lumière d'une logique profonde, « cachée », qui est celle du russe dans le fonctionnement de tel ou tel fait de langue.

3) Pour maîtriser les bases d'une langue comme le russe, il faut s'exercer un peu tous les jours, progressivement et régulièrement. Ne pas se décourager en cas de difficulté, recommencer les exercices, patiemment, avec ténacité.

4) Sans entraînement, les mots et la grammaire qu'on a appris sont plus encombrants qu'utiles. Avec peu de connaissances bien choisies et bien assimilées on peut dire beaucoup de choses en russe et comprendre des textes simples en russe si l'on s'est exercé peu à peu à tirer tout le parti possible de ce qu'on sait. Il vaut mieux se contenter de peu de science, mais qu'elle soit bien choisie, utile et cohérente.

5) Pour s'entraîner efficacement, il faut procéder avec ordre :

A) D'abord, apprendre à bien prononcer les mots et les phrases des textes pour qu'ils soient compréhensibles, et pour les reconnaître facilement quand les Russes parlent. Il est illusoire de vouloir dire des choses compliquées tant qu'on n'a pas acquis l'aisance nécessaire pour dire des choses simples et prononcer clairement les mots.

B) Pour y arriver, il faut écouter le plus fréquemment possible l'enregistrement de ces mots et de ces textes faciles à comprendre et à retenir, en répétant chaque mot, chaque phrase (ou segment de phrase) plusieurs fois à haute voix. On ne peut pas apprendre à parler une langue étrangère sans ouvrir la bouche.

C) Ensuite, apprendre à lire les dialogues et les textes en essayant de les comprendre. Le travail individuel sur les textes russes et les dialogues proposés dans chaque leçon a une importance toute particulière pour votre apprentissage, car il constitue le cœur de notre méthode.

Par ailleurs, les textes sont l'application d'une grande partie de ce qui a été décrit et expliqué dans notre livre *Parlons russe : Une nouvelle approche* (Chicouène M., Sakhno S., Paris, L'Harmattan, 2001) et dans le manuel récent *Les 7 péchés du russe* (Sakhno S., Paris, Ellipses, 2012).

Malgré leur relative simplicité, les textes reflètent, dans une logique de progression prudente, les principaux traits du système du russe et (autant que faire se peut) les particularités du discours russe d'aujourd'hui, ce discours étant mis en rapport avec certains traits de la civilisation russe contemporaine.

D) En lisant ces textes, cherchez à en comprendre le sens exact. Ne vous contentez pas d'approximations.

Analysez chaque phrase, chaque paragraphe avec patience et méthode. Ne passez au paragraphe suivant que lorsque vous êtes sûrs d'avoir bien compris le précédent et après avoir identifié la forme grammaticale de chaque mot.

Il est nécessaire d'observer attentivement les mots, leur forme et leurs variations grammaticales (cela vaut en particulier pour les substantifs, les pronoms, les adjectifs et les verbes), ainsi que les constructions syntaxiques. Il est utile de rétablir l'infinitif de chaque verbe lorsque vous en rencontrez une forme conjuguée, ainsi que de rétablir le nominatif (singulier et pluriel) de chaque forme nominale (substantif, adjectif) ou pronominale.

Les mots et les modèles grammaticaux les plus importants reviennent plusieurs fois d'un texte à l'autre.

E) Après avoir lu et traduit par écrit le texte russe, il faut le retraduire du français en russe, retrouver exactement le texte russe à partir de la traduction française, pour bien assimiler la construction des phrases russes.

F) Au terme de votre travail individuel sur les textes et les dialogues (lecture réflexive, écoute de l'enregistrement, exercices, traduction et retraduction) vous devrez connaître le texte étudié par cœur (ou presque), ce qui vous assurera une base solide pour progresser dans l'étude du russe et pour réussir vos épreuves orales et écrites.

Beaucoup des phrases sont en effet des formules usuelles utilisables dans une conversation réelle. Il faut donc les apprendre par cœur, savoir regrouper les phrases de diverses leçons se rapportant à un thème, s'entraîner aux transformations simples (du singulier au pluriel, du présent au passé, etc.) au fur et à mesure qu'on progresse dans l'étude de la langue, pour que les matériaux étudiés soient bien assimilés.

G) Travailler consciencieusement sur les exercices proposés. Tous les exercices qui suivent les textes doivent être faits par écrit avec le plus grand soin.

Certains de ces exercices peuvent paraître faciles, mais ils sont très importants. Ils sont d'abord un contrôle des acquisitions : si on ne parvient pas à les faire facilement, c'est que la leçon n'a pas été étudiée avec assez de précision, ou que les leçons précédentes ont été oubliées. Il faut prendre le temps et la patience de revenir en arrière.

Ensuite et surtout, les exercices sont un travail d'entraînement. Ils sont donc indispensables et il ne faut pas se contenter de les faire une fois correctement. Après les avoir faits par écrit et soigneusement vérifiés (pour les exercices dits « à trous », les textes étudiés vous serviront de corrigés), il faut les refaire plusieurs fois oralement pour acquérir une réelle aisance dans l'usage de la langue. Ne pas être trop pressé : c'est le résultat qui compte, non la vitesse.

H) A partir des éléments appris, s'exercer progressivement à faire des phrases simples mais cohérentes et correctes (non du charabia approximatif). Puis s'efforcer peu à peu d'acquérir l'habileté pour faire des phrases plus complexes.

Une fois les modèles grammaticaux de base et le lexique assimilés, il est utile d'essayer de combiner et de modifier légèrement certains exemples pour les adapter à différents types de situations, en se contrôlant d'après les tableaux du polycopié et ceux de l'aperçu de la grammaire (+ PR, Ire partie), ainsi qu'en utilisant le Lexique russe-français et français-russe proposé à la fin du livre.

6) Les notions grammaticales et lexicales nouvelles, étrangères à la langue française, sont étudiées par étapes, progressivement ; une même question est parfois reprise et rappelée sous diverses formes dans différentes leçons.

7) Les rapprochements d'ordre étymologique avec le français et les autres principales langues européennes sont donnés à titre d'information complémentaire. Ils peuvent vous aider à mémoriser les mots russes étudiés.

Mais il faut les aborder avec prudence : le sens du mot russe en question peut être assez éloigné de celui de son « cousin » français, anglais (ou allemand, latin, espagnol, italien, etc.).

D'autres rapprochements ne sont pas historiques et ne sont basés que sur des ressemblances relatives de formes : il s'agit de simples repères mnémotechniques pour mieux retenir certains mots russes.

8) Pour apprendre le vocabulaire, il est conseillé de noter les mots russes étudiés, avec en regard leur traduction en français, sur des fiches ou sur des petits carnets que vous emporterez partout afin de réviser efficacement où que vous vous trouviez (dans les transports, dans la salle d'attente d'un médecin, etc.). Vérifiez d'une part votre connaissance passive du vocabulaire en cherchant à traduire le mot (ou l'expression) russe en français, tout en cachant la traduction française. D'autre part, contrôlez votre connaissance active du vocabulaire en traduisant le mot français en russe, sans oublier de cacher la partie russe de votre fiche ou de votre carnet.

9) Lorsque vous écrivez en russe, privilégiez les caractères manuscrits dont vous avez des modèles dans l'introduction et dans la Leçon 1 du polycopié A1. Surveillez les traits, les barres, les boucles, les crochets des lettres et les jointures. On ne vous demande pas une calligraphie parfaite, mais il faut que votre écriture soit lisible pour un russophone ou un russisant.

Si vous vous sentez incapable d'écrire en caractères manuscrits de façon claire et lisible, vous pouvez, à la rigueur, écrire en caractères d'imprimerie simplifiés, de préférence à base d'italiques russes, en évitant toutefois de confondre majuscules et minuscules.

10) Vous trouverez à la fin de certaines leçons quelques phrases de communication courante empruntées au manuel Parlons russe. Essayez de comprendre et de traduire ces phrases vous-mêmes en faisant appel aux connaissances acquises et en consultant le Lexique russe-français de PR.

Il est utile d'apprendre ces phrases par cœur, pour se donner une base de formules simples bien apprises, qui serviront en quelque sorte de tremplin pour s'élancer dans la pratique courante de la langue.

## Évaluation

---

- \* Contrôle continu : Deux tests minimum.
- \* Contrôle dérogatoire : épreuve écrite (1h30)
- \* Session de rattrapage : épreuve écrite (1h30)

## Pré-requis nécessaires

---



# Chinois LANSAD

[Retour au programme détaillé](#)

## Infos pratiques

---

- > ECTS : 3.0
- > Ouvert aux étudiants en échange : Oui
- > Composante : Centre de Ressources Langues

## Liste des enseignements

---

- Chinois A1
- Chinois A2
- Chinois B1
- Chinois B2

# Chinois A1

[Retour au programme détaillé](#)

## Infos pratiques

---

- > ECTS : 3.0
- > Nombre d'heures : 18.0
- > Période de l'année : Enseignement quatrième semestre
- > Méthode d'enseignement : En présence
- > Forme d'enseignement : Travaux dirigés
- > Ouvert aux étudiants en échange : Oui
- > Composante : Centre de Ressources Langues
- > Code ELP APOGEE : 4K4KCA1P

## Présentation

---

Chaque séance traite un sujet culturel différent en s'appuyant sur un document concis, des images ou des objets quotidiens chinois. Il se peut que plusieurs séances soient consacrées à l'étude d'un même sujet, riche sur le plan culturel.

- 1) Faire des études en Chine.
- 2) Prendre un rendez-vous par téléphone.
- 3) Dîner dans une famille chinoise.
- 4) Demander son chemin.
- 5) La journée d'un Chinois.
- 6) Au restaurant.
- 7) Faire du sport.
- 8) Au supermarché.
- 9) Pendant les vacances et en voyage.
- 10) Les fêtes des Chinois.
- 11) Chez le docteur.
- 12) Au commissariat.

## Objectifs

---

Les cours du second semestre constituent le prolongement du premier semestre. Les étudiant.e.s apprennent des phrases plus complexes à l'oral et à l'écrit ; ils.elles assimilent environ huit cent caractères chinois. Chaque leçon se termine par un contrôle comprenant les mots nouveaux et les points de grammaire étudiés.

## Évaluation

---

- \* Contrôle continu : deux tests oraux (ou un test oral et un test écrit)
- \* Contrôle dérogatoire terminal : épreuve écrite comprenant une dictée.
- \* Session de rattrapage : épreuve écrite, durée 1h30.

## Pré-requis nécessaires

---

Avoir suivi les cours du semestre 1 (pas de changement de langue en cours d'année).

## Bibliographie

---

Le chinois pour tous. Joël Bellassen, Arnaud Arslangul. Bescherelle. Editions Hatier, 2014.

## Ressources pédagogiques

---

Le chinois contemporain pour les débutants. Editions de Pekin : Sinolingua, 2011.



# Chinois A2

[Retour au programme détaillé](#)

## Infos pratiques

---

- > ECTS : 3.0
- > Nombre d'heures : 18.0
- > Période de l'année : Enseignement quatrième semestre
- > Méthode d'enseignement : En présence
- > Forme d'enseignement : Travaux dirigés
- > Ouvert aux étudiants en échange : Oui
- > Composante : Centre de Ressources Langues
- > Code ELP APOGEE : 4K4KCA2P

## Présentation

---

Chaque séance traite un sujet culturel différent en s'appuyant sur un document concis, des images ou des objets quotidiens chinois. Il se peut que plusieurs séances soient consacrées à l'étude d'un même sujet, riche sur le plan culturel.

Seront notamment abordées les situations de communication fréquentes lors de voyages et de contacts universitaires et / ou professionnels (déplacements, moyens de transport, logement, quiproquos, vol, accident).

Les structures utilisées incluront :

- # les particules qui permettent d'indiquer une action en cours, une action terminée, le résultat d'une action
- # les compléments de « direction » pour indiquer l'objet d'une action
- # l'expression de la capacité et de l'incapacité
- # les compléments circonstanciels
- # la structure objet de l'action + sujet de l'action + verbe

## Objectifs

---

Les cours du second semestre constituent le prolongement du premier semestre et permettent d'explorer un peu plus les différents aspects du monde chinois en vue de voyages et de contacts professionnels. Les étudiant.e.s pourront se familiariser avec l'art et la manière de communiquer avec des Chinois.e.s.

## Évaluation

---

- \* Contrôle continu : deux tests oraux (ou un test oral et un test écrit)
- \* Contrôle dérogatoire terminal : examen écrit d'1h30 comportant une dictée et divers exercices de production
- \* Session de rattrapage : épreuve écrite, durée 1h30.

## Pré-requis nécessaires

---

Avoir suivi les cours du semestre 1 (pas de changement de langue en cours d'année).

## Bibliographie

---

*Le chinois pour tous.* Joël Bellassen, Arnaud Arslangul. Bescherelle. Editions Hatier, 2014.

## Ressources pédagogiques

---

*Le chinois contemporain pour les débutants.* Editions de Pekin : Sinolingua, 2011.

# Chinois B1

[Retour au programme détaillé](#)

## Infos pratiques

---

- > ECTS : 3.0
- > Nombre d'heures : 18.0
- > Période de l'année : Enseignement quatrième semestre
- > Méthode d'enseignement : En présence
- > Forme d'enseignement : Travaux dirigés
- > Ouvert aux étudiants en échange : Oui
- > Composante : Centre de Ressources Langues
- > Code ELP APOGEE : 4K4KCB1P

## Présentation

---

- (1) La cérémonie du mariage chinois
- (2) L'acupuncture chinoise
- (3) Confucius et sa pensée

Chaque thématique sera l'occasion d'approfondir la grammaire, le lexique, la prononciation et la maîtrise de la calligraphie chinoise.

## Objectifs

---

- savoir raconter une coutume ou une habitude présente
- savoir parler du corps et de la santé
- savoir discuter des avantages de certaines pratiques médicales
- s'initier à quelques concepts de la philosophie chinoise ; écrire un texte sur la pensée de Confucius

## Évaluation

---

- \* Contrôle continu : deux tests oraux (ou un test oral et un test écrit)
- \* Contrôle dérogatoire terminal : épreuve écrite, durée 1h30.
- \* Session de rattrapage : épreuve écrite, durée 1h30.

## Pré-requis nécessaires

---

Avoir suivi les cours B1 du semestre 1 (pas de changement de langue en cours d'année).

## Bibliographie

---

*Le chinois pour tous.* Joël Bellassen, Arnaud Arslangul. Bescherelle. Editions Hatier, 2014.

*Le chinois contemporain pour les débutants.* Editions de Pekin : Sinolingua, 2011.

# Chinois B2

[Retour au programme détaillé](#)

## Infos pratiques

---

- > ECTS : 3.0
- > Nombre d'heures : 18.0
- > Période de l'année : Enseignement quatrième semestre
- > Méthode d'enseignement : En présence
- > Forme d'enseignement : Travaux dirigés
- > Ouvert aux étudiants en échange : Oui
- > Composante : Centre de Ressources Langues
- > Code ELP APOGEE : 4K4KCB2P

## Présentation

---

Contenus thématiques :

# Les paysages de la Chine d'aujourd'hui

# L'architecture chinoise : palais somptueux, pavillons, pagodes et habitations courantes

# La Cité Interdite

# La conception des jardins : art et nature, calligraphie, art pictural et poésie ; jardins impériaux de la Chine du Nord et jardins privés de la Chine du Sud

Chaque thématique sera l'occasion de s'approprier des situations de communication de la vie réelle pouvant se produire notamment lors de voyages ainsi que d'approfondir la grammaire, le lexique, la prononciation et la maîtrise de la calligraphie chinoise.

## Objectifs

---

- savoir décrire les paysages de la Chine en prenant en compte les différences régionales
- être capable de faire référence à l'histoire de l'architecture chinoise
- pouvoir décrire la Cité interdite et les jardins classiques chinois

## Évaluation

---

- \* **Contrôle continu** : deux tests oraux (ou un test oral et un test écrit)
- \* **Contrôle dérogatoire terminal** : épreuve écrite, durée 1h30.
- \* **Session de rattrapage** : épreuve écrite, durée 1h30.

## Pré-requis nécessaires

---

Avoir suivi les cours B2 du semestre 1 (pas de changement de langue en cours d'année).

## Bibliographie

---

*Le chinois pour tous.* Joël Bellassen, Arnaud Arslangul. Bescherelle. Editions Hatier, 2014.

## Ressources pédagogiques

---

*Le chinois contemporain pour les débutants.* Editions de Pekin : Sinolingua, 2011.

# UE Projets et expériences

[Retour au programme détaillé](#)

## Infos pratiques

---

- > ECTS : 1,5
- > Composante : Université Paris Nanterre

## Liste des enseignements

---

- Activités solidaires ou engagées S4
  - ZUP de CO : Tutorat solidaire auprès de collégiens
  - AFEV : Accompagnement individualisé d'enfants vers la lecture 2
  - AFEV : Accompagnement individualisé d'enfants à l'école élémentaire 2
  - AFEV : Accompagnement individualisé de collégiens 2
  - Action Contre la Faim : Organisation de la Course contre la Faim
  - Construction d'un campus social et solidaire : Jardins universitaires
  - Construction d'un campus social et solidaire : Initiation à l'apiculture

# Activités solidaires ou engagées S4

[Retour au programme détaillé](#)

## Infos pratiques

---

- > ECTS : 1.5
- > Nombre d'heures : 12.0
- > Langue(s) d'enseignement : Français
- > Période de l'année : Enseignement quatrième semestre
- > Méthode d'enseignement : En présence
- > Forme d'enseignement : Travaux dirigés
- > Ouvert aux étudiants en échange : Oui
- > Composante : Université Paris Nanterre (UPN)
- > En savoir plus : RSU-DD <https://rsudd.parisnanterre.fr/les-activites-solidaires-et-engagees-978340.kjsp>

## Présentation

---

Chaque année, des centaines d'étudiant.e.s de l'Université Paris Nanterre s'investissent bénévolement dans des activités qui relèvent de l'engagement social et solidaire, et acquièrent par cet engagement, de multiples compétences.

Depuis la rentrée 2020, l'université leur permet de valoriser leur engagement à travers les activités solidaires et engagées.

Le formulaire d'inscription est à télécharger sur le site du Service RSU-DD car lié à l'association choisie.

## Liste des enseignements

---

- ZUP de CO : Tutorat solidaire auprès de collégiens
- AFEV : Accompagnement individualisé d'enfants vers la lecture 2
- AFEV : Accompagnement individualisé d'enfants à l'école élémentaire 2
- AFEV : Accompagnement individualisé de collégiens 2
- Action Contre la Faim : Organisation de la Course contre la Faim
- Construction d'un campus social et solidaire : Jardins universitaires
- Construction d'un campus social et solidaire : Initiation à l'apiculture



# ZUP de CO : Tutorat solidaire auprès de collégiens

[Retour au programme détaillé](#)

## Infos pratiques

---

- > ECTS : 1.5
- > Langue(s) d'enseignement : Français
- > Période de l'année : Semestre pair
- > Ouvert aux étudiants en échange : Oui
- > Composante : Université Paris Nanterre (UPN)
- > Code ELP APOGEE : 4UPTUTOA
- > En savoir plus : site web de la composante <https://rsudd.parisnanterre.fr/bienvenue-sur-le-site-du-service-rsudd-807152.kjsp>

## Présentation

---

Cet EC s'adresse aux étudiants de bac+2 et aux étudiants de bac+3.

Tutorat collectif lors de séances d'aide aux devoirs auprès de collégiens dans des collèges éducation prioritaire.

Ce tutorat se déroule dans les établissements scolaires des jeunes accompagnés.

Contact et responsable pédagogique de l'association ZUP de CO: M. Thomas VILLARD

## Objectifs

---

Développement des soft skills

## Évaluation

---

Bilan de compétences.

Rattrapage : bilan écrit de sa propre expérience noté par le responsable de l'association.

## Compétences visées

---

Échange ; Communication ; Transmission des compétences

# AFEV : Accompagnement individualisé d'enfants vers la lecture 2

[Retour au programme détaillé](#)

## Infos pratiques

---

- > ECTS : 1.5
- > Période de l'année : Semestre pair
- > Ouvert aux étudiants en échange : Oui
- > Composante : Université Paris Nanterre (UPN)
- > Code ELP APOGEE : 4UPACCLA

## Évaluation

---

# AFEV : Accompagnement individualisé d'enfants à l'école élémentaire 2

[Retour au programme détaillé](#)

## Infos pratiques

---

- > ECTS : 1.5
- > Période de l'année : Semestre pair
- > Ouvert aux étudiants en échange : Oui
- > Composante : Université Paris Nanterre (UPN)
- > Code ELP APOGEE : 4UPACCEA

# AFEV : Accompagnement individualisé de collégiens 2

[Retour au programme détaillé](#)

## Infos pratiques

---

- > ECTS : 1.5
- > Période de l'année : Semestre pair
- > Ouvert aux étudiants en échange : Oui
- > Composante : Université Paris Nanterre (UPN)
- > Code ELP APOGEE : 4UPACCCA

# Action Contre la Faim : Organisation de la Course contre la Faim

[Retour au programme détaillé](#)

## Infos pratiques

---

- > ECTS : 1.5
- > Langue(s) d'enseignement : Français
- > Période de l'année : Semestre pair
- > Ouvert aux étudiants en échange : Oui
- > Composante : Université Paris Nanterre (UPN)
- > Code ELP APOGEE : 4UPACFAA
- > En savoir plus : site web de la composante <https://rsudd.parisnanterre.fr/bienvenue-sur-le-site-du-service-rsudd-807152.kjsp>

## Présentation

---

Cet EC s'adresse aux étudiants de bac+2 et aux étudiants de bac+3

Après une formation, les étudiant.e.s interviennent dans les classes pour animer des séances de sensibilisation et participent à l'organisation de la course contre la faim.

Contact et responsable pédagogique de l'association Action Contre la Faim: Mme Maeva DUBOIS

## Objectifs

---

Développement des soft skills

## Évaluation

---

Assiduité et investissement.

Rattrapage : bilan écrit de sa propre expérience noté par le responsable de l'association

## Compétences visées

---

Communication ; gestion d'équipe ; organisation événementielle

# Construction d'un campus social et solidaire : Jardins universitaires

[Retour au programme détaillé](#)

## Infos pratiques

---

- > ECTS : 1.5
- > Langue(s) d'enseignement : Français
- > Période de l'année : Semestre pair
- > Ouvert aux étudiants en échange : Oui
- > Campus : Campus de Nanterre
- > Composante : Université Paris Nanterre (UPN)
- > Code ELP APOGEE : 4UPJARDA
- > En savoir plus : site web de la composante <https://rsudd.parisnanterre.fr/bienvenue-sur-le-site-du-service-rsudd-807152.kjsp>

## Présentation

---

Cet EC s'adresse aux étudiants de bac+2 et aux étudiants de bac+3

Atelier mêlant pratique et théorie sur le jardin partagé du campus

## Objectifs

---

Sensibiliser au développement durable

## Évaluation

---

Assiduité.

Rattrapage : bilan écrit de sa propre expérience noté par le responsable pédagogique

## Compétences visées

---

Appréhender son environnement naturel afin d'agir en connaissance de cause.

## Contact(s)

> Lucia Visona

Responsable pédagogique

[lvisona@parisnanterre.fr](mailto:lvisona@parisnanterre.fr)

# Construction d'un campus social et solidaire : Initiation à l'apiculture

[Retour au programme détaillé](#)

## Infos pratiques

---

- > ECTS : 1.5
- > Langue(s) d'enseignement : Français
- > Période de l'année : Semestre pair
- > Ouvert aux étudiants en échange : Oui
- > Campus : Campus de Nanterre
- > Composante : Université Paris Nanterre (UPN)
- > Code ELP APOGEE : 4UPAPICA
- > En savoir plus : site web de la composante <https://rsudd.parisnanterre.fr/bienvenue-sur-le-site-du-service-rsudd-807152.kjsp>

## Présentation

---

Cet EC s'adresse aux étudiants de bac+2 et aux étudiants de bac+3  
Atelier mêlant pratique et théorie, animé par un apiculteur professionnel

## Objectifs

---

Sensibiliser au développement durable

## Évaluation

---

Assiduité. Rattrapage : bilan écrit de sa propre expérience noté par le responsable pédagogique

## Compétences visées

---

Appréhender son environnement naturel afin d'agir en connaissance de cause.

## Contact(s)

- > **Lucia Visona**  
Responsable pédagogique  
[lvisona@parisnanterre.fr](mailto:lvisona@parisnanterre.fr)

# UE Compétences transversales

[Retour au programme détaillé](#)

## Infos pratiques

---

- > ECTS : 1,5
- > Composante : Université Paris Nanterre

## Liste des enseignements

---

- UE Compétences transversales et outils
  - Compétences numériques : Web et Travail collaboratif
  - Projet encadré LCN 2



# UE Compétences transversales et outils

[Retour au programme détaillé](#)

## Infos pratiques

---

- > ECTS : 1,5
- > Composante : Philo, Info-Comm, Langages, Littératures & Arts du spectacle

## Liste des enseignements

---

- Compétences numériques : Web et Travail collaboratif
- Projet encadré LCN 2

# Compétences numériques : Web et Travail collaboratif

[Retour au programme détaillé](#)

## Infos pratiques

---

- > ECTS : 1.5
- > Nombre d'heures : 18.0
- > Langue(s) d'enseignement : Français
- > Période de l'année : Semestre pair
- > Méthode d'enseignement : Hybride
- > Forme d'enseignement : Travaux dirigés
- > Ouvert aux étudiants en échange : Oui
- > Composante : Université Paris Nanterre (UPN)
- > Code ELP APOGEE : 4UPCNWTM

## Présentation

---

Cet enseignement vise à permettre l'acquisition des compétences relatives à l'utilisation du Web et des outils facilitant le travail collaboratif. Il s'agit d'un enseignement entièrement à distance médiatisé et encadré par des tuteurs en ligne qui proposeront des activités obligatoires à réaliser, aideront les étudiants dans leur progression et répondront à leurs questions au fil de la réalisation des activités.

## Évaluation

---

Contrôle standard session 1 : rendus liés aux activités en ligne (50% de la note finale) ; épreuve terminale – QCM 30 minutes (50% de la note finale)

Contrôle dérogatoire et Session 2 : épreuve terminale – QCM 30 minutes (100% de la note finale)

# Projet encadré LCN 2

[Retour au programme détaillé](#)

## Infos pratiques

---

- > ECTS : 1.5
- > Nombre d'heures : 12.0
- > Période de l'année : Enseignement quatrième semestre
- > Méthode d'enseignement : En présence
- > Forme d'enseignement : Travaux dirigés
- > Ouvert aux étudiants en échange : Oui
- > Composante : Philo, Info-Comm, Langages, Littératures & Arts du spectacle

# UE Enseignements fondamentaux

[Retour au programme détaillé](#)

## Infos pratiques

---

- > ECTS : 15,0
- > Composante : Université Paris Nanterre

## Liste des enseignements

---

- UE Enseignements fondamentaux
  - Syntaxe 3
  - Morphologie et sémantique
  - Sociolinguistique française
  - Discours et texte 2

# UE Enseignements fondamentaux

[Retour au programme détaillé](#)

## Infos pratiques

---

- > ECTS : 15,0
- > Composante : Philo, Info-Comm, Langages, Littératures & Arts du spectacle

## Liste des enseignements

---

- Syntaxe 3
- Morphologie et sémantique
- Sociolinguistique française
- Discours et texte 2

# Syntaxe 3

[Retour au programme détaillé](#)

## Infos pratiques

---

- > ECTS : 4.5
- > Nombre d'heures : 42.0
- > Niveau d'étude : BAC +2
- > Période de l'année : Enseignement cinquième semestre
- > Méthode d'enseignement : En présence
- > Forme d'enseignement : Cours magistral et Travaux dirigés
- > Ouvert aux étudiants en échange : Oui
- > Composante : Philo, Info-Comm, Langages, Littératures & Arts du spectacle
- > Code ELP APOGEE : 4L5SS01P

## Présentation

---

Phrase et subordination

Le CM (18h) se compose de trois parties : une première partie sur la phrase, une deuxième partie sur la subordination (en particulier les phrases complétives, relatives et interrogatives), une troisième partie sur les circonstancielles et d'autres constructions complexes. On abordera le problème de la complexité en langue.

Le TD (24h) est le pendant pratique du cours CM : de nombreux exercices permettent de maîtriser l'analyse de la structure des phrases, d'apprendre à identifier leurs propriétés clés. L'objectif final est d'être capable de reconnaître les différentes constructions phrastiques, de connaître leurs propriétés, et de pouvoir produire des exemples.

## Objectifs

---

Comprendre le statut et les propriétés de la phrase.

Maîtrise l'analyse syntaxique des structures phrastiques simples et complexes.

Savoir identifier (connaître le nom) et connaître les propriétés des constructions phrastiques fréquentes : complétives, relatives, interrogatives, circonstancielles, dislocations, topicalisations, tours clivés.

## Évaluation

---

*M3C en 2 sessions*

- \* Régime standard session 1 – avec évaluation continue (au moins 2 notes, partiel compris) : Cours TD 50% + CM 50% = 100% ; Modalités TD : 50% tests hebdomadaires + 50% épreuve finale. Modalités CM : 100% épreuve terminale.
- \* Régime dérogatoire session 1 : 1 épreuve sur table (2h)

## Pré-requis nécessaires

---

Bases en syntaxe : Maîtriser la Nature et la fonction des unités et des constituants. Maîtriser les constructions verbales du français (simples et prédications complexes).

## Compétences visées

---

Analyse de la structure des phrases simples et complexes du français.

Capacité à mobiliser et à appliquer les tests linguistiques de façon appropriée.

Capacité à produire des exemples.

Comprendre les phénomènes d'enchâssement, et les structures à extraction.

Constituer des connaissances savantes et techniques sur les différents type de constructions phrastiques.

## Bibliographie

---

Riegel, M., Pellat, J.-C., Rioul, R., *Grammaire méthodique du français*, Paris : PUF.

Abeillé, A. Godard, D., *Grande grammaire du français*, Acte Sud.

Delaveau, A., *La Phrase et la subordination*, Armand Colin.

## Ressources pédagogiques

---

De nombreuses ressources sur l'espace cours en ligne dédié.

## Contact(s)

> **Marianne Desmets**

Responsable pédagogique

[desmets@parisnanterre.fr](mailto:desmets@parisnanterre.fr)

# Morphologie et sémantique

[Retour au programme détaillé](#)

## Infos pratiques

---

- > ECTS : 4.5
- > Nombre d'heures : 42.0
- > Niveau d'étude : BAC +2
- > Période de l'année : Enseignement cinquième semestre
- > Méthode d'enseignement : En présence
- > Forme d'enseignement : Cours magistral et Travaux dirigés
- > Ouvert aux étudiants en échange : Oui
- > Composante : Philo, Info-Comm, Langages, Littératures & Arts du spectacle
- > Code ELP APOGEE : 4L5SS02P

## Présentation

---

Ce cours est consacré à la morphologie lexicale et s'intéressera à la formation des mots du français par les procédés morphologiques de la dérivation (suffixation, préfixation, conversion) et de la composition (populaire et savante). Il abordera rapidement, pour les distinguer, d'autres modes de formation du lexique comme l'acronymie, le mot-valisage, la lexicalisation de syntagmes. Le cours offrira les premiers outils d'analyse des mots construits aux trois niveaux impliqués dans la formation morphologique des unités lexicales : phonologique, syntaxique et sémantique.

## Objectifs

---

Les étudiants auront acquis les compétences pour mener une analyse morphologique de lexèmes construits tant au niveau phonologique, syntaxique que sémantique.

## Évaluation

---

### *M3C en 2 sessions*

- \* Régime standard session 1 – avec évaluation continue (au moins 2 notes, partiel compris) : Partiel sur table d'1h30 comptant pour 50 % de la note pour le CM + DM comptant pour 50% de la note pour le TD
- \* Régime dérogatoire session 1 : Partiel sur table de 2 h portant sur le programme du CM et du TD
- \* Session 2 dite de rattrapage : Partiel sur table de 2 heures portant sur le programme du CM et du TD

## Pré-requis nécessaires

---

Licence 1 et Licence 2 de SDL, en particulier phonologie, syntaxe, lexique et sémantique

## Compétences visées

---



## Bibliographie

---

Apothéloz, D. 2002. *La construction du lexique français*. Paris, Ophrys.

Corbin, D. 1987. *Morphologie dérivationnelle et structuration du lexique*, 2 volumes. Tübingen, Niemeyer.

Flaux, N et Van de Velde, D. 2000. *Les noms en français : esquisse de classement*. Paris, Ophrys.

Fradin, B. 2003. *Nouvelles approches en morphologie*. Paris, Puf.

Fradin, B., Kerleroux F., Plénat M. 2009. *Aperçus de morphologie du français*. Saint-Denis, Presses Universitaires de Vincennes.

Huot, H. 2005. *La morphologie. Forme et sens des mots du français*. Paris, Armand colin.

## Contact(s)

### > Florence Villoing

Responsable pédagogique  
villoing@parisnanterre.fr

### > Philippe Grea

Responsable pédagogique  
pgrea@parisnanterre.fr

# Sociolinguistique française

[Retour au programme détaillé](#)

## Infos pratiques

---

- > ECTS : 3.0
- > Nombre d'heures : 24.0
- > Niveau d'étude : BAC +2
- > Période de l'année : Enseignement cinquième semestre
- > Méthode d'enseignement : En présence
- > Forme d'enseignement : Travaux dirigés
- > Ouvert aux étudiants en échange : Oui
- > Composante : Philo, Info-Comm, Langages, Littératures & Arts du spectacle
- > Code ELP APOGEE : 4L5SS03P

## Présentation

---

Le cours développera, à partir de l'exemple de la description des pratiques et des usages du français, les notions avancées de la sociolinguistique générale. Il sera abordé des notions sociolinguistiques descriptives -standardisation, langue commune/ langue standard/ langue de référence, contre-norme) et des études de description des variétés de langue française dans des situations d'interactions sociales (français familier, français populaire, français néo-populaire, français des jeunes).

## Objectifs

---

Notions avancées de la sociolinguistique

Description et analyse des variétés et de la variation linguistique

Aborder la problématique de la sociolinguistique située dans un contexte épistémologique

## Évaluation

---

*M3C en session unique*

\* 2 évaluations : 1 Dossier 50 % et 1 devoir d'1h30 50 %

## Compétences visées

---

Savoir décrire des variétés linguistiques et les analyser

Savoir réaliser une enquête sociolinguistique

## Bibliographie

---

BOYER, H., (2017), introduction à la sociolinguistique (2<sup>e</sup> édition), Dunod.

ENCREVE, P. (1988). La liaison avec et sans enchaînement, phonologie tridimensionnelle et usage du français. Paris: Edition du Seuil.

ENCREVE, P., FORNEL, M. de, LAKS, B., BOURDIEU, P., & LABOV, W. (1983). Actes de la recherche en sciences sociales. L'usage de la parole, Paris, France: Maison des sciences de l'homme.

GADET, F. (2007). La variation sociale en français. Paris, France: Ophrys.

LABOV, W. (2013). Linguistics, ISSN 0024-3949. Language acquisition and sociolinguistic variation. (J.-P. Chevrot & P. Foulkes, éd.). Berlin, Allemagne, Etats-Unis d'Amérique.

LAKS, B. (Éd.). (2011). Langue française (Paris. 1969). Phonologie du français contemporain. Paris, France: Larousse.

MONDADA, L., & RENAUD, P. (Éd.). (2001). La linguistique à l'épreuve du terrain urbain. Bâle, Suisse: Université de Bâle, Romanisches Seminar.

## Contact(s)

### > Olivier Baude

Responsable pédagogique

[o.baude@parisnanterre.fr](mailto:o.baude@parisnanterre.fr)

# Discours et texte 2

[Retour au programme détaillé](#)

## Infos pratiques

---

- > ECTS : 3.0
- > Nombre d'heures : 24.0
- > Langue(s) d'enseignement : Français
- > Niveau d'étude : BAC +2
- > Période de l'année : Enseignement cinquième semestre
- > Méthode d'enseignement : En présence
- > Forme d'enseignement : Travaux dirigés
- > Ouvert aux étudiants en échange : Oui
- > Composante : Philo, Info-Comm, Langages, Littératures & Arts du spectacle
- > Code ELP APOGEE : 4L5SS04P

## Présentation

---

On se propose d'aborder dans ce cours la notion de dialogisme : il s'agit d'envisager les productions discursives du point de vue des « voix » qui les traversent, du dialogue qu'elles entretiennent avec d'autres discours. A partir de l'analyse de textes divers, tant oraux qu'écrits, on présentera les différentes formes de représentation du discours autre (discours direct, discours indirect, discours indirect libre, etc) ainsi que les effets discursifs produits en contexte par l'utilisation de ces formes.

## Objectifs

---

Familiariser les étudiants aux notions de dialogisme, et de représentation du discours autre.

Reconnaitre et analyser les différentes formes de représentation du discours autre.

## Évaluation

---

*M3C en 2 sessions*

- \* Régime standard session 1 – avec évaluation continue (au moins 2 notes, partiel compris) : DM 50% / partiel 50%
- \* Session 2 dite de rattrapage : ..... information à venir

## Compétences visées

---

Savoir lire et comprendre des textes théoriques portant sur le dialogisme et la représentation du discours autre.

Savoir lire et comprendre des textes en repérant et analysant les formes de représentation du discours autre.

## Bibliographie

---

Authier-Revuz J. (2019). *La Représentation du Discours Autre – Principes pour une description*, De Gruyter, Berlin/Boston.

Authier-Revuz J. (2001). « Le discours rapporté », in *Grands repères culturels pour une langue : le français*, Paris, Hachette.

Bakhtine M. (1984). *Esthétique de la création verbale*, Paris, Gallimard.

Bres J. et Vérine B. (2002). « Le bruissement des voix dans le discours : dialogisme et discours rapporté », *Le Discours rapporté*, *Faits de langue*, 19, p. 159-169.

## Contact(s)

### > Caroline Mellet

Responsable pédagogique  
cmellet@parisnanterre.fr

# UE Enseignements complémentaires

[Retour au programme détaillé](#)

## Infos pratiques

---

- > ECTS : 9.0
- > Composante : Université Paris Nanterre

## Liste des enseignements

---

- UE Enseignements complémentaires
  - Bases du raisonnement
  - Troubles du langage
  - Données, information, document
  - Langage oral - langage écrit
  - Psychologie cognitive 3 : Langage et résolution de problèmes

# UE Enseignements complémentaires

[Retour au programme détaillé](#)

## Infos pratiques

---

- > ECTS : 9.0
- > Composante : Philo, Info-Comm, Langages, Littératures & Arts du spectacle

## Liste des enseignements

---

- Bases du raisonnement
- Troubles du langage
- Données, information, document
- Langage oral - langage écrit
- Psychologie cognitive 3 : Langage et résolution de problèmes

# Bases du raisonnement

[Retour au programme détaillé](#)

## Infos pratiques

---

- > ECTS : 3.0
- > Nombre d'heures : 24.0
- > Période de l'année : Enseignement cinquième semestre
- > Méthode d'enseignement : En présence
- > Forme d'enseignement : Travaux dirigés
- > Ouvert aux étudiants en échange : Oui
- > Composante : Philo, Info-Comm, Langages, Littératures & Arts du spectacle
- > Code ELP APOGEE : 4L5SC01P

## Présentation

---

Le cours propose une introduction à la logique. On y présentera les principes de la formalisation des énoncés du langage courant ainsi que les critères formels de validité des raisonnements.

La première partie sera consacrée à la logique propositionnelle et la seconde partie à la logique des prédicats.

Les différentes figures de raisonnement seront introduites via formalisme de la déduction naturelle.

## Objectifs

---

Fournir les outils de base pour une approche formelle du langage.

## Évaluation

---

### *M3C en 2 sessions*

- \* Régime standard session 1 – avec évaluation continue (au moins 2 notes, partiel compris) : 2 épreuves écrites sur table (1h) au cours du semestre comptant chacune pour 50 % de la note.
- \* Régime dérogatoire session 1 : examen écrit (1h)
- \* Session 2 dite de rattrapage : examen écrit (1h)

## Pré-requis nécessaires

---

aucun



## Compétences visées

---

- savoir formaliser des énoncés simples du langage courant, contenant en particulier des quantificateurs ;
- savoir reconnaître si un raisonnement est valide et construire des preuves formelles.

## Contact(s)

### > Francois Metayer

Responsable pédagogique  
fmetayer@parisnanterre.fr

# Troubles du langage

[Retour au programme détaillé](#)

## Infos pratiques

---

- > ECTS : 3.0
- > Nombre d'heures : 24.0
- > Période de l'année : Enseignement cinquième semestre
- > Méthode d'enseignement : En présence
- > Forme d'enseignement : Travaux dirigés
- > Ouvert aux étudiants en échange : Oui
- > Composante : Philo, Info-Comm, Langages, Littératures & Arts du spectacle
- > Code ELP APOGEE : 4L5SC02P

## Présentation

---

Pourquoi certains enfants connaissent des difficultés d'acquisition du langage ? Quelles conséquences un accident vasculaire peut avoir sur les capacités de production et de compréhension du langage ? Les troubles du langage ont-ils une cause génétique ? Existe-t-il des pathologies qui touchent spécifiquement le langage. Nous répondrons à ces questions en nous inscrivant dans le champ de la linguistique clinique et de la psycholinguistique.

L'objectif du cours *Troubles du langage*, par l'analyse de corpus oraux et écrits de patients et lecture d'articles scientifiques, est donc de familiariser les étudiants aux principales notions concernant les troubles langagiers. Ainsi, nous chercherons à distinguer le retard du trouble, les troubles développementaux vs. troubles acquis, les troubles qui touchent la modalité orale de la modalité écrite.

Enfin, par l'approche psycholinguistique, nous verrons en quoi le travail du linguiste permet de décrire et caractériser les troubles et quelles approches prédictives et remédiatives il peut proposer.

## Objectifs

---

S'initier aux domaines de la linguistique clinique et de la psycholinguistique

Annoter des corpus de locuteurs normotypiques et atypiques (retard et troubles du langage)

Connaitre les paradigmes expérimentaux fréquemment utilisés dans les études en psycholinguistique

## Évaluation

---

*M3C en 2 sessions*

\* Régime standard session 1 – avec évaluation continue (au moins 2 notes, partiel compris) : DM 50% DST de 2 heures 50%.

\* Si Régime dérogatoire session 1 : DST 2 heures 100 %

## Pré-requis nécessaires

---

Linguistique générale / acquisition du langage

Ou psychologie cognitive

Ou psycholinguistique

## Compétences visées

---

S'initier aux domaines de la linguistique clinique et de la psycholinguistique

Annoter des corpus de locuteurs normotypiques et atypiques (retard et troubles du langage)

Connaitre les paradigmes expérimentaux fréquemment utilisés dans les études en psycholinguistique

## Bibliographie

---

Bogliotti, C., Lacheret-Dujour A. & Isel, F. (2017) *Les atypies langagières de l'enfance à l'âge adulte. Apports de la psycholinguistique et des neurosciences cognitives*. DeBoeck Supérieur Editions, Paris

Chevrie-Muller C. & Narbona, J. (2007) *Le langage de l'enfant : aspects normaux et pathologiques*, Ed. Masson

Dehaene, S. (2007) *Les neurones de la lecture*. Ed. Odile Jacob

De Weck, G. & Marro, P. (2011) *Les troubles du langage chez l'enfant*. Ed. Masson

Pierart B. (2005) *Le langage de l'enfant: Comment l'évaluer ?* Ed. De Boeck Supérieur

Sprenger-Charolles, L. & Colé, P. (2006) *Lecture et Dyslexie, approche cognitive.*, Ed. Dunod.

## Contact(s)

> **Caroline Bogliotti**

Responsable pédagogique

cbogliotti@parisnanterre.fr

# Données, information, document

[Retour au programme détaillé](#)

## Infos pratiques

---

- > ECTS : 3.0
- > Nombre d'heures : 24.0
- > Langue(s) d'enseignement : Français
- > Période de l'année : Enseignement cinquième semestre
- > Méthode d'enseignement : En présence
- > Forme d'enseignement : Cours magistral
- > Ouvert aux étudiants en échange : Oui
- > Campus : Campus de Nanterre
- > Composante : Philo, Info-Comm, Langages, Littératures & Arts du spectacle
- > Code ELP APOGEE : 4L5IW01P

## Présentation

---

En partant de la distinction classique entre information, document et donnée, ce cours permettra d'acquérir les bases d'une culture de l'information, transversale aux champs des médias, de l'information-documentation et de l'informatique. Les principales théories du document seront présentées. Des notions fondamentales comme celles de Big Data et Open Data seront analysées. Les questionnements liés à la gouvernance d'Internet seront discutés. A travers un travail d'enquête, les étudiants seront invités à analyser certains des enjeux récents liés à la société de l'information.

## Objectifs

---

Ce cours vise à la compréhension des enjeux fondamentaux de la société de l'information et à la maîtrise des notions d'information, de document et de donnée.

## Évaluation

---

### *M3C en session unique*

- \* Régime standard intégral – avec évaluation continue :
- \* Participation (20%)
- \* devoir sur table 2h (80%)

## Pré-requis nécessaires

---

- notions des théories de l'information
- notions de l'histoire des médias

## Compétences visées

---

- \* Identifier et caractériser les acteurs individuels et institutionnels de la société de l'information et des données, les pratiques professionnelles, pour situer les dispositifs d'information et de communication dans leur environnement politique, économique et social.
- \* Identifier les outils numériques de gestion du document pour acquérir, traiter, produire et diffuser de l'information en ligne

## Bibliographie

---

oullier, D., *Sociologie du numérique*, 2016

Cardon D. *A quoi rêvent les algorithmes. Nos vies à l'heure des big data*, Seuil, 2015

Le Coadic, Y-F, *La Science de l'information*, Que sais-je ?, 2013

D'autres lectures seront données pendant le cours sur la base des échanges avec les étudiants

## Ressources pédagogiques

---

Une liste de ressources sera donnée pendant le cours sur la base des échanges avec les étudiants.

## Contact(s)

> **Camille Claverie**

Responsable pédagogique  
cclaverie@parisnanterre.fr

# Langage oral - langage écrit

[Retour au programme détaillé](#)

## Infos pratiques

---

- > ECTS : 3.0
- > Nombre d'heures : 24.0
- > Période de l'année : Enseignement cinquième semestre
- > Méthode d'enseignement : En présence
- > Forme d'enseignement : Travaux dirigés
- > Ouvert aux étudiants en échange : Oui
- > Composante : Philo, Info-Comm, Langages, Littératures & Arts du spectacle
- > Code ELP APOGEE : 4L5SS05P

## Présentation

---

Le cours s'organise en deux parties.

*Langage oral* : L'oralité dans les cultures dominées par l'écrit. Diversité situationnelle, hétérogénéité des productions orales et écrites, l'oral dans l'écrit, l'écrit dans l'oral (Vs univocité des attitudes face à l'oral). Spécificités de l'oralité au travers des difficultés de la transcription, de l'élaboration d'une "grammaire de l'oral" ou d'une description sémantico-pragmatique des échanges oraux. L'oralité dans les cultures à tradition orale.

*Langage écrit* : L'écrit et la culture de l'écrit. La notion de littéracie servira de fil conducteur pour une réflexion sur l'écrit comme ordre langagier et univers culturel. Nous nous intéresserons aux spécificités de l'écrit par rapport à l'oral en nous appuyant sur la description des propriétés matérielles d'écrits variés —écrits sur emballages, écrits manuscrits, écrits électroniques, inscriptions urbaines, livres). Ce faisant, nous examinerons différents systèmes d'écriture pour prendre la mesure du système utilisé pour l'orthographe du français et nous insisterons sur le rôle des supports d'écriture dans la définition des spécificités observables dans ces documents.

## Objectifs

---

- \* identifier des spécificités grammaticales et énonciatives de l'oral et de l'écrit ;
- \* transcrire un oral, transcrire un écrit et reconnaître les limites de cet exercice ;
- \* relier les productions orales et écrites à leur contexte de production.

## Évaluation

---

### *M3C en 2 sessions*

- \* Régime standard session 1 – avec évaluation continue (au moins 2 notes, partiel compris) :
  - un devoir à la maison : dossier illustrant une question théorique de cours (50%)
  - une épreuve sur table (durée 2h) : analyse de documents et question théorique de cours (50%).
- \* Régime dérogatoire session 1 :

\* Session 2 dite de rattrapage :

une épreuve sur table (durée 2h) : analyse de documents et question théorique de cours

## Pré-requis nécessaires

---

Aucun

## Compétences visées

---

Savoir observer dans les détails des documents oraux et graphiques, les comparer et les classer ; maîtriser une réflexion polyfactorielle .

## Bibliographie

---

Anis J. (avec la collaboration de J.-L. Chiss et C. Puech) (1988), *L'écriture : théories et descriptions*, DeBoeck Université, Bruxelles.

Blanche-Benveniste C. (2000), *Approches de la langue parlée en français*, Paris, Ophrys.

Blanche-Benveniste, C. et Chervel, A. (1969), *L'Orthographe*, Maspero, Paris.

Catach N. (1994), *La Ponctuation*, PUF (Que sais-je ?), Paris.

Christin A.-M. (éd.) (2011), *Histoire de l'écriture : de l'idéogramme au multimédia*, Flammarion, Paris.

Fraenkel B. et Mbodj-Pouye A. (éd.) (2010), *Langage et société* n°133 (« *New Literacy Studies* : un courant majeur sur l'écrit »).

Goody J. (1968a, 2006), « La technologie de l'intellect », *Pratiques* n°131/132, p. 7-30.

– (1968b, 2006), « Les conséquences de la littératie », *Pratiques* n°131/132, p. 31-68.

Klock-Fontanille I. (2014), « Penser l'écriture : corps, supports, pratiques », *Communication & langages* n°182, Nec Plus, p. 29-43.

Koch P., et Oesterreicher W. (2001), « Langage parlé et langage écrit », in *Lexikon der Romanistischen Linguistik*, 1, Niemeyer, Tübingen, p. 584-627.

## Contact(s)

> **Julie Lefebvre**

Responsable pédagogique

jlefebvre@parisnanterre.fr

# Psychologie cognitive 3 : Langage et résolution de problèmes

[Retour au programme détaillé](#)

## Infos pratiques

---

- > ECTS : 3.0
- > Nombre d'heures : 36.0
- > Langue(s) d'enseignement : Français
- > Période de l'année : Enseignement cinquième semestre
- > Méthode d'enseignement : En présence
- > Forme d'enseignement : Cours magistral et Travaux dirigés
- > Ouvert aux étudiants en échange : Oui
- > Campus : Campus de Nanterre
- > Composante : Sciences psychologiques, sciences de l'éducation
- > Code ELP APOGEE : 4P5PCO1P
- > En savoir plus : Site web de la formation <https://dep-psycho.parisnanterre.fr>

## Présentation

---

L'enseignement comprend 2 grands axes : 1) les processus cognitifs en jeu dans la production et la compréhension du langage chez l'adulte et 2) les processus cognitifs en jeu dans la résolution de problèmes. Les notions seront abordées en référence à des modèles théoriques du fonctionnement cognitif. Les TD permettront un approfondissement des domaines traités en CM à travers l'analyse systématique d'articles empiriques et d'application de ces notions aux situations d'apprentissage.

## Objectifs

---

Etre en mesure pour l'étudiant de comprendre le fonctionnement cognitif de l'individu lors d'activités cognitives finalisées pour appliquer ces connaissances à la réalisation de supports pour apprendre.

## Évaluation

---

Examen écrit au CM (50% de la note) (1h30) et dossiers exposés au TD (50% de la note), Examen dérogatoire et session 2: examen écrit (2 heures)

## Bibliographie

---

Ferrand, L. & Spinelli, E. (2005). Psychologie du langage : L'écrit et le parlé, du signal à la signification. Paris : Armand Colin.  
Kahneman, D. (2012). Système 1 -système 2, les deux vitesses de la pensée. Paris : Flammarion.  
Léger, L. (2016). Manuel de psychologie cognitive. Paris : Dunod.



# Contact(s)

> **Laure Leger-chorki**

Responsable pédagogique

[lleger-chorki@parisnanterre.fr](mailto:lleger-chorki@parisnanterre.fr)

# UE Compétences linguistiques

[Retour au programme détaillé](#)

## Infos pratiques

---

- > ECTS : 3.0
- > Composante : Université Paris Nanterre

## Liste des enseignements

---

- UE Compétences linguistiques

- Anglais LANSAD

- Anglais B1
    - Anglais B2
    - Anglais C1

- Allemand LANSAD

- Allemand A1
    - Allemand A2
    - Allemand B1
    - Allemand B2
    - Allemand C1

- Arabe LANSAD

- Arabe A1
    - Arabe A2
    - Arabe B1
    - Arabe B2

- Espagnol LANSAD

- Espagnol B1
    - Espagnol B2
    - Espagnol C1

- Italien LANSAD

- Italien A1
    - Italien A2
    - Italien B1
    - Italien B2
    - Italien C1

- Portugais LANSAD

- Portugais A1
    - Portugais A2
    - Portugais B1
    - Portugais B2

- Russe LANSAD

- Russe A1
    - Russe A2

- Russe B1
- Chinois LANSAD
  - Chinois A1
  - Chinois A2
  - Chinois B1
  - Chinois B2

# UE Compétences linguistiques

[Retour au programme détaillé](#)

## Infos pratiques

---

- > ECTS : 3.0
- > Composante : Philo, Info-Comm, Langages, Littératures & Arts du spectacle

## Liste des enseignements

---

- Anglais LANSAD

- Anglais B1
- Anglais B2
- Anglais C1

- Allemand LANSAD

- Allemand A1
- Allemand A2
- Allemand B1
- Allemand B2
- Allemand C1

- Arabe LANSAD

- Arabe A1
- Arabe A2
- Arabe B1
- Arabe B2

- Espagnol LANSAD

- Espagnol B1
- Espagnol B2
- Espagnol C1

- Italien LANSAD

- Italien A1
- Italien A2
- Italien B1
- Italien B2
- Italien C1

- Portugais LANSAD

- Portugais A1
- Portugais A2
- Portugais B1
- Portugais B2

- Russe LANSAD

- Russe A1
- Russe A2
- Russe B1

- Chinois LANSAD
- Chinois A1
- Chinois A2
- Chinois B1
- Chinois B2

# Anglais LANSAD

[Retour au programme détaillé](#)

## Infos pratiques

---

- > ECTS : 3.0
- > Ouvert aux étudiants en échange : Oui
- > Composante : Centre de Ressources Langues

## Liste des enseignements

---

- Anglais B1
- Anglais B2
- Anglais C1

# Anglais B1

[Retour au programme détaillé](#)

## Infos pratiques

---

- > ECTS : 3.0
- > Nombre d'heures : 18.0
- > Période de l'année : Enseignement cinquième semestre
- > Méthode d'enseignement : En présence
- > Forme d'enseignement : Travaux dirigés
- > Ouvert aux étudiants en échange : Oui
- > Composante : Centre de Ressources Langues
- > Code ELP APOGEE : 4K5LAB1P

## Présentation

---

Le contenu du cours porte sur la communication en anglais, plus particulièrement dans un contexte universitaire et lors de voyages à l'étranger.

L'accent sera mis :

- en ligne, sur la compréhension de l'oral et de l'écrit ainsi que la révision des formes grammaticales et la mémorisation du lexique
- en présentiel sur les compétences de réception à l'écrit et à l'oral et sur l'interaction orale par le biais d'activités de mises en situation

Les étudiants travailleront la compréhension à partir de documents écrits (articles, pages de sites web, annonces, publicités) ou oraux (témoignages, interviews, journaux télévisés) pour mener à bien diverses tâches.

Les compétences de production pourront également être abordées.

A l'issue de ce cours, les étudiants devraient être capables de :

- mobiliser des méthodes qui leur permettent de se préparer et de s'entraîner de manière autonome,
- mobiliser le lexique et les notions de grammaire nécessaires pour comprendre des documents en lien avec les thèmes abordés,
- utiliser les stratégies nécessaires à la compréhension de textes ou de documents audio : émettre des hypothèses, repérer le connu dans un document, inférer le sens de ce qui est inconnu,
- justifier des réponses en s'appuyant sur un document,
- récapituler le sens du document,
- et d'une manière générale, réinvestir le travail fait en cours et à la maison.

## Objectifs

---

Les cours visant l'acquisition du niveau B1 ont pour but de rendre l'étudiant.e indépendant.e dans un certain nombre de situations où l'utilisation de l'anglais sera nécessaire. L'objectif est également de découvrir des démarches visant une plus grande autonomie dans les apprentissages, dans une optique de formation tout au long de la vie.

Le cours est un dispositif mixte qui se décline de la manière suivante : 12h en présentiel et 6h de modules en autoformation en ligne.

Les modules en ligne et les cours en présentiel sont conçus pour faciliter la maîtrise du lexique et des structures couramment utilisées au niveau B1.

- \* L'évaluation en contrôle continu pour les étudiant.e.s inscrit.e.s aux cours en présentiel suppose l'assiduité aux cours. Elle repose sur les connaissances et les compétences travaillées pendant le semestre :
  - Evaluation au cours du semestre : tests et évaluation orale et/ou écrite (50% de la note)
  - Evaluation de fin de semestre orale et/ou écrite (50% de la note)
- \* L'épreuve du contrôle dérogatoire est destinée exclusivement aux étudiant.e.s qui ne peuvent pas assister aux séances de travaux dirigés (pourvu qu'ils ou elles s'inscrivent à l'examen dérogatoire en fournissant les justificatifs demandés). Cette épreuve consiste en un examen sur table et/ou d'un devoir à distance d'1h30 (ou de 2h selon le domaine). Les devoirs de contrôle dérogatoire comportent une ou des activités en lien avec les thèmes, les points de langue et compétences visées pendant le semestre.
- \* L'examen de rattrapage consiste : en un examen sur table et/ou d'un devoir à distance d'1h30 (ou de 2h selon le domaine). Les devoirs de rattrapage comportent une ou des activités en lien avec les thèmes, les points de langue et compétences visées pendant le semestre.  
Aucun document n'est autorisé.



# Anglais B2

[Retour au programme détaillé](#)

## Infos pratiques

---

- > ECTS : 3.0
- > Nombre d'heures : 18.0
- > Période de l'année : Enseignement cinquième semestre
- > Méthode d'enseignement : En présence
- > Forme d'enseignement : Travaux dirigés
- > Ouvert aux étudiants en échange : Oui
- > Composante : Centre de Ressources Langues
- > Code ELP APOGEE : 4K5LAB2P

## Présentation

---

Le travail s'articule, à partir de documents écrits et audio / vidéo, sur des thèmes qui prêtent au débat, de façon à favoriser l'interaction en TD et l'expression orale ou écrite d'un cours à l'autre. Les thèmes, en lien avec les domaines de spécialité, sont régulièrement renouvelés par les équipes pédagogiques.

## Objectifs

---

Les cours visant l'acquisition du niveau B2 permettent à l'étudiant d'approfondir sa maîtrise de la langue. A l'issue des deux semestres de cours, l'étudiant.e sera capable de :

Compréhension de l'écrit :

- comprendre le sens général des documents écrits et savoir repérer des informations et les idées principales d'un texte,
- commenter une citation du texte à la lumière du document,
- repérer le point de vue adopté par l'auteur.

Compréhension de l'oral :

- restituer en anglais le contenu principal et détaillé de documents audio ou vidéo.

Expression écrite :

- rendre compte de faits et de restituer une information avec ses propres mots,
- décrire et analyser un document (texte ou image)
- utiliser le lexique de spécialité selon un usage approprié (maîtrise de la polysémie),
- résumer un document (idées principales, articulations essentielles),
- exprimer son opinion et être capable d'exprimer des arguments complémentaires ou contradictoires à ceux donnés dans un document,

Expression / interaction orale :

- présenter un projet seul ou en groupe, prendre la parole devant un auditoire, restituer une information avec ses propres mots, s'exprimer de façon claire et détaillée sur une gamme de sujets liés au domaine d'études, développer son point de vue sur un sujet donné et expliquer les avantages et les inconvénients de différentes possibilités,
- participer à un débat contradictoire, apporter des arguments pertinents à la discussion, prendre la parole et passer la parole aux autres interlocuteurs,

- négocier pour trouver un compromis,
- proposer des solutions pour résoudre un problème.

## Évaluation

---

- \* L'évaluation en contrôle continu pour les étudiants inscrits aux cours en présentiel suppose l'assiduité aux cours. Elle repose sur le travail effectué pendant le semestre et prend la forme d'évaluations écrite et/ou orale des connaissances et compétences travaillées en cours. Ces évaluations sont réparties dans le semestre selon la progression logique du cours.
- \* L'épreuve du contrôle dérogatoire est destinée exclusivement aux étudiant.e.s qui ne peuvent pas assister aux séances de travaux dirigés (pourvu qu'ils ou elles s'inscrivent à l'examen dérogatoire en fournissant les justificatifs demandés). Cette épreuve consiste en un examen sur table ou d'un devoir à distance d'1h30 (ou de 2h selon le domaine).  
Les devoirs de contrôle dérogatoire comportent une ou des activités en lien avec les thèmes, les points de langue et compétences visées pendant le semestre.
- \* L'examen de rattrapage consiste en un examen sur table ou d'un devoir à distance d'1h30 (ou de 2h selon le domaine).  
Les devoirs de rattrapage comportent une ou des activités en lien avec les thèmes, les points de langue et compétences visées pendant le semestre.  
Aucun document n'est autorisé.

# Anglais C1

[Retour au programme détaillé](#)

## Infos pratiques

---

- > ECTS : 3.0
- > Nombre d'heures : 18.0
- > Période de l'année : Enseignement cinquième semestre
- > Méthode d'enseignement : En présence
- > Forme d'enseignement : Travaux dirigés
- > Ouvert aux étudiants en échange : Oui
- > Composante : Centre de Ressources Langues
- > Code ELP APOGEE : 4K5LAC1P

## Objectifs

---

A l'issue de ces deux semestres, l'étudiant.e sera en mesure de :

Compréhension de l'écrit et de l'oral :

- lire des textes et écouter des documents audio longs et complexes, notamment des articles ou des émissions spécialisés
- savoir repérer les informations importantes dans ce type de documents
- selon la nature des textes, comprendre, au-delà des idées essentielles explicites, nuances et indications implicites, prendre des distances pour déceler les non-dits, les silences, lire entre les lignes
- mettre en relation différents documents et repérer les points de convergence et de divergence

Expression et interaction orales :

- produire un discours clair et bien structuré sur un sujet complexe, (développant et confirmant ses points de vue assez longuement à l'aide de points secondaires, de justifications et d'exemples pertinents.
- gérer les objections convenablement, y répondre avec spontanéité et presque sans effort.)

Expression écrite :

- produire un texte clair et bien structuré, en hiérarchisant les informations et en ménageant une progression en soulignant les points pertinents les plus saillants et en confirmant un point de vue de manière élaborée par l'intégration d'arguments secondaires, de justifications et d'exemples pertinents pour parvenir à une conclusion appropriée.
- savoir développer son point de vue et mettre en exergue les points jugés importants
- mettre en relation les idées exprimées dans des documents différents : retrouver les échos, mettre en évidence les articulations (opposition, contraste, parallélisme etc.), identifier les points de vue

Les cours visent l'acquisition du niveau C1 du domaine « arts, lettres, langues »

## Évaluation

---

- \* L'évaluation en contrôle continu pour les étudiants inscrits aux cours en présentiel suppose l'assiduité aux cours. Elle repose sur le travail effectué pendant le semestre et prend la forme d'évaluations tout au long du semestre dont au moins 2 devoirs ou projet à réaliser seul ou en groupe (50% pour chaque devoir, si 2 devoirs)

- \* L'épreuve du contrôle dérogatoire est destinée exclusivement aux étudiants qui ne peuvent pas assister aux séances de travaux dirigés (pourvu qu'ils s'inscrivent à l'examen terminal en fournissant les justificatifs demandés).  
Les devoirs du contrôle dérogatoire comportent une ou des activités en lien avec les thèmes, les points de langue et compétences visées pendant le semestre.  
Cette épreuve consiste en un examen écrit d'1h30 ou de 2h, selon le domaine.
- \* L'examen de rattrapage consiste en un examen écrit d'1h30 ou de 2h, selon le domaine.  
Les devoirs de rattrapage comportent une ou des activités en lien avec les thèmes, les points de langue et compétences visées pendant le semestre.

## Pré-requis nécessaires

---

Maîtrise du niveau B2 et/ou validation du cours visant l'acquisition du niveau B2.

# Allemand LANSAD

[Retour au programme détaillé](#)

## Infos pratiques

---

- > ECTS : 3.0
- > Ouvert aux étudiants en échange : Oui
- > Composante : Centre de Ressources Langues

## Liste des enseignements

---

- Allemand A1
- Allemand A2
- Allemand B1
- Allemand B2
- Allemand C1

# Allemand A1

[Retour au programme détaillé](#)

## Infos pratiques

---

- > ECTS : 3.0
- > Nombre d'heures : 18.0
- > Période de l'année : Enseignement cinquième semestre
- > Méthode d'enseignement : En présence
- > Forme d'enseignement : Travaux dirigés
- > Ouvert aux étudiants en échange : Oui
- > Composante : Centre de Ressources Langues
- > Code ELP APOGEE : 4K5KDA1P

## Présentation

---

Les étudiant.e.s s'entraîneront principalement à la compréhension et à la production orale et écrite et seront invité.e.s à participer aux discussions.

## Objectifs

---

Les cours visant l'acquisition du niveau A1 sont ouverts aux grands débutants. Les étudiant.e.s apprendront à :

- se présenter
- parler de soi-même et poser des questions sur les autres
- indiquer adresses, villes, pays d'origine / d'habitation et langues parlées
- indiquer à quelqu'un comment s'orienter et se déplacer
- décrire une journée/ son quotidien
- donner des chiffres, la date et l'heure, des quantités...
- utiliser des formules de politesse
- donner ses préférences
- parler de ses études, des loisirs (musique...)
- communiquer au restaurant/supermarché
- mentionner le temps qu'il fait

(à titre indicatif, les contenus pouvant varier selon les enseignant.e.s)

## Évaluation

---

- \* Contrôle continu : évaluation tout le long du semestre au moyen de mini tests, d'oraux, d'exposés et d'épreuves écrites
- \* Contrôle dérogatoire terminal : un écrit de 1h30
- \* Session de rattrapage : écrit d'1h30

# Allemand A2

[Retour au programme détaillé](#)

## Infos pratiques

---

- > ECTS : 3.0
- > Nombre d'heures : 18.0
- > Période de l'année : Enseignement cinquième semestre
- > Méthode d'enseignement : En présence
- > Forme d'enseignement : Travaux dirigés
- > Ouvert aux étudiants en échange : Oui
- > Composante : Centre de Ressources Langues
- > Code ELP APOGEE : 4K5KDA2P

## Présentation

---

Les étudiant.e.s s'entraîneront principalement à la compréhension et à la production orale et écrite et seront invité.e.s à participer aux discussions.

## Objectifs

---

Les cours visant l'acquisition du niveau A2 constituent la suite des cours A1 pour les étudiant.e.s en présentiel. A l'issue des deux semestres de cours, les étudiant.e.s pourront :

- indiquer leur adresse et parler de leur lieu d'habitation (villes, paysages...)
  - indiquer à quelqu'un comment s'orienter et se déplacer (aspects grammaticaux)
  - décrire une photo, une peinture
  - décrire le corps et faire référence à sa santé
  - décrire les vêtements, d'aujourd'hui et d'hier, discuter de la mode
  - donner ses préférences
  - parler de possibilités et de probabilités
  - exprimer différentes nuances de politesse
  - parler de la famille : vivre ensemble, conflits
  - décrire des activités professionnelles
  - faire référence aux média et à la communication, à la maison et au travail
- (à titre indicatif, les contenus pouvant varier selon les enseignant.e.s)

## Évaluation

---

- \* **Contrôle continu** : évaluation tout le long du semestre au moyen de mini tests, d'oraux, d'exposés et d'épreuves écrites
- \* **Contrôle dérogatoire terminal** : un écrit de 1h30
- \* **Session de rattrapage** : écrit d'1h30

# Allemand B1

[Retour au programme détaillé](#)

## Infos pratiques

---

- > ECTS : 3.0
- > Nombre d'heures : 18.0
- > Période de l'année : Enseignement cinquième semestre
- > Méthode d'enseignement : En présence
- > Forme d'enseignement : Travaux dirigés
- > Ouvert aux étudiants en échange : Oui
- > Composante : Centre de Ressources Langues
- > Code ELP APOGEE : 4K5KDB1P

## Présentation

---

Les étudiant.e.s s'entraîneront principalement à la compréhension et à la production orale et écrite et seront invité.e.s à participer aux discussions.

## Objectifs

---

Le cours visant l'acquisition du niveau B1 permet à l'étudiant.e d'améliorer ses compétences linguistiques en allemand : compréhension, expression orale et écrite ainsi qu'interaction orale. A l'issue des deux semestres, l'étudiant.e sera capable :

- de comprendre le contenu essentiel des textes sur des sujets habituels (travail, loisirs, voyages,...)
- de faire face à la plupart des situations que l'on peut rencontrer au cours d'un voyage dans un pays germanophone
- de participer à une conversation sur des sujets habituels (famille, loisirs, travail,...)
- d'exprimer de manière simple ses sentiments, pensées et idées
- de donner de manière simple son opinion sur un sujet dans une discussion
- de raconter de manière simple l'histoire d'un film / livre
- de rédiger des courriels informels

## Évaluation

---

- \* **Contrôle continu pour les étudiant.e.s inscrit.e.s aux cours en présentiel** : deux séances sont consacrées chaque semestre à un partiel qui porte généralement sur les notions abordées dans deux des quatre chapitres étudiés.
- \* **Contrôle dérogatoire terminal** : un écrit de 1h30
- \* **Session de rattrapage** : écrit d'1h30



# Allemand B2

[Retour au programme détaillé](#)

## Infos pratiques

---

- > ECTS : 3.0
- > Nombre d'heures : 18.0
- > Période de l'année : Enseignement cinquième semestre
- > Méthode d'enseignement : En présence
- > Forme d'enseignement : Travaux dirigés
- > Ouvert aux étudiants en échange : Oui
- > Composante : Centre de Ressources Langues
- > Code ELP APOGEE : 4K5KDB2P

## Présentation

---

Pour approfondir leurs compétences en allemand, les étudiant.e.s travailleront sur :

- des sujets d'actualité en lien avec l'Allemagne et l'Autriche
- des articles de presse et des supports audio et vidéo comme points de départ de discussions
- des statistiques, tableaux, photos, chansons...

Grammaire : des déclinaisons (sans et avec adjectifs, déclinaisons faibles, ...) ; révision des temps ; les prépositions, ...

## Objectifs

---

Compréhension écrite :

- Repérer les informations principales de textes plus complexes (articles de presse, textes littéraires) sur des sujets concrets ou abstraits
- Dégager la structure des textes

Compréhension orale :

- Mieux comprendre des supports audio et vidéo
- Suivre des débats sur des sujets plus complexes

Production écrite :

- Savoir résumer des textes
- Elargir et diversifier ses moyens d'expression écrite : vocabulaire, transitions, ...

Production orale :

- Intervenir de manière spontanée en allemand, par exemple dans des débats ou des discussions ; réagir aux interventions des autres
- Défendre son point de vue

## Évaluation

---

- \* Contrôle continu pour les étudiant.e.s inscrit.e.s aux cours en présentiel : évaluation tout le long du semestre : un exposé et des épreuves écrites (grammaire, production écrite)
- \* Contrôle dérogatoire : un écrit de 1h30
- \* Session de rattrapage : écrit d'1h30

Les étudiant.e.s inscrit.e.s dans le cadre de l'enseignement à distance sont évalué.e.s lors du contrôle dérogatoire terminal.

## Bibliographie

---

Sitographie :

Deutsche Welle: Nachrichten für Anfänger, actualités présentées lentement en allemand

## Ressources pédagogiques

---

Textes vidéo et audio, extraits de textes littéraires, articles de presse, commentaires...

# Allemand C1

[Retour au programme détaillé](#)

## Infos pratiques

---

- > ECTS : 3.0
- > Nombre d'heures : 18.0
- > Période de l'année : Enseignement cinquième semestre
- > Méthode d'enseignement : En présence
- > Forme d'enseignement : Travaux dirigés
- > Ouvert aux étudiants en échange : Oui
- > Composante : Centre de Ressources Langues
- > Code ELP APOGEE : 4K5KDC1P

## Présentation

---

Les cours C1 s'appuient sur l'ouvrage d'Anne Buscha (voir : ressources pédagogiques). Des articles journalistiques, des textes littéraires et poétiques seront également proposés. Dans ce cadre, les étudiant.e.s aborderont des thèmes variés :

- les langues
- les sentiments
- le bonheur
- l'humour
- les réussites et les échecs
- le progrès
- l'environnement, etc.

Les ouvrages de Hilke Dreyer et Monika Reimann permettront l'assimilation des structures grammaticales attendues au niveau C1. Les étudiant.e.s s'entraîneront principalement à la compréhension et à la production orale et écrite et seront invité.e.s à participer à des discussions et débats.

## Objectifs

---

L'objectif du cours visant l'acquisition du niveau C1 est de vous aider à :

- comprendre une grande gamme de textes longs et exigeants
- vous exprimer spontanément et mener une conversation et discussion aisément
- utiliser la langue de façon efficace et souple dans la vie sociale et professionnelle
- disposer d'un répertoire lexical large
- rédiger des textes sur des sujets complexes de façon claire et bien structurée

## Évaluation

---

- \* **Contrôle continu pour les étudiant.e.s inscrit.e.s aux cours en présentiel** : évaluation tout le long du semestre au moyen de mini tests, d'oraux, d'exposés et d'épreuves écrites
- \* **Contrôle dérogatoire terminal** : un écrit de 1h30



# Arabe LANSAD

[Retour au programme détaillé](#)

## Infos pratiques

---

- > ECTS : 3.0
- > Ouvert aux étudiants en échange : Oui
- > Composante : Centre de Ressources Langues

## Liste des enseignements

---

- Arabe A1
- Arabe A2
- Arabe B1
- Arabe B2

# Arabe A1

[Retour au programme détaillé](#)

## Infos pratiques

---

- > ECTS : 3.0
- > Nombre d'heures : 18.0
- > Période de l'année : Enseignement cinquième semestre
- > Méthode d'enseignement : En présence
- > Forme d'enseignement : Travaux dirigés
- > Ouvert aux étudiants en échange : Oui
- > Composante : Centre de Ressources Langues
- > Code ELP APOGEE : 4K5KBA1P

## Présentation

---

Contenus / programme :

- L'alphabet : système graphique et phonétique
- Les pronoms personnels (pluriel, singulier, duel)
- Les pronoms affixes
- Les pronoms démonstratifs
- Les pronoms interrogatifs
- Conjugaison des verbes : accompli (passé) et inaccompli (présent-futur)
- La phrase verbale : négation et affirmation
- Notions de la dérivation verbale

## Objectifs

---

- S'identifier et identifier les autres - environnement familial et professionnel
- Faire les courses
- Parler de la vie quotidienne
- Parler du temps
- Parler de ses loisirs

## Évaluation

---

- \* Contrôle continu :
  - 1 test oral
  - 1 test écrit
- \* Contrôle dérogatoire : une épreuve écrite de 1h30.
- \* Session de rattrapage : une épreuve écrite de 1h30.

# Arabe A2

[Retour au programme détaillé](#)

## Infos pratiques

---

- > ECTS : 3.0
- > Nombre d'heures : 18.0
- > Période de l'année : Enseignement cinquième semestre
- > Méthode d'enseignement : En présence
- > Forme d'enseignement : Travaux dirigés
- > Ouvert aux étudiants en échange : Oui
- > Composante : Centre de Ressources Langues
- > Code ELP APOGEE : 4K5KBA2P

## Présentation

---

Contenus / programme :

- Les formes verbales dérivées des verbes réguliers
- Les modes verbaux
- L'inaccompli apocopé
- L'impératif : forme affirmative et négative
- Quelques verbes irréguliers : liste fournie en cours
- Le participe actif, passif et le nom d'action

## Objectifs

---

- Parler du temps (heures, jours, mois)
- Gérer des situations de la vie quotidienne : marché, agence de voyage, hôtel, rendez-vous médical, hôpital, etc.
- Rechercher, gérer un logement : annonces immobilières, bail, contrats, factures, déménagement, abonnements, etc.

## Évaluation

---

- \* **Contrôle continu :**
  - 1 test oral
  - 1 test écrit
- \* **Contrôle dérogatoire terminal :** une épreuve écrite de 1h30.
- \* **Session de rattrapage :** une épreuve écrite de 1h30.

# Arabe B1

[Retour au programme détaillé](#)

## Infos pratiques

---

- > ECTS : 3.0
- > Nombre d'heures : 18.0
- > Période de l'année : Enseignement cinquième semestre
- > Méthode d'enseignement : En présence
- > Forme d'enseignement : Travaux dirigés
- > Ouvert aux étudiants en échange : Oui
- > Composante : Centre de Ressources Langues
- > Code ELP APOGEE : 4K5KBB1P

## Présentation

---

### Contenus / programme :

- Passif de la forme I
- Passif des formes dérivées
- Passif des verbes irréguliers
- Élatif : comparatif
- Élatif : superlatif
- Énumération de 01 à 20
- Dizaines
- Conditionnel I

## Objectifs

---

- Savoir communiquer dans les situations courantes de la vie quotidienne, en expliquant sa position ; acceptation et refus.
- Pouvoir s'inscrire à l'université, décrire son parcours et exprimer ses désirs.
- Savoir expliquer un événement ou une situation au poste de police, à l'hôpital.
- Exprimer sa position géographique et donner un point de vue simple, politique ou religieux sur les réseaux sociaux.

## Évaluation

---

- \* **Contrôle continu :**
  - 1 test oral
  - 1 test écrit
- \* **Contrôle dérogatoire terminal :** une épreuve écrite de 1h30.
- \* **Session de rattrapage :** une épreuve écrite de 1h30.



# Arabe B2

[Retour au programme détaillé](#)

## Infos pratiques

---

- > ECTS : 3.0
- > Nombre d'heures : 18.0
- > Période de l'année : Enseignement cinquième semestre
- > Méthode d'enseignement : En présence
- > Forme d'enseignement : Travaux dirigés
- > Ouvert aux étudiants en échange : Oui
- > Composante : Centre de Ressources Langues
- > Code ELP APOGEE : 4K5KBB2P

## Présentation

---

### Contenus / programme :

- Les styles littéraires : Narratif/descriptif/Métaphore et parabole
- Compréhension de textes choisis (littérature moderne)
- Textes adaptés au cinéma arabe.
- Théâtre arabe expérimental.
- Commentaire de documents audiovisuels.
- Lexique économique et politique de l'arabe moderne.
- Grammaire avancée de l'arabe classique.

## Objectifs

---

- Savoir résumer et expliquer un texte littéraire ou journalistique.
- Savoir en traduire des extraits.
- Connaître et comprendre des thématiques socioculturelles contemporaines du monde arabe

## Évaluation

---

- \* Contrôle continu :
  - Partiel 1h30
  - Devoir de lecture d'œuvre rédigé en arabe
- \* Contrôle dérogatoire terminal : une épreuve écrite de 1h30
- \* Session de rattrapage : une épreuve écrite de 1h30.

# Espagnol LANSAD

[Retour au programme détaillé](#)

## Infos pratiques

---

- > ECTS : 3.0
- > Ouvert aux étudiants en échange : Oui
- > Composante : Centre de Ressources Langues

## Liste des enseignements

---

- Espagnol B1
- Espagnol B2
- Espagnol C1

# Espagnol B1

[Retour au programme détaillé](#)

## Infos pratiques

---

- > ECTS : 3.0
- > Nombre d'heures : 18.0
- > Période de l'année : Enseignement cinquième semestre
- > Méthode d'enseignement : En présence
- > Forme d'enseignement : Travaux dirigés
- > Ouvert aux étudiants en échange : Oui
- > Composante : Centre de Ressources Langues
- > Code ELP APOGEE : 4K5KEB1P

## Objectifs

---

Exploiter un répertoire simple mais élargi de vocabulaire, de structures et de formules.

Mettre en jeu les connaissances du monde hispanique nécessaires (référents culturels, conventions sociales).

Communiquer dans un registre neutre, mais avec de la flexibilité nécessaire pour s'adapter à des situations différentes.

S'exprimer correctement malgré quelques pauses et quelques erreurs (généralement de prononciation) surtout dans des situations inattendues ou de contraintes.

Rédiger des textes d'une extension moyenne (anecdotes, biographies, messages, lettres et emails informels et formels, journaux intimes, participer à des forums, etc.)

Organiser les détails d'un voyage, poser des réclamations ou décrire des imprévus (comme des vols, accidents, etc.).

Compétences communicatives travaillées grâce aux séquences thématiques choisies par l'enseignant :

Demander la confirmation (puedes / podrías decirme si, estás seguro de que / seguro que)

Demander et exprimer l'opinion (pienso, creo, me parece, et formules négatives ; según X, desde mi punto de vista)

Présenter des arguments contraires (pero, aunque, sin embargo, también)

Exprimer la probabilité et le doute (posiblemente, seguramente, a lo mejor, seguro que, tal vez...)

Questionner sur le savoir et répondre (saber, conocer, haber oído...)

Faire des demandes de façon directe, atténuée et indirecte (me puedes, podrías, déjame, etc.)

## Évaluation

---

\* Contrôle continu :

1 devoir écrit (compréhension écrite et/ou orale, et expression écrite)

1 note orale facultative (productions orales évaluées au cours du semestre)

1 devoir sur table (compréhension écrite et/ou orale, et expression écrite)

\* Contrôle dérogatoire terminal : pendant la session d'examen (compréhension et expression écrite) 1h30.

Session de rattrapage : (compréhension et expression écrite) 1h30.

N.B. Lors des examens, le savoir grammatical sera évalué à travers les exercices de compréhension et d'expression (écrit et/ou oral), il ne sera jamais évalué de manière explicite.

# Espagnol B2

[Retour au programme détaillé](#)

## Infos pratiques

---

- > ECTS : 3.0
- > Nombre d'heures : 18.0
- > Période de l'année : Enseignement cinquième semestre
- > Méthode d'enseignement : En présence
- > Forme d'enseignement : Travaux dirigés
- > Ouvert aux étudiants en échange : Oui
- > Composante : Centre de Ressources Langues
- > Code ELP APOGEE : 4K5KEB2P

## Objectifs

---

Disposer des recours linguistiques et non linguistiques nécessaires pour participer aux échanges communicatifs avec fluidité, précision et naturalité de manière que les interlocuteurs ne soient pas obligés à un effort particulier.

Avoir un niveau de conscience linguistique permettant d'éviter des erreurs et des malentendus ; utiliser des ressources afin d'éviter des ambiguïtés.

Utiliser un répertoire linguistique clair, s'exprimer avec des arguments nuancés, sans erreurs de formulation importantes et avec une prononciation claire.

Adapter le registre et le niveau de formalité aux différentes circonstances.

Rédiger des textes d'une extension moyenne (messages, lettres et emails informels et formels, courrier des lecteurs, instructions, recettes, textes portant sur la spécialité professionnelle, comptes rendus brefs de livres, films etc.)

Résoudre des problèmes et des situations conflictuelles en ayant recours à un langage et à des arguments persuasifs.

Compétences communicatives travaillées grâce aux séquences thématiques choisies par l'enseignant :

Demander et exprimer une opinion (a mi modo de ver, considero, opino, veo, diría, creo que, etc.)

Expressions diverses pour marquer l'accord et le désaccord (por supuesto que sí/no, (no) tienes razón, pues yo sí/no, en absoluto, etc.)

Présenter des arguments contre (bueno/ya pero, puede que tengas razón, etc.)

Formuler une hypothèse

Questionner sur l'aptitude à faire quelque chose et répondre (tener facilidad, ser hábil, darsele a uno bien, ser (in)capaz)

Questionner sur le souvenir et répondre (recordar, acordarse, (no) olvidar, sonar)

Exprimer les intentions et les plans (planear, tener previsto, hacer lo posible por)

Saluer et dire au revoir à l'écrit et à l'oral (recuerdos, saludos, un beso, un abrazo, hasta la próxima, cordialmente, atentamente, etc.)

Commencer et clore un récit et une digression (sabes que, te has enterado de, resumiendo, para acabar, por cierto, continuemos, volvamos a lo que hablábamos, etc.)

## Évaluation

---

\* Contrôle continu :

- 1 devoir écrit (compréhension écrite et/ou orale, et expression écrite)
  - 1 note orale facultative (productions orales évaluées au cours du semestre)
  - 1 devoir sur table (compréhension écrite et/ou orale, et expression écrite)
  - \* Contrôle dérogatoire terminal : pendant la session d'examen (compréhension et expression écrite) 1h30.  
Session de rattrapage : (compréhension et expression écrite) 1h30.
- N.B. Lors des examens, le savoir grammatical sera évalué à travers les exercices de compréhension et d'expression (écrit et/ou oral), il ne sera jamais évalué de manière explicite.

# Espagnol C1

[Retour au programme détaillé](#)

## Infos pratiques

---

- > ECTS : 3.0
- > Nombre d'heures : 18.0
- > Période de l'année : Enseignement cinquième semestre
- > Méthode d'enseignement : En présence
- > Forme d'enseignement : Travaux dirigés
- > Ouvert aux étudiants en échange : Oui
- > Composante : Centre de Ressources Langues
- > Code ELP APOGEE : 4K5KEC1P

## Objectifs

---

Utiliser un répertoire de ressources linguistiques et non linguistiques riche et élargi pour communiquer avec fluidité et naturel, pratiquement sans effort.

Avoir un répertoire lexical élargi permettant d'exprimer des nuances de signifié sans ambiguïté.

Communiquer avec spontanéité, même dans des situations compliquées ou avec du bruit ou des interférences.

Employer le registre adéquat à chaque situation (familial, neutre, formel, etc.).

Rédiger des textes d'une extension significative (lettres et emails informels et formels longs et complexes, blogs, chats, courrier des lecteurs, textes complexes portant sur la spécialité professionnelle, comptes rendus longs de films, livres, etc.)

Avoir recours à des formulations appropriées pour faire face à des situations délicates : opérations bancaires compliquées, problèmes techniques par téléphone, etc.

Compétences communicatives travaillées grâce aux séquences thématiques choisies par l'enseignant :

Demander la confirmation et répondre (me equivoco, (no) es eso, verdad que, dónde, cuándo, etc.)

Demander et donner une opinión (a mi entender/parecer/juicio, en mi modesta opinión, etc.)

Exprimer l'accord et le désaccord (estoy contigo, (no) coincido contigo, yo también/tampoco diría, efectivamente, es indiscutible, no creas que, para nada, qué dices, etc.)

Exprimer la certitude et son manque (sin lugar a dudas, indudablemente, no tengo (tan) claro, intuyo, presiento, me da la impresión, etc.)

Questionner sur les intentions et les plans et répondre (estar por, hacerse firme, etc.)

Questionner sur le savoir et répondre (saber que, enterarse de, tener noticias de, tener idea de, alguien sabe algo de, etc.)

Questionner sur le souvenir et répondre (recordar, acordarse, (no) olvidar, sonar, traer recuerdos, etc.)

## Évaluation

---

\* Contrôle continu :

1 devoir écrit (compréhension écrite et/ou orale, et expression écrite)

1 note orale facultative (productions orales évaluées au cours du semestre)

1 devoir sur table (compréhension écrite et/ou orale, et expression écrite)

\* Contrôle dérogatoire terminal : pendant la session d'examen (compréhension et expression écrite) 1h30.

Session de rattrapage : (compréhension et expression écrite) 1h30.

N.B. Lors des examens, le savoir grammatical sera évalué à travers les exercices de compréhension et d'expression (écrit et/ou oral), il ne sera jamais évalué de manière explicite.

# Italien LANSAD

[Retour au programme détaillé](#)

## Infos pratiques

---

- > ECTS : 3.0
- > Ouvert aux étudiants en échange : Oui
- > Composante : Centre de Ressources Langues

## Liste des enseignements

---

- Italien A1
- Italien A2
- Italien B1
- Italien B2
- Italien C1



# Italien A1

[Retour au programme détaillé](#)

## Infos pratiques

---

- > ECTS : 3.0
- > Nombre d'heures : 18.0
- > Période de l'année : Enseignement cinquième semestre
- > Méthode d'enseignement : En présence
- > Forme d'enseignement : Travaux dirigés
- > Ouvert aux étudiants en échange : Oui
- > Composante : Centre de Ressources Langues
- > Code ELP APOGEE : 4K5KIA1P

## Objectifs

---

Le cours vise à apprendre à communiquer aux étudiants avec confiance, sans négliger les aspects grammaticaux, lexicaux et culturels, suivant les indications du CECRL.

### Objectifs de communication

- Se présenter et parler de soi
- Interagir dans un contexte familial
- Demander des infos comme par exemple le prix ou l'heure
- Compléter des formulaires simples avec des données personnelles
- Parler de ses habitudes et de sa routine
- Parler de plusieurs aspects de son milieu d'étude ou de travail
- Interagir dans un restaurant ou dans un café
- Acheter des produits alimentaires
- Exprimer son accord et ses goûts
- Comprendre des instructions et les donner

### Objectifs linguistiques

- les pronoms personnels
- l'indicatif présent des verbes réguliers et irréguliers et des auxiliaires
- l'accord des noms et des adjectifs
- les articles définis et indéfinis
- les prépositions et les articles contractés
- la négation
- les verbes pronominaux
- les possessifs
- l'impératif
- le présent de l'indicatif des verbes modaux

## Évaluation

---

- \* Contrôle continu :  
Deux tests oraux ou écrits. Les devoirs écrits se composent des activités de compréhension des textes à lire ou audio à écouter, d'analyse des structures de la langue et de production écrite (durée de l'épreuve 1h30).
- \* Examen dérogatoire et session de rattrapage :  
Un devoir sur table du même type que pour le contrôle continu (Durée de l'épreuve: 1h30)

## Compétences visées

---

- Reconnaître et comprendre des mots familiers et des expressions très simples qui se réfèrent à lui-même, à ses proches et à son environnement ;
- Interagir de manière simple si l'interlocuteur est disposé à répéter ou à reformuler le discours plus lentement
- Poser et à répondre à des questions simples sur des sujets familiers ou à propos des besoins immédiats
- Utiliser des expressions et des phrases simples pour décrire l'endroit où il vit et les gens qu'il connaît
- Ecrire un texte court et informel
- Remplir des formulaires avec des données personnelles...

## Ressources pédagogiques

---

Piantoni M., Bozzone Costa R., Ghezzi C., Nuovo Contatto A1 – Corso di lingua e civiltà italiana per stranieri, édition avec les exercices, Loescher Editore.

# Italien A2

[Retour au programme détaillé](#)

## Infos pratiques

---

- > ECTS : 3.0
- > Nombre d'heures : 18.0
- > Période de l'année : Enseignement cinquième semestre
- > Méthode d'enseignement : En présence
- > Forme d'enseignement : Travaux dirigés
- > Ouvert aux étudiants en échange : Oui
- > Composante : Centre de Ressources Langues
- > Code ELP APOGEE : 4K5KIA2P

## Objectifs

---

Par ce cours l'étudiant apprend les compétences prévues dans le niveau A2 du CECRL. Le niveau A2 est défini comme le niveau de survie et avec son acquisition, l'apprentissage des compétences de base ou élémentaire en langue italienne est complété.

### Objectifs de communication

Le cours vise à l'apprentissage du niveau A2 du CECRL, qui prévoit les objectifs suivants :

- Maîtriser les différentes formes pour se présenter et parler de lui-même dans un contexte informel et formel
- Demander et donner des informations
- Effectuer des achats
- Raconter un événement ou des expériences passés
- Parler de la météo
- Décrire des objets
- Interagir dans un contexte formel ou informel même au téléphone
- Décrire les personnes qui l'entourent et parler de leurs relations
- Interagir d'une façon appropriée au contexte avec les autres
- Décrire des lieux
- Parler des activités concernant le domaine du travail ou d'étude
- Décrire des situations passées et son état d'âme
- Faire des prévisions et formuler des hypothèses sur des situations à venir
- Parler de sa santé
- Donner et comprendre des conseils.

### Objectifs linguistiques

- le passé composé
- les adverbes et les expressions de temps au passé composé
- les pronoms COD et COI
- l'accord du participe passé avec les pronoms
- la forme progressive
- l'impératif avec les pronoms
- le comparatif et le superlatif
- l'imparfait des verbes réguliers et irréguliers

- le futur des verbes réguliers et irréguliers
- les pronoms indéfinis

## Évaluation

---

- \* Contrôle continu :  
Deux tests oraux ou écrits. Les devoirs écrits se composent des activités de compréhension des textes à lire ou audio à écouter, d'analyse des structures de la langue et de production écrite (durée de l'épreuve 1h30).
- \* Examen dérogatoire et session de rattrapage :  
Un devoir sur table du même type que pour le contrôle continu (Durée de l'épreuve: 1h30)

## Compétences visées

---

- Comprendre les mots et les expressions très fréquemment utilisés liés à ce qui le concerne directement et à sa vie quotidienne
- Saisir l'essentiel de messages et d'annonces courts et clairs
- Trouver des informations spécifiques et prévisibles dans les documents d'utilisation quotidienne, tels que les publicités, les programmes, les menus et les horaires
- Comprendre des lettres personnelles simples et courtes et peut les écrire
- Interagir sur des sujets et activités communs
- Décrire en termes simples sa famille et les autres personnes, ses conditions de vie, sa carrière scolaire et son travail
- Rédiger des notes simples et des messages courts sur des sujets liés aux besoins immédiats.

## Ressources pédagogiques

---

Piantoni M., Bozzone Costa R., Ghezzi C., Nuovo Contatto A2 – Corso di lingua e civiltà italiana per stranieri, édition avec les exercices, Loescher Editore

# Italien B1

[Retour au programme détaillé](#)

## Infos pratiques

---

- > ECTS : 3.0
- > Nombre d'heures : 18.0
- > Période de l'année : Enseignement cinquième semestre
- > Méthode d'enseignement : En présence
- > Forme d'enseignement : Travaux dirigés
- > Ouvert aux étudiants en échange : Oui
- > Composante : Centre de Ressources Langues
- > Code ELP APOGEE : 4K5KIB1P

## Objectifs

---

« Approfondir son italien 1 – B1 » vise à l'apprentissage des compétences et des outils langagiers pour communiquer d'une façon plutôt autonome selon les indications du CECRL. L'expression de ses opinions et connaissances, de ses idées et perceptions est le cœur du parcours de formation suivi par l'étudiant. Voilà pourquoi à côté des situations communicatives, l'étudiant met en place plusieurs activités portant sur l'actualité et la culture italiennes.

### Objectifs de communication

- Exprimer ses goûts et son accord ;
- Raconter des événements et des habitudes qui concerne le passé ;
- Décrire la personnalité de personnes connues ;
- Interagir en exprimant sentiments et émotions ;
- Comprendre des textes mixtes (avec des images ou graphiques) sur des sujets d'actualité et humoristiques ;
- Décrire des lieux en parlant aussi des traditions et de la gastronomie ;
- Formuler des hypothèses qui concernent le présent.
- Exprimer ses opinions sur l'actualité ;
- Exprimer sa pensée sur le domaine de l'art ou de l'histoire ;
- Parler de ses passions ;
- Convaincre les autres et les amener vers ses positions ;
- Exprimer son accord ou désaccords ;
- Composer un texte articulé pour exprimer ses opinions, sentiments et avis ;
- Interagir sur le thème du travail et exprimer ses évaluations à ce propos ;
- Interagir oralement ou par écrit au cas de réclamation ou d'abus dans un contexte formel.

### Objectifs linguistiques

- l'opposition entre passé composé et imparfait
- le plus-que-parfait
- la particule adverbale CI
- la forme passive
- les conjonctions et les connecteurs logiques
- le conditionnel

- les démonstratifs
- le subjonctif présent
- les pronoms relatifs
- les pronoms groupés

## Évaluation

---

- \* Contrôle continu :  
Deux tests oraux ou écrits. Les devoirs écrits se composent des activités de compréhension des textes à lire ou audio à écouter, d'analyse des structures de la langue et de production écrite (durée de l'épreuve 1h30).
- \* Examen dérogatoire et session de rattrapage :  
Un devoir sur table du même type que pour le contrôle continu (Durée de l'épreuve: 1h30)

## Compétences visées

---

- Comprendre les principaux éléments d'un discours clairement formulé dans un langage standard sur des sujets familiers qu'il aborde fréquemment au travail, à l'université et pendant son temps libre
- Comprendre l'essentiel de nombreuses émissions de radio et de télévision sur des sujets d'actualité ou des sujets d'intérêt personnel ou professionnel, à condition que le discours soit relativement lent et clair
- Comprendre des textes écrits principalement dans la langue de tous les jours et liés à son domaine de travail ou d'étude
- Comprendre la description des événements, sentiments et désirs contenus dans les lettres personnelles
- Faire face à de nombreuses situations qui peuvent survenir dans la vie quotidienne
- Participer sans être préparé, à des conversations sur des questions familiales, des intérêts personnels ou concernant la vie quotidienne
- Décrire, en reliant des expressions, des expériences et des événements simples, ses aspirations, ses espoirs et ses ambitions
- Motiver et expliquer brièvement des opinions et des intentions
- Raconter l'intrigue d'un livre ou d'un film, en indiquant ses points forts et en décrivant ses impressions
- Rédiger des textes simples et cohérents sur des sujets connus et de son intérêt
- Écrire des lettres personnelles exposant des expériences et des impressions.

## Ressources pédagogiques

---

Ghezzi. L., Piantoni M., Bozzone Costa R., Nuovo Contatto B1 – Corso di lingua e civiltà italiana per stranieri, version avec les exercices, Loescher Editore

# Italien B2

[Retour au programme détaillé](#)

## Infos pratiques

---

- > ECTS : 3.0
- > Nombre d'heures : 18.0
- > Période de l'année : Enseignement cinquième semestre
- > Méthode d'enseignement : En présence
- > Forme d'enseignement : Travaux dirigés
- > Ouvert aux étudiants en échange : Oui
- > Composante : Centre de Ressources Langues
- > Code ELP APOGEE : 4K5KIB2P

## Objectifs

---

« Approfondir son italien 2 – B2 » vise à l'apprentissage des compétences et des outils langagiers pour communiquer d'une façon tout à fait autonome. L'expression de ses opinions et connaissances, de ses idées et perceptions est le cœur du parcours de formation suivi par l'étudiant. Voilà pourquoi à côté des situations communicatives, l'étudiant est exposé à plusieurs activités portant sur l'actualité et la culture italiennes, dont le but est de déclencher un débat multiculturel et de permettre une interaction complète et bien structurée en langue italienne avec des locuteurs natifs.

### Objectifs de communication

- Comprendre un article et présenter son contenu
- Comprendre une émission télévisée ou à la radio
- Analyser des aspects de l'identité culturelle italienne
- Connaître le territoire du pays et ses atouts
- Interagir pour trouver une solution à des problèmes
- Comprendre des conversations entre des locuteurs natifs et interagir avec eux sur des problèmes quotidiens comme le tri, la soutenabilité en économie et les changements du climat
- Formuler des règles et exprimer des obligations
- Interagir avec des locuteurs natifs sur des thématiques d'actualité comme les relations parentales, la migration et le welfare
- Repérer les informations dans un texte de langue de spécialité et en reporter le contenu
- Comprendre et rédiger des textes argumentatifs en supporter son avis
- Préparer des questionnaires ou des sondages sur des sujets d'actualité ou culturels
- Repérer des informations sur le patrimoine Unesco en Italie. Préparer ensuite un exposé sur cette thématique
- Exprimer des hypothèses et connaître les préférences des italiens dans les achats, dans le domaine culturel
- Être conscients des coutumes et traditions italiennes.

### Objectifs linguistiques

- les mots dérivés
- le passé simple et les différents temps du passé
- le subjonctif imparfait, passé et plus-que-parfait
- la concordance des temps
- l'expression de l'hypothèse
- les interrogatives indirectes

## Évaluation

---

- \* Contrôle continu :  
Deux tests oraux ou écrits. Les devoirs écrits se composent des activités de compréhension des textes à lire ou audio à écouter, d'analyse des structures de la langue et de production écrite (durée de l'épreuve 1h30).
- \* Examen dérogatoire et session de rattrapage :  
Un devoir sur table du même type que pour le contrôle continu (Durée de l'épreuve: 1h30)

## Compétences visées

---

- Comprendre des discours d'une certaine ampleur et complexité
- Comprendre la plupart des émissions de télévision et de radio qui concernent l'actualité
- Suivre la plupart des films en langue standard
- Comprendre des textes de divers types dans lesquels l'auteur prend position et exprime un point de vue spécifique
- Comprendre un texte narratif contemporain d'une certaine longueur
- Communiquer et interagit spontanément avec des locuteurs natifs
- Participer activement à une discussion en exposant et en soutenant ses opinions
- S'exprimer d'une façon efficace sur un large éventail de sujets qui l'intéressent
- Exprimer une opinion sur un sujet, en indiquant les avantages et les inconvénients des différentes options
- Écrire des textes complexes sur des sujets culturels, sociaux et d'actualité
- Rédiger de brefs rapports, motivant ses choix
- Écrire des lettres soulignant sa perception des événements et des expériences.

## Ressources pédagogiques

---

Piantoni M., Bozzone Costa R., Ghezzi C., Nuovo Contatto B2 – Corso di lingua e civiltà italiana per stranieri, édition avec les exercices, Loescher Editore



# Italien C1

[Retour au programme détaillé](#)

## Infos pratiques

---

- > ECTS : 3.0
- > Nombre d'heures : 18.0
- > Période de l'année : Enseignement cinquième semestre
- > Méthode d'enseignement : En présence
- > Forme d'enseignement : Travaux dirigés
- > Ouvert aux étudiants en échange : Oui
- > Composante : Centre de Ressources Langues
- > Code ELP APOGEE : 4K5KIC1P

## Objectifs

---

Le cours s'adresse aux étudiants qui s'expriment d'une façon tout à fait autonome en langue italienne et qui souhaitent pratiquer cette langue abordant des sujets d'actualité et culture.

Le cours offre donc l'opportunité de se confronter avec les aspects pragmatiques et sociaux de la communication qui marquent d'habitude la différence entre les locuteurs étrangers et les natifs. Du point de vue grammatical, il s'agira d'approfondir des contenus déjà abordés dans les niveaux précédents.

### Objectifs de communication

- Lire des textes de fiction contemporaine et saisir toute intention comique ou satirique
- Obtenir des informations d'une communication bureaucratique
- Identifier les informations saillantes et secondaires contenues dans un article de journal
- Suivre une conférence
- Suivre un film en langue originelle et rédiger un commentaire en le comparant avec d'autres films italiens sur le même sujet
- Rédiger un texte pour exprimer ses opinions sur un sujet de politique, d'économie ou de société
- Rédiger un commentaire sur un blog en se basant sur plusieurs sources
- Participer à une discussion en supportant ses conclusions et en répondant aux questions de clarification ;
- Comprendre la signification de certaines expressions de la langue quotidienne ou régionale
- Lire des classiques de la littérature italienne
- Obtenir des informations d'une communication bureaucratique
- Identifier les informations saillantes et secondaires contenues dans un article de journal
- Suivre un débat entre plusieurs personnes, à la radio ou à la télévision, en identifiant les différentes opinions et attitudes
- Suivre une représentation théâtrale, en saisissant toutes les allusions ou références aux événements actuels ou du passé
- Arbitrer dans un différend entre amis, exprimant la participation émotionnelle
- Rédiger un texte pour exprimer ses opinions sur un sujet de politique, d'économie ou de société
- Participer à une discussion en supportant ses conclusions et en répondant aux questions de clarification
- Comprendre la gestualité et la maîtriser avec l'intonation pour accompagner ses opinions d'une participation émotionnelle.

### Objectifs linguistiques

- Passé simple
- Approfondissement des adjectifs et pronoms indéfinis
- Concordance des temps

- Pronoms relatifs doubles et ceux qui indiquent la possession
- Approfondissement des pronoms groupés et particules NE et CI
- Verbes idiomatiques
- Approfondissement des formes verbales indéfinies
- Enclises des formes verbales indéfinies
- Approfondissement des prépositions
- Positions des adjectifs et des adverbes
- Formes impersonnelles
- Approfondissement des verbes pronominaux
- Formes passives et le pronom SI
- Formation des adjectifs, des noms et des adverbes
- Approfondissement des connecteurs logiques
- Constructions syntaxiques
- Aspects de la ponctuation

## Évaluation

---

- \* Contrôle continu :  
Deux tests oraux ou écrits. Les devoirs écrits se composent des activités de compréhension des textes à lire ou audio à écouter, d'analyse des structures de la langue et de production écrite (durée de l'épreuve 1h30).
- \* Examen dérogatoire et session de rattrapage :  
Un devoir sur table du même type que pour le contrôle continu (Durée de l'épreuve: 1h30)

## Compétences visées

---

- Fournir des descriptions et des expositions claires et précises de sujets complexes, en les intégrant à des connaissances et à des considérations personnelles
- Écrire des textes clairs et bien structurés sur des sujets complexes, motivant son point de vue et le soutenant par des exemples pertinents
- Participer activement à une large discussion sur des sujets abstraits et complexes sans rapport avec son secteur, bien qu'il doive être confirmé en détail, surtout s'il n'est pas familier avec la variété linguistique
- Reconnaître de nombreuses expressions idiomatiques et familières et gérer les changements de registre
- Être capable de faire des déductions en suivant un discours long et logiquement non structuré
- Comprendre des textes longs et complexes même s'ils n'appartiennent pas à son domaine de spécialisation
- S'exprimer avec aisance et maîtrise un large répertoire lexical même s'il recourt aux circonlocutions pour exprimer un concept
- S'adapter au style expressif de son interlocuteur.

## Ressources pédagogiques

---

Bozzone Costa R., Piantoni M., Scaramelli E. e Ghezzi C., Nuovo Contatto C1 – Corso di lingua e civiltà italiana per stranieri, édition avec les exercices, Loescher editore

# Portugais LANSAD

[Retour au programme détaillé](#)

## Infos pratiques

---

- > ECTS : 3.0
- > Ouvert aux étudiants en échange : Oui
- > Composante : Centre de Ressources Langues

## Liste des enseignements

---

- Portugais A1
- Portugais A2
- Portugais B1
- Portugais B2

# Portugais A1

[Retour au programme détaillé](#)

## Infos pratiques

---

- > ECTS : 3.0
- > Nombre d'heures : 18.0
- > Période de l'année : Enseignement cinquième semestre
- > Méthode d'enseignement : En présence
- > Forme d'enseignement : Travaux dirigés
- > Ouvert aux étudiants en échange : Oui
- > Composante : Centre de Ressources Langues
- > Code ELP APOGEE : 4K5KPA1P

## Présentation

---

Le portugais est la cinquième langue la plus parlée dans le monde. Présent sur les 5 continents, il compte plus de 240 millions de locuteurs, ce qui en fait une langue internationale et pluriculturelle.

Ce cours vous permettra de vous initier à la langue portugaise et de découvrir la diversité des cultures de langue portugaise.

Les cinq compétences langagières seront travaillées avec une méthode progressive et dynamique.

## Objectifs

---

Ce cours vous permettra d'acquérir ou consolider un niveau A1 en portugais (débutants), aussi bien à l'écrit qu'à l'oral.

Les cinq compétences langagières et des contenus linguistiques, grammaticaux, phonétiques, lexicaux et culturels seront travaillés. Le programme complet sera communiqué par l'enseignante en début d'année.

Se présenter, parler de soi et des autres. Interagir de façon simple dans un contexte familial. Demander des informations simples et savoir y répondre. Parler de ses habitudes et de son quotidien. Comprendre des textes courts, dialogues, chansons simples.

Grammaire : Pronom personnel (sujet). Articles définis et indéfinis. Emplois de ser et estar. Pronoms interrogatifs. Prépositions et adverbes de localisation dans l'espace et dans le temps. Genre et nombre : masculin et féminin, singulier et pluriel. Le présent de l'indicatif : verbes réguliers et quelques irréguliers.

Lexique : La présentation de soi et des autres, la salutation et l'identification. Les nationalités et les professions. Les couleurs.

Les nombres. Les jours, les mois, les saisons, la date, l'âge. Dire l'heure et exprimer des horaires. Les activités du quotidien et les loisirs.

## Évaluation

---

\* Contrôle continu :

Les compétences écrites et orales seront évaluées au cours du semestre par le biais de devoirs écrits, de tests de compréhension orale, d'exercices de production et d'interaction orales.

\* Contrôle dérogatoire: examen écrit (1h30) évaluant les compétences écrites et de compréhension orale.

\* Session de rattrapage: examen écrit (1h30) évaluant les compétences écrites et de compréhension orale.

## Bibliographie

---

Une bibliographie complète sera distribuée par l'enseignante en début d'année.

Bescherelle, Portugais : les verbes, Paris : Hatier, 2008. COIMBRA, Isabel, Gramática Activa 1. Lisboa: Lidel, 2000. OLIVEIRA, Carla e Luísa COELHO, Gramática Aplicada: Português para Estrangeiros - Níveis A1, A2, B1, Lisboa, Texto Editores, 2019. SILVA, Marta, Português Atual 1 – A1/A2, Lisboa, Lidel – Edições Técnicas, 2011. Valente Pires, Lisa, Cahier d'exercices de portugais – débutants, Assimil, 2018.

## Ressources pédagogiques

---

Brochure distribuée par l'enseignante et supports textuels, iconographiques, audio et vidéo.

Tavares, Ana, Português XXI – Nível A1. Lisboa: Lidel, 2013.

Lima, Emma Eberlein; Rohrmann, Lutz, Novo Avenida Brasil 1, curso básico de português para estrangeiros. São Paulo: E.P.U., 2014.

# Portugais A2

[Retour au programme détaillé](#)

## Infos pratiques

---

- > ECTS : 3.0
- > Nombre d'heures : 18.0
- > Période de l'année : Enseignement cinquième semestre
- > Méthode d'enseignement : En présence
- > Forme d'enseignement : Travaux dirigés
- > Ouvert aux étudiants en échange : Oui
- > Composante : Centre de Ressources Langues
- > Code ELP APOGEE : 4K5KPA2P

## Présentation

---

Le portugais est la cinquième langue la plus parlée dans le monde. Présent sur les 5 continents, il compte plus de 240 millions de locuteurs, ce qui en fait une langue internationale et pluriculturelle.

Ce cours vous permettra de vous initier à la langue portugaise et de découvrir la diversité des cultures de langue portugaise.

Les cinq compétences langagières seront travaillées avec une méthode progressive et dynamique.

## Objectifs

---

Ce cours vous permettra d'acquérir ou consolider un niveau A2 en portugais (utilisateur élémentaire), aussi bien à l'écrit qu'à l'oral. Les cinq compétences langagières et des contenus linguistiques, grammaticaux, phonétiques, lexicaux et culturels seront travaillés. Le programme complet sera communiqué par l'enseignante en début d'année.

Comprendre des textes et dialogues en situation réelle ou enregistrés, en rapport avec la vie courante, utilisant un vocabulaire et des structures grammaticales un peu plus complexes.

Parler de soi et des autres de façon précise et complète ; décrire quelqu'un ou quelque chose de façon nuancée et détaillée.

Grammaire : Approfondissement et consolidation du Présent de l'indicatif et du Passé Simple de l'Indicatif (verbes réguliers et irréguliers). Imparfait de l'Indicatif (Pretérito Imperfeito do Indicativo). Passé immédiat (acabar de + infinitif). Pronoms relatifs invariables (que, quem et onde). Pronom personnel (complément d'objet direct et indirect). Degrés du nom et de l'adjectif.

Lexique : Alimentation et restauration. Les achats au marché, au supermarché. Le poids, le prix, la monnaie. Les repas, la nourriture. Commander au café, au restaurant. Le goût et les préférences. Exprimer ses goûts et préférences.

## Évaluation

---

- \* Contrôle continu :  
Les compétences écrites et orales seront évaluées au cours du semestre par le biais de devoirs écrits, de tests de compréhension orale, d'exercices de production et interaction orales.
- \* Contrôle dérogatoire: examen écrit (1h30) évaluant les compétences écrites et de compréhension orale.
- \* Session de rattrapage: examen écrit (1h30) évaluant les compétences écrites et de compréhension orale.

## Bibliographie

---

Une bibliographie complète sera distribuée par l'enseignante en début d'année.

Bescherelle, Portugais : les verbes, Paris : Hatier, 2008. COIMBRA, Isabel, Gramática Activa 1. Lisboa: Lidel, 2000. OLIVEIRA, Carla e Luísa COELHO, Gramática Aplicada: Português para Estrangeiros - Níveis A1, A2, B1, Lisboa, Texto Editores, 2019. SILVA, Marta, Português Atual 1 – A1/A2, Lisboa, Lidel – Edições Técnicas, 2011. Valente Pires, Lisa, Cahier d'exercices de portugais – débutants, Assimil, 2018.

## Ressources pédagogiques

---

Brochure distribuée par l'enseignante et supports textuels, iconographiques, audio et vidéo.

Tavares, Ana, Português XXI – Nível A1. Lisboa: Lidel, 2013.

Lima, Emma Eberlein; Rohrmann, Lutz, Novo Avenida Brasil 1, curso básico de português para estrangeiros. São Paulo: E.P.U., 2014.

# Portugais B1

[Retour au programme détaillé](#)

## Infos pratiques

---

- > ECTS : 3.0
- > Nombre d'heures : 18.0
- > Période de l'année : Enseignement cinquième semestre
- > Méthode d'enseignement : En présence
- > Forme d'enseignement : Travaux dirigés
- > Ouvert aux étudiants en échange : Oui
- > Composante : Centre de Ressources Langues
- > Code ELP APOGEE : 4K5KPB1P

## Présentation

---

Le portugais est la cinquième langue la plus parlée dans le monde. Présent sur les 5 continents, il compte plus de 240 millions de locuteurs, ce qui en fait une langue internationale et pluriculturelle.

Ce cours vous permettra de vous initier à la langue portugaise et de découvrir la diversité des cultures de langue portugaise.

Les cinq compétences langagières seront travaillées avec une méthode progressive et dynamique.

## Objectifs

---

Ce cours vous permettra d'acquérir le niveau B1 (utilisateur indépendant seuil) en portugais en développant les cinq compétences langagières du CECRL (Cadre Européen Commun de Référence pour les Langues) : compréhension écrite et orale, expression écrite et orale, interaction orale.

Les cinq compétences langagières et des contenus linguistiques, grammaticaux, phonétiques, lexicaux et culturels seront travaillés. Le programme complet sera communiqué par l'enseignante en début d'année.

Savoir-faire et lexique: Comprendre les points essentiels de sujets courants (travail, études, voyages, loisirs...) et être capable de les expliquer. S'exprimer et échanger dans des situations du quotidien. Produire un discours simple et cohérent sur des sujets familiers et dans ses domaines d'intérêt. Raconter un événement, une expérience. Exposer ses projets, exprimer une opinion et ses préférences.

Grammaire : Consolidation des temps verbaux de base (présent, prétérit, imparfait de l'indicatif, plus-que-parfait...) pour les verbes réguliers et irréguliers. Place du pronom. Normes portugaise et brésilienne. Les pronoms compléments et les règles de modification des pronoms o, a, os, as.

Phonétique : exercices de phonétique et d'expression orale. Savoir différencier les accents des divers pays lusophones.

Culture : Habitudes et coutumes au Portugal et au Brésil. Rapports historiques. L'émigration. Alberto Santos Dumont, le « père de l'aviation ». L'arrivée de Pedro Álvares Cabral au Brésil (1500) et les premiers contacts entre Portugais et Indiens. Quelques différences grammaticales et lexicales entre portugais du Portugal et portugais du Brésil.

## Évaluation

---

\* Contrôle continu :



Les compétences écrites et orales seront évaluées au cours du semestre par le biais de devoirs écrits, de tests de compréhension orale, d'exercices de production et interaction orales.

- \* Contrôle dérogatoire: examen écrit (1h30) évaluant les compétences écrites et de compréhension orale.
- \* Session de rattrapage: examen écrit (1h30) évaluant les compétences écrites et de compréhension orale.

## Bibliographie

---

Une bibliographie complète sera distribuée par l'enseignante en début d'année.

Bescherelle, Portugais : les verbes, Paris : Hatier, 2008. COIMBRA, Isabel, Gramática Activa 1. Lisboa: Lidel, 2000. OLIVEIRA, Carla e Luísa COELHO, Gramática Aplicada: Português para Estrangeiros - Níveis A1, A2, B1, Lisboa, Texto Editores, 2019. SILVA, Marta, Português Atual 1 – A1/A2, Lisboa, Lidel – Edições Técnicas, 2011. Valente Pires, Lisa, Cahier d'exercices de portugais – débutants, Assimil, 2018.

## Ressources pédagogiques

---

Brochure distribuée par l'enseignante et supports textuels, iconographiques, audio et vidéo.

Tavares, Ana, Português XXI – Nível A1. Lisboa: Lidel, 2013.

Lima, Emma Eberlein; Rohrmann, Lutz, Novo Avenida Brasil 1, curso básico de português para estrangeiros. São Paulo: E.P.U., 2014.

# Portugais B2

[Retour au programme détaillé](#)

## Infos pratiques

---

- > ECTS : 3.0
- > Nombre d'heures : 18.0
- > Période de l'année : Enseignement cinquième semestre
- > Méthode d'enseignement : En présence
- > Forme d'enseignement : Travaux dirigés
- > Ouvert aux étudiants en échange : Oui
- > Composante : Centre de Ressources Langues
- > Code ELP APOGEE : 4K5KPB2P

## Présentation

---

Le portugais est la cinquième langue la plus parlée dans le monde. Présent sur les 5 continents, il compte plus de 240 millions de locuteurs, ce qui en fait une langue internationale et pluriculturelle.

Ce cours vous permettra de vous initier à la langue portugaise et de découvrir la diversité des cultures de langue portugaise.

Les cinq compétences langagières seront travaillées avec une méthode progressive et dynamique.

## Objectifs

---

Ce cours vous permettra d'acquérir le niveau B2 (utilisateur indépendant avancé) en portugais en développant les cinq compétences langagières du CECRL (Cadre Européen Commun de Référence pour les Langues) : compréhension écrite et orale, expression écrite et orale, interaction orale.

Les cinq compétences langagières et des contenus linguistiques, grammaticaux, phonétiques, lexicaux et culturels seront travaillés. Le programme complet sera communiqué par l'enseignante en début d'année.

Compréhension orale : Comprendre une intervention de type explicatif, descriptif, argumentatif ou injonctif ; comprendre des enregistrements en langue standard, reconnaître les différents points de vue échangés ; suivre une interaction d'une certaine longueur sur des sujets complexes voire abstraits.

Expression orale : Communiquer sur des sujets habituels ; discourir et développer une argumentation avec un certain nombre d'articulateurs ; présenter un exposé clair et bien structuré en développant des points de vue et reformuler en précisant sa pensée ; intervenir spontanément et avec précision lors de discussions et débats.

Compréhension écrite : Comprendre des textes longs de type descriptif, explicatif et interprétatif (tous registres) ; identifier l'articulation d'un texte relativement complexe ; restituer une synthèse d'un texte long.

Expression écrite : Rédiger des textes clairs et détaillés sur des sujets variés ; développer divers types d'écrits, correspondance, compte rendus argumentés ; structurer sa rédaction ; argumenter ; restituer des informations variées en les reformulant de manière claire et organisée.

Grammaire : Style direct et indirect. Emploi de la proposition infinitive. L'expression des relations logiques : conjonctions, prépositions, adverbes. La concordance des temps. Les différentes expressions de l'hypothèse. Temps composés du subjonctif (Passé simple, Plus-que-parfait et Futur).

Lexique relatif aux thèmes suivants : la politique, la société, le commerce, l'information, la communication, l'enseignement, la vie intellectuelle et culturelle. Les divers niveaux de langue.

Culture: Histoire, spécificités culturelles (gastronomie, musique, etc) actualités (économie, tourisme, etc) de quelques villes de langue portugaise (Coimbra, Lisbonne, Rio de Janeiro, São Paulo)

Phonétique : Systématisation des acquis.

## Évaluation

---

- \* Contrôle continu :  
Les compétences écrites et orales seront évaluées au cours du semestre par le biais de devoirs écrits, de tests de compréhension orale, d'exercices de production et interaction orales.
- \* Contrôle dérogatoire: examen écrit (1h30) évaluant les compétences écrites et de compréhension orale.
- \* Session de rattrapage: examen écrit (1h30) évaluant les compétences écrites et de compréhension orale.

## Bibliographie

---

Une bibliographie complète sera distribuée par l'enseignante en début d'année.

DIAS, Ana Paula, Caderno de Atividades - Falas Português? - Nivel B2, Porto Editora, 2011. KÖCHE, Vanilda Salton, BOFF, Odete Maria Benetti e PAVANI, Cinara Ferreira. Prática textual: Atividades de leitura e escrita. Petrópolis: Vozes, 2006. MASCARENHAS, Lúcia, Cultura e História de Portugal 2, Porto Editora, 2013. OLIVEIRA, Carla e Luísa COELHO, Gramática Aplicada: Português para Estrangeiros - Níveis B2, C1, Lisboa, Texto Editores, 2019. PONCE, Maria Harumi Otuki de (2014). Como está seu português? São Paulo: HUB Editorial. ROSA, Leonel Melo, Vamos lá Continuar! Explicações e Exercícios de Gramática e Vocabulário - Níveis Intermediário e Avançado, Lisboa, Lidel – Edições Técnicas, 2011.

SENA-LINO, Pedro e Maria João Manso BOLÉO, Cidades do Mar: B2 – Caderno de Atividades, Porto, Porto Editora, 2016.

VENTURA, Helena e Manuela CASEIRO, Guia Prático de Verbos com Preposição, 3ª edição atualizada e aumentada, Lisboa, Lidel – Edições Técnicas, 2011.

## Ressources pédagogiques

---

Brochure distribuée par l'enseignante et supports textuels, iconographiques, audio et vidéo.

SENA-LINO, Pedro e Maria João Manso BOLÉO, Cidades do Mar: B2, Porto, Porto Editora, 2016.

# Russe LANSAD

[Retour au programme détaillé](#)

## Infos pratiques

---

- > ECTS : 3.0
- > Ouvert aux étudiants en échange : Oui
- > Composante : Centre de Ressources Langues

## Liste des enseignements

---

- Russe A1
- Russe A2
- Russe B1

# Russe A1

[Retour au programme détaillé](#)

## Infos pratiques

---

- > ECTS : 3.0
- > Nombre d'heures : 18.0
- > Période de l'année : Enseignement cinquième semestre
- > Méthode d'enseignement : En présence
- > Forme d'enseignement : Travaux dirigés
- > Ouvert aux étudiants en échange : Oui
- > Composante : Centre de Ressources Langues
- > Code ELP APOGEE : 4K5KRA1P

## Présentation

---

### Présentation générale des cours :

#### I- Situer le russe dans le monde actuel

Langue fascinante, à l'écriture originale, à la sonorité éclatante et mélodieuse, le russe est l'une des langues les plus importantes du monde moderne par le nombre des personnes qui le parlent, par la richesse des œuvres culturelles littéraires, scientifiques, techniques produites dans cette langue ; en raison aussi de l'immense potentiel économique du vaste territoire habité par les Russes.

Même si la Russie actuelle englobe de nombreuses régions où des langues locales sont en usage, le russe y est connu et couramment utilisé.

En dehors des frontières de la Fédération de Russie, les pays de la Communauté d'Etats Indépendants constituée après le démembrement de l'Union Soviétique, et les pays dits de « l'Etranger proche » (comme les pays baltes ou la Transcaucasie) ont certes leurs langues officielles propres. Or, la majorité de la population de ces nouveaux Etats n'a pas oublié le russe qui était jusqu'à une époque toute récente la principale langue commune, souvent employée même dans l'usage quotidien.

On peut estimer à plus de 200 millions le nombre des personnes pour qui le russe est familier et son usage est spontané. C'est environ trois fois le nombre des francophones.

#### II- Aborder l'étude de la langue russe : objectifs du cours

Au terme de votre apprentissage, vous devrez maîtriser un vocabulaire de base de 2000 mots environ, ainsi que connaître l'essentiel de la grammaire russe, notamment la déclinaison des substantifs, adjectifs et pronoms au singulier et pluriel, la conjugaison des verbes aux trois temps (présent, passé, futur), le système de l'aspect verbal, les principes de l'organisation de la phrase.

Le cours A1 s'adresse aux vrais débutants.

Le cours A2 s'adresse aux étudiants qui ont déjà commencé l'étude du russe et veulent revoir, consolider, compléter et remettre en ordre les connaissances acquises.

Quant aux étudiants qui ont suivi un enseignement de russe au collège ou au lycée, ils pourront accéder aux cours B1 pour synthétiser leurs connaissances et les mettre en pratique.

#### III- Travailler régulièrement et procéder avec ordre

1) Si l'on veut s'initier à une langue étrangère, il faut comprendre l'organisation de cette langue, sa logique profonde. Nous vous proposons une initiation réflexive au russe, ce qui veut dire que l'étude du russe doit s'accompagner d'une réflexion sur les faits

lexicaux et grammaticaux appris. Il faut que l'intelligence soutienne constamment l'effort nécessaire de la mémoire, et qu'elle guide la pratique. Il est plus facile de retenir et de mettre en pratique ce qu'on a bien compris.

2) La langue russe est assez différente du français. Il faut donc s'attendre à quelque dépaysement. Mais la difficulté du russe ne doit pas être exagérée. Nous nous efforçons de présenter les traits originaux du russe de telle façon qu'ils soient facilement accessibles, en procédant notamment

à la comparaison avec le français, langue maternelle de la plupart des étudiants, et avec certaines autres langues occidentales plus ou moins bien connues, en vue de montrer quelques analogies éclairantes et stimulantes ;

par la mise en lumière d'une logique profonde, « cachée », qui est celle du russe dans le fonctionnement de tel ou tel fait de langue.

3) Pour maîtriser les bases d'une langue comme le russe, il faut s'exercer un peu tous les jours, progressivement et régulièrement. Ne pas se décourager en cas de difficulté, recommencer les exercices, patiemment, avec ténacité.

4) Sans entraînement, les mots et la grammaire qu'on a appris sont plus encombrants qu'utiles. Avec peu de connaissances bien choisies et bien assimilées on peut dire beaucoup de choses en russe et comprendre des textes simples en russe si l'on s'est exercé peu à peu à tirer tout le parti possible de ce qu'on sait. Il vaut mieux se contenter de peu de science, mais qu'elle soit bien choisie, utile et cohérente.

5) Pour s'entraîner efficacement, il faut procéder avec ordre :

A) D'abord, apprendre à bien prononcer les mots et les phrases des textes pour qu'ils soient compréhensibles, et pour les reconnaître facilement quand les Russes parlent. Il est illusoire de vouloir dire des choses compliquées tant qu'on n'a pas acquis l'aisance nécessaire pour dire des choses simples et prononcer clairement les mots.

B) Pour y arriver, il faut écouter le plus fréquemment possible l'enregistrement de ces mots et de ces textes faciles à comprendre et à retenir, en répétant chaque mot, chaque phrase (ou segment de phrase) plusieurs fois à haute voix. On ne peut pas apprendre à parler une langue étrangère sans ouvrir la bouche.

C) Ensuite, apprendre à lire les dialogues et les textes en essayant de les comprendre. Le travail individuel sur les textes russes et les dialogues proposés dans chaque leçon a une importance toute particulière pour votre apprentissage, car il constitue le cœur de notre méthode.

Par ailleurs, les textes sont l'application d'une grande partie de ce qui a été décrit et expliqué dans notre livre *Parlons russe : Une nouvelle approche* (Chicouène M., Sakhno S., Paris, L'Harmattan, 2001) et dans le manuel récent *Les 7 péchés du russe* (Sakhno S., Paris, Ellipses, 2012).

Malgré leur relative simplicité, les textes reflètent, dans une logique de progression prudente, les principaux traits du système du russe et (autant que faire se peut) les particularités du discours russe d'aujourd'hui, ce discours étant mis en rapport avec certains traits de la civilisation russe contemporaine.

D) En lisant ces textes, cherchez à en comprendre le sens exact. Ne vous contentez pas d'approximations.

Analysez chaque phrase, chaque paragraphe avec patience et méthode. Ne passez au paragraphe suivant que lorsque vous êtes sûrs d'avoir bien compris le précédent et après avoir identifié la forme grammaticale de chaque mot.

Il est nécessaire d'observer attentivement les mots, leur forme et leurs variations grammaticales (cela vaut en particulier pour les substantifs, les pronoms, les adjectifs et les verbes), ainsi que les constructions syntaxiques. Il est utile de rétablir l'infinitif de chaque verbe lorsque vous en rencontrez une forme conjuguée, ainsi que de rétablir le nominatif (singulier et pluriel) de chaque forme nominale (substantif, adjectif) ou pronominale.

Les mots et les modèles grammaticaux les plus importants reviennent plusieurs fois d'un texte à l'autre.

E) Après avoir lu et traduit par écrit le texte russe, il faut le retraduire du français en russe, retrouver exactement le texte russe à partir de la traduction française, pour bien assimiler la construction des phrases russes.

F) Au terme de votre travail individuel sur les textes et les dialogues (lecture réflexive, écoute de l'enregistrement, exercices, traduction et retraduction) vous devrez connaître le texte étudié par cœur (ou presque), ce qui vous assurera une base solide pour progresser dans l'étude du russe et pour réussir vos épreuves orales et écrites.

Beaucoup des phrases sont en effet des formules usuelles utilisables dans une conversation réelle. Il faut donc les apprendre par cœur, savoir regrouper les phrases de diverses leçons se rapportant à un thème, s'entraîner aux transformations simples (du singulier au pluriel, du présent au passé, etc.) au fur et à mesure qu'on progresse dans l'étude de la langue, pour que les matériaux étudiés soient bien assimilés.

G) Travailler consciencieusement sur les exercices proposés. Tous les exercices qui suivent les textes doivent être faits par écrit avec le plus grand soin.

Certains de ces exercices peuvent paraître faciles, mais ils sont très importants. Ils sont d'abord un contrôle des acquisitions : si on ne parvient pas à les faire facilement, c'est que la leçon n'a pas été étudiée avec assez de précision, ou que les leçons précédentes ont été oubliées. Il faut prendre le temps et la patience de revenir en arrière.

Ensuite et surtout, les exercices sont un travail d'entraînement. Ils sont donc indispensables et il ne faut pas se contenter de les faire une fois correctement. Après les avoir faits par écrit et soigneusement vérifiés (pour les exercices dits « à trous », les textes étudiés vous serviront de corrigés), il faut les refaire plusieurs fois oralement pour acquérir une réelle aisance dans l'usage de la langue. Ne pas être trop pressé : c'est le résultat qui compte, non la vitesse.

H) A partir des éléments appris, s'exercer progressivement à faire des phrases simples mais cohérentes et correctes (non du charabia approximatif). Puis s'efforcer peu à peu d'acquérir l'habileté pour faire des phrases plus complexes.

Une fois les modèles grammaticaux de base et le lexique assimilés, il est utile d'essayer de combiner et de modifier légèrement certains exemples pour les adapter à différents types de situations, en se contrôlant d'après les tableaux du polycopié et ceux de l'aperçu de la grammaire (+ PR, Ire partie), ainsi qu'en utilisant le Lexique russe-français et français-russe proposé à la fin du livre.

6) Les notions grammaticales et lexicales nouvelles, étrangères à la langue française, sont étudiées par étapes, progressivement ; une même question est parfois reprise et rappelée sous diverses formes dans différentes leçons.

7) Les rapprochements d'ordre étymologique avec le français et les autres principales langues européennes sont donnés à titre d'information complémentaire. Ils peuvent vous aider à mémoriser les mots russes étudiés.

Mais il faut les aborder avec prudence : le sens du mot russe en question peut être assez éloigné de celui de son « cousin » français, anglais (ou allemand, latin, espagnol, italien, etc.).

D'autres rapprochements ne sont pas historiques et ne sont basés que sur des ressemblances relatives de formes : il s'agit de simples repères mnémotechniques pour mieux retenir certains mots russes.

8) Pour apprendre le vocabulaire, il est conseillé de noter les mots russes étudiés, avec en regard leur traduction en français, sur des fiches ou sur des petits carnets que vous emporterez partout afin de réviser efficacement où que vous vous trouviez (dans les transports, dans la salle d'attente d'un médecin, etc.). Vérifiez d'une part votre connaissance passive du vocabulaire en cherchant à traduire le mot (ou l'expression) russe en français, tout en cachant la traduction française. D'autre part, contrôlez votre connaissance active du vocabulaire en traduisant le mot français en russe, sans oublier de cacher la partie russe de votre fiche ou de votre carnet.

9) Lorsque vous écrivez en russe, privilégiez les caractères manuscrits dont vous avez des modèles dans l'introduction et dans la Leçon 1 du polycopié A1. Surveillez les traits, les barres, les boucles, les crochets des lettres et les jointures. On ne vous demande pas une calligraphie parfaite, mais il faut que votre écriture soit lisible pour un russophone ou un russisant.

Si vous vous sentez incapable d'écrire en caractères manuscrits de façon claire et lisible, vous pouvez, à la rigueur, écrire en caractères d'imprimerie simplifiés, de préférence à base d'italiques russes, en évitant toutefois de confondre majuscules et minuscules.

10) Vous trouverez à la fin de certaines leçons quelques phrases de communication courante empruntées au manuel Parlons russe. Essayez de comprendre et de traduire ces phrases vous-mêmes en faisant appel aux connaissances acquises et en consultant le Lexique russe-français de PR.

Il est utile d'apprendre ces phrases par cœur, pour se donner une base de formules simples bien apprises, qui serviront en quelque sorte de tremplin pour s'élancer dans la pratique courante de la langue.

## Évaluation

---

- \* Contrôle continu : Deux tests minimum.
- \* Contrôle dérogatoire : examen écrit d'1h30
- \* Session de rattrapage : épreuve écrite (1h30)

## Pré-requis nécessaires

---





# Russe A2

[Retour au programme détaillé](#)

## Infos pratiques

---

- > ECTS : 3.0
- > Nombre d'heures : 18.0
- > Période de l'année : Enseignement cinquième semestre
- > Méthode d'enseignement : En présence
- > Forme d'enseignement : Travaux dirigés
- > Ouvert aux étudiants en échange : Oui
- > Composante : Centre de Ressources Langues
- > Code ELP APOGEE : 4K5KRA2P

## Présentation

---

### Présentation générale des cours :

#### I- Situer le russe dans le monde actuel

Langue fascinante, à l'écriture originale, à la sonorité éclatante et mélodieuse, le russe est l'une des langues les plus importantes du monde moderne par le nombre des personnes qui le parlent, par la richesse des œuvres culturelles littéraires, scientifiques, techniques produites dans cette langue ; en raison aussi de l'immense potentiel économique du vaste territoire habité par les Russes.

Même si la Russie actuelle englobe de nombreuses régions où des langues locales sont en usage, le russe y est connu et couramment utilisé.

En dehors des frontières de la Fédération de Russie, les pays de la Communauté d'Etats Indépendants constituée après le démembrement de l'Union Soviétique, et les pays dits de « l'Etranger proche » (comme les pays baltes ou la Transcaucasie) ont certes leurs langues officielles propres. Or, la majorité de la population de ces nouveaux Etats n'a pas oublié le russe qui était jusqu'à une époque toute récente la principale langue commune, souvent employée même dans l'usage quotidien.

On peut estimer à plus de 200 millions le nombre des personnes pour qui le russe est familier et son usage est spontané. C'est environ trois fois le nombre des francophones.

#### II- Aborder l'étude de la langue russe : objectifs du cours

Au terme de votre apprentissage, vous devrez maîtriser un vocabulaire de base de 2000 mots environ, ainsi que connaître l'essentiel de la grammaire russe, notamment la déclinaison des substantifs, adjectifs et pronoms au singulier et pluriel, la conjugaison des verbes aux trois temps (présent, passé, futur), le système de l'aspect verbal, les principes de l'organisation de la phrase.

Le cours A1 s'adresse aux vrais débutants.

Le cours A2 s'adresse aux étudiants qui ont déjà commencé l'étude du russe et veulent revoir, consolider, compléter et remettre en ordre les connaissances acquises.

Quant aux étudiants qui ont suivi un enseignement de russe au collège ou au lycée, ils pourront accéder aux cours B1 pour synthétiser leurs connaissances et les mettre en pratique.

#### III- Travailler régulièrement et procéder avec ordre

1) Si l'on veut s'initier à une langue étrangère, il faut comprendre l'organisation de cette langue, sa logique profonde. Nous vous proposons une initiation réflexive au russe, ce qui veut dire que l'étude du russe doit s'accompagner d'une réflexion sur les faits

lexicaux et grammaticaux appris. Il faut que l'intelligence soutienne constamment l'effort nécessaire de la mémoire, et qu'elle guide la pratique. Il est plus facile de retenir et de mettre en pratique ce qu'on a bien compris.

2) La langue russe est assez différente du français. Il faut donc s'attendre à quelque dépaysement. Mais la difficulté du russe ne doit pas être exagérée. Nous nous efforçons de présenter les traits originaux du russe de telle façon qu'ils soient facilement accessibles, en procédant notamment

à la comparaison avec le français, langue maternelle de la plupart des étudiants, et avec certaines autres langues occidentales plus ou moins bien connues, en vue de montrer quelques analogies éclairantes et stimulantes ;

par la mise en lumière d'une logique profonde, « cachée », qui est celle du russe dans le fonctionnement de tel ou tel fait de langue.

3) Pour maîtriser les bases d'une langue comme le russe, il faut s'exercer un peu tous les jours, progressivement et régulièrement. Ne pas se décourager en cas de difficulté, recommencer les exercices, patiemment, avec ténacité.

4) Sans entraînement, les mots et la grammaire qu'on a appris sont plus encombrants qu'utiles. Avec peu de connaissances bien choisies et bien assimilées on peut dire beaucoup de choses en russe et comprendre des textes simples en russe si l'on s'est exercé peu à peu à tirer tout le parti possible de ce qu'on sait. Il vaut mieux se contenter de peu de science, mais qu'elle soit bien choisie, utile et cohérente.

5) Pour s'entraîner efficacement, il faut procéder avec ordre :

A) D'abord, apprendre à bien prononcer les mots et les phrases des textes pour qu'ils soient compréhensibles, et pour les reconnaître facilement quand les Russes parlent. Il est illusoire de vouloir dire des choses compliquées tant qu'on n'a pas acquis l'aisance nécessaire pour dire des choses simples et prononcer clairement les mots.

B) Pour y arriver, il faut écouter le plus fréquemment possible l'enregistrement de ces mots et de ces textes faciles à comprendre et à retenir, en répétant chaque mot, chaque phrase (ou segment de phrase) plusieurs fois à haute voix. On ne peut pas apprendre à parler une langue étrangère sans ouvrir la bouche.

C) Ensuite, apprendre à lire les dialogues et les textes en essayant de les comprendre. Le travail individuel sur les textes russes et les dialogues proposés dans chaque leçon a une importance toute particulière pour votre apprentissage, car il constitue le cœur de notre méthode.

Par ailleurs, les textes sont l'application d'une grande partie de ce qui a été décrit et expliqué dans notre livre *Parlons russe : Une nouvelle approche* (Chicouène M., Sakhno S., Paris, L'Harmattan, 2001) et dans le manuel récent *Les 7 péchés du russe* (Sakhno S., Paris, Ellipses, 2012).

Malgré leur relative simplicité, les textes reflètent, dans une logique de progression prudente, les principaux traits du système du russe et (autant que faire se peut) les particularités du discours russe d'aujourd'hui, ce discours étant mis en rapport avec certains traits de la civilisation russe contemporaine.

D) En lisant ces textes, cherchez à en comprendre le sens exact. Ne vous contentez pas d'approximations.

Analysez chaque phrase, chaque paragraphe avec patience et méthode. Ne passez au paragraphe suivant que lorsque vous êtes sûrs d'avoir bien compris le précédent et après avoir identifié la forme grammaticale de chaque mot.

Il est nécessaire d'observer attentivement les mots, leur forme et leurs variations grammaticales (cela vaut en particulier pour les substantifs, les pronoms, les adjectifs et les verbes), ainsi que les constructions syntaxiques. Il est utile de rétablir l'infinitif de chaque verbe lorsque vous en rencontrez une forme conjuguée, ainsi que de rétablir le nominatif (singulier et pluriel) de chaque forme nominale (substantif, adjectif) ou pronominale.

Les mots et les modèles grammaticaux les plus importants reviennent plusieurs fois d'un texte à l'autre.

E) Après avoir lu et traduit par écrit le texte russe, il faut le retraduire du français en russe, retrouver exactement le texte russe à partir de la traduction française, pour bien assimiler la construction des phrases russes.

F) Au terme de votre travail individuel sur les textes et les dialogues (lecture réflexive, écoute de l'enregistrement, exercices, traduction et retraduction) vous devrez connaître le texte étudié par cœur (ou presque), ce qui vous assurera une base solide pour progresser dans l'étude du russe et pour réussir vos épreuves orales et écrites.

Beaucoup des phrases sont en effet des formules usuelles utilisables dans une conversation réelle. Il faut donc les apprendre par cœur, savoir regrouper les phrases de diverses leçons se rapportant à un thème, s'entraîner aux transformations simples (du singulier au pluriel, du présent au passé, etc.) au fur et à mesure qu'on progresse dans l'étude de la langue, pour que les matériaux étudiés soient bien assimilés.

G) Travailler consciencieusement sur les exercices proposés. Tous les exercices qui suivent les textes doivent être faits par écrit avec le plus grand soin.

Certains de ces exercices peuvent paraître faciles, mais ils sont très importants. Ils sont d'abord un contrôle des acquisitions : si on ne parvient pas à les faire facilement, c'est que la leçon n'a pas été étudiée avec assez de précision, ou que les leçons précédentes ont été oubliées. Il faut prendre le temps et la patience de revenir en arrière.

Ensuite et surtout, les exercices sont un travail d'entraînement. Ils sont donc indispensables et il ne faut pas se contenter de les faire une fois correctement. Après les avoir faits par écrit et soigneusement vérifiés (pour les exercices dits « à trous », les textes étudiés vous serviront de corrigés), il faut les refaire plusieurs fois oralement pour acquérir une réelle aisance dans l'usage de la langue. Ne pas être trop pressé : c'est le résultat qui compte, non la vitesse.

H) A partir des éléments appris, s'exercer progressivement à faire des phrases simples mais cohérentes et correctes (non du charabia approximatif). Puis s'efforcer peu à peu d'acquérir l'habileté pour faire des phrases plus complexes.

Une fois les modèles grammaticaux de base et le lexique assimilés, il est utile d'essayer de combiner et de modifier légèrement certains exemples pour les adapter à différents types de situations, en se contrôlant d'après les tableaux du polycopié et ceux de l'aperçu de la grammaire (+ PR, Ire partie), ainsi qu'en utilisant le Lexique russe-français et français-russe proposé à la fin du livre.

6) Les notions grammaticales et lexicales nouvelles, étrangères à la langue française, sont étudiées par étapes, progressivement ; une même question est parfois reprise et rappelée sous diverses formes dans différentes leçons.

7) Les rapprochements d'ordre étymologique avec le français et les autres principales langues européennes sont donnés à titre d'information complémentaire. Ils peuvent vous aider à mémoriser les mots russes étudiés.

Mais il faut les aborder avec prudence : le sens du mot russe en question peut être assez éloigné de celui de son « cousin » français, anglais (ou allemand, latin, espagnol, italien, etc.).

D'autres rapprochements ne sont pas historiques et ne sont basés que sur des ressemblances relatives de formes : il s'agit de simples repères mnémotechniques pour mieux retenir certains mots russes.

8) Pour apprendre le vocabulaire, il est conseillé de noter les mots russes étudiés, avec en regard leur traduction en français, sur des fiches ou sur des petits carnets que vous emporterez partout afin de réviser efficacement où que vous vous trouviez (dans les transports, dans la salle d'attente d'un médecin, etc.). Vérifiez d'une part votre connaissance passive du vocabulaire en cherchant à traduire le mot (ou l'expression) russe en français, tout en cachant la traduction française. D'autre part, contrôlez votre connaissance active du vocabulaire en traduisant le mot français en russe, sans oublier de cacher la partie russe de votre fiche ou de votre carnet.

9) Lorsque vous écrivez en russe, privilégiez les caractères manuscrits dont vous avez des modèles dans l'introduction et dans la Leçon 1 du polycopié A1. Surveillez les traits, les barres, les boucles, les crochets des lettres et les jointures. On ne vous demande pas une calligraphie parfaite, mais il faut que votre écriture soit lisible pour un russophone ou un russisant.

Si vous vous sentez incapable d'écrire en caractères manuscrits de façon claire et lisible, vous pouvez, à la rigueur, écrire en caractères d'imprimerie simplifiés, de préférence à base d'italiques russes, en évitant toutefois de confondre majuscules et minuscules.

10) Vous trouverez à la fin de certaines leçons quelques phrases de communication courante empruntées au manuel Parlons russe. Essayez de comprendre et de traduire ces phrases vous-mêmes en faisant appel aux connaissances acquises et en consultant le Lexique russe-français de PR.

Il est utile d'apprendre ces phrases par cœur, pour se donner une base de formules simples bien apprises, qui serviront en quelque sorte de tremplin pour s'élancer dans la pratique courante de la langue.

## Évaluation

---

- \* Contrôle continu : Deux tests minimum.
- \* Contrôle dérogatoire : épreuve écrite (1h30)
- \* Session de rattrapage : épreuve écrite (1h30)

## Pré-requis nécessaires

---



# Russe B1

[Retour au programme détaillé](#)

## Infos pratiques

---

- > ECTS : 3.0
- > Nombre d'heures : 18.0
- > Période de l'année : Enseignement cinquième semestre
- > Méthode d'enseignement : En présence
- > Forme d'enseignement : Travaux dirigés
- > Ouvert aux étudiants en échange : Oui
- > Composante : Centre de Ressources Langues
- > Code ELP APOGEE : 4K5KRB1P

## Présentation

---

### Présentation générale des cours :

#### I- Situer le russe dans le monde actuel

Langue fascinante, à l'écriture originale, à la sonorité éclatante et mélodieuse, le russe est l'une des langues les plus importantes du monde moderne par le nombre des personnes qui le parlent, par la richesse des œuvres culturelles littéraires, scientifiques, techniques produites dans cette langue ; en raison aussi de l'immense potentiel économique du vaste territoire habité par les Russes.

Même si la Russie actuelle englobe de nombreuses régions où des langues locales sont en usage, le russe y est connu et couramment utilisé.

En dehors des frontières de la Fédération de Russie, les pays de la Communauté d'Etats Indépendants constituée après le démembrement de l'Union Soviétique, et les pays dits de « l'Etranger proche » (comme les pays baltes ou la Transcaucasie) ont certes leurs langues officielles propres. Or, la majorité de la population de ces nouveaux Etats n'a pas oublié le russe qui était jusqu'à une époque toute récente la principale langue commune, souvent employée même dans l'usage quotidien.

On peut estimer à plus de 200 millions le nombre des personnes pour qui le russe est familier et son usage est spontané. C'est environ trois fois le nombre des francophones.

#### II- Aborder l'étude de la langue russe : objectifs du cours

Au terme de votre apprentissage, vous devrez maîtriser un vocabulaire de base de 2000 mots environ, ainsi que connaître l'essentiel de la grammaire russe, notamment la déclinaison des substantifs, adjectifs et pronoms au singulier et pluriel, la conjugaison des verbes aux trois temps (présent, passé, futur), le système de l'aspect verbal, les principes de l'organisation de la phrase.

Le cours A1 s'adresse aux vrais débutants.

Le cours A2 s'adresse aux étudiants qui ont déjà commencé l'étude du russe et veulent revoir, consolider, compléter et remettre en ordre les connaissances acquises.

Quant aux étudiants qui ont suivi un enseignement de russe au collège ou au lycée, ils pourront accéder aux cours B1 pour synthétiser leurs connaissances et les mettre en pratique.

#### III- Travailler régulièrement et procéder avec ordre

1) Si l'on veut s'initier à une langue étrangère, il faut comprendre l'organisation de cette langue, sa logique profonde. Nous vous proposons une initiation réflexive au russe, ce qui veut dire que l'étude du russe doit s'accompagner d'une réflexion sur les faits

lexicaux et grammaticaux appris. Il faut que l'intelligence soutienne constamment l'effort nécessaire de la mémoire, et qu'elle guide la pratique. Il est plus facile de retenir et de mettre en pratique ce qu'on a bien compris.

2) La langue russe est assez différente du français. Il faut donc s'attendre à quelque dépaysement. Mais la difficulté du russe ne doit pas être exagérée. Nous nous efforçons de présenter les traits originaux du russe de telle façon qu'ils soient facilement accessibles, en procédant notamment

à la comparaison avec le français, langue maternelle de la plupart des étudiants, et avec certaines autres langues occidentales plus ou moins bien connues, en vue de montrer quelques analogies éclairantes et stimulantes ;

par la mise en lumière d'une logique profonde, « cachée », qui est celle du russe dans le fonctionnement de tel ou tel fait de langue.

3) Pour maîtriser les bases d'une langue comme le russe, il faut s'exercer un peu tous les jours, progressivement et régulièrement. Ne pas se décourager en cas de difficulté, recommencer les exercices, patiemment, avec ténacité.

4) Sans entraînement, les mots et la grammaire qu'on a appris sont plus encombrants qu'utiles. Avec peu de connaissances bien choisies et bien assimilées on peut dire beaucoup de choses en russe et comprendre des textes simples en russe si l'on s'est exercé peu à peu à tirer tout le parti possible de ce qu'on sait. Il vaut mieux se contenter de peu de science, mais qu'elle soit bien choisie, utile et cohérente.

5) Pour s'entraîner efficacement, il faut procéder avec ordre :

A) D'abord, apprendre à bien prononcer les mots et les phrases des textes pour qu'ils soient compréhensibles, et pour les reconnaître facilement quand les Russes parlent. Il est illusoire de vouloir dire des choses compliquées tant qu'on n'a pas acquis l'aisance nécessaire pour dire des choses simples et prononcer clairement les mots.

B) Pour y arriver, il faut écouter le plus fréquemment possible l'enregistrement de ces mots et de ces textes faciles à comprendre et à retenir, en répétant chaque mot, chaque phrase (ou segment de phrase) plusieurs fois à haute voix. On ne peut pas apprendre à parler une langue étrangère sans ouvrir la bouche.

C) Ensuite, apprendre à lire les dialogues et les textes en essayant de les comprendre. Le travail individuel sur les textes russes et les dialogues proposés dans chaque leçon a une importance toute particulière pour votre apprentissage, car il constitue le cœur de notre méthode.

Par ailleurs, les textes sont l'application d'une grande partie de ce qui a été décrit et expliqué dans notre livre *Parlons russe : Une nouvelle approche* (Chicouène M., Sakhno S., Paris, L'Harmattan, 2001) et dans le manuel récent *Les 7 péchés du russe* (Sakhno S., Paris, Ellipses, 2012).

Malgré leur relative simplicité, les textes reflètent, dans une logique de progression prudente, les principaux traits du système du russe et (autant que faire se peut) les particularités du discours russe d'aujourd'hui, ce discours étant mis en rapport avec certains traits de la civilisation russe contemporaine.

D) En lisant ces textes, cherchez à en comprendre le sens exact. Ne vous contentez pas d'approximations.

Analysez chaque phrase, chaque paragraphe avec patience et méthode. Ne passez au paragraphe suivant que lorsque vous êtes sûrs d'avoir bien compris le précédent et après avoir identifié la forme grammaticale de chaque mot.

Il est nécessaire d'observer attentivement les mots, leur forme et leurs variations grammaticales (cela vaut en particulier pour les substantifs, les pronoms, les adjectifs et les verbes), ainsi que les constructions syntaxiques. Il est utile de rétablir l'infinitif de chaque verbe lorsque vous en rencontrez une forme conjuguée, ainsi que de rétablir le nominatif (singulier et pluriel) de chaque forme nominale (substantif, adjectif) ou pronominale.

Les mots et les modèles grammaticaux les plus importants reviennent plusieurs fois d'un texte à l'autre.

E) Après avoir lu et traduit par écrit le texte russe, il faut le retraduire du français en russe, retrouver exactement le texte russe à partir de la traduction française, pour bien assimiler la construction des phrases russes.

F) Au terme de votre travail individuel sur les textes et les dialogues (lecture réflexive, écoute de l'enregistrement, exercices, traduction et retraduction) vous devrez connaître le texte étudié par cœur (ou presque), ce qui vous assurera une base solide pour progresser dans l'étude du russe et pour réussir vos épreuves orales et écrites.

Beaucoup des phrases sont en effet des formules usuelles utilisables dans une conversation réelle. Il faut donc les apprendre par cœur, savoir regrouper les phrases de diverses leçons se rapportant à un thème, s'entraîner aux transformations simples (du singulier au pluriel, du présent au passé, etc.) au fur et à mesure qu'on progresse dans l'étude de la langue, pour que les matériaux étudiés soient bien assimilés.

G) Travailler consciencieusement sur les exercices proposés. Tous les exercices qui suivent les textes doivent être faits par écrit avec le plus grand soin.

Certains de ces exercices peuvent paraître faciles, mais ils sont très importants. Ils sont d'abord un contrôle des acquisitions : si on ne parvient pas à les faire facilement, c'est que la leçon n'a pas été étudiée avec assez de précision, ou que les leçons précédentes ont été oubliées. Il faut prendre le temps et la patience de revenir en arrière.

Ensuite et surtout, les exercices sont un travail d'entraînement. Ils sont donc indispensables et il ne faut pas se contenter de les faire une fois correctement. Après les avoir faits par écrit et soigneusement vérifiés (pour les exercices dits « à trous », les textes étudiés vous serviront de corrigés), il faut les refaire plusieurs fois oralement pour acquérir une réelle aisance dans l'usage de la langue. Ne pas être trop pressé : c'est le résultat qui compte, non la vitesse.

H) A partir des éléments appris, s'exercer progressivement à faire des phrases simples mais cohérentes et correctes (non du charabia approximatif). Puis s'efforcer peu à peu d'acquérir l'habileté pour faire des phrases plus complexes.

Une fois les modèles grammaticaux de base et le lexique assimilés, il est utile d'essayer de combiner et de modifier légèrement certains exemples pour les adapter à différents types de situations, en se contrôlant d'après les tableaux du polycopié et ceux de l'aperçu de la grammaire (+ PR, Ire partie), ainsi qu'en utilisant le Lexique russe-français et français-russe proposé à la fin du livre.

6) Les notions grammaticales et lexicales nouvelles, étrangères à la langue française, sont étudiées par étapes, progressivement ; une même question est parfois reprise et rappelée sous diverses formes dans différentes leçons.

7) Les rapprochements d'ordre étymologique avec le français et les autres principales langues européennes sont donnés à titre d'information complémentaire. Ils peuvent vous aider à mémoriser les mots russes étudiés.

Mais il faut les aborder avec prudence : le sens du mot russe en question peut être assez éloigné de celui de son « cousin » français, anglais (ou allemand, latin, espagnol, italien, etc.).

D'autres rapprochements ne sont pas historiques et ne sont basés que sur des ressemblances relatives de formes : il s'agit de simples repères mnémotechniques pour mieux retenir certains mots russes.

8) Pour apprendre le vocabulaire, il est conseillé de noter les mots russes étudiés, avec en regard leur traduction en français, sur des fiches ou sur des petits carnets que vous emporterez partout afin de réviser efficacement où que vous vous trouviez (dans les transports, dans la salle d'attente d'un médecin, etc.). Vérifiez d'une part votre connaissance passive du vocabulaire en cherchant à traduire le mot (ou l'expression) russe en français, tout en cachant la traduction française. D'autre part, contrôlez votre connaissance active du vocabulaire en traduisant le mot français en russe, sans oublier de cacher la partie russe de votre fiche ou de votre carnet.

9) Lorsque vous écrivez en russe, privilégiez les caractères manuscrits dont vous avez des modèles dans l'introduction et dans la Leçon 1 du polycopié A1. Surveillez les traits, les barres, les boucles, les crochets des lettres et les jointures. On ne vous demande pas une calligraphie parfaite, mais il faut que votre écriture soit lisible pour un russophone ou un russisant.

Si vous vous sentez incapable d'écrire en caractères manuscrits de façon claire et lisible, vous pouvez, à la rigueur, écrire en caractères d'imprimerie simplifiés, de préférence à base d'italiques russes, en évitant toutefois de confondre majuscules et minuscules.

10) Vous trouverez à la fin de certaines leçons quelques phrases de communication courante empruntées au manuel Parlons russe. Essayez de comprendre et de traduire ces phrases vous-mêmes en faisant appel aux connaissances acquises et en consultant le Lexique russe-français de PR.

Il est utile d'apprendre ces phrases par cœur, pour se donner une base de formules simples bien apprises, qui serviront en quelque sorte de tremplin pour s'élancer dans la pratique courante de la langue.

## Évaluation

---

- \* Contrôle continu : Deux tests minimum.
- \* Contrôle dérogatoire : épreuve écrite (1h30)
- \* Session de rattrapage : épreuve écrite (1h30)

## Pré-requis nécessaires

---





# Chinois LANSAD

[Retour au programme détaillé](#)

## Infos pratiques

---

- > ECTS : 3.0
- > Ouvert aux étudiants en échange : Oui
- > Composante : Centre de Ressources Langues

## Liste des enseignements

---

- Chinois A1
- Chinois A2
- Chinois B1
- Chinois B2

# Chinois A1

[Retour au programme détaillé](#)

## Infos pratiques

---

- > ECTS : 3.0
- > Nombre d'heures : 18.0
- > Période de l'année : Enseignement cinquième semestre
- > Méthode d'enseignement : En présence
- > Forme d'enseignement : Travaux dirigés
- > Ouvert aux étudiants en échange : Oui
- > Composante : Centre de Ressources Langues
- > Code ELP APOGEE : 4K5KCA1P

## Présentation

---

- 1) Qui suis-je ? Qui êtes-vous ? *Se présenter, décrire la composition de sa famille*
- 2) Utiliser les chiffres. *Quel jour sommes-nous ? Quelle heure est-il ? Quel âge as-tu ?*
- 3) Qu'est-ce que c'est ? *Ma chambre, la salle de classe, les couleurs, etc.*
- 4) Que fais-tu ? *Qu'aimes-tu faire ? Vocabulaire lié à la vie quotidienne*

## Objectifs

---

Il s'agit d'un cours d'initiation à la langue chinoise à travers l'apprentissage du Pinyin (système alphabétique d'écriture et de prononciation), la découverte du tracé des caractères, et la syntaxe simple. Après douze séances, les étudiants auront des notions de base de la langue chinoise. Ils pourront saluer, se présenter, se décrire, décrire leur famille.

L'accent est mis sur la prononciation et l'écriture chinoise, à travers l'assimilation de cent trente caractères chinois ou sinogrammes et deux cent phrases de la vie courante.

## Évaluation

---

- \* Contrôle continu : deux tests oraux (ou un test oral et un test écrit)
- \* Contrôle dérogatoire terminal : épreuve écrite comprenant une dictée
- \* Session de rattrapage : épreuve écrite, durée 1h30.

## Pré-requis nécessaires

---

Aucun (cours ouvert aux grands débutants)

## Bibliographie

---

Le chinois pour tous. Joël Bellassen, Arnaud Arslangul. Bescherelle. Editions Hatier, 2014.

Le chinois contemporain pour les débutants. Editions de Pekin : Sinolingua, 2011.

# Chinois A2

[Retour au programme détaillé](#)

## Infos pratiques

---

- > ECTS : 3.0
- > Nombre d'heures : 18.0
- > Période de l'année : Enseignement cinquième semestre
- > Méthode d'enseignement : En présence
- > Forme d'enseignement : Travaux dirigés
- > Ouvert aux étudiants en échange : Oui
- > Composante : Centre de Ressources Langues
- > Code ELP APOGEE : 4K5KCA2P

## Présentation

---

- 1°) Quand êtes-vous arrivés ? *Référence au passé, aux lieux du travail, à l'Université*
- 2°) Vous êtes très élégant aujourd'hui. *Apparences physiques*
- 3°) Le climat de mon pays : *Expression de la comparaison / Météorologie.*
- 4°) Mon pays natal est dans le nord-est. *Régions, géographie. / Description d'un lieu de vie.*
- 5°) J'ai fait un an de chinois. *Expression de la durée.*

## Objectifs

---

Ce cours constitue la suite du cours niveau A1 et ne s'adresse qu'aux étudiant.e.s ayant déjà validé le niveau A1. L'objectif est de poursuivre l'acquisition de compétences (compréhension orale, compréhension écrite, production écrite et interaction orale) en renforçant la maîtrise de la grammaire et du vocabulaire.

A l'issue des douze séances de cours, les étudiant.e.s pourront :

- # faire référence à un événement ou à une action passé(e)
- # décrire ou commenter les apparences physiques
- # faire référence à un lieu de travail, à l'université, à certains métiers, aux loisirs
- # parler de son pays (géographie, saisons, climats...)
- # faire référence à son apprentissage de la langue (durée, modalités, difficultés)

## Évaluation

---

- \* Contrôle continu : deux tests oraux (ou un test oral et un test écrit)
- \* Contrôle dérogatoire terminal : examen écrit d'1h30 comportant une dictée et divers exercices de production
- \* Session de rattrapage : épreuve écrite, durée 1h30

## Pré-requis nécessaires

---

Validation du cours visant l'acquisition du niveau A1

## Bibliographie

---

*Le chinois pour tous.* Joël Bellassen, Arnaud Arslangul. Bescherelle. Editions Hatier, 2014.

## Ressources pédagogiques

---

*Le chinois contemporain pour les débutants.* Editions de Pekin : Sinolingua, 2011.

# Chinois B1

[Retour au programme détaillé](#)

## Infos pratiques

---

- > ECTS : 3.0
- > Nombre d'heures : 18.0
- > Période de l'année : Enseignement cinquième semestre
- > Méthode d'enseignement : En présence
- > Forme d'enseignement : Travaux dirigés
- > Ouvert aux étudiants en échange : Oui
- > Composante : Centre de Ressources Langues
- > Code ELP APOGEE : 4K5KCB1P

## Présentation

---

- (1) Les billets de train sont tous vendus
- (2) L'histoire de la grande Muraille de Chine
- (3) La poésie chinoise à l'époque Tang

Chaque thématique sera l'occasion d'approfondir la grammaire, le lexique, la prononciation et la maîtrise de la calligraphie chinoise.

## Objectifs

---

- # Savoir expliquer un événement ou une situation pendant un voyage
- # Savoir raconter une histoire et faire référence à l'histoire d'un pays
- # Savoir traduire des textes littéraires et journalistiques courts

## Évaluation

---

- \* Contrôle continu : deux tests oraux (ou un test oral et un test écrit)
- \* Contrôle dérogatoire terminal : épreuve écrite, durée 1h30
- \* Session de rattrapage : épreuve écrite, durée 1h30.

## Bibliographie

---

*Le chinois pour tous.* Joël Bellassen, Arnaud Arslangul. Bescherelle. Editions Hatier, 2014.

## Ressources pédagogiques

---

*Le chinois contemporain pour les débutants.* Editions de Pekin : Sinolingua, 2011.

# Chinois B2

[Retour au programme détaillé](#)

## Infos pratiques

---

- > ECTS : 3.0
- > Nombre d'heures : 18.0
- > Période de l'année : Enseignement cinquième semestre
- > Méthode d'enseignement : En présence
- > Forme d'enseignement : Travaux dirigés
- > Ouvert aux étudiants en échange : Oui
- > Composante : Centre de Ressources Langues
- > Code ELP APOGEE : 4K5KCB2P

## Présentation

---

Contenus thématiques :

# Les fêtes traditionnelles chinoises en chinois : le Nouvel An chinois, la fête des Lanternes, la fête des Bateaux Dragons, etc. Comparaison avec les fêtes d'autres cultures.

A) Comment détermine-t-on les dates des différentes fêtes chinoises ?

B) Quelle(s) tradition(s) se rapporte(nt) à celles-ci ?

# La cérémonie du thé dans la Chine

A) L'histoire du thé en Chine

B) Les bienfaits du thé pour la santé ?

# L'artisanat d'art traditionnel chinois hier et aujourd'hui : porcelaine, broderie, soierie

Au choix :

# La porcelaine : L'histoire de la porcelaine chinoise remonte à l'an 1000 avant J.C., c'est-à-dire à la dynastie des Shang. Après la dynastie des Han orientaux, la technique de la porcelaine s'est développée rapidement en Chine. Chaque époque a ses grands centres de production et voit se développer de nouvelles variétés de produits. Depuis les dynasties des Han et des Tang, les porcelaines chinoises ont été exportées à l'étranger. Qu'en est-il aujourd'hui ?

# La broderie : la broderie est un produit d'art artisanal traditionnel existant en Chine depuis plus de 3000 ans. Les brodeuses de Suzhou savent utiliser plus de 1000 sortes de fil, employer une quarantaine de points, pour broder des motifs divers représentant des fleurs, des oiseaux et d'autres animaux, ou encore des jardins. Quelle place dans la Chine d'aujourd'hui ?

# La soie : selon les archéologues, la technologie chinoise du ver à soie est vieille d'au moins 4000 ans. La soie est depuis très longtemps la principale matière des habits à la cour chinoise et une importante marchandise dans les échanges commerciaux de l'Empire du milieu avec l'étranger. Depuis que Zhang Qian, célèbre diplomate de l'époque des Han a initié, il y a plus de 2000 ans, la route de la soie, les produits de la soierie chinoise n'ont cessé de parvenir à l'Europe et à l'Asie occidentale. Quel héritage dans la Chine moderne ?

Chaque thématique sera l'occasion de s'approprier des situations de communication de la vie réelle pouvant se produire notamment lors de voyages ainsi que d'approfondir la grammaire, le lexique, la prononciation et la maîtrise de la calligraphie chinoise.

## Objectifs

---

# Être capable de décrire les fêtes traditionnelles chinoises en chinois : le Nouvel An chinois, la fête des Lanternes, la fête des Bateaux Dragons, etc. (par extension, savoir décrire à un interlocuteur chinois les fêtes faisant partie de la culture française ou d'autres cultures)

# Savoir s'exprimer pour prendre part à la cérémonie du thé et en comprendre l'importance dans la culture chinoise

# Savoir décrire l'art artisanal chinois : porcelaine, broderie, soierie.

## Évaluation

---

- \* **Contrôle continu** : deux tests oraux (ou un test oral et un test écrit)
- \* **Contrôle dérogatoire terminal** : épreuve écrite, durée 1h30.
- \* **Session de rattrapage** : épreuve écrite, durée 1h30.

## Pré-requis nécessaires

---

Validation du niveau B1

## Bibliographie

---

*Le chinois pour tous.* Joël Bellassen, Arnaud Arslangul. Bescherelle. Editions Hatier, 2014.

## Ressources pédagogiques

---

*Le chinois contemporain pour les débutants.* Editions de Pekin : Sinolingua, 2011.



# UE projets et expériences

[Retour au programme détaillé](#)

## Infos pratiques

---

- > ECTS : 1,5
- > Composante : Philo, Info-Comm, Langages, Littératures & Arts du spectacle

## Liste des enseignements

---

- Outils de professionnalisation S5
- Outils de professionnalisation Impair
- Outils de professionnalisation S5 (présentiel)

# Outils de professionnalisation S5

[Retour au programme détaillé](#)

## Infos pratiques

---

- > ECTS : 1.5
- > Ouvert aux étudiants en échange : Oui
- > Composante : Philo, Info-Comm, Langages, Littératures & Arts du spectacle

## Présentation

---

Cet EC est composé de deux parties, une en présentiel et une à distance. L'étudiant doit obligatoirement suivre les deux parties, celles-ci étant complémentaires.

## Liste des enseignements

---

- Outils de professionnalisation Impair
- Outils de professionnalisation S5 (présentiel)

# Outils de professionnalisation Impair

[Retour au programme détaillé](#)

## Infos pratiques

---

- > Nombre d'heures : 8.0
- > Langue(s) d'enseignement : Français
- > Niveau d'étude : BAC +3
- > Période de l'année : Enseignement troisième semestre
- > Méthode d'enseignement : A distance
- > Forme d'enseignement : Travaux dirigés
- > Ouvert aux étudiants en échange : Oui
- > Composante : Université Paris Nanterre (UPN)
- > Code ELP APOGEE : 4UISOPSI

## Présentation

---

Ce module permet à chaque étudiant.e d'améliorer ou de créer un CV, une lettre de motivation, un profil sur les réseaux professionnels et de réfléchir aux attendus lors d'un entretien de recrutement (pour un emploi, un stage, une formation). Les séances en présentiel permettront d'organiser la progression des étudiants et d'ajuster au mieux les outils et ressources à la formation suivie. Les activités à distance prennent appui sur la consultation de documents ressources variés (fiches synthèse, témoignages vidéos, ouvrages, ...).

Outils de professionnalisation fait partie de l'UE Projet et expérience de l'étudiant. Cet EC est obligatoire pour l'ensemble des étudiants de L3 semestre 5 (hormis ceux qui font un stage long et qui auront pris ainsi cet EC en L2 semestre 4) et est géré pédagogiquement par chaque composante dont fait partie l'étudiant. 8h médiatisées et 4h en présentiel.

\*\*\* Cet enseignement est hybride.

Le descriptif ci-dessus ne concerne que la partie à distance. \*\*\*

## Objectifs

---

Cet EC se centre sur l'aide à la construction d'outils et de ressources, qui permettront aux étudiant.e.s de communiquer efficacement avec les entreprises et les structures de formation lors d'un processus de sélection, en lien avec leurs projets d'évolution académique ou professionnel.

## Évaluation

---

Veuillez vous référer aux modalités de contrôle des connaissances et des compétences prévues dans le cadre de votre formation.

## Compétences visées

---

- (1) Adapter ses outils de communication (CV, lettre de motivation...) à l'objectif et à la structure visés.
- (2) Mettre en œuvre des techniques de recherche d'emploi et de stage

## Bibliographie

---

- \* BOMMELAER, H. (2017). Trouver le bon job grâce au réseau. Paris : Eyrolles.
- \* DUHAMEL, S. & LACHENAUD, A. (2010). Le guide de l'entretien d'embauche. Studyrama
- \* POROT, D. (2017). Comment trouver une situation et décrocher le job de vos rêves. Solar éditions.

## Ressources pédagogiques

---

Intégrées à l'espace Coursenligne

## Contact(s)

### > Pascal Pradeau

Responsable pédagogique  
pradeau.p@parisnanterre.fr

### > Isabelle Olry

Responsable pédagogique  
iolry@parisnanterre.fr

### > Isabelle Soidet

Responsable pédagogique  
isoidet@parisnanterre.fr

# Outils de professionnalisation S5 (présentiel)

[Retour au programme détaillé](#)

## Infos pratiques

---

- > ECTS : 1.5
- > Nombre d'heures : 4.0
- > Période de l'année : Enseignement cinquième semestre
- > Méthode d'enseignement : En présence
- > Forme d'enseignement : Travaux dirigés
- > Ouvert aux étudiants en échange : Oui
- > Composante : Philo, Info-Comm, Langages, Littératures & Arts du spectacle

# UE Compétences transversales

[Retour au programme détaillé](#)

## Infos pratiques

---

- > ECTS : 1.5
- > Composante : Université Paris Nanterre

## Liste des enseignements

---

- UE Compétences transversales et outils
  - Module SO SKILLED
  - Activités sportives Semestres Impairs
    - Natation (apprentissage)
    - Natation (perfection et sauvetage)
    - Natation / étudiant en situation de handicap 1
    - Prise de risque et dépassement de soi au travers l'escalade
    - Self défense et confiance en soi
    - Plongée sous marine N1
    - Préparation physique et cross training: apprendre à gérer son potentiel
    - Danse contemporaine, chorégraphie & image de soi
    - Préserver votre capital santé. Théorie et pratique
    - Athlétisme, entraînement gestion de l'effort
    - Danse à deux Bachata
    - Compétition Universitaire
    - Santé : immunité, facteurs d'équilibre et de déséquilibre
    - Boxe Kick-boking
    - Badminton : gérer une confrontation en activité duelle
    - Tennis de table : Gérer une confrontation en activité duelle
    - Volley-ball : S'organisation en équipe autour d'un projet commun
    - Judo
    - Jiu Jitsu

# UE Compétences transversales et outils

[Retour au programme détaillé](#)

## Infos pratiques

---

- > ECTS : 1,5
- > Composante : Philo, Info-Comm, Langages, Littératures & Arts du spectacle

## Liste des enseignements

---

- Module SO SKILLED
- Activités sportives Semestres Impairs
  - Natation (apprentissage)
  - Natation (perfection et sauvetage)
  - Natation / étudiant en situation de handicap 1
  - Prise de risque et dépassement de soi au travers l'escalade
  - Self défense et confiance en soi
  - Plongée sous marine N1
  - Préparation physique et cross training: apprendre à gérer son potentiel
  - Danse contemporaine, chorégraphie & image de soi
  - Préserver votre capital santé. Théorie et pratique
  - Athlétisme, entraînement gestion de l'effort
  - Danse à deux Bachata
  - Compétition Universitaire
  - Santé : immunité, facteurs d'équilibre et de déséquilibre
  - Boxe Kick-boking
  - Badminton : gérer une confrontation en activité duelle
  - Tennis de table : Gérer une confrontation en activité duelle
  - Volley-ball : S'organisation en équipe autour d'un projet commun
  - Judo
  - Jiu Jitsu

# Module SO SKILLED

[Retour au programme détaillé](#)

## Infos pratiques

---

- > ECTS : 1.5
- > Période de l'année : Enseignement cinquième semestre
- > Méthode d'enseignement : En présence
- > Ouvert aux étudiants en échange : Oui
- > Composante : Philo, Info-Comm, Langages, Littératures & Arts du spectacle



# Activités sportives Semestres Impairs

[Retour au programme détaillé](#)

## Infos pratiques

---

- > ECTS : 1,5
- > Ouvert aux étudiants en échange : Oui
- > Composante : Université Paris Nanterre (UPN)

## Présentation

---

Développer ses compétences à la faveur d'activités physiques et sportives.

## Liste des enseignements

---

- Natation (apprentissage)
- Natation (perfection et sauvetage)
- Natation / étudiant en situation de handicap 1
- Prise de risque et dépassement de soi au travers l'escalade
- Self défense et confiance en soi
- Plongée sous marine N1
- Préparation physique et cross training: apprendre à gérer son potentiel
- Danse contemporaine, chorégraphie & image de soi
- Préserver votre capital santé. Théorie et pratique
- Athlétisme, entraînement gestion de l'effort
- Danse à deux Bachata
- Compétition Universitaire
- Santé : immunité, facteurs d'équilibre et de déséquilibre
- Boxe Kick-boking
- Badminton : gérer une confrontation en activité duelle
- Tennis de table : Gérer une confrontation en activité duelle
- Volley-ball : S'organisation en équipe autour d'un projet commun
- Judo
- Jiu Jitsu

# Natation (apprentissage)

[Retour au programme détaillé](#)

## Infos pratiques

---

- > ECTS : 1.5
- > Nombre d'heures : 12.0
- > Langue(s) d'enseignement : Français
- > Période de l'année : Semestre Impair
- > Méthode d'enseignement : En présence
- > Forme d'enseignement : Travaux dirigés
- > Campus : Campus de Nanterre
- > Composante : Université Paris Nanterre (UPN)
- > Code ELP APOGEE : 4UINAT1P

## Présentation

---

Être capable de se mettre en sécurité suite à un incident ou un accident qui pourrait survenir lors d'activité dans un milieu aquatique (rivière, piscine, lac, mer, ...)

Public concerné : Étudiant ne sachant pas nager (être incapable de faire 25 m sans aucune reprise d'appui)

## Objectifs

---

Être capable de se mettre en sécurité :

Nager longtemps pour se mettre en sécurité

- \* chercher le geste efficace et économe, gérer ses capacités énergétiques
- \* chercher une action motrice la plus performante

## Évaluation

---

Note / 20 : (contrôle en cours de formation 50% + évaluation terminale 50%)

Dans une des nages travaillées en cours (dos, brasse crawl) être capable d'expliciter à l'oral une progression.

L'exercice choisi de cette progression, devra être développé avec les consignes et le matériel nécessaire à sa réalisation ainsi qu'une observation personnelle.

**Évaluation terminale :** Effectuer une distance la plus longue possible sans reprise d'appui au sol ou sur le bord de la piscine

Aller chercher un objet au fond de l'eau

## Compétences visées

---

Être capable de se mettre en sécurité

## Contact(s)

> Didier Mouillot

Responsable pédagogique  
[dmouillot@parisnanterre.fr](mailto:dmouillot@parisnanterre.fr)

# Natation (perfection et sauvetage)

[Retour au programme détaillé](#)

## Infos pratiques

---

- > ECTS : 1.5
- > Période de l'année : Semestre Impair
- > Composante : Université Paris Nanterre (UPN)
- > Code ELP APOGEE : 4UINAT2P

# Natation / étudiant en situation de handicap 1

[Retour au programme détaillé](#)

## Infos pratiques

---

- > ECTS : 1.5
- > Période de l'année : Semestre Impair
- > Composante : Université Paris Nanterre (UPN)
- > Code ELP APOGEE : 4UINATHP

# Prise de risque et dépassement de soi au travers l'escalade

[Retour au programme détaillé](#)

## Infos pratiques

---

- > ECTS : 1.5
- > Nombre d'heures : 18.0
- > Langue(s) d'enseignement : Français
- > Période de l'année : Semestre Impair
- > Méthode d'enseignement : En présence
- > Forme d'enseignement : Travaux dirigés
- > Campus : Campus de Nanterre
- > Composante : Université Paris Nanterre (UPN)
- > Code ELP APOGEE : 4UIPRISP

## Présentation

---

Appréhender une situation qui peut être stressante (grimper / chuter) et la transformer positivement pour réaliser son projet.

## Objectifs

---

Pour le grimpeur la réduction du stress laisse place à une réalisation lucide de son ascension.

## Évaluation

---

Contrôle terminal, grimper une voie choisie en tête, y compris sous forme aménagée (barème et maîtrise ascension / assurage).  
Descente en rappel en situation aménagée en cours de cycle.

## Pré-requis nécessaires

---

Etudiants de Licence 2 ( L2) à Master 2 (M2) , débutant et intermédiaire (niveau inférieur à 5B)

## Compétences visées

---

L'escalade comme support d'activité permet d'accéder à une approche maîtrisée de la gestion du risque (réel et subit) ou des peurs (vertige) .

# Contact(s)

## > Gilles Rulliere

Responsable pédagogique  
grulliere@parisnanterre.fr

# Self défense et confiance en soi

[Retour au programme détaillé](#)

## Infos pratiques

---

- > ECTS : 1.5
- > Période de l'année : Semestre Impair
- > Composante : Université Paris Nanterre (UPN)
- > Code ELP APOGEE : 4UISELF



# Plongée sous marine N1

[Retour au programme détaillé](#)

## Infos pratiques

---

- > ECTS : 1.5
- > Période de l'année : Semestre Impair
- > Composante : Université Paris Nanterre (UPN)
- > Code ELP APOGEE : 4UIPLONP

# Préparation physique et cross training: apprendre à gérer son potentiel

[Retour au programme détaillé](#)

## Infos pratiques

---

- > ECTS : 1.5
- > Nombre d'heures : 24.0
- > Langue(s) d'enseignement : Français
- > Période de l'année : Semestre Impair
- > Méthode d'enseignement : En présence
- > Forme d'enseignement : Travaux dirigés
- > Campus : Campus de Nanterre
- > Composante : Université Paris Nanterre (UPN)
- > Code ELP APOGEE : 4UICROSP
- > En savoir plus : site web de la composante <https://suaps.parisnanterre.fr/>

## Présentation

---

Découvrir et développer son potentiel au travers d'un entraînement « croisé » mettant en jeu différentes sources énergétiques

## Objectifs

---

Mobiliser l'ensemble des grandes catégories de qualités physiques:coordination , force souplesse, endurance, etc

## Évaluation

---

Modalité de contrôle des connaissances sur 20 : Performance /8; Technique / 6 ; Stratégies et connaissance de soi / 6

Modalité d'épreuve de rattrapage : Bilan personnel de 2 à 3 pages dactylographiées sur une question relative à la connaissance de soi dans le cadre de la pratique de la préparation physique.

## Pré-requis nécessaires

---

Tous niveaux, quelle que soit l'expérience et la condition physique de départ

## Contact(s)

- > **François Laurent**  
Responsable pédagogique



# Danse contemporaine, chorégraphie & image de soi

[Retour au programme détaillé](#)

## Infos pratiques

---

- > ECTS : 1.5
- > Nombre d'heures : 30.0
- > Langue(s) d'enseignement : Français
- > Période de l'année : Semestre Impair
- > Méthode d'enseignement : En présence
- > Forme d'enseignement : Travaux dirigés
- > Campus : Campus de Nanterre
- > Composante : Université Paris Nanterre (UPN)
- > Code ELP APOGEE : 4UIDANSP
- > En savoir plus : site web de la composante <https://suaps.parisnanterre.fr/>

## Présentation

---

Danse Contemporaine : sensibilisation à la technique commune aux différentes danses (classique, jazz, contemporain...), techniques d'improvisation et de composition

## Objectifs

---

Développer une meilleure connaissance de soi par une pratique corporelle artistique régulière

## Évaluation

---

1 journal de bord (25 %) Assister à deux représentations de danses contemporaine et/ou participer au moins à deux des ateliers organisés par la ville de Nanterre.

## Pré-requis nécessaires

---

Aucun pré-requis nécessaire

## Compétences visées

---

Les contenus ne peuvent faire l'économie des techniques corporelles sollicitant la musculation profonde et les coordinations spécifiques à cet enseignement... Ils s'appuient notamment sur la recherche en analyse fonctionnelle du corps dans le mouvement dansé (AFCMD).

## Bibliographie

---

## Contact(s)

> **Richard Millereux**

Responsable pédagogique  
rmillereux@parisnanterre.fr

# Préserver votre capital santé. Théorie et pratique

[Retour au programme détaillé](#)

## Infos pratiques

---

- > ECTS : 1.5
- > Nombre d'heures : 26.0
- > Langue(s) d'enseignement : Français
- > Période de l'année : Semestre Impair
- > Méthode d'enseignement : En présence
- > Forme d'enseignement : Travaux dirigés
- > Campus : Campus de Nanterre
- > Composante : Université Paris Nanterre (UPN)
- > Code ELP APOGEE : 4UICAPIP

## Présentation

---

Approche holistique des processus de Santé à partir des différentes composantes de l'activité physique et sportive et de leurs effets sur les aspects physiologiques (immunité, endocrinologie énergétique) et mécaniques (système articulaire et musculaire).

## Objectifs

---

Acquisition de compétences et connaissances permettant d'optimiser et gérer les processus de Santé tout au long de sa vie

## Évaluation

---

Les compétences sont évaluées en pratique par une mise en situation dans les trois différents domaines abordés (Stretching ; exercices cardio-vasculaires ; renforcement musculaire). Elles compteront pour 75% de la note.

Les connaissances seront évaluées par écrit QCM et par la réalisation d'un dossier. Elles compteront pour 25% de la note.

Rattrapage : exercices pratiques et entretien oral.

## Compétences visées

---

Acquisitions des principes mécaniques et biomécaniques permettant d'optimiser et protéger le fonctionnement articulaire, ligamentaire et musculaire.

Acquisition des principes afin d'améliorer et préserver ses capacités cardio-vasculaires

Acquisition des principes de musculation et renforcement musculaire afin d'améliorer et préserver son potentiel musculaire.

Connaissances générales sur le fonctionnement articulaire, musculaire et cardio-vasculaire.

Connaissances générale sur l'immunité, le système endocrinien, le système nerveux, le système enzymatique et énergétique (occidental et oriental) et leur relation avec la santé et l'activité physique.

Connaissance générale sur la nutrition ; la micro-nutrition et l'activité physique.

## Contact(s)

> **Franck Tcherneian**

Responsable pédagogique  
ftcherneian@parisnanterre.fr

# Athlétisme, entraînement gestion de l'effort

[Retour au programme détaillé](#)

## Infos pratiques

---

- > ECTS : 1.5
- > Période de l'année : Semestre Impair
- > Composante : Université Paris Nanterre (UPN)
- > Code ELP APOGEE : 4UIATHLP



# Danse à deux Bachata

[Retour au programme détaillé](#)

## Infos pratiques

---

- > ECTS : 1.5
- > Nombre d'heures : 13.0
- > Langue(s) d'enseignement : Français
- > Période de l'année : Semestre Impair
- > Méthode d'enseignement : En présence
- > Forme d'enseignement : Travaux dirigés
- > Campus : Campus de Nanterre
- > Composante : Université Paris Nanterre (UPN)
- > Code ELP APOGEE : 4UIBACHP
- > En savoir plus : site web de la composante <https://suaps.parisnanterre.fr/>

## Présentation

---

Assumer sa motricité en danse Bachata en partenariat

## Objectifs

---

développer la confiance en soi en danse par l'apprentissage de bases techniques, développer sa capacité à créer à deux ou en groupe

## Évaluation

---

contrôle continu, 10 points assiduité, 5 points bases techniques, 5 points production à deux, 10 points dossier, Rattrapage  
présentation technique 10 points

## Pré-requis nécessaires

---

être débutant en danse à deux

## Contact(s)

### > Myriam Lafon

Responsable pédagogique  
[mlafon@parisnanterre.fr](mailto:mlafon@parisnanterre.fr)

# Compétition Universitaire

[Retour au programme détaillé](#)

## Infos pratiques

---

- > ECTS : 1.5
- > Nombre d'heures : 26.0
- > Langue(s) d'enseignement : Français
- > Période de l'année : Semestre pair
- > Méthode d'enseignement : En présence
- > Forme d'enseignement : Travaux dirigés
- > Campus : Campus de Nanterre
- > Composante : Université Paris Nanterre (UPN)
- > Code ELP APOGEE : 4UICOMPP
- > En savoir plus : site web de la composante <https://suaps.parisnanterre.fr/>

## Présentation

---

Le sport universitaire via sa fédération la FFSU, propose un ensemble d'activités sportives en compétitions nationales et internationales . Il s'agira donc de valoriser sa participation, sa progression et sa performance.

## Objectifs

---

Mobiliser toutes ses ressources physique et psychique pour produire la meilleure performance possible sur une activité physique et sportive .

## Évaluation

---

PERFORMANCE : 75% de la note (prise en compte du niveau: départemental,régional ,national , international) ;

PROGRESSION : 25% de la note

## Pré-requis nécessaires

---

Etre apte à s'engager en compétition, certificat médical à prévoir.

## Contact(s)

### > Franck Tcherneian

Responsable pédagogique  
[ftcherneian@parisnanterre.fr](mailto:ftcherneian@parisnanterre.fr)

# Santé : immunité, facteurs d'équilibre et de déséquilibre

[Retour au programme détaillé](#)

## Infos pratiques

---

- > ECTS : 1.5
- > Nombre d'heures : 26.0
- > Période de l'année : Semestre Impair
- > Méthode d'enseignement : En présence
- > Forme d'enseignement : Travaux dirigés
- > Composante : Université Paris Nanterre (UPN)
- > Code ELP APOGEE : 4UIIMMUP

# Boxe Kick-boking

[Retour au programme détaillé](#)

## Infos pratiques

---

- > ECTS : 1.5
- > Langue(s) d'enseignement : Français
- > Période de l'année : Semestre Impair
- > Méthode d'enseignement : En présence
- > Forme d'enseignement : Travaux dirigés
- > Composante : Université Paris Nanterre (UPN)
- > Code ELP APOGEE : 4UIBOXEP

## Présentation

---

Acquérir les compétences et connaissances permettant la réalisation d'un assaut de boxe en respectant la réglementation en vigueur ainsi que l'organisation de la confrontation à travers différents rôles : arbitre, juge, entraîneur.

## Évaluation

---

Les compétences sont évaluées en pratique par la réalisation d'assauts avec des adversaires différents (même poids et même sexe) et compteront pour 70% de la note, les connaissances théoriques seront évaluées en pratique à travers le statut d'arbitre et de juge et compteront pour 30% de la note.

# Badminton : gérer une confrontation en activité duelle

[Retour au programme détaillé](#)

## Infos pratiques

---

- > ECTS : 1.5
- > Langue(s) d'enseignement : Français
- > Période de l'année : Semestre Impair
- > Méthode d'enseignement : En présence
- > Forme d'enseignement : Travaux dirigés
- > Composante : Université Paris Nanterre (UPN)
- > Code ELP APOGEE : 4UIBOXEP

# Tennis de table : Gérer une confrontation en activité duelle

[Retour au programme détaillé](#)

## Infos pratiques

---

- > ECTS : 1.5
- > Langue(s) d'enseignement : Français
- > Période de l'année : Semestre Impair
- > Méthode d'enseignement : En présence
- > Forme d'enseignement : Travaux dirigés
- > Composante : Université Paris Nanterre (UPN)
- > Code ELP APOGEE : 4UITENNP

# Volley-ball : S'organisation en équipe autour d'un projet commun

[Retour au programme détaillé](#)

## Infos pratiques

---

- > ECTS : 1.5
- > Langue(s) d'enseignement : Français
- > Période de l'année : Semestre Impair
- > Méthode d'enseignement : En présence
- > Forme d'enseignement : Travaux dirigés
- > Composante : Université Paris Nanterre (UPN)
- > Code ELP APOGEE : 4UIVOLLP

# Judo

[Retour au programme détaillé](#)

## Infos pratiques

---

- > ECTS : 1.5
- > Langue(s) d'enseignement : Français
- > Période de l'année : Semestre Impair
- > Méthode d'enseignement : En présence
- > Forme d'enseignement : Travaux dirigés
- > Composante : Université Paris Nanterre (UPN)
- > Code ELP APOGEE : 4UIJUDOP



# Jiu Jitsu

[Retour au programme détaillé](#)

## Infos pratiques

---

- > ECTS : 1.5
- > Langue(s) d'enseignement : Français
- > Période de l'année : Semestre Impair
- > Méthode d'enseignement : En présence
- > Forme d'enseignement : Travaux dirigés
- > Composante : Université Paris Nanterre (UPN)
- > Code ELP APOGEE : 4UIJUJIP

# UE Enseignements fondamentaux

[Retour au programme détaillé](#)

## Infos pratiques

---

- > ECTS : 15,0
- > Composante : Université Paris Nanterre

## Liste des enseignements

---

- UE Enseignements fondamentaux
  - Pragmatique
  - Prosodie
  - Typologie des langues
  - Sémantique 2
  - Psycholinguistique

# UE Enseignements fondamentaux

[Retour au programme détaillé](#)

## Infos pratiques

---

- > ECTS : 15,0
- > Composante : Philo, Info-Comm, Langages, Littératures & Arts du spectacle

## Liste des enseignements

---

- Pragmatique
- Prosodie
- Typologie des langues
- Sémantique 2
- Psycholinguistique

# Pragmatique

[Retour au programme détaillé](#)

## Infos pratiques

---

- > ECTS : 3.0
- > Nombre d'heures : 24.0
- > Période de l'année : Enseignement sixième semestre
- > Méthode d'enseignement : En présence
- > Forme d'enseignement : Travaux dirigés
- > Ouvert aux étudiants en échange : Oui
- > Composante : Philo, Info-Comm, Langages, Littératures & Arts du spectacle
- > Code ELP APOGEE : 4L6SS01P

## Présentation

---

Nous définissons la pragmatique comme la branche de la linguistique qui se donne comme objectif d'étudier la langue et ses usages en fonction de la situation de discours et du contexte de communication. Autrement dit, la pragmatique étudie tout ce qui dans le sens d'un énoncé, tient à la situation et au contexte dans lesquels celui-ci est employé, et non à sa seule structure linguistique.

La pragmatique peut être envisagée de deux points de vue : (1) une science qui considère le langage en action (parler c'est agir sur l'autre) et s'occupe des effets produits par ces actions sur l'interlocuteur et le contexte ; 2) une science qui s'occupe de l'influence et des contraintes du contexte sur les formes linguistiques et leurs interprétations.

Quatre thèmes ont été sélectionnés pour introduire le champ :

1. a) l'étude des actes du langage, leur typologie et leur analyse en situation de discours et d'interaction verbale;
2. b) l'étude de la structure communicative et de ses marqueurs linguistiques dans les messages;
3. c) les relations entre sémantique et pragmatique ;
4. d) une introduction à la pragmatique cognitive.

## Objectifs

---

- Familiariser les étudiants à quelques notions fondamentales de la pragmatique linguistique et cognitive
- Analyser ces notions dans des textes et des discours

## Évaluation

---

### *M3C en 2 sessions*

- \* Régime standard session 1 – avec évaluation continue (au moins 2 notes, partiel compris) : DM 50%/ Partiel 50% (2H)
- \* Session 2 dite de rattrapage : ...2H

## Pré-requis nécessaires

---

Pas de pré-requis

Préférence pour formation SDL

## Compétences visées

---

- Comprendre et analyser des textes théoriques en pragmatique
- Repérer et analyser des phénomènes pragmatiques dans des textes et des discours, à l'oral comme à l'écrit

## Bibliographie

---

- Austin J.-L., 1962, *Quand dire c'est faire*, Le Seuil.
- Bally Ch., 1913, *Le langage et la vie*, Genève, Atar.
- Bally Ch., 1932, *Linguistique générale et linguistique française*, Paris, Leroux.
- Combettes B., 2000, *Les constructions de#tache#es en franc#ais*, Paris, Ophrys.
- Combette B. et Tomassone R., 1988, *Le texte informatif : aspects linguistiques*, De Boeck.
- Grice H.P., 1979, « Logique et conversation », *Communication*, 30, 57-72.
- Guillaume G., *Lec#ons de linguistique* (Lec#on du 16 mars 1944), Que#bec-Lille, Presses de l'Universite# de Laval, PUL, re#e#dition 1990.
- Kerbrat-Orecchioni C., 2008, *Les actes de langage dans le discours*, A. Colin, Cursus.
- Re#canati F., 1982, *Les énonce#s performatifs : contribution a# la pragmatique*, Minuit
- Searle J., 1972, *Les actes de langage*, e#d. Hermann, re#e#d. 2009.
- Sperberg D. et Wilson D., 1991, *La pertinence*, Paris, Editions de Minuit.

## Contact(s)

### > Anne Lacheret

Responsable pédagogique  
alachere@parisnanterre.fr

### > Caroline Mellet

Responsable pédagogique  
cmellet@parisnanterre.fr

# Prosodie

[Retour au programme détaillé](#)

## Infos pratiques

---

- > ECTS : 3.0
- > Nombre d'heures : 24.0
- > Période de l'année : Enseignement sixième semestre
- > Méthode d'enseignement : En présence
- > Forme d'enseignement : Travaux dirigés
- > Ouvert aux étudiants en échange : Oui
- > Composante : Philo, Info-Comm, Langages, Littératures & Arts du spectacle
- > Code ELP APOGEE : 4L6SS02P

## Présentation

---

En 1942, Charles Hockett introduit le terme *suprasegmental* pour désigner dans la parole des groupements de segments sonores et ainsi opposer la chaîne segmentale (phonématique) à la chaîne suprasegmentale (prosodique). Est suprasegmental tout phénomène sonore qui s'étend au-delà du phonème. Mais qu'est-ce que signifie "au-delà" ? Comment repérer l'étendue et la nature des segments en jeu ? Les étudiants apprendront à repérer différents types d'unités prosodiques, leur portée et leur étendue - de la syllabe à l'énoncé - et à représenter formellement leurs propriétés sonores. La première partie du cours sera consacrée à une présentation des paramètres phonétiques (temporels et mélodiques) de la prosodie qui seront appréhendés et observés à travers la manipulation de quelques outils de visualisation et d'analyse du continuum prosodique. La seconde partie abordera la question de la représentation phonologique de ces éléments : comment faire ? pour quoi faire ? Selon quel paradigme théorique ? La dernière partie du cours illustrera l'apport de l'expertise prosodique dans quelques domaines spécifiques, comme le rôle des indices prosodiques dans le traitement des ambiguïtés syntaxiques et la compréhension du discours en temps réel, la fonction pragmatique de la prosodie, en particulier dans la segmentation des énoncés en actes illocutoires, ou encore l'expression et la reconnaissance des émotions dans le message parlé.

## Objectifs

---

Acquérir une culture élémentaire dans l'analyse prosodique de la parole et son instrumentation phonétique.

A l'issue de ce cours, les étudiants sauront utiliser les outils de segmentation et d'étiquetage du continuum sonore en unités prosodiques. Ils sauront produire des alignements et des transcriptions semi-automatiques des données prosodiques. Ils pourront utiliser leurs connaissances théoriques et pratiques pour des champs d'application variés en linguistique descriptive (sociolinguistique, analyse du discours, pragmatique), et en psycholinguistique.

## Évaluation

---

M3C en 2 sessions

- \* Régime standard session 1 – avec évaluation continue (au moins 2 notes, partiel compris) : une série de TP dont la note globale comptera pour 50% de la note finale, et un DST de 2 heures à la fin du semestre comptant pour 50% de cette note.

\* Régime dérogatoire session 1 : DST 2h portant sur des questions de cours

\* Session 2 dite de rattrapage : DST 2h

Les DST de la session 1 et de la session de rattrapage visent à tester l'assimilation des cadres théoriques, des termes et concepts exposés lors des cours magistraux, ainsi que la compréhension de l'instrumentation phonétique à partir des TP qui auront été effectués en cours.

## Pré-requis nécessaires

---

Fondamentaux en phonétique segmentale et en syntaxe

## Compétences visées

---

Des outils méthodologiques, des connaissances théoriques de base et des savoir-faire pratiques pour approfondir le domaine en master

## Bibliographie

---

Chafe, W., 1998. « Language and the Flow of Thought ». *The New Psychology of Language*, M. Tomasello (éd.), New Jersey, Lawrence Erlbaum Publishers, 93-111.

Di Cristo, A. 2016. *Les musiques du français parlé*, Berlin, De Gruyter.

Frazier, L., Carlson, K., Clifton, Ch., 2006. « Prosodic phrasing is central to language comprehension », *TRENDS in Cognitive Sciences*, Vol.10 No.6, 244-249.

Hirschberg, J., 2002. « The pragmatics of intonational meaning », *Speech-Prosody*, actes en ligne.

Hockett Ch 1942: « A System of Descriptive Phonology », *Language* 18: 3-21.

House, J., 2006. « Constructing a context with intonation », *Proceedings of the Prosody and Pragmatics Conference*, University of Central Lancashire 38, 1542-1558.

Lacheret, A. & Beaugendre, F., 1999. *La prosodie du français*, Paris, éditions du CNRS.

Léon, P. R. (1992). *Phonétisme et prononciations du français: avec des travaux pratiques d'application et leurs corrigés*. Nathan.

Léon, P. R. (1993). *Précis de phonostylistique: parole et expressivité*. Nathan, 1993.

Wilson, D. & Wharton, T., 2006. « Relevance of Prosody », *Journal of Pragmatics* 38, 1559-1579.

## Ressources pédagogiques

---

<http://www.fon.hum.uva.nl/praat/>

## Contact(s)

> **Anne Lacheret**

Responsable pédagogique  
alachere@parisnanterre.fr

# Typologie des langues

[Retour au programme détaillé](#)

## Infos pratiques

---

- > ECTS : 3.0
- > Nombre d'heures : 24.0
- > Période de l'année : Enseignement sixième semestre
- > Méthode d'enseignement : En présence
- > Forme d'enseignement : Travaux dirigés
- > Ouvert aux étudiants en échange : Oui
- > Composante : Philo, Info-Comm, Langages, Littératures & Arts du spectacle
- > Code ELP APOGEE : 4L6SS03P

## Présentation

---

On étudiera les différences et similitudes entre les langues en morphologie flexionnelle, dans l'ordre des mots, le marquage des relations syntaxiques (notamment cas et accord), le système des parties du discours (est-ce que toutes les langues possèdent des adjectifs ? comment caractérise-t-on les noms et les verbes ?), les fonctions syntaxiques (peut-on identifier un sujet dans toute phrase verbale et si oui comment le définit-on ?), les voix et les redistributions des actants, etc. Des données dans des langues diverses seront considérées : les langues amérindiennes comme le nahuatl (la langue des aztèques), l'algonquin ou le guarani, les langues africaines comme le wolof, les langues asiatiques comme le coréen ou le chinois mandarin, les langues européennes apparentées au français ou non apparentées, comme le basque ou le géorgien, etc. On portera un intérêt particulier au français dont on montrera les particularités dans la diversité des langues.

## Objectifs

---

L'objectif de ce cours est de montrer la diversité des constructions dans la diversité des langues. Nous reviendrons sur les fondements de l'analyse distributionnelle et notamment la recherche de paires minimales et le principe de commutation.

## Évaluation

---

### *M3C en 2 sessions*

- \* Régime standard session 1 – avec évaluation continue (au moins 2 notes, partiel compris) : Des exercices d'analyse distributionnelle (25%), une synthèse d'un article du WALS on-line sous forme écrite ou orale (25%), une épreuve en temps limité (2h) en fin de semestre (50%).
- \* Régime dérogatoire session 1 : Une épreuve en temps limité (2h).
- \* Session 2 dite de rattrapage : Une épreuve en temps limité (2h).

## Pré-requis nécessaires

---



## Compétences visées

---

Savoir manipuler des concepts théoriques.

Connaître le sens et l'utilisation de termes métalinguistiques.

Savoir pratiquer des tests sur des données de langue.

Savoir argumenter une analyse.

Savoir sélectionner des exemples pour illustrer une propriété ou une classe.

## Bibliographie

---

Comrie, B. (1989) *Language universals and linguistic typology*, Chicago: The University of Chicago Press, (2nd éd.).

Creissels, D. (1995) *Éléments de syntaxe générale*, Paris : PUF.

Creissels, D. (2005) *Syntaxe générale : une introduction typologique*, Paris : Hermès.

Feuillet, J. (2005) *Introduction à la typologie linguistique*, Paris : Honoré Champion.

Lazard, G. (1994) *L'actance*, Paris : PUF.

Vellupillai, V. (2012) *An introduction to linguistic typology*, Amsterdam: John Benjamins.

## Ressources pédagogiques

---

- \* *World Atlas of Language Structure On Line*: <http://wals.info>
- \* *Sorosoro : pour que vivent les langues du monde*: <http://www.sorosoro.org>.
- \* *Ecoutez le Petit Prince en 117 langues* : <http://www.unige.ch/lettres/linguistique/prince/>
- \* <http://www.ethnologue.com/web.asp> : statistiques sur le nombre de locuteurs des différentes langues du monde
- \* *The Universals Archive* : <http://typo.uni-konstanz.de/archive>
- \* *Les langues du monde* : [http://fr.wikipedia.org/wiki/Langues\\_par\\_famille](http://fr.wikipedia.org/wiki/Langues_par_famille)

## Contact(s)

### > Sylvain Kahane

Responsable pédagogique

skahane@parisnanterre.fr

# Sémantique 2

[Retour au programme détaillé](#)

## Infos pratiques

---

- > ECTS : 3.0
- > Nombre d'heures : 24.0
- > Période de l'année : Enseignement sixième semestre
- > Méthode d'enseignement : En présence
- > Forme d'enseignement : Travaux dirigés
- > Ouvert aux étudiants en échange : Oui
- > Composante : Philo, Info-Comm, Langages, Littératures & Arts du spectacle
- > Code ELP APOGEE : 4L6SSo4P
- > En savoir plus : <https://ufr-phillia.parisnanterre.fr/>

## Présentation

---

Ce cours est la suite de Sémantique 1 et se consacre à l'aspect verbal. Nous partons de la classification vendlérienne pour en montrer les limites. Nous portons une attention particulière aux effets de coercion déclenchée par le contexte et nous introduisons les concepts nécessaires à la description de l'aspect verbal : télique/atélique (point terminal, STP), structure interne, transitionnalité, référence atomique, cumulativité, etc. À l'aide de ces notions, nous dégageons progressivement différentes classes aspectuelles de verbes qui ne figurent pas naturellement dans la classification de Vendler : Achèvement-état, semelfactif, achèvement graduel (degree achievement), verbe à thème incrémental. Enfin, nous consacrons un dernier chapitre aux verbes d'état pour arriver à la distinction entre états-D et états-K.

## Objectifs

---

Ce cours sera l'occasion d'acquérir plusieurs compétences importantes dans le cadre de la linguistique :

- renforcer ses capacités d'analyse sémantique
- se familiariser avec des raisonnements métalinguistiques abstraits et pas nécessairement intuitifs sur sa langue maternelle (ainsi que sur d'autres langues)
- renforcer ses connaissances grammaticales du français (notamment la classe des verbes)

## Évaluation

---

- \* Régime standard session 1 – avec évaluation continue (au moins 2 notes, partiel compris) : Au moins deux évaluations, dont l'une sur table et en temps limité (2h). Chaque note entre pour 50% dans la note finale.
- \* Régime dérogatoire session 1 : Une épreuve en temps limité (2h)
- \* Session 2 dite de rattrapage : Une épreuve en temps limité (2h)

## Pré-requis nécessaires

---

Bases de la linguistique générale et de la sémantique générale.

Connaissances grammaticales suffisantes pour identifier catégories, groupes et fonctions.

Syntaxe des prédicats et syntaxe des phrases complexes.

## Compétences visées

---

renforcer ses capacités d'analyse sémantique

## Bibliographie

---

### *Etudes à consulter*

Vendler, Z., 1957, « Verbs and Times », *Linguistics in Philosophy*, Ithaca: Cornell University Press, p. 97-121. Un recueil de textes supplémentaires sera rendu accessible sur la plate-forme cours en ligne ou sur Teams, à partir du début des cours.

## Contact(s)

### > **Philippe Grea**

Responsable pédagogique

[pgrea@parisnanterre.fr](mailto:pgrea@parisnanterre.fr)

# Psycholinguistique

[Retour au programme détaillé](#)

## Infos pratiques

---

- > ECTS : 3.0
- > Nombre d'heures : 24.0
- > Période de l'année : Enseignement sixième semestre
- > Méthode d'enseignement : En présence
- > Forme d'enseignement : Travaux dirigés
- > Ouvert aux étudiants en échange : Oui
- > Composante : Philo, Info-Comm, Langages, Littératures & Arts du spectacle
- > Code ELP APOGEE : 4L6SS05P

## Présentation

---

Ce cours d'introduction à la psycholinguistique consistera à présenter les objets et domaines d'études de la discipline ainsi que les grandes questions et notions associées. Il visera à s'interroger sur les processus cognitifs mis en œuvre dans le traitement et la production du langage. Différents phénomènes psycholinguistiques au niveau lexical (fréquence lexicale, voisinage phonologique/orthographique, concrétude, etc.) mais aussi au niveau de la phrase (effet du contexte linguistique sur l'intégration des mots) seront abordés. Ces phénomènes seront discutés dans différents cadres théoriques et modèles psycholinguistiques, en insistant sur les paradigmes expérimentaux qui permettent de les étudier en laboratoire. Une partie de l'enseignement sera dédiée à des travaux pratiques au cours desquels les étudiants conduiront eux-mêmes de courtes expériences psycholinguistiques (Stroop, gating, amorçage, décision lexicale). Ces séances pratiques auront pour objectif de se familiariser à la méthode expérimentale (recueil, analyse descriptive et discussion des données expérimentales).

## Objectifs

---

Se familiariser avec la méthodologie expérimentale et aux grandes questions et notions de la psycholinguistique. S'initier à la passation d'une expérience psycholinguistique et appréhender les différentes étapes de la chaîne de traitement.

## Évaluation

---

information à venir

## Pré-requis nécessaires

---

Connaissance des niveaux d'analyse de la langue en linguistique. Notions générales sur les principales théories fonctionnalistes en linguistique.

## Compétences visées

---

Connaître les domaines d'étude de la psycholinguistique, les principales questions de la discipline, et les principaux modèles de reconnaissance des mots et de compréhension des phrases. S'être familiarisé avec la méthodologie expérimentale et la passation d'une expérience psycholinguistique.

## Bibliographie

---

Caron, J. (1989). Précis de psycholinguistique, PUF.

Habib M., Lavergne L. & Caparos S. (2018). Psychologie Cognitive. Armand Colin. Collection Portail.

Nicolas S. (2012). La Psychologie Cognitive. Armand Colin. Collection Campus.

Spinelli, E. & Ferrand, L. (2005). Psychologie du langage, l'écrit et le parlé, du signal à la signification, Armand Colin.

## Ressources pédagogiques

---

Cahier d'exercices sur la méthodologie expérimentale.

# UE Enseignements complémentaires

[Retour au programme détaillé](#)

## Infos pratiques

---

- > ECTS : 9.0
- > Composante : Université Paris Nanterre

## Liste des enseignements

---

- UE Enseignements complémentaires
  - Apprendre à programmer
  - Méthodes statistiques d'analyse et de visualisation de données
  - Discours et texte 3
  - Philosophie de la connaissance IV : philosophie de l'esprit
  - Apprentissage et multimédia

# UE Enseignements complémentaires

[Retour au programme détaillé](#)

## Infos pratiques

---

- > ECTS : 9.0
- > Composante : Philo, Info-Comm, Langages, Littératures & Arts du spectacle

## Liste des enseignements

---

- Apprendre à programmer
- Méthodes statistiques d'analyse et de visualisation de données
- Discours et texte 3
- Philosophie de la connaissance IV : philosophie de l'esprit
- Apprentissage et multimédia

# Apprendre à programmer

[Retour au programme détaillé](#)

## Infos pratiques

---

- > ECTS : 3.0
- > Nombre d'heures : 24.0
- > Période de l'année : Enseignement sixième semestre
- > Méthode d'enseignement : En présence
- > Forme d'enseignement : Travaux dirigés
- > Ouvert aux étudiants en échange : Oui
- > Composante : Philo, Info-Comm, Langages, Littératures & Arts du spectacle
- > Code ELP APOGEE : 4L6SC01P

## Présentation

---

Le cours abordera les points suivants :

- Définir un algorithme
- Décrire un problème puis écrire un programme pour mettre en œuvre sa résolution.
- Maîtriser les outils élémentaires de la programmation

## Objectifs

---

Ce cours a pour objectif d'être une introduction à la programmation avec un langage de programmation (par exemple Perl, Python, etc.) pour construire des traitements automatiques sur les données textuelles.

## Évaluation

---

Information à venir

## Pré-requis nécessaires

---

bureautique

## Compétences visées

---

- \* apprendre à écrire un algorithme dans un langage de programmation étudié



## Contact(s)

> Iris Eshkol taravella

Responsable pédagogique

[ieshkolt@parisnanterre.fr](mailto:ieshkolt@parisnanterre.fr)

# Méthodes statistiques d'analyse et de visualisation de données

[Retour au programme détaillé](#)

## Infos pratiques

---

- > ECTS : 3.0
- > Nombre d'heures : 24.0
- > Période de l'année : Enseignement sixième semestre
- > Méthode d'enseignement : En présence
- > Forme d'enseignement : Travaux dirigés
- > Ouvert aux étudiants en échange : Oui
- > Composante : Philo, Info-Comm, Langages, Littératures & Arts du spectacle
- > Code ELP APOGEE : 4L6SC02P

## Présentation

---

Ce cours présentera aux étudiants divers outils statistiques qui permettent d'analyser des données quantitatives ou qualitatives collectées dans des expériences psycholinguistiques ou extraites de corpus linguistiques. Après un rappel des notions fondamentales (variables, échantillon/population, loi normale, statistiques descriptives, tests d'hypothèses), nous présenterons les quatre étapes impliquées dans l'étude d'un phénomène statistique (recueil, visualisation, analyse, et fiabilité des données). Puis, nous étudierons en quoi consiste les étapes d'analyse descriptive (moyenne, médiane, amplitude, écart-type, erreur standard de la moyenne) et d'analyse inférentielle. Les principaux tests inférentiels appliqués à une structure de données en groupes indépendants ou appariés seront traités (test t de Student, ANOVA paramétrique et non paramétrique, régressions linéaire simple et multiple). Enfin, nous travaillerons la rédaction des conclusions selon les règles émises par l'*American Psychological Association* (APA). Une familiarisation aux logiciels d'analyse statistique Statistica, SPSS et R sera proposée lors de travaux pratiques.

## Objectifs

---

Le cours vise à fournir les bases théoriques et pratiques de l'analyse statistique de données comportementales et de données de corpus. Les principaux objectifs pédagogiques incluent : les conditions optimales de recueil des données, la visualisation des données, la préparation des données à l'analyse statistique, le choix des outils statistiques appropriés selon la nature des données et du plan d'analyse expérimental, l'interprétation des résultats, la formulation d'une conclusion.

## Évaluation

---

Information à venir

## Pré-requis nécessaires

---

## Compétences visées

---

Analyses statistiques descriptives et inférentielles de données de différentes natures (quantitatives, qualitatives), choix des tests statistiques adaptées aux données analysées, visualisation des données, rédaction de l'analyse des résultats (format article scientifique) , rédaction de conclusions.

## Bibliographie

---

Borsali, F. (2010). *Statistiques Médicales et Biologiques*. Collection L1 Santé, Collections Ellipses.

Howell, D. C. (2008). *Méthodes statistiques en sciences humaines*. Traduit par M. Rogier, V. Yzerbyt, & Y. Bestgen. Editions de Boeck.

Judd, C. M., McClelland, G. H., Ryan, C. S., Muller, D., & Yzerbyt, V. (2010). *Analyse des données : Une approche par comparaison de modes*. De Boeck.

## Ressources pédagogiques

---

Cahier d'exercices

## Contact(s)

> **Frederic Isel**

Responsable pédagogique

fisel@parisnanterre.fr

# Discours et texte 3

[Retour au programme détaillé](#)

## Infos pratiques

---

- > ECTS : 3.0
- > Nombre d'heures : 24.0
- > Période de l'année : Enseignement sixième semestre
- > Méthode d'enseignement : En présence
- > Forme d'enseignement : Travaux dirigés
- > Ouvert aux étudiants en échange : Oui
- > Composante : Philo, Info-Comm, Langages, Littératures & Arts du spectacle
- > Code ELP APOGEE : 4L6SSo6P

## Présentation

---

La *linguistique textuelle*, au-delà de la seule analyse de la phrase, examine en particulier les dispositifs séquentiels qui structurent les textes. L'objectif du cours est d'entraîner les étudiants au repérage et à l'étude détaillée des principaux types de séquences (narrative, descriptive, argumentative, etc.) dans des textes sociaux et professionnels, notamment les articles de journaux et les écrits produits en situation de travail. On s'intéressera en particulier à l'étude des formes de reprises et des types de progression.

La *linguistique discursive* adopte une unité d'analyse, le genre de discours, qui fait interagir étroitement des caractéristiques linguistiques avec des contraintes extra-linguistiques (sociales, historiques, idéologiques, etc) : on proposera une définition de la notion de genre discursif et on mettra en évidence, à partir d'exemples issus de différentes sphères sociales d'activité (médiatique, politique, publicitaire, etc), les contraintes génériques qui pèsent sur la production et l'interprétation des discours

## Objectifs

---

Familiariser les étudiants aux notions de séquence textuelle, reprise anaphorique et progression thématique.

Reconnaître et analyser les différentes séquences textuelles, les progressions thématiques et les reprises anaphoriques dans des textes sociaux et professionnels.

Familiariser les étudiants à la notion de genre de discours.

Reconnaître et analyser différents genres de discours dans des sphères d'activité.

## Évaluation

---

### M3C en 2 sessions

\* Régime standard session 1 – avec évaluation continue (au moins 2 notes, partiel compris) : DM 50% / partiel 50%.....

\* Session 2 dite de rattrapage : information à venir

## Pré-requis nécessaires

---

Aucun

## Compétences visées

---

Savoir lire et comprendre des textes théoriques portant sur la linguistique textuelle et l'analyse de discours.

Savoir comprendre et analyser des textes en repérant et analysant les séquences qui les composent ainsi que les modes de structuration textuelle.

Savoir comprendre et analyser des genres de discours sociaux.

## Bibliographie

---

Adam J.-M. (1992). *Les Textes. Types et prototypes*. Nathan.

Adam J.-M. (1999). *Linguistique textuelle. Des genres de discours aux textes*, Nathan.

Bakhtine M. (1984). *Esthétique de la création verbale*, Paris, Gallimard.

Benveniste E. (1966). *Problèmes de linguistique générale*, Gallimard, t. I, 1966.

Jeandillou J.-F., *l'Analyse textuelle*. Colin, 1997.

Maingueneau D. (2016, 3e éd.). *Analyser les textes de communication*, Armand Colin.

## Contact(s)

> **Caroline Mellet**

Responsable pédagogique

cmellet@parisnanterre.fr

# Philosophie de la connaissance IV : philosophie de l'esprit

[Retour au programme détaillé](#)

## Infos pratiques

---

- > ECTS : 3.0
- > Nombre d'heures : 24.0
- > Période de l'année : Enseignement sixième semestre
- > Méthode d'enseignement : En présence
- > Forme d'enseignement : Travaux dirigés
- > Ouvert aux étudiants en échange : Oui
- > Composante : Philo, Info-Comm, Langages, Littératures & Arts du spectacle
- > Code ELP APOGEE : 4L6PH03P

## Présentation

---

### La conscience

La conscience est un phénomène intime et mystérieux. Nous sommes conscients, et cela est constitutif de notre être. Cependant, qu'est-ce exactement qu'être conscient ? Plusieurs réponses viennent à l'esprit, qui insistent sur la dimension qualitative de l'expérience (être conscient, c'est ressentir des choses, faire l'*expérience* du monde d'une façon telle que cela nous fait quelque chose de faire cette expérience), ou sur sa dimension intentionnelle (être conscient, c'est se représenter des choses, faire l'expérience *du monde* d'une façon telle que notre esprit se rapporte à autre chose qu'à lui-même). A supposer que ces caractérisations soient justes, doit-on alors considérer qu'elles ouvrent la voie à une étude scientifique de la conscience, ou au contraire qu'elles en ferment la possibilité ? La conscience est-elle un phénomène « comme un autre » dont les sciences empiriques nous permettront un jour ou l'autre de comprendre la nature, ou bien a-t-on au contraire des raisons de penser que la conscience est un phénomène d'un autre ordre, peut-être radicalement inexplicable, ou en tout cas par nature difficile à expliquer ?

## Objectifs

---

Ce cours est une introduction à la philosophie de l'esprit. Il se propose d'aborder les questions relatives aux phénomènes mentaux (conscience, émotions etc) à partir de différentes questions centrales du domaine : le rapport corps-esprit (*mind-body problem*), la nature de la conscience, l'éliminabilité de la *folk psychology*...

## Évaluation

---

M3C en 2 sessions

Régime standard session 1 – avec évaluation continue (au moins 2 notes, partiel compris) :

1 travail à la maison et 1 épreuve sur table d'une durée de 2 heures

Régime dérogatoire session 1 :

## Pré-requis nécessaires

---

L'étudiant(e) devra avoir une culture philosophique correspondant au niveau d'une troisième année de licence en philosophie.

## Compétences visées

---

Acquérir les éléments fondamentaux de connaissance et de compréhension de la philosophie de l'esprit.

## Bibliographie

---

Dehaene, S. *Le code de la conscience*, Odile Jacob, 2014.

Dennett, D. *La conscience expliquée*, Odile Jacob, 1993.

Hofstadter D. & Dennett D. (eds) *Vues de l'esprit*, trad. Fr. J. Henry, Paris, Interéditions, 1987.

Kammerer, F. *Conscience et matière*, Editions Matériologiques, 2019.

## Contact(s)

### > Denis Bonnay

Responsable pédagogique

[dbonnay@parisnanterre.fr](mailto:dbonnay@parisnanterre.fr)

# Apprentissage et multimédia

[Retour au programme détaillé](#)

## Infos pratiques

---

- > ECTS : 3.0
- > Nombre d'heures : 24.0
- > Langue(s) d'enseignement : Français
- > Période de l'année : Enseignement sixième semestre
- > Méthode d'enseignement : En présence
- > Forme d'enseignement : Travaux dirigés
- > Ouvert aux étudiants en échange : Oui
- > Campus : Campus de Nanterre
- > Composante : Sciences psychologiques, sciences de l'éducation
- > Code ELP APOGEE : 4P6PCG2P
- > En savoir plus : Site web de la formation <https://dep-psycho.parisnanterre.fr>

## Présentation

---

A partir des théories et d'études empiriques issues de l'apprentissage à partir de supports textuels, imagés, multimédias ou encore animés, de la charge cognitive ou encore du design émotionnel et de la psychologie positive, les étudiants devront élaborer et conduire une étude expérimentale leur permettant de répondre à des interrogations actuelles dans ces domaines de recherche. A l'issue de cette recherche, les étudiants présenteront leurs travaux afin de partager les différentes théories utilisées et les résultats obtenus.

## Objectifs

---

L'objectif est d'appréhender les théories de l'apprentissage multimédia par le biais de l'expérimentation.

## Évaluation

---

Examen standard : un dossier ; examen dérogatoire : une revue de questions ; session 2 : dossier (standard) ou revue de questions (dérogatoire)

## Bibliographie

---

Lowe, R. & Ploetzner, R. (2017). Learning from dynamic visualization, Springer ; Lowe, R. & Schnotz, W. (2008). Learning with animation. Cambridge University Press ; Mayer, R. E (2014). The Cambridge handbook of multimedia learning (2nd Edition). Cambridge University Press. ; Sweller, J.; Ayres, P. Kalyuga, S. (2011). Cognitive Load Theory. Springer.



## Contact(s)

> Emmanuel Schneider

Responsable pédagogique  
[eschneider@parisnanterre.fr](mailto:eschneider@parisnanterre.fr)

# UE Compétences linguistiques

[Retour au programme détaillé](#)

## Infos pratiques

---

- > ECTS : 3.0
- > Composante : Université Paris Nanterre

## Liste des enseignements

---

- UE Compétences linguistiques

- Anglais LANSAD

- Anglais B1
    - Anglais B2
    - Anglais C1

- Allemand LANSAD

- Allemand A1
    - Allemand A2
    - Allemand B1
    - Allemand B2
    - Allemand C1

- Arabe LANSAD

- Arabe A1
    - Arabe A2
    - Arabe B1
    - Arabe B2

- Espagnol LANSAD

- Espagnol B1
    - Espagnol B2
    - Espagnol C1

- Italien LANSAD

- Italien A1
    - Italien A2
    - Italien B1
    - Italien B2
    - Italien C1

- Portugais LANSAD

- Portugais A1
    - Portugais A2
    - Portugais B1
    - Portugais B2

- Russe LANSAD

- Russe A1
    - Russe A2

- Russe B1
- Chinois LANSAD
  - Chinois A1
  - Chinois A2
  - Chinois B1
  - Chinois B2

# UE Compétences linguistiques

[Retour au programme détaillé](#)

## Infos pratiques

---

- > ECTS : 3.0
- > Composante : Philo, Info-Comm, Langages, Littératures & Arts du spectacle

## Liste des enseignements

---

- Anglais LANSAD

- Anglais B1
- Anglais B2
- Anglais C1

- Allemand LANSAD

- Allemand A1
- Allemand A2
- Allemand B1
- Allemand B2
- Allemand C1

- Arabe LANSAD

- Arabe A1
- Arabe A2
- Arabe B1
- Arabe B2

- Espagnol LANSAD

- Espagnol B1
- Espagnol B2
- Espagnol C1

- Italien LANSAD

- Italien A1
- Italien A2
- Italien B1
- Italien B2
- Italien C1

- Portugais LANSAD

- Portugais A1
- Portugais A2
- Portugais B1
- Portugais B2

- Russe LANSAD

- Russe A1
- Russe A2
- Russe B1

- Chinois LANSAD
- Chinois A1
- Chinois A2
- Chinois B1
- Chinois B2

# Anglais LANSAD

[Retour au programme détaillé](#)

## Infos pratiques

---

- > ECTS : 3.0
- > Ouvert aux étudiants en échange : Oui
- > Composante : Centre de Ressources Langues

## Liste des enseignements

---

- Anglais B1
- Anglais B2
- Anglais C1

# Anglais B1

[Retour au programme détaillé](#)

## Infos pratiques

---

- > ECTS : 3.0
- > Nombre d'heures : 18.0
- > Période de l'année : Enseignement sixième semestre
- > Méthode d'enseignement : En présence
- > Forme d'enseignement : Travaux dirigés
- > Ouvert aux étudiants en échange : Oui
- > Composante : Centre de Ressources Langues
- > Code ELP APOGEE : 4K6LAB1P

## Présentation

---

Le contenu du cours porte sur la communication en anglais, plus particulièrement dans un contexte universitaire et lors de voyages à l'étranger.

L'accent sera mis :

- en ligne, sur la compréhension de l'oral et de l'écrit ainsi que la révision des formes grammaticales et la mémorisation du lexique
- en présentiel sur les compétences de réception à l'écrit et à l'oral et sur l'interaction orale par le biais d'activités de mises en situation

Les étudiants travailleront la compréhension à partir de documents écrits (articles, pages de sites web, annonces, publicités) ou oraux (témoignages, interviews, journaux télévisés) pour mener à bien diverses tâches.

Les compétences de production pourront également être abordées.

A l'issue de ce cours, les étudiants devraient être capables de :

- mobiliser des méthodes qui leur permettent de se préparer et de s'entraîner de manière autonome,
- mobiliser le lexique et les notions de grammaire nécessaires pour comprendre des documents en lien avec les thèmes abordés,
- utiliser les stratégies nécessaires à la compréhension de textes ou de documents audio : émettre des hypothèses, repérer le connu dans un document, inférer le sens de ce qui est inconnu,
- justifier des réponses en s'appuyant sur un document,
- récapituler le sens du document,
- et d'une manière générale, réinvestir le travail fait en cours et à la maison.

## Objectifs

---

Les cours visant l'acquisition du niveau B1 ont pour but de rendre l'étudiant.e indépendant.e dans un certain nombre de situations où l'utilisation de l'anglais sera nécessaire. L'objectif est également de découvrir des démarches visant une plus grande autonomie dans les apprentissages, dans une optique de formation tout au long de la vie.

Le cours est un dispositif mixte qui se décline de la manière suivante : 12h en présentiel et 6h de modules en autoformation en ligne.

Les modules en ligne et les cours en présentiel sont conçus pour faciliter la maîtrise du lexique et des structures couramment utilisées au niveau B1.

- \* L'évaluation en contrôle continu pour les étudiant.e.s inscrit.e.s aux cours en présentiel suppose l'assiduité aux cours. Elle repose sur les connaissances et les compétences travaillées pendant le semestre :
  - Evaluation au cours du semestre : tests et évaluation orale et/ou écrite (50% de la note)
  - Evaluation de fin de semestre orale et/ou écrite (50% de la note)
- \* L'épreuve du contrôle dérogatoire est destinée exclusivement aux étudiant.e.s qui ne peuvent pas assister aux séances de travaux dirigés (pourvu qu'ils ou elles s'inscrivent à l'examen dérogatoire en fournissant les justificatifs demandés). Cette épreuve consiste en un examen sur table et/ou d'un devoir à distance d'1h30 (ou de 2h selon le domaine). Les devoirs de contrôle dérogatoire comportent une ou des activités en lien avec les thèmes, les points de langue et compétences visées pendant le semestre.
- \* L'examen de rattrapage consiste : en un examen sur table et/ou d'un devoir à distance d'1h30 (ou de 2h selon le domaine). Les devoirs de rattrapage comportent une ou des activités en lien avec les thèmes, les points de langue et compétences visées pendant le semestre.  
Aucun document n'est autorisé.



## Infos pratiques

---

- > ECTS : 3.0
- > Nombre d'heures : 18.0
- > Période de l'année : Enseignement sixième semestre
- > Méthode d'enseignement : En présence
- > Forme d'enseignement : Travaux dirigés
- > Ouvert aux étudiants en échange : Oui
- > Composante : Centre de Ressources Langues
- > Code ELP APOGEE : 4K6LAB2P

## Présentation

---

Le travail s'articule, à partir de documents écrits et audio / vidéo, sur des thèmes qui prêtent au débat, de façon à favoriser l'interaction en TD et l'expression orale ou écrite d'un cours à l'autre. Les thèmes, en lien avec les domaines de spécialité, sont régulièrement renouvelés par les équipes pédagogiques.

## Objectifs

---

Les cours visant l'acquisition du niveau B2 permettent à l'étudiant d'approfondir sa maîtrise de la langue. A l'issue des deux semestres de cours, l'étudiant.e sera capable de :

Compréhension de l'écrit :

- comprendre le sens général des documents écrits et savoir repérer des informations et les idées principales d'un texte,
- commenter une citation du texte à la lumière du document,
- repérer le point de vue adopté par l'auteur.

Compréhension de l'oral :

- restituer en anglais le contenu principal et détaillé de documents audio ou vidéo.

Expression écrite :

- rendre compte de faits et de restituer une information avec ses propres mots,
- décrire et analyser un document (texte ou image)
- utiliser le lexique de spécialité selon un usage approprié (maîtrise de la polysémie),
- résumer un document (idées principales, articulations essentielles),
- exprimer son opinion et être capable d'exprimer des arguments complémentaires ou contradictoires à ceux donnés dans un document,

Expression / interaction orale :

- présenter un projet seul ou en groupe, prendre la parole devant un auditoire, restituer une information avec ses propres mots, s'exprimer de façon claire et détaillée sur une gamme de sujets liés au domaine d'études, développer son point de vue sur un sujet donné et expliquer les avantages et les inconvénients de différentes possibilités,
- participer à un débat contradictoire, apporter des arguments pertinents à la discussion, prendre la parole et passer la parole aux autres interlocuteurs,

- négocier pour trouver un compromis,
- proposer des solutions pour résoudre un problème.

## Évaluation

---

- \* L'évaluation en contrôle continu pour les étudiants inscrits aux cours en présentiel suppose l'assiduité aux cours. Elle repose sur le travail effectué pendant le semestre et prend la forme d'évaluations écrite et/ou orale des connaissances et compétences travaillées en cours. Ces évaluations sont réparties dans le semestre selon la progression logique du cours.
- \* L'épreuve du contrôle dérogatoire est destinée exclusivement aux étudiant.e.s qui ne peuvent pas assister aux séances de travaux dirigés (pourvu qu'ils ou elles s'inscrivent à l'examen dérogatoire en fournissant les justificatifs demandés). Cette épreuve consiste en un examen sur table ou d'un devoir à distance d'1h30 (ou de 2h selon le domaine).  
Les devoirs de contrôle dérogatoire comportent une ou des activités en lien avec les thèmes, les points de langue et compétences visées pendant le semestre.
- \* L'examen de rattrapage consiste en un examen sur table ou d'un devoir à distance d'1h30 (ou de 2h selon le domaine).  
Les devoirs de rattrapage comportent une ou des activités en lien avec les thèmes, les points de langue et compétences visées pendant le semestre.  
Aucun document n'est autorisé.

## Infos pratiques

---

- > ECTS : 3.0
- > Nombre d'heures : 18.0
- > Période de l'année : Enseignement sixième semestre
- > Méthode d'enseignement : En présence
- > Forme d'enseignement : Travaux dirigés
- > Ouvert aux étudiants en échange : Oui
- > Composante : Centre de Ressources Langues
- > Code ELP APOGEE : 4K6LAC1P

## Objectifs

---

A l'issue de ces deux semestres, l'étudiant.e sera en mesure de :

Compréhension de l'écrit et de l'oral :

- lire des textes et écouter des documents audio longs et complexes, notamment des articles ou des émissions spécialisés
- savoir repérer les informations importantes dans ce type de documents
- selon la nature des textes, comprendre, au-delà des idées essentielles explicites, nuances et indications implicites, prendre des distances pour décoder les non-dits, les silences, lire entre les lignes
- mettre en relation différents documents et repérer les points de convergence et de divergence

Expression et interaction orales :

- produire un discours clair et bien structuré sur un sujet complexe, (développant et confirmant ses points de vue assez longuement à l'aide de points secondaires, de justifications et d'exemples pertinents.
- gérer les objections convenablement, y répondre avec spontanéité et presque sans effort.)

Expression écrite :

- produire un texte clair et bien structuré, en hiérarchisant les informations et en ménageant une progression en soulignant les points pertinents les plus saillants et en confirmant un point de vue de manière élaborée par l'intégration d'arguments secondaires, de justifications et d'exemples pertinents pour parvenir à une conclusion appropriée.
- savoir développer son point de vue et mettre en exergue les points jugés importants
- mettre en relation les idées exprimées dans des documents différents : retrouver les échos, mettre en évidence les articulations (opposition, contraste, parallélisme etc.), identifier les points de vue

Les cours visent l'acquisition du niveau C1 du domaine « arts, lettres, langues »

## Évaluation

---

- \* L'évaluation en contrôle continu pour les étudiants inscrits aux cours en présentiel suppose l'assiduité aux cours. Elle repose sur le travail effectué pendant le semestre et prend la forme d'évaluations tout au long du semestre dont au moins 2 devoirs ou projet à réaliser seul ou en groupe (50% pour chaque devoir, si 2 devoirs)

- \* L'épreuve du contrôle dérogatoire est destinée exclusivement aux étudiants qui ne peuvent pas assister aux séances de travaux dirigés (pourvu qu'ils s'inscrivent à l'examen terminal en fournissant les justificatifs demandés).  
Les devoirs du contrôle dérogatoire comportent une ou des activités en lien avec les thèmes, les points de langue et compétences visées pendant le semestre.  
Cette épreuve consiste en un examen écrit d'1h30 ou de 2h, selon le domaine.
- \* L'examen de rattrapage consiste en un examen écrit d'1h30 ou de 2h, selon le domaine.  
Les devoirs de rattrapage comportent une ou des activités en lien avec les thèmes, les points de langue et compétences visées pendant le semestre.

## Pré-requis nécessaires

---

Maîtrise du niveau B2 et/ou validation du cours visant l'acquisition du niveau B2.

# Allemand LANSAD

[Retour au programme détaillé](#)

## Infos pratiques

---

- > ECTS : 3.0
- > Ouvert aux étudiants en échange : Oui
- > Composante : Centre de Ressources Langues

## Liste des enseignements

---

- Allemand A1
- Allemand A2
- Allemand B1
- Allemand B2
- Allemand C1

# Allemand A1

[Retour au programme détaillé](#)

## Infos pratiques

---

- > ECTS : 3.0
- > Nombre d'heures : 18.0
- > Période de l'année : Enseignement sixième semestre
- > Méthode d'enseignement : En présence
- > Forme d'enseignement : Travaux dirigés
- > Ouvert aux étudiants en échange : Oui
- > Composante : Centre de Ressources Langues
- > Code ELP APOGEE : 4K6KDA1P

## Présentation

---

Les étudiant.e.s s'entraîneront principalement à la compréhension et à la production orale et écrite et seront invité.e.s à participer aux discussions.

## Objectifs

---

Les cours visant l'acquisition du niveau A1 sont ouverts aux grands débutants. Les étudiant.e.s apprendront à :

- se présenter
- parler de soi-même et poser des questions sur les autres
- indiquer adresses, villes, pays d'origine / d'habitation et langues parlées
- indiquer à quelqu'un comment s'orienter et se déplacer
- décrire une journée/ son quotidien
- donner des chiffres, la date et l'heure, des quantités...
- utiliser des formules de politesse
- donner ses préférences
- parler de ses études, des loisirs (musique...)
- communiquer au restaurant/supermarché
- mentionner le temps qu'il fait

(à titre indicatif, les contenus pouvant varier selon les enseignant.e.s)

## Évaluation

---

- \* Contrôle continu : évaluation tout le long du semestre au moyen de mini tests, d'oraux, d'exposés et d'épreuves écrites
- \* Contrôle dérogatoire terminal : un écrit de 1h30
- \* Session de rattrapage : écrit d'1h30

# Allemand A2

[Retour au programme détaillé](#)

## Infos pratiques

---

- > ECTS : 3.0
- > Nombre d'heures : 18.0
- > Période de l'année : Enseignement sixième semestre
- > Méthode d'enseignement : En présence
- > Forme d'enseignement : Travaux dirigés
- > Ouvert aux étudiants en échange : Oui
- > Composante : Centre de Ressources Langues
- > Code ELP APOGEE : 4K6KDAzP

## Présentation

---

Les étudiant.e.s s'entraîneront principalement à la compréhension et à la production orale et écrite et seront invité.e.s à participer aux discussions.

## Objectifs

---

Les cours visant l'acquisition du niveau A2 constituent la suite des cours A1 pour les étudiant.e.s en présentiel. A l'issue des deux semestres de cours, les étudiant.e.s pourront :

- indiquer leur adresse et parler de leur lieu d'habitation (villes, paysages...)
  - indiquer à quelqu'un comment s'orienter et se déplacer (aspects grammaticaux)
  - décrire une photo, une peinture
  - décrire le corps et faire référence à sa santé
  - décrire les vêtements, d'aujourd'hui et d'hier, discuter de la mode
  - donner ses préférences
  - parler de possibilités et de probabilités
  - exprimer différentes nuances de politesse
  - parler de la famille : vivre ensemble, conflits
  - décrire des activités professionnelles
  - faire référence aux média et à la communication, à la maison et au travail
- (à titre indicatif, les contenus pouvant varier selon les enseignant.e.s)

## Évaluation

---

- \* **Contrôle continu** : évaluation tout le long du semestre au moyen de mini tests, d'oraux, d'exposés et d'épreuves écrites
- \* **Contrôle dérogatoire terminal** : un écrit de 1h30
- \* **Session de rattrapage** : écrit d'1h30

# Allemand B1

[Retour au programme détaillé](#)

## Infos pratiques

---

- > ECTS : 3.0
- > Nombre d'heures : 18.0
- > Période de l'année : Enseignement sixième semestre
- > Méthode d'enseignement : En présence
- > Forme d'enseignement : Travaux dirigés
- > Ouvert aux étudiants en échange : Oui
- > Composante : Centre de Ressources Langues
- > Code ELP APOGEE : 4K6KDB1P

## Présentation

---

Les étudiant.e.s s'entraîneront principalement à la compréhension et à la production orale et écrite et seront invité.e.s à participer aux discussions.

## Objectifs

---

Le cours visant l'acquisition du niveau B1 permet à l'étudiant.e d'améliorer ses compétences linguistiques en allemand : compréhension, expression orale et écrite ainsi qu'interaction orale. A l'issue des deux semestres, l'étudiant.e sera capable :

- de comprendre le contenu essentiel des textes sur des sujets habituels (travail, loisirs, voyages,...)
- de faire face à la plupart des situations que l'on peut rencontrer au cours d'un voyage dans un pays germanophone
- de participer à une conversation sur des sujets habituels (famille, loisirs, travail,...)
- d'exprimer de manière simple ses sentiments, pensées et idées
- de donner de manière simple son opinion sur un sujet dans une discussion
- de raconter de manière simple l'histoire d'un film / livre
- de rédiger des courriels informels

## Évaluation

---

- \* Contrôle continu pour les étudiant.e.s inscrit.e.s aux cours en présentiel : deux séances sont consacrées chaque semestre à un partiel qui porte généralement sur les notions abordées dans deux des quatre chapitres étudiés.
- \* Contrôle dérogatoire terminal : un écrit de 1h30
- \* Session de rattrapage : écrit d'1h30



# Allemand B2

[Retour au programme détaillé](#)

## Infos pratiques

---

- > ECTS : 3.0
- > Nombre d'heures : 18.0
- > Période de l'année : Enseignement sixième semestre
- > Méthode d'enseignement : En présence
- > Forme d'enseignement : Travaux dirigés
- > Ouvert aux étudiants en échange : Oui
- > Composante : Centre de Ressources Langues
- > Code ELP APOGEE : 4K6KDBzP

## Présentation

---

Pour approfondir leurs compétences en allemand, les étudiant.e.s travailleront sur :

- des sujets d'actualité en lien avec l'Allemagne et l'Autriche
- des articles de presse et des supports audio et vidéo comme points de départ de discussions
- des statistiques, tableaux, photos, chansons...

Grammaire : des déclinaisons (sans et avec adjectifs, déclinaisons faibles, ...) ; révision des temps ; les prépositions, ...

## Objectifs

---

Compréhension écrite :

- Repérer les informations principales de textes plus complexes (articles de presse, textes littéraires) sur des sujets concrets ou abstraits
- Dégager la structure des textes

Compréhension orale :

- Mieux comprendre des supports audio et vidéo
- Suivre des débats sur des sujets plus complexes

Production écrite :

- Savoir résumer des textes
- Elargir et diversifier ses moyens d'expression écrite : vocabulaire, transitions, ...

Production orale :

- Intervenir de manière spontanée en allemand, par exemple dans des débats ou des discussions ; réagir aux interventions des autres
- Défendre son point de vue

## Évaluation

---

- \* Contrôle continu pour les étudiant.e.s inscrit.e.s aux cours en présentiel : évaluation tout le long du semestre : un exposé et des épreuves écrites (grammaire, production écrite)
- \* Contrôle dérogatoire : un écrit de 1h30
- \* Session de rattrapage : écrit d'1h30

Les étudiant.e.s inscrit.e.s dans le cadre de l'enseignement à distance sont évalué.e.s lors du contrôle dérogatoire terminal.

## Bibliographie

---

Sitographie :

Deutsche Welle: Nachrichten für Anfänger, actualités présentées lentement en allemand

## Ressources pédagogiques

---

Textes vidéo et audio, extraits de textes littéraires, articles de presse, commentaires...

# Allemand C1

[Retour au programme détaillé](#)

## Infos pratiques

---

- > ECTS : 3.0
- > Nombre d'heures : 18.0
- > Période de l'année : Enseignement sixième semestre
- > Méthode d'enseignement : En présence
- > Forme d'enseignement : Travaux dirigés
- > Ouvert aux étudiants en échange : Oui
- > Composante : Centre de Ressources Langues
- > Code ELP APOGEE : 4K6KDC1P

## Présentation

---

Les cours C1 s'appuient sur l'ouvrage d'Anne Buscha (voir : ressources pédagogiques). Des articles journalistiques, des textes littéraires et poétiques seront également proposés. Dans ce cadre, les étudiant.e.s aborderont des thèmes variés :

- les langues
- les sentiments
- le bonheur
- l'humour
- les réussites et les échecs
- le progrès
- l'environnement, etc.

Les ouvrages de Hilke Dreyer et Monika Reimann permettront l'assimilation des structures grammaticales attendues au niveau C1. Les étudiant.e.s s'entraîneront principalement à la compréhension et à la production orale et écrite et seront invité.e.s à participer à des discussions et débats.

## Objectifs

---

L'objectif du cours visant l'acquisition du niveau C1 est de vous aider à :

- comprendre une grande gamme de textes longs et exigeants
- vous exprimer spontanément et mener une conversation et discussion aisément
- utiliser la langue de façon efficace et souple dans la vie sociale et professionnelle
- disposer d'un répertoire lexical large
- rédiger des textes sur des sujets complexes de façon claire et bien structurée

## Évaluation

---

- \* **Contrôle continu pour les étudiant.e.s inscrit.e.s aux cours en présentiel** : évaluation tout le long du semestre au moyen de mini tests, d'oraux, d'exposés et d'épreuves écrites
- \* **Contrôle dérogatoire terminal** : un écrit de 1h30



# Arabe LANSAD

[Retour au programme détaillé](#)

## Infos pratiques

---

- > ECTS : 3.0
- > Ouvert aux étudiants en échange : Oui
- > Composante : Centre de Ressources Langues

## Liste des enseignements

---

- Arabe A1
- Arabe A2
- Arabe B1
- Arabe B2

# Arabe A1

[Retour au programme détaillé](#)

## Infos pratiques

---

- > ECTS : 3.0
- > Nombre d'heures : 18.0
- > Période de l'année : Enseignement sixième semestre
- > Méthode d'enseignement : En présence
- > Forme d'enseignement : Travaux dirigés
- > Ouvert aux étudiants en échange : Oui
- > Composante : Centre de Ressources Langues
- > Code ELP APOGEE : 4K6KBA1P

## Présentation

---

Contenus / programme :

- La phrase nominale : forme affirmative et négative
- Le nom et l'adjectif
- La déclinaison du nom
- Le duel des noms
- L'annexion
- L'expression de la possession
- Les adverbes de lieu et de temps
- Les prépositions
- Le pluriel régulier et irrégulier
- Les chiffres de 0 à 10

## Objectifs

---

- Saluer et utiliser les formules de politesse usuelles
- Faire connaissance
- Accepter, refuser un rendez-vous.
- Accepter, refuser une offre, une invitation
- Savoir communiquer dans les institutions et lieux publics : à la mairie, à la poste, à la banque, à l'hôpital, à l'école, à l'aéroport, etc
- Exprimer des sentiments
- Parler de ses goûts.

## Évaluation

---

- \* Contrôle continu :
  - 1 test oral

-1 test écrit

- \* Contrôle dérogatoire : une épreuve écrite de 1h30.
- \* Session de rattrapage : une épreuve écrite de 1h30.

# Arabe A2

[Retour au programme détaillé](#)

## Infos pratiques

---

- > ECTS : 3.0
- > Nombre d'heures : 18.0
- > Période de l'année : Enseignement sixième semestre
- > Méthode d'enseignement : En présence
- > Forme d'enseignement : Travaux dirigés
- > Ouvert aux étudiants en échange : Oui
- > Composante : Centre de Ressources Langues
- > Code ELP APOGEE : 4K6KBA2P

## Présentation

---

### Contenus / programme :

- Les accords du pluriel
- La phrase relative et la phrase complétive
- Les compléments circonstanciels de lieu et de temps
- Le complément d'état
- Le complément absolu
- Les chiffres de 11 à 99
- Les cardinaux et les ordinaux

## Objectifs

---

- Décrire ses principales tâches professionnelles.
- Comprendre des éléments d'information dans les médias écrits et audiovisuels (titrairie, chapeau, etc.)
- Maîtriser les codes protocolaires usuels.

## Évaluation

---

- \* Contrôle continu :
  - 1 test oral
  - 1 test écrit
- \* Contrôle dérogatoire terminal : une épreuve écrite de 1h30.
- \* Session de rattrapage : une épreuve écrite de 1h30.



# Arabe B1

[Retour au programme détaillé](#)

## Infos pratiques

---

- > ECTS : 3.0
- > Nombre d'heures : 18.0
- > Période de l'année : Enseignement sixième semestre
- > Méthode d'enseignement : En présence
- > Forme d'enseignement : Travaux dirigés
- > Ouvert aux étudiants en échange : Oui
- > Composante : Centre de Ressources Langues
- > Code ELP APOGEE : 4K6KBB1P

## Présentation

---

### Contenus / programme :

- Complément de but, de cause.
- Les cinq noms en cas d'annexion.
- Complément direct double
- Impersonnel
- Ne jamais, ne plus.
- Conditionnel II
- Pluriel quadrilittère (Dipoticité).

## Objectifs

---

- Aborder différents articles de presse simples : lecture, compréhension, résumé oral.
- Exprimer oralement l'accord ou le désaccord et justifier sa position.
- Etre capable de rédiger des petites notes de comptes rendus ou des lettres portant sur les thèmes abordés en cours.
- Comprendre une discussion ou un exposé audio-visuel simple, limité à quelques minutes.

## Évaluation

---

- \* Contrôle continu :
  - 1 test oral
  - 1 test écrit
- \* Contrôle dérogatoire terminal : une épreuve écrite de 1h30.
- \* Session de rattrapage : une épreuve écrite de 1h30.

# Arabe B2

[Retour au programme détaillé](#)

## Infos pratiques

---

- > ECTS : 3.0
- > Nombre d'heures : 18.0
- > Période de l'année : Enseignement sixième semestre
- > Méthode d'enseignement : En présence
- > Forme d'enseignement : Travaux dirigés
- > Ouvert aux étudiants en échange : Oui
- > Composante : Centre de Ressources Langues
- > Code ELP APOGEE : 4K6KBB2P

## Présentation

---

### Contenus / programme :

- Les styles littéraires : Narratif/descriptif/Métaphore et parabole
- Compréhension de textes choisis (littérature moderne)
- Textes adaptés au cinéma arabe.
- Théâtre arabe expérimental.
- Commentaire de documents audiovisuels.
- Lexique économique et politique de l'arabe moderne.
- Grammaire avancée de l'arabe classique.

## Objectifs

---

- Savoir résumer et expliquer un texte littéraire ou journalistique.
- Savoir en traduire des extraits.
- Connaître et comprendre des thématiques socioculturelles contemporaines du monde arabe

## Évaluation

---

- \* **Contrôle continu :**
  - Partiel 1h30
  - Devoir de lecture d'œuvre rédigé en arabe
- \* **Contrôle dérogatoire terminal :** une épreuve écrite de 1h30
- \* **Session de rattrapage :** une épreuve écrite de 1h30.

# Espagnol LANSAD

[Retour au programme détaillé](#)

## Infos pratiques

---

- > ECTS : 3.0
- > Ouvert aux étudiants en échange : Oui
- > Composante : Centre de Ressources Langues

## Liste des enseignements

---

- Espagnol B1
- Espagnol B2
- Espagnol C1

# Espagnol B1

[Retour au programme détaillé](#)

## Infos pratiques

---

- > ECTS : 3.0
- > Nombre d'heures : 18.0
- > Période de l'année : Enseignement sixième semestre
- > Méthode d'enseignement : En présence
- > Forme d'enseignement : Travaux dirigés
- > Ouvert aux étudiants en échange : Oui
- > Composante : Centre de Ressources Langues
- > Code ELP APOGEE : 4K6KEB1P

## Objectifs

---

Exploiter un répertoire simple mais élargi de vocabulaire, de structures et de formules.

Mettre en jeu les connaissances du monde hispanique nécessaires (référents culturels, conventions sociales).

Communiquer dans un registre neutre, mais avec de la flexibilité nécessaire pour s'adapter à des situations différentes.

S'exprimer correctement malgré quelques pauses et quelques erreurs (généralement de prononciation) surtout dans des situations inattendues ou de contraintes.

Rédiger des textes d'une extension moyenne (anecdotes, biographies, messages, lettres et emails informels et formels, journaux intimes, participer à des forums, etc.)

Organiser les détails d'un voyage, poser des réclamations ou décrire des imprévus (comme des vols, accidents, etc.).

Compétences communicatives travaillées grâce aux séquences thématiques choisies par l'enseignant :

Demander une évaluation et évaluer (qué te parece, te parece, encuentro + infinitif/ indicatif/ subjonctif)

Se positionner pour ou contre (estar a favor/ en contra, (no) estar de acuerdo...) et marquer l'accord ou le désaccord

Exprimer la certitude et le manque de certitude ((no) está claro, es evidente, no dudo, (no es) seguro que...)

Exprimer la probabilité et le doute (posiblemente, seguramente, a lo mejor, seguro que, tal vez...)

Questionner sur les goûts, les préférences et les intérêts et répondre (me gusta, prefiero, me encanta, me interesa, no me importa que + subj..)

Exprimer l'aversion (odio, no soporto, me molesta que... + subj.)

Questionner sur les désirs et souhaits et répondre (quiero, me gustaría, me apetece, sueño con, etc. + subj.)

## Évaluation

---

- \* Contrôle continu :
  - 1 devoir écrit (compréhension écrite et/ou orale, et expression écrite)
  - 1 note orale facultative (productions orales évaluées au cours du semestre)
  - 1 devoir sur table (compréhension écrite et/ou orale, et expression écrite)
- \* Contrôle dérogatoire terminal : pendant la session d'examen (compréhension et expression écrite) 1h30.  
Session de rattrapage : (compréhension et expression écrite) 1h30.

N.B. Lors des examens, le savoir grammatical sera évalué à travers les exercices de compréhension et d'expression (écrit et/ou oral), il ne sera jamais évalué de manière explicite.

# Espagnol B2

[Retour au programme détaillé](#)

## Infos pratiques

---

- > ECTS : 3.0
- > Nombre d'heures : 18.0
- > Période de l'année : Enseignement sixième semestre
- > Méthode d'enseignement : En présence
- > Forme d'enseignement : Travaux dirigés
- > Ouvert aux étudiants en échange : Oui
- > Composante : Centre de Ressources Langues
- > Code ELP APOGEE : 4K6KEB2P

## Objectifs

---

Disposer des recours linguistiques et non linguistiques nécessaires pour participer aux échanges communicatifs avec fluidité, précision et naturalité de manière que les interlocuteurs ne soient pas obligés à un effort particulier.

Avoir un niveau de conscience linguistique permettant d'éviter des erreurs et des malentendus ; utiliser des ressources afin d'éviter des ambiguïtés.

Utiliser un répertoire linguistique clair, s'exprimer avec des arguments nuancés, sans erreurs de formulation importantes et avec une prononciation claire.

Adapter le registre et le niveau de formalité aux différentes circonstances.

Rédiger des textes d'une extension moyenne (messages, lettres et emails informels et formels, courrier des lecteurs, instructions, recettes, textes portant sur la spécialité professionnelle, comptes rendus brefs de livres, films etc.)

Résoudre des problèmes et des situations conflictuelles en ayant recours à un langage et à des arguments persuasifs.

Compétences communicatives travaillées grâce aux séquences thématiques choisies par l'enseignant :

Demander une évaluation et répondre (me parece, encuentro, considero, veo, me resulta que + subj.)

Marquer l'évidence et la certitude (sin duda, no hay duda, es obvio, claramente, es dudoso, tengo la sensación que, etc.)

Exprimer la possibilité (puede (ser), es probable, hay probabilidades que + subj. tiene que, debe + inf etc.)

Questionner sur les goûts, les intérêts et les préférences (me gusta (más/menos), me encanta, me interesa, odio, me horroriza, prefiero, no me importa etc. que + subj.)

Exprimer le souhait et le désir (quería, querría, quisiera, me gustaría, me apetecería, espero que, ojalá, etc. + subj, deseo, desearía, tengo ganas de, etc.)

Exprimer la fatigue et l'indignation (me fastidia, no aguanto, me enfada, estar harto + subj.)

Proposer, suggérer, conseiller (proponer, aconsejar, sugerir, ¿cómo ves X ?, si te parece, podría estar bien, etc.)

## Évaluation

---

\* Contrôle continu :

1 devoir écrit coeff. 2 (compréhension écrite et orale, et expression écrite)

1 note oral facultative coeff. 1 (productions orales évaluées au cours du semestre)

1 devoir sur table coeff. 3 (compréhension écrite et orale, et expression écrite)

\* Contrôle terminal : pendant la session d'examen (compréhension et expression écrite) 1h30.

Session de rattrapage : pendant la session d'examen (compréhension et expression écrite) 1h30.

N.B. Lors des examens, le savoir grammatical sera évalué à travers les exercices de compréhension et d'expression (écrit et/ou oral), il ne sera jamais évalué de manière explicite.

# Espagnol C1

[Retour au programme détaillé](#)

## Infos pratiques

---

- > ECTS : 3.0
- > Nombre d'heures : 18.0
- > Période de l'année : Enseignement sixième semestre
- > Méthode d'enseignement : En présence
- > Forme d'enseignement : Travaux dirigés
- > Ouvert aux étudiants en échange : Oui
- > Composante : Centre de Ressources Langues
- > Code ELP APOGEE : 4K6KEC1P

## Objectifs

---

Utiliser un répertoire de ressources linguistiques et non linguistiques riche et élargi pour communiquer avec fluidité et naturel, pratiquement sans effort.

Avoir un répertoire lexical élargi permettant d'exprimer des nuances de signifié sans ambiguïté.

Communiquer avec spontanéité, même dans des situations compliquées ou avec du bruit ou des interférences.

Employer le registre adéquat à chaque situation (familial, neutre, formel, etc.).

Rédiger des textes d'une extension significative (lettres et emails informels et formels longs et complexes, blogs, chats, courrier des lecteurs, textes complexes portant sur la spécialité professionnelle, comptes rendus longs de films, livres, etc.)

Avoir recours à des formulations appropriées pour faire face à des situations délicates : opérations bancaires compliquées, problèmes techniques par téléphone, etc.

Compétences communicatives travaillées grâce aux séquences thématiques choisies par l'enseignant :

Questionner sur les désirs et souhaits et répondre (me apetece, sueño con, me muero de ganas, sí/qué/quién + subj)

Exprimer la joie, la satisfaction et la tristesse de façons variées (estar como loco, alegrarse, llenar de felicidad, tener el gusto, afectar, sufrir, partirse el corazón a alguien, entristecerse, etc.)

Donner des ordres et des instructions et demander des services (te ordeno que, puedes, quieres, tendrías la amabilidad de, haces el favor de, te pido por favor que, etc.)

Répondre à des ordres, instructions et requêtes (no hay inconveniente, está hecho, faltaría más, cuando pueda, me temo que no es posible, por nada del mundo, etc.)

Faire un reproche (me parece vergonzoso, es lamentable, se puede saber por qué, etc.)

## Évaluation

---

\* Contrôle continu :

1 devoir écrit (compréhension écrite et/ou orale, et expression écrite)

1 note orale facultative (productions orales évaluées au cours du semestre)

1 devoir sur table (compréhension écrite et/ou orale, et expression écrite)

\* Contrôle dérogatoire terminal : pendant la session d'examen (compréhension et expression écrite) 1h30.

Session de rattrapage : (compréhension et expression écrite) 1h30.



N.B. Lors des examens, le savoir grammatical sera évalué à travers les exercices de compréhension et d'expression (écrit et/ou oral), il ne sera jamais évalué de manière explicite.

# Italien LANSAD

[Retour au programme détaillé](#)

## Infos pratiques

---

- > ECTS : 3.0
- > Ouvert aux étudiants en échange : Oui
- > Composante : Centre de Ressources Langues

## Liste des enseignements

---

- Italien A1
- Italien A2
- Italien B1
- Italien B2
- Italien C1

# Italien A1

[Retour au programme détaillé](#)

## Infos pratiques

---

- > ECTS : 3.0
- > Nombre d'heures : 18.0
- > Période de l'année : Enseignement cinquième semestre
- > Méthode d'enseignement : En présence
- > Forme d'enseignement : Travaux dirigés
- > Ouvert aux étudiants en échange : Oui
- > Composante : Centre de Ressources Langues
- > Code ELP APOGEE : 4K6KIA1P

## Objectifs

---

Le cours vise à apprendre à communiquer aux étudiants avec confiance, sans négliger les aspects grammaticaux, lexicaux et culturels, suivant les indications du CECRL.

### Objectifs de communication

- Se présenter et parler de soi
- Interagir dans un contexte familial
- Demander des infos comme par exemple le prix ou l'heure
- Compléter des formulaires simples avec des données personnelles
- Parler de ses habitudes et de sa routine
- Parler de plusieurs aspects de son milieu d'étude ou de travail
- Interagir dans un restaurant ou dans un café
- Acheter des produits alimentaires
- Exprimer son accord et ses goûts
- Comprendre des instructions et les donner

### Objectifs linguistiques

- les pronoms personnels
- l'indicatif présent des verbes réguliers et irréguliers et des auxiliaires
- l'accord des noms et des adjectifs
- les articles définis et indéfinis
- les prépositions et les articles contractés
- la négation
- les verbes pronominaux
- les possessifs
- l'impératif
- le présent de l'indicatif des verbes modaux

## Évaluation

---

- \* Contrôle continu :  
Deux tests oraux ou écrits. Les devoirs écrits se composent des activités de compréhension des textes à lire ou audio à écouter, d'analyse des structures de la langue et de production écrite (durée de l'épreuve 1h30).
- \* Examen dérogatoire et session de rattrapage :  
Un devoir sur table du même type que pour le contrôle continu (Durée de l'épreuve: 1h30)

## Compétences visées

---

- Reconnaître et comprendre des mots familiers et des expressions très simples qui se réfèrent à lui-même, à ses proches et à son environnement ;
- Interagir de manière simple si l'interlocuteur est disposé à répéter ou à reformuler le discours plus lentement
- Poser et à répondre à des questions simples sur des sujets familiers ou à propos des besoins immédiats
- Utiliser des expressions et des phrases simples pour décrire l'endroit où il vit et les gens qu'il connaît
- Ecrire un texte court et informel
- Remplir des formulaires avec des données personnelles...

## Ressources pédagogiques

---

Piantoni M., Bozzone Costa R., Ghezzi C., Nuovo Contatto A1 – Corso di lingua e civiltà italiana per stranieri, édition avec les exercices, Loescher Editore.

# Italien A2

[Retour au programme détaillé](#)

## Infos pratiques

---

- > ECTS : 3.0
- > Nombre d'heures : 18.0
- > Période de l'année : Enseignement sixième semestre
- > Méthode d'enseignement : En présence
- > Forme d'enseignement : Travaux dirigés
- > Ouvert aux étudiants en échange : Oui
- > Composante : Centre de Ressources Langues
- > Code ELP APOGEE : 4K6KIAzP

## Objectifs

---

Par ce cours l'étudiant apprend les compétences prévues dans le niveau A2 du CECRL. Le niveau A2 est défini comme le niveau de survie et avec son acquisition, l'apprentissage des compétences de base ou élémentaire en langue italienne est complété.

### Objectifs de communication

Le cours vise à l'apprentissage du niveau A2 du CECRL, qui prévoit les objectifs suivants :

- Maîtriser les différentes formes pour se présenter et parler de lui-même dans un contexte informel et formel
- Demander et donner des informations
- Effectuer des achats
- Raconter un événement ou des expériences passés
- Parler de la météo
- Décrire des objets
- Interagir dans un contexte formel ou informel même au téléphone
- Décrire les personnes qui l'entourent et parler des leurs relations
- Interagir d'une façon appropriée au contexte avec les autres
- Décrire des lieux
- Parler des activités concernant le domaine du travail ou d'étude
- Décrire des situations passées et son état d'âme
- Faire des prévisions et formuler des hypothèses sur des situations à venir
- Parler de sa santé
- Donner et comprendre des conseils.

### Objectifs linguistiques

- le passé composé
- les adverbes et les expressions de temps au passé composé
- les pronoms COD et COI
- l'accord du participe passé avec les pronoms
- la forme progressive
- l'impératif avec les pronoms
- le comparatif et le superlatif
- l'imparfait des verbes réguliers et irréguliers

- le futur des verbes réguliers et irréguliers
- les pronoms indéfinis

## Évaluation

---

- \* Contrôle continu :  
Deux tests oraux ou écrits. Les devoirs écrits se composent des activités de compréhension des textes à lire ou audio à écouter, d'analyse des structures de la langue et de production écrite (durée de l'épreuve 1h30).
- \* Examen dérogatoire et session de rattrapage :  
Un devoir sur table du même type que pour le contrôle continu (Durée de l'épreuve: 1h30)

## Compétences visées

---

- Comprendre les mots et les expressions très fréquemment utilisés liés à ce qui le concerne directement et à sa vie quotidienne
- Saisir l'essentiel de messages et d'annonces courts et clairs
- Trouver des informations spécifiques et prévisibles dans les documents d'utilisation quotidienne, tels que les publicités, les programmes, les menus et les horaires
- Comprendre des lettres personnelles simples et courtes et peut les écrire
- Interagir sur des sujets et activités communs
- Décrire en termes simples sa famille et les autres personnes, ses conditions de vie, sa carrière scolaire et son travail
- Rédiger des notes simples et des messages courts sur des sujets liés aux besoins immédiats.

## Ressources pédagogiques

---

Piantoni M., Bozzone Costa R., Ghezzi C., Nuovo Contatto A2 – Corso di lingua e civiltà italiana per stranieri, édition avec les exercices, Loescher Editore

# Italien B1

[Retour au programme détaillé](#)

## Infos pratiques

---

- > ECTS : 3.0
- > Nombre d'heures : 18.0
- > Période de l'année : Enseignement sixième semestre
- > Méthode d'enseignement : En présence
- > Forme d'enseignement : Travaux dirigés
- > Ouvert aux étudiants en échange : Oui
- > Composante : Centre de Ressources Langues
- > Code ELP APOGEE : 4K6KIB1P

## Objectifs

---

« Approfondir son italien 1 – B1 » vise à l'apprentissage des compétences et des outils langagiers pour communiquer d'une façon plutôt autonome selon les indications du CECRL. L'expression de ses opinions et connaissances, de ses idées et perceptions est le cœur du parcours de formation suivi par l'étudiant. Voilà pourquoi à côté des situations communicatives, l'étudiant met en place plusieurs activités portant sur l'actualité et la culture italiennes.

### Objectifs de communication

- Exprimer ses goûts et son accord ;
- Raconter des événements et des habitudes qui concerne le passé ;
- Décrire la personnalité de personnes connues ;
- Interagir en exprimant sentiments et émotions ;
- Comprendre des textes mixtes (avec des images ou graphiques) sur des sujets d'actualité et humoristiques ;
- Décrire des lieux en parlant aussi des traditions et de la gastronomie ;
- Formuler des hypothèses qui concernent le présent.
- Exprimer ses opinions sur l'actualité ;
- Exprimer sa pensée sur le domaine de l'art ou de l'histoire ;
- Parler de ses passions ;
- Convaincre les autres et les amener vers ses positions ;
- Exprimer son accord ou désaccords ;
- Composer un texte articulé pour exprimer ses opinions, sentiments et avis ;
- Interagir sur le thème du travail et exprimer ses évaluations à ce propos ;
- Interagir oralement ou par écrit au cas de réclamation ou d'abus dans un contexte formel.

### Objectifs linguistiques

- l'opposition entre passé composé et imparfait
- le plus-que-parfait
- la particule adverbale CI
- la forme passive
- les conjonctions et les connecteurs logiques
- le conditionnel

- les démonstratifs
- le subjonctif présent
- les pronoms relatifs
- les pronoms groupés

## Évaluation

---

- \* Contrôle continu :  
Deux tests oraux ou écrits. Les devoirs écrits se composent des activités de compréhension des textes à lire ou audio à écouter, d'analyse des structures de la langue et de production écrite (durée de l'épreuve 1h30).
- \* Examen dérogatoire et session de rattrapage :  
Un devoir sur table du même type que pour le contrôle continu (Durée de l'épreuve: 1h30)

## Compétences visées

---

- Comprendre les principaux éléments d'un discours clairement formulé dans un langage standard sur des sujets familiers qu'il aborde fréquemment au travail, à l'université et pendant son temps libre
- Comprendre l'essentiel de nombreuses émissions de radio et de télévision sur des sujets d'actualité ou des sujets d'intérêt personnel ou professionnel, à condition que le discours soit relativement lent et clair
- Comprendre des textes écrits principalement dans la langue de tous les jours et liés à son domaine de travail ou d'étude
- Comprendre la description des événements, sentiments et désirs contenus dans les lettres personnelles
- Faire face à de nombreuses situations qui peuvent survenir dans la vie quotidienne
- Participer sans être préparé, à des conversations sur des questions familiales, des intérêts personnels ou concernant la vie quotidienne
- Décrire, en reliant des expressions, des expériences et des événements simples, ses aspirations, ses espoirs et ses ambitions
- Motiver et expliquer brièvement des opinions et des intentions
- Raconter l'intrigue d'un livre ou d'un film, en indiquant ses points forts et en décrivant ses impressions
- Rédiger des textes simples et cohérents sur des sujets connus et de son intérêt
- Écrire des lettres personnelles exposant des expériences et des impressions.

## Ressources pédagogiques

---

Ghezzi. L., Piantoni M., Bozzone Costa R., Nuovo Contatto B1 – Corso di lingua e civiltà italiana per stranieri, version avec les exercices, Loescher Editore



# Italien B2

[Retour au programme détaillé](#)

## Infos pratiques

---

- > ECTS : 3.0
- > Nombre d'heures : 18.0
- > Période de l'année : Enseignement sixième semestre
- > Méthode d'enseignement : En présence
- > Forme d'enseignement : Travaux dirigés
- > Ouvert aux étudiants en échange : Oui
- > Composante : Centre de Ressources Langues
- > Code ELP APOGEE : 4K6KIBzP

## Objectifs

---

« Approfondir son italien 2 – B2 » vise à l'apprentissage des compétences et des outils langagiers pour communiquer d'une façon tout à fait autonome. L'expression de ses opinions et connaissances, de ses idées et perceptions est le cœur du parcours de formation suivi par l'étudiant. Voilà pourquoi à côté des situations communicatives, l'étudiant est exposé à plusieurs activités portant sur l'actualité et la culture italiennes, dont le but est de déclencher un débat multiculturel et de permettre une interaction complète et bien structurée en langue italienne avec des locuteurs natifs.

### Objectifs de communication

- Comprendre un article et présenter son contenu
- Comprendre une émission télévisée ou à la radio
- Analyser des aspects de l'identité culturelle italienne
- Connaître le territoire du pays et ses atouts
- Interagir pour trouver une solution à des problèmes
- Comprendre des conversations entre des locuteurs natifs et interagir avec eux sur des problèmes quotidiens comme le tri, la soutenabilité en économie et les changements du climat
- Formuler des règles et exprimer des obligations
- Interagir avec des locuteurs natifs sur des thématiques d'actualité comme les relations parentales, la migration et le welfare
- Repérer les informations dans un texte de langue de spécialité et en reporter le contenu
- Comprendre et rédiger des textes argumentatifs en supporter son avis
- Préparer des questionnaires ou des sondages sur des sujets d'actualité ou culturels
- Repérer des informations sur le patrimoine Unesco en Italie. Préparer ensuite un exposé sur cette thématique
- Exprimer des hypothèses et connaître les préférences des italiens dans les achats, dans le domaine culturel
- Être conscients des coutumes et traditions italiennes.

### Objectifs linguistiques

- les mots dérivés
- le passé simple et les différents temps du passé
- le subjonctif imparfait, passé et plus-que-parfait
- la concordance des temps
- l'expression de l'hypothèse
- les interrogatives indirectes

## Évaluation

---

- \* Contrôle continu :  
Deux tests oraux ou écrits. Les devoirs écrits se composent des activités de compréhension des textes à lire ou audio à écouter, d'analyse des structures de la langue et de production écrite (durée de l'épreuve 1h30).
- \* Examen dérogatoire et session de rattrapage :  
Un devoir sur table du même type que pour le contrôle continu (Durée de l'épreuve: 1h30)

## Compétences visées

---

- Comprendre des discours d'une certaine ampleur et complexité
- Comprendre la plupart des émissions de télévision et de radio qui concernent l'actualité
- Suivre la plupart des films en langue standard
- Comprendre des textes de divers types dans lesquels l'auteur prend position et exprime un point de vue spécifique
- Comprendre un texte narratif contemporain d'une certaine longueur
- Communiquer et interagit spontanément avec des locuteurs natifs
- Participer activement à une discussion en exposant et en soutenant ses opinions
- S'exprimer d'une façon efficace sur un large éventail de sujets qui l'intéressent
- Exprimer une opinion sur un sujet, en indiquant les avantages et les inconvénients des différentes options
- Écrire des textes complexes sur des sujets culturels, sociaux et d'actualité
- Rédiger de brefs rapports, motivant ses choix
- Écrire des lettres soulignant sa perception des événements et des expériences.

## Ressources pédagogiques

---

Piantoni M., Bozzone Costa R., Ghezzi C., Nuovo Contatto B2 – Corso di lingua e civiltà italiana per stranieri, édition avec les exercices, Loescher Editore

## Infos pratiques

---

- > ECTS : 3.0
- > Nombre d'heures : 18.0
- > Période de l'année : Enseignement sixième semestre
- > Méthode d'enseignement : En présence
- > Forme d'enseignement : Travaux dirigés
- > Ouvert aux étudiants en échange : Oui
- > Composante : Centre de Ressources Langues
- > Code ELP APOGEE : 4K6KIC1P

## Objectifs

---

Le cours s'adresse aux étudiants qui s'expriment d'une façon tout à fait autonome en langue italienne et qui souhaitent pratiquer cette langue abordant des sujets d'actualité et culture.

Le cours offre donc l'opportunité de se confronter avec les aspects pragmatiques et sociaux de la communication qui marquent d'habitude la différence entre les locuteurs étrangers et les natifs. Du point de vue grammatical, il s'agira d'approfondir des contenus déjà abordés dans les niveaux précédents.

### Objectifs de communication

- Lire des textes de fiction contemporaine et saisir toute intention comique ou satirique
- Obtenir des informations d'une communication bureaucratique
- Identifier les informations saillantes et secondaires contenues dans un article de journal
- Suivre une conférence
- Suivre un film en langue originelle et rédiger un commentaire en le comparant avec d'autres films italiens sur le même sujet
- Rédiger un texte pour exprimer ses opinions sur un sujet de politique, d'économie ou de société
- Rédiger un commentaire sur un blog en se basant sur plusieurs sources
- Participer à une discussion en supportant ses conclusions et en répondant aux questions de clarification ;
- Comprendre la signification de certaines expressions de la langue quotidienne ou régionale
- Lire des classiques de la littérature italienne
- Obtenir des informations d'une communication bureaucratique
- Identifier les informations saillantes et secondaires contenues dans un article de journal
- Suivre un débat entre plusieurs personnes, à la radio ou à la télévision, en identifiant les différentes opinions et attitudes
- Suivre une représentation théâtrale, en saisissant toutes les allusions ou références aux événements actuels ou du passé
- Arbitrer dans un différend entre amis, exprimant la participation émotionnelle
- Rédiger un texte pour exprimer ses opinions sur un sujet de politique, d'économie ou de société
- Participer à une discussion en supportant ses conclusions et en répondant aux questions de clarification
- Comprendre la gestualité et la maîtriser avec l'intonation pour accompagner ses opinions d'une participation émotionnelle.

### Objectifs linguistiques

- Passé simple
- Approfondissement des adjectifs et pronoms indéfinis
- Concordance des temps

- Pronoms relatifs doubles et ceux qui indiquent la possession
- Approfondissement des pronoms groupés et particules NE et CI
- Verbes idiomatiques
- Approfondissement des formes verbales indéfinies
- Enclises des formes verbales indéfinies
- Approfondissement des prépositions
- Positions des adjectifs et des adverbes
- Formes impersonnelles
- Approfondissement des verbes pronominaux
- Formes passives et le pronom SI
- Formation des adjectifs, des noms et des adverbes
- Approfondissement des connecteurs logiques
- Constructions syntaxiques
- Aspects de la ponctuation

## Évaluation

---

- \* Contrôle continu :  
Deux tests oraux ou écrits. Les devoirs écrits se composent des activités de compréhension des textes à lire ou audio à écouter, d'analyse des structures de la langue et de production écrite (durée de l'épreuve 1h30).
- \* Examen dérogatoire et session de rattrapage :  
Un devoir sur table du même type que pour le contrôle continu (Durée de l'épreuve: 1h30)

## Compétences visées

---

- Fournir des descriptions et des expositions claires et précises de sujets complexes, en les intégrant à des connaissances et à des considérations personnelles
- Écrire des textes clairs et bien structurés sur des sujets complexes, motivant son point de vue et le soutenant par des exemples pertinents
- Participer activement à une large discussion sur des sujets abstraits et complexes sans rapport avec son secteur, bien qu'il doive être confirmé en détail, surtout s'il n'est pas familier avec la variété linguistique
- Reconnaître de nombreuses expressions idiomatiques et familières et gérer les changements de registre
- Être capable de faire des déductions en suivant un discours long et logiquement non structuré
- Comprendre des textes longs et complexes même s'ils n'appartiennent pas à son domaine de spécialisation
- S'exprimer avec aisance et maîtrise un large répertoire lexical même s'il recourt aux circonlocutions pour exprimer un concept
- S'adapter au style expressif de son interlocuteur.

## Ressources pédagogiques

---

Bozzone Costa R., Piantoni M., Scaramelli E. e Ghezzi C., Nuovo Contatto C1 – Corso di lingua e civiltà italiana per stranieri, édition avec les exercices, Loescher editore

# Portugais LANSAD

[Retour au programme détaillé](#)

## Infos pratiques

---

- > ECTS : 3.0
- > Ouvert aux étudiants en échange : Oui
- > Composante : Centre de Ressources Langues

## Liste des enseignements

---

- Portugais A1
- Portugais A2
- Portugais B1
- Portugais B2

# Portugais A1

[Retour au programme détaillé](#)

## Infos pratiques

---

- > ECTS : 3.0
- > Nombre d'heures : 18.0
- > Période de l'année : Enseignement sixième semestre
- > Méthode d'enseignement : En présence
- > Forme d'enseignement : Travaux dirigés
- > Ouvert aux étudiants en échange : Oui
- > Composante : Centre de Ressources Langues
- > Code ELP APOGEE : 4K6KPA1P

## Présentation

---

Le portugais est la cinquième langue la plus parlée dans le monde. Présent sur les 5 continents, il compte plus de 240 millions de locuteurs, ce qui en fait une langue internationale et pluriculturelle.

Ce cours vous permettra de vous initier à la langue portugaise et de découvrir la diversité des cultures de langue portugaise.

Les cinq compétences langagières seront travaillées avec une méthode progressive et dynamique.

## Objectifs

---

Ce cours vous permettra d'acquérir ou consolider un niveau A1 en portugais (débutants), aussi bien à l'écrit qu'à l'oral.

Les cinq compétences langagières et des contenus linguistiques, grammaticaux, phonétiques, lexicaux et culturels seront travaillés. Le programme complet sera communiqué par l'enseignante en début d'année.

Comprendre des textes ou dialogues simples d'ordre informatif relatifs à la vie courante, savoir répondre à des questions simples sur un texte, un dialogue, un document iconographique.

Savoir décrire un espace, un être vivant, une personne. Interaction dans des situations du quotidien.

Grammaire : Présent de l'indicatif : réguliers et irréguliers. Genre et nombre : cas particuliers. Présent continu (forme progressive).

Futur proche (ir + infinitif). Expression de la négation. Passé simple de l'Indicatif (Pretérito Perfeito): réguliers et principaux irréguliers. Prépositions et contractions. Adjectifs et pronoms possessifs et démonstratifs. Pronoms indéfinis variables et invariables

Lexique : La description physique et psychologique d'une personne. Les nombres (suite). Les vêtements, les achats, les boutiques. Le corps et la santé. Les professions et le travail.

## Évaluation

---

\* Contrôle continu :

Les compétences écrites et orales seront évaluées au cours du semestre par le biais de devoirs écrits, de tests de compréhension orale, d'exercices de production et interaction orales.

\* Contrôle dérogatoire: examen écrit (1h30) évaluant les compétences écrites et de compréhension orale.

\* Session de rattrapage: examen écrit (1h30) évaluant les compétences écrites et de compréhension orale.

## Bibliographie

---

Une bibliographie complète sera distribuée par l'enseignante en début d'année.

Bescherelle, Portugais : les verbes, Paris : Hatier, 2008. COIMBRA, Isabel, Gramática Activa 1. Lisboa: Lidel, 2000. OLIVEIRA, Carla e Luísa COELHO, Gramática Aplicada: Português para Estrangeiros - Níveis A1, A2, B1, Lisboa, Texto Editores, 2019. SILVA, Marta, Português Atual 1 – A1/A2, Lisboa, Lidel – Edições Técnicas, 2011. Valente Pires, Lisa, Cahier d'exercices de portugais – débutants, Assimil, 2018.

## Ressources pédagogiques

---

Brochure distribuée par l'enseignante et supports textuels, iconographiques, audio et vidéo.

Tavares, Ana, Português XXI – Nível A1. Lisboa: Lidel, 2013.

Lima, Emma Eberlein; Rohrmann, Lutz, Novo Avenida Brasil 1, curso básico de português para estrangeiros. São Paulo: E.P.U., 2014.

# Portugais A2

[Retour au programme détaillé](#)

## Infos pratiques

---

- > ECTS : 3.0
- > Nombre d'heures : 18.0
- > Période de l'année : Enseignement sixième semestre
- > Méthode d'enseignement : En présence
- > Forme d'enseignement : Travaux dirigés
- > Ouvert aux étudiants en échange : Oui
- > Composante : Centre de Ressources Langues
- > Code ELP APOGEE : 4K6KPA2P

## Présentation

---

Le portugais est la cinquième langue la plus parlée dans le monde. Présent sur les 5 continents, il compte plus de 240 millions de locuteurs, ce qui en fait une langue internationale et pluriculturelle.

Ce cours vous permettra de vous initier à la langue portugaise et de découvrir la diversité des cultures de langue portugaise.

Les cinq compétences langagières seront travaillées avec une méthode progressive et dynamique.

## Objectifs

---

Ce cours vous permettra d'acquérir ou consolider un niveau A2 en portugais (utilisateur élémentaire), aussi bien à l'écrit qu'à l'oral. Les cinq compétences langagières et des contenus linguistiques, grammaticaux, phonétiques, lexicaux et culturels seront travaillés. Le programme complet sera communiqué par l'enseignante en début d'année.

Comprendre des textes d'ordre informatif, publicitaire, humoristique et des dialogues plus complexes.

Savoir exprimer les besoins et les sensations plus complexes ; rapporter sommairement un événement, une action, un court récit ; décrire une image, une bande dessinée, un dessin ; remplir un formulaire, attribuer une légende à un dessin, rédiger un résumé ; raconter des événements du présent, du passé et des projets futurs.

Grammaire : Le Plus-que-parfait (Pretérito Mais-que-Perfeito composto) et le passé composé portugais (Pretérito Perfeito Composto). Verbes suivis de prépositions. Voix active et voix passive.

Lexique et culture : Quelques aspects des cultures de langue portugaise : traditions et fêtes

## Évaluation

---

\* Contrôle continu :

Les compétences écrites et orales seront évaluées au cours du semestre par le biais de devoirs écrits, de tests de compréhension orale, d'exercices de production et interaction orales.

\* Contrôle dérogatoire: examen écrit (1h30) évaluant les compétences écrites et de compréhension orale.

\* Session de rattrapage: examen écrit (1h30) évaluant les compétences écrites et de compréhension orale.



## Bibliographie

---

Une bibliographie complète sera distribuée par l'enseignante en début d'année.

Bescherelle, Portugais : les verbes, Paris : Hatier, 2008. COIMBRA, Isabel, Gramática Activa 1. Lisboa: Lidel, 2000. OLIVEIRA, Carla e Luísa COELHO, Gramática Aplicada: Português para Estrangeiros - Níveis A1, A2, B1, Lisboa, Texto Editores, 2019. SILVA, Marta, Português Atual 1 – A1/A2, Lisboa, Lidel – Edições Técnicas, 2011. Valente Pires, Lisa, Cahier d'exercices de portugais – débutants, Assimil, 2018.

## Ressources pédagogiques

---

Brochure distribuée par l'enseignante et supports textuels, iconographiques, audio et vidéo.

Tavares, Ana, Português XXI – Nível A1. Lisboa: Lidel, 2013.

Lima, Emma Eberlein; Rohrmann, Lutz, Novo Avenida Brasil 1, curso básico de português para estrangeiros. São Paulo: E.P.U., 2014.

# Portugais B1

[Retour au programme détaillé](#)

## Infos pratiques

---

- > ECTS : 3.0
- > Nombre d'heures : 18.0
- > Période de l'année : Enseignement sixième semestre
- > Méthode d'enseignement : En présence
- > Forme d'enseignement : Travaux dirigés
- > Ouvert aux étudiants en échange : Oui
- > Composante : Centre de Ressources Langues
- > Code ELP APOGEE : 4K6KPB1P

## Présentation

---

Le portugais est la cinquième langue la plus parlée dans le monde. Présent sur les 5 continents, il compte plus de 240 millions de locuteurs, ce qui en fait une langue internationale et pluriculturelle.

Ce cours vous permettra de vous initier à la langue portugaise et de découvrir la diversité des cultures de langue portugaise.

Les cinq compétences langagières seront travaillées avec une méthode progressive et dynamique.

## Objectifs

---

Ce cours vous permettra d'acquérir le niveau B1 (utilisateur indépendant seuil) en portugais en développant les cinq compétences langagières du CECRL (Cadre Européen Commun de Référence pour les Langues) : compréhension écrite et orale, expression écrite et orale, interaction orale.

Les cinq compétences langagières et des contenus linguistiques, grammaticaux, phonétiques, lexicaux et culturels seront travaillés. Le programme complet sera communiqué par l'enseignante en début d'année.

Savoir-faire et lexique: La ville, les transports, le tourisme et l'écologie. Donner des indications en ville et dans les transports en commun. Localiser dans l'espace. Donner des ordres ou des conseils. Rédiger une annonce immobilière. Rechercher/Donner des informations sur un bien immobilier. Débattre et donner un avis. Simulations orales : interview avec une célébrité, visite d'appartements, appel téléphonique professionnel, débats, etc.

Grammaire : L'expression de l'ordre. Le tutoiement et le vouvoiement. Le présent du subjonctif : formation, emploi et verbes irréguliers. L'impératif (affirmatif et négatif). L'infinitif personnel.

Phonétique : Exercices de phonétique et d'expression orale. Savoir différencier les accents des divers pays lusophones.

Culture : Lisbonne et ses quartiers. Le fado et Carlos do Carmo. Le tremblement de terre de 1755. La Révolution des Œillets.

L'expo 98. Ecologie et tri des déchets. L'immobilier. Quelques différences grammaticales et lexicales entre portugais du Portugal et portugais du Brésil.

## Évaluation

---

\* Contrôle continu :

Les compétences écrites et orales seront évaluées au cours du semestre par le biais de devoirs écrits, de tests de compréhension orale, d'exercices de production et interaction orales.

- \* Contrôle dérogatoire: examen écrit (1h30) évaluant les compétences écrites et de compréhension orale.
- \* Session de rattrapage: examen écrit (1h30) évaluant les compétences écrites et de compréhension orale.

## Bibliographie

---

Une bibliographie complète sera distribuée par l'enseignante en début d'année.

Bescherelle, Portugais : les verbes, Paris : Hatier, 2008. COIMBRA, Isabel, Gramática Activa 1. Lisboa: Lidel, 2000. OLIVEIRA, Carla e Luísa COELHO, Gramática Aplicada: Português para Estrangeiros - Níveis A1, A2, B1, Lisboa, Texto Editores, 2019. SILVA, Marta, Português Atual 1 – A1/A2, Lisboa, Lidel – Edições Técnicas, 2011. Valente Pires, Lisa, Cahier d'exercices de portugais – débutants, Assimil, 2018.

## Ressources pédagogiques

---

Brochure distribuée par l'enseignante et supports textuels, iconographiques, audio et vidéo.

Tavares, Ana, Português XXI – Nível A1. Lisboa: Lidel, 2013.

Lima, Emma Eberlein; Rohrmann, Lutz, Novo Avenida Brasil 1, curso básico de português para estrangeiros. São Paulo: E.P.U., 2014.

# Portugais B2

[Retour au programme détaillé](#)

## Infos pratiques

---

- > ECTS : 3.0
- > Nombre d'heures : 18.0
- > Période de l'année : Enseignement sixième semestre
- > Méthode d'enseignement : En présence
- > Forme d'enseignement : Travaux dirigés
- > Ouvert aux étudiants en échange : Oui
- > Composante : Centre de Ressources Langues
- > Code ELP APOGEE : 4K6KPB2P

## Présentation

---

Le portugais est la cinquième langue la plus parlée dans le monde. Présent sur les 5 continents, il compte plus de 240 millions de locuteurs, ce qui en fait une langue internationale et pluriculturelle.

Ce cours vous permettra de vous initier à la langue portugaise et de découvrir la diversité des cultures de langue portugaise.

Les cinq compétences langagières seront travaillées avec une méthode progressive et dynamique.

## Objectifs

---

Ce cours vous permettra d'acquérir le niveau B2 (utilisateur indépendant avancé) en portugais en développant les cinq compétences langagières du CECRL (Cadre Européen Commun de Référence pour les Langues) : compréhension écrite et orale, expression écrite et orale, interaction orale.

Les cinq compétences langagières et des contenus linguistiques, grammaticaux, phonétiques, lexicaux et culturels seront travaillés. Le programme complet sera communiqué par l'enseignante en début d'année.

Compréhension orale : Comprendre une intervention de type explicatif, descriptif, argumentatif ou injonctif ; comprendre des enregistrements en langue standard, reconnaître les différents points de vue échangés ; suivre une interaction d'une certaine longueur sur des sujets complexes voire abstraits.

Expression orale : Communiquer sur des sujets habituels ; discourir et développer une argumentation avec un certain nombre d'articulateurs ; présenter un exposé clair et bien structuré en développant des points de vue et reformuler en précisant sa pensée ; intervenir spontanément et avec précision lors de discussions et débats.

Compréhension écrite : Comprendre des textes longs de type descriptif, explicatif et interprétatif (tous registres) ; identifier l'articulation d'un texte relativement complexe ; restituer une synthèse d'un texte long.

Expression écrite : Rédiger des textes clairs et détaillés sur des sujets variés ; développer divers types d'écrits, correspondance, compte rendus argumentés ; structurer sa rédaction ; argumenter ; restituer des informations variées en les reformulant de manière claire et organisée.

Grammaire L'expression modale : souhait, espoir, but, cause, conséquence, crainte, temps, opposition, hypothèse, condition ; utilisation des verbes, des conjonctions, des temps et modes verbaux correspondants. Les règles d'emploi et de morphologie des pronoms personnels compléments (langage soutenu).

Lexique relatif aux thèmes suivants : la politique, la société, le commerce, l'information, la communication, l'enseignement, la vie intellectuelle et culturelle. Les divers niveaux de langue.

Culture: Histoire, spécificités culturelles (gastronomie, musique, etc) et actualités (économie, tourisme, etc) de quelques villes de langue portugaise (Salvador da Baía, Praia, São Tomé, Bissau)

Phonétique : Systématisation des acquis.

## Évaluation

---

- \* Contrôle continu :  
Les compétences écrites et orales seront évaluées au cours du semestre par le biais de devoirs écrits, de tests de compréhension orale, d'exercices de production et interaction orales.
- \* Contrôle dérogatoire: examen écrit (1h30) évaluant les compétences écrites et de compréhension orale.
- \* Session de rattrapage: examen écrit (1h30) évaluant les compétences écrites et de compréhension orale.

## Bibliographie

---

Une bibliographie complète sera distribuée par l'enseignante en début d'année.

DIAS, Ana Paula, Caderno de Atividades - Falas Português? - Nivel B2, Porto Editora, 2011. KÖCHE, Vanilda Salton, BOFF, Odete Maria Benetti e PAVANI, Cinara Ferreira. Prática textual: Atividades de leitura e escrita. Petrópolis: Vozes, 2006. MASCARENHAS, Lúcia, Cultura e História de Portugal 2, Porto Editora, 2013. OLIVEIRA, Carla e Luísa COELHO, Gramática Aplicada: Português para Estrangeiros - Níveis B2, C1, Lisboa, Texto Editores, 2019. PONCE, Maria Harumi Otuki de (2014). Como está seu português? São Paulo: HUB Editorial. ROSA, Leonel Melo, Vamos lá Continuar! Explicações e Exercícios de Gramática e Vocabulário - Níveis Intermédio e Avançado, Lisboa, Lidel – Edições Técnicas, 2011.

SENA-LINO, Pedro e Maria João Manso BOLÉO, Cidades do Mar: B2 – Caderno de Atividades, Porto, Porto Editora, 2016.

VENTURA, Helena e Manuela CASEIRO, Guia Prático de Verbos com Preposição, 3ª edição atualizada e aumentada, Lisboa, Lidel – Edições Técnicas, 2011.

## Ressources pédagogiques

---

Brochure distribuée par l'enseignante et supports textuels, iconographiques, audio et vidéo.

SENA-LINO, Pedro e Maria João Manso BOLÉO, Cidades do Mar: B2, Porto, Porto Editora, 2016.

# Russe LANSAD

[Retour au programme détaillé](#)

## Infos pratiques

---

- > ECTS : 3.0
- > Ouvert aux étudiants en échange : Oui
- > Composante : Centre de Ressources Langues

## Liste des enseignements

---

- Russe A1
- Russe A2
- Russe B1

# Russe A1

[Retour au programme détaillé](#)

## Infos pratiques

---

- > ECTS : 3.0
- > Nombre d'heures : 18.0
- > Période de l'année : Enseignement sixième semestre
- > Méthode d'enseignement : En présence
- > Forme d'enseignement : Travaux dirigés
- > Ouvert aux étudiants en échange : Oui
- > Composante : Centre de Ressources Langues
- > Code ELP APOGEE : 4K6KRA1P

## Présentation

---

### Présentation générale des cours :

#### I- Situer le russe dans le monde actuel

Langue fascinante, à l'écriture originale, à la sonorité éclatante et mélodieuse, le russe est l'une des langues les plus importantes du monde moderne par le nombre des personnes qui le parlent, par la richesse des œuvres culturelles littéraires, scientifiques, techniques produites dans cette langue ; en raison aussi de l'immense potentiel économique du vaste territoire habité par les Russes.

Même si la Russie actuelle englobe de nombreuses régions où des langues locales sont en usage, le russe y est connu et couramment utilisé.

En dehors des frontières de la Fédération de Russie, les pays de la Communauté d'Etats Indépendants constituée après le démembrement de l'Union Soviétique, et les pays dits de « l'Etranger proche » (comme les pays baltes ou la Transcaucasie) ont certes leurs langues officielles propres. Or, la majorité de la population de ces nouveaux Etats n'a pas oublié le russe qui était jusqu'à une époque toute récente la principale langue commune, souvent employée même dans l'usage quotidien.

On peut estimer à plus de 200 millions le nombre des personnes pour qui le russe est familier et son usage est spontané. C'est environ trois fois le nombre des francophones.

#### II- Aborder l'étude de la langue russe : objectifs du cours

Au terme de votre apprentissage, vous devrez maîtriser un vocabulaire de base de 2000 mots environ, ainsi que connaître l'essentiel de la grammaire russe, notamment la déclinaison des substantifs, adjectifs et pronoms au singulier et pluriel, la conjugaison des verbes aux trois temps (présent, passé, futur), le système de l'aspect verbal, les principes de l'organisation de la phrase.

Le cours A1 s'adresse aux vrais débutants.

Le cours A2 s'adresse aux étudiants qui ont déjà commencé l'étude du russe et veulent revoir, consolider, compléter et remettre en ordre les connaissances acquises.

Quant aux étudiants qui ont suivi un enseignement de russe au collège ou au lycée, ils pourront accéder aux cours B1 pour synthétiser leurs connaissances et les mettre en pratique.

#### III- Travailler régulièrement et procéder avec ordre

1) Si l'on veut s'initier à une langue étrangère, il faut comprendre l'organisation de cette langue, sa logique profonde. Nous vous proposons une initiation réflexive au russe, ce qui veut dire que l'étude du russe doit s'accompagner d'une réflexion sur les faits

lexicaux et grammaticaux appris. Il faut que l'intelligence soutienne constamment l'effort nécessaire de la mémoire, et qu'elle guide la pratique. Il est plus facile de retenir et de mettre en pratique ce qu'on a bien compris.

2) La langue russe est assez différente du français. Il faut donc s'attendre à quelque dépaysement. Mais la difficulté du russe ne doit pas être exagérée. Nous nous efforçons de présenter les traits originaux du russe de telle façon qu'ils soient facilement accessibles, en procédant notamment

à la comparaison avec le français, langue maternelle de la plupart des étudiants, et avec certaines autres langues occidentales plus ou moins bien connues, en vue de montrer quelques analogies éclairantes et stimulantes ;

par la mise en lumière d'une logique profonde, « cachée », qui est celle du russe dans le fonctionnement de tel ou tel fait de langue.

3) Pour maîtriser les bases d'une langue comme le russe, il faut s'exercer un peu tous les jours, progressivement et régulièrement. Ne pas se décourager en cas de difficulté, recommencer les exercices, patiemment, avec ténacité.

4) Sans entraînement, les mots et la grammaire qu'on a appris sont plus encombrants qu'utiles. Avec peu de connaissances bien choisies et bien assimilées on peut dire beaucoup de choses en russe et comprendre des textes simples en russe si l'on s'est exercé peu à peu à tirer tout le parti possible de ce qu'on sait. Il vaut mieux se contenter de peu de science, mais qu'elle soit bien choisie, utile et cohérente.

5) Pour s'entraîner efficacement, il faut procéder avec ordre :

A) D'abord, apprendre à bien prononcer les mots et les phrases des textes pour qu'ils soient compréhensibles, et pour les reconnaître facilement quand les Russes parlent. Il est illusoire de vouloir dire des choses compliquées tant qu'on n'a pas acquis l'aisance nécessaire pour dire des choses simples et prononcer clairement les mots.

B) Pour y arriver, il faut écouter le plus fréquemment possible l'enregistrement de ces mots et de ces textes faciles à comprendre et à retenir, en répétant chaque mot, chaque phrase (ou segment de phrase) plusieurs fois à haute voix. On ne peut pas apprendre à parler une langue étrangère sans ouvrir la bouche.

C) Ensuite, apprendre à lire les dialogues et les textes en essayant de les comprendre. Le travail individuel sur les textes russes et les dialogues proposés dans chaque leçon a une importance toute particulière pour votre apprentissage, car il constitue le cœur de notre méthode.

Par ailleurs, les textes sont l'application d'une grande partie de ce qui a été décrit et expliqué dans notre livre *Parlons russe : Une nouvelle approche* (Chicouène M., Sakhno S., Paris, L'Harmattan, 2001) et dans le manuel récent *Les 7 péchés du russe* (Sakhno S., Paris, Ellipses, 2012).

Malgré leur relative simplicité, les textes reflètent, dans une logique de progression prudente, les principaux traits du système du russe et (autant que faire se peut) les particularités du discours russe d'aujourd'hui, ce discours étant mis en rapport avec certains traits de la civilisation russe contemporaine.

D) En lisant ces textes, cherchez à en comprendre le sens exact. Ne vous contentez pas d'approximations.

Analysez chaque phrase, chaque paragraphe avec patience et méthode. Ne passez au paragraphe suivant que lorsque vous êtes sûrs d'avoir bien compris le précédent et après avoir identifié la forme grammaticale de chaque mot.

Il est nécessaire d'observer attentivement les mots, leur forme et leurs variations grammaticales (cela vaut en particulier pour les substantifs, les pronoms, les adjectifs et les verbes), ainsi que les constructions syntaxiques. Il est utile de rétablir l'infinitif de chaque verbe lorsque vous en rencontrez une forme conjuguée, ainsi que de rétablir le nominatif (singulier et pluriel) de chaque forme nominale (substantif, adjectif) ou pronominale.

Les mots et les modèles grammaticaux les plus importants reviennent plusieurs fois d'un texte à l'autre.

E) Après avoir lu et traduit par écrit le texte russe, il faut le retraduire du français en russe, retrouver exactement le texte russe à partir de la traduction française, pour bien assimiler la construction des phrases russes.

F) Au terme de votre travail individuel sur les textes et les dialogues (lecture réflexive, écoute de l'enregistrement, exercices, traduction et retraduction) vous devrez connaître le texte étudié par cœur (ou presque), ce qui vous assurera une base solide pour progresser dans l'étude du russe et pour réussir vos épreuves orales et écrites.

Beaucoup des phrases sont en effet des formules usuelles utilisables dans une conversation réelle. Il faut donc les apprendre par cœur, savoir regrouper les phrases de diverses leçons se rapportant à un thème, s'entraîner aux transformations simples (du singulier au pluriel, du présent au passé, etc.) au fur et à mesure qu'on progresse dans l'étude de la langue, pour que les matériaux étudiés soient bien assimilés.



G) Travailler consciencieusement sur les exercices proposés. Tous les exercices qui suivent les textes doivent être faits par écrit avec le plus grand soin.

Certains de ces exercices peuvent paraître faciles, mais ils sont très importants. Ils sont d'abord un contrôle des acquisitions : si on ne parvient pas à les faire facilement, c'est que la leçon n'a pas été étudiée avec assez de précision, ou que les leçons précédentes ont été oubliées. Il faut prendre le temps et la patience de revenir en arrière.

Ensuite et surtout, les exercices sont un travail d'entraînement. Ils sont donc indispensables et il ne faut pas se contenter de les faire une fois correctement. Après les avoir faits par écrit et soigneusement vérifiés (pour les exercices dits « à trous », les textes étudiés vous serviront de corrigés), il faut les refaire plusieurs fois oralement pour acquérir une réelle aisance dans l'usage de la langue. Ne pas être trop pressé : c'est le résultat qui compte, non la vitesse.

H) A partir des éléments appris, s'exercer progressivement à faire des phrases simples mais cohérentes et correctes (non du charabia approximatif). Puis s'efforcer peu à peu d'acquérir l'habileté pour faire des phrases plus complexes.

Une fois les modèles grammaticaux de base et le lexique assimilés, il est utile d'essayer de combiner et de modifier légèrement certains exemples pour les adapter à différents types de situations, en se contrôlant d'après les tableaux du polycopié et ceux de l'aperçu de la grammaire (+ PR, Ire partie), ainsi qu'en utilisant le Lexique russe-français et français-russe proposé à la fin du livre.

6) Les notions grammaticales et lexicales nouvelles, étrangères à la langue française, sont étudiées par étapes, progressivement ; une même question est parfois reprise et rappelée sous diverses formes dans différentes leçons.

7) Les rapprochements d'ordre étymologique avec le français et les autres principales langues européennes sont donnés à titre d'information complémentaire. Ils peuvent vous aider à mémoriser les mots russes étudiés.

Mais il faut les aborder avec prudence : le sens du mot russe en question peut être assez éloigné de celui de son « cousin » français, anglais (ou allemand, latin, espagnol, italien, etc.).

D'autres rapprochements ne sont pas historiques et ne sont basés que sur des ressemblances relatives de formes : il s'agit de simples repères mnémotechniques pour mieux retenir certains mots russes.

8) Pour apprendre le vocabulaire, il est conseillé de noter les mots russes étudiés, avec en regard leur traduction en français, sur des fiches ou sur des petits carnets que vous emporterez partout afin de réviser efficacement où que vous vous trouviez (dans les transports, dans la salle d'attente d'un médecin, etc.). Vérifiez d'une part votre connaissance passive du vocabulaire en cherchant à traduire le mot (ou l'expression) russe en français, tout en cachant la traduction française. D'autre part, contrôlez votre connaissance active du vocabulaire en traduisant le mot français en russe, sans oublier de cacher la partie russe de votre fiche ou de votre carnet.

9) Lorsque vous écrivez en russe, privilégiez les caractères manuscrits dont vous avez des modèles dans l'introduction et dans la Leçon 1 du polycopié A1. Surveillez les traits, les barres, les boucles, les crochets des lettres et les jointures. On ne vous demande pas une calligraphie parfaite, mais il faut que votre écriture soit lisible pour un russophone ou un russisant.

Si vous vous sentez incapable d'écrire en caractères manuscrits de façon claire et lisible, vous pouvez, à la rigueur, écrire en caractères d'imprimerie simplifiés, de préférence à base d'italiques russes, en évitant toutefois de confondre majuscules et minuscules.

10) Vous trouverez à la fin de certaines leçons quelques phrases de communication courante empruntées au manuel Parlons russe. Essayez de comprendre et de traduire ces phrases vous-mêmes en faisant appel aux connaissances acquises et en consultant le Lexique russe-français de PR.

Il est utile d'apprendre ces phrases par cœur, pour se donner une base de formules simples bien apprises, qui serviront en quelque sorte de tremplin pour s'élancer dans la pratique courante de la langue.

## Évaluation

---

- \* Contrôle continu : Deux tests minimum.
- \* Contrôle dérogatoire : examen écrit d'1h30
- \* Session de rattrapage : épreuve écrite (1h30)

## Pré-requis nécessaires

---



# Russe A2

[Retour au programme détaillé](#)

## Infos pratiques

---

- > ECTS : 3.0
- > Nombre d'heures : 18.0
- > Période de l'année : Enseignement sixième semestre
- > Méthode d'enseignement : En présence
- > Forme d'enseignement : Travaux dirigés
- > Ouvert aux étudiants en échange : Oui
- > Composante : Centre de Ressources Langues
- > Code ELP APOGEE : 4K6KRA2P

## Présentation

---

### Présentation générale des cours :

#### I- Situer le russe dans le monde actuel

Langue fascinante, à l'écriture originale, à la sonorité éclatante et mélodieuse, le russe est l'une des langues les plus importantes du monde moderne par le nombre des personnes qui le parlent, par la richesse des œuvres culturelles littéraires, scientifiques, techniques produites dans cette langue ; en raison aussi de l'immense potentiel économique du vaste territoire habité par les Russes.

Même si la Russie actuelle englobe de nombreuses régions où des langues locales sont en usage, le russe y est connu et couramment utilisé.

En dehors des frontières de la Fédération de Russie, les pays de la Communauté d'Etats Indépendants constituée après le démembrement de l'Union Soviétique, et les pays dits de « l'Etranger proche » (comme les pays baltes ou la Transcaucasie) ont certes leurs langues officielles propres. Or, la majorité de la population de ces nouveaux Etats n'a pas oublié le russe qui était jusqu'à une époque toute récente la principale langue commune, souvent employée même dans l'usage quotidien.

On peut estimer à plus de 200 millions le nombre des personnes pour qui le russe est familier et son usage est spontané. C'est environ trois fois le nombre des francophones.

#### II- Aborder l'étude de la langue russe : objectifs du cours

Au terme de votre apprentissage, vous devrez maîtriser un vocabulaire de base de 2000 mots environ, ainsi que connaître l'essentiel de la grammaire russe, notamment la déclinaison des substantifs, adjectifs et pronoms au singulier et pluriel, la conjugaison des verbes aux trois temps (présent, passé, futur), le système de l'aspect verbal, les principes de l'organisation de la phrase.

Le cours A1 s'adresse aux vrais débutants.

Le cours A2 s'adresse aux étudiants qui ont déjà commencé l'étude du russe et veulent revoir, consolider, compléter et remettre en ordre les connaissances acquises.

Quant aux étudiants qui ont suivi un enseignement de russe au collège ou au lycée, ils pourront accéder aux cours B1 pour synthétiser leurs connaissances et les mettre en pratique.

#### III- Travailler régulièrement et procéder avec ordre

1) Si l'on veut s'initier à une langue étrangère, il faut comprendre l'organisation de cette langue, sa logique profonde. Nous vous proposons une initiation réflexive au russe, ce qui veut dire que l'étude du russe doit s'accompagner d'une réflexion sur les faits

lexicaux et grammaticaux appris. Il faut que l'intelligence soutienne constamment l'effort nécessaire de la mémoire, et qu'elle guide la pratique. Il est plus facile de retenir et de mettre en pratique ce qu'on a bien compris.

2) La langue russe est assez différente du français. Il faut donc s'attendre à quelque dépaysement. Mais la difficulté du russe ne doit pas être exagérée. Nous nous efforçons de présenter les traits originaux du russe de telle façon qu'ils soient facilement accessibles, en procédant notamment

à la comparaison avec le français, langue maternelle de la plupart des étudiants, et avec certaines autres langues occidentales plus ou moins bien connues, en vue de montrer quelques analogies éclairantes et stimulantes ;

par la mise en lumière d'une logique profonde, « cachée », qui est celle du russe dans le fonctionnement de tel ou tel fait de langue.

3) Pour maîtriser les bases d'une langue comme le russe, il faut s'exercer un peu tous les jours, progressivement et régulièrement. Ne pas se décourager en cas de difficulté, recommencer les exercices, patiemment, avec ténacité.

4) Sans entraînement, les mots et la grammaire qu'on a appris sont plus encombrants qu'utiles. Avec peu de connaissances bien choisies et bien assimilées on peut dire beaucoup de choses en russe et comprendre des textes simples en russe si l'on s'est exercé peu à peu à tirer tout le parti possible de ce qu'on sait. Il vaut mieux se contenter de peu de science, mais qu'elle soit bien choisie, utile et cohérente.

5) Pour s'entraîner efficacement, il faut procéder avec ordre :

A) D'abord, apprendre à bien prononcer les mots et les phrases des textes pour qu'ils soient compréhensibles, et pour les reconnaître facilement quand les Russes parlent. Il est illusoire de vouloir dire des choses compliquées tant qu'on n'a pas acquis l'aisance nécessaire pour dire des choses simples et prononcer clairement les mots.

B) Pour y arriver, il faut écouter le plus fréquemment possible l'enregistrement de ces mots et de ces textes faciles à comprendre et à retenir, en répétant chaque mot, chaque phrase (ou segment de phrase) plusieurs fois à haute voix. On ne peut pas apprendre à parler une langue étrangère sans ouvrir la bouche.

C) Ensuite, apprendre à lire les dialogues et les textes en essayant de les comprendre. Le travail individuel sur les textes russes et les dialogues proposés dans chaque leçon a une importance toute particulière pour votre apprentissage, car il constitue le cœur de notre méthode.

Par ailleurs, les textes sont l'application d'une grande partie de ce qui a été décrit et expliqué dans notre livre *Parlons russe : Une nouvelle approche* (Chicouène M., Sakhno S., Paris, L'Harmattan, 2001) et dans le manuel récent *Les 7 péchés du russe* (Sakhno S., Paris, Ellipses, 2012).

Malgré leur relative simplicité, les textes reflètent, dans une logique de progression prudente, les principaux traits du système du russe et (autant que faire se peut) les particularités du discours russe d'aujourd'hui, ce discours étant mis en rapport avec certains traits de la civilisation russe contemporaine.

D) En lisant ces textes, cherchez à en comprendre le sens exact. Ne vous contentez pas d'approximations.

Analysez chaque phrase, chaque paragraphe avec patience et méthode. Ne passez au paragraphe suivant que lorsque vous êtes sûrs d'avoir bien compris le précédent et après avoir identifié la forme grammaticale de chaque mot.

Il est nécessaire d'observer attentivement les mots, leur forme et leurs variations grammaticales (cela vaut en particulier pour les substantifs, les pronoms, les adjectifs et les verbes), ainsi que les constructions syntaxiques. Il est utile de rétablir l'infinitif de chaque verbe lorsque vous en rencontrez une forme conjuguée, ainsi que de rétablir le nominatif (singulier et pluriel) de chaque forme nominale (substantif, adjectif) ou pronominale.

Les mots et les modèles grammaticaux les plus importants reviennent plusieurs fois d'un texte à l'autre.

E) Après avoir lu et traduit par écrit le texte russe, il faut le retraduire du français en russe, retrouver exactement le texte russe à partir de la traduction française, pour bien assimiler la construction des phrases russes.

F) Au terme de votre travail individuel sur les textes et les dialogues (lecture réflexive, écoute de l'enregistrement, exercices, traduction et retraduction) vous devrez connaître le texte étudié par cœur (ou presque), ce qui vous assurera une base solide pour progresser dans l'étude du russe et pour réussir vos épreuves orales et écrites.

Beaucoup des phrases sont en effet des formules usuelles utilisables dans une conversation réelle. Il faut donc les apprendre par cœur, savoir regrouper les phrases de diverses leçons se rapportant à un thème, s'entraîner aux transformations simples (du singulier au pluriel, du présent au passé, etc.) au fur et à mesure qu'on progresse dans l'étude de la langue, pour que les matériaux étudiés soient bien assimilés.

G) Travailler consciencieusement sur les exercices proposés. Tous les exercices qui suivent les textes doivent être faits par écrit avec le plus grand soin.

Certains de ces exercices peuvent paraître faciles, mais ils sont très importants. Ils sont d'abord un contrôle des acquisitions : si on ne parvient pas à les faire facilement, c'est que la leçon n'a pas été étudiée avec assez de précision, ou que les leçons précédentes ont été oubliées. Il faut prendre le temps et la patience de revenir en arrière.

Ensuite et surtout, les exercices sont un travail d'entraînement. Ils sont donc indispensables et il ne faut pas se contenter de les faire une fois correctement. Après les avoir faits par écrit et soigneusement vérifiés (pour les exercices dits « à trous », les textes étudiés vous serviront de corrigés), il faut les refaire plusieurs fois oralement pour acquérir une réelle aisance dans l'usage de la langue. Ne pas être trop pressé : c'est le résultat qui compte, non la vitesse.

H) A partir des éléments appris, s'exercer progressivement à faire des phrases simples mais cohérentes et correctes (non du charabia approximatif). Puis s'efforcer peu à peu d'acquérir l'habileté pour faire des phrases plus complexes.

Une fois les modèles grammaticaux de base et le lexique assimilés, il est utile d'essayer de combiner et de modifier légèrement certains exemples pour les adapter à différents types de situations, en se contrôlant d'après les tableaux du polycopié et ceux de l'aperçu de la grammaire (+ PR, Ire partie), ainsi qu'en utilisant le Lexique russe-français et français-russe proposé à la fin du livre.

6) Les notions grammaticales et lexicales nouvelles, étrangères à la langue française, sont étudiées par étapes, progressivement ; une même question est parfois reprise et rappelée sous diverses formes dans différentes leçons.

7) Les rapprochements d'ordre étymologique avec le français et les autres principales langues européennes sont donnés à titre d'information complémentaire. Ils peuvent vous aider à mémoriser les mots russes étudiés.

Mais il faut les aborder avec prudence : le sens du mot russe en question peut être assez éloigné de celui de son « cousin » français, anglais (ou allemand, latin, espagnol, italien, etc.).

D'autres rapprochements ne sont pas historiques et ne sont basés que sur des ressemblances relatives de formes : il s'agit de simples repères mnémotechniques pour mieux retenir certains mots russes.

8) Pour apprendre le vocabulaire, il est conseillé de noter les mots russes étudiés, avec en regard leur traduction en français, sur des fiches ou sur des petits carnets que vous emporterez partout afin de réviser efficacement où que vous vous trouviez (dans les transports, dans la salle d'attente d'un médecin, etc.). Vérifiez d'une part votre connaissance passive du vocabulaire en cherchant à traduire le mot (ou l'expression) russe en français, tout en cachant la traduction française. D'autre part, contrôlez votre connaissance active du vocabulaire en traduisant le mot français en russe, sans oublier de cacher la partie russe de votre fiche ou de votre carnet.

9) Lorsque vous écrivez en russe, privilégiez les caractères manuscrits dont vous avez des modèles dans l'introduction et dans la Leçon 1 du polycopié A1. Surveillez les traits, les barres, les boucles, les crochets des lettres et les jointures. On ne vous demande pas une calligraphie parfaite, mais il faut que votre écriture soit lisible pour un russophone ou un russisant.

Si vous vous sentez incapable d'écrire en caractères manuscrits de façon claire et lisible, vous pouvez, à la rigueur, écrire en caractères d'imprimerie simplifiés, de préférence à base d'italiques russes, en évitant toutefois de confondre majuscules et minuscules.

10) Vous trouverez à la fin de certaines leçons quelques phrases de communication courante empruntées au manuel Parlons russe. Essayez de comprendre et de traduire ces phrases vous-mêmes en faisant appel aux connaissances acquises et en consultant le Lexique russe-français de PR.

Il est utile d'apprendre ces phrases par cœur, pour se donner une base de formules simples bien apprises, qui serviront en quelque sorte de tremplin pour s'élancer dans la pratique courante de la langue.

## Évaluation

---

- \* Contrôle continu : Deux tests minimum.
- \* Contrôle dérogatoire : épreuve écrite (1h30)
- \* Session de rattrapage : épreuve écrite (1h30)

## Pré-requis nécessaires

---



# Russe B1

[Retour au programme détaillé](#)

## Infos pratiques

---

- > ECTS : 3.0
- > Nombre d'heures : 18.0
- > Période de l'année : Enseignement sixième semestre
- > Méthode d'enseignement : En présence
- > Forme d'enseignement : Travaux dirigés
- > Ouvert aux étudiants en échange : Oui
- > Composante : Centre de Ressources Langues
- > Code ELP APOGEE : 4K6KRB1P

## Présentation

---

### Présentation générale des cours :

#### I- Situer le russe dans le monde actuel

Langue fascinante, à l'écriture originale, à la sonorité éclatante et mélodieuse, le russe est l'une des langues les plus importantes du monde moderne par le nombre des personnes qui le parlent, par la richesse des œuvres culturelles littéraires, scientifiques, techniques produites dans cette langue ; en raison aussi de l'immense potentiel économique du vaste territoire habité par les Russes.

Même si la Russie actuelle englobe de nombreuses régions où des langues locales sont en usage, le russe y est connu et couramment utilisé.

En dehors des frontières de la Fédération de Russie, les pays de la Communauté d'Etats Indépendants constituée après le démembrement de l'Union Soviétique, et les pays dits de « l'Etranger proche » (comme les pays baltes ou la Transcaucasie) ont certes leurs langues officielles propres. Or, la majorité de la population de ces nouveaux Etats n'a pas oublié le russe qui était jusqu'à une époque toute récente la principale langue commune, souvent employée même dans l'usage quotidien.

On peut estimer à plus de 200 millions le nombre des personnes pour qui le russe est familier et son usage est spontané. C'est environ trois fois le nombre des francophones.

#### II- Aborder l'étude de la langue russe : objectifs du cours

Au terme de votre apprentissage, vous devrez maîtriser un vocabulaire de base de 2000 mots environ, ainsi que connaître l'essentiel de la grammaire russe, notamment la déclinaison des substantifs, adjectifs et pronoms au singulier et pluriel, la conjugaison des verbes aux trois temps (présent, passé, futur), le système de l'aspect verbal, les principes de l'organisation de la phrase.

Le cours A1 s'adresse aux vrais débutants.

Le cours A2 s'adresse aux étudiants qui ont déjà commencé l'étude du russe et veulent revoir, consolider, compléter et remettre en ordre les connaissances acquises.

Quant aux étudiants qui ont suivi un enseignement de russe au collège ou au lycée, ils pourront accéder aux cours B1 pour synthétiser leurs connaissances et les mettre en pratique.

#### III- Travailler régulièrement et procéder avec ordre

1) Si l'on veut s'initier à une langue étrangère, il faut comprendre l'organisation de cette langue, sa logique profonde. Nous vous proposons une initiation réflexive au russe, ce qui veut dire que l'étude du russe doit s'accompagner d'une réflexion sur les faits

lexicaux et grammaticaux appris. Il faut que l'intelligence soutienne constamment l'effort nécessaire de la mémoire, et qu'elle guide la pratique. Il est plus facile de retenir et de mettre en pratique ce qu'on a bien compris.

2) La langue russe est assez différente du français. Il faut donc s'attendre à quelque dépaysement. Mais la difficulté du russe ne doit pas être exagérée. Nous nous efforçons de présenter les traits originaux du russe de telle façon qu'ils soient facilement accessibles, en procédant notamment

à la comparaison avec le français, langue maternelle de la plupart des étudiants, et avec certaines autres langues occidentales plus ou moins bien connues, en vue de montrer quelques analogies éclairantes et stimulantes ;

par la mise en lumière d'une logique profonde, « cachée », qui est celle du russe dans le fonctionnement de tel ou tel fait de langue.

3) Pour maîtriser les bases d'une langue comme le russe, il faut s'exercer un peu tous les jours, progressivement et régulièrement. Ne pas se décourager en cas de difficulté, recommencer les exercices, patiemment, avec ténacité.

4) Sans entraînement, les mots et la grammaire qu'on a appris sont plus encombrants qu'utiles. Avec peu de connaissances bien choisies et bien assimilées on peut dire beaucoup de choses en russe et comprendre des textes simples en russe si l'on s'est exercé peu à peu à tirer tout le parti possible de ce qu'on sait. Il vaut mieux se contenter de peu de science, mais qu'elle soit bien choisie, utile et cohérente.

5) Pour s'entraîner efficacement, il faut procéder avec ordre :

A) D'abord, apprendre à bien prononcer les mots et les phrases des textes pour qu'ils soient compréhensibles, et pour les reconnaître facilement quand les Russes parlent. Il est illusoire de vouloir dire des choses compliquées tant qu'on n'a pas acquis l'aisance nécessaire pour dire des choses simples et prononcer clairement les mots.

B) Pour y arriver, il faut écouter le plus fréquemment possible l'enregistrement de ces mots et de ces textes faciles à comprendre et à retenir, en répétant chaque mot, chaque phrase (ou segment de phrase) plusieurs fois à haute voix. On ne peut pas apprendre à parler une langue étrangère sans ouvrir la bouche.

C) Ensuite, apprendre à lire les dialogues et les textes en essayant de les comprendre. Le travail individuel sur les textes russes et les dialogues proposés dans chaque leçon a une importance toute particulière pour votre apprentissage, car il constitue le cœur de notre méthode.

Par ailleurs, les textes sont l'application d'une grande partie de ce qui a été décrit et expliqué dans notre livre *Parlons russe : Une nouvelle approche* (Chicouène M., Sakhno S., Paris, L'Harmattan, 2001) et dans le manuel récent *Les 7 péchés du russe* (Sakhno S., Paris, Ellipses, 2012).

Malgré leur relative simplicité, les textes reflètent, dans une logique de progression prudente, les principaux traits du système du russe et (autant que faire se peut) les particularités du discours russe d'aujourd'hui, ce discours étant mis en rapport avec certains traits de la civilisation russe contemporaine.

D) En lisant ces textes, cherchez à en comprendre le sens exact. Ne vous contentez pas d'approximations.

Analysez chaque phrase, chaque paragraphe avec patience et méthode. Ne passez au paragraphe suivant que lorsque vous êtes sûrs d'avoir bien compris le précédent et après avoir identifié la forme grammaticale de chaque mot.

Il est nécessaire d'observer attentivement les mots, leur forme et leurs variations grammaticales (cela vaut en particulier pour les substantifs, les pronoms, les adjectifs et les verbes), ainsi que les constructions syntaxiques. Il est utile de rétablir l'infinitif de chaque verbe lorsque vous en rencontrez une forme conjuguée, ainsi que de rétablir le nominatif (singulier et pluriel) de chaque forme nominale (substantif, adjectif) ou pronominale.

Les mots et les modèles grammaticaux les plus importants reviennent plusieurs fois d'un texte à l'autre.

E) Après avoir lu et traduit par écrit le texte russe, il faut le retraduire du français en russe, retrouver exactement le texte russe à partir de la traduction française, pour bien assimiler la construction des phrases russes.

F) Au terme de votre travail individuel sur les textes et les dialogues (lecture réflexive, écoute de l'enregistrement, exercices, traduction et retraduction) vous devrez connaître le texte étudié par cœur (ou presque), ce qui vous assurera une base solide pour progresser dans l'étude du russe et pour réussir vos épreuves orales et écrites.

Beaucoup des phrases sont en effet des formules usuelles utilisables dans une conversation réelle. Il faut donc les apprendre par cœur, savoir regrouper les phrases de diverses leçons se rapportant à un thème, s'entraîner aux transformations simples (du singulier au pluriel, du présent au passé, etc.) au fur et à mesure qu'on progresse dans l'étude de la langue, pour que les matériaux étudiés soient bien assimilés.



G) Travailler consciencieusement sur les exercices proposés. Tous les exercices qui suivent les textes doivent être faits par écrit avec le plus grand soin.

Certains de ces exercices peuvent paraître faciles, mais ils sont très importants. Ils sont d'abord un contrôle des acquisitions : si on ne parvient pas à les faire facilement, c'est que la leçon n'a pas été étudiée avec assez de précision, ou que les leçons précédentes ont été oubliées. Il faut prendre le temps et la patience de revenir en arrière.

Ensuite et surtout, les exercices sont un travail d'entraînement. Ils sont donc indispensables et il ne faut pas se contenter de les faire une fois correctement. Après les avoir faits par écrit et soigneusement vérifiés (pour les exercices dits « à trous », les textes étudiés vous serviront de corrigés), il faut les refaire plusieurs fois oralement pour acquérir une réelle aisance dans l'usage de la langue. Ne pas être trop pressé : c'est le résultat qui compte, non la vitesse.

H) A partir des éléments appris, s'exercer progressivement à faire des phrases simples mais cohérentes et correctes (non du charabia approximatif). Puis s'efforcer peu à peu d'acquérir l'habileté pour faire des phrases plus complexes.

Une fois les modèles grammaticaux de base et le lexique assimilés, il est utile d'essayer de combiner et de modifier légèrement certains exemples pour les adapter à différents types de situations, en se contrôlant d'après les tableaux du polycopié et ceux de l'aperçu de la grammaire (+ PR, Ire partie), ainsi qu'en utilisant le Lexique russe-français et français-russe proposé à la fin du livre.

6) Les notions grammaticales et lexicales nouvelles, étrangères à la langue française, sont étudiées par étapes, progressivement ; une même question est parfois reprise et rappelée sous diverses formes dans différentes leçons.

7) Les rapprochements d'ordre étymologique avec le français et les autres principales langues européennes sont donnés à titre d'information complémentaire. Ils peuvent vous aider à mémoriser les mots russes étudiés.

Mais il faut les aborder avec prudence : le sens du mot russe en question peut être assez éloigné de celui de son « cousin » français, anglais (ou allemand, latin, espagnol, italien, etc.).

D'autres rapprochements ne sont pas historiques et ne sont basés que sur des ressemblances relatives de formes : il s'agit de simples repères mnémotechniques pour mieux retenir certains mots russes.

8) Pour apprendre le vocabulaire, il est conseillé de noter les mots russes étudiés, avec en regard leur traduction en français, sur des fiches ou sur des petits carnets que vous emporterez partout afin de réviser efficacement où que vous vous trouviez (dans les transports, dans la salle d'attente d'un médecin, etc.). Vérifiez d'une part votre connaissance passive du vocabulaire en cherchant à traduire le mot (ou l'expression) russe en français, tout en cachant la traduction française. D'autre part, contrôlez votre connaissance active du vocabulaire en traduisant le mot français en russe, sans oublier de cacher la partie russe de votre fiche ou de votre carnet.

9) Lorsque vous écrivez en russe, privilégiez les caractères manuscrits dont vous avez des modèles dans l'introduction et dans la Leçon 1 du polycopié A1. Surveillez les traits, les barres, les boucles, les crochets des lettres et les jointures. On ne vous demande pas une calligraphie parfaite, mais il faut que votre écriture soit lisible pour un russophone ou un russisant.

Si vous vous sentez incapable d'écrire en caractères manuscrits de façon claire et lisible, vous pouvez, à la rigueur, écrire en caractères d'imprimerie simplifiés, de préférence à base d'italiques russes, en évitant toutefois de confondre majuscules et minuscules.

10) Vous trouverez à la fin de certaines leçons quelques phrases de communication courante empruntées au manuel Parlons russe. Essayez de comprendre et de traduire ces phrases vous-mêmes en faisant appel aux connaissances acquises et en consultant le Lexique russe-français de PR.

Il est utile d'apprendre ces phrases par cœur, pour se donner une base de formules simples bien apprises, qui serviront en quelque sorte de tremplin pour s'élancer dans la pratique courante de la langue.

## Évaluation

---

- \* Contrôle continu : Deux tests minimum.
- \* Contrôle dérogatoire : épreuve écrite (1h30)
- \* Session de rattrapage : épreuve écrite (1h30)

## Pré-requis nécessaires

---



# Chinois LANSAD

[Retour au programme détaillé](#)

## Infos pratiques

---

- > ECTS : 3.0
- > Ouvert aux étudiants en échange : Oui
- > Composante : Centre de Ressources Langues

## Liste des enseignements

---

- Chinois A1
- Chinois A2
- Chinois B1
- Chinois B2

# Chinois A1

[Retour au programme détaillé](#)

## Infos pratiques

---

- > ECTS : 3.0
- > Nombre d'heures : 18.0
- > Période de l'année : Enseignement sixième semestre
- > Méthode d'enseignement : En présence
- > Forme d'enseignement : Travaux dirigés
- > Ouvert aux étudiants en échange : Oui
- > Composante : Centre de Ressources Langues
- > Code ELP APOGEE : 4K6KCA1P

## Présentation

---

Chaque séance traite un sujet culturel différent en s'appuyant sur un document concis, des images ou des objets quotidiens chinois. Il se peut que plusieurs séances soient consacrées à l'étude d'un même sujet, riche sur le plan culturel.

- 1) Faire des études en Chine.
- 2) Prendre un rendez-vous par téléphone.
- 3) Dîner dans une famille chinoise.
- 4) Demander son chemin.
- 5) La journée d'un Chinois.
- 6) Au restaurant.
- 7) Faire du sport.
- 8) Au supermarché.
- 9) Pendant les vacances et en voyage.
- 10) Les fêtes des Chinois.
- 11) Chez le docteur.
- 12) Au commissariat.

## Objectifs

---

Les cours du second semestre constituent le prolongement du premier semestre. Les étudiant.e.s apprennent des phrases plus complexes à l'oral et à l'écrit ; ils.elles assimilent environ huit cent caractères chinois. Chaque leçon se termine par un contrôle comprenant les mots nouveaux et les points de grammaire étudiés.

## Évaluation

---

- \* Contrôle continu : deux tests oraux (ou un test oral et un test écrit)
- \* Contrôle dérogatoire terminal : épreuve écrite comprenant une dictée.
- \* Session de rattrapage : épreuve écrite, durée 1h30.

## Pré-requis nécessaires

---

Avoir suivi les cours du semestre 1 (pas de changement de langue en cours d'année).

## Bibliographie

---

Le chinois pour tous. Joël Bellassen, Arnaud Arslangul. Bescherelle. Editions Hatier, 2014.

## Ressources pédagogiques

---

Le chinois contemporain pour les débutants. Editions de Pekin : Sinolingua, 2011.

# Chinois A2

[Retour au programme détaillé](#)

## Infos pratiques

---

- > ECTS : 3.0
- > Nombre d'heures : 18.0
- > Période de l'année : Enseignement sixième semestre
- > Méthode d'enseignement : En présence
- > Forme d'enseignement : Travaux dirigés
- > Ouvert aux étudiants en échange : Oui
- > Composante : Centre de Ressources Langues
- > Code ELP APOGEE : 4K6KCA2P

## Présentation

---

Chaque séance traite un sujet culturel différent en s'appuyant sur un document concis, des images ou des objets quotidiens chinois. Il se peut que plusieurs séances soient consacrées à l'étude d'un même sujet, riche sur le plan culturel.

Seront notamment abordées les situations de communication fréquentes lors de voyages et de contacts universitaires et / ou professionnels (déplacements, moyens de transport, logement, quiproquos, vol, accident).

Les structures utilisées incluront :

- # les particules qui permettent d'indiquer une action en cours, une action terminée, le résultat d'une action
- # les compléments de « direction » pour indiquer l'objet d'une action
- # l'expression de la capacité et de l'incapacité
- # les compléments circonstanciels
- # la structure objet de l'action + sujet de l'action + verbe

## Objectifs

---

Les cours du second semestre constituent le prolongement du premier semestre et permettent d'explorer un peu plus les différents aspects du monde chinois en vue de voyages et de contacts professionnels. Les étudiant.e.s pourront se familiariser avec l'art et la manière de communiquer avec des Chinois.e.s.

## Évaluation

---

- \* **Contrôle continu** : deux tests oraux (ou un test oral et un test écrit)
- \* **Contrôle dérogatoire terminal** : examen écrit d'1h30 comportant une dictée et divers exercices de production
- \* **Session de rattrapage** : épreuve écrite, durée 1h30.

## Pré-requis nécessaires

---

Avoir suivi les cours du semestre 1 (pas de changement de langue en cours d'année).

## Bibliographie

---

*Le chinois pour tous.* Joël Bellassen, Arnaud Arslangul. Bescherelle. Editions Hatier, 2014.

## Ressources pédagogiques

---

*Le chinois contemporain pour les débutants.* Editions de Pekin : Sinolingua, 2011.

# Chinois B1

[Retour au programme détaillé](#)

## Infos pratiques

---

- > ECTS : 3.0
- > Nombre d'heures : 18.0
- > Période de l'année : Enseignement sixième semestre
- > Méthode d'enseignement : En présence
- > Forme d'enseignement : Travaux dirigés
- > Ouvert aux étudiants en échange : Oui
- > Composante : Centre de Ressources Langues
- > Code ELP APOGEE : 4K6KCB1P

## Présentation

---

- (1) La cérémonie du mariage chinois
- (2) L'acupuncture chinoise
- (3) Confucius et sa pensée

Chaque thématique sera l'occasion d'approfondir la grammaire, le lexique, la prononciation et la maîtrise de la calligraphie chinoise.

## Objectifs

---

- savoir raconter une coutume ou une habitude présente
- savoir parler du corps et de la santé
- savoir discuter des avantages de certaines pratiques médicales
- s'initier à quelques concepts de la philosophie chinoise ; écrire un texte sur la pensée de Confucius

## Évaluation

---

- \* Contrôle continu : deux tests oraux (ou un test oral et un test écrit)
- \* Contrôle dérogatoire terminal : épreuve écrite, durée 1h30.
- \* Session de rattrapage : épreuve écrite, durée 1h30.

## Pré-requis nécessaires

---

Avoir suivi les cours B1 du semestre 1 (pas de changement de langue en cours d'année).

## Bibliographie

---

*Le chinois pour tous.* Joël Bellassen, Arnaud Arslangul. Bescherelle. Editions Hatier, 2014.



*Le chinois contemporain pour les débutants.* Editions de Pekin : Sinolingua, 2011.

# Chinois B2

[Retour au programme détaillé](#)

## Infos pratiques

---

- > ECTS : 3.0
- > Nombre d'heures : 18.0
- > Période de l'année : Enseignement sixième semestre
- > Méthode d'enseignement : En présence
- > Forme d'enseignement : Travaux dirigés
- > Ouvert aux étudiants en échange : Oui
- > Composante : Centre de Ressources Langues
- > Code ELP APOGEE : 4K6KCB2P

## Présentation

---

Contenus thématiques :

# Les paysages de la Chine d'aujourd'hui

# L'architecture chinoise : palais somptueux, pavillons, pagodes et habitations courantes

# La Cité Interdite

# La conception des jardins : art et nature, calligraphie, art pictural et poésie ; jardins impériaux de la Chine du Nord et jardins privés de la Chine du Sud

Chaque thématique sera l'occasion de s'approprier des situations de communication de la vie réelle pouvant se produire notamment lors de voyages ainsi que d'approfondir la grammaire, le lexique, la prononciation et la maîtrise de la calligraphie chinoise.

## Objectifs

---

- savoir décrire les paysages de la Chine en prenant en compte les différences régionales
- être capable de faire référence à l'histoire de l'architecture chinoise
- pouvoir décrire la Cité interdite et les jardins classiques chinois

## Évaluation

---

- \* **Contrôle continu** : deux tests oraux (ou un test oral et un test écrit)
- \* **Contrôle dérogatoire terminal** : épreuve écrite, durée 1h30.
- \* **Session de rattrapage** : épreuve écrite, durée 1h30.

## Pré-requis nécessaires

---

Avoir suivi les cours B2 du semestre 1 (pas de changement de langue en cours d'année).

## Bibliographie

---

*Le chinois pour tous.* Joël Bellassen, Arnaud Arslangul. Bescherelle. Editions Hatier, 2014.

## Ressources pédagogiques

---

*Le chinois contemporain pour les débutants.* Editions de Pekin : Sinolingua, 2011.

# UE Projets et expériences

[Retour au programme détaillé](#)

## Infos pratiques

---

- > ECTS : 1,5
- > Composante : Université Paris Nanterre

## Liste des enseignements

---

- Stage

# Stage

[Retour au programme détaillé](#)

## Infos pratiques

---

- > ECTS : 1.5
- > Période de l'année : Enseignement sixième semestre
- > Méthode d'enseignement : En présence
- > Forme d'enseignement : Travail personnel
- > Ouvert aux étudiants en échange : Oui
- > Composante : Philo, Info-Comm, Langages, Littératures & Arts du spectacle
- > Code ELP APOGEE : 4L6SC04P

# UE Compétences transversales

[Retour au programme détaillé](#)

## Infos pratiques

---

- > ECTS : 1.5
- > Composante : Université Paris Nanterre

## Liste des enseignements

---

- UE Compétences transversales et outils
- Module SO SKILLED

# UE Compétences transversales et outils

[Retour au programme détaillé](#)

## Infos pratiques

---

- > ECTS : 1,5
- > Composante : Philo, Info-Comm, Langages, Littératures & Arts du spectacle

## Liste des enseignements

---

- Module SO SKILLED

# Module SO SKILLED

[Retour au programme détaillé](#)

## Infos pratiques

---

- > ECTS : 1.5
- > Période de l'année : Enseignement sixième semestre
- > Méthode d'enseignement : En présence
- > Ouvert aux étudiants en échange : Oui
- > Composante : Philo, Info-Comm, Langages, Littératures & Arts du spectacle